QRVA 52 **013**

BELGISCHE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS DE BELGIQUE

Schriftelijke vragen en antwoorden

Questions et réponses écrites

17 - 3 - 2008

cdH	:	*centre démocrate Humaniste*
CD&V - N-VA	:	*Christen-Democratisch en Vlaams/Nieuw-Vlaamse Alliantie*
Ecolo - Groen!	:	*Écologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales - Groen*
FN	:	*Front National*
LDD	:	*Lijst Dedecker*
MR	:	*Mouvement Réformateur*
Open Vld	:	*Open Vlaamse liberalen en democraten*
PS	:	*Parti Socialiste*
sp-a - spirit	:	*Socialistische partij anders - sociaal, progressief, internationaal, regionalistisch, integraal-democratisch, toekomstgericht.*
VB	:	*Vlaams Belang*

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 52 0000/000:	*Parlementair document van de 52e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer*
QRVA:	*Schriftelijke Vragen en Antwoorden*
CRIV:	*Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)*
CRABV:	*Beknopt Verslag (blauwe kaft)*
CRIV:	*Integraal Verslag, links met het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)*
PLEN:	*Plenum*
COM:	*Commissievergadering*
MOT:	*Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)*

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 52 0000/000:	*Document parlementaire de la 52e législature, suivi du nº de base et du nº consécutif*
QRVA:	*Questions et Réponses écrites*
CRIV:	*Version Provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)*
CRABV:	*Compte Rendu Analytique (couverture bleue)*
CRIV:	*Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)*
PLEN:	*Séance plénière*
COM:	*Réunion de commission*
MOT:	*Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)*

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel.: 02/549 81 60
Fax: 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail: publicaties@dekamer.be

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants
Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél.: 02/549 81 60
Fax: 02/549 82 74
www.laChambre.be
e-mail: publications@lachambre.be

INHOUD SOMMAIRE

I. Cumulatieve lijst van de vragen waarop nog niet geantwoord is binnen de door het reglement bepaalde termijn, vanaf de buitengewone zitting 2007.

I. Liste cumulative des questions auxquelles il n'a pas été répondu dans le délai fixé par le règlement, à partir de la session extraordinaire 2007. Blz/Page. 2115

II. Nieuwe vragen waarop niet binnen de door het reglement bepaalde termijn geantwoord is. (Art. 123, eerste tot vierde lid van het reglement van de Kamer).

II. Nouvelles questions auxquelles il n'a pas été répondu dans le délai fixé par le règlement. (Art. 123, alinéas 1er à 4 du règlement de la Chambre). Blz/Page. 2123

	Blz. Page	
Eerste minister	—	Premier ministre
Vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen	2123	Vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles
Vice-eersteminister en minister van Begroting, Mobiliteit en Institutionele Hervormingen	—	Vice-premier ministre et ministre du Budget, de la Mobilité et des Réformes institutionnelles
Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid	2130	Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique
Minister van Binnenlandse Zaken	2135	Ministre de l'Intérieur
Minister van Buitenlandse Zaken	2142	Ministre des Affaires étrangères
Minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw	—	Ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture
Minister van Pensioenen en Maatschappelijke Integratie	—	Ministre des Pensions et de l'Intégration sociale
Minister van Werk	2144	Ministre de l'Emploi
Minister van Justitie	2148	Ministre de la Justice
Minister van Landsverdediging	—	Ministre de la Défense
Minister van Klimaat en Energie	—	Ministre du Climat et de l'Énergie
Minister van Ontwikkelingssamenwerking	—	Ministre de la Coopération au Développement
Minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven	2156	Ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques

III. Vragen van de leden van de Kamer van volksvertegenwoordigers en antwoorden van de ministers.

III. Questions posées par les membres de la Chambre des représentants et réponses données par les ministres.

Blz/Page. 2167

	Blz. Page	
Eerste minister	2167	Premier ministre
Vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen	2169	Vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles
Vice-eersteminister en minister van Begroting, Mobiliteit en Institutionele Hervormingen	2198	Vice-premier ministre et ministre du Budget, de la Mobilité et des Réformes institutionnelles
Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid	2204	Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique
Minister van Binnenlandse Zaken	2231	Ministre de l'Intérieur
Minister van Buitenlandse Zaken	2280	Ministre des Affaires étrangères
Minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw	2286	Ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture
Minister van Pensioenen en Maatschappelijke Integratie	2318	Ministre des Pensions et de l'Intégration sociale
Minister van Werk	—	Ministre de l'Emploi
Minister van Justitie	2320	Ministre de la Justice
Minister van Landsverdediging	2341	Ministre de la Défense
Minister van Klimaat en Energie	—	Ministre du Climat et de l'Énergie
Minister van Ontwikkelingssamenwerking	—	Ministre de la Coopération au Développement
Minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven	2351	Ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques
Vragen gesteld aan de ministers-leden van de Europese Raad van ministers via het adviescomité voor Europese aangelegenheden	—	Questions posées aux ministres-membres du Conseil des ministres européen via le comité d'avis chargé de questions européennes

IV. Inhoudsopgave volgens minister met vermelding van het onderwerp.

IV. Sommaire par ministre et mentionnant l'objet.

Page/Blz. 2375

I. Cumulatieve lijst van de vragen waarop nog niet geantwoord is binnen de door het reglement bepaalde termijn, vanaf de buitengewone zitting 2007. *

I. Liste cumulative des questions auxquelles il n'a pas été répondu dans le délai fixé par le règlement, à partir de la session extraordinaire 2007. *

Datum Date	Vraag nr. Question nº	Auteur	Blz. Page
		Vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen **Vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles**	
8- 1-2008	1	Carl Devlies	567
8- 1-2008	2	Carl Devlies	568
9- 1-2008	8	Carl Devlies	569
9- 1-2008	10	Carl Devlies	571
9- 1-2008	12	Jan Jambon	573
9- 1-2008	14	Dirk Van der Maelen	574
9- 1-2008	15	Carl Devlies	574
10- 1-2008	23	Georges Gilkinet	577
10- 1-2008	26	Georges Gilkinet	579
11- 1-2008	29	Peter Logghe	580
11- 1-2008	30	Peter Logghe	580
11- 1-2008	31	Carl Devlies	581
11- 1-2008	33	Carl Devlies	583
11- 1-2008	34	Carl Devlies	584
11- 1-2008	35	Carl Devlies	586
11- 1-2008	36	Carl Devlies	587
11- 1-2008	37	Carl Devlies	588
11- 1-2008	38	Carl Devlies	590
11- 1-2008	39	Carl Devlies	591
11- 1-2008	41	Carl Devlies	591
11- 1-2008	42	Carl Devlies	593
11- 1-2008	43	Carl Devlies	594
11- 1-2008	45	Carl Devlies	597
11- 1-2008	46	Carl Devlies	598
11- 1-2008	48	Carl Devlies	600
11- 1-2008	49	Carl Devlies	601
11- 1-2008	51	Carl Devlies	602
11- 1-2008	52	Carl Devlies	604
11- 1-2008	54	Carl Devlies	606
11- 1-2008	55	Carl Devlies	607
11- 1-2008	57	Carl Devlies	609
11- 1-2008	59	Carl Devlies	609
14- 1-2008	60	Bart De Wever	611
14- 1-2008	61	Peter Logghe	612
15- 1-2008	65	Dirk Van der Maelen	612
15- 1-2008	66	Dirk Van der Maelen	613
15- 1-2008	68	Dirk Van der Maelen	613
15- 1-2008	69	Dirk Van der Maelen	613
15- 1-2008	73	Mw. Linda Vissers	615
15- 1-2008	75	Dirk Van der Maelen	616
15- 1-2008	78	Michel Doomst	617
15- 1-2008	79	Dirk Van der Maelen	617
15- 1-2008	82	Dirk Van der Maelen	620
15- 1-2008	83	Dirk Van der Maelen	621
15- 1-2008	85	Carl Devlies	623
16- 1-2008	88	Guy D'haeseleer	624
16- 1-2008	90	Carl Devlies	624
17- 1-2008	91	Michel Doomst	1161
17- 1-2008	92	Michel Doomst	1162
17- 1-2008	94	Guido De Padt	1162
17- 1-2008	96	Mme Valérie De Bue	1163
18- 1-2008	100	Herman De Croo	1164
18- 1-2008	102	Dirk Van der Maelen	1164
18- 1-2008	103	Luk Van Biesen	1165
18- 1-2008	104	Mw. Maggie De Block	1166
21- 1-2008	106	Mw. Maggie De Block	1166
28- 1-2008	109	Mw. Sabien Lahaye-Battheu	1535
30- 1-2008	112	Melchior Wathelet	1537
31- 1-2008	114	Peter Logghe	1827
31- 1-2008	116	Carl Devlies	1828
31- 1-2008	117	Jenne De Potter	1829
31- 1-2008	118	Carl Devlies	1831
4- 2-2008	122	Hendrik Daems	1834
4- 2-2008	124	Mw. Barbara Pas	1835
6- 2-2008	128	Jenne De Potter	1835
6- 2-2008	129	Jenne De Potter	1836
7- 2-2008	135	Jenne De Potter	2123
7- 2-2008	136	Carl Devlies	2124
7- 2-2008	137	Jenne De Potter	2126

* Lijst afgesloten op 14 maart 2008
* Liste clôturée le 14 mars 2008

Datum Date	Vraag nr. Question nº	Auteur	Blz. Page
11- 2-2008	140	Carl Devlies	2127
12- 2-2008	142	Carl Devlies	2127
13- 2-2008	144	Mw. Maya Detiège	2129

Vice-eersteminister en minister van Begroting, Mobiliteit en Institutionele Hervormingen

Vice-premier ministre et ministre du Budget, de la Mobilité et des Réformes institutionnelles

18- 1-2008	34	Mw. Katia Della Faille de Leverghem	1167

Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid

Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique

9- 1-2008	2	Guy D'haeseleer	628
9- 1-2008	9	Guy D'haeseleer	629
9- 1-2008	10	Guy D'haeseleer	629
9- 1-2008	16	Michel Doomst	633
10- 1-2008	24	Bruno Stevenheydens	635
10- 1-2008	31	Mw. Rita De Bont	638
10- 1-2008	32	Mw. Rita De Bont	638
11- 1-2008	39	Guy D'haeseleer	640
11- 1-2008	43	Guy D'haeseleer	642
11- 1-2008	44	Guy D'haeseleer	643
14- 1-2008	48	Mw. Sonja Becq	645
14- 1-2008	49	Jean-Marc Nollet	645
15- 1-2008	53	Mw. Sonja Becq	647
16- 1-2008	57	Bruno Stevenheydens	647
18- 1-2008	61	Guido De Padt	1169
18- 1-2008	62	Mw. Maggie De Block	1170
18- 1-2008	63	Guido De Padt	1171
18- 1-2008	64	Guido De Padt	1172
18- 1-2008	65	Guido De Padt	1172
18- 1-2008	68	Luk Van Biesen	1173
23- 1-2008	69	Mw. Barbara Pas	1175
25- 1-2008	71	Bruno Stevenheydens	1538
28- 1-2008	74	Mw. Maggie De Block	1540
28- 1-2008	82	Mw. Maggie De Block	1541
28- 1-2008	86	Mw. Maggie De Block	1542
28- 1-2008	87	Mw. Maggie De Block	1543
28- 1-2008	89	Mw. Maggie De Block	1543
28- 1-2008	90	Mw. Maggie De Block	1544
28- 1-2008	98	Mw. Sabien Lahaye-Battheu	1546
29- 1-2008	101	Mw. Sonja Becq	1547
29- 1-2008	103	Mw. Maggie De Block	1548
30- 1-2008	104	André Perpète	1549
30- 1-2008	108	Mw. Hilde Vautmans	1550
30- 1-2008	110	Peter Logghe	1551
31- 1-2008	111	Peter Logghe	1837
31- 1-2008	112	Mw. Sonja Becq	1838
1- 2-2008	113	Pierre-Yves Jeholet	1839
1- 2-2008	114	Pierre-Yves Jeholet	1839
1- 2-2008	116	Mw. Sonja Becq	1840
1- 2-2008	117	Mw. Hilde Vautmans	1841
4- 2-2008	118	Mw. Hilde Vautmans	1842
4- 2-2008	119	Mw. Barbara Pas	1843
5- 2-2008	123	Mw. Alexandra Colen	1844
5- 2-2008	124	Mw. Alexandra Colen	1844
6- 2-2008	125	Georges Gilkinet	1845
6- 2-2008	126	Georges Gilkinet	1846
7- 2-2008	127	Mw. Yolande Avontroodt	2130
8- 2-2008	128	Mw. Katia Della Faille de Leverghem	2130
12- 2-2008	130	Mw. Sabien Lahaye-Battheu	2131
12- 2-2008	131	Guido De Padt	2132
13- 2-2008	132	François Bellot	2133
13- 2-2008	133	Geert Versnick	2134

Minister van Binnenlandse Zaken

Ministre de l'Intérieur

9- 1-2008	1	Christian Brotcorne	648
9- 1-2008	3	Christian Brotcorne	650
9- 1-2008	8	Christian Brotcorne	654
9- 1-2008	10	Jan Jambon	657
9- 1-2008	11	Michel Doomst	658
9- 1-2008	12	Jean-Luc Crucke	658
9- 1-2008	16	Michel Doomst	662
10- 1-2008	20	Mw. Katrien Partyka	663
10- 1-2008	22	Jean-Marc Nollet	664
10- 1-2008	24	Jean-Marc Nollet	665
10- 1-2008	35	Guy D'haeseleer	668
11- 1-2008	39	Peter Logghe	669
11- 1-2008	40	Peter Logghe	670

Datum Date	Vraag nr. Question nº	Auteur	Blz. Page
15- 1-2008	48	Jean-Jacques Flahaux	672
15- 1-2008	49	Mw. Linda Vissers	673
16- 1-2008	51	Guy D'haeseleer	674
16- 1-2008	52	Guy D'haeseleer	674
17- 1-2008	57	Michel Doomst	1175
17- 1-2008	60	Guy D'haeseleer	1176
17- 1-2008	61	Guy D'haeseleer	1177
17- 1-2008	68	Geert Versnick	1179
17- 1-2008	69	Guido De Padt	1180
17- 1-2008	70	Guido De Padt	1180
17- 1-2008	71	Geert Versnick	1181
17- 1-2008	72	Guido De Padt	1181
17- 1-2008	73	Guido De Padt	1182
17- 1-2008	74	Guido De Padt	1183
18- 1-2008	78	Mw. Barbara Pas	1184
18- 1-2008	80	Guido De Padt	1185
24- 1-2008	84	Guido De Padt	1552
28- 1-2008	88	Francis Van den Eynde	1554
28- 1-2008	89	Francis Van den Eynde	1555
29- 1-2008	91	Mw. Linda Vissers	1556
29- 1-2008	92	Ludwig Vandenhove	1557
31- 1-2008	96	Peter Logghe	1847
1- 2-2008	98	Leen Dierick	1848
1- 2-2008	100	Mw. Hilde Vautmans	1849
4- 2-2008	102	Mw. Barbara Pas	1850
8- 2-2008	106	Bart Laeremans	2135
8- 2-2008	107	Bart Laeremans	2135
8- 2-2008	108	Leen Dierick	2136
11- 2-2008	110	Filip De Man	2136
11- 2-2008	111	Filip De Man	2137
12- 2-2008	112	Guido De Padt	2138
12- 2-2008	114	Mw. Maggie De Block	2139
13- 2-2008	116	Jean-Luc Crucke	2139
13- 2-2008	117	Filip De Man	2140
13- 2-2008	118	Mw. Els De Rammelaere	2141
13- 2-2008	119	Peter Logghe	2141
13- 2-2008	120	Hagen Goyvaerts	2142

Minister van Buitenlandse Zaken

Ministre des Affaires étrangères

14- 1-2008	10	Luk Van Biesen	681
16- 1-2008	18	Robert Van de Velde	684
17- 1-2008	19	Geert Versnick	1187
17- 1-2008	23	Gerolf Annemans	1190
28- 1-2008	27	Francis Van den Eynde	1558
28- 1-2008	29	Bert Schoofs	1559
1- 2-2008	32	Mw. Alexandra Colen	1854
7- 2-2008	35	David Geerts	2142
7- 2-2008	36	Bart Laeremans	2143

Minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw

Ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture

16- 1-2008	26	Stefaan Vercamer	689

Minister van Pensioenen en Maatschappelijke Integratie

Ministre des Pensions et de l'Intégration sociale

10- 1-2008	3	Bruno Stevenheydens	691
10- 1-2008	5	Georges Gilkinet	693
10- 1-2008	7	Guy D'haeseleer	694
16- 1-2008	8	Robert Van de Velde	695
17- 1-2008	10	Guido De Padt	1194
21- 1-2008	15	Mw. Maggie De Block	1197
28- 1-2008	18	Mw. Maggie De Block	1560
28- 1-2008	19	Mw. Maggie De Block	1560
28- 1-2008	20	Mw. Maggie De Block	1561
28- 1-2008	22	Bert Schoofs	1562
30- 1-2008	23	Bruno Van Grootenbrulle	1563
5- 2-2008	24	Carl Devlies	1855
5- 2-2008	25	Mme Clotilde Nyssens	1855
5- 2-2008	26	Mw. Maggie De Block	1856
6- 2-2008	27	Mw. Maggie De Block	1857
6- 2-2008	28	Georges Gilkinet	1858

Minister van Werk

Ministre de l'Emploi

10- 1-2008	8	Guy D'haeseleer	698
10- 1-2008	9	Guy D'haeseleer	699
10- 1-2008	19	Guy D'haeseleer	701
10- 1-2008	21	Guy D'haeseleer	702
10- 1-2008	22	Guy D'haeseleer	703
10- 1-2008	24	Guy D'haeseleer	704

Datum Date	Vraag nr. Question nº	Auteur	Blz. Page
11- 1-2008	26	Guy D'haeseleer	705
11- 1-2008	27	Guy D'haeseleer	705
11- 1-2008	29	Guy D'haeseleer	707
11- 1-2008	30	Guy D'haeseleer	707
11- 1-2008	31	Guy D'haeseleer	708
14- 1-2008	32	Mw. Sonja Becq	709
18- 1-2008	35	Mw. Maggie De Block	1199
18- 1-2008	36	Mw. Maggie De Block	1200
21- 1-2008	38	Mw. Maggie De Block	1201
21- 1-2008	39	Mw. Maggie De Block	1201
21- 1-2008	40	Mw. Maggie De Block	1202
21- 1-2008	42	Mw. Maggie De Block	1202
21- 1-2008	44	Mw. Maggie De Block	1204
21- 1-2008	46	Mw. Maggie De Block	1205
21- 1-2008	47	Mw. Maggie De Block	1206
21- 1-2008	48	Mw. Maggie De Block	1206
21- 1-2008	49	Mw. Maggie De Block	1207
21- 1-2008	50	Mw. Maggie De Block	1207
21- 1-2008	51	Mw. Maggie De Block	1208
21- 1-2008	52	Mw. Maggie De Block	1209
21- 1-2008	53	Mw. Maggie De Block	1209
21- 1-2008	55	Mw. Maggie De Block	1210
21- 1-2008	56	Mw. Maggie De Block	1211
21- 1-2008	57	Mw. Maggie De Block	1211
21- 1-2008	58	Mw. Maggie De Block	1212
21- 1-2008	59	Mw. Maggie De Block	1213
21- 1-2008	60	Mw. Maggie De Block	1213
21- 1-2008	62	Mw. Maggie De Block	1215
21- 1-2008	63	Mw. Maggie De Block	1216
21- 1-2008	64	Mw. Maggie De Block	1216
21- 1-2008	65	Mw. Maggie De Block	1217
21- 1-2008	66	Mw. Maggie De Block	1218
21- 1-2008	67	Mw. Maggie De Block	1219
21- 1-2008	69	Mw. Maggie De Block	1220
21- 1-2008	70	Mw. Maggie De Block	1221
21- 1-2008	71	Mw. Maggie De Block	1222
21- 1-2008	72	Mw. Maggie De Block	1222
21- 1-2008	73	Mw. Maggie De Block	1223
21- 1-2008	74	Mw. Maggie De Block	1223
21- 1-2008	75	Mw. Maggie De Block	1224
21- 1-2008	76	Mw. Maggie De Block	1225
21- 1-2008	77	Mw. Maggie De Block	1225
21- 1-2008	78	Mw. Maggie De Block	1226
22- 1-2008	79	Mw. Maggie De Block	1227
22- 1-2008	80	Mw. Maggie De Block	1227
23- 1-2008	81	Mw. Barbara Pas	1228
25- 1-2008	82	Guy D'haeseleer	1564
28- 1-2008	84	Mw. Maggie De Block	1565
28- 1-2008	85	Mw. Maggie De Block	1565
28- 1-2008	86	Mw. Sabien Lahaye-Battheu	1566
28- 1-2008	87	Guy D'haeseleer	1567
29- 1-2008	88	Guy D'haeseleer	1568
29- 1-2008	89	Guy D'haeseleer	1568
29- 1-2008	90	Guy D'haeseleer	1569
1- 2-2008	91	Pierre-Yves Jeholet	1859
1- 2-2008	92	Mw. Hilde Vautmans	1859
1- 2-2008	93	Guy D'haeseleer	1860
1- 2-2008	94	Mw. Hilde Vautmans	1861
1- 2-2008	95	Guy D'haeseleer	1862
1- 2-2008	96	Guy D'haeseleer	1862
1- 2-2008	97	Guy D'haeseleer	1862
4- 2-2008	98	Guy D'haeseleer	1863
4- 2-2008	99	Mw. Barbara Pas	1863
5- 2-2008	100	Carl Devlies	1864
5- 2-2008	101	Mw. Sabien Lahaye-Battheu	1864
6- 2-2008	102	Mw. Alexandra Colen	1865
6- 2-2008	103	Mw. Maggie De Block	1866
12- 2-2008	105	Mw. Sonja Becq	2144
12- 2-2008	106	Mw. Maggie De Block	2144
12- 2-2008	107	Mw. Maggie De Block	2145
12- 2-2008	108	Mw. Maggie De Block	2146
13- 2-2008	109	Mw. Maggie De Block	2147
13- 2-2008	110	Mw. Maggie De Block	2147

Minister van Justitie

Ministre de la Justice

9- 1-2008	1	Georges Gilkinet	709
9- 1-2008	2	Georges Gilkinet	710
10- 1-2008	4	Mw. Sarah Smeyers	712
10- 1-2008	5	Guy D'haeseleer	712
10- 1-2008	6	Mw. Els De Rammelaere	713
10- 1-2008	7	Bruno Stevenheydens	714
10- 1-2008	8	Mw. Els De Rammelaere	715
10- 1-2008	10	Peter Logghe	716
10- 1-2008	11	Guy D'haeseleer	717
10- 1-2008	12	Guy D'haeseleer	717
10- 1-2008	13	Guy D'haeseleer	717

Datum Date	Vraag nr. Question nº	Auteur	Blz. Page
10- 1-2008	14	Guy D'haeseleer	718
11- 1-2008	15	Filip De Man	718
11- 1-2008	17	Peter Logghe	720
11- 1-2008	18	Peter Logghe	720
11- 1-2008	19	Peter Logghe	721
11- 1-2008	20	Peter Logghe	722
11- 1-2008	21	Peter Logghe	723
11- 1-2008	22	Carl Devlies	724
15- 1-2008	25	Jean-Jacques Flahaux	726
15- 1-2008	26	Mw. Els De Rammelaere	727
15- 1-2008	27	Mw. Linda Vissers	727
15- 1-2008	28	Mw. Linda Vissers	728
16- 1-2008	29	Michel Doomst	729
16- 1-2008	30	Robert Van de Velde	729
17- 1-2008	31	Michel Doomst	1228
17- 1-2008	32	Michel Doomst	1229
17- 1-2008	33	Mw. Carina Van Cauter	1230
17- 1-2008	34	Guido De Padt	1230
17- 1-2008	35	Guido De Padt	1231
17- 1-2008	36	Guido De Padt	1231
17- 1-2008	37	Guido De Padt	1232
17- 1-2008	38	Guido De Padt	1233
17- 1-2008	39	Guido De Padt	1233
17- 1-2008	40	Guido De Padt	1234
17- 1-2008	41	Guido De Padt	1235
17- 1-2008	43	Guido De Padt	1237
18- 1-2008	45	Jan Mortelmans	1238
18- 1-2008	50	Mw. Hilde Vautmans	1240
18- 1-2008	52	Mw. Maggie De Block	1242
18- 1-2008	54	Mw. Maggie De Block	1243
18- 1-2008	56	Mw. Maggie De Block	1245
23- 1-2008	58	Mw. Barbara Pas	1246
23- 1-2008	59	Mw. Carina Van Cauter	487
25- 1-2008	62	Guy D'haeseleer	1569
28- 1-2008	63	Mw. Sabien Lahaye-Battheu	1570
28- 1-2008	64	Mw. Sabien Lahaye-Battheu	1571
28- 1-2008	66	Mw. Sabien Lahaye-Battheu	1572
28- 1-2008	67	Mw. Sabien Lahaye-Battheu	1573
28- 1-2008	68	Mw. Sabien Lahaye-Battheu	1573
28- 1-2008	69	Mw. Sabien Lahaye-Battheu	1574
28- 1-2008	70	Mw. Sabien Lahaye-Battheu	1574
28- 1-2008	71	Mw. Sabien Lahaye-Battheu	1575
28- 1-2008	72	Mw. Sabien Lahaye-Battheu	1576
29- 1-2008	77	Guy D'haeseleer	1577
29- 1-2008	78	Mw. Linda Vissers	1578
29- 1-2008	79	Mw. Linda Vissers	1578
30- 1-2008	81	Mw. Hilde Vautmans	1579
30- 1-2008	82	Mw. Hilde Vautmans	1580
30- 1-2008	83	Mw. Hilde Vautmans	1581
30- 1-2008	84	Mw. Hilde Vautmans	1581
30- 1-2008	85	Mme Clotilde Nyssens	1582
30- 1-2008	86	Mme Clotilde Nyssens	1583
31- 1-2008	90	Peter Logghe	1868
1- 2-2008	91	Pierre-Yves Jeholet	1869
1- 2-2008	92	Mw. Alexandra Colen	1869
1- 2-2008	93	Flor Van Noppen	1870
1- 2-2008	94	Mw. Els De Rammelaere	1871
1- 2-2008	95	Mw. Els De Rammelaere	1871
4- 2-2008	96	Bert Schoofs	1872
5- 2-2008	98	Carl Devlies	1873
5- 2-2008	99	Olivier Maingain	1874
5- 2-2008	100	Filip De Man	1874
5- 2-2008	101	Mw. Alexandra Colen	1875
5- 2-2008	102	Mw. Alexandra Colen	1875
7- 2-2008	103	Bart Laeremans	2148
7- 2-2008	104	Gerolf Annemans	2149
12- 2-2008	108	Renaat Landuyt	2150
12- 2-2008	109	Filip De Man	2150
12- 2-2008	110	Peter Logghe	2151
12- 2-2008	111	Mw. Els De Rammelaere	2152
12- 2-2008	112	Mw. Els De Rammelaere	2153
12- 2-2008	113	Mw. Els De Rammelaere	2154
12- 2-2008	114	Mw. Els De Rammelaere	2155
13- 2-2008	115	Dirk Van der Maelen	2155

Datum Date	Vraag nr. Question nº	Auteur	Blz. Page
		Minister van Klimaat en Energie	
		Ministre du Climat et de l'Énergie	
10- 1-2008	5	Georges Gilkinet	732
6- 2-2008	19	François Bellot	1876
		Minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven	
		Ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques	
10- 1-2008	13	Bart De Wever	735
10- 1-2008	22	Bruno Stevenheydens	737
10- 1-2008	27	Georges Gilkinet	739
11- 1-2008	35	Guy D'haeseleer	741
11- 1-2008	40	Guy D'haeseleer	742
11- 1-2008	41	Guy D'haeseleer	742
14- 1-2008	46	Jef Van den Bergh	743
15- 1-2008	52	Mw. Els De Rammelaere	746
15- 1-2008	53	Georges Gilkinet	746
15- 1-2008	65	Guy D'haeseleer	751
16- 1-2008	69	Georges Gilkinet	752
16- 1-2008	78	Michel Doomst	756
16- 1-2008	79	Michel Doomst	756
17- 1-2008	81	Michel Doomst	1248
17- 1-2008	82	Michel Doomst	1248
17- 1-2008	83	Michel Doomst	1249
17- 1-2008	84	Bart Tommelein	1250
17- 1-2008	87	Geert Versnick	1252
18- 1-2008	88	Guido De Padt	1252
18- 1-2008	89	Guido De Padt	1253
18- 1-2008	90	Guido De Padt	1253
18- 1-2008	92	Guido De Padt	1254
18- 1-2008	94	Guido De Padt	1255
18- 1-2008	96	Guido De Padt	1255
18- 1-2008	97	Guido De Padt	1256
18- 1-2008	98	Guido De Padt	1257
18- 1-2008	99	Guido De Padt	1257
18- 1-2008	100	Jan Mortelmans	1258
18- 1-2008	101	Guido De Padt	1258
18- 1-2008	102	Guido De Padt	1259
18- 1-2008	105	Guido De Padt	1260
18- 1-2008	106	Guido De Padt	1261
18- 1-2008	108	Guido De Padt	1262
18- 1-2008	110	Herman De Croo	1263
18- 1-2008	111	Herman De Croo	1263
18- 1-2008	113	Mw. Katia Della Faille de Leverghem	1264
22- 1-2008	118	Herman De Croo	1264
23- 1-2008	121	Jef Van den Bergh	1265
24- 1-2008	122	Jef Van den Bergh	1584
28- 1-2008	126	Mw. Sabien Lahaye-Battheu	1585
28- 1-2008	127	Mw. Sabien Lahaye-Battheu	1585
28- 1-2008	129	Jan Jambon	1586
28- 1-2008	130	Francis Van den Eynde	1586
28- 1-2008	132	Francis Van den Eynde	1587
28- 1-2008	135	Francis Van den Eynde	1588
28- 1-2008	136	Francis Van den Eynde	1588
28- 1-2008	137	Francis Van den Eynde	1588
28- 1-2008	146	Jan Mortelmans	1589
28- 1-2008	147	Jan Mortelmans	1589
28- 1-2008	148	Jan Mortelmans	1590
28- 1-2008	149	Jan Mortelmans	1590
28- 1-2008	150	Jan Mortelmans	1590
28- 1-2008	151	Jan Mortelmans	1591
28- 1-2008	152	Leen Dierick	1591
28- 1-2008	153	Francis Van den Eynde	1593
28- 1-2008	155	Bert Schoofs	1594
30- 1-2008	157	Georges Gilkinet	1594
30- 1-2008	158	Georges Gilkinet	1595
31- 1-2008	162	Jef Van den Bergh	1877
1- 2-2008	166	Pierre-Yves Jeholet	1879
1- 2-2008	169	Mw. Barbara Pas	1880
4- 2-2008	170	David Geerts	1880
4- 2-2008	171	Mw. Barbara Pas	1881
4- 2-2008	172	Jef Van den Bergh	1882
4- 2-2008	173	Mw. Barbara Pas	1882
4- 2-2008	174	Guido De Padt	1883
5- 2-2008	175	Carl Devlies	1883
5- 2-2008	176	Jean-Marc Nollet	1884
5- 2-2008	177	Georges Gilkinet	1885
5- 2-2008	180	Hagen Goyvaerts	1886
5- 2-2008	184	Guido De Padt	1887
7- 2-2008	188	Mw. Katrien Partyka	2156
8- 2-2008	190	Roel Deseyn	2157
11- 2-2008	191	Roel Deseyn	2157
11- 2-2008	192	Jan Peeters	2158
11- 2-2008	193	Guido De Padt	2158
11- 2-2008	195	Roel Deseyn	2159
11- 2-2008	196	Roel Deseyn	2160

Datum Date	Vraag nr. Question nº	Auteur	Blz. Page
11- 2-2008	197	**Ludo Van Campenhout**	2161
12- 2-2008	198	**François Bellot**	2162
12- 2-2008	199	**François Bellot**	2163
12- 2-2008	200	**François Bellot**	2163
12- 2-2008	205	**Guido De Padt**	2163
13- 2-2008	208	**Roel Deseyn**	2164
13- 2-2008	209	**Eric Thiébaut**	2164
13- 2-2008	210	**Michel Doomst**	2165
13- 2-2008	211	**Francis Van den Eynde**	2165

(Fr.): In het Frans gestelde vraag. — (N.): In het Nederlands gestelde vraag.

(N.): Question posée en néerlandais. — (Fr.): Question posée en français.

II. Nieuwe vragen waarop niet binnen de door het reglement bepaalde termijn geantwoord is. (Art. 123, eerste tot vierde lid van het reglement van de Kamer).

II. Nouvelles questions auxquelles il n'a pas été répondu dans le délai fixé par le règlement. (Art. 123, alinéas 1er à 4 du règlement de la Chambre).

Vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen

DO 2007200801805

Vraag nr. 135 van de heer Jenne De Potter van 7 februari 2008 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen:

Executie van kohier tegen personen die er niet in zijn opgenomen. — Hoofdelijke aansprakelijkheid bestuurders — Hoofdelijke aansprakelijkheid aannemersschuldenregeling.

Artikel 393, § 2 WIB 92, gewijzigd bij de programmawet van 27 april 2007, bepaalt dat het kohier uitvoerbaar is tegen de personen die er niet zijn in opgenomen in de mate dat zij gehouden zijn tot de betaling van de belastingschuld op grond van het gemeen recht of op grond van de bepalingen van het Wetboek van de inkomstenbelastingen. Krachtens artikel 442*quater* WIB92 worden onder de in dat artikel gestelde voorwaarden de bestuurders van een vennootschap hoofdelijk aansprakelijk gesteld voor de bedrijfsvoorheffing en interesten van de vennootschap.

1. Is de hoofdelijke aansprakelijkheid van de bestuurders op grond van artikel 442*quater* WIB 92 volgens u een civielrechtelijke foutaansprakelijkheid of is het een hoofdelijke aansprakelijkheid?

2. Betalen de bestuurders met andere woorden een schadevergoeding dan wel de bedrijfsvoorheffing van de vennootschap?

3. Wanneer een bestuurder zijn aansprakelijkheid op grond van artikel 442*quater* WIB 92 betwist, dient

Vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles

DO 2007200801805

Question nº 135 de M. Jenne De Potter du 7 février 2008 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles:

Caractère exécutoire du rôle contre des personnes qui n'y sont pas reprises. — Dirigeants solidairement responsables. — Règlement de dettes d'entrepreneurs solidairement responsables.

L'article 393, § 2 du CIR 92, modifié par la loi-programme du 27 avril 2007, dispose que « le rôle est exécutoire contre les personnes qui n'y sont pas reprises dans la mesure où elles sont tenues au paiement de la dette fiscale sur la base du droit commun ou sur la base des dispositions du Code des impôts sur les revenus ». En vertu de l'article 442*quater* du CIR 92, dans les conditions énumérées dans cet article, la responsabilité solidaire en matière de précompte professionnel et d'intérêts est étendue aux dirigeants d'une société.

1. La responsabilité solidaire des dirigeants sur la base de l'article 442*quater* du CIR 92 constitue-t-elle, selon vous, une responsabilité pour faute telle que prévue dans le droit civil ou une responsabilité solidaire?

2. Autrement dit, les dirigeants paient-ils une indemnisation ou le précompte professionnel de l'entreprise?

3. Lorsqu'un dirigeant conteste sa responsabilité sur la base de l'article 442*quater* du CIR 92, il incombe

de ontvanger zich naar de rechter te wenden om te horen vaststellen dat de tekortkoming aan de betalingsverplichting door de vennootschap het gevolg is van een bestuursfout in de zin van artikel 1382 van het Burgerlijk Wetboek.

a) Vordert de ontvanger de betaling van de bedrijfsvoorheffing?

b) Vordert hij de vaststelling dat aan de toepassingsvoorwaarde van artikel 442*quater* WIB 92 is voldaan?

c) Is het vonnis een declaratief dan wel een constitutief vonnis?

d) Kan de ontvanger op basis van artikel 393, WIB 92, gewijzigd bij de programmawet van 27 april 2007, de bedrijfsvoorheffing ingekohierd op naam van de vennootschap rechtstreeks uitvoeren ten aanzien van de hoofdelijk gehouden bestuurder?

e) Op welk tijdstip wordt geacht de schuld te ontstaan in hoofde van de hoofdelijk gehouden bestuurder?

4. Wanneer een bestuurder-aannemer hoofdelijk aansprakelijk wordt gehouden voor de bedrijfsvoorheffing van diens vennootschap, is deze fiscale schuld mede het voorwerp van de hoofdelijke aansprakelijkheid van de opdrachtgever of hoofdaannemer zodra deze laatste wetgeving terug in werking treedt?

5. Hoe verhouden zich de tijdstippen waarop de schuld van de bedrijfsvoorheffing in hoofde van de vennootschap en in hoofde van de hoofdelijk gehouden bestuurder-aannemer geacht worden te ontstaan ten aanzien van het tijdstip waarop de hoofdelijke aansprakelijkheid ontstaat van de bouwheer of aannemer (op datum van het contracteren dan wel in de loop van de uitvoering van het contract ontstaat)?

DO 2007200801810

Vraag nr. 136 van de heer Carl Devlies van 7 februari 2008 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen:

Gemengde kosten. — Polyvalente controles. — Voordelen van alle aard. — Private kosten. — Aftrekbaar gedeelte van de BTW.

Bepaalde algemene kosten van belastingsplichtigen hebben een gemengd karakter en het beroepsgedeelte wordt best in gemeenschappelijk overleg bepaald met de fiscale ambtenaren. Bovendien benadert het ook liefst zo dicht mogelijk de economische werkelijkheid.

au receveur de s'adresser au juge afin que celui-ci statue que le manquement à l'obligation de paiement de l'impôt par la société est imputable à une faute de gestion au sens de l'article 1382 du Code civil.

a) Le receveur requiert-il le paiement du précompte professionnel ?

b) Requiert-il la conclusion que la condition d'application de l'article 442*quater* du CIR 92 est remplie?

c) Le jugement est-il un jugement déclaratif ou constitutif?

d) Le receveur peut-il, sur la base de l'article 393 du CIR 92, modifié par la loi-programme du 27 avril 2007, exécuter directement le précompte professionnel enrôlé au nom de la société vis-à-vis du dirigeant solidairement responsable?

e) À quel moment la dette est-elle supposée se constituer dans le chef du dirigeant solidairement responsable?

4. Lorsqu'un dirigeant-entrepreneur est considéré comme solidairement responsable en matière de précompte professionnel de sa société, cette dette fiscale est-elle aussi l'objet de la responsabilité solidaire du maître d'ouvrage ou de l'entrepreneur principal à partir du moment où cette dernière disposition s'applique de nouveau?

5. Quel est le rapport entre les moments où les dettes en matière de précompte professionnel sont présumées apparaître dans le chef de la société et dans le chef du dirigeant-entrepreneur solidairement responsable et le moment où la responsabilité solidaire du maître de l'ouvrage ou de l'entrepreneur est établie (à la date de la conclusion du contrat ou pendant l'exécution du contrat)?

DO 2007200801810

Question nº 136 de M. Carl Devlies du 7 février 2008 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles:

Frais mixtes. — Contrôles polyvalents. — Avantages de toute nature. — Frais privés. — Partie déductible de la TVA.

Certains frais généraux des contribuables ont un caractère mixte et dans ce cas, il est préférable d'en déterminer la partie professionnelle en concertation avec les fonctionnaires du fisc. Il est aussi recommandé de rester le plus près possible de la réalité économique.

Die fiscale principes gelden niet alleen op het stuk van de BTW maar tevens op het stuk van de inkomstenbelastingen.

In de praktijk wordt het aftrekbaar BTW-bedrag meestal becijferd aan de hand van percentages en/of aan de hand van welbepaalde verhoudingen, verdeelsleutels of oppervlakte- en inhoudsmaten.

Naar aanleiding van het dagelijks elektronisch bijhouden van de boekhouding, het indienen van de periodieke BTW-aangiften en vooral het uitvoeren van gezamenlijke verificaties rijzen zowel bij vennootschappen, bij natuurlijke personen als bij sommige BTW-ambtenaren op heden nog steeds de volgende algemene discussiepunten.

1. Moet het totale bedrag aan BTW vermeld op de aankoopfacturen bij iedere inschrijving in het aankoopdagboek telkens onmiddellijk worden uitgesplitst aan de hand van voornoemde verhoudingsgetallen of moet het aftrekbaar BTW-bedrag slechts eenmalig worden « herzien » op het einde van ieder kalenderjaar bij de uiteindelijke bepaling van de voordelen van alle aard of van het privaat jaargedeelte van die kosten van gemengde aard ?

2. Kunnen die BTW-plichtigen voor eventueel ter zake te goeder trouw begane overtredingen administratief worden gesanctioneerd met boeten en interesten ?

3. Moeten die BTW-plichtigen ten belope van het privaat gedeelte van die gemengde kosten een verkoopfactuur aan zichzelf uitreiken ?

4. Moet die aan zichzelf gerichte verkoopfactuur worden opgenomen in de jaarlijkse klantenlisting ?

5. Gelden, en dit inzonderheid bij polyvalente controles vanwege de administratie van de Ondernemings- en Inkomensfiscaliteit (AOIF), voor de bepaling van het beroepsgedeelte inzake BTW dezelfde juridische beoordelingsprincipes als deze waarvan sprake in de artikelen 36, 49, eerste lid en 340 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 en het erop betrekking hebbend administratief commentaar ?

6. Kan u uw algemene, pragmatische en geactualiseerde ziens- en handelwijze meedelen zowel voor rechtspersonen gelijktijdig onderworpen aan de BTW, aan de wet op de jaarrekeningen en aan de vennootschapsbelasting als voor natuurlijke personen (BTW-plichtigen) onderworpen aan de personenbelasting ?

Les principes fiscaux sont d'application non seulement en matière de TVA mais également en matière d'impôts sur les revenus.

Dans la pratique, le montant de la TVA déductible est le plus souvent calculé à l'aide de pourcentages et/ou sur la base de certains rapports, de clés de répartition ou de mesures de surface ou de contenu.

Dans le cadre de la tenue journalière électronique de la comptabilité, l'introduction des déclarations périodiqes à la TVA et surtout l'exécution des vérifications collectives soulèvent toujours aujourd'hui, aussi bien au niveau des sociétés qu'au niveau des personnes physiques ou encore au niveau de certains fonctionnaires de la TVA les mêmes points de discussions généraux suivants.

1. Le montant total de la TVA figurant sur les factures d'achat doit-il être ventilé à chaque inscription dans le journal des achats en fonction des ratios précités ou le montant de la TVA déductible ne doit-il être « revu » qu'une seule fois à la fin de chaque année civile dans le cadre du calcul final des avantages de toute nature ou de la part annuelle privée de ces frais mixtes ?

2. Les assujettis à la TVA peuvent-ils être sanctionnés et se voir infliger des amendes et des intérêts pour les éventuelles infractions commises de bonne foi en la matière ?

3. Les assujettis à la TVA doivent-ils s'établir une facture à eux-mêmes pour le montant qui correspond à la partie privée de ces frais mixtes ?

4. Cette facture de vente qu'ils s'adressent à eux-mêmes doit-elle être reprise dans le listing annuel des clients ?

5. Les mêmes principes d'évaluation juridiques que ceux dont il est question aux articles 36, 49, alinéa 1er et 340 du Code des impôts sur les revenus 1992 et le commentaire administratif qui s'y rapporte sont-ils d'application, et ceci plus particulièrement en cas de contrôles polyvalents de l'administration de la fiscalité des entreprises et des revenus (AFER), dans le cadre du calcul de la partie professionnelle en matière de TVA ?

6. Pouvez-vous nous faire part de votre politique stratégique et d'action générale, pragmatique et actualisée en la matière, aussi bien en ce qui concerne les personnes morales soumises en même temps à la TVA, à la loi sur les comptes annuels et à l'impôt des sociétés qu'en ce qui concerne les personnes physiques (assujetties à la TVA) soumises à l'impôt des personnes physiques ?

DO 2007200801806

Vraag nr. 137 van de heer Jenne De Potter van 7 februari 2008 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen:

Aannemersschuldenregeling. — Ketenaansprakelijkheid. — Begrip «alle schulden betreffende directe belastingen op de inkomsten».

In reactie op het arrest van 9 november 2006 van het Hof van Justitie werden artikelen 400 tot 408 WIB 1992 gewijzigd bij de programmawet van 27 april 2007 waarvan de inwerkingtreding werd uitgesteld tot 1 januari 2009.

In de memorie van toelichting bij voornoemde wet leest men dat de «hoofdelijke aansprakelijkheid binnen een keten klaar en duidelijk [wordt] opgeheven» (*Parl. St.*, Kamer, 2006-2007, nr. 51-3058/1, 60). Nochtans bepaalt artikel 402, § 6 WIB 1992 dat de hoofdelijke aansprakelijkheid in artikel 402 WIB 1992 eveneens van toepassing is op de fiscale schulden van [...] de onderaannemer.

1. Volgt uit het feit dat in artikel 402, § 6 WIB 1992 alsnog naar de schulden van de onderaannemer verwezen wordt, dat de ketenaansprakelijkheid behouden is gebleven?

2. Is dit de bedoeling van de wetgever?

3. Is dit in overeenstemming met het arrest van het Hof van Justitie van 9 november 2006?

4. Volgt uit de samenlezing van artikel 402, § 6 WIB 1992 en artikel 400, § 1 WIB 1992 dat de ketenaansprakelijkheid van toepassing is in hoofde van een opdrachtgever op de fiscale schulden van zijn medecontractant (aannemer) (artikel 402, § 1 WIB 1992) en eveneens op de fiscale schulden van de onderaannemers die ontstaan in de loop van de uitvoering van de overeenkomst?

5. Volgt uit de samenlezing van artikel 402, § 6 WIB 1992 en artikel 400, § 2 WIB 1992 dat de ketenaansprakelijkheid van toepassing is in hoofde van een aannemer op de fiscale schulden van zijn medecontractant (onderaannemer) (artikel 402, § 1 WIB 1992) en eveneens op de fiscale schulden van diens onderaannemers die ontstaan in de loop van de uitvoering van de overeenkomst?

6. Omvatten «alle schulden betreffende directe belastingen op de inkomsten» (artikel 402, § 4, tweede lid, 1° WIB 1992) van de aannemers of onderaannemers niet alleen de fiscale schulden die ontstaan ingevolge de eigen activiteit maar ook diegene die ontstaan ten gevolge van wettelijke bepalingen die in hun hoofde een hoofdelijke aansprakelijkheid voorzien

DO 2007200801806

Question n° 137 de M. Jenne De Potter du 7 février 2008 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles:

Règlement de dettes pour les entrepreneurs. — Responsabilité en chaîne. — Notion «toutes les dettes concernant les impôts directs sur les revenus».

En réaction à l'arrêt du 9 novembre 2006 de la Cour de Justice, les articles 400 à 408 du CIR 1992 ont été modifiés par la loi-programme du 27 avril 2007 dont l'entrée en vigueur a été reportée au 1er janvier 2009.

Dans l'exposé des motifs de la loi précitée, l'on peut lire que la «responsabilité solidaire dans une chaîne est abrogée de façon claire et nette» (Doc., Chambre, 2006-2007, n° 51-3058/1, 60). Cependant, l'article 402, § 6 CIR 1992 prévoit que la responsabilité solidaire prévue à l'article 402 CIR 1992 est également applicable aux dettes fiscales [...] du sous-traitant.

1. Le fait qu'à l'article 402, § 6 CIR 1992, il soit encore fait référence aux dettes du sous-traitant a-t-il pour conséquence que la responsabilité en chaîne a été conservée?

2. Est-ce l'intention du législateur?

3. Est-ce conforme à l'arrêt de la Cour de Justice du 9 novembre 2006?

4. Découle-t-il de la lecture en connexité de l'article 402, § 6 CIR 1992 et de l'article 400, § 1er CIR 1992 que la responsabilité en chaîne est d'application, dans le chef d'un donneur d'ordre, aux dettes fiscales de son co-contractant (entrepreneur) (article 402, § 1er CIR 1992) et également aux dettes fiscales des sous-traitants qui naissent en cours d'exécution du contrat?

5. Découle-t-il de la lecture en connexité de l'article 402, § 6 CIR 1992 et de l'article 400, § 2 CIR 1992 que la responsabilité en chaîne est d'application, dans le chef d'un entrepreneur, aux dettes fiscales de son co-contractant (sous-traitant) (article 402, § 1er, CIR 1992) et également aux dettes fiscales de ses sous-traitants qui naissent en cours d'exécution du contrat?

6. «Toutes les dettes ayant trait aux impôts directs sur les revenus» (article 402, § 4, alinéa 2, 1° CIR 1992) des entrepreneurs ou des sous-traitants recouvrent-elles non seulement les dettes fiscales qui naissent à la suite de l'exercice de leur activité propre mais également celles qui naissent en raison des dispositions légales qui prévoient dans leur chef une responsabilité

zoals bijvoorbeeld aannemersschuldenregeling (artikelen 400-406 WIB 1992), overdracht handelszaak (artikel 442*bis* WIB 1992), kasgeldvennootschappen (artikel 442*ter* WIB 1992), bestuurdersaansprakelijkheid (artikel 442*quater* WIB 1992)?

7. Omvatten de buitenlandse belastingschuldvorderingen waarvoor in het kader van een internationale overeenkomst de invorderingsbijstand is gevraagd, niet alleen de directe belastingen maar ook bijvoorbeeld de BTW-schulden?

DO 2007200801833

Vraag nr. 140 van de heer Carl Devlies van 11 februari 2008 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen:

« Workflow Geschillen » bij de AOIF en bij de BBI. — Federale ombudsman. — Fiscale bemiddelaar.

Wanneer een fiscaal bezwaarschrift of een verzoekschrift niet binnen een redelijke termijn wordt opgelost of wanneer er ernstige spanningen met de taxatie- en geschillenambtenaren blijven bestaan, kunnen de reclamanten zich in bepaalde gevallen ook nog wenden tot de federale ombudsman en/of tot de fiscale bemiddelaar.

Sinds enige tijd is echter het elektronisch systeem van de « Workflow Geschillen » praktisch in voege getreden bij de administratie van de Ondernemings- en Inkomensfiscaliteit (AOIF) en bij de Bijzondere Belastinginspectie (BBI).

1.

a) Zijn de twee voornoemde stappen van de bezwaar- en bemiddelingsprocedure eveneens opgenomen in het systeem van de « Workflow Geschillen »?

b) Zo neen, waarom (nog) niet?

2.

a) Kan of zal zowel de federale ombudsman als de fiscale bemiddelaar onbeperkt toegang krijgen tot iedere administratieve stap van het automatisch geschillenbeheer?

b) Zo neen, waarom niet?

DO 2007200801856

Vraag nr. 142 van de heer Carl Devlies van 12 februari 2008 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen:

AOIF. — Klassieke diensten en controlecentra. — Toekenning van hogere functies. — Rangschikking kandidaten.

Omwille van talrijk openstaande vacatures en pensioneringen binnen de FOD Financiën zijn vooral

solidaire telle que, par exemple, le règlement de dettes pour les entrepreneurs (articles 400-406 CIR 1992), la cession d'un commerce (articles 442*bis* CIR 1992), les sociétés de liquidités (article 442*ter* CIR 1992), la responsabilité des administrateurs (article 442*quater* CIR 1992)?

7. Les créances fiscales étrangères pour lesquelles l'aide au recouvrement est demandée dans le cadre d'un accord international recouvrent-elles non seulement les impôts directs mais aussi, par exemple, les dettes de TVA?

DO 2007200801833

Question nº 140 de M. Carl Devlies du 11 février 2008 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles:

« Workflow contentieux » auprès de l'AFER et de l'ISI. — Médiateur fédéral. — Médiateur fiscal.

Si une réclamation fiscale ou une requête ne trouvent pas de solution dans un délai raisonnable, ou lorsque de sérieuses tensions avec les fonctionnaires taxateurs et du contentieux subsistent, les réclamants ont encore la possibilité dans certains cas de s'adresser au médiateur fédéral et/ou au médiateur fiscal.

Or, depuis quelque temps le système électronique du « Workflow contentieux » est quasiment opérationnel au sein de l'Administration de la fiscalité des entreprises et des revenus (AFER) et de l'Inspection spéciale des impôts (ISI).

1.

a) Les deux étapes précitées de la procédure de réclamation et de médiation ont-elles également été intégrées dans le système du « Workflow contentieux »?

b) Dans la négative, pourquoi?

2.

a) Le médiateur fédéral et le médiateur fiscal disposeront-ils d'un accès illimité à chaque étape administrative de la gestion automatique du contentieux?

b) Dans la négative, pourquoi?

DO 2007200801856

Question nº 142 de M. Carl Devlies du 12 février 2008 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles:

AFER. — Services classiques et centres de contrôle. — Octroi de fonctions supérieures. — Classification des candidats.

En raison des nombreux emplois vacants et départs à la retraite au sein du SPF Finances, bon nombre de

op de klassieke BTW- en belastingdiensten en op de Controlecentra van de administratie van de Ondernemings- en Inkomensfiscaliteit (AOIF) thans vele leidinggevende functies bekleed door interimairs. Evenwel roept de aanwijzing van al die « hogere functies » in niveau A een aantal vragen op.

1. Op welke objectieve en neutrale wijze moeten de kandidaten voor die hogere functies thans reglementair en statutair worden « gerangschikt » ?

2. Aan al welke reglementaire en statutaire « toekenningsvoorwaarden » moeten de kandidaten voor een hogere functie voor een fiscale graad van niveau A gerangschikt in een andere rang dan rang 10, thans voldoen om hen principieel toegang te verlenen tot die interimaire functies ?

3.

a) Kunnen zij hiervoor eventueel zelf een gemotiveerde aanvraag of kandidatuur indienen ?

b) Zo neen, waarom niet ?

4.

a) Worden de meest geschikte en vooral de wettelijk gunstigst gerangschikte kandidaten voorafgaandelijk (telefonisch of per e-mail) gecontacteerd om te weten of zij al dan niet in een of andere interimaire betrekking geïnteresseerd zijn ?

b) Zo neen, waarom (nog) niet ?

5. Moet of mag er eventueel voorkeur worden gegeven aan in examens of in andere lijsten ongunstiger gerangschikte personeelsleden tewerkgesteld in hetzelfde dienstgebouw waar de interimaire functie vacant is en/of welke andere kostenbesparende argumenten moeten er daarnaast eventueel ook nog ernstig in overweging worden genomen bij een aanwijzing tot hogere functies ?

6. Om al welke gegronde redenen kunnen de ambtenaren verbonden aan de klassieke BTW- en belastingdiensten binnen eenzelfde sector van de AOIF-administratie blijkbaar helemaal niet in aanmerking komen voor een hogere functie van gewestelijk directeur, directeur of inspecteur-dienstchef bij een fiscaal bestuur op een controlecentrum, en vice versa, terwijl zij voor een vaste benoeming in principe daarvoor wel effectief in aanmerking zouden kunnen komen ?

7.

a) Welke verantwoordelijke ambtenaar op directoriaal en/of op centraal niveau neemt de eindbeslissing omtrent het voorstel en omtrent de definitieve toekenning van voornoemde hogere functies van gewestelijke directeur, directeur of inspecteur-

fonctions de cadre sont occupées par des intérimaires dans les services classiques de la TVA et des contributions et les centres de contrôle de l'administration de la fiscalité des entreprises et des revenus (AFER). L'attribution de toutes ces « fonctions supérieures » au niveau A soulève toutefois un certain nombre de questions.

1. De quelle manière objective et neutre les candidats à ces fonctions supérieures doivent-ils dorénavant être classés d'un point de vue réglementaire et statutaire ?

2. À quelles conditions réglementaires et statutaires les candidats à une fonction supérieure dans un grade fiscal de niveau A, qui sont classés dans un autre rang que le rang 10, doivent-ils à présent satisfaire pour avoir accès à ces fonctions intérimaires ?

3.

a) Peuvent-ils éventuellement à cet effet introduire eux-mêmes une demande ou une candidature motivée ?

b) Si ce n'est pas le cas, pour quelles raisons ?

4.

a) Les candidats les plus aptes ou surtout les mieux classés légalement sont-ils contactés au préalable (par téléphone ou par e-mail) afin de savoir s'ils sont intéressés ou non par l'une ou l'autre fonction intérimaire ?

b) Si non, pourquoi pas (encore) ?

5. Doit-on ou peut-on éventuellement donner la préférence à des membres du personnel moins bien classés dans des examens ou dans d'autres listes employés dans le même immeuble de service que celui où la fonction intérimaire est vacante et/ou quels autres arguments économiques doivent éventuellement également encore être sérieusement pris en considération lors de l'octroi de fonctions supérieures ?

6. Pour quelles raisons fondées, les fonctionnaires liés aux services de la TVA et des contributions classiques au sein d'un même secteur de l'administration de l'AFER ne peuvent-ils manifestement pas entrer en ligne de compte pour une fonction supérieure de directeur régional, de directeur ou de inspecteur-chef de service auprès d'une administration fiscale au sein d'un centre de contrôle, et vice-versa, alors qu'ils pourraient en principe effectivement entrer en ligne de compte pour une nomination définitive ?

7.

a) Quel fonctionnaire responsable à un niveau directorial et/ou central, prend la décision finale concernant la proposition et concernant l'octroi définitif des fonctions supérieures précitées de directeur régional, d'inspecteur-chef de service

dienstchef op een controlecentrum en op een klassieke BTW- en belastingdienst?

b) Moet die beslissing voortaan wettelijk worden «gemotiveerd» en/of minstens even streng worden gemotiveerd als in de zin van de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motivering van de bestuurshandelingen?

c) Kan van die administratieve beslissing inzage en kopie worden genomen en zo neen, waarom niet?

8. Bij welke hogere instanties, federale ombudsdiensten en/of raden en commissies kan bij een negatieve beslissing respectievelijk een vraag om uitleg, een administratieve klacht, een verhaal en/of een ander beroep worden aangetekend?

dans un centre de contrôle et dans un service de la TVA ou des contributions classiques?

b) Cette décision doit-elle dorénavant être «motivée» légalement et/ou du moins être dûment motivée au sens de la loi du 29 juillet 1991 relative à la motivation expresse des actes administratifs?

c) Peut-on prendre connaissance ou copie de cette décision administrative et si ce n'est pas le cas, pourquoi?

8. Auprès de quelles instances supérieures, services de médiation fédéraux et/ou conseils et commissions est-il possible en cas de décision négative d'introduire une demande d'explications, une plainte administrative, un recours et/ou un appel?

DO 2007200801341

Vraag nr. 144 van mevrouw Maya Detiège van 13 februari 2008 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen:

Slechte werking belastingdiensten. — Uitblijven van een invaliditeitsuitkering.

De FOD Sociale Zekerheid is belast met het erkennen en uitbetalen van invaliditeitsuitkeringen. Ik heb klachten ontvangen van mensen die abnormaal lang wachten op hun uitkering omdat de FOD Sociale Zekerheid, niet tijdig, de nodige documenten ontvangt van de belastingdiensten.

Zo heb ik een klacht ontvangen van iemand die al sinds juni 2006 van de FOD Sociale Zekerheid een bevestiging gekregen heeft dat zij erkend wordt als invalide en recht heeft op een uitkering maar deze nog steeds niet betaald kan worden omdat de belastingdienst van Edegem, na reeds drie herinneringen, nog altijd niet de nodige documenten heeft opgestuurd naar de bevoegde dienst. Na een telefonisch onderhoud met de belastingdienst van Edegem, bevestigde een ambtenaar dat hun dienst door onderbemanning, een achterstand heeft van meer dan een jaar. Intussen zit die persoon die invalide is met een financieel probleem. Het kan toch niet dat personen die officieel erkend zijn als invalide zo lang moeten wachten op een uitkering doordat een belastingdienst, door welke reden ook, niet tijdig de juiste documenten kan opsturen naar de FOD Sociale Zekerheid die bevoegd is voor de uitbetaling.

Bent u op de hoogte van de slechte werking van bepaalde belastingdiensten en de daaraan gekoppelde

DO 2007200801341

Question n° 144 de Mme Maya Detiège du 13 février 2008 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles:

Mauvais fonctionnement des services fiscaux. — Versement retardé des indemnités d'invalidité.

Le SPF Sécurité sociale est chargé de la reconnaissance du droit aux indemnités d'invalidité et de leur paiement. Il se trouve que j'ai reçu des plaintes de personnes qui attendent anormalement longtemps le paiement de leur indemnité parce que les services fiscaux n'envoient pas à temps les documents nécessaires au SPF Sécurité sociale.

C'est ainsi que j'ai reçu une plainte déposée par une femme qui s'est vu, dès le mois de juin 2006, confirmer par le SPF Sécurité sociale qu'elle était reconnue comme invalide et avait droit à une indemnité. Toutefois, cette indemnité ne peut toujours pas lui être payée parce que le service fiscal d'Edegem n'a toujours pas envoyé, après trois rappels, les documents nécessaires au service compétent. Après un entretien téléphonique avec ce service fiscal, un fonctionnaire a confirmé que son service avait accumulé un retard de plus d'un an en raison d'un manque de personnel. Entre-temps, cette personne invalide est aux prises avec des difficultés financières. Est-il admissible que des personnes reconnues officiellement comme invalides doivent attendre si longtemps une indemnité parce qu'un service fiscal, pour quelque raison que ce soit, ne peut envoyer à temps les documents appropriés au SPF Sécurité sociale qui est compétent pour le paiement de cette indemnité?

Êtes-vous informé du mauvais fonctionnement de certains services fiscaux et des problèmes de paiement

problemen voor de uitbetaling van invaliditeitsuitkeringen en wat overweegt u daaraan te doen?

des indemnités d'invalidité qui y sont liés? Dans l'affirmative, quelles mesures envisagez-vous de prendre afin d'y remédier?

Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid

DO 2007200801812

Vraag nr. 127 van mevrouw Yolande Avontroodt van 7 februari 2008 (N.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Sterilisatie van poezen.

De dienst Dierenwelzijn van de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu heeft eind vorig jaar een campagne opgestart om de overbevolking in de dierenasielen aan te pakken. De dienst wil alle eigenaars van katten overtuigen van het belang hun huisdier te laten steriliseren. Aan de gemeentebesturen wordt gevraagd hun medewerking te verlenen door het verspreiden van deze informatie.

Er zijn gemeenten die reeds vroeger eigen initiatieven ontwikkeld hebben in de aanpak van zwerfpoezen.

1. Zullen gemeenten, die dergelijke acties ondernemen hiervoor op steun van de federale overheid kunnen rekenen in de vorm van een financiële tegemoetkoming?

2. Kan u een inventaris geven van de gemeenten die reeds initiatieven hebben genomen ten aanzien van zwerfpoezen?

DO 2007200801814

Vraag nr. 128 van mevrouw Katia Della Faille de Leverghem van 8 februari 2008 (N.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Antioxidanten. — Onderzoek.

Volgens een grootschalig Europees onderzoek vond men in bioproducten meer antioxidanten terug dan in producten van de klassieke landbouw.

Antioxidanten neutraliseren vrije radicalen, reactieve moleculen die onder meer DNA kunnen beschadigen en zo bij een tumorvorming betrokken zijn.

Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique

DO 2007200801812

Question n° 127 de Mme Yolande Avontroodt du 7 février 2008 (N.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Stérilisation de chats.

Le Service Bien-être animal du SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement a lancé à la fin de l'an passé une campagne visant à lutter contre la surpopulation des refuges pour animaux. Le service tente de convaincre tous les propriétaires de chats de l'intérêt de faire stériliser leur animal domestique. Il est demandé aux administrations communales de participer à l'effort en diffusant ces informations.

Dans le passé, certaines communes ont déjà mis en œuvre leurs propres initiatives en vue de lutter contre le phénomène des chats errants.

1. Les communes qui entreprennent ce genre d'actions pourront-elles bénéficier de l'appui de l'administration fédérale sous la forme d'une intervention financière?

2. Pouvez-vous dresser la liste des communes qui ont déjà pris des initiatives à l'égard des chats errants?

DO 2007200801814

Question n° 128 de Mme Katia Della Faille de Leverghem du 8 février 2008 (N.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Antioxydants. — Étude.

Il ressort d'une étude européenne de grande envergure que les produits bio contiennent plus d'antioxydants que les produits de l'agriculture classique.

Les antioxydants neutralisent les radicaux libres, des molécules réactives susceptibles d'endommager l'ADN et de participer à la formation de tumeurs.

Hiermee zou het gezondheidsvoordeel van bioproducten nu bewezen moeten zijn aangezien er een hoog gehalte aan antioxidanten en vitamines terug te vinden was.

Maar volgens sommige voedingsdeskundigen mag men de effecten van de antioxidanten niet overdrijven. Uit experimenten met wormen concluderen ze zelfs dat we antioxidanten beter mijden, net zoals overmatig snoepen. Minder glucose zorgt er immers voor dat het lichaam alternatieve energiebronnen aanspreekt, waarbij massaal vrije radicalen ontstaan. Blootgestelde cellen ontwikkelen er een langdurige afweer tegen, maar antioxidanten en vitamines belemmeren dat.

1. Kent u de resultaten van dit onderzoek?

2. Zo ja, wat is de houding van Volksgezondheid ten aanzien van de resultaten van dit onderzoek?

3. Zal er met deze studie rekening gehouden worden bij de promotie van bio landbouwproducten?

DO 2007200801855

Vraag nr. 130 van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu van 12 februari 2008 (N.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Vervoerskosten van en naar de dagverzorgingscentra. — Overheidsbijdrage.

Ik ga even terug in de tijd. Het punt inzake het vervoer van beperkt mobiele of afhankelijke ouderen werd op de agenda geplaatst van de vergadering van de interkabinetten werkgroep « te voeren beleid voor ouderen » van 28 oktober 2004. De oprichting van een subgroep om over deze specifieke problematiek na te denken werd goedgekeurd op 6 december 2004.

De werkgroep kwam voor het eerst samen op 24 februari 2005, en tijdens deze eerste ontmoeting werd de werkmethode bepaald. Er werd beslist een exhaustieve lijst op te stellen van studies die hieromtrent al werden uitgevoerd, en elke gemeenschap en elk gewest verbond zich ertoe een stand van zaken te geven van de kosten van het transport voor de patiënt, voor het zorgcentrum en voor het budget van de bevoegde autoriteit.

Vanf 12 april 2005 vonden maandelijks vergaderingen plaats.

Les bénéfices pour la santé des produits bio seraient dès lors établis, vu qu'un taux élevé de vitamines et d'antioxydants a été constaté dans ces produits.

Cependant, selon certains spécialistes de la nutrition, les effets des antioxydants ne devraient pas être surestimés. Sur la base d'expérimentations sur des vers, ils vont jusqu'à conclure que nous devrions éviter les antioxydants, tout comme la consommation excessive de sucreries. Sous l'effet d'une consommation réduite de glucose, le corps est en effet amené à faire appel à d'autres sources d'énergie, provoquant ainsi une libération en grand nombre de radicaux libres. Les cellules exposées développent une résistance à long terme contre ces radicaux libres, mais ce processus serait entravé par les antioxydants et les vitamines.

1. Avez-vous connaissance des résultats de cette étude?

2. Dans l'affirmative, quelle est la position du département de la Santé publique vis-à-vis de cette étude?

3. Cette étude sera-t-elle prise en considération dans le cadre de la promotion des produits de l'agriculture biologique?

DO 2007200801855

Question n° 130 de Mme Sabien Lahaye-Battheu du 12 février 2008 (N.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Frais de transport de et vers les centres de soins de jour. — Intervention publique.

Je remonte un peu dans le temps. Le point concernant le transport des personnes âgées à mobilité réduite ou dépendantes a été placé à l'agenda de la réunion du groupe de travail intercabinets « politique à mener pour les personnes âgées » du 28 octobre 2004. La création d'un sous-groupe chargé de réfléchir à ce problème spécifique a été approuvée le 6 décembre 2004.

Le groupe de travail s'est réuni la première fois le 24 février 2005 et a défini, lors de cette première rencontre, la méthode de travail du groupe. Il avait été décidé d'établir une liste exhaustive des études déjà effectuées sur le sujet et toutes les communautés et toutes les régions s'étaient engagées à fournir un état des coûts du transport des patients, le centre de soins et le budget de l'autorité compétente.

À partir du 12 avril 2005, des réunions ont eu lieu tous les mois.

1.
a) Wat waren de resultaten van de vergaderingen van de interkabinetten werkgroep?

b) Welke maatregelen vloeiden hieruit voort?

2.
a) Is de federale overheid bereid een bijdrage te leveren in de vervoerskosten van en naar de dagverzorgingscentra?

b) Genieten de werkgevers op vandaag al van deze maatregel?

1.
a) Quels ont été les résultats des réunions du groupe de travail intercabinets?

b) Quelles mesures en ont découlé?

2.
a) Les autorités fédérales sont-elles prêtes à participer aux frais de transport vers les centres de soins de jour et inversement?

b) Les employeurs bénéficient-ils déjà aujourd'hui de cette mesure?

DO 2007200801866

Vraag nr. 131 van de heer Guido De Padt van 12 februari 2008 (N.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

«Werklandbeginsel». — Detacheringsregeling.

Het «werklandbeginsel» houdt in dat, binnen de EU (Verordening 10408/71), de toepasselijke socialezekerheidswetgeving die is van de staat op wiens grondgebied een werknemer werkzaam is of er zelfstandige activiteiten uitvoert, ook al woont hij op het grondgebied van een andere lidstaat of al is zijn werkgever gevestigd in een andere lidstaat. Op dit werklandbeginsel bestaat één afwijking.

In geval van detachering blijft de socialezekerheidswetgeving van de lidstaat waar de persoon gewoonlijk werkt (werknemer) of gewoonlijk zijn activiteiten uitoefent (zelfstandige) van toepassing. Bij de detacheringen worden vaak misbruiken gesignaleerd en vastgesteld.

1. Hoeveel inbreuken op de detacheringsregeling werden in 2005, 2006 en 2007 en met betrekking tot hoeveel personen, vastgesteld?

2. Hoeveel inbreuken hadden betrekking op respectievelijk werknemers en zelfstandigen?

3.
a) In hoeveel gevallen werd tijdens voormelde jaren door ons land aan het uitzendland gevraagd om een E 101-formulier in te trekken en hoeveel keer gebeurde dit ook effectief (gelieve de cijfers per lidstaat op te geven)?

b) In hoeveel gevallen werd tijdens voormelde jaren (en met betrekking tot hoeveel personen) vastgesteld dat de gecontroleerden over geen E 101-formulier beschikten en er dus socialezekerheidsbijdragen moesten betaald worden in ons land?

DO 2007200801866

Question nº 131 de M. Guido De Padt du 12 février 2008 (N.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

«Principe de l'État d'exercice de l'activité». — Réglementation relative au détachement.

Le «principe de l'État d'exercice de l'activité» implique qu'au sein de l'UE (Règlement 10408/71), la législation applicable en matière de sécurité sociale est celle de l'État sur le territoire duquel un salarié travaille ou un indépendant exerce ses activités même s'il habite sur le territoire d'un autre État membre ou si son employeur est établi dans un autre État membre. Il n'a été prévu qu'une seule exception à ce principe.

En cas de détachement, la législation de sécurité sociale de l'État membre où la personne travaille habituellement (salarié) ou exerce habituellement ses activités (indépendant) reste d'application. Or il se trouve que des abus sont souvent signalés et constatés dans le cadre de ces détachements.

1. Combien d'infractions à la réglementation relative au détachement ont été constatées en 2005, 2006 et 2007? Combien de personnes concernaient-elles?

2. Combien d'infractions avaient trait respectivement à des salariés et à des indépendants?

3.
a) Dans combien de cas, au cours des années susmentionnées, notre pays a-t-il demandé au pays d'origine de procéder au retrait d'un formulaire E101? Combien de fois le pays d'origine a-t-il vraiment procédé à un tel retrait (veuillez fournir les chiffres par État membre)?

b) Dans combien de cas, au cours des années susmentionnées (et concernant combien de personnes) a-t-il été constaté que les personnes contrôlées ne disposaient pas d'un formulaire E 101 et que par conséquent les cotisations de sécurité sociale pour ces personnes devaient être payées dans notre pays?

c) In hoeveel van de onder vraag 1. vermelde inbreuken, werd vastgesteld dat het E 101-formulier vervalst werd?

4.
a) In welke mate bestaat er intensieve en performante samenwerking/communicatie met en tussen de bevoegde diensten van ons land en de uitzendlanden, om misbruiken tegen te gaan?

b) Is de Belgische overheid bij machte om informatie in te winnen over de activiteiten van de ondernemingen in het uitzendland?

5. In welke mate werden de socialezekerheidsbijdragen die het uitzendland ten onrechte heeft geïnd ten gevolge van een ingetrokken E 101-formulier, aan ons land nadien doorgestort?

6. In hoeveel van de onder vraag 1. vermelde gevallen werd door het arbeidsauditoraat een vervolging ingesteld?

7. Hoeveel gedetacheerde werknemers (en van welke nationaliteit) waren in 2005, 2006 en 2007 in ons land actief?

8. Hoeveel overtredingen werden in 2007 vastgesteld tegen de algemene maldingsplicht zoals vervat in de programmawet (I) van 27 december 2006 (artikel 137 en volgende)?

c) Dans combien d'infractions mentionnées à la question 1 a-t-il été constaté que le formulaire E 101 avait été falsifié?

4.
a) Dans quelle mesure existe-t-il une collaboration/communication intensive et performante avec et entre les services compétents de notre pays et ceux des pays d'origine dans le but de lutter contre les abus?

b) Le gouvernement belge est-il habilité à collecter des informations sur les activités des entreprises dans le pays d'origine?

5. Dans quelle mesure les cotisations de sécurité sociale que le pays d'origine a perçues indûment en raison du retrait d'un formulaire E 101 ont-elles été reversées à notre pays?

6. Dans combien de cas mentionnés à la question 1 l'auditorat du travail a-t-il entamé des poursuites?

7. Combien de salariés détachés (et de quelle nationalité) travaillaient dans notre pays en 2005, 2006 et 2007?

8. Combien d'infractions à l'obligation générale de déclaration telle que prévue dans la loi-programme (I) du 27 décembre 2006 (article 137 et suivants) ont été constatées en 2007?

DO 2007200801882

Vraag nr. 132 van de heer François Bellot van 13 februari 2008 (Fr.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Ziekenhuizen. — Vaccinatiecentra. — Kwalificatie van de geneesheer die verantwoordelijk is voor de inentingen tegen tropische ziekten.

Via uw functionaris, dr. Reynders, die bij het ministerie van Volksgezondheid bevoegd is voor de inentingen tegen tropische ziekten, heeft u een overeenkomst opgesteld tussen de Belgische Staat en de ziekenhuizen die erkend zijn als vaccinatiecentra. Daarin wordt bepaald dat de ziekenhuisarts die instaat voor dergelijke inentingen, een specialist moet zijn in de inwendige geneeskunde of de pediatrie en een bijzondere deskundigheid moet kunnen aantonen inzake infectieziekten en/of in de tropische geneeskunde.

Uit de nationale en internationale regelgeving blijkt dat die vereiste verder gaat dan wat normalerwijs vereist is:

— artikel 67 van het koninklijk besluit van 29 oktober 1964 vereist louter de kwalificatie van « arts die gerechtigd is de geneeskunst uit te oefenen »;

DO 2007200801882

Question n° 132 de M. François Bellot du 13 février 2008 (Fr.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Hôpitaux. — Centres de vaccinations tropicales. — Qualification du médecin responsable.

Par l'intermédiaire de votre fonctionnaire, le Dr. Reynders qui a dans ses attributions « les vaccinations tropicales » au niveau MSP Fédéral, vous avez établi une convention à conclure entre l'État belge et les hôpitaux reconnus comme Centres de vaccinations tropicales, dans laquelle il est stipulé que le médecin hospitalier en charge de ces vaccinations, doit être spécialiste en médecine interne ou pédiatrie et démontrer un compétence particulière en maladies infectieuses et/ou médecine tropicale.

Or, d'après les textes nationaux et internationaux, cette exigence dépasse ce qui est requis:

— l'arrêté royal du 29 octobre 1964, article 67, ne requiert que la qualification d'« un médecin autorisé à pratique l'art de guérir »;

— bijlage 6 bij de «*International Health Regulations*» (Internationaal Gezondheidsreglement) (2005) van de WGO stelt het volgende:

«4.1 De attesten moeten ondertekend worden door een clinicus — een arts of een andere erkende gezondheidswerker — die toeziet op de toediening van het vaccin of de profylaxe. Zij moeten voorzien zijn van de officiële stempel van het gerechtigde centrum, die evenwel niet geldt als vervanging van de handtekening.

9. Indien de verantwoordelijke clinicus oordeelt dat er medische contra-indicaties zijn voor de vaccinatie of de toediening van een profylaxe, overhandigt hij de betrokkene een attest van contra-indicatie.»

In deze teksten is er dus geen sprake van een geneesheer-specialist, maar van een clinicus die nader omschreven wordt als «een arts of een andere erkende gezondheidswerker».

De overeenkomst met de Belgische Staat bepaalt dat de arts die verantwoordelijk is voor de inentingen een geneesheer-specialist moet zijn in de inwendige geneeskunde of in de pediatrie, en dat hij over een bijzondere deskundigheid moet beschikken inzake infectieziekten en/of in de tropische geneeskunde.

In de overeenkomst met de Belgische Staat wordt dus gerefereerd aan de voormelde International Health Regulations en het koninklijk besluit van 29 oktober 1964, waarin geen kwalificatie als specialist vereist wordt.

Wij besluiten daaruit dat ook een huisarts aangewezen kan worden als geneesheer die verantwoordelijk is voor inentingen tegen tropische ziekten in een ziekenhuis dat door het ministerie van Volksgezondheid erkend werd als vaccinatiecentrum.

Wat is uw standpunt hierover?

— le texte du Règlement Sanitaire International (2005), dont l'annexe 6 stipule que:

«4.1 les certificats doivent être signés de la main du clinicien-médecin ou autre agent de santé agréé — qui supervise l'administration du vaccin ou de l'agent prophylactique; ils doivent aussi porter le cachet officiel du centre habilité, qui ne peut, toutefois, être considéré comme tenant lieu de signature.».

«9. Si le clinicien responsable est d'avis que la vaccination ou l'administration d'une prophylaxie est contre-indiquée pour des raisons médicales, il remet à l'intéressé un certificat de contre-indication ...».

Il n'est donc pas fait mention d'un médecin spécialiste, mais d'un clinicien défini comme «un médecin ou autre agent de santé agréé».

Le texte de la convention à conclure avec l'État belge, stipule que le médecin responsable des vaccinations doit être un médecin spécialiste en médecine interne ou en pédiatrie, et qu'il doit avoir une compétence particulière en maladies infectieuses et/ou médecine tropicale.

La convention de l'État belge se réfère donc au Règlement Sanitaire International dont question ci-avant et à l'arrêté royal du 29 octobre 1964, qui ne requièrent pas la qualification de spécialiste.

Nous en tirons la conclusion qu'un médecin généraliste est compétent pour être désigné comme le médecin responsable des vaccinations tropicales dans un hôpital reconnu par le ministère de la Santé publique comme Centre de vaccination.

Quel est votre point de vue à ce sujet?

DO 2007200801899

Vraag nr. 133 van de heer Geert Versnick van 13 februari 2008 (N.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Nationaal kankerplan. — Centrum voor hadrontherapie.

De opstelling van een «nationaal kankerplan» is voor de minister een prioritaire doelstelling. Een van de mogelijke acties ter uitvoering van het plan zou de bouw van een centrum voor hadrontherapie kunnen zijn. Het Federaal Kenniscentrum voor de Gezondheidszorg stelt echter in een recente studie dat het aantal kankerpatiënten in België te laag ligt om de bouw van dergelijk centrum te verantwoorden.

DO 2007200801899

Question nº 133 de M. Geert Versnick du 13 février 2008 (N.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Plan national cancer. — Centre d'hadronthérapie.

L'établissement d'un «plan national cancer» constitue pour la ministre un objectif prioritaire. La construction d'un centre d'hadronthérapie serait une des actions possibles dans le cadre de la mise en œuvre d'un tel plan. Dans une étude récente, le Centre fédéral d'expertise des soins de santé conclut toutefois que le nombre de patients cancéreux en Belgique est trop faible pour justifier la création d'un centre de ce type.

1. Overweegt u om in het kader van het op te stellen kankerplan te investeren in de bouw van een centrum voor hadrontherapie?

2. Het Federaal Kenniscentrum stelt voor om akkoorden te sluiten tussen het RIZIV en buitenlandse hadroncentra.

Deelt u de mening van het Federaal Kenniscentrum en zo ja, overweegt u daarvoor de nodige inspanningen te leveren?

1. Envisagez-vous d'investir dans la construction d'un centre d'hadronthérapie dans le cadre du futur plan national cancer?

2. Le Centre fédéral d'expertise propose la conclusion d'accords entre l'INAMI et des centres d'hadronthérapie étrangers.

Partagez-vous le point de vue du Centre fédéral d'expertise? Dans l'affirmative, comptez-vous prendre les initiatives nécessaires à cet effet?

Minister van Binnenlandse Zaken

DO 2007200801816

Vraag nr. 106 van de heer Bart Laeremans van 8 februari 2008 (N.) aan de minister van Binnenlandse Zaken:

Politiezones. — Geweldfeiten in de schoolomgeving. — Aanspreekpunt.

In juli 2006 werd beslist om in elke politiezone van het land een aanspreekpunt ter beschikking te stellen waar leerlingen, ouders en schooldirecties terecht zouden kunnen voor geweldfeiten in de schoolomgeving.

1. Bestaat er vandaag intussen in iedere politiezone zo'n aanspreekpunt?

2. Bestaan er per provincie of arrondissement cijfers over het aantal klachten of dossiers dat door deze aanspreekpunten werd behandeld?

DO 2007200801817

Vraag nr. 107 van de heer Bart Laeremans van 8 februari 2008 (N.) aan de minister van Binnenlandse Zaken:

Raad van State. — Afdeling administratie. — Vernietigingsprocedures. — Achterstand.

1. Wat is de gemiddelde achterstand van de Nederlandstalige en van de Franstalige zaken (vernietigingsprocedures) bij de afdeling administratie van de Raad van State?

2. Kan u een onderverdeling maken naargelang het gaat over asielprocedures en andere zaken?

Ministre de l'Intérieur

DO 2007200801816

Question nº 106 de M. Bart Laeremans du 8 février 2008 (N.) au ministre de l'Intérieur:

Zones de police. — Actes de violence commis aux abords des écoles. — Point de contact.

En juillet 2006, il a été décidé de créer dans chacune des zones de police un point de contact auquel les élèves, les parents et les directions d'école pourraient s'adresser pour rapporter des actes de violence commis aux abords des écoles.

1. Dans l'intervalle, toutes les zones de police disposent-elles actuellement d'un tel point de contact?

2. Disposez-vous de chiffres, par province ou par arrondissement, concernant le nombre de plaintes ou de dossiers traités par ces points de contacts?

DO 2007200801817

Question nº 107 de M. Bart Laeremans du 8 février 2008 (N.) au ministre de l'Intérieur:

Conseil d'État. — Section administration. — Procédures en annulation. — Arriéré.

1. Quel est l'arriéré moyen pour les affaires néerlandophones et francophones (procédures en annulation) auprès de la section administration du Conseil d'État?

2. Pourriez-vous ventiler ce chiffre en faisant la distinction entre les procédures d'asile et les autres?

DO 2007200801820

Vraag nr. 108 van mevrouw Leen Dierick van 8 februari 2008 (N.) aan de minister van Binnenlandse Zaken:

Raad voor Vreemdelingenbetwistingen.

Sinds 1 juni 2007 is de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen bevoegd om kennis te nemen van de in artikel 39/1 van de Vreemdelingenwet van 15 december 1980 bepaalde beroepen.

1. Aan hoeveel vreemdelingen heeft de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen de vluchtelingenstatus toegekend overeenkomstig artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet, en welke zijn de landen van oorsprong?

2. Aan hoeveel vreemdelingen heeft de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen het subsidiaire beschermingsstatuut toegekend overeenkomstig artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet, opgesplitst naar de risico's vermeld in § 2 en naar de landen van oorsprong?

3. Hoeveel vreemdelingen werden door de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen uitgesloten van de vluchtelingenstatus respectievelijk de subsidiaire beschermingsstatus vreemdelingen, opgesplitst volgens de redenen opgesomd in artikel 55/4 van de Vreemdelingenwet?

4. Wat is het totaal aantal beslissingen van de Raad voor Vreemdelingenbewistingen sinds diens inwerkingtreding?

5. Wat is het totaal aantal beslissingen tot bevestiging, hervorming of terugsturing in die zaken waar de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen volle rechtsmacht heeft?

6. Hoeveel bedraagt het aantal annulatie- en schorsingsbeslissingen van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen in die zaken waar er geen beroep ten gronde kan worden ingediend?

7. Zal de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen in de toekomst dergelijke informatie systematisch openbaar maken en zo ja op welke wijze, naast het jaarlijks verplichte activiteitenverslag?

8. Zal de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen in de toekomst zij volledige rechtspraak publiceren?

DO 2007200801820

Question nº 108 de Mme Leen Dierick du 8 février 2008 (N.) au ministre de l'Intérieur:

Conseil du contentieux des étrangers.

Depuis le 1er juin 2007, le Conseil du contentieux des étrangers est habilité à connaître des recours visés à l'article 39/1 de la loi du 15 décembre 1980 sur les étrangers.

1. À combien d'étrangers le Conseil du contentieux a-t-il octroyé le statut de réfugié en vertu de l'article 48/3 de la loi sur les étrangers, et quels sont les pays d'origine concernés?

2. À combien d'étrangers le Conseil du contentieux a-t-il octroyé le statut de protection subsidiaire en vertu de l'article 48/4 de la loi sur les étrangers? Pouvez-vous ventiler les chiffres en fonction des risques mentionnés au § 2 et en fonction des pays d'origine?

3. Combien d'étrangers ont-ils été respectivement exclus du statut de réfugié et du statut de protection subsidiaire par le Conseil du contentieux? Pouvez-vous ventiler la réponse selon les motifs énumérés à l'article 55/4 de la loi sur les étrangers?

4. Quel est le nombre total de décisions prises par le Conseil du contentieux des étrangers depuis son entrée en fonction?

5. Quel est le nombre total de décisions de confirmation, de réforme ou de renvoi prises par le Conseil du contentieux des étrangers dans des affaires où il disposait de la pleine juridiction?

6. Combien de fois le Conseil du contentieux des étrangers a-t-il pris des décisions d'annulation et de suspension dans des affaires ne pouvant faire l'objet d'un recours sur le fond?

7. À l'avenir, outre le rapport d'activité annuel obligatoire, le Conseil du contentieux des étrangers rendra-t-il systématiquement publiques ce genre d'informations et, si oui, de quelle manière?

8. Le Conseil du contentieux des étrangers publiera-t-il également à l'avenir l'intégralité de sa jurisprudence?

DO 2007200801834

Vraag nr. 110 van de heer Filip De Man van 11 februari 2008 (N.) aan de minister van Binnenlandse Zaken:

Aantal uitwijzingen van vreemdelingen tijdens de jaren 2006 en 2007.

De effectieve repatriëring van illegale vreemdelingen vormt het sluitstuk van elk immigratiebeleid. In een

DO 2007200801834

Question nº 110 de M. Filip De Man du 11 février 2008 (N.) au ministre de l'Intérieur:

Nombre d'expulsions d'étrangers au cours des années 2006 et 2007.

Le rapatriement effectif des étrangers en séjour illégal constitue la clé de voûte de toute politique de

interview dat verscheen in *De Standaard* van 25 augustus 2007 wijst Didier Vanderslycke van het Forum Asiel en Migratie er evenwel op dat een bevel om het grondgebied te verlaten in de praktijk niet opgevolgd wordt. « Je bent fout bezig als je denkt dat aan iemand een bevelschrift geven om het land binnen de vijf dagen te verlaten, ook als gevolg heeft dat de betrokkene opstapt. ».

1. Hoeveel illegaal verblijvende vreemdelingen werden in 2006 en 2007 aangehouden (intercepties)?

2. Hoeveel bevelen om het grondgebied te verlaten werden er in de jaren 2006 en 2007 afgegeven?

3.
a) Op hoeveel personen hadden deze bevelen betrekking?

b) Hoeveel vreemdelingen werden er in 2006 en 2007 uitgewezen, opgesplitst per modaliteit (terugdrijvingen aan de grens, terugleidingen naar de grens, gedwongen repatriëringen, vrijwillig vertrek) en per categorie (uitgeprocedeerde asielzoekers en andere illegaal verblijvende vreemdelingen)?

4.
a) Zijn er volgens u nog steeds onwillige landen die weigeren hun onderdanen terug te nemen?

b) Zo ja, welke landen?

5. Is het niet nodig druk uit te oefenen vanuit Belgisch en zelfs Europees niveau?

6. Zijn dwangmaatregelen inzake ontwikkelingshulp, bilaterale verdragen, economische samenwerking niet aangewezen wanneer vreemde landen hun medewerking blijven weigeren?

DO 2007200801836

Vraag nr. 111 van de heer Filip De Man van 11 februari 2008 (N.) aan de minister van Binnenlandse Zaken:

Gezinsherenigingen.

De gezinshereniging wordt, wat betreft de vreemdelingen, geregeld in artikel 10 en, wat betreft de EU-onderdanen en Belgen, in artikel 40 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

1. Kan u voor het jaar 2007 meedelen hoeveel personen er op grond van de verschillende wettelijke bepalingen inzake gezinshereniging naar België zijn gekomen?

l'immigration. Dans un entretien publié dans « *De Standaard* » le 25 août 2007, Didier Vanderslycke du Forum Asile et Migration fait remarquer que dans la pratique, les ordres de quitter le territoire ne sont pas suivis. Il précise qu'il est faux de penser que remettre à quelqu'un un ordre de quitter le territoire dans les cinq jours entraîne systématiquement le départ de l'intéressé.

1. Combien d'étrangers en séjour illégal ont-ils été arrêtés en 2006 et en 2007 (interceptions)?

2. Combien d'ordres de quitter le territoire ont-ils été délivrés en 2006 et en 2007?

3.
a) Combien de personnes ces ordres concernaient-ils?

b) Combien d'étrangers ont été expulsés en 2006 et en 2007, et ceci par type (refoulements à la frontière, reconductions à la frontière, rapatriements forcés, départ volontaire) et par catégorie (demandeurs d'asile dont la demande a été rejetée et autres étrangers en séjour illégal)?

4.
a) Selon vous, certains pays refusent-ils encore de reprendre leurs ressortissants?

b) Dans l'affirmative, quels sont ces pays?

5. Ne conviendrait-il pas de faire pression au niveau de la Belgique et même au niveau européen?

6. Des mesures de contrainte sur le plan de l'aide au développement, des traités bilatéraux et de la coopération économique ne seraient-elles pas indiquées lorsque des pays étrangers continuent à refuser de collaborer?

DO 2007200801836

Question n° 111 de M. Filip De Man du 11 février 2008 (N.) au ministre de l'Intérieur:

Regroupement familial.

Le regroupement familial des étrangers est régi par l'article 10 de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers. Celui des ressortissants de l'Union européenne et des Belges est réglé par l'article 40 de la loi précitée.

1. Pourriez-vous indiquer, pour l'année 2007, le nombre de personnes qui ont eu recours aux diverses dispositions légales relatives au regroupement familial pour justifier leur établissement en Belgique?

2. Wat is de uitsplitsing per gewest volgens de gemeente waar de vreemdeling wordt ingeschreven in het vreemdelingenregister?

3. Kan u tevens (voor heel België) aangeven of het gaat om echtgenoten, kinderen, kleinkinderen, ouders, grootouders of andere verwanten van de persoon bij wie de gezinsmigrant zich in België komt voegen?

4. Hoe is de verhouding tussen gezinshereniging ingevolge een huwelijk aangegaan in België en gezinshereniging ingevolge een huwelijk aangegaan in het buitenland?

5. Wat zijn de tien meest voorkomende nationaliteiten per jaar, zo mogelijk uitgesplitst per gewest?

DO 2007200801851

Vraag nr. 112 van de heer Guido De Padt van 12 februari 2008 (N.) aan de minister van Binnenlandse Zaken:

Politie. — Klachten van huiselijk geweld en verkrachtingen.

Lichamelijke of seksuele mishandeling door de partner, is een fenomeen dat meer en meer aan de oppervlakte komt. Tussen de twintig en de 25% van de vrouwen worden in hun leven slachtoffer van mishandeling. Bij mannen is dat 5%. Volgens onderzoek zou ook 8 tot 10% van de vrouwen in hun relatie verkracht worden. In Nederland loopt een project waarbij vrouwen die belaagd worden door hun ex-partner, met een elektronisch beveiligingssysteem worden uitgerust.

1. Hoeveel klachten van huiselijk geweld (zo mogelijk opgesplitst per gewest) ontving de politie in 2006 en 2007?

2. Hoeveel klachten van verkrachting (binnen een relatie) ontving de politie in 2006 en 2007?

3. Op welke manier gaat de politie met dit fenomeen om?

4. Bent u bereid een proefproject op te starten waarbij vrouwen, van wie is geweten dat ze door hun (ex)partner ernstig worden belaagd en bedreigd, specifiek te gaan beveiligen?

2. Comment ces personnes sont-elles réparties entre les régions sur la base de leur inscription au registre communal des étrangers?

3. Pourriez-vous par ailleurs indiquer pour l'ensemble de la Belgique quel lien de parenté (conjoint, enfants, petits-enfants, parents, grands-parents ou autres) l'étranger invoque lorsqu'il cherche à rejoindre sa famille en Belgique?

4. Quel est le rapport entre les regroupements familiaux à la suite d'un mariage contracté en Belgique et ceux à la suite d'un mariage contracté à l'étranger?

5. Quelles sont, parmi les étrangers qui rejoignent leur famille, les dix nationalités les plus représentées par région et par année?

DO 2007200801851

Question nº 112 de M. Guido De Padt du 12 février 2008 (N.) au ministre de l'Intérieur:

Police. — Plaintes pour violence intrafamiliale et viols.

La maltraitance physique ou sexuelle par le conjoint est un phénomène qui apparaît de plus en plus à la surface. Vingt à vingt-cinq pour cent des femmes sont victimes de maltraitance, contre 25% d'hommes. D'après des études, 8 à 10% de femmes seraient victimes de viol dans le cadre de leur relation. Aux Pays-Bas, un projet est en cours dans le cadre duquel les femmes harcelées par leur ex-conjoint sont protégées au moyen d'un système électronique.

1. Combien de plaintes pour violence intrafamiliale ont été enregistrées par la police en 2006 et en 2007 (par région, si possible)?

2. Combien de plaintes pour viol (dans le cadre d'une relation) ont été enregistrées par la police en 2006 et en 2007?

3. Comment la police aborde-t-elle ce phénomène?

4. Êtes-vous disposé à lancer un projet-pilote dans le cadre duquel les femmes qui sont manifestement l'objet de harcèlement et de menaces graves par leur (ex)-conjoint bénéficieraient d'une protection spécifique?

DO 2007200801871

Vraag nr. 114 van mevrouw Maggie De Block van 12 februari 2008 (N.) aan de minister van Binnenlandse Zaken:

Politiecontroles. — Persoonlijke bezittingen van mensen.

Uit casuïstiek is gebleken dat tijdens een politiecontrole een bejaarde bestuurder gevraagd wordt om zijn rijbewijs te tonen, maar dat hij omwille van gezwollen handen ingevolge een ontsteking moeilijk in staat was om zijn rijbewijs uit een zijvakje van zijn portefeuille te halen. Toen de bestuurder daarop uit eigen beweging de controlerende politieagent aanbood om het rijbewijs zelf uit diens portefeuille te halen, werd dat tot driemaal toe geweigerd door de agent. Naar verluidt bestaat er voor controlerende politieagenten een aanbeveling voorzichtig te zijn met persoonlijke bezittingen van mensen. Dit zou echter in eerste instantie met veiligheidsmaatregelen te maken hebben. Evenwel rijst de vraag in hoeverre deze aanbeveling geldt voor rijbewijzen in portefeuilles.

1. Mag (of moet) een controlerend politieagent het aanbod van een bestuurder, die omwille van gezwollen handen ingevolge een tijdelijke ontsteking of een andere handicap zichzelf niet in staat acht het rijbewijs uit zijn portefeuille te halen, weigeren?

2. Zo ja, waarom?

3. Kan een bestuurder, die niet weigert om zijn rijbewijs te tonen, gesanctioneerd worden wanneer blijkt dat hij zijn rijbewijs niet uit zijn portefeuille kan halen?

4. Op welke manier hoort een politieagent dergelijke situatie op te lossen?

DO 2007200801871

Question n° 114 de Mme Maggie De Block du 12 février 2008 (N.) au ministre de l'Intérieur:

Contrôles de police. — Effets personnels des personnes contrôlées.

Un cas particulier retient l'attention dans le domaine des contrôles de police. Lors d'un de ces contrôles, des agents de police ont demandé à un conducteur âgé de leur montrer son permis de conduire. Or celui-ci avait les mains gonflées en raison d'une infection et il n'a pas pu sortir son permis d'un compartiment de son portefeuille. Et l'agent concerné a refusé par trois fois de le faire à sa place comme le lui proposait spontanément le conducteur. Il me revient qu'il est recommandé aux agents de police qui effectuent des contrôles de faire preuve de prudence à l'égard des effets personnels des personnes qu'ils contrôlent. Toutefois, cette recommandation de prudence serait essentiellement liée à des mesures de sécurité. Quoi qu'il en soit, il est permis de se demander si elle concerne les permis de conduire rangés dans les portefeuilles.

1. Un agent de police effectuant un contrôle est-il habilité à (ou tenu de) refuser quand un conducteur lui propose de sortir à sa place son permis de conduire de son portefeuille parce que ses mains sont gonflées en raison d'une infection passagère ou d'une autre affection l'handicapant?

2. Dans l'affirmative, pourquoi?

3. Un conducteur qui ne refuse pas de montrer son permis de conduire à un agent de police mais s'avère incapable de le sortir lui-même de son portefeuille peut-il être sanctionné?

4. Comment un agent de police doit-il parer à ce type de situation?

DO 2007200801881

Vraag nr. 116 van de heer Jean-Luc Crucke van 13 februari 2008 (Fr.) aan de minister van Binnenlandse Zaken:

Politiezones. — Huurachterstand ten aanzien van de federale overheid..

Naar aanleiding van mijn vraag over de huurachterstand van de politiezones ten aanzien van de federale overheid, antwoordde u mij op 16 januari 2008 dat het totale bedrag van deze achterstallige huur voor 2004 670 000 euro bedroeg, voor 2005 684 000 euro en voor 2006 540 000 euro.

DO 2007200801881

Question n° 116 de M. Jean-Luc Crucke du 13 février 2008 (Fr.) au ministre de l'Intérieur:

Zones de police. — Arriérés de loyers à l'égard de l'État fédéral.

Concernant les arriérés de loyers des zones de police à l'égard de l'État fédéral, vous m'avez répondu le 16 janvier 2008 que le montant total d'impayés de ce type pour 2004 s'élevait à 670 000 euros, pour 2005 à 684 000 euros et pour 2006 à 540 000 euros.

U heeft toen geen overzicht gegeven van de bedragen per politiezone (voor de in totaal 21 zones). Dat lijkt me nochtans belangrijke informatie.

1. Kan u voor elk hogervermeld jaar een overzicht geven van de huurachterstand per politiezone?

2. Kan u, nu ook het jaar 2007 achter de rug is, aangeven hoe de situatie in dat jaar geëvolueerd is?

DO 2007200801883

Vraag nr. 117 van de heer Filip De Man van 13 februari 2008 (N.) aan de minister van Binnenlandse Zaken:

Politiezone Brussel-Elsene. — Korpschef. — Hotelbezoeken.

Onlangs liet een korpschef van de politiezone Brussel-Elsene, zich tijdens een interview op Radio 1 ontvallen dat hij systematisch op hotel gaat wanneer hij 's nachts zijn aanwezigheid op het commandocentrum van zijn politiezone nodig acht. Ervan uitgaande dat deze persoon woonachtig is in Brussel en dat, indien zijn aanwezigheid op het commandocentrum daadwerkelijk vereist is, hij daar dan ook best aanwezig is, lijken deze hotelbezoeken overbodig.

1. Vindt u het noodzakelijk en verantwoord dat deze korpschef tijdens zijn dienst op kosten van de politie in Brussel op hotel verblijft?

b) Is er in het bewuste commandocentrum geen gelegenheid voor een dutje?

2.

a) Hoeveel nachten heeft deze korpschef in 2007 en alle jaren daarvoor gebruik gemaakt van de diensten van hotels in het Brusselse in de context zoals door hemzelf zelf beschreven?

b) Wat heeft dit gekost aan de politie?

3. Zijn er naast deze korpschef nog andere leden van de politiezone Brussel-Elsene die in Brussel op kosten van de zone op hotel overnachten?

4. Zijn er nog andere politiezones waar hoger kader, nota bene in de eigen politiezone,op hotel overnacht op kosten van de politie?

5. Bestaan er regels of afspraken in verband met hotelbezoeken van politiepersoneel op kosten van de politie?

Il n'avait pas fait état de la ventilation de ces montants par zone de police, qui sont au nombre de 21, semble-t-il. Cette information me paraît pourtant importante.

1. Pourriez-vous, par année concernée, indiquer le montant d'arriérés de loyers constatés par zone de police et lister celles-ci?

2. Étant donné que l'année 2007 est aujourd'hui écoulée, pouvez-vous donc donner une indication de l'évolution de cette situation pour l'année 2007?

DO 2007200801883

Question nº 117 de M. Filip De Man du 13 février 2008 (N.) au ministre de l'Intérieur:

Zone de police Bruxelles-Ixelles. — Chef de corps. — Nuitées à l'hôtel.

Un chef de corps de la zone de police Bruxelles-Ixelles a récemment laissé échapper, lors d'une interview sur Radio 1, qu'il séjournait systématiquement à l'hôtel lorsqu'il jugeait sa présence nécessaire, la nuit, au centre de commandement de sa zone de police. Si l'intéressé réside à Bruxelles et si sa présence est effectivement requise au centre de commandement, et qu'il est dès lors préférable qu'il y soit présent, ces nuitées à l'hôtel paraissent superflues.

1. Estimez-vous nécessaire et justifié que ce chef de corps séjourne à l'hôtel durant son service, aux frais de la police de Bruxelles?

b) N'est-il pas possible de se reposer au centre de commandement concerné?

2.

a) Combien de nuits ce chef de corps a-t-il séjourné dans des hôtels bruxellois, en 2007 et antérieurement, dans le contexte qu'il a lui-même décrit?

b) Quel montant ces nuitées ont-elles coûté à la police?

3. Outre ce chef de corps, d'autres membres de la zone de police Bruxelles-Ixelles séjournent-ils dans des hôtels bruxellois aux frais de la zone?

4. Y a-t-il d'autres zones de police, où des membres du cadre supérieur passent la nuit à l'hôtel aux frais de la police, dans leur propre zone de police?

5. Existe-t-il des règles ou des accords concernant les séjours à l'hôtel effectués par du personnel de police, aux frais de la police?

DO 2007200801885

Vraag nr. 118 van mevrouw Els De Rammelaere van 13 februari 2008 (N.) aan de minister van Binnenlandse Zaken:

Sluiting van het drugshulpverleningscentrum De Sleutel in Brugge.

De Standaard van 19 januari 2008 bericht dat het drugshulpverleningcentrum in Brugge de deuren dreigt te moeten sluiten.

Er werken in totaal 14 personeelsleden waarvoor slechts 6,5 VTE (voltijds equivalenten) betaald worden door het RIZIV. De overige personeelsleden worden betaald via personeelssubsidies door de federale overheid (onder andere via de VPC of veiligheids- en preventiecontracten). In Brugge werken vier personeelsleden waarvan de loonkost wordt betaald via de subsidiëring « veiligheids- en preventiecontracten » (ondersteuning aan gemeenten in veiligheid en drugsbeleid). Tevens werken nog drie personeelsleden die betaald worden via het GAM-systeem (Gerechtelijk alternatieve middelen). Aangezien de federale subsidies begrenst zijn dient de stad Brugge jaarlijks tussen te komen voor een heuse opleg aan loonlasten. Dit wensen zij niet langer te doen waardoor de sluiting van De Sleutel praktisch onvermijdelijk blijkt.

1.

a) Kunt u meedelen hoeveel middelen uit de VPC's (gefinancierd door Binnenlandse Zaken) jaarlijks worden geïnvesteerd in de vijf ambulante centra voor drugshulpverlening in Vlaanderen?

b) Wat is de maximale tussenkomst — per centrum — bij middel van federale subsidies?

2. Overweegt u maatregelen te treffen om De Sleutel in Brugge (op korte termijn) en de overige ambulante dagcentra (op lange termijn) open te houden?

3.

a) Overweegt u maatregelen te nemen tot behoud van de centra?

b) Overweegt u dit desgevallend via overheveling van personeel naar het RIZIV dan wel de verhoging van de subsidies?

DO 2007200801885

Question n° 118 de Mme Els De Rammelaere du 13 février 2008 (N.) au ministre de l'Intérieur:

Fermeture du centre d'aide aux toxicomanes « De Sleutel » à Bruges.

Dans un article paru le 19 janvier 2008, « *De Standaard* » annonçait que le centre d'aide aux toxicomanes de Bruges était menacé de fermeture.

L'effectif du centre se compose de 14 personnes, dont 6,5 ETP (équivalents temps-plein) seulement sont payés par l'INAMI. Les autres membres du personnel sont payés au moyen de subventions de personnel par le pouvoir fédéral (dans le cadre notamment des CSP ou contrats de sécurité et de prévention). À Bruges travaillent quatre membres du personnel dont la rémunération est payée au moyen du subventionnement « contrat de sécurité et de prévention » (soutien aux communes en matière de sécurité et de lutte antidrogue). Trois autres membres du personnel sont payés par le système GAM (moyens judicaires de substitution). Vu la limitation des subventions fédérales, la ville de Bruges doit prendre en charge une part substantielle de ces charges salariales. Comme elle ne souhaite plus le faire, la fermeture de De Sleutel paraît inévitable.

1.

a) Pouvez-vous me communiquer le montant des moyens financiers destinés aux CPS (financés par l'Intérieur) investis annuellement dans les cinq centres ambulatoires d'aides aux toxicomanes en Flandre?

b) Quel est — par centre — le montant maximum de l'intervention sur la base de subventions fédérales?

2. Envisagez-vous de prendre des mesures pour conserver « *De Sleutel* » à Bruges (à court terme) et d'autres centres ambulatoires (à long terme)?

3.

a) Envisagez-vous de prendre des mesures pour conserver le centre?

b) Le cas échéant, envisagez-vous de procéder par le biais d'un transfert de personnel vers l'INAMI ou d'une augmentation des subventions?

DO 2007200801888

Vraag nr. 119 van de heer Peter Logghe van 13 februari 2008 (N.) aan de minister van Binnenlandse Zaken:

Diefstallen op bouwwerven.

Uit berichten van de Confederatie Bouw verneem ik dat vorig jaar een record aantal diefstallen werd

DO 2007200801888

Question n° 119 de M. Peter Logghe du 13 février 2008 (N.) au ministre de l'Intérieur:

Vols sur chantier.

Selon la Confédération de la Construction, il y a eu l'année dernière un nombre record de vols perpétrés

gepleegd op bouwwerven. Om deze diefstallen goed inkaart te kunnen brengen en het beleid hierop af te stemmen, is het nodig om eerst over adequaat cijfermateriaal te kunnen beschikken.

1. Hoeveel diefstallen op bouwwerven werden er in 2005 aangegeven per gewest?

2. Hoeveel in 2006 per gewest?

3. Hoeveel in 2007 per gewest?

4. Kan u ook de totale aangegeven gesloten waarde per jaar en per gewest meedelen?

5. Heeft u in de afgelopen jaren specifieke maatregelen genomen tegen deze diefstallen?

6.
a) Werden deze diefstallen op bouwwerven opgenomen in het prioriteitenlijstje van de te bestrijden criminaliteit van de politie?

b) Zo neen, waarom niet?

DO 2007200801898

Vraag nr. 120 van de heer Hagen Goyvaerts van 13 februari 2008 (N.) aan de minister van Binnenlandse Zaken:

Aantal naturalisaties in de periode na 30 juni 2007.

Via deze opvolgingsvraag, had ik graag het aantal naturalisaties, via de diverse wijzen die daarvoor in de wet zijn bepaald, gekend voor het laatste semester voor de periode van 30 juni tot 31 december 2007.

Minister van Buitenlandse Zaken

DO 2007200801802

Vraag nr. 35 van de heer David Geerts van 7 februari 2008 (N.) aan de minister van Buitenlandse Zaken:

Filippijnse lijst van verdachte personen.

Op 25 en 26 juli 2007 publiceerde het immigratiebureau van de Filippijnen een lijst met 503 namen van mensen die er door de Filippijnse overheid van ver-

sur des chantiers de construction. Pour pouvoir prendre la mesure exacte de ces vols et élaborer une politique de remédiation ciblée, il faut d'abord disposer de statistiques adéquates.

1. Combien de vols sur chantier ont-ils été déclarés en 2005 dans chaque région?

2. Combien en 2006 par région?

3. Combien en 2007 par région?

4. Pouvez-vous indiquer la valeur totale déclarée des biens volés sur des chantiers par année et par région?

5. Avez-vous pris des mesures spécifiques, ces dernières annéees, contre ce type de vols?

6.
a) Les vols sur chantier figurent-ils sur la liste des délits auxquels la police doit s'attaquer en priorité?

b) Dans la négative, pourquoi?

DO 2007200801898

Question nº 120 de M. Hagen Goyvaerts du 13 février 2008 (N.) au ministre de l'Intérieur:

Nombre de naturalisations au cours de la période suivant le 30 juin 2007.

Par la présente question qui fait suite à une question antérieure, j'aimerai connaître le nombre de naturalisations, accordées selon les diverses procédures légales prévues à cet effet, au cours du dernier semestre pour la période du 30 juin au 31 décembre 2007.

Ministre des Affaires étrangères

DO 2007200801802

Question nº 35 de M. David Geerts du 7 février 2008 (N.) au ministre des Affaires étrangères:

Liste philippine de suspects.

Les 25 et 26 juillet 2007, le bureau de l'immigration des Philippines a publié une liste de 503 noms de personnes suspectées par Manille d'entretenir des

dacht worden banden te hebben met Al-Qaeda en de Taliban. Deze zwarte lijst werd later teruggetrokken.

Onder hoofdstuk « België » staan 20 namen vermeld, al corresponderen de namen niet allemaal met Belgische onderdanen.

Hoewel de mogelijkheid bestaat dat tussen 503 namen effectief mensen circuleren met banden met Al-Qaeda en de Taliban, heeft *Human Rights Watch* geconstateerd dat het in de meeste gevallen gaat om vreedzame critici van de Filippijnse regering die de bescherming hebben opgenomen van de mensenrechten in het land. (*http://hrw.org/english/docs/2007/09/28/philip16961.htm*) Een voorbeeld daarvan is de vermelding van de heer Wim Ceuckelaere, werkzaam bij Intal, een organisatie die zich bezig houdt met de problematiek van schendingen van mensenrechten in onder meer de Filippijnen.

1. Bent u op de hoogte van het bestaan van deze lijst?

2. Welke criteria werden (vermoedelijk) gehanteerd om deze lijst samen te stellen?

3. Welke gevolgen heeft deze lijst (ondanks het feit dat deze is ingetrokken) voor de betrokken personen?

4. Bent u bereid om de eventuele gevolgen van het bestaan van deze lijst diplomatisch op te heffen?

Aangezien de lijst op het internet circuleerde en uitgegaan wordt van banden met Al-Qaeda en de Taliban, zouden betrokken personen mogelijk moeilijkheden kunnen ondervinden bij reizen naar bijvoorbeeld de VSA.

DO 2007200801801

Vraag nr. 36 van de heer Bart Laeremans van 7 februari 2008 (N.) aan de minister van Buitenlandse Zaken:

Hertoginnedal. — Fuif voor een journalist. — Bekostiging door kabinet.

Ik lees in bepaalde media dat op kosten van het kabinet van Buitenlandse Zaken een verjaardagsfuif zou zijn georganiseerd op Hertoginnedal voor de 65ste verjaardag van een prominente Belga-journalist.

1. Kan u meedelen of dit bericht uit de lucht gegrepen is dan wel strookt met de realiteit?

2. In voorkomend geval, kan u meedelen op basis van welke gronden dit soort feestjes door een kabinet kan worden bekostigd?

contacts avec al Qaeda et les Talibans. Cette liste noire a été ultérieurement retirée.

Au chapitre « Belgique » figurent le nom de 20 personnes qui, il est vrai, ne sont pas toutes des ressortissants belges.

S'il se peut que parmi ces 503 noms figurent effectivement ceux de personnes qui sont en relation avec Al Qaeda et les Talibans, *Human Rights Watch* (*http://hrw.org/english/docs/2007/09/28/philip16961.htm*) a constaté qu'il s'agissait pour la plupart d'opposants pacifiques au régime philippin et de défenseurs des droits de l'homme aux Philippines. C'est ainsi qu'on retrouve sur cette liste M. Wim Ceuckelaere, un Belge militant chez Intal, une organisation qui s'occupe de la question des violations des droits de l'homme, notamment aux Philippines.

1. Avez-vous connaissance de cette liste?

2. Sur la base de quels critères a-t-elle (probablement) été constituée?

3. Quelles conséquences l'existence de cette liste entraîne-t-elle pour les personnes qui y figurent (bien qu'elle ait été retirée)?

4. Êtes-vous disposé à annuler diplomatiquement les effets éventuels de l'existence de cette liste?

Étant donné que cette liste a circulé sur internet et que ceux qui l'ont constituée semblent considérer que les personnes qui y figurent entretiennent des liens avec Al Qaeda et les Talibans, les intéressés pourraient rencontrer des diificultés lors de séjours aux États-Unis, par exemple.

DO 2007200801801

Question n° 36 de M. Bart Laeremans du 7 février 2008 (N.) au ministre des Affaires étrangères:

Val Duchesse. — Fête organisée pour un journaliste. — Financement par le cabinet.

J'ai lu dans la presse qu'une fête d'anniversaire a été organisée à Val Duchesse aux frais du cabinet des Affaires étrangères pour le 65e anniversaire d'un éminent journaliste de l'agence Belga.

1. Cette information est-elle exacte?

2. Le cas échéant, sur quelle base de telles fêtes peuvent-elles être financées par un cabinet?

3. Kan u ook meedelen wat de kostprijs was voor het huren van de zaal en voor de rest van het feestje?

Minister van Werk

DO 2007200801864

Vraag nr. 105 van mevrouw Sonja Becq van 12 februari 2008 (N.) aan de minister van Werk:

Dienst administratieve Geldboeten. — Overtredingen inzake sociale fraude.

De bestraffing van de sociale fraude gebeurt grotendeels door de Dienst administratieve Geldboeten. Naar verluidt heeft deze dienst te kampen met een ernstige achterstand.

1. Kan u een overzicht geven van de overtredingen die inzake sociale fraude werden vastgesteld, namelijk:

a) aard van de overtredingen;

b) aard van de sector waar overtredingen worden vastgesteld;

c) verdeling naargelang gewest van vestiging;

d) grootte van de boete?

2. Kan u een overzicht geven met betrekking tot de achterstand: over welke dossiers (aard overtreding, sector, Gewest, boete) en over welke periode gaat het?

3.

a) Op welke wijze overweegt u initiatieven te nemen om deze achterstand weg te werken?

b) Hoe groot zijn de boetes die op dit ogenblik niet geïnd worden?

DO 2007200801867

Vraag nr. 106 van mevrouw Maggie De Block van 12 februari 2008 (N.) aan de minister van Werk:

Callcenters. — Arbeidsomstandigheden.

Blijkens een artikel in *Knack* van 6 februari 2008 over callcenters, blijkt dat de arbeidsomstandigheden en verloning in deze sector erg te wensen overlaten. Zo zouden de arbeidsomstandigheden erg stresserend zijn, onder meer omdat de temperatuur op de werkplaats te

3. Pouvez-vous également préciser quel était le coût de la location de la salle et de la fête dans son ensemble?

Ministre de l'Emploi

DO 2007200801864

Question n° 105 de Mme Sonja Becq du 12 février 2008 (N.) au ministre de l'Emploi:

Service des amendes administratives. — Infractions en matière de fraude sociale.

La répression de la fraude sociale est principalement assurée par le service des amendes administratives. Il m'est revenu que ce service est confronté à un important arriéré.

1. Pouvez-vous donner un aperçu des infractions constatées en matière de fraude sociale et plus précisément:

a) de la nature des infractions;

b) de la nature des secteurs dans lesquels ces infractions ont été constatées;

c) de leur répartition par région;

d) du montant de l'amende?

2. Pouvez-vous donner un aperçu de l'arriéré: quels sont les dossiers (nature de l'infraction, secteur, région, amende) et la période concernés?

3.

a) Quelles mesures envisagez-vous de prendre pour résorber cet arriéré?

b) À combien s'élève le montant des amendes qui n'ont pas encore été perçues à ce jour?

DO 2007200801867

Question n° 106 de Mme Maggie De Block du 12 février 2008 (N.) au ministre de l'Emploi:

Centres d'appel. — Conditions de travail.

Un article paru dans l'hebdomadaire «*Knack*» du 6 février 2008 dénonce les conditions de travail difficiles dans les centres d'appel ainsi que le faible niveau des rémunérations versées au personnel. L'auteur évoque ainsi un degré élevé de stress au travail, surtout

laag is, chefs onaangekondigd meeluisteren met de werknemers en allochtonen zich zelfs onder een andere, westerse naam moeten voorstellen aan de klanten die ze opbellen. Het hoeft dan ook niet te verwonderen dat het personeelsverloop in de sector groot is en het ziekteverzuim ver boven het gemiddelde ligt.

1.
a) Worden er bij callcenters controles verricht inzake de temperatuur van de werkplaats?

b) Welke sanctie kan een werkgever krijgen indien blijkt dat het personeel moet werken in een te koude werkomgeving?

2.
a) Kan een wergever een allochtone werknemer dwingen om een andere, westerse naam aan te nemen aan de telefoon?

b) Welk verhaal heeft de werknemer hiertegen en welke sanctie kan de werkgever oplopen?

c) Kan dergelijke praktijk worden bestempeld als een daad van discriminatie?

3.
a) Heeft de werkgever van een callcenter het recht om onaangekondigd mee te luisteren wanneer een werknemer gesprekken met klanten voert?

b) Welk verhaal heeft de werknemer tegen deze praktijken?

4.
a) Blijkt uit controles dat de arbeidstijdenwet in callcenters niet wordt nageleefd?

b) Hoe overweegt u er in de toekomst op toe te zien dat er wel volgens het boekje wordt gewerkt?

5. Overweegt u de algemene controles inzake de arbeidsomstandigheden bij callcenters op te drijven?

DO 2007200801869

Vraag nr. 107 van mevrouw Maggie De Block van 12 februari 2008 (N.) aan de minister van Werk:

Werkgevers in de social profit-sector. — Oudere werknemers. — Extra verlofdagen.

Naar verluidt zouden werkgevers in de social profitsector ontmoedigd worden oudere werknemers in dienst te nemen omwille van de speciale verlofregeling

dû à des températures trop basses sur les lieux de travail, à l'écoute — sans préavis — des conversations par les chefs et à la nécessité, pour les personnes d'origine étrangère, de se présenter sous un nom occidental aux clients qu'ils appellent. Il ne faut dès lors pas s'étonner de constater dans ce secteur une rotation particulièrement importante du personnel ainsi qu'un absentéisme nettement supérieur à la moyenne.

1.
a) Contrôle-t-on la température des lieux de travail dans les centres d'appel?

b) Quelle sanction un employeur peut-il se voir infliger s'il apparaît que le personnel doit travailler dans un environnement trop froid?

2.
a) Un employeur peut-il obliger un travailleur d'origine étrangère à se présenter au téléphone sous un nom occidental?

b) Quelles sont les possibilités de recours du travailleur contre ce type de mesures et quelle sanction l'employeur peut-il se voir infliger?

c) Peut-on qualifier ces pratiques d'actes discriminatoires?

3.
a) L'employeur d'un centre d'appel a-t-il le droit d'écouter sans avertissement les conversations téléphoniques engagées par un membre du personnel avec des clients?

b) Quelles sont les possibilités de recours du travailleur contre ce type de mesures?

4.
a) A-t-on constaté, lors de contrôles, le non-respect de la loi sur les temps de travail dans certains centres d'appel?

b) Comment envisagez-vous, à l'avenir, de veiller au respect des règles en matière de travail?

5. Envisagez-vous un renforcement des contrôles généraux relatifs aux conditions de travail dans les centres d'appel?

DO 2007200801869

Question n° 107 de Mme Maggie De Block du 12 février 2008 (N.) au ministre de l'Emploi:

Employeurs dans le secteur non marchand. — Travailleurs âgés. — Jours de congé supplémentaires.

Il me revient que la réglementation spéciale en matière de congé en vigueur pour les travailleurs âgés découragerait les employeurs du secteur non

die geldt voor deze mensen. Vermits zij recht hebben op extra verlofdagen betekent dit voor de werkgevers een feitelijke meerkost. Op die manier blijkt deze regeling, die initieel bedoeld was om de werkdruk voor oudere werknemers te verminderen en hun aldus langer in het arbeidsproces te houden, contraproductief te werken voor oudere werknemers die nog in de sector aan de slag willen. Recentelijk is gebleken dat de social profit-sector een potentieel van 60 000 jobs heeft de volgende jaren. De inschakeling van oudere werknemers moet bijgevolg aangemoedigd worden.

1. Hebben de werkgevers uit de social profit-sector het probleem van de extra verlofdagen als remmende factor voor de aanwerving van vijftigplussers reeds gesignaleerd aan de minister?

2. Erkent u het probleem en overweegt u een oplossing te zoeken zodat de aanwerving van oudere werknemers in de social profit-sector attractiever wordt voor werkgevers?

3. Op welke manier overweegt u de feitelijke meerkost voor de werkgevers te neutraliseren?

DO 2007200801870

Vraag nr. 108 van mevrouw Maggie De Block van 12 februari 2008 (N.) aan de minister van Werk:

Aanwerving van oudere werknemers. — Tijdskrediet.

Werkgevers worden vaak met de vinger gewezen omdat ze niet bereid zouden zijn oudere werknemers aan te werven. Evenwel blijkt een aantal maatregelen ontradend te werken omdat ze kostenverhogend kunnen werken of de arbeidsorganisatie belemmeren. Het recht op 4/5 tijdskrediet voor vijftigplussers bijvoorbeeld blijkt zo'n drempel voor de aanwerving van oudere werknemers te zijn, te meer omdat werknemers dit recht reeds kunnen laten gelden na een vrij korte anciënniteit.

1. Blijkt uit de praktijk dat het recht op 4/5 tijdskrediet voor vijftigplussers een remmende factor is in de aanwerving van oudere werknemers?

2. Overweegt u te overleggen met de werkgevers om te onderzoeken welke de precieze probleempunten zijn van deze regeling?

3. Overweegt u de nadere regels van deze regeling desgevallend bij te sturen ten einde te voorkomen dat een maatregel die initieel bedoeld is om oudere werknemers langer aan het werk te houden een contraproductief effect zou hebben op de aanwerving van oudere werknemers?

marchand à engager ces personnes. Étant donné que ces travailleurs ont droit à des jours de congé supplémentaires, il en résulte un réel surcoût pour les employeurs. Cette réglementation, dont l'objectif initial était de réduire la charge de travail pour les travailleurs âgés afin de les maintenir plus longtemps au travail, semble ainsi produire un effet contre-productif pour les travailleurs âgés souhaitant demeurer actifs dans ce secteur. Il s'est avéré récemment que, pour les années à venir, il existe un potentiel de 60 000 emplois dans le secteur non marchand. Il convient dès lors d'encourager l'insertion de travailleurs âgés.

1. Les employeurs du secteur non marchand ont-ils déjà signalé au ministre le problème des jours de congé supplémentaires qui constitue une entrave pour l'engagement de personnes de plus de 50 ans?

2. Reconnaissez-vous le problème et envisagez-vous de chercher une solution afin de rendre l'engagement de travailleurs âgés dans le secteur non marchand plus attrayant pour les entrepreneurs?

3. Comment envisagez-vous de neutraliser le surcoût pour les employeurs?

DO 2007200801870

Question n° 108 de Mme Maggie De Block du 12 février 2008 (N.) au ministre de l'Emploi:

Engagement de travailleurs âgés. — Crédit-temps.

Les employeurs se font souvent montrer du doigt du fait qu'ils ne seraient pas disposés à engager des travailleurs âgés. Or, certaines mesures auraient à cet égard un effet dissuasif, parce qu'elles augmentent le coût de ces travailleurs ou entravent la bonne organisation du travail. Ainsi, le droit au crédit-temps à 4/5 pour les personnes d'au moins 50 ans constituerait un obstacle à l'embauche de travailleurs âgés, d'autant plus que ces travailleurs peuvent faire valoir ce droit après une ancienneté assez limitée.

1. Le droit au crédit-temps à 4/5 met-il sur le terrain un frein à l'engagement de travailleurs âgés?

2. Entendez-vous vous concerter avec les employeurs pour relever les écueils de ce système?

3. Envisagez-vous, le cas échéant, d'aménager les modalités de ce système pour éviter qu'une mesure tendant à maintenir au travail les travailleurs âgés ne s'avère contre-productive quant à l'engagement de cette même catégorie de travailleurs?

DO 2007200801884

Vraag nr. 109 van mevrouw Maggie De Block van 13 februari 2008 (N.) aan de minister van Werk:

Werknemers. — Flexibelere invulling arbeidstijd.

Tijdens een debat op de studiedag «Grijswerkers gezocht. Oplossingen voor een arbeidsmarkt onder demografische druk» van 1 februari 2008 in het Leuvense Provinciehuis bleek dat een aantal allochtone werknemers vragende partij is om tijdens de zomermaanden anderhalve maand of twee maanden verlof te krijgen om op die manier de gelegenheid te hebben de zomervakantie bij de familie in het land van herkomst door te brengen. De betrokkenen zijn de rest van het jaar dan bereid om langere dagen te werken om deze arbeidstijd te compenseren. Ofschoon werkgevers geneigd zijn om op deze vraag in te gaan, worden ze echter verhinderd door de wetgeving inzake arbeidsduur om dergelijke flexibele regeling toe te staan.

Het probleem is exemplarisch voor het bredere thema van werknemersflexibiliteit, maar toont andermaal aan dat er op de werkvloer nood is aan grotere flexibiliteit die dus ook in het voordeel van de werknemers speelt. Ingevolge de huidige belemmeringen is een aantal werknemers genoodzaakt om deeltijds te werken of raken mensen ontmoedigd een job te aanvaarden indien de problematiek van de werkloosheidsvallen speelt.

1. Heeft u weet van de vraag van allochtone werknemers om hun arbeidstijd op jaarbasis flexibeler te spreiden opdat ze hun vakantie kunnen doorbrengen bij hun familie in hun land van herkomst?

2. Bent u bereid om naar een oplossing te zoeken, eventueel na overleg met de sociale partners, zodat alle werknemers die dat wensen en wiens job het toestaat, de mogelijkheid krijgen tot een flexibelere invulling van hun arbeidstijd?

3. Welke concrete oplossing acht u haalbaar?

DO 2007200801884

Question n° 109 de Mme Maggie De Block du 13 février 2008 (N.) au ministre de l'Emploi:

Travailleurs. — Plus grande flexibilité du temps de travail.

Il est apparu dans le cadre d'un débat mené lors d'une journée d'étude sur le marché du travail, organisée le 1er février 2008 en la maison provinciale de Louvain, qu'un certain nombre de travailleurs allochtones verraient d'un bon œil la possibilité d'obtenir au cours des mois d'été un mois et demi à deux mois de congé pour pouvoir ainsi passer les vacances d'été auprès de la famille dans leur pays d'origine. En compensation, les travailleurs en question seraient alors disposés à prester de plus longues journées de travail le reste de l'année. Alors que les employeurs seraient plutôt favorables à une telle flexibilité, la législation sur le temps de travail empêche la mise en pratique de telles formules.

Le problème est révélateur dans le cadre plus large de la flexibilité au travail. Cette flexibilité devrait être augmentée, y compris à l'avantage des travailleurs. Les restrictions actuelles forcent un certain nombre de travailleurs à travailler à temps partiel tandis que le phénomène des pièges à l'emploi en décourage d'autres à accepter un emploi.

1. Êtes-vous au courant de la demande de travailleurs allochtones de pouvoir étaler leur temps de travail d'une manière plus flexible sur l'année afin de pouvoir passer des vacances auprès de la famille dans leur pays d'origine?

2. Êtes-vous disposé à chercher une solution à ce problème, le cas échéant après avoir consulté les partenaires sociaux, afin que tous les travailleurs qui le souhaitent et dont la nature de l'emploi le permet puissent avoir la possibilité d'organiser leur temps de travail de manière plus flexible?

3. Quelle solution concrète est envisageable selon vous?

DO 2007200801897

Vraag nr. 110 van mevrouw Maggie De Block van 13 februari 2008 (N.) aan de minister van Werk:

Callcenters. — Inbreuken inzake verloning.

Blijkens een artikel in *Knack* van 6 februari 2008 over callcenters blijkt dat de arbeidsomstandigheden

DO 2007200801897

Question n° 110 de Mme Maggie De Block du 13 février 2008 (N.) au ministre de l'Emploi:

Callcenters. — Infractions sur le plan des rémunérations.

Il ressort d'un article publié dans l'hebdomadaire «*Knack*» du 6 février 2008 et consacré aux callcenters

en verloning in deze sector erg te wensen overlaten. Zo zouden de lonen ver onder de minimumgrens liggen en werknemers willekeurig ontslagen worden. Het hoeft dan ook niet te verwonderen dat het personeelsverloop in de sector groot is.

1. Hoeveel controles van de sociale inspectiediensten vonden de afgelopen drie jaar jaarlijks plaats in callcenters?

2. Hoeveel inbreuken werden vastgesteld inzake de verloning?

3. Wat waren de andere voornaamste inbreuken die werden vastgesteld?

4. Hoeveel processen-verbaal werden uitgeschreven en hoeveel sancties werden effectief opgelegd?

5. Op welke manier kunnen de getroffen werknemers het loon waarop ze wettelijk recht hadden alsnog terugkrijgen?

6. Welke maatregelen neemt u om in de toekomst na te gaan of de verloning in de sector correct zal gebeuren?

que les conditions de travail et de rémunération dans ce secteur laissent fortement à désirer. C'est ainsi que les traitements se situeraient bien en deça du seuil minimum. Des travailleurs seraient en outre licenciés arbitrairement. Il n'est dès lors guère étonnant que la rotation du personnel dans ce secteur soit importante.

1. Combien de contrôles les services de l'inspection sociale ont-ils menés par an, au cours des trois dernières années, dans des callcentres?

2. Combien d'infractions ont été constatées sur le plan de la rémunération?

3. Quelles autres infractions ont principalement été constatées?

4. Combien de procès-verbaux ont été dressés et combien de sanctions ont effectivement été prononcées?

5. Comment les travailleurs concernés pourraient-il encore percevoir le traitement auquel ils avaient légalement droit?

6. Quelles mesures avez-vous l'intention de prendre pour vérifier si les conditions de rémunération dans le secteur sont correctes?

Minister van Justitie

DO 2007200801800

Vraag nr. 103 van de heer Bart Laeremans van 7 februari 2008 (N.) aan de minister van Justitie:

Franse drugsdossiers. — Gentse parket.

Medio 2007 raakte bekend dat het Franse gerecht geen groepsgewijze verzonden drugsdossier meer aanvaardt vanwege het parket van Gent.

Dit had voor gevolg dat vele honderden dossiers uit 2005, 2006 en 2007 geblokkeerd zaten in Gent. Een en ander had te maken met procedureproblemen.

1. Kan u meedelen wat er intussen met deze dossiers gebeurd is?

2.

a) Kwam er opnieuw een samenwerking tot stand met het Franse gerecht?

b) Zo neen, welke initiatieven werden genomen om die samenwerking opnieuw op gang te brengen?

Ministre de la Justice

DO 2007200801800

Question nº 103 de M. Bart Laeremans du 7 février 2008 (N.) au ministre de la Justice:

Dossiers de drogue français. — Parquet de Gand.

On a appris à la mi-2007 que la justice française n'acceptait plus l'envoi de dossiers groupés en matière de drogue transmis par le parquet de Gand.

Par conséquent, plusieurs centaines de dossiers datant de 2005, 2006 et 2007 sont restés bloqués à Gand. Cette situation résulte de difficultés procédurales.

1. Qu'est-il advenu de ces dossiers?

2.

a) Une nouvelle coopération avec la justice française a-t-elle été mise sur pied?

b) Dans la négative, quelles initiatives ont été prises pour relancer cette coopération?

DO 2007200801808

Vraag nr. 104 van de heer Gerolf Annemans van 7 februari 2008 (N.) aan de minister van Justitie:

Erkenning van erediensten. — Voorwaarden. — Taalvereisten.

Artikel 181 van de Grondwet, dat onder meer bepaalt dat de wedden en pensioenen van de bedienaren der erediensten ten laste komen van de Staat, impliceert, met zijn verwijzing naar het budget, een erkenning van bepaalde erediensten door of krachtens een wet.

Dit grondwetsartikel bepaalt evenwel niet wat onder een erkende eredienst verstaan moet worden. Nergens is (grond)wettelijk voorgeschreven welke vorm deze erkenning moet aannemen of welke criteria bij de behandeling van een erkenningsaanvraag dienen te worden gehanteerd. Er bestaat wel een vaste administratieve praktijk, waarbij een aantal criteria worden gebruikt om de erkenningsaanvraag te beoordelen. Zij worden opgesomd op de webstek van de FOD Justitie: een betrekkelijk groot aantal aanhangers (verschillende tienduizenden); op die manier gestructureerd zijn dat een representatief orgaan de contacten onderhoudt met de burgerlijke autoriteiten; sinds geruime tijd in het land opgericht zijn (meerdere decennia); een sociaal nut hebben. Blijkens het antwoord van de minister van Justitie van 29 januari 2007 op de vraag nr. 1161 van de heer Stijn Bex van 22 november 2006 wordt tevens het criterium gehanteerd dat de betreffende eredienst geen enkele activiteit mag ontwikkelen die tegen de maatschappelijke orde zou indruisen (*Vragen en Antwoorden,* Kamer, 2006-2007, nr. 152, blz. 29449).

In ons land zijn er ongeveer 400 000 aanhangers van de islam. Hoewel het aantal bekeerlingen in stijgende lijn is, is de overgrote meerderheid afkomstig uit traditionele moslimlanden. De meeste moskeeën zijn duidelijk gelieerd met een bepaalde nationaliteit. In bijna alle moskeeën wordt de taal van het land van oorsprong gebruikt voor de preken en andere communicatie met de gelovigen. Het is niet in overeenstemming met het criterium van «sociaal nut» en vormt een hinderpaal voor de inburgering wanneer volledige geloofsgemeenschappen zich afkeren van de Westerse samenleving door zich niet te bedienen van de taal van het taalgebied waarin zij hun activiteiten ontplooien. Bovendien bemoeilijkt het de controle van de veiligheidsdiensten op de gang van zaken in fundamentalistische moskeeën.

1. Wat vindt u van het idee om als criterium voor de erkenning van erediensten te hanteren dat de ere-

DO 2007200801808

Question nº 104 de M. Gerolf Annemans du 7 février 2008 (N.) au ministre de la Justice:

Reconnaissance de cultes. — Conditions. — Exigences linguistiques.

L'article 181 de la Constitution, qui stipule notamment que les traitements et les pensions des ministres des cultes sont à la charge de l'État, implique, avec sa référence au budget, une reconnaissance de certains cultes par ou en vertu d'une loi.

Toutefois, cet article de la Constitution ne précise pas ce qu'il faut'entendre par «culte reconnu». Ni la loi ni la Constitution ne prescrit en effet la forme que doit prendre cette reconnaissance ni quels critères doivent être pris en compte lors du traitement d'une demande de reconnaissance. Il existe cependant une pratique administrative bien établie, dansle cadre de laquelle on utilise un certain nombre de critères pour évaluer la demande de reconnaissance d'un culte. Ces critères sont énumérés sur le site internet du SPF Justice. Le culte doit: compter un nombre relativement élévé d'adeptes (plusieurs dizaines de milliers); être structuré de manière telle qu'un organe représentatif puisse entretenir les contacts avec les autorités civiles; être établi dans le pays depuis assez longtemps (plusieurs décennies); avoir une utilité sociale. À en croire la réponse de la ministre de la Justice du 29 janvier 2007 à la question nº 1161 de M. Stijn Bex du 22 novembre 2006, la pratique administrative intègre en outre le critère selon lequel le culte concerné ne peut développer aucune activité susceptible de nuire à l'ordre social (*Questions et Réponses*, Chambre, 2006-2007, nº 152, p. 29449).

Dans notre pays, il y a environ 400 000 adeptes de l'islam. Bien que le nombre de convertis aille croissant, la grande majorité de ces adeptes est originaire de pays à tradition musulmane. En outre, la plupart des mosquées sont clairement liées à l'une ou l'autre nationalité. Dans presque toutes les mosquées, c'est d'ailleurs la langue du pays d'origine qui est utilisée pour les prêches et dans les autres formes de communication avec les croyants. Cet usage des langues n'est pas conforme au critère d'«utilité sociale» et constitue un obstacle à l'intégration lorsque des communautés confessionnelles entières se détournent de la société occidentale en ne se servant pas de la langue de la région dans laquelle elles déploient leurs activités. De plus, cela complique le contrôle des mosquées fondamentalistes par les services de sécurité.

1. Que pensez-vous de l'idée d'utiliser comme critère nécessaire de reconnaissance d'un culte l'usage

diensten in de betrekkingen met gelovigen in overwegende mate de taal van het betrokken taalgebied moeten gebruiken?

2. In hoeverre wordt thans bij de beoordeling van het sociaal nut van een eredienst met het taalgebruik rekening gehouden?

prépondérant par celui-ci de la langue de la région concernée pour communiquer avec ses adeptes ?

2. Dans quelle mesure tient-on actuellement compte de l'usage des langues dans l'évaluation de l'utilité sociale d'un culte?

DO 2007200801853

Vraag nr. 108 van de heer Renaat Landuyt van 12 februari 2008 (N.) aan de minister van Justitie:

Tuchtprocedures tegen rechters.

Een Brugse strafrechter slaagt er al jaren niet in om tijdig te vonnissen. Het Hof van Cassatie heeft hem al meer dan vijftig strafzaken ontnomen en overgeheveld naar een andere rechter in Brugge of een andere rechtbank.

Opnieuw haalde deze rechter de nationale pers omwille van het niet tijdig nemen van beslissingen. Opnieuw werden hem dossiers ontnomen.

Vroeger kreeg hij reeds een tuchtsanctie.

Naar verluidt zou de voorzitter een dossier doorgestuurd hebben naar de Nationale Tuchtraad voor de Magistratuur.

1. Sinds 2005 is de tuchtregeling voor magistraten grondig veranderd.

Heeft u cijfers over het aantal dossiers die sindsdien zijn doorgestuurd naar de Tuchtraad voor de Magistratuur?

2. Beschikt u ook over cijfers inzake tuchtprocedures tegen rechters voor de periode vóór 2005?

3. Voor welke feiten worden er tuchtsancties uitgesproken?

4. Hoeveel rechters werden gesanctioneerd omwille van het niet uitoefenen van hun werk?

DO 2007200801853

Question nº 108 de M. Renaat Landuyt du 12 février 2008 (N.) au ministre de la Justice:

Procédures disciplinaires contre des juges.

Cela fait plusieurs années déjà qu'un juge pénal brugeois ne parvient plus à rendre ses jugements dans les délais. La Cour de cassation lui a déjà retiré plus de cinquante affaires pénales pour les confier à un autre juge brugeois ou à un autre tribunal.

Ce juge a de nouveau fait parler de lui dans la presse nationale pour cause de décisions tardives et, une fois de plus, des dossiers lui ont été retirés.

Ce magistrat a déjà fait l'objet d'une sanction disciplinaire.

Il me revient que le président aurait transmis un dossier au Conseil national de discipline.

1. Le régime disciplinaire des magistrats a été profondément modifié en 2005.

Disposez-vous de chiffres sur le nombre de dossiers transmis depuis au Conseil de discipline?

2. Disposez-vous de chiffres concernant les procédures disciplinaires intentées contre des juges avant 2005?

3. Quels faits sont passibles de sanctions disciplinaires?

4. Combien de juges ont été sanctionnés pour défaut d'exercice de leurs fonctions?

DO 2007200801854

Vraag nr. 109 van de heer Filip De Man van 12 februari 2008 (N.) aan de minister van Justitie:

Voorwaardelijke invrijheidstellingen. — Voorwaarden. — Verbod om het grondgebied te verlaten.

In januari 2008 werden drie verdachten van de moord op Kitty Van Nieuwenhuysen opgepakt. De 23-

DO 2007200801854

Question nº 109 de M. Filip De Man du 12 février 2008 (N.) au ministre de la Justice:

Libérations conditionnelles. — Conditions. — Interdiction de quitter le territoire.

En janvier 2008, les trois auteurs présumés de la fusillade qui a coûté la vie à Kitty Van Nieuwenhuysen

jarige politieagente werd op 4 december 2007 in Lot doodgeschoten toen ze was opgeroepen voor een inbraakalarm.

Na de arrestatie kwam aan het licht dat de drie verdachten na de feiten naar het buitenland waren gevlucht en bovendien bleek dat twee van hen voorwaardelijk vrij waren. De minister verklaarde achteraf dat de voorwaardelijke vrijlating van die twee individuen volgens de regels was verlopen. Vast staat dat de twee personen die voorwaardelijk vrij waren blijkbaar ongestoord naar het buitenland konden vertrekken.

1.
a) Is het mogelijk om bij een voorwaardelijke invrijheidstelling als voorwaarde op te leggen: « Het verbod om het grondgebied van België te verlaten » ?

b) Wordt deze voorwaarde überhaupt soms opgelegd ?

c) Worden onze politiediensten en grensposten daarvan op de hoogte gebracht ?

2. Was deze voorwaarde van toepassing op de twee voornoemde verdachten ?

3.
a) Zijn de twee verdachten met het vliegtuig naar hun land van herkomst teruggekeerd ?

b) Zo ja, waarom werden zij niet gearresteerd op de luchthaven ?

4.
a) Vanaf wanneer stonden zij eigenlijk geseind ?

b) Was dat voor of na hun vlucht ?

DO 2007200801659

Vraag nr. 110 van de heer Peter Logghe van 12 februari 2008 (N.) aan de minister van Justitie:

Vennootschappen. — Niet of laattijdige neerlegging van de jaarrekening.

Het artikel 92, § 1, tweede lid van het Wetboek van Vennootschappen legt vennootschappen in België de verplichting op om ten laatste zes maanden na de afsluitingsdatum van het boekjaar de jaarrekening voor te leggen aan de algemene vergadering. Na de goedkeuring van de jaarrekening door de algemene vergadering wordt ze neergelegd bij de Nationale Bank van België. Op het laattijdig of niet neerleggen van de jaarrekening bestaan sancties (aanvulling op artikel 101 van het Wetboek van Vennootschappen).

ont été arrêtés. Cette policière âgée de 23 ans a été abattue le 4 décembre 2007 à Lot, où elle avait été appelée pour un cambriolage.

Après l'arrestation, il s'est avéré que les trois suspects avaient pris la fuite à l'étranger après les faits et qu'en outre deux des trois suspects bénéficiaient d'une mesure de libération conditionnelle. Le ministre a expliqué par la suite que la libération conditionnelle s'était déroulée dans le plus parfait respect des règles. Ce qui est sûr, c'est que les deux personnes en libération conditionnelle ont manifestement pu partir à l'étranger en toute tranquillité.

1.
a) Est-il possible d'accorder une libération conditionnelle en y associant une interdiction de quitter le territoire belge ?

b) Cette condition est-elle effectivement imposée dans certains cas ?

c) Nos services de police et postes-frontières en sont-ils informés ?

2. Cette condition était-elle applicable aux deux suspects susmentionnés ?

3.
a) Les deux suspects ont-ils pris l'avion pour retourner dans leur pays d'origine ?

b) Dans l'affirmative, pourquoi n'ont-ils pas été arrêtés à l'aéroport ?

4.
a) Depuis quand étaient-ils signalés ?

b) Était-ce avant ou après leur fuite ?

DO 2007200801659

Question n° 110 de M. Peter Logghe du 12 février 2008 (N.) au ministre de la Justice:

Sociétés. — Non-dépôt ou dépôt tardif des comptes annuels.

L'article 92, § 1er, alinéa 2 du Code des sociétés impose aux sociétés établies en Belgique l'obligation de soumettre leurs comptes annuels à l'approbation de l'assemblée générale dans les six mois de la clôture de l'exercice comptable. Après leur approbation par l'assemblée générale, les comptes annuels sont déposés à la Banque Nationale de Belgique. Des sanctions sont prévues en cas de dépôt tardif ou de non-dépôt des comptes annuels (complément à l'article 101 du Code des Sociétés).

1.
a) Hoeveel vennootschappen legden in 2004, 2005, 2006 en 2007 laattijdig hun jaarrekening voor?

b) Kan u een opsplitsing maken voor Vlaanderen, Wallonië en Brussel?

2.
a) Hoeveel vennootschappen legden in dezelfde periode geen jaarrekening neer bij de Nationale Bank van België?

b) Kan u dezelfde opsplitsing maken voor Vlaanderen, Wallonië en Brussel?

3.
a) Kan u aangeven welke sancties hierop werden bepaald?

b) Welke tarieftoeslagen werden hierop toegepast?

c) Kan u de globale sanctie-inkomsten meedelen voor Vlaanderen, Wallonië en Brussel over deze verschillende jaren?

4. Kan u ook duidelijk maken wat deze sanctie-inkomsten bedroegen voor de vennootschappen met verkort schema in Vlaanderen, Wallonië en Brussel?

5. Idem als hierboven, maar dan voor de buitenlandse vennootschappen en voor de buitenlandse verenigingen, die de jaarrekening moeten neerleggen.

DO 2007200801860

Vraag nr. 111 van mevrouw Els De Rammelaere van 12 februari 2008 (N.) aan de minister van Justitie:

Repatriëring van landgenoten in voorarrest.

Meer en meer worden Belgen in het buitenland ogpepakt op verdenking van misdrijven.

Naar aanleiding van deze gebeurtenissen rijzen volgende vragen.

Mijn vraag betreft de landgenoten die in voorarrest zitten in het buitenland en vóór hun veroordeling worden overgebracht naar België.

1.
a) Hoeveel Belgen werden in de jaren 2006 en 2007 opgesloten in Europese en hoeveel in niet-Europese landen?

1.
a) Combien de sociétés ont soumis leurs comptes annuels tardivement à leur assemblée générale en 2004, 2005, 2006 et 2007 ?

b) Pourriez-vous préciser comment ces sociétés se répartissent entre la Flandre, la Wallonie et Bruxelles?

2.
a) Combien de sociétés ont omis, au cours de la même période, de déposer leurs comptes annuels à la Banque Nationale de Belgique ?

b) Pourriez-vous préciser comment ces sociétés se répartissent entre la Flandre, la Wallonie et Bruxelles?

3.
a) Pourriez-vous préciser quelles sanctions ont été appliquées à ces sociétés?

b) Quels accroissements de taux d'imposition leur ont été appliqués?

c) Pourriez-vous spécifier le montant global des revenus tirés de ces sanctions pour la Flandre, la Wallonie et Bruxelles au cours de ces différentes années?

4. Pourriez-vous également spécifier à combien se sont montés les revenus tirés des sanctions appliquées aux sociétés ayant établi leurs comptes annuels selon un schéma abrégé en Flandre, en Wallonie et à Bruxelles?

5. Pourriez-vous me fournir les mêmes précisions pour les sociétés étrangères et pour les associations étrangères tenues de déposer leurs comptes annuels?

DO 2007200801860

Question n° 111 de Mme Els De Rammelaere du 12 février 2008 (N.) au ministre de la Justice:

Rapatriement de compatriotes placés en détention préventive.

Un nombre croissant de Belges soupçonnés d'avoir commis des délits sont arrêtés à l'étranger.

À la suite de ces événements, les questions suivantes se posent.

Ma question concerne les Belges placés en détention préventive à l'étranger qui sont transférés en Belgique avant leur condamnation.

1.
a) En 2006 et 2007, combien de Belges ont été incarcérés dans des pays européens et combien dans des pays non-européens?

b) Van welke delicten werden zij verdacht?

c) In welke landen gebeurden deze arrestaties?

2. Hoeveel van hen werden in de jaren 2006 en 2007 naar België gerepatrieerd?

3. Vanuit welke landen gebeurden deze repatriëringen?

4.

a) Hoeveel dossiers werden na repatriëring door het Belgische gerecht verder onderzocht?

b) Hoeveel van deze personen werden in België effectief veroordeeld?

c) Hoeveel van deze dossiers werden geseponeerd?

DO 2007200801861

Vraag nr. 112 van mevrouw Els De Rammelaere van 12 februari 2008 (N.) aan de minister van Justitie:

Repatriëring van landgenoten na veroordeling.

Meer en meer worden Belgen in het buitenland opgepakt op verdenking van misdrijven en er ook effectief veroordeeld.

Naar aanleiding van deze gebeurtenissen rijzen volgende vragen.

1.

a) Hoeveel van deze personen werden in het buitenland ook effectief veroordeeld tot een gevangenisstraf over de jaren 2006 en 2007?

b) Hoeveel hebben daarna hun straf uitgezeten in de buitenlandse gevangenis?

c) Hoeveel werden vervroegd vrijgelaten in het buitenland?

d) Hoeveel werden overgebracht naar België om hun straf in een Belgische strafinrichting uit te zitten?

e) Wat is de gemiddelde kostprijs (per jaartal) van dergelijke repatriëringen?

f) Hoeveel Belgen zijn na hun repatriëring vervroegd vrijgelaten?

2.

a) Wat is de standaardprocedure, door de Belgische regering ingevoerd, om Belgen in buitenlandse gevangenissen naar Belgische gevangenissen te krijgen?

b) De quels délits étaient-ils soupçonnés?

c) Dans quels pays ces arrestations ont-elles été opérées?

2. Combien parmi les intéressés ont été rapatriés en Belgique au cours des années 2006 et 2007?

3. De quels pays ont-ils été rapatriés?

4.

a) De combien de dossiers la justice belge a-t-elle poursuivi l'instruction après le rapatriement?

b) Combien parmi les intéressés ont été effectivement condamnées en Belgique?

c) Combien de ces dossiers ont été classés sans suite?

DO 2007200801861

Question n° 112 de Mme Els De Rammelaere du 12 février 2008 (N.) au ministre de la Justice:

Rapatriement de concitoyens après une condamnation.

Il arrive de plus en plus fréquemment que des Belges suspectés d'un délit soient appréhendés à l'étranger et y fassent l'objet d'une condamnation effective.

Ces incidents soulèvent les questions suivantes.

1.

a) Combien de ces personnes ont effectivement été condamnées à l'étranger à une peine de prison en 2006 et en 2007?

b) Combien ont ensuite purgé leur peine une prison étrangère?

c) Combien ont fait l'objet d'une libération anticipée à l'étranger?

d) Combien ont été transférées en Belgique pour y purger leur peine dans un établissement pénitentiaire belge?

e) Quel est le coût moyen (par année) de tels rapatriements?

f) Combien de Belges ont bénéficiéd'une libération anticipée après leur rapatriement?

2.

a) Quelle procédure standard, instaurée par le gouvernement belge, applique-t-on pour rapatrier des Belges emprisonnés à l'étranger vers des prisons belges?

b) Op welke basis wordt beslist om een landgenoot al dan niet te laten overkomen?

3.

a) Welke ondersteuning krijgen Belgen in buitenlandse gevangenissen?

b) Hoeveel bezoeken krijgen zij van de ambassade?

c) Welke juridische ondersteuning — vanuit België — kunnen zij genieten?

d) Welke taalondersteuning (bijvoorbeeld tolken, vertaling documenten, enzovoort) kunnen zij genieten?

e) Welke diensten zijn hiermee belast, hoeveel personen en wat is de gemiddelde kostprijs?

b) Sur quelle base décide-t-on de rapatrier ou non un concitoyen?

3.

a) De quel soutien bénéficient les Belges incarcérés dans des prisons étrangères?

b) Combien de visites reçoivent-ils de l'ambassade?

c) De quelle aide juridique peuvent-ils bénéficier depuis la Belgique?

d) Quel soutien linguistique (interprètes, traduction de documents, etc.) peuvent-ils obtenir?

e) De quels services s'agit-il, combien de personnes sont chargés de cette assistance et quel en est le coût moyen par dossier?

DO 2007200801862

Vraag nr. 113 van mevrouw Els De Rammelaere van 12 februari 2008 (N.) aan de minister van Justitie:

Penitentiair beambten. — Aanwerving van niet-Belgen.

Op 13 november 2007 stelde ik aan de voormalige minister van Justitie, mevrouw Laurette Onkelinx, een duidelijke vraag betreffende de nationaliteitsvoorwaarden voor cipiers (op basis van het krantenartikel in *De Morgen* van 29 oktober 2007). Er zou blijkbaar een regeling zijn waar mensen zonder de Belgische nationaliteit worden aangeworven als penitentiair beambte. Dit is echter in strijd met artikel 10 van de Grondwet dat bepaalt dat alleen Belgen kunnen worden benoemd in burgerlijke en militaire bedieningen.

Er werd mij toen meegedeeld dat een werkgroep zich over deze materie zou buigen om adviezen uit te brengen aan de nieuwe minister.

1. Wanneer werd deze werkgroep samengesteld en wie maakt daar deel van uit?

2. Wat zijn de adviezen van de werkgroep betreffende de aanwerving van niet-Belgische onderdanen uit de Europese Unie in het ambt van penitentiair beambte?

3. Hoeveel niet-Belgen werden sinds 2007 aangeworven in het ambt van penitentiair beambte?

DO 2007200801862

Question n° 113 de Mme Els De Rammelaere du 12 février 2008 (N.) au ministre de la Justice:

Agents pénitentiaires. — Recrutement de non-Belges.

Le 13 novembre 2007, j'ai posé à la ministre de la Justice de l'époque, Mme Laurette Onkelinx, une question précise à propos des conditions de nationalité des gardiens de prison (sur la base d'un article publié dans le quotidien « *De Morgen* » du 29 octobre 2007). Apparemment, une disposition permettrait de recruter comme agents pénitentiaires des personnes n'ayant pas la nationalité belge. Toutefois, ceci est contraire à l'article 10 de la Constitution, disposant que seuls les Belges sont admissibles aux emplois civils et militaires.

À l'époque, il m'avait été répondu qu'un groupe de travail étudierait la question et formulerait un avis pour le nouveau ministre.

1. Quand ce groupe de travail a-t-il été constitué et qui en fait partie?

2. Quels avis ce groupe de travail a-t-il formulés concernant le recrutement de non-Belges ressortissants de l'Union européenne comme agents pénitentiaires?

3. Combien de non-Belges ont-ils été recrutés comme agents pénitentiaires depuis 2007?

DO 2007200801865

Vraag nr. 114 van mevrouw Els De Rammelaere van 12 februari 2008 (N.) aan de minister van Justitie:

Kindersmokkel.

Het artikel «Baby te koop, prijs o.t.k.», in *Het Nieuwsblad* van 28 januari 2008, onthult dat er een steeds toenemende handel is in Afrikaanse kinderen. Deze kinderen worden verkocht aan Europese en Amerikaanse gezinnen en dit veelal met medeweten van hun straatarme ouders. In het kader van dit artikel rijzen volgende vragen betreffende kindersmokkel.

1.
a) Op welke manier wordt onderzoek gedaan naar kindersmokkel in België?

b) Hoeveel personeelsleden waren in 2006 en 2007 met deze onderzoeken belast?

c) Wat was de totale kostprijs voor dergelijke onderzoeken in de jaren 2006 en 2007?

2.
a) Hoeveel dossiers betreffende kindersmokkel werden behandeld in de jaren 2006 en 2007?

b) Hoeveel kinderen betreffen deze dossiers (gelieve eveneens in te delen per jaar) en welke nationaliteit hebben zij?

c) Wat is de leeftijd van de kinderen die België worden binnengesmokkeld?

d) Hoeveel van deze kinderen werden intussen uitgewezen?

e) Hoeveel kinderen verblijven nog steeds in België en hoeveel zijn geregulariseerd?

3. Welke maatregelen worden genomen om kindersmokkel naar België te voorkomen?

4. Welke maatregelen worden genomen om deze kinderen in hun levensonderhoud te helpen voorzien?

5. Welke maatregelen worden genomen ten opzichte van landen waaruit de kinderen worden gesmokkeld?

DO 2007200801865

Question n° 114 de Mme Els De Rammelaere du 12 février 2008 (N.) au ministre de la Justice:

Trafic d'enfants.

L'article «Baby te koop, prijs o.t.k.» (Bébé à vendre, prix à convenir) publié dans «*Het Nieuwsblad*» du 28 janvier 2008, révèle que le trafic d'enfants en provenance d'Afrique est en hausse. Ces enfants sont vendus à des familles européennes et américaines et ceci, le plus souvent avec l'accord de leurs parents démunis. Cet article soulève les questions suivantes concernant le trafic d'enfants.

1.
a) De quelle manière étudie-t-on le phénomène du trafic d'enfants en Belgique?

b) Combien de membres du personnel se sont occupés de ces études en 2006 et en 2007?

c) À combien s'est élevé le coût total de ces études pour les années 2006 et 2007?

2.
a) Combien de dossiers concernant le trafic d'enfants a-t-on traité en 2006 et en 2007?

b) Ces dossiers concernent combien d'enfants (également par an) et quelle est leur nationalité?

c) Quel est l'âge des enfants introduits en fraude en Belgique?

d) Combien de ces enfants ont-ils entre-temps été expulsés?

e) Combien d'enfants séjournent toujours en Belgique et combien d'entre eux ont été régularisés?

3. Quelles sont les mesures prises pour empêcher le trafic d'enfants en Belgique?

4. Quelles sont les mesures prises pour contribuer à assurer la subsistance de ces enfants?

5. Quelles sont les mesures prises par rapport aux pays à l'origine du trafic de ces enfants?

DO 2007200801886

Vraag nr. 115 van de heer Dirk Van der Maelen van 13 februari 2008 (N.) aan de minister van Justitie:

Brussels parket. — Sectie «Financiële Criminaliteit». — Onderbemanning.

Steeds meer fraudeurs vestigen hun bedrijven op een postbusadres in Brussel omdat de kans op vervolging er veel kleiner is.

DO 2007200801886

Question n° 115 de M. Dirk Van der Maelen du 13 février 2008 (N.) au ministre de la Justice:

Parquet de Bruxelles. — Section financière. — Sous-effectif.

Un nombre croissant de fraudeurs établissent leurs sociétés à Bruxelles, l'adresse ne correspondant qu'à une boîte postale, parce que le risque de poursuites y est beaucoup moins important.

Uit een artikel in *De Tijd* blijkt dat de al onderbemande sectie-« Financiële Criminaliteit » van het Brusselse parket het met weer een magistraat minder moet stellen. Het diensthoofd is vertrokken naar het kabinet van de minister van Justitie. De magistraat, die ervaring heeft met veel belangrijke nog lopende fraudezaken zoals het KB Lux-dossier, is intern vervangen als diensthoofd. Maar er komt niemand bij om de lege plaats in te vullen. De Brusselse fraudemagistraten (ze zijn nog met 9) beheren zo'n 400 dossiers tegelijk.

1. Waarom wordt de betrokken magistraat niet vervangen ?

2. Bent u het met mij eens dat deze dienst onderbemand is en nood heeft aan meer middelen en meer mensen ?

Un article paru dans le quotidien « *De Tijd* » met en lumière que la section financière du parquet de Bruxelles, déjà en sous-effectif, a encore une fois été amputée d'un magistrat, le chef de service ayant rejoint le cabinet du ministre de la Justice. Le magistrat, juriste expérimenté dans le traitement d'importantes affaires de fraude encore en cours, comme le dossier KB Lux, a été remplacé, par une réaffectation interne, en sa qualité de chef de service. Mais personne n'est engagé pour pourvoir son poste. Les magistrats bruxellois spécialisés dans la répression des fraudes (ils sont encore 9) gèrent quelque 400 dossiers en cours.

1. Pourquoi le magistrat en question n'est-il pas remplacé ?

2. Estimez-vous, comme moi, que ce service manque de personnel et qu'il y a lieu de renforcer ses moyens et ses effectifs ?

Minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven

DO 2007200801809

Vraag nr. 188 van mevrouw Katrien Partyka van 7 februari 2008 (N.) aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven:

NMBS. — Investeringen in het station te Tienen.

Mijn vraag betreft de investeringen die de NMBS gepland heeft tijdens de eerstkomende jaren in het station te Tienen.

1. Is er een verhoging van de perrons in het vooruitzicht gesteld, en zo ja, tegen wanneer ?

2. Komen er nieuwe fietsenstallingen ? De stalling in het oude stationsgebouw is aanzienlijk te klein. Daarbij komt nog dat het bovenste gedeelte van deze stalling onbruikbaar is voor kinderen of bejaarden omdat men zijn fiets ongeveer 1,50 m moet optillen om hem in het rek te plaatsen.

3. Komt er een tweede tunnel onder de sporen, zodat de parkings gemakkelijker toegankelijk worden ?

4. Worden er werken gepland aan de overkappingen van de perrons, want die kunnen een opknapbeurt gebruiken ?

5. Welke investeringen worden nog gepland in het station ?

Ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques

DO 2007200801809

Question n° 188 de Mme Katrien Partyka du 7 février 2008 (N.) à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques:

SNCB. — Investissements à la gare de Tirlemont.

Ma question concerne les investissements prévus par la SNCB pour la gare de Tirlemont dans les prochaines années.

1. Un rehaussement des quais est-il prévu et dans l'affirmative, à quelle échéance ?

2. De nouveaux emplacements pour vélos sont-ils prévus ? Le dépôt pour vélos de l'ancien bâtiment de la gare est beaucoup trop exigu. La partie supérieure de ce dépôt ne peut par ailleurs pas être utilisée par les enfants ou les personnes âgées étant donné que le vélo doit être soulevé d'environ 1,50 m pour être placé dans le râtelier.

3. Un deuxième tunnel sera-t-il construit sous les voies, de sorte que les parkings soient plus facilement accessibles ?

4. Des travaux sont-ils prévus aux recouvrements des quais, dont l'état laisse à désirer ?

5. Quels investissements sont-ils encore prévus pour cette gare ?

DO 2007200801823

Vraag nr. 190 van de heer Roel Deseyn van 8 februari 2008 (N.) aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven:

NMBS. — Nood aan bijkomende sorteerheuvels in Gent Zeehaven en Zeebrugge.

Gent Zeehaven en Zeebrugge hebben blijvend nood aan een sorteerheuvel voor het spoorwegverkeer. Een dergelijke sorteerheuvel is nodig, omdat men genoodzaakt is teveel rangeringen uit te voeren. Deze verrichtingen zorgen voor erg gevaarlijke werkomstandigheden en vallen bovendien erg kostelijk uit. Op die manier vervalt de rendabiliteit van het goederenvervoer en wordt de vlotheid van het vervoeren van goederen van en naar Gent Zeehaven en Zeebrugge beperkt.

1. Plant Infrabel dergelijke sorteerheuvels in Gent Zeehaven en Zeebrugge?

Wat betekent het ontbreken van dergelijke heuvels aan tijds- en inkomstenverlies voor B-Cargo?

DO 2007200801823

Question nº 190 de M. Roel Deseyn du 8 février 2008 (N.) à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques:

SNCB. — Nécessité d'aménager des buttes de triage supplémentaires à Gent Zeehaven et à Zeebrugge.

Des buttes de triage devraient être aménagées à Gent Zeehaven et à Zeebrugge pour assurer une bonne organisation du trafic ferroviaire et limiter le nombre de manœuvres de triage. Ces manœuvres sont très dangereuses pour les travailleurs concernés et leur coût est très élevé. La rentabilité du transport de marchandises est ainsi compromise et la fluidité du transport de marchandises en provenance de et vers Gent Zeehaven et Zeebrugge n'est pas assurée.

1. Infrabel envisage-t-elle d'aménager de telles buttes de triage à Gent Zeehaven et à Zeebrugge?

Que représente l'absence de telles buttes de triage en termes de pertes de temps et de manque à gagner pour B-Cargo?

DO 2007200801824

Vraag nr. 191 van de heer Roel Deseyn van 11 februari 2008 (N.) aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven:

NMBS. — Gebrek aan investeringen op de spoorweglijnen 73, 66 en 69.

Het is niet normaal dat de lijnen 73 (Deinze — De Panne), 66 (Kortrijk — Brugge) en 69 (Kortrijk — Poperinge) amper een bijdrage kunnen leveren op het vlak van goederenvervoer. Dit omdat er geen moderne en aangepaste mogelijkheden zijn om snel en rendabel goederen en containers te verladen. Bovendien situeren deze lijnen zich in een regio die veel industriezones heeft en te kampen heeft met veel mobiliteitsproblemen.

1. Welke investeringen zijn gepland op die lijnen in het kader van het aantrekken van meer goederentransport?

2. Waar wenst B-Cargo de komende jaren multimodale platforms langs deze lijnen te realiseren?

DO 2007200801824

Question nº 191 de M. Roel Deseyn du 11 février 2008 (N.) à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques:

SNCB. — Manque d'investissements sur les lignes ferroviaires 73, 66 et 69.

Il n'est pas normal que les lignes 73 (Deinze — La Panne), 66 (Courtrai — Bruges) et 69 (Courtrai — Poperinge) ne soient pratiquement pas en mesure de contribuer au transport ferroviaire de marchandises, et ce, parce qu'elles ne disposent pas d'infrastructures modernes et adaptées permettant le transbordement rapide et rentable de conteneurs. De plus, ces lignes se situent dans une région qui compte un grand nombre de zones industrielles et qui est confrontée à de nombreux problèmes de mobilité.

1. Quels investissements sont-ils prévus sur ces lignes en vue d'augmenter le transport de marchandises par le rail?

2. À quels endroits la société B-Cargo souhaite-t-elle installer des plates-formes multimodales le long de ces lignes dans les années à venir?

DO 2007200801825

Vraag nr. 192 van de heer Jan Peeters van 11 februari 2008 (N.) aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven:

NMBS. — Verharding van de perrons in het station van Herentals.

Het station van Herentals heeft in de voorbije jaren een groei gekend inzake het aantal opstappende reizigers. Ook in de nieuwe dienstregeling krijgt dit station een nog belangrijkere overstapfunctie.

De reizigers ergeren zich in toenemende mate aan de staat van de niet-verharde perrons in dit station. Reeds meer dan tien jaar vragen wij aan de NMBS om de perrons te verharden. Dit is nog steeds niet het geval, met uitzondering van enkele meters, in het bijzonder niet op het perron 5. Sinds de dienstregeling wordt dit perron veel intensiever gebruikt omdat er nu meer treinen arriveren aan dit perron. Bij regenweer veranderen deze perrons steevast in plassen en modderpoelen, een modern en groeiend station onwaardig.

1. Kan u Infrabel de opdracht geven werk te maken van deze perronverhardingen, met name ook op perron 5?

2. Zijn hiervoor budgetten beschikbaar?

3. Binnen welke termijn denkt u dat deze verhardingen gerealiseerd kunnen worden?

DO 2007200801825

Question nº 192 de M. Jan Peeters du 11 février 2008 (N.) à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques:

SNCB. — Gare de Herentals. — Pose d'un revêtement en dur sur les quais.

La gare de Herentals a vu sa fréquentation augmenter au cours des dernières années. En outre, le nouvel horaire de la SNCB accentue encore la fonction de correspondance de cette gare.

Les voyageurs s'irritent de plus en plus de l'état des quais qui ne sont pas munis d'un revêtement en dur. Nous demandons déjà depuis plus de dix ans à la SNCB de déposer un revêtement en dur sur les quais, ce qui n'a donc toujours pas été fait, à l'exception de quelques mètres, particulièrement sur le quai 5. Le nouvel horaire se traduit par une utilisation beaucoup plus intensive de ce quai car les trains sont plus nombreux à s'y arrêter. Par temps de pluie, les quais deviennent boueux et sont parsemés de flaques d'eau, offrant une image indigne d'une gare moderne en expansion.

1. Pouvez-vous charger Infrabel de procéder à la pose d'un revêtement en dur sur les quais, et donc aussi sur le quai 5?

2. Un budget est-il disponible à cet effet?

3. Dans quel délai la pose de ce revêtement en dur peut-elle être réalisée?

DO 2007200801835

Vraag nr. 193 van de heer Guido De Padt van 11 februari 2008 (N.) aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven:

NMBS. — Treinbestuurders. — Tuchtovertredingen.

De NMBS past een tuchtstatuut toe voor de treinbestuurders. Het is voor het parlement nuttig te weten in welke mate tuchtovertredingen worden begaan.

1. Kan u voor de jaren 2005, 2006 en 2007 een overzicht geven van het aantal inbreuken en de opgelegde straffen in zware fouten:

a) overschrijden van een sein einde bovenleiding of een grenssein kleine beweging;

b) merkelijke overschrijding van de toegelaten snelheid;

DO 2007200801835

Question nº 193 de M. Guido De Padt du 11 février 2008 (N.) à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques:

SNCB. — Conducteurs de trains. — Infractions disciplinaires.

La SNCB applique un statut disciplinaire aux conducteurs de trains. Il est utile pour le Parlement de savoir dans quelle mesure des infractions disciplinaires sont commises.

1. Pourriez-vous, pour les années 2005, 2006 et 2007, fournir un aperçu du nombre d'infractions commises et des sanctions infligées en cas de faute grave:

a) franchissement d'un signal « fin de la caténaire » ou d'un signal limite « petit mouvement »;

b) dépassement manifeste de la vitesse autorisée;

c) een tractiebestuurder die opzettelijk de automatische waakinrichting uitgeschakeld heeft of de rijrichtingsdruk tijdens de beweging in de neutrale stand gezet heeft?

2. Zelfde vraag in verband met nalatigheden bij het toepassen van veiligheidsmaatregelen:

a) niet stoppen na miszending;

b) trein buiten perron tot stilstand brengen;

c) niet of slecht uitvoeren van de remproef;

d) tijdens rangeringen:aanzetten zonder bevel, niet in acht nemen van het rijden op zicht, te laat stoppen, bruuske beweging, enzovoort;

e) een krachtvoertuig achterlaten, zonder de voorgeschreven voorzorgsmaatregelen voor het vastzetten ervan te hebben genomen;

f) onoordeelkundig gebruik van de reminrichting waardoor er abnormale reacties in de trein ontstaan;

g) nalatigheid die beschadiging van materieel veroorzaakt enzovoort.

3.

a) In hoeveel van de gevallen gingen de werknemers in beroep bij de «raad van beroep»?

b) In hoeveel gevallen werd de initieel opgelegde stref verminderd of verzwaard?

DO 2007200801840

Vraag nr. 195 van de heer Roel Deseyn van 11 februari 2008 (N.) aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven:

NMBS. — Vertragingen van het treinverkeer op de hoofdlijnen.

De vertragingen van het treinverkeer zijn nog nooit zo rampzalig geweest als het afgelopen jaar en zo te horen van de mensen is er nog geen verbetering in zicht. De cijfers zelf zijn al betwistbaar omdat men geen rekening houdt met de vele treinen die worden afgeschaft op een jaar tijd.

Het belangrijkste moment voor het merendeel van de mensen waarop ze niet willen telaatkomen of hun verbinding missen is als ze naar hun werk gaan of terug naar huis keren. De cijfers van de vertragingen van de treinen zijn ook niet zo relevant omdat ze globale cijfers zijn over het hele jaar en over de hele dag

c) un conducteur de véhicule de traction ayant délibérément déconnecté le dispositif de veille automatique ou ayant placé la pression du sens de circulation au point mort pendant le déplacement?

2. Même question, mais concernant cette fois les négligences commises lors de l'application des mesures de sécurité:

a) ne pas marquer d'arrêt après une fausse manœuvre;

b) immobiliser le train en dehors des quais;

c) absence ou mauvaise exécution de l'essai de freins;

d) pendant les triages: mettre en marche sans en avoir reçu l'ordre, ne pas respecter la conduite à vue, s'arrêter trop tard, effectuer des mouvements brusques, etc.;

e) quitter un engin de traction sans avoir respecté les mesures de précaution prescrites pour son blocage;

f) utiliser sans discernement le dispositif de freinage, provoquant de ce fait des réactions anormales dans le train;

g) négligence occasionnant des dégâts au matériel, etc.

3.

a) Dans combien de cas les travailleurs ont-ils introduit un recours auprès du «Conseil des recours»?

b) Dans combien de cas la peine initialement infligée a-t-elle été réduite ou, au contraire, alourdie?

DO 2007200801840

Question nº 195 de M. Roel Deseyn du 11 février 2008 (N.) à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques:

SNCB. — Retard des trains sur les lignes principales.

Le trafic ferroviaire n'avait encore jamais connu de retards aussi catastrophiques que ceux de l'année passée. Or à en croire certains, aucune amélioration ne serait en vue. Les chiffres sont tout d'abord contestables parce que les nombreux trains supprimés tout au long de l'année ne sont pas pris en considération.

La majorité des voyageurs veulent surtout éviter de manquer une correspondance ou d'arriver en retard quand il s'agit des déplacements vers le lieu de travail ou, au retour, du domicile. Les données relatives aux retards manquent dès lors également de pertinence car il s'agit de statistiques globales portant sur l'ensemble

en over het hele netwerk. Om echt te meten wat de efficiëntie is van de NMBS om de mensen per trein (in plaats van in de wagen) naar hun werk en terug thuis te brengen, is het dus nodig om ook enkel de vertragingen tijdens de piekuren naar de belangrijkste bestemmingen op de hoofdlijnen eens te berekenen. Het kan immers goed zijn dat hierdoor de cijfers nog duidelijker zouden kunnen zijn. Het zou dus interessant zijn, om de gegevens te krijgen van de volgende lijnen voor het jaar 2007 voor de maanden januari, februari, maart, mei, juni, september, oktober, november 2007 en dit enkel voor de lijnen: met aankomst in Brussel tussen 7.30 uur en 9.00 uur normaal en terugkomst in de vertrekstad tussen 17.00 uur en 18.30 uur.

— Oostende — Brussel;

— Leuven — Brussel;

— Antwerpen — Brussel;

— Hasselt — Brussel;

1. Kan u de vertragingen voor de geciteerde lijnen en momenten meedelen?

2. Hoeveel treinen zijn in 2007 geannuleerd?

DO 2007200801841

Vraag nr. 196 van de heer Roel Deseyn van 11 februari 2008 (N.) aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven:

NMBS. — Grensoverschrijdend personen- en goederentransport tussen België en Frankrijk.

Het is niet logisch dat goederenverkeer gemengd rijdt met het reizigersverkeer. De reden hiervoor is dat de technische eigenschappen van goederentreinen totaal verschillend zijn dan deze van reizigerstreinen. Mogelijk brengt dit gegeven in de toekomst de relatie Kortrijk — Rijsel in de problemen en zal er een keuze moeten worden gemaakt tussen goederenverkeer of reizigersverkeer. Bijkomend is het baanvak tussen Rijsel en Tourcoing druk bezet omdat HST-treinstellen moeten uitwijken aan het onderhoudsplatform van Tourcoing. Ook het HST-treinverkeer heeft immers een weerslag of een beperking van het treinverkeer op voornoemde baanvak.

Naast het baanvak Duinkerke-De Panne (lijn 73) heeft men het lijngedeelte 69a (Komen-Armentières) 20 jaar geleden opgebroken. De lijn 69a vormde een ring rond de regio Rijsel en zou bij heropening kunnen gebruikt worden om een deel van het goederenverkeer naar Duinkerke en de kanaaltunnel te sturen. Door

d'une année, sur des journées complètes et sur la totalité du réseau. Si l'on veut réellement mesurer l'efficacité avec laquelle la SNCB transporte les voyageurs en train (évitant à ces personnes d'utliser la voiture) entre le domicile et le lieu de travail et inversement, il convient dès lors de prendre exclusivement en considération les retards survenant aux heures de pointe sur les lignes principales du réseau, et ce vers les destinations les plus importantes. Il se peut en effet que cette sélection fasse apparaître des chiffres encore plus éloquents. Il serait dès lors intéressant d'obtenir, pour les mois de janvier, février, mars, mai, juin, septembre, octobre et novembre 2007 et en prenant en considération les trains arrivant normalement à Bruxelles entre 7 h 30 et 9 h 00 et revenant à la gare de départ entre 17 h 00 et 18 h 30, des chiffres relatifs aux lignes suivantes:

— Ostende — Bruxelles;

— Louvain — Bruxelles;

— Anvers — Bruxelles;

— Hasselt — Bruxelles.

1. Pouvez-vous me communiquer les retards survenus sur ces lignes aux moments indiqués?

2. Combien de trains ont été annulés en 2007?

DO 2007200801841

Question nº 196 de M. Roel Deseyn du 11 février 2008 (N.) à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques:

SNCB. — Transport transfrontalier de personnes et de marchandises entre la Belgique et la France.

Il n'est pas logique que le transport des marchandises se fasse en même temps que le transport des voyageurs et ceci parce que les caractéristiques techniques des trains de marchandises sont totalement différentes de celles des trains de voyageurs. Il se pourrait qu'à l'avenir cette donnée pose des problèmes dans les relations entre Courtrai et Lille et un choix devra être opéré entre le transport des marchandises et celui des voyageurs. De plus, du fait que les rames TGV doivent changer de voie à la plate-forme d'entretien de Tourcoing, le tronçon entre Lille et Tourcoing est aussi fort chargé. Le trafic ferroviaire TGV influence et limite le trafic ferroviaire sur le tronçon précité.

En plus du tronçon Dunkerque-La Panne (ligne 73), il y a 20 ans, on a fermé le tronçon 69a (Comines-Armentières). La ligne 69a formait un ring autour de la région de Lille qui pourrait, dans l'hypothèse de sa réouverture, être utilisée pour diriger une partie du trafic de marchandises vers Dunkerque et vers le

deze ingreep wordt het baanvak Kortrijk-Rijsel ontlast en komen rijpaden vrij voor het reizigersverkeer. Ook kunnen de lijnen 69a en 73 een extra bijdrage leveren aan het reizigersverkeer tussen beide regio's. De lijn 69 situeert zich immers in een drukbevolkt gebied, waar het slecht gesteld is (grensstreek rond Rijsel en Duinkerke) met de mogelijkheden inzake spoorvervoer voor goederen en reizigers. De bedding van de lijn 69a is bovendien nog voor een groot deel vrij. Het is niet logisch dat er maar één spoorverbinding is tussen twee dichtbevolkte gebieden waar samen ongeveer 2 miljoen mensen wonen.

1. Wat is de strategie van de NMBS/B-Cargo inzake grensoverschrijdend vervoer in de regio Kortrijk-Rijsel?

2. Hoe staat u ten opzichte van de gesuggereerde oplossing?

3. Is er bereidheid om met de Fransen deze trajecten te bespreken?

DO 2007200801842

Vraag nr. 197 van de heer Ludo Van Campenhout van 11 februari 2008 (N.) aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven:

NMBS. — Verbinding Antwerpen. — Noorderkempen. — Station Brecht-Noorderkempen.

De verbinding Antwerpen-Noorderkempen loopt parallel met de E19-snelweg die voortdurend overbelast en zeer filegevoelig is. De investering in de hst-lijn bedroeg ongeveer 1,5 miljard euro, een zware investering met overheidsmiddelen die al bijna twee jaar niet rendeert.

1. Een mobiliteitsstudie wijst op de noodzaak van een halte in Brecht.

a) Kan u de resultaten van deze studie toelichten?

b) Hoeveel bedraagt het reizigerspotentieel van het station Brecht?

2. Volgens de NMBS is de vertraging in de invoering van de dienstregeling Antwerpen-Brecht te wijten aan technische problemen, waarvoor de verantwoordelijkheid niet eenduidig vast te stellen valt. Infrabel heeft de hst-lijn conform de Europese regelgeving, uitgerust met het veiligheidssysteem ETCS. De NMBS beschikt evenwel over nog geen aangepast materieel om over deze lijnen te rijden. De NMBS zou reeds bij Infrabel gevraagd hebben om met één trein per uur naar Brecht te mogen rijden met een vereenvoudigde beveiliging. Infrabel heeft deze vraag evenwel afge-

tunnel sous la Manche. Cette intervention décharge le tronçon Courtrai-Lille et libère des sillons pour le trafic voyageurs. Les lignes 69a et 73 peuvent aussi apporter un plus au trafic voyageurs entre les deux régions. La ligne 69 se situe en effet dans une région à forte densité de population mal desservie (région frontalière autour de Lille et Dunkerque) en termes de possibilités de transport ferroviaire tant des marchandises que des voyageurs. L'assise de la ligne 69a est en outre encore en grande partie libre. Il n'est pas logique qu'il n'y ait qu'une seule liaison ferroviaire entre deux régions à si forte densité de population dans lesquelles habitent, au total, environ 2 millions de personnes.

1. Quelle est la stratégie de la SNCB/B-Cargo en ce qui concerne le transport transfrontalier dans la région Courtrai-Lille?

2. Quel est votre avis sur la solution proposée?

3. Est-on disposé à discuter de ces trajets avec les Français?

DO 2007200801842

Question nº 197 de M. Ludo Van Campenhout du 11 février 2008 (N.) à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques:

SNCB. — Liaison Anvers. — Noorderkempen. — Gare de Brecht-Noorderkempen.

La liaison Anvers-Noorderkempen longe l'autoroute E19, qui est continuellement saturée et très sujette aux embouteillages. Cela fait presque deux ans que l'investissement public de non moins de 1,5 milliard d'euros dans la ligne TGV n'est toujours pas rentabilisé.

1. Une étude de mobilité met en évidence la nécessité d'un arrêt à Brecht.

a) Pourriez-vous commenter les résultats de cette étude?

b) Quel est le potentiel de voyageurs de la gare de Brecht?

2. Selon la SNCB, le retard dans la mise en place d'un service de train Anvers-Brecht est dû à des problèmes techniques, dont la responsabilité ne peut être établie de façon univoque. Conformément à la réglementation européenne, Infrabel a équipé la ligne TGV du système de sécurité ETCS. La SNCB ne dispose toutefois pas encore du matériel adapté pour utiliser ces lignes. La SNCB aurait déjà demandé à Infrabel de pouvoir faire circuler un train par heure à destination de Brecht, moyennant une sécurisation simplifiée. Infrabel a toutefois rejeté cette demande parce que la

wezen omdat de lijn is gecategoriseerd als « nieuwe HSL » en volgens Europese regelgeving mag deze alleen worden uitgebaat met ETCS.

a) Wanneer zal de dienstregeling van de NMBS in werking treden ?

b) Welke lessen trekt u uit dit verhaal ?

c) Zal men bij de NMBS voortaan beter anticiperen en reageren op Europese regelgeving om problemen met de dienstregeling te vermijden ?

3. Het potentieel van het station Brecht-Noorderkempen is in belangrijke mate afhankelijk van de frequentie en het reizigersonthaal dat op deze lijn zal aangeboden worden.

a) Welke dienstfrequentie zal de NMBS aan zijn klanten aanbieden ?

b) Zal de frequentie aangepast worden tijdens de piekuren ?

c) Zal deze frequentie worden aangepast op middellange termijn in functie van de verdere realisatie van het Masterplan ?

d) Zal in Brecht een volwaardig station uitgebouwd worden met reizigerscomfort en parkeerplaatsen ?

4. Zowel om de aantrekkingskracht en bereikbaarheid van het station te vergroten als om dubbelinvesteringen te vermijden, moet de dienstregeling van de NMBS afgestemd zijn op die van de regionale vervoersmaatschappij De Lijn voor het organiseren van voor- en natransport naar en van het station Brecht-Noorderkempen.

a) Werd dit reeds gerealiseerd ?

b) Zo ja, wat zijn de resultaten ?

DO 2007200801844

Vraag nr. 198 van de heer François Bellot van 12 februari 2008 (Fr.) aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven :

NMBS-Holding. — Personeel. — Categorieën.

1. Kan u de verschillende personeelscategorieën van de NMBS-Holding indelen volgens leeftijdsklasse ?

2. Kan u deze personeelscategorieën indelen naar beroepsgroep ?

ligne a été répertoriée en tant que « nouvelle LGV » et, conformément à la réglementation européenne, elle ne peut être exploitée qu'avec l'ETCS.

a) Quand l'exploitation de cette ligne débutera-t-elle ?

b) Quelles leçons tirez-vous de cette situation ?

c) La SNCB veillera-t-elle désormais à mieux anticiper et réagir à la réglementation européenne pour éviter de tels problèmes ?

3. Le potentiel de la gare de Brecht-Noorderkempen dépend dans une large mesure de la fréquence de desserte et de l'accueil qui sera réservé aux voyageurs sur cette ligne.

a) Quelle fréquence de desserte la SNCB proposera-t-elle à ses clients ?

b) La fréquence sera-t-elle adaptée pendant les heures de pointe ?

c) Cette fréquence sera-t-elle adaptée à moyen terme en fonction de la poursuite de la réalisation du Masterplan ?

d) Compte-t-on aménager à Brecht une gare à part entière, dotée d'un parking et du confort nécessaire pour les voyageurs ?

4. Pour accroître l'attrait et l'accessibilité de la gare et pour éviter les doubles investissements, il conviendrait de faire concorder les horaires de la SNCB avec ceux de la société de transport régionale De Lijn pour l'organisation des déplacements complémentaires en direction et au départ de la gare de Brecht-Noorderkempen.

a) Qu'en est-il à ce niveau ?

b) Si c'est chose faite, quels sont les résultats ?

DO 2007200801844

Question n° 198 de M. François Bellot du 12 février 2008 (Fr.) à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques :

SNCB Holding. — Personnel. — Catégories.

1. Pourriez-vous communiquer la répartition des différentes catégories de personnel de la SNCB Holding, par classe d'âge ?

2. Pourriez-vous présenter cette répartition par catégorie de métier ?

DO 2007200801845

Vraag nr. 199 van de heer François Bellot van 12 februari 2008 (Fr.) aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven:

NMBS. — Ouderdom van het rollend materieel.

Wat is, per categorie van rollend materieel voor het reizigersvervoer, de verdeling volgens bouwjaar van het gebruikte spoorwegmaterieel?

DO 2007200801845

Question nº 199 de M. François Bellot du 12 février 2008 (Fr.) à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques:

SNCB. — Ancienneté du matériel roulant.

Pourriez-vous communiquer par catégorie de matériel roulant pour le transport des voyageurs, quelle est la répartition par âge de chacune des catégories du matériel utilisé?

DO 2007200801846

Vraag nr. 200 van de heer François Bellot van 12 februari 2008 (Fr.) aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven:

NMBS. — Afgeschafte treinen.

1. Hoeveel treinen werden er in 2007 in totaal afgeschaft? Kan u een lijst geven van de twintig lijnen waar er het grootste aantal treinen werden afgeschaft?

2. Wat zijn de drie belangrijkste redenen voor de afschaffing van die treinen?

3. Met hoeveel treinkilometer stemt dat in totaal overeen?

DO 2007200801846

Question nº 200 de M. François Bellot du 12 février 2008 (Fr.) à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques:

SNCB. — Suppressions de trains.

1. Pouvez-vous communiquer pour l'année 2007, le nombre total de trains supprimés et les vingt premières lignes sur lesquelles il y a eu le plus de suppressions?

2. Pouvez-vous également préciser quelles ont été les trois causes principales de suppression de ces trains?

3. Combien cela représente-t-il au total de trains/kilomètre?

DO 2007200801868

Vraag nr. 205 van de heer Guido De Padt van 12 februari 2008 (N.) aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven:

De Post. — Affiche « AUB Postbode » voor het raam.

Ouderen, gehandicapten, zieken of sociaal geïsoleerde mensen die nog zelfstandig kunnen wonen, kunnen aan de postbode vragen dat die tijdens zijn ronde aanbelt, door een affiche « AUB Postbode » voor het raam te hangen.

1. Hoeveel personen (opgesplitst per gewest) maakten van deze mogelijkheid gebruik op refertedatum 1 januari 2008, dit wil zeggen hoeveel affiches/zelfklevers waren aangebracht voor een raam/op brievenbus?

2.

a) Hoeveel postzegels werden in 2005, 2006 en 2007 op die manier aan huis verkocht door de postbodes?

DO 2007200801868

Question nº 205 de M. Guido De Padt du 12 février 2008 (N.) à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques:

La Poste. — Affiche « SVP Facteur » apposée à la fenêtre.

En apposant l'affiche « SVP Facteur » à la fenêtre, les personnes âgées, handicapées, malades ou socialement isolées qui sont encore capables de vivre seules ont la possibilité de demander au facteur de sonner à la porte pendant sa tournée.

1. Combien de personnes (par région) ont fait usage de cette possibilité à la date de référence du 1er janvier 2008; en d'autres termes, combien d'affiches/autocollants ont été apposés à la fenêtre/sur la boîte aux lettres?

2.

a) Combien de timbres-poste ont ainsi été vendus à domicile par l'intermédiaire des facteurs en 2005, 2006 et 2007?

b) Hoeveel gewone en aangetekende zendingen (opgesplitst) ontvingen zij tijdens die jaren?

c) Hoeveel stortingsformulieren werden er tijdens die jaren ontvangen?

3.

a) Waarom wordt vereist dat op een stortingsformulier een gestructureerde mededeling wordt gebruikt?

b) Beperkt dit niet in belangrijke mate deze dienstverlening?

DO 2007200801887

Vraag nr. 208 van de heer Roel Deseyn van 13 februari 2008 (N.) aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven:

NMBS. — Aanleg van de treinhalte Kortrijk Campus.

Een mobiliteitswerkgroep in West-Vlaanderen heeft de mogelijkheden onderzocht om de directe trein Lille Flandres-Brugge een korte stop te geven vlakbij de hogeschool Howest. Zo zou Kortrijk Campus op 20 minuten komen van Lille Flandres, op 30 minuten van Brugge en op 45 minuten van Oostende met een reeds bestaande trein. Zo zou de trein geen extra 15 minuten verliezen met voor en achteruit te rijden in Kortrijk en de sporen vrijhouden voor andere (goederen-)treinen.

Indien er per uur één trein is voor de Waalse arbeiders en bedienden komende van Doornik, dan valt de noodzaak weg om de sneltrein Rijsel-Kortrijk, die nergens stopt, in Moeskroen 6 tot 9 minuten op te houden voor aansluiting.

1. Hoe staat u tegenover de suggestie van de halte Kortrijk Campus?

2. Is deze heroriëntering voor de NMBS een realistisch scenario?

DO 2007200801894

Vraag nr. 209 van de heer Eric Thiébaut van 13 februari 2008 (Fr.) aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven:

NMBS. — Station van Thulin. — Afbraak van het wachthuisje voor de treinreizigers.

Het station van Thulin, een deelgemeente van Hensies, ligt op de lijn Quiévrain-Brussel-Luik.

b) Combien d'envois ordinaires et recommandés (répartis par catégorie) leur ont été confiés au cours de ces années?

c) Combien de bulletins de versement leur ont été confiés au cours de ces années?

3.

a) Pourquoi est-il exigé qu'il soit fait usage d'une communication structurée sur un bulletin de versement?

b) Cette exigence ne limite-t-elle pas considérablement ce service ?

DO 2007200801887

Question nº 208 de M. Roel Deseyn du 13 février 2008 (N.) à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques:

SNCB. — Aménagement de l'arrêt Courtrai Campus.

Un groupe de travail chargé des questions de mobilité en Flandre occidentale a examiné la possibilité de prévoir, sur la ligne directe Lille Flandres-Bruges, un arrêt de courte durée à proximité de la haute école Howest, ce qui mettrait Courtrai Campus à 20 minutes de Lille Flandres, à 30 minutes de Bruges et à 45 minutes d'Ostende — cela avec un train existant — et ferait en sorte que ce train non seulement ne perdrait plus 15 minutes supplémentaires en effectuant des manœuvres en gare de Courtrai mais libérerait aussi les voies pour d'autres trains (de marchandises).

À partir du moment où un train par heure circulerait pour assurer le transport des ouvriers et des employés wallons en provenance de Tournai, il ne serait plus indispensable de prévoir que le train rapide Lille-Courtrai, qui assure une liaison directe à partir de Lille Flandres fasse un arrêt de 6 à 9 minutes à Mouscron pour des raisons de correspondance.

1. Quelle position adoptez-vous à l'égard de la suggestion d'un arrêt Courtrai Campus?

2. Une telle réorientation est-elle un scénario réaliste aux yeux de la SNCB?

DO 2007200801894

Question nº 209 de M. Eric Thiébaut du 13 février 2008 (Fr.) à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques:

SNCB. — Gare de Thulin. — Démolition de l'abri voyageurs.

La gare de Thulin, dans l'entité de Hensies, est située sur la ligne Quiévrain-Bruxelles-Liège.

Het vroegere stationsgebouw werd door een particulier gekocht en tot woningen verbouwd.

Aan de overkant van de sporen staat er evenwel een erg vervallen wachthuisje voor de treinreizigers.

Veel pendelaars die in Thulin opstappen, zouden willen dat de NMBS die bouwval afbreekt om er op de vrijgekomen ruimte bijkomende parkeerplaatsen aan te leggen. Momenteel is er immers lang niet genoeg parkeergelegenheid aan die halte.

De gemeente Hensies heeft dit dossier reeds officieel aangekaart bij de NMBS. Graag vernam ik welke plannen de NMBS heeft in verband met dit dossier.

Le bâtiment de l'ancienne gare a été racheté par un particulier et transformé en logements.

Cependant, de l'autre côté de la voie, se trouve un ancien abri voyageurs dans un état de délabrement très avancé.

De nombreux navetteurs prenant le train à Thulin souhaiteraient que la SNCB abatte cette ruine et transforme l'espace ainsi libéré en des emplacements supplémentaires de parking. En effet, le nombre de places disponibles est nettement insuffisant actuellement pour cet arrêt.

Pourriez-vous communiquer les intentions de la SNCB par rapport à ce dossier, sachant que la SNCB a déjà été officiellement saisie par la commune de Hensies ?

DO 2007200801895

Vraag nr. 210 van de heer Michel Doomst van 13 februari 2008 (N.) aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven:

NMBS. — Stations. — Uitbating als commerciële centra.

Op het congres Nextstation in Parijs werd de visie van Jannie Haek, CEO van de NMBS-Holding, over de toekomst van de NMBS-stations bekendgemaakt.

Hij ziet het station van morgen renderen door de niet-reizigers. Momenteel puurt de NMBS-Holding 13 miljoen euro per jaar uit haar concessies. Haek wil dit jaarlijks met 10 % laten groeien.

1. Is deze visie dezelfde als die van de NMBS ?

2. Heeft men reeds een idee om welke stations het zal gaan ?

3. Is er reeds onderzoek verricht in België zelf, inzake de vraag en nood van dergelijke plannen ?

DO 2007200801895

Question nº 210 de M. Michel Doomst du 13 février 2008 (N.) à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques:

SNCB. — Gares. — Exploitation comme centres commerciaux.

Lors du congrès « Nextstation » à Paris, Jannie Haek, CEO de la SNCB-Holding, a présenté sa vision de l'avenir des gares de la SNCB.

Pour Jannie Haek, la gare de demain sera un lieu rendu rentable par des non-voyageurs. À l'heure actuelle, la SNCB-Holding tire 13 millions d'euros par an de ses concessions. M. Haek veut faire augmenter ce montant de 10 % par an.

1. Cette vision est-elle partagée par la SNCB ?

2. A-t-on déjà une idée des gares concernées ?

3. A-t-on déjà mené des études en Belgique afin d'évaluer la demande et la nécessité de tels projets ?

DO 2007200801896

Vraag nr. 211 van de heer Francis Van den Eynde van 13 februari 2008 (N.) aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven:

NMBS. — Treinen. — Hoffelijkheidscampagne.

De NMBS liet vanaf de herfst van vorig jaar een hoffelijkheidscampagne op de treinen doorgaan.

DO 2007200801896

Question nº 211 de M. Francis Van den Eynde du 13 février 2008 (N.) à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques:

SNCB. — Trains. — Campagne visant à promouvoir la courtoisie.

Une campagne visant à promouvoir la courtoisie dans les trains été menée par la SNCB depuis l'automne dernier.

1. Kan hiervan een balans worden opgemaakt?

2. Hoe reageerde het personeel hierop?

3. Wat dachten de reizigers ervan?

4. Zal de campagne verder worden gezet?

1. Un bilan peut-il en être dressé?

2. Quelles furent les réactions du personnel à cette campagne?

3. Qu'en ont pensé les voyageurs?

4. La campagne sera-t-elle poursuivie?

III. Vragen van de leden van de Kamer van volksvertegenwoordigers en antwoorden van de ministers.

III. Questions posées par les membres de la Chambre des représentants et réponses données par les ministres.

Eerste minister

DO 2007200801247

Vraag nr. 8 van de heer Guy D'haeseleer van 13 februari 2008 (N.) aan de eerste minister:

Uitbetaling van de vakbondspremies.

Overeenkomstig de wetgeving betreffende de toekenning en de uitbetaling van vakbondspremies aan sommige personeelsleden van de overheidssector, wordt er jaarlijks een bedrag uitbetaald aan de vakorganisaties.

1. Kan u meedelen hoeveel aan de verschillende vakorganisaties in 2006 en 2007 werd uitbetaald?

2. Over hoeveel personeelsleden gaat het hier, opgesplitst per vakorganisatie?

3. Welke parameters spelen een rol bij het bepalen van het bedrag?

4.

a) Hoe worden de gegevens, op basis waarop de bedragen die uitbetaald worden, gecontroleerd op hun juistheid?

b) Door welke instantie gebeurt dit?

c) Zijn deze verslagen openbaar?

d) Werden er in het verleden reeds malversaties ontdekt?

Antwoord van de eerste minister van 13 maart 2008, op de vraag nr. 8 van de heer Guy D'haeseleer van 13 februari 2008 (N.):

In antwoord op zijn vraag, kan ik het geachte lid de volgende inlichtingen geven.

1 en 2. In 2006 bedroeg het totaal bedrag aan uitbetaalde vakbondspremies 30 627 362,50 euro, terwijl in 2007 dit bedrag 32 122 956,90 euro bedroeg.

Premier ministre

DO 2007200801247

Question nº 8 de M. Guy D'haeseleer du 13 février 2008 (N.) au premier ministre:

Paiement des primes syndicales.

Conformément à la législation relative à l'octroi et au paiement de primes syndicales à certains membres du personnel du secteur public, un montant déterminé est versé chaque année aux organisations syndicales.

1. Quel est le montant versé aux différentes organisations syndicales en 2006 et en 2007?

2. Combien de membres du personnel sont concernés, par organisation syndicale?

3. Quels paramètres entrent en ligne de compte pour la fixation du montant?

4.

a) Comment est vérifiée l'exactitude des données servant de base à la fixation des montants à payer?

b) Quel organisme s'en charge?

c) Les rapports en question sont-ils publics?d) Certaines malversations ont-elles déjà été découvertes par le passé?

d) Certaines malversations ont-elles déjà été découvertes par le passé?

Réponse du premier ministre du 13 mars 2008, à la question nº 8 de M. Guy D'haeseleer du 13 février 2008 (N.):

En réponse à sa question, je prie l'honorable membre de trouver les informations suivantes.

1 et 2. En 2006, le montant total des primes syndicales payées s'élevait à 30 627 362,50 euros, tandis qu'en 2007, ce montant était de 32 122 956,90 euros.

Gegevens per vakorganisatie, zowel inzake de uitbetaalde premies als het aantal personeelsleden, worden niet door de Commissie voor vakbondspremies verstrekt, gelet op de geheimhoudingsplicht waartoe ze gehouden is, overeenkomstig artikel 24 van het koninklijk besluit van 30 september 1980 betreffende de toekenning en de uitbetaling van een vakbondspremie aan sommige personeelsleden van de overheidssector.

3. Het bedrag van de vakbondspremie wordt vastgelegd in de, in beginsel tweejaarlijkse, onderhandelingen voor de Intersectorale Sociale Programmatie. Deze onderhandelingen worden gevoerd tussen de overheden en de representatieve vakorganisaties in het Gemeenschappelijk Comité voor alle overheidsdiensten (Comité A).

4.

a) en *b)* De controle op de uitbetaling van de vakbondspremie wordt uitgeoefend door de Commissie voor de vakbondspremies. Deze Commissie werd opgericht bij artikel 20 van het koninklijk besluit van 30 september 1980 betreffende de toekenning en de uitbetaling van een vakbondspremie aan sommige personeelsleden van de overheidssector. Ze is samengesteld uit drie magistraten en werkt volledig autonoom en onafhankelijk van de Federale Overheidsdienst Kanselarij van de Eerste minister.

Haar samenstelling en werking wordt geregeld bij koninklijk besluit van 21 april 1983 betreffende de samenstelling en de werking van de Commissie voor de vakbondspremies. De concrete werkwijze van de taken waarmee de Commissie overeenkomstig artikel 21 van het koninklijk besluit van 30 september 1980 belast is, wordt niet meegedeeld gelet op de geheimhoudingsplicht waartoe ze gehouden is, overeenkomstig artikel 24 van bovenvermeld besluit.

c) De notulen van de vergaderingen en de beslissingen van de Commissie zijn niet openbaar.

d) Na het afsluiten van de controle van de vakbondspremies betreffende een bepaald referentiejaar, ontvang ik, desgevallend, een schrijven van de Commissie waarin melding wordt gemaakt van het bedrag van de vakbondspremies die onterecht werden betaald door één of meerdere uitbetalingsinstellingen van de representatieve vakorganisaties, met het oog op de terugvordering er van. De betrokken vakorganisaties hebben deze bedragen steeds terugbetaald.

Bij het voorgaande moet opgemerkt worden dat de teruggevorderde bedragen tot nu toe, toe te schrijven waren aan administratieve vergissingen.

Les données ventilées par organisation syndicale, tant sur les primes payées que sur le nombre de membres du personnel, ne sont pas communiquées par la Commission des primes syndicales, eu égard au secret auquel celle-ci est tenue, conformément à l'article 24 de l'arrêté royal du 30 septembre 1980 relatif à l'octroi et au paiement d'une prime syndicale à certains membres du personnel du secteur public.

3. Le montant de la prime syndicale est fixé lors des négociations qui se tiennent, en principe, tous les deux ans dans le cadre de la Programmation sociale intersectorielle. Ces négociations réunissent les autorités publiques et les organisations syndicales représentatives au sein du Comité commun à l'ensemble des services publics (Comité A).

4.

a) et *b)* Le contrôle du paiement des primes syndicales est exercé par la Commission des primes syndicales. Cette Commission a été créée par l'article 20 de l'arrêté royal du 30 septembre 1980 relatif à l'octroi et au paiement d'une prime syndicale à certains membres du personnel du secteur public. Elle est composée de trois magistrats et fonctionne en toute indépendance par rapport au Service public fédéral Chancellerie du Premier ministre.

Sa composition et son fonctionnement sont régis par l'arrêté royal du 21 avril 1983 relatif à la composition et au fonctionnement de la Commission des primes syndicales. Eu égard au secret auquel est tenue la Commission des primes syndicales, conformément à l'article 24 de l'arrêté susmentionné, aucune information n'est communiquée sur la manière dont la Commission s'acquitte concrètement des tâches qui lui sont confiées en vertu de l'article 21 de l'arrêté royal du 30 septembre 1980.

c) Les procès-verbaux des réunions et les décisions de la Commission ne sont pas publics.

d) Une fois clôturé le contrôle des primes syndicales afférentes à une année de référence déterminée, je reçois, le cas échéant, un courrier de la Commission mentionnant le montant des primes syndicales indûment payées par un ou plusieurs organismes de paiement des organisations syndicales représentatives, en vue de leur recouvrement. Les organisations syndicales concernées ont toujours remboursé ces montants.

À propos de ce qui précède, il convient de noter qu'à ce jour, les montants réclamés étaient imputables à des erreurs administratives.

Vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen

DO 2007200800927

Vraag nr. 17 van de heer Carl Devlies van 9 januari 2008 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen:

Medewerking van de belastingplichtigen aan vermogensonderzoeken.

Het nr. 9 van de circulaire nr. Ci.RH.81/548 628 (AOIF 21/2002) van 29 juli 2002 (*Bulletin der belastingen*, nr. 830, blz. 2650-2656) stelt dat in geval van raming van de belastbare grondslag volgens tekenen en indiciën, niet uit het oog mag worden verloren dat, alhoewel het mogelijk is van de belastingplichtige alle inlichtingen te vorderen met het oog op het onderzoek van zijn belastingtoestand, het aan de taxatieambtenaar behoort, « zonder de belastingplichtige daarbij te betrekken », deze tekenen en indiciën op te sommen die de onontbeerlijke grondslag vormen van een dergelijke aanslag, met dien verstande evenwel dat de medewerking van de belastingplichtige bij de vaststelling van zijn « indiciaire toestand » dikwijls toelaat tot een objectievere en juistere berekening te komen.

In de praktijk stellen we voortaan echter algemeen vast dat voornoemde hiërarchisch bindende onderrichtingen tot « beter taxeren » gesteund op constante rechtspraak en rechtsleer niet meer worden toegepast.

Uitdrukkelijk verwijzend naar een alleenstaand cassatiearrest van 4 januari 2007 gaat het merendeel van de belastingambtenaren sindsdien alle vermogensbestanddelen, waaronder voornamelijk alle bank- en spaarrekeningenuittreksels, zonder meer bij de belastingplichtigen zelf opvragen.

Dit gebeurt niet alleen door middel van het versturen van een officiële (model)vragenlijst 332, maar tevens door middel van een schriftelijke uitnodiging om alle bank- en spaarrekeninguittreksels en een lijst van alle gedane beleggingen, investeringen en privéuitgaven van levensonderhoud ten kantore voor onderzoek binnen te brengen.

Indien de belastingplichtigen hun medewerking daarbij niet wensen te verlenen dan wordt er gewezen op de sancties van kwade trouw bepaald bij de artikelen 444, 445 en 449 WIB 1992.

1.

a) Is die circulaire van 29 juli 2002 ondertussen geheel of gedeeltelijk achterhaald?

Vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles

DO 2007200800927

Question nº 17 de M. Carl Devlies du 9 janvier 2008 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles:

Collaboration des contribuables à des enquêtes patrimoniales.

La circulaire nº Ci.RH.81/548 628 (AFER 21/2002) du 29 juillet 2002 (*Bulletin des contributions*, nº 830, pp. 2650-2656) stipule en son point 9 qu'en cas d'estimation de la base imposable d'après des signes ou indices, il ne peut être perdu de vue que, bien qu'il soit possible de réclamer au contribuable tous renseignements utiles aux fins de vérifier sa situation fiscale, c'est au taxateur qu'il appartient de mettre en évidence, « sans intervention du contribuable », ces signes ou indices qui constituent le préalable indispensable à une telle imposition, étant toutefois entendu que la collaboration du contribuable dans l'établissement de sa « situation indiciaire » permet souvent d'aboutir à un calcul plus objectif et plus exact.

Dans la pratique, on constate toutefois qu'en règle générale, les instructions hiérarchiquement contraignantes mentionnées ci-avant, qui visent une « meilleure taxation » et reposent sur une jurisprudence et une doctrine constantes, ne sont désormais plus appliquées.

Se référant explicitement à un arrêt isolé de la Cour de cassation du 4 janvier 2007, la plupart des fonctionnaires fiscaux réclament depuis eux-mêmes aux contribuables la communication de tous les éléments relatifs aux avoirs, en particulier tous les extraits de banque et de comptes d'épargne.

À cet effet, ils adressent aux contribuables un questionnaire (standard) officiel nº 332 mais également une invitation écrite à venir déposer en leurs bureaux, pour examen, tous les extraits de banque et de comptes d'épargne, ainsi qu'une liste de toutes les dépenses privées d'entretien et de tous les placements et investissements réalisés.

Aux contribuables qui ne se montrent pas coopératifs, on rappelle les sanctions prévues aux articles 444, 445 et 449 CIR 1992 en cas de mauvaise foi.

1.

a) Cette circulaire du 29 juillet 2002 est-elle entretemps partiellement ou totalement dépassée?

b) Zo ja, in welke mate?

2. Werden met betrekking tot indiciaire onderzoeken nieuwe administratieve instructies uitgevaardigd steunend op voornoemde alleenstaande beslissing van het hoogste rechtscollege?

3. Is deze nieuwe onderzoekstactiek legitiem?

4. Mogen belastingplichtigen zich beroepen op het «zwijgrecht» niet alleen gefundeerd in artikel 6, §1 van het EVRM betreffende een eerlijk proces, maar inzonderheid ook in artikel 14.3g van het Internationaal Verdrag inzake Burgerrechten en Politieke Rechten dat bepaalt dat niemand kan gedwongen worden om tegen zichzelf te getuigen of een bekentenis af te leggen (dit wil zeggen verbod op zelfincriminatie), zie tevens vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Luik van 23 maart 2006 *www.fisconet.be*?

5. Is er sprake van «kwade trouw» wanneer belastingplichtigen zich wensen te beroepen op dit zwijgrecht en kunnen hiervoor de hoogste sancties worden opgelegd?

6. Kunt u punt per punt uw nieuwe algemene zienswijze meedelen in het licht van voornoemde internationale bepalingen, de artikelen 315, 316, 341, 444, 445 en 449 WIB 1992, het Strafwetboek, de artikelen 1116, tweede lid en 1315, eerste lid van het Burgerlijk Wetboek, artikel 870 van het Gerechtelijk Wetboek, de rechtbeginselen «*nemo tenetur prodere se ipsum*» en «*nemo cogitur*», alsook in het licht van het deontologisch kader voor de ambtenaren zoals uiteengezet in de omzendbrief nr. 573 gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 27 augustus 2007?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen van 14 maart 2008, op de vraag nr. 17 van de heer Carl Devlies van 9 januari 2008 (N.):

1 tot 3. De administratie heeft aan de taxatiediensten onderrichtingen gegeven met betrekking tot de draagwijdte van het Cassatiearrest van 4 januari 2007, welke niet in tegenspraak zijn met de circulaire Ci.RH.81/548 628 van 27 juli 2002.

De bedoelde onderrichtingen beklemtonen dat:

— het in eerste instantie nog steeds aan de taxatieagent behoort de tekenen en indiciën op te sommen die wijzen op een hogere graad van gegoedheid dan die welke uit de aangegeven inkomsten blijkt;

— indien een mogelijk indiciair tekort uit het onderzoek blijkt, de taxatieagent de mogelijkheid heeft om op basis van de artikelen 315, 316 en 317 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 (WIB 92), alle inlichtingen, zelfs van privé-

b) Dans l'affirmative, dans quelle mesure?

2. Les enquêtes indiciaires font-elles l'objet de nouvelles instructions administratives, reposant sur la décision isolée précitée de la juridiction suprême?

3. Cette nouvelle tactique d'investigation est-elle légitime?

4. Les contribuables peuvent-ils invoquer le «droit au silence» consacré non seulement par l'article 6, §1er de la CEDH concernant le droit à un procès équitable, mais également à l'article 14.3 g du Pacte international relatif aux droits civils et politiques, qui prévoit que nul ne peut être forcé de témoigner contre soi-même ou de s'avouer coupable (interdiction de l'auto-incrimination) (voir également le jugement du tribunal de première instance de Liège du 23 mars 2006, *www.fisconet.be*)?

5. Est-il question de «mauvaise foi» lorsque des contribuables souhaitent invoquer ce droit au silence, et peut-on infliger les sanctions les plus sévères dans un tel cas?

6. Pourriez-vous exposer, point par point, votre nouvelle conception générale à la lumière des dispositions internationales précitées, des articles 315, 316, 341, 444, 445 et 449 CIR 1992, du Code pénal, des articles 1116, alinéa 2 et 1315, alinéa 1er du Code civil, de l'article 870 du Code judiciaire, des principes juridiques «*nemo tenetur prodere se ipsum*» et «*nemo cogitur*», ainsi qu'au regard du cadre déontologique des fonctionnaires tel qu'exposé dans la circulaire nº 573 publiée au *Moniteur belge* du 27 août 2007?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles du 14 mars 2008, à la question nº 17 de M. Carl Devlies du 9 janvier 2008 (N.):

1 à 3. En ce qui concerne la portée de l'arrêt de Cassation du 4 janvier 2007, l'administration a donné aux services de taxation des directives qui ne sont pas en contradiction avec la circulaire Ci.RH.81/548 628 du 27 juillet 2002.

Les directives en cause mettent l'accent sur le fait que:

— c'est au taxateur qu'il revient encore toujours de détailler, au préalable, les signes ou indices qui dénotent une aisance supérieure à celle qu'attestent les revenus déclarés;

— si la vérification fait apparaître une possible insuffisance indiciaire, le taxateur a la possibilité de requérir, sur la base des articles 315, 316 et 317 du Code des impôts sur les revenus 1992 (CIR 92), la production de tous les renseignements, même de

aard, te vorderen die nodig zijn om het bedrag van de belastbare inkomsten te bepalen;

— de administratie erop dient te letten dat zij haar bevoegdheden aanwendt in functie van het doel waarvoor zij die gekregen heeft, met name de juiste heffing van de belasting te verzekeren en dat willekeurige onderzoeken in de hoop op iets bruikbaars te stoten moeten worden vermeden;

— de taxatieagent de op voormelde wijze verkregen informatie rechtmatig kan gebruiken bij de bepaling van de tekenen en indiciën en de daaruit voortvloeiende belastbare grondslag.

4. Het zwijgrecht maakt deel uit van de fundamentele regels van het strafprocesrecht en van de rechten van verdediging. Het zwijgrecht doet geen afbreuk aan de wettelijke verplichting om documenten te overhandigen, zelfs als die documenten het bestaan van strafbare feiten (kunnen) opleveren (Cass., 6 juin 2000, Pas., 2000, I, 343; Hof van beroep te Luik, 2 mars 2006, *De Fiscale Koerier*, 2006/532).

5. Iedere overtreding van de bepalingen van het WIB 1992 kan aanleiding geven tot het opleggen van een administratieve boete en in het geval van overtreding met bedrieglijk opzet of met het oogmerk om te schaden tot de toepassing van strafrechterlijke sancties.

nature privée, qui sont nécessaires à la détermination du montant des revenus imposables;

— l'administration doit être attentive à user de ses pouvoirs en fonction de l'objectif pour lequel ceux-ci ont été conférés, à savoir assurer l'exacte perception de l'impôt, et qu'il convient d'éviter de procéder à des investigations arbitraires dans l'espoir de tomber sur quelque élément utilisable;

— le taxateur peut légitimement utiliser l'information obtenue de la manière précitée pour la détermination des signes ou indices et de la base imposable qui en découle.

4. Le droit au silence relève des règles fondamentales du droit de la procédure pénale et des droits de la défense. Le droit au silence ne porte pas préjudice à l'obligation de communiquer des documents, imposée en vertu d'une disposition légale, même si ces documents révèlent (ou peuvent révéler) l'existence de faits punissables (Cass., 6 juin 2000, Pas., 2000, I, 343; Cour d'appel de Liège, 2 mars 2006, *Le Courrier Fiscal*, 2006/517).

5. Toute infraction aux dispositions du CIR 1992 peut donner lieu à l'application d'une amende administrative et, en cas d'infraction commise avec une intention frauduleuse ou le dessein de nuire, à l'application de sanctions pénales.

DO 2007200801003

Vraag nr. 25 van de heer Georges Gilkinet van 10 januari 2008 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen:

Regie der Gebouwen. — Eigendommen in beheer. — Snoeien van bomen.

Elke herfst opnieuw stellen de Brusselaars met pijn in het hart vast dat er een ravage wordt aangericht in het park van de Nationale Bibliotheek, niet door liefdesverklaringen die in de stammen van de bomen worden gekerfd, maar als gevolg van de houtkap door het onderhoudspersoneel van het park.

Dat verwoestende snoeiwerk tast het uitzicht en de fysiologie van de bomen aan en maakt ze kwetsbaar voor schimmels, ziektes, ongedierte, enz. Boomkruinen volledig knotten of te veel insnoeien verzwakt bovendien de boomwortels, met alle stabiliteits- en dus veiligheidsproblemen van dien.

Er bestaan nochtans andere oplossingen, bijvoorbeeld wat in het jargon de «zachte snoei» genoemd wordt, een onderhoudsnoei waarbij de boom niet

DO 2007200801003

Question n° 25 de M. Georges Gilkinet du 10 janvier 2008 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles:

Régie des Bâtiments. — Propriétés gérées. — Taille des arbres.

Chaque année en automne, les Bruxellois constatent avec dépit le saccage dont sont l'objet les arbres du parc de la Bibliothèque Nationale. Il ne s'agit pas ici des romantiques gravures au couteau que l'on trouve sur les troncs, mais bien des coupes réalisées par les services chargés de l'entretien du parc.

Par saccage, j'entends une dépréciation esthétique et physiologique de l'arbre, le rendant vulnérable aux moisissures, aux maladies, aux nuisibles, etc. Réduire complètement ou de manière excessive la couronne de l'arbre fragilise ses racines, ce qui peut poser des problèmes de stabilité et donc de sécurité.

Pourtant des solutions alternatives existent: ce que les professionnels appellent un «élagage doux» et qui est un entretien n'abîmant pas l'arbre, et lui permet-

wordt beschadigd, en al zijn kwaliteiten en troeven zich integendeel kunnen ontplooien.

De Regie der Gebouwen is niet alleen verantwoordelijk voor de gebouwen die ze beheert, maar ook voor het groenpatrimonium dat zich op zijn eigendommen bevindt.

1. Staat de Regie der Gebouwen zelf in voor het onderhoud van het groen dat ze in eigendom heeft?

2.

a) Welk milieubeleid voert de Regie der Gebouwen met betrekking tot het onderhoud van die groenvoorzieningen?

b) Krijgt het personeel richtlijnen over de good practices die het in acht moet nemen, inzonderheid met betrekking tot een onderhoudssnoei waarbij de plant niet beschadigd wordt?

3.

a) Krijgt het onderhoudspersoneel een specifieke opleiding in het kader van zijn functie?

b) Wordt tijdens die opleiding aandacht besteed aan de technische aspecten (gebruik van gereedschap), de omgevingsfactoren (plaats van de beplanting in de stad) en de biodiversiteit?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen van 14 maart 2008, op de vraag nr. 25 van de heer Georges Gilkinet van 10 januari 2008 (Fr.):

Naar aanleiding van zijn vermelde vraag kan ik het geachte lid het volgend antwoord verstrekken.

1. Ter herinnering: de Regie der Gebouwen is geen eigenaar van om het even welke groene ruimte. Zij staat in voor het beheer van de groene ruimtes die eigendom zijn van de Staat en zij vertrouwt dit beheer toe aan private of hoog gekwalificeerde en gespecialiseerde firma's of instellingen, door middel van aanbesteding.

2.

a) Wat het Brusselse Gewest betreft werkt de Regie nauw samen met het BIM (Brussels Instituut voor Milieubeheer) waarmede op 1 januari 1992 een verlengbare conventie voor dertig jaar werd afgesloten. Deze conventie regelt — ten laste van de Regie — het beheer door het BIM van de openbare ruimten en parken, zoals bijvoorbeeld, de zones rond de Congreskolom, het Poelaertplein, de Dynastie-square, de Kunstberg, het Jubelpark, de groene zones van het Chinees Paviljoen, de Japanse Toren, en van het Koninklijk Kasteel van Laken.

b) Enkel het personeel van het BIM is belast met deze werken.

tant au contraire de développer toutes ses qualités et avantages.

Si la Régie des Bâtiments a une responsabilité envers les bâtiments qu'elle gère, elle a aussi une responsabilité envers le patrimoine vert sis sur sa propriété.

1. La Régie des Bâtiments assume-t-elle elle-même les entretiens d'espaces verts dont elle est propriétaire?

2.

a) Quelle est la politique de la Régie en matière d'environnement pour les entretiens d'espaces verts?

b) Des instructions sont-elles données aux agents concernant les bonnes pratiques à avoir, notamment pour un entretien non mutilant des végétaux?

3.

a) Les agents chargés de l'entretien sont-ils formés dans le cadre de leur fonction?

b) Les aspects techniques (utilisation des outils), environnemental (place des végétaux dans la ville) et de biodiversité y sont-ils abordés?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles du 14 mars 2008, à la question n° 25 de M. Georges Gilkinet du 10 janvier 2008 (Fr.):

Suite à sa question susmentionnée, j'ai l'honneur de fournir à l'honorable membre la réponse suivante.

1. Pour rappel, la Régie des Bâtiments n'est propriétaire d'aucun espace vert. Elle assume la gestion des espaces verts, propriété de l'État, gestion qu'elle confie à des firmes privées ou à des institutions hautement qualifiées et spécialisées en la matière par voie d'adjudication.

2.

a) En ce qui concerne la Région bruxelloise, la Régie travaille notamment en étroite collaboration avec l'IBGE (Institut Bruxellois pour la Gestion de l'Environnement) avec lequel une convention d'une durée de trente ans reconductible a été conclue en date du 1er janvier 1992. Cette convention organise — à charge de la Régie-la gestion par l'IBGE des jardins et parcs publics, comme par exemple, les abords de la Colonne du Congrès, le site de la Place Poelaert, le square de la Dynastie, le Mont des Arts, le Cinquantenaire, les espaces verts aux abords du Pavillon Chinois, de la Tour Japonaise et du Château Royal de Laeken.

b) Seul le personnel de l'IBGE est chargé des travaux.

3. Het BIM is deskundig voor wat de in dit punt aangehaalde aspecten betreft. Wat de groene ruimten betreft die niet onderworpen zijn aan het beheer van het BIM beschikt de Regie der Gebouwen over gediplomeerde landschapsarchitecten die instaan voor het toezicht op de goede uitvoering van de aan de private firma's toevertrouwde taken, op de naleving van de voorschriften van het bijzonder bestek en, in geval van niet-naleving, voor de opmaak van een procesverbaal waarin elke afwijking van de contractuele bepalingen gesignaleerd wordt.

3. L'IBGE est compétent en ce qui concerne les questions soulevées sous ce point. Concernant les espaces verts non soumis à la gestion de l'IBGE, la Régie des Bâtiments dispose d'architectes de jardins diplômés chargés de contrôler la bonne exécution des travaux confiés aux entreprises privées et de veiller au respect des prescriptions du cahier spécial des charges, et le cas échéant, de dresser un procès-verbal constatant tout manquement aux dispositions contractuelles.

DO 2007200801130

Vraag nr. 47 van de heer Carl Devlies van 11 januari 2008 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen:

Inkomstenbelastingen. — Vermogenstekort. — Aard en oorsprong van het belastbaar netto-inkomen.

Ingevolge rechtspraak van de rechtbank van eerste aanleg te Bergen van 27 september 2006 (FJF nr. 2007/227-blz. 735) wordt een vermoed indiciair inkomen inzake personenbelasting beschouwd als een «nettoinkomen» in de zin van artikel 6 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, doch blijft de aard ervan echter wel onbepaald.

In de praktijk wordt nochtans meestal vastgesteld dat er in de berichten van wijziging van aangifte of in de kennisgevingen van aanslag van ambtswege zonder enige motivering of bewijsvoering meteen verondersteld wordt dat het vermogenstekort voortvloeit uit een niet-aangegeven «beroepsinkomen» als zelfstandige (winsten of baten van een vrij beroep) of als bedrijfsleider bij een vennootschap.

1. Is er in dergelijk geval sprake van een willekeurige (ambtshalve) aanslag in de personenbelasting die moet worden vernietigd ingevolge een cascade van vermoedens en ingevolge een schending van de motiveringsplicht?

2. Is op een indiciair inkomen van onbepaalde aard of oorsprong (zie: artikel 6 WIB 1992) een vermeerdering wegens gebrek aan of wegens onvoldoende voorafbetalingen van toepassing?

3. Onder welke gecodeerde rubrieken op naam van de echtgenoot en/of op naam van de echtgenote wordt een dergelijk inkomen van onbepaalde aard of oorsprong in de computerbestanden elektronisch ingebracht met het oog op de inkohiering van de aanvullende aanslag in de personenbelasting en hoe wordt dit zowel op het aanslagbiljet als op de berekeningsnota op een gemotiveerde wijze weergegeven (zie ook de elektronische berekeningsmodule Tax-Calc op het internet)?

DO 2007200801130

Question nº 47 de M. Carl Devlies du 11 janvier 2008 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles:

Impôts sur les revenus. — Déficit indiciaire. — Nature et origine des revenus nets imposables.

Selon la jurisprudence du tribunal de première instance de Mons du 27 septembre 2006 (FJF nº 2007/227-p. 735), les revenus indiciaires présumés en matière d'impôt des personnes physiques sont considérés comme des revenus nets au sens de l'article 6 du Code des impôts sur les revenus 1992, même si leur nature reste indéterminée.

Dans la pratique, il faut toutefois le plus souvent constater que les agents taxateurs présument immédiatement et sans aucune motivation ou argumentation, dans leurs avis de rectification de la déclaration ou leurs notifications d'imposition d'office, que le déficit indiciaire découle de revenus professionnels non déclarés d'indépendant (bénéfices ou profits d'une profession libérale) ou de dirigeant de société.

1. Est-il question, dans ce cas, d'une imposition (d'office) arbitraire en matière d'impôt des personnes physiques qui doit être annulée en raison d'une cascade de présomptions et d'une violation de l'obligation de motivation?

2. Les revenus indiciaires de nature ou d'origine indéterminée (*cf.* article 6 CIR 1992) sont-ils soumis à une majoration en cas d'absence ou d'insuffisance de versements anticipés?

3. Sous quelles rubriques codées, établies au nom du conjoint et/ou de la conjointe, de tels revenus de nature ou d'origine indéterminée sont-ils introduits dans les fichiers informatiques en vue de l'enrôlement des suppléments d'imposition dans le cadre de l'impôt des personnes physiques et comment cette manière de procéder est-elle motivée tant dans l'avertissement-extrait de rôle que dans la note de calcul (*cf.* le module de calcul électronique Tax-Calc accessible sur l'internet)?

4. Aan wie behoort in laatste instantie de bewijslast omtrent de oorsprong of de aard van de cijfermatig bewezen vermogenstekort?

5. Op welke wijze moet een vermogenstekort van onbepaalde oorsprong al dan niet gelijkmatig onder de beide partners van een gezin en/of eventueel van andere al dan niet meerderjarige gezinsleden worden verdeeld?

6.

a) In welke mate is en indiciair tekort van onbepaalde oorsprong onderworpen aan de BTW en op wie rust daarbij de uiteindelijke bewijslast?

b) Moet of mag de sector belastingen zich met die juridische beoordeling eveneens inlaten?

7. Kunt u punt per punt uw huidige zienswijze meedelen onder meer in het licht van de wettelijke beschikkingen van de artikelen 6, 218, 341, 346, eerste en vijfde lid, 351, tweede lid en 352*bis* van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 en de bepalingen van het BTW-Wetboek en alle erop betrekking hebbende reglementaire uitvoeringsbepalingen?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen van 14 maart 2008, op de vraag nr. 47 van de heer Carl Devlies van 11 januari 2008 (N.):

1. De nietigheid of de willekeurigheid van de aanslag wordt in fiscale zaken getoetst aan de hand van de feitelijke gegevens van de betwisting. Wanneer de willekeurigheid van een ambtshalve aanslag wordt vastgesteld, is het vaststaande rechtspraak dat de aanslag wordt vernietigd.

2. Het antwoord is neen.

3. De taxatie bij tekenen en indiciën wordt gemotiveerd in de kennisgeving van aanslag van ambtswege of het bericht van wijziging en/of het bericht van kennisgeving van beslissing tot taxatie. Ingeval het indiciair inkomen belast wordt als een inkomen van onbepaalde oorsprong zal dit inkomen op het aanslagbiljet weer te vinden zijn naast de code 1289 of de codes 1289 en 2289.

4. Ingevolge de arresten van het Hof van Cassatie van 1 oktober 2004 en 22 oktober 2004 komt het aan de administratie toe, die op grond van artikel 341 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 (WIB 92) het bestaan van niet-aangegeven inkomsten aantoont, het bewijs te leveren dat die indiciaire inkomsten uit een welbepaalde categorie van inkomsten voortkomen. De administratie kan dit bewijs leveren aan de hand van de bewijsmiddelen die haar krachtens artikel 340, WIB 92, ter beschikking staan, met name op grond van feitelijke vermoedens. Bij betwisting kan

4. À qui revient finalement la charge de la preuve concernant l'origine ou la nature d'un déficit indiciaire étayé par des chiffres?

5. De quelle façon faut-il répartir — de manière égale ou non — un déficit indiciaire d'origine indéterminée entre les conjoints et/ou d'éventuels autres membres du ménage, majeurs ou non?

6.

a) Dans quelle mesure un déficit indiciaire d'origine indéterminée est-il soumis à la TVA et à qui incombe en dernier ressort la charge de la preuve en cette matière?

b) Le secteur des contributions doit-il ou peut-il également intervenir dans le cadre de cette appréciation juridique?

7. Pourriez-vous préciser votre position actuelle en ce qui concerne chacun des points susmentionnés, notamment à la lumière des dispositions légales énoncées aux articles 6, 218, 341, 346, alinéas 1er et 5, 351, alinéa 2, et 352*bis* du Code des impôts sur les revenus 1992, des dispositions du Code de la TVA et de toutes les dispositions réglementaires d'exécution y relatives?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles du 14 mars 2008, à la question nº 47 de M. Carl Devlies du 11 janvier 2008 (N.):

1. La nullité ou l'arbitraire de la cotisation s'apprécie en matière fiscale à la lumière des éléments de fait de la contestation. Quand est constaté l'arbitraire d'une cotisation établie d'office, il est de jurisprudence constante que la cotisation doit être annulée.

2. La réponse est négative.

3. La taxation par signes ou indices est motivée dans l'avis de rectification ou la notification d'imposition d'office et/ou la notification de décision de taxation. Au cas où le revenu indiciaire est imposé au titre de revenu d'origine indéterminée, ce revenu figurera sur l'avertissement-extrait de rôle en regard du code 1289 ou des codes 1289 et 2289.

4. Consécutivement aux arrêts de la Cour de cassation des 1er octobre 2004 et 22 octobre 2004, il revient à l'administration, qui, sur la base de l'article 341 du Code des impôts sur les revenus 1992 (CIR 92), démontre l'existence de revenus non déclarés, d'apporter la preuve que ces revenus indiciaires proviennent d'une catégorie déterminée de revenus. L'administration peut apporter cette preuve à l'aide des moyens mis à sa disposition en vertu de l'article 340, CIR 92, c'est-à-dire sur la base de présomptions de l'homme. En cas de contestation, il est toujours loi-

de belastingplichtige steeds door middel van positieve en controleerbare gegevens aantonen dat de te rechtvaardigen uitgaven met een andere categorie van inkomsten werden gedaan.

5. Artikel 127, 4º, WIB 92, bepaalt dat bij de vestiging van een gemeenschappelijke aanslag, voor de vaststelling van het totale netto-inkomen van elke belastingplichtige, rekening wordt gehouden met 50 % van de totaliteit van alle andere inkomsten van beide belastingplichtigen. Het indiciair inkomen van onbepaalde oorsprong zal bijgevolg gelijk verdeeld worden over beide belastingplichtigen.

6. De indiciaire taxatie die de administratie van de directe belastingen doorvoert, vormt een specifiek wettelijk vermoeden inzake directe belastingen, doch kan als dusdanig niet worden gebruikt voor een wijziging van het aan de BTW onderworpen omzetcijfer. In geval van een verhoging van de inkomsten op basis van tekenen en indiciën zonder vermelding van de oorsprong van de inkomsten, kan de indiciaire taxatie die de administratie der directe belastingen doorvoert, op grond van artikel 59 van het BTW-Wetboek, evenwel als feitelijk vermoeden worden ingeroepen voor de wijziging van het aan de BTW onderworpen omzetcijfer, telkens wanneer er kan worden vermoed dat de supplementaire inkomsten voortvloeien uit een aan de BTW onderworpen beroepswerkzaamheid en dat deze inkomsten niet begrepen geweest zijn in het voor deze belasting aangegeven omzetcijfer. Ingevolge bepaalde rechtspraak is het de administratie die moet aantonen dat de verhoging betrekking heeft op handelingen die werden gesteld in de uitoefening van een aan de BTW onderworpen activiteit.

sible au contribuable d'apporter la preuve, au moyen d'éléments positifs et contrôlables, que les dépenses à justifier ont été réalisées grâce à une autre catégorie de revenus.

5. L'article 127, 4º, CIR 92, précise que, lors de l'établissement d'une imposition commune, il est tenu compte, pour la détermination de l'ensemble des revenus nets de chaque contribuable, de 50 % de la totalité des autres revenus des deux contribuables. Le revenu indiciaire d'origine indéterminée sera par conséquent réparti en parts égales entre les deux contribuables.

6. La taxation indiciaire qu'établit l'administration des Contributions directes constitue une présomption légale spécifique en matière de Contributions directes. Elle ne peut néanmoins pas être utilisée telle quelle pour une rectification du chiffre d'affaires soumis à la TVA. En cas d'augmentation des revenus sur la base de signes et d'indices sans mention de l'origine des revenus, la taxation indiciaire que l'administration des Contributions directes établit peut, sur la base de l'article 59 du Code de la TVA, toutefois être invoquée en tant que présomption de fait pour la rectification du chiffre d'affaires soumis à la TVA, à chaque fois qu'il peut être présumé que les revenus supplémentaires découlent d'une activité professionnelle assujettie à la TVA et qu'ils n'ont pas été compris dans le chiffre d'affaires déclaré pour cet impôt. Suite à une certaine jurisprudence, c'est l'Administration qui doit démontrer que l'augmentation se rapporte à des opérations qui ont été effectuées dans l'exercice d'une activité soumise à la TVA.

DO 2007200801182

Vraag nr. 70 van de heer Dirk Van der Maelen van 15 januari 2008 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen:

Aangegeven omzet BTW.

In uw antwoord op mijn vraag nr. 1436 van 24 oktober 2006 geeft u geen overzicht per Gewest van de omzet die rechtspersonen opnamen in hun BTW-aangiften, omdat u meent dat die opsplitsing niet relevant is (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2006-2007, nr. 164, blz. 32124). Ik vind die opsplitsing wel relevant. Daarom stel ik de vraag opnieuw.

Kan uw administratie meedelen wat het bedrag is van de omzet die de rechtspersonen opnamen in hun BTW-aangiften in 2002, 2003, 2004, 2005 en 2006?

DO 2007200801182

Question nº 70 de M. Dirk Van der Maelen du 15 janvier 2008 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles:

Chiffre d'affaires déclaré en matière de TVA.

Dans votre réponse à ma question nº 1436 du 24 octobre 2006, vous ne fournissez pas d'aperçu par région du chiffre d'affaires mentionné dans les déclarations à la TVA des personnes morales, arguant qu'une telle répartition ne serait pas pertinente (*Questions et Réponses*, Chambre, 2006-2007, nº 164, p. 32124). Comme je considère cette répartition comme pertinente, je vous repose la question.

Votre administration peut-elle préciser, pour les années 2002, 2003, 2004, 2005 et 2006, à combien s'élève le chiffre d'affaires qui figure dans les déclarations à la TVA des personnes morales?

Graag een opsplitsing per gewest en per type rechtspersoon.

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen van 14 maart 2008, op de vraag nr. 70 van de heer Dirk Van der Maelen van 15 januari 2008 (N.):

In het antwoord op de door het geachte lid gestelde vraag van 24 oktober 2006 werd reeds per type rechtspersoon een overzicht gegeven van de omzet vermeld in de BTW-aangiften van de rechtspersonen gedurende de periode 2002-2006.

Wat de opdeling betreft per gewest blijf ik bij mijn standpunt dat de omzet afgeleid uit de aangiften niet de feitelijke omzet per gewest weerspiegelt omwille van de in bovenmeld antwoord aangehaalde redenen.

Er wordt dan ook geen gewestelijke opdeling verstrekt.

Pourriez-vous répartir ces chiffres par région et selon les différents types de personnes morales ?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles du 14 mars 2008, à la question nº 70 de M. Dirk Van der Maelen du 15 janvier 2008 (N.):

Dans la réponse à la question posée par l'honorable membre en date du 24 octobre 2006, un aperçu du chiffre d'affaires mentionné dans les déclarations TVA des personnes morales pendant la période 2002-2006 a déjà été donné par type de personne morale.

En ce qui concerne la répartition par région, ma position demeure que le chiffre d'affaires déduit des déclarations ne reflète pas le chiffre d'affaires réel par région et ce, pour les raisons déjà mentionnées dans la réponse précitée.

Aucune répartition régionale n'est donc fournie.

DO 2007200801183

Vraag nr. 71 van de heer Dirk Van der Maelen van 15 januari 2008 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen:

Inkomstenverhogingen voortvloeiend uit inlichtingen verkregen uit het buitenland.

Kan uw administratie de statistieken van de administratie van de Ondernemings- en Inkomenfiscaliteit (AOIF) betreffende de inkomstenverhogingen inzake de personenbelasting, voortvloeiend uit inlichtingen verkregen uit het buitenland, meedelen voor aanslagjaren 2005 en 2006?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen van 14 maart 2008, op de vraag nr. 71 van de heer Dirk Van der Maelen van 15 januari 2008 (N.):

Voor aanslagjaar 2005 zijn enkel cijfers voor de inkomstenverhogingen vastgesteld binnen de gewone aanslagtermijn beschikbaar. Zoals vermeld in het antwoord op uw vraag van 12 maart 2007 (*Vragen en Antwoorden,* Kamer, 2006-2007, nr. 164, blz. 32152-32153) werd binnen de gewone aanslagtermijn voor 549 belastingplichtigen een inkomensverhoging op basis van inlichtingen uit het buitenland doorgevoerd en dit voor een totaalbedrag van 1 927 795 euro.

Voor het aanslagjaar 2006 zijn eveneens enkel statistieken aangaande inkomstenverhogingen vastgesteld binnen de gewone aanslagtermijn (situatie op 30 juni 2007) beschikbaar. In totaal werd reeds voor 1 430

DO 2007200801183

Question nº 71 de M. Dirk Van der Maelen du 15 janvier 2008 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles:

Augmentations de revenus résultant d'informations obtenues de l'étranger.

Votre administration pourrait-elle me transmettre, pour les exercices d'imposition 2005 et 2006, les statistiques de l'administration de la fiscalité des entreprises et des revenus (AFER) relatives aux augmentations de revenus en matière d'impôt des personnes physiques résultant d'informations en provenance de l'étranger ?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles du 14 mars 2008, à la question nº 71 de M. Dirk Van der Maelen du 15 janvier 2008 (N.):

Pour l'exercice d'imposition 2005, seulement des chiffres relatifs à des augmentations de revenus fixées au cours du délai d'imposition ordinaire sont disponibles. Comme mentionné dans la réponse à votre question du 12 mars 2007 (*Questions et Réponses,* Chambre, 2006-2007, nº 164, pp. 32152-32153) une augmentation de revenus sur la base de d'informations en provenance de l'étranger a été exécutée au cours du délai d'imposition normale pour 549 contribuables et ce pour un montant total de 1 927 795 euros.

Pour l'exercice d'imposition 2006, seules les statistiques relatives aux augmentations des revenus fixées au cours du délai d'imposition ordinaire (situation au 30 juin 2007) sont disponibles. Au total, une augmen-

belastingplichtigen een inkomensverhoging op basis van inlichtingen uit het buitenland doorgevoerd en dit voor een totaalbedrag van 3 961 817 euro.

tation des revenus sur la base de d'informations en provenance de l'étranger a déjà été exécutée pour 1 430 contribuables et cela, pour un montant total de 3 961 817 euros.

DO 2007200801207

Vraag nr. 80 van de heer Dirk Van der Maelen van 15 januari 2008 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen:

Vruchtgebruikconstructies.

Hoeveel vruchtgebruikconstructies zijn er op dit moment?

Graag een onderscheid naargelang de provincie en een onderverdeling naargelang de vruchtgebruikconstructies betrekking hebben op appartementen en huizen of op handelspanden, industriële gebouwen en dergelijke.

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen van 14 maart 2008, op de vraag nr. 80 van de heer Dirk Van der Maelen van 15 januari 2008 (N.):

De administratie beschikt niet over statistieken betreffende het aantal vruchtgebruikconstructies.

DO 2007200801207

Question nº 80 de M. Dirk Van der Maelen du 15 janvier 2008 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles:

Constructions basées sur l'usufruit.

Combien de constructions basées sur l'usufruit dénombre-t-on à l'heure actuelle?

Pouvez-vous établir une distinction par province et répartir les constructions basées sur l'usufruit selon qu'elles portent sur des appartements et des maisons ou sur des immeubles commerciaux, industriels, etc.?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles du 14 mars 2008, à la question nº 80 de M. Dirk Van der Maelen du 15 janvier 2008 (N.):

L'Administration ne dispose pas de statistiques concernant le nombre de constructions d'usufruits.

DO 2007200801575

Vraag nr. 110 van de heer Jan Jambon van 28 januari 2008 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen:

Invoering van de BTW-eenheid.

Onze aandacht werd getrokken door een artikel in *De Tijd* van 25 oktober 2007 naar aanleiding van een gesprek met de minister over de invoering van de BTW-eenheid. Deze invoering werd mogelijk gemaakt vanaf 2 april 2007. Dankzij deze eenvoudigere BTW-aangifte moeten de verschillende vennootschappen van eenzelfde groep elkaar geen BTW meer factureren. Samen met de notionele interestaftrek was deze vereenvoudiging voor de vorige regering een belangrijk wapen in de strijd om buitenlandse investeringen, ook omdat de BTW-eenheid al door vele EU-landen werd ingevoerd, soms al decennia geleden.

Echter, totnogtoe heeft het ministerie van Financiën de oprichting van slechts 58 BTW-eenheden toegestaan. Deze vertegenwoordigen 246 BTW-belasting-

DO 2007200801575

Question nº 110 de M. Jan Jambon du 28 janvier 2008 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles:

Introduction de l'unité TVA.

Un article paru dans le journal «*De Tijd*» du 25 octobre 2007 relatant une entrevue avec le ministre au sujet de l'introduction de l'unité TVA a retenu toute notre attention. Le recours à ce système est devenu possible à partir du 2 avril 2007. Grâce à une déclaration TVA simplifiée, les différentes sociétés composant un groupe ne devront plus se facturer de TVA entre elles. Tout comme la déduction des intérêts notionnels, cette simplification était pour le gouvernement précédent un instrument précieux en vue d'attirer des investissements étrangers, d'autant plus que l'unité TVA existe déjà dans de nombreux États membres de l'Union européenne, parfois même depuis des décennies.

Or jusqu'à présent, le ministère des Finances a autorisé la création de seulement 58 unités TVA, représentant 246 assujettis à la TVA. Cela semble indiquer que

plichtigen. Dit lijkt erop te wijzen dat bedrijven twijfels blijven hebben of dit instrument effectief kostenbesparend en administratief vereenvoudigend werkt.

1.
a) Heeft u zicht op de aard van deze twijfels?

b) Kan u de verwachte vermindering van de administratieve lasten enigszins kwantificeren?

2.
a) Wanneer zal de aangekondigde omzendbrief klaar zijn, waarin de minister hopelijk een aantal van deze twijfels wegneemt?

b) Welke mogelijke misbruiken overweegt u met deze omzendbrief tegen te gaan?

3. Het is niet duidelijk of de invoering van de BTW-eenheid door een bedrijf gemiddeld netto meer of minder belastingontvangsten voor de overheid zal meebrengen.

a) Heeft u zicht op de factoren die tot een meerontvangst, respectievelijk minderontvangst zullen leiden inzake BTW-eenheid?

b) Beschikt u al over voorlopige cijfers voor 2007 en ramingen voor de volgende jaren over de gevolgen van de BTW-eenheid op de belastingontvangsten?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen van 14 maart 2008, op de vraag nr. 110 van de heer Jan Jambon van 28 januari 2008 (N.):

1.
a) Het stelsel van de BTW-eenheid, dat toelaat dat personen die in juridisch opzicht onafhankelijk zijn, maar op financieel, economisch en organisatorisch vlak nauw met elkaar zijn verbonden, als één BTW-belastingplichtige te beschouwen, is een zeer ingrijpende maatregel. De BTW-eenheid impliceert immers dat er geen BTW wordt geheven op transacties tussen de leden. Daarnaast zijn de leden van de BTW-eenheid ten opzichte van de Staat hoofdelijk aansprakelijk voor alle BTW-schulden van de BTW-eenheid.

Derhalve lijkt het me logisch dat de belastingplichtigen de voorwaarden voor het vormen van of het toetreden tot een BTW-eenheid en de gevolgen ervan zeer nauwkeurig onderzoeken. Ik kan het geachte lid overigens meedelen dat er op 30 januari 2008 reeds 146 BTW-eenheden waren geregistreerd die samen 703 belastingplichtigen vertegenwoordigen.

les entreprises ne sont toujours pas convaincues du fait que cet instrument permet une réduction des frais et une simplification administrative.

1.
a) Quelle est la nature précise des réticences des entreprises?

b) Pourriez-vous quelque peu quantifier la diminution escomptée des charges administratives?

2.
a) Quand sera publiée la circulaire qui devrait permettre de clarifier dans une certaine mesure les choses?

b) Quels abus potentiels envisagez-vous de contrer par le biais de cette circulaire?

3. On ne sait pas avec précision si l'introduction de l'unité TVA par une entreprise engendrera en moyenne plus ou moins de recettes fiscales pour l'État.

a) Quels facteurs contribueront à une augmentation ou à une diminution des recettes fiscales relatives aux unités TVA?

b) Disposez-vous déjà de chiffres provisoires pour 2007 et d'estimations pour les années ultérieures quant aux conséquences éventuelles qu'aura l'instauration des unités TVA au niveau des recettes fiscales?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles du 14 mars 2008, à la question n° 110 de M. Jan Jambon du 28 janvier 2008 (N.):

1.
a) Le système de l'unité TVA, qui permet de considérer que des personnes indépendantes du point de vue juridique mais étroitement liées sur les plans financier, économique et de l'organisation ne forment qu'un seul assujetti pour l'application de la TVA, est une mesure dont les conséquences méritent d'être soupesées. En effet, si l'unité TVA permet que les opérations effectuées entre les membres ne soient pas soumises à la TVA, elle implique en revanche que ses membres sont solidairement tenus vis-à-vis de l'État de toutes les dettes TVA de l'unité TVA.

Il m'apparaît dès lors logique que les assujettis examinent de manière précise les conditions pour former une unité TVA ou pour en devenir membre, ainsi que les conséquences qui en découlent. Au reste, je peux informer l'honorable membre qu'au 30 janvier 2008, 146 unités TVA étaient déjà enregistrées et représentaient ensemble 703 assujettis.

b) Zoals reeds vermeld in het antwoord op de parlementaire vraag nr. 3-6898 van mevrouw C. Nyssens van 30 januari 2007 (*Vragen en Antwoorden*, Senaat, 2006-2007, nr. 3-90, blz. 10476) worden de aangifteverplichtingen op BTW-vlak van de leden van een BTW-eenheid, vanaf het ontstaan van de BTW-eenheid, overgenomen door deze laatste via de vertegenwoordiger die in naam en voor rekening van al de leden van de BTW-eenheid handelt. Één enkele periodieke BTW-aangifte of, in voorkomend geval, één enkele bijzondere BTW-aangifte, moet door de vertegenwoordiger van de BTW-eenheid worden ingediend onder het identificatienummer dat de BTW-eenheid werd toegekend.

De vertegenwoordiger van de BTW-eenheid moet daarentegen voor elk lid een opgave van belastingplichtige afnemers en, in voorkomend geval, een opgave van de vrijgestelde intracommunautaire leveringen indienen onder het aan dat lid toegekende sub-BTW-identificatienummer. De administratie aanvaardt evenwel dat de indiening van die twee opgaven wordt gedaan door het lid zelf op wie de inlichtingen betrekking hebben.

Voor zover de partijen niet overgaan tot vrijwillige facturering zal iedere handeling verricht tussen twee leden van eenzelfde BTW-eenheid het voorwerp moeten uitmaken van een bijzonder stuk als bedoeld in artikel 53, § 3, eerste lid, van het Btw-Wetboek. Dit stuk, dat genoemde handeling vaststelt, zal moeten worden opgenomen in de individuele boekhouding van beide contracterende leden.

De vermindering van de administratieve last voor de ondernemingen bestaat dus hoofdzakelijk uit de beperking van het aantal in te dienen periodieke BTW-aangiften. Voor een BTW-eenheid die 10 ondernemingen bevat die voorheen maandaangiften indienden, geeft dit een vermindering van 108 aangiften op jaarbasis.

2.

a) De administratie heeft reeds twee circulaires gepubliceerd in verband met de BTW-eenheid, met name circulaire nr. AOIF 42/2007 van 9 november 2007 en circulaire nr. AOIF 1/2008 van 2 januari 2008.

De omzendbrief met betrekking tot de verplichtingen van de BTW-eenheid heeft tot doel een volledig en gedetailleerd overzicht te geven van de verplichtingen van de BTW-eenheid en haar leden en een duidelijk antwoord te bieden, op zoveel mogelijk concrete situaties en twijfelgevallen. Momenteel bevindt deze circulaire zich in de coördinatiefase waarna ze zo spoedig mogelijk zal worden gepubliceerd.

b) Comme déjà mentionné dans la réponse à la question parlementaire n° 3-6898 de Mme C. Nyssens du 30 janvier 2007 (*Questions et Réponses*, Sénat, 2006-2007, n° 3-90, p. 10476), les obligations déclaratives en matière de TVA des membres d'une unité TVA sont assumées, à partir de la création de l'unité TVA, par cette dernière via le représentant qui agit au nom et pour le compte de tous les membres de l'unité TVA. Une seule déclaration périodique ou, le cas échéant, une seule déclaration spéciale, doit être déposée par le représentant de l'unité TVA sous le numéro d'identification qui a été attribué à l'unité TVA.

Le représentant de l'unité TVA doit par contre déposer pour chaque membre une liste des clients assujettis et, le cas échéant, un relevé des livraisons intracommunautaires exemptées sous le sous-numéro d'identification à la TVA qui a été attribué à ce membre. L'administration accepte toutefois que le dépôt de ces deux déclarations soit réalisé par le membre que les informations concernent.

Dans la mesure où les parties ne passent pas à la facturation volontaire, chaque opération réalisée entre deux membres d'une même unité TVA doit faire l'objet d'un document particulier tel que visé à l'article 53, § 3, alinéa 1er, du Code TVA. Ce document, qui constate l'opération visée, devra être repris dans la comptabilité individuelle des deux membres contractants.

La réduction de la charge administrative pour les entreprises consiste donc principalement en la limitation du nombre de déclarations périodiques à déposer. Pour une unité TVA qui comprend 10 entreprises qui, auparavant, déposaient des déclarations mensuelles, cela donne une diminution de 108 déclarations sur une base annuelle.

2.

a) L'administration a déjà publié deux circulaires relatives à l'unité TVA, soit la circulaire n° AOIF 42/2007 du 9 novembre 2007 et la circulaire n° A-OIF 1/2008 du 2 janvier 2008.

La circulaire relative aux obligations de l'unité TVA a pour but de donner un aperçu complet et détaillé des obligations de l'unité TVA et de ses membres et d'offrir une réponse claire à autant de situations concrètes et de cas douteux possibles. Actuellement, cette circulaire se trouve dans la phase de coordination après quoi elle sera publiée dans les plus brefs délais.

b) Het toetreden tot de BTW-eenheid mag niet tot gevolg hebben dat de informatie met betrekking tot de individuele leden verloren gaat. Het toekennen van een sub-BTW-identificatienummer aan ieder lid, de verplichting tot uitreiking van een stuk tussen de leden van een BTW-eenheid voor de vaststelling van een interne handeling, het voeren van een individuele boekhouding per lid, de verplichting tot indiening van een opgave van belastingplichtige afnemers en, in voorkomend geval, een opgave van de vrijgestelde intracommunautaire leveringen per individueel lid, leveren hiertoe de noodzakelijke bijdrage.

3.

a) In het geval een belastingplichtige de BTW geheven van de goederen en diensten die aan hem worden gefactureerd niet volledig in aftrek kan brengen (bijvoorbeeld ingevolge een aftrekbeperking als bedoeld in artikel 45, § 2, van het Btw-Wetboek of omdat de belastingplichtige een beperkt recht op aftrek heeft omdat hij ook andere handelingen verricht dan handelingen waarvoor op grond van artikel 45 aanspraak op aftrek bestaat), kan zijn toetreding tot een BTW-eenheid een vermindering van de BTW als kostprijselement in zijn hoofde tot gevolg hebben, hetgeen dienovereenkomstig tot een vermindering van de BTW-ontvangsten kan aanleiding geven.

Anderzijds wordt er de aandacht op gevestigd dat het stelsel van de BTW-eenheid in België werd ingevoerd als instrument voor de vestiging van ondernemingen met het oog op het aantrekken en behouden van «centres of excellence», hoofdkwartieren, groeps-functies en andere financieringscentra (zoals coördinatiecentra). Op dat vlak worden dan ook belangrijke terugverdieneffecten verwacht.

Ten slotte vestig ik er de aandacht van het geachte lid op dat het stelsel van de BTW-eenheid ook belangrijke voordelen met zich mee brengt voor de fiscale administratie, met name op het vlak van het verrichten van meer gecentraliseerde controles en van de invorderingen.

b) Volgend overzicht biedt een toelichting bij de budgettaire impact van de BTW-eenheid op de BTW-ontvangsten. Uit de vergelijking tussen de bedragen aangegeven in de roosters 71 (aan de Staat verschuldigd bedrag) en 72 (door de Staat verschuldigd bedrag) door de BTW-eenheden gedurende de periode van 1 juni 2007 tot 31 december 2007 enerzijds en door alle indieners van periodieke aangiften voor dezelfde periode anderzijds, blijken volgende gegevens:

b) L'adhésion à une unité TVA ne peut avoir comme conséquence que l'information relative aux membres individuels soit perdue. L'attribution d'un sous-numéro d'identification à la TVA à chaque membre, l'obligation d'établir un document entre les membres d'une unité TVA pour la constatation d'une opération interne, la tenue d'une comptabilité individuelle par membre et l'obligation de déposer une liste des clients assujettis et, le cas échéant, un relevé des livraisons intracommunautaires exemptées par membre individuel, contribuent à ce que cela ne soit pas le cas.

3.

a) Dans le cas où un assujetti ne peut porter en déduction la totalité de la TVA ayant grevé les livraisons de biens et les prestations de services qui lui ont été facturées (par exemple: suite à une limitation de déduction telle celle prévue à l'article 45, § 2 du Code de la TVA ou parce que l'assujetti ne dispose que d'un droit à déduction limité parce qu'il effectue d'autres opérations que des opérations permettant la déduction sur la base de l'article 45), son adhésion à une unité TVA peut avoir pour conséquence une diminution de la TVA comme élément du prix de revient dans son chef, ce qui peut entraîner une réduction des recettes de TVA.

D'autre part, il convient de souligner que le système de l'unité TVA fut introduit en Belgique comme instrument favorisant l'implantation d'entreprises, dans le but d'attirer et de maintenir des «centres d'excellence», quartiers généraux, fonctions de groupe et autres centres de financement (tels que les centres de coordination). Sur ce plan, on attend aussi d'importantes retombées.

Enfin, j'attire l'attention de l'honorable membre sur le fait que le système de l'unité TVA entraîne aussi d'importants avantages pour l'administration fiscale, notamment sur le plan des contrôles plus centralisés à effectuer et sur celui du recouvrement.

b) L'aperçu suivant fournit une explication quant à l'impact budgétaire de l'unité TVA sur les recettes TVA. De la comparaison entre les montants déclarés dans les grilles 71 (montant dû à l'État) et 72 (montant dû par l'État) par les unités TVA durant la période du 1er juin 2007 au 31 décembre 2007, d'une part, et par les déposants de déclarations périodiques pour la même période, d'autre part, découlent les données suivantes:

1.6.07-31.12.07	71 miljoen/millions euro(s)	72 miljoen/millions euro(s)	71–72 miljoen/millions euro(s)	Omzet miljoen euro — chiffre d'affaires millions d'euro(s)
Alle BTW-aangiften. — Toutes les déclarations TVA	20 848,54	8 442,00	12 406,54	628 400,22
Aangiften BTW-eenheden. — Déclarations des unités TVA	52,87	22,12	30,76	2 143,52
% BTW-eenheden. — % unités TVA	0,25 %	0,26 %	0,25 %	0,34 %

Uit deze vergelijking blijkt dat de door de BTW-eenheden aangegeven verschuldigde BTW slechts 0,25 % uitmaakt van de totaal door alle BTW-belastingplichtigen aangegeven verschuldigde belasting voor dezelfde periode. Dezelfde redenering geldt voor de netto-ontvangsten (rooster 71 — rooster 72).

De ontvangsten die voortkomen van de op 31 december 2007 bestaande BTW-eenheden zijn dan ook slechts marginaal in vergelijking met de totale BTW-ontvangsten.

In, een steekproef die de grootste BTW-eenheden bevat werden de aangiftegegevens van de eenheden vergeleken met de aangiftegegevens van de leden in de overeenstemmende periode van 2006 (toen ze dus nog geen deel uitmaakten van een BTW-eenheid). De volgende tabel geeft enkele resultaten weer.

De cette comparaison, il ressort que le total de TVA due déclarée par les unités TVA constitue seulement 0,25 % du total de l'impôt dû déclaré par tous les assujettis TVA pour la même période. Le même raisonnement est valable pour les recettes nettes (grille 71 — grille 72).

Dès lors, les recettes qui proviennent des unités TVA existant au 31 décembre 2007 ne sont donc que marginales en comparaison avec les recettes TVA totales.

Dans un échantillon comprenant les plus grandes unités TVA, les données de déclaration des unités sont comparées aux données de déclaration des membres dans la période concordante de 2006 (au moment où ils ne faisaient pas encore partie d'une unité TVA). Le tableau suivant traduit quelques résultats.

Periode — Période 1.6-31.12	71	72	71–72
Aangiften eenheden (2007). — Déclarations des unités (2007)	50 014 911,52	18 046 256,67	31 968 654,85
Aangiften leden (2006). — Déclaration des membres (2006) .	82 692 522,11	49 315 551,80	33 376 970,61
Verschil 2007-2006. — Différence 2007-2006	–32 677 610,89	–31 269 295,13	–1 408 315,76

Uit deze tabel blijkt dat voor de betrokken ondernemingen de aan de Staat verschuldigde belasting is verminderd met 32,7 miljoen euro als gevolg van de invoering van de BTW-eenheid. De voor teruggaaf vatbare belasting is echter logischerwijze ook verminderd met 31,3 miljoen euro. De vermindering in netto-ontvangsten voor de periode 1 juni 2007-31 december 2007 ten opzichte van de periode 1 juni 2006-31 december 2006 met betrekking tot die ondernemingen bedraagt dus slechts 1 408 316 euro, een verwaarloosbaar bedrag ten opzichte van de totale netto-ontvangsten geïnd gedurende de periode 1 juni 2007-31 december 2007.

Il ressort de ce tableau que, pour les entreprises concernées, l'impôt dû à l'État a diminué de 32,7 millions d'euros suite à l'instauration de l'unité TVA. Toutefois, l'impôt susceptible d'être remboursé a fort logiquement aussi diminué de 31,3 millions euros. La diminution des recettes nettes pour la période 1er juin 2007-31 décembre 2007 par rapport à la période 1er juin 2006-31 décembre 2006 en ce qui concerne ces entreprises s'élève donc à seulement 1 408 316 euros, un montant négligeable par rapport aux recettes nettes totales perçues durant la période 1er juin 2007-31 décembre 2007.

Op basis van deze steekproef die reeds zeer ruim is (het rooster 71 van de aangiften van de onderzochte BTW-eenheden uit de steekproef bedraagt immers 50 miljoen euro ten overstaande van 52,87 miljoen euro aangegeven in het rooster 71 door het geheel van de BTW-eenheden in 2007), kan een extrapolatie worden gemaakt naar de volledige populatie van de BTW-eenheden in 2007. De resultaten van deze extrapolatie zijn terug te vinden in de volgende tabel.

Sur la base de cet échantillon qui est déjà très large (la grille 71 pour les déclarations des unités TVA examinées dans cet échantillon s'élève, en effet, à 50 millions d'euros par rapport à 52,87 millions d'euros déclarés dans la grille 71 pour l'ensemble des déclarations des unités TVA en 2007), une extrapolation peut être effectuée vers la population complète des unités de TVA en 2007. Les résultats de cette extrapolation se retrouvent dans le tableau suivant.

Periode — Période 1.6-31.12	71	72	71–72
Aangiften eenheden (2007). — Déclarations des unités (2007)	52 872 147,39	22 117 037,12	30 755 110,27
Aangiften leden (2006). — Déclaration des membres (2006) .	87 416 554,05	60 439 896,74	26 976 657,31
Verschil 2007-2006. — Différence 2007-2006	–34 544 406,66	–38 322 859,62	+3 778 452,96

Uit deze tabel blijkt dat voor de ondernemingen die in 2007 lid zijn geworden van een BTW-eenheid de aan de Staat verschuldigde belasting is verminderd met 34,5 miljoen euro als gevolg van de invoering van de BTW-eenheid. De voor teruggaaf vatbare belasting is echter logischerwijze ook verminderd, met 38,3 miljoen euro. Voor de periode 1 juni 2007-31 december 2007 wordt met betrekking tot de ondernemingen die lid zijn geworden van een BTW-eenheid een stijging van de netto-ontvangsten vastgesteld met 3,8 miljoen euro ten opzichte van de periode 1 juni 2006-31 december 2006. Dit is ook logisch gezien de globale groei van de BTW-ontvangsten in de periode 2006-2007 ook positief is (groei + 5,42 %). Al bij al gaat het echter om een verwaarloosbaar bedrag in vergelijking met de totale netto-ontvangsten geïnd gedurende de periode 1 juni 2007-31 december 2007.

De budgettaire impact dient als volgt geraamd. De daling in rooster 71 voor het 2de semester van 2007 bestaat in feite voor de helft uit BTW die — indien de ondernemingen geen deel zouden uitmaken van een BTW-eenheid — effectief aan hen zou moeten worden teruggegeven in het begin van 2008. Door de invoering van de BTW-eenheid worden dergelijke « uitgestelde » teruggaven in feite sneller verrekend waardoor de financiering van de voorbelasting wordt vermeden.

In dit opzicht zouden de BTW-ontvangsten voor 2007 met 17 à 18 miljoen euro bezwaard zijn door het systeem terwijl de ontvangsten 2008 met eenzelfde bedrag zouden geflatteerd worden. Niettemin blijven dit marginale bedragen in vergelijking met de globale netto-BTW-ontvangsten 2007 die 23,77 miljard euro bedragen.

Il ressort de ce tableau que pour les entreprises qui, en 2007, sont devenues membre d'une unité TVA, l'impôt dû à l'État a diminué de 34,5 millions d'euros suite à l'instauration de l'unité TVA. Toutefois, l'impôt susceptible d'être remboursé a fort logiquement aussi diminué de 38,3 millions d'euros. Pour la période 1er juin 2007 au 31 décembre 2007, une hausse des recettes nettes de 3,8 millions d'euros est observée pour les entreprises qui sont devenues membre d'une unité TVA par rapport à la période 1 juin 2006-31 décembre 2006. Ceci est par ailleurs logique étant donné que la croissance globale des recettes TVA durant la période 2006-2007 est aussi positive (croissance de + 5,42 %). Toutefois, il s'agit d'un montant négligeable en comparaison avec les recettes nettes totales perçues durant la période 1er juin 2007-31 décembre 2007.

L'impact budgétaire est à estimer de la façon suivante: La diminution des grilles 71 pour le deuxième semestre de 2007 se compose en faite de la moitié de la TVA qui — si les entreprises ne faisaient pas partie d'une unité TVA -devrait effectivement leur être restituée au début de 2008. Par l'établissement de l'unité TVA, de telles restitutions « différées » sont en fait compensées plus rapidement de sorte à ce que le financement de la taxe en amont soit évité.

À cet égard, les recettes TVA pour 2007 seront grevées par le système de 17 à 18 millions d'euros tandis que les recettes de 2008 seront avantagées d'un même montant. Néanmoins, ces montants semblent marginaux par rapport aux recettes TVA nettes globales 2007 qui s'élèvent à 23,77 milliards d'euros.

Voor 2008 kunnen er nog geen ramingen worden gemaakt. Het beste ogenblik om een update in verband met de impact van de invoering van de BTW-eenheid op de BTW-ontvangsten te maken is het einde van 2008 wanneer cijfers over een langere periode beschikbaar zijn.

Pour 2008, aucune prévision ne peut déjà être réalisée. Le meilleur moment pour faire une mise à jour concernant l'impact de l'introduction de l'unité TVA sur les recettes TVA se situe à la fin de 2008 à un moment où des chiffres sur une plus longue période seront disponibles.

DO 2007200801733

Vraag nr. 121 van de heer Luk Van Biesen van 4 februari 2008 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen:

Inkomstenbelastingen. — Artikel 164, WIB 1992. — Administratieve commentaar.

Artikel 164 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 bepaalt dat geen vermeerdering is verschuldigd op de belasting op de winst, de baten en de in artikel 30, 2° en 3° bedoelde bezoldigingen, die personen als zij zich voor de eerste maal vestigen in een zelfstandig beroep, uit de uitoefening van de werkzaamheid gedurende de eerste drie jaren verkrijgen. Het jaar waarin elke werkzaamheid aanvangt wordt voor een volledig jaar geteld.

Het nummer 157/39 van de administratieve Commentaar bepaalt evenwel dat voor de toepassing van artikel 164, WIB 1992, slechts van een eerste vestiging als zelfstandige sprake kan zijn, wanneer een belastingplichtige voor de eerste maal als hoofdberoep een onderneming of een vrij beroep begint of een mandaat van zaakvoerder of bestuurder enzovoort in een nieuw opgerichte vennootschap uitoefent en uit dien hoofde aan het sociaal statuut der zelfstandigen is onderworpen.

Uit deze Commentaar leidt de administratie af, dat een « nieuwe » zelfstandige die een mandaat opneemt in een oude vennootschap, geen recht heeft op de vrijstelling van de belastingvermeerdering. Een startende zelfstandige die een bestaande vennootschap overneemt, kan op basis van deze Commentaar bijgevolg niet genieten van de vrijstelling.

1. Wat is de reden waarom dit onderscheid wordt gemaakt in de administratieve Commentaar?

2. Bent u van mening dat in de administratieve Commentaar een voorwaarde wordt toegevoegd die absoluut niet door de wet bepaald is?

3. Bemoeilijkt deze bijkomende voorwaarde de overname van bestaande (kmo)vennootschappen niet?

DO 2007200801733

Question n° 121 de M. Luk Van Biesen du 4 février 2008 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles:

Impôts sur les revenus. — Article 164, CIR 1992. — Commentaire administratif.

L'article 164 du Code des impôts sur les revenus 1992 stipule qu'aucune majoration n'est due sur l'impôt qui se rapporte à des bénéfices, profits et rémunérations visées à l'article 30, 2° et 3° recueillis au cours des trois premières années de l'exercice de l'activité professionnelle par des personnes qui s'établissent, pour la première fois, dans une profession indépendante. L'année au cours de laquelle l'activité est exercée pour la première fois est comptée pour une année entière.

Le numéro 157/39 du Commentaire administratif dispose toutefois qu'il ne peut être question d'un premier établissement en tant que travailleur indépendant pour l'application de l'article 164, CIR 1992, que s'il s'agit d'un contribuable qui, pour la première fois comme profession principale commence une exploitation ou une profession libérale ou exerce un mandat de gérant, d'administrateur, etc. dans une société nouvellement créée et est assujetti, de ce chef, au statut social des travailleurs indépendants.

L'Administration déduit de cette disposition du Commentaire qu'un « nouvel » indépendant qui exerce un mandat dans une ancienne société ne peut prétendre à l'exonération de la majoration d'impôt. Sur la base de ce commentaire, un indépendant débutant qui reprend une société existante ne peut dès lors pas bénéficier de l'exonération.

1. Pour quelle raison le Commentaire administratif établit-il une telle distinction?

2. Êtes-vous d'avis qu'une condition est ajoutée dans le Commentaire administratif alors qu'elle ne figure pas dans la loi?

3. Cette condition supplémentaire n'entrave-t-elle pas la reprise de PME existantes?

4. Overweet u een aanpassing van de administratieve Commentaar om deze strikt in overeenstemming te brengen met de bepalingen van artikel 164, WIB 1992?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen van 14 maart 2008, op de vraag nr. 121 van de heer Luk Van Biesen van 4 februari 2008 (N.):

De door het geachte lid gecontesteerde voorwaarde krachtens welke een bedrijfsleider die zich voor de eerste maal in hoofdberoep aan het sociaal statuut der zelfstandigen onderwerpt, slechts in aanmerking komt voor de in artikel 164 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 bedoelde vrijstelling van de vermeerdering ingeval geen of onvoldoende voorafbetalingen zijn gedaan, indien hij dat beroep uitoefent in een nieuw opgerichte vennootschap, vindt zijn oorsprong in het Verslag aan de Koning bij het koninklijk besluit nr. 6 van 15 februari 1982 tot wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen inzake aanmoediging van de vestiging van de jongeren als zelfstandigen, dat aan de grondslag ligt van het bovenvermelde artikel 164.

Wat de interpretatie van de voorwaarde inzake de eerste vestiging in een zelfstandig beroep betreft, heeft de toenmalige Wetgever in dat Verslag uitdrukkelijk verwezen naar artikel 1, *e)*, van de wet van 4 augustus 1978 tot economische heroriëntering, waarin die voorwaarde eveneens gesteld werd.

Welnu, in artikel 14*bis* van het koninklijk besluit van 10 oktober 1978 tot uitvoering van de artikelen 1, 2, 5, 7, 10 en 12 van bovengenoemde wet van 4 augustus 1978 werd, zowel wat het Vlaamse, het Waalse als het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreft, verduidelijkt dat de personen die zich voor de eerste maal in een zelfstandig beroep vestigen diegenen zijn die voor de eerste maal een zelfstandig beroep uitoefenen, hetzij in de vorm van een eenmanszaak, hetzij als zaakvoerder of beheerder van een nieuw opgerichte vennootschap, waardoor zij als hoofdberoep aan het sociaal statuut der zelfstandigen onderworpen zijn.

Die interpretatie is in de rechtspraak meermaals bevestigd, onder andere in het arrest van 2 maart 1990 van het Hof van Cassatie.

Aangezien de voorwaarde inzake de eerste vestiging in een zelfstandig beroep tot op heden ongewijzigd in artikel 164 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 voorkomt, is die interpretatie nog steeds van toepassing, met dien verstande dat onder «zaakvoerders of beheerders» thans de in artikel 32, eerste lid, van datzelfde wetboek bedoelde bedrijfsleiders moeten worden verstaan.

4. Envisagez-vous une adaptation du Commentaire administratif pour qu'il soit parfaitement conforme aux dispositions de l'article 164, CIR 1992?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles du 14 mars 2008, à la question nº 121 de M. Luk Van Biesen du 4 février 2008 (N.):

La condition que conteste l'honorable membre, en vertu de laquelle un dirigeant d'entreprise qui s'assujettit pour la première fois au statut social des travailleurs indépendants à titre d'activité principale n'entre en considération pour l'exonération de la majoration pour absence ou d'insuffisance de versements anticipés visée à l'article 164 du Code des impôts sur les revenus 1992 que s'il exerce cette activité professionnelle dans une société nouvellement constituée, trouve sa source dans le Rapport au Roi précédant l'arrêté royal nº 6 du 15 février 1982 modifiant le Code des impôts sur les revenus en matière d'encouragement à l'établissement des jeunes comme travailleurs indépendants qui est à la base de l'article 164 précité.

En ce qui concerne l'interprétation de la condition relative au premier établissement dans une profession indépendante, le législateur de l'époque a, dans ce Rapport, expressément renvoyé à l'article 1er, *e)*, de la loi du 4 août 1978 de réorientation économique, dans laquelle cette condition était également posée.

L'article 14*bis* de l'arrêté royal du 10 octobre 1978 portant exécution des articles 1er, 2, 5, 7, 10 et 12 de la loi du 4 août 1978 précitée précise — tant en ce qui concerne la Région flamande que la Région wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale — que les personnes qui s'établissent pour la première fois dans une profession indépendante sont celles qui exercent pour la première fois, soit sous la forme d'une entreprise individuelle, soit comme gérant ou administrateur d'une société nouvellement créée, une profession indépendante en raison de laquelle elles sont soumises au statut social des travailleurs indépendants du chef d'une profession principale.

Cette interprétation a été confirmée à plusieurs reprises par la jurisprudence, notamment dans l'arrêt du 2 mars 1990 de la Cour de cassation.

Étant donné qu'à ce jour, la condition relative au premier établissement dans une profession indépendante subsiste telle quelle à l'article 164 du Code des impôts sur les revenus 1992, cette interprétation est toujours d'application, étant entendu que par «gérants et administrateurs», il faut à présent entendre les dirigeants d'entreprise visés à l'article 32, alinéa 1er, du même Code.

Ik zie momenteel dan ook geen reden om van die interpretatie af te stappen.

Voor het overige wil ik de aandacht van het geachte lid nog vestigen op het feit dat de bezoldigingen van bedrijfsleiders krachtens artikel 270, 1°, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 aan de bedrijfsvoorheffing onderworpen zijn en dat de belasting op de inkomsten waarop de bovenbedoelde vermeerdering wordt berekend, overeenkomstig artikel 158 van datzelfde wetboek inzonderheid met de op die bezoldigingen ingehouden bedrijfsvoorheffing wordt verminderd, waardoor de toepassing van die vermeerdering bij bedrijfsleiders normaliter eerder beperkt zou moeten zijn.

Je ne vois donc actuellement aucune raison de renoncer à cette interprétation.

Pour le reste, je voudrais encore attirer l'attention de l'honorable membre sur le fait que les rémunérations des dirigeants d'entreprise sont soumises au précompte professionnel en vertu de l'article 270, 1°, du Code des impôts sur les revenus 1992, et que conformément à l'article 158 du même Code, l'impôt afférent aux revenus sur lesquels la majoration en question est calculée, est diminué, entre autres, du précompte professionnel retenu sur ces rémunérations de sorte que dans le chef des dirigeants d'entreprise, l'application de cette majoration devrait normalement être plutôt limitée.

DO 2007200801819

Vraag nr. 138 van de heer Hendrik Bogaert van 8 februari 2008 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen:

Kinderen ten laste bij gehuwde grensarbeiders. — Toerekening fiscaal voordeel.

Reeds meermaals is de problematiek aan bod gekomen van de toerekening op het hoogste belastbare inkomen van het fiscale voordeel van de verhoging van de belastingvrije som wegens kinderen ten laste. Wanneer het hoogste belastbare inkomen vrijgesteld wordt omdat de heffingsbevoegdheid werd toegekend aan een buurland, genieten gehuwden in feite niet van de verhoging wegens kinderen ten laste.

In de persmededeling op 8 januari 2007, onder nummer IP/07/13 heeft de Europese Commissie meegedeeld dat deze heeft besloten België voor het Hof van Justitie te dagen omdat het de discriminerende belastingvoorschriften voor inwoners die zowel Belgische als buitenlandse inkomsten hebben, niet heeft gewijzigd. De betrokkenen kunnen immers geen aanspraak maken op een volledige fiscale tegemoetkoming in verband met hun persoonlijke en gezinssituatie. De Commissie acht deze beperking in strijd met het EG-Verdrag. Het Europese Hof van Justitie heeft zich al over deze kwestie uitgesproken in een zaak tegen Nederland (De Groot, C-385/00). België heeft nagelaten zijn wetgeving te wijzigen ondanks het officiële verzoek dat de Commissie het land in de vorm van een met redenen omkleed advies op 20 juli 2006 heeft toegezonden (IP/06/1048).

De administratie zou binnenkort een circulaire publiceren, waarmee de problematiek van het toerekenen van de vermindering in verband met kinderen ten laste aan degene met het hoogste inkomen (echter bui-

DO 2007200801819

Question n° 138 de M. Hendrik Bogaert du 8 février 2008 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles:

Enfants à charge des travailleurs transfrontaliers mariés. — Imputation de l'avantage fiscal.

Il a déjà été beaucoup question du problème de l'imputation de l'avantage fiscal lié à la majoration de la somme exonérée d'impôt pour enfants à charge sur le revenu imposable le plus élevé. Lorsque le revenu imposable le plus élevé est exonéré en raison du fait que la compétence en matière d'imposition a été accordée à un pays voisin, les contribuables mariés ne bénéficient en fait pas de la majoration pour enfants à charge.

Dans le communiqué de presse du 8 janvier 2007 numéro IP/07/13, la Commission européenne a communiqué qu'elle a décidé d'attaquer la Belgique devant la Cour européenne de justice pour ne pas avoir modifié les dispositions fiscales discriminatoires à l'égard des habitants qui jouissents de revenus tant belges qu'étrangers. Les intéressés sont en effet privés de ce fait de l'intervention fiscale complète liée à leur situation personnelle et familiale. La Commission estime que cette limitation est contraire au Traité CE. La Cour européenne de justice s'est déjà penchée sur cette question dans une affaire contre les Pays-Bas (De Groot, C-385/00). La Belgique a négligé de modifier sa législation malgré la demande officielle de la Commission qui lui a été envoyée sous la forme d'un avis motivé le 20 juillet 2006 (IP/06/1048).

L'administration devrait bientôt publier une circulaire qui mettra fin au problème de l'imputation de la réduction pour enfants à charge sur le revenu le plus élevé (sans effet car revenu étranger). Il m'est d'avis

tenlands inkomen, dus heeft geen effect) ten einde komt. Mij staat het voor dat de toerekeningsregel wordt vastgelegd in artikel 134, § 1, tweede lid WIB 1992, laatst gewijzigd door de belastinghervorming in 2001.

1. Bent u bereid tegemoet te komen aan deze problematiek?

2. Overweegt deze problematiek via circulaire te regelen of overweegt u met respect voor de Grondwet artikel 134, § 1 WIB 1992 in gunstige zin te wijzigen?

3. Bent u bereid om op algemene wijze de tenlasteneming van een kind te laste bij gehuwden vrij te laten zoals het geval is bij feitelijk samenwonenden?

4. Vanaf welk belastingjaar kan deze wijziging toegepast worden?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen van 14 maart 2008, op de vraag nr. 138 van de heer Hendrik Bogaert van 8 februari 2008 (N.):

Mijn administratie heeft in samenspraak met de Europese Commissie een administratieve regel uitgewerkt om tegemoet te komen aan haar opmerkingen.

Deze regel is opgenomen in een circulaire die eerstdaags zal worden gepubliceerd.

Momenteel wordt niet overwogen om artikel 134 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 in enigerlei zin te wijzigen. Ik ben evenwel bereid eventuele voorstellen dienaangaande door mijn administratie te laten onderzoeken.

que la règle d'imputation est fixée à l'article 134, § 1er, alinéa 2 du CIR 1992, modifié pour la dernière fois dans le cadre de la réforme fiscale de 2001.

1. Avez-vous l'intention de prendre des initiatives dans ce cadre?

2. Envisagez-vous de régler ce problème par une circulaire ou envisagez-vous, dans le respect de la Constitution, de modifier dans un sens favorable l'article 134, § 1er du CIR 1992?

3. Êtes-vous disposé à laisser d'une manière générale aux personnes mariées le choix en ce qui concerne les enfants à charge, comme c'est le cas pour les cohabitants de fait?

4. À partir de quel exercice d'imposition cette modification pourrait-elle être appliquée?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles du 14 mars 2008, à la question nº 138 de M. Hendrik Bogaert du 8 février 2008 (N.):

Mon administration a élaboré, en concertation avec la Commission européenne, une règle administrative qui va à la rencontre de ses remarques.

Cette règle est reprise dans une circulaire qui sera prochainement publiée.

Pour le moment, il n'est pas prévu de modifier, dans un sens ou dans l'autre, l'article 134 du Code des impôts sur les revenus 1992. Je suis toutefois disposé à ce que mon administration examine les éventuelles propositions à ce sujet.

DO 2007200801826

Vraag nr. 139 van de heer Jan Peeters van 11 februari 2008 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen:

Belastingdiensten te Herentals. — Uitgestelde nieuwbouwproject.

De Regie der Gebouwen stelt al jaren een nieuwbouwproject in het vooruitzicht voor de diensten van de belastingen te Herentals, Belgiëlaan. Dit zou de verhuis mogelijk maken van de diensten die nu nog tijdelijk een huurpand hebben in de Toekomstlaan.

Op vroegere parlementaire vragen antwoordde u dat het bouwdossier aanbestedingsklaar was, alle studies voltooid, en dat het project opgenomen was in

DO 2007200801826

Question nº 139 de M. Jan Peeters du 11 février 2008 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles:

Administration fiscale à Herentals. — Report du projet de nouvelle construction.

La Régie des Bâtiments prévoit depuis des années déjà de construire de nouveaux bâtiments destinés à abriter les services de l'administration fiscale à Herentals (Belgiëlaan), ce qui permettrait de déménager les services qui sont actuellement encore installés temporairement dans un bâtiment pris en location, situé à la Toekomstlaan.

Vous avez répondu à des questions parlementaires antérieures que le dossier de construction était prêt pour adjudication, que toutes les études étaient ache-

de meerjarenplanning 2004-2007 van de Regie der Gebouwen (vraag nr. 585 van 10 januari 2005, *Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2004-2005, nr. 73, blz. 12111). Ondertussen is van dit project niets meer vernomen.

1. Kan u de huidige stand van zaken in dit dossier meedelen?

2. Staat dit project nog opgenomen in de meerjarenplanning van de Regie der Gebouwen, met welke prioriteit?

3. Zijn er al concrete kredieten op de begroting 2008 voorzien?

4. Voor wanneer is de aanbesteding van dit project in het vooruitzicht gesteld?

5. Voor wanneer plant u de bouw en de ingebruikname van dit project?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen van 14 maart 2008, op de vraag nr. 139 van de heer Jan Peeters van 11 februari 2008 (N.):

Naar aanleiding van zijn vermelde vragen kan ik het geachte lid het volgend antwoord verstrekken.

1 tot 5. Het geplande nieuwbouwproject te Herentals gaat niet door omdat een veel goedkoper alternatief zich heeft aangediend.

In het kader van de Coperfin-hervorming binnen de FOD Financiën, zal het personeel van Financiën te Herentals verdeeld worden over 2 locaties.

Het gebouw Herentals Belgiëlaan 31, dat voor lange tijd werd gehuurd, zou verder betrokken blijven.

De Diensten van Financiën gehuisvest in de Toekomstlaan te Herentals, zouden overgebracht worden naar het voormalige Rijkswachtgebouw te Geel.

Dit gebouw wordt thans nog gebruikt door de lokale politie, maar zal vermoedelijk tegen februari 2010 ontruimd worden. Om aan de behoeften van de FOD Financiën te voldoen zou een investering van 250 000 à 300 000 euro volstaan.

DO 2007200801852

Vraag nr. 141 van de heer Ludo Van Campenhout van 12 februari 2008 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen:

Evolutie van de kadastrale inkomens in de stad Antwerpen.

1. Kan uw administratie een overzicht geven van de evolutie van de kadastrale inkomens gedurende de

vées et que le projet avait été inscrit dans le planning pluriannuel 2004-2007 de la Régie des Bâtiments (question nº 585 du 10 janvier 2005, *Questions et Réponses*, Chambre, 2004-2005, nº 73, p. 12111). Depuis lors, plus aucune nouvelle n'a filtré à propos de l'évolution de ce projet.

1. Quel est l'état d'avancement de ce dossier?

2. Ce projet figure-t-il encore dans le planning pluriannuel de la Régie des Bâtiments et avec quel degré de priorité?

3. Des crédits concrets ont-ils déjà été prévus au budget 2008?

4. Quand l'adjudication de ce projet est-elle prévue?

5. Quand prévoyez-vous la construction et la mise en service des bâtiments?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles du 14 mars 2008, à la question nº 139 de M. Jan Peeters du 11 février 2008 (N.):

À la suite de sa question susmentionnée, j'ai l'honneur de communiquer à l'honorable membre la réponse suivante.

1 à 5. Le projet de construction neuve prévu à Herentals ne se concrétisera pas car une alternative bien plus avantageuse s'est présentée.

Dans le cadre de la réforme Copernic au sein du SPF Finances, le personnel des Finances à Herentals sera réparti en 2 endroits.

Le bâtiment situé Belgiëlaan 31 à Herentals qui a été loué pour une longue durée, resterait concerné.

Les Services des Finances, logés à la Toekomstlaan à Herentals, seraient transférés vers l'ancien bâtiment de la gendarmerie à Geel.

Ce bâtiment est actuellement utilisé par la police locale mais sera probablement libéré pour février 2010. Afin de satisfaire aux besoins du SPF Finances, un investissement de 250 000 à 300 000 euros pourrait suffire.

DO 2007200801852

Question nº 141 de M. Ludo Van Campenhout du 12 février 2008 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles:

Évolution des revenus cadastraux dans la ville d'Anvers.

1. Votre administration pourrait-elle me fournir un aperçu de l'évolution des revenus cadastraux afférents

voorbije vijf jaar van de gebouwde onroerende goederen die gelegen zijn in de stad Antwerpen?

2. Kan men deze cijfers meedelen voor de verschillende categorieën van gebouwde onroerende goederen, te weten de gewone woonhuizen, villa's en appartementen; de kleinhandelszaken en handelshuizen en de industriële gebouwen?

3. Kan deze informatie ook voor het materieel en de outillage gegeven worden?

4. Kan men bovendien per categorie weergeven in welke mate de evolutie het gevolg is van de indexering van de kadastrale inkomens, de schatting van het kadastraal inkomen van de nieuw opgerichte gebouwde onroerende goederen en van het in gebruik genomen nieuw materieel of outillage en de herschatting van de kadastrale inkomens van de vergrote, herbouwde of aanzienlijk gewijzigde onroerende goederen van alle aard?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen van 14 maart 2008, op de vraag nr. 141 van de heer Ludo Van Campenhout van 12 februari 2008 (N.):

In antwoord op zijn vraag kan ik het geachte lid de hiernavolgende cijfergegevens verstrekken, met dien verstande dat het in de vraagstelling gehanteerde begrippenarsenaal enigszins verschilt met deze gebezigd in de door mijn administratie ontwikkelde datastructuur.

1. Onderstaande tabel geeft de evolutie weer van de kadastrale inkomens van de gebouwde onroerende goederen gelegen in de stad Antwerpen gedurende de laatste vijfjaar:

aux biens immobiliers bâtis situés dans la ville d'Anvers au cours des cinq années écoulées?

2. Pourriez-vous me fournir ces chiffres pour les différentes catégories de biens immobiliers bâtis, à savoir les maisons d'habitation, les villas et les appartements; les commerces de détail, les immeubles commerciaux et les bâtiments industriels?

3. Pourriez-vous me fournir la même information concernant le matériel et l'outillage?

4. Pourriez-vous en outre me faire savoir, pour chaque catégorie, dans quelle mesure cette évolution résulte de l'indexation des revenus cadastraux, de l'évaluation du revenu cadastral des immeubles bâtis nouvellement construits et du matériel et de l'outillage nouveaux mis en usage, et de la réévaluation des revenus cadastraux des immeubles de toute nature agrandis, reconstruits ou notablement modifiés?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles du 14 mars 2008, à la question n° 141 de M. Ludo Van Campenhout du 12 février 2008 (N.):

En réponse à la question de l'honorable membre je peux lui fournir les données chiffrées reprises ci-dessous, étant entendu que l'ensemble des concepts utilisés dans la question ne correspond pas strictement avec celui utilisé dans la structure de données développée par mon administration.

1. Le tableau qui suit donne l'évolution des revenus cadastraux des biens immobiliers bâtis situés dans la ville d'Anvers pour les cinq dernières années:

Kadastraal inkomen van de gebouwde onroerende goederen gelegen in Antwerpen

Revenus cadastraux des biens immobiliers bâtis situés à Anvers

1.1.2003	1.1.2004	1.1.2005	1.1.2006	1.1.2007
342 234 121 euro/euros	344 333 488 euro/euros	346 025 092 euro/euros	347 217 723 euro/euros	354 843 474 euro/euros

2. Vorenstaande cijfers opgesplitst overeenkomstig de door de administratie aangewende bestemmingen:

2. Les chiffres qui suivent sont répartis conformément aux destinations utilisées par l'administration:

Kadastraal inkomen van de gebouwde onroerende goederen gelegen in Antwerpen, opgesplitst overeenkomstig de door de administratie aangewende bestemmingen

Revenus cadastraux des biens immobiliers bâtis situés à Anvers répartis conformément aux destinations utilisées par l'administration

Bestemming — Destination	1.1.2003	1.1.2004	1.1.2005	1.1.2006	1.1.2007
Gebouwen voor bewoning (woonhuizen, villa's en appartementen). — Bâtiments pour habitation (maisons, villas et appartements)	178 904 902 euro/euros	179 966 698 euro/euros	181 127 289 euro/euros	182 419 518 euro/euros	184 227 365 euro/euros
Handelshuizen. — Maisons de commerce	24 188 089 euro/euros	24 091 949 euro/euros	23 857 391 euro/euros	23 617 484 euro/euros	23 314 092 euro/euros
Nijverheidsgebouwen en uitzonderlijke gebouwen. — Bâtiments industriels et bâtiments exceptionnels	139 141 130 euro/euros	140 274 841 euro/euros	141 040 412 euro/euros	141 180 721 euro/euros	147 302 017 euro/euros

3. Onderstaande tabel geeft de evolutie weer van de kadastrale inkomens van het materieel en de outillage in de stad Antwerpen gedurende de laatste vijfjaar:

3. Le tableau repris ci-dessous donne l'évolution des revenus cadastraux des matériel et outillage situés dans la ville d'Anvers pour les cinq dernières années:

Kadastraal inkomen van het materiaal en de outillage gelegen in Antwerpen

Revenus cadastraux des matériel et outillage situés à Anvers

1.1.2003	1.1.2004	1.1.2005	1.1.2006	1.1.2007
140 840 262 euro/euros	144 128 446 euro/euros	146 846 984 euro/euros	152 451 671 euro/euros	160 807 057 euro/euros

4. Bovenvermelde cijfers betreffen kadastrale inkomens vóór indexering. De overeenkomstig artikel 518 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 (WIB 1992) vastgestelde indexeringscoëfficiënten voor de respectievelijke aanslagjaren worden hierna weergegeven:

4. Les chiffres mentionnés ci-dessus concernent les revenus cadastraux avant indexation. Les coefficients d'indexation établis conformément à l'article 518 du Code des impôts sur les revenus 1992 (CIR 1992) pour les différents exercices d'imposition sont repris ci-après:

Indexeringscoëfficiënten overeenkomstig artikel 518 WIB 1992

Coefficients d'indexation établis conformément à l'article 518 CIR 1992

2003	2004	2005	2006	2007
1,3391	1,3604	1,3889	1,4276	1,4532

Bovendien wordt sinds 1998 de indexering van het KI voor materieel en outillage *de facto* bevroren. Er is overeenkomstig artikel 255 van het WIB 1992 (versie Vlaams Gewest) sprake van een onrechtstreekse desindexering, waardoor de aanslagvoet van de onroerende voorheffing jaarlijks wordt verminderd in functie van de stijging van het indexcijfer. De coëfficiënten waarmee die indexering gebeurt zijn de volgende:

Coëfficiënten overeenkomstig artikel 255 WIB 1992 (versie Vlaams Gewest)

En outre, l'indexation du RC pour le matériel et l'outillage est *de facto* gelée depuis 1998. Conformément à l'article 255 du CIR 1992 (version Région flamande), il y a une désindexation indirecte par laquelle le taux d'imposition du précompte immobilier est diminué annuellement en fonction de l'augmentation du chiffre d'indexation. Les coefficients sur la base desquels a lieu cette indexation sont les suivants:

Coefficients résultant de l'article 255 CIR 1992 (version Région flamande)

2003	2004	2005	2006	2007
0,9024	0,8883	0,8701	0,8465	0,8316

De differentiatie van de voormelde cijfers op grond van de wijzigingen die zijn opgetreden aan de onroerende goederen kan niet worden verstrekt om reden dat voor de toepassing van de bepalingen betreffende de schattingen en herschattingen van de kadastrale inkomens (artikel 494 WIB 1992) de kwalificatie van de uitgevoerde investeringen niet strikt relevant is.

La différenciation des chiffres mentionnés sur la base des modifications qui ont été apportées aux biens immobiliers ne peut pas être fournie pour la raison que, pour l'application des dispositions relatives aux évaluations et réévaluations des revenus cadastraux (article 494 CIR 1992), la qualification des investissements réalisés n'est pas, strictement parlant, relevante.

DO 2007200801218

Vraag nr. 148 van mevrouw Nathalie Muylle van 14 februari 2008 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen:

Anti-discriminatierichtlijn voor verzekeringen.

De anti-discriminatierichtlijn verbiedt discriminatie op grond van het geslacht bij de toegang tot het aanbod van goederen en diensten. Verzekeringscontracten moeten daarom geslachtsneutraal zijn vanaf 21 december 2007.

Diverse Europese richtlijnen staan de lidstaten toe tot op zekere hoogte de mogelijkheid te geven het geslacht als berekeningsfactor te blijven gebruiken. Voor de individuele verzekeringen moest voor 21 december 2007 dit worden gemeld aan de Europese Commissie. Het Belgisch Parlement heeft hierin beslist enkel voor levensverzekeringen de uitzondering aan te vragen.

Kan u een overzicht geven van de verschillende Europese lidstaten en welke uitzonderingen zij hebben aangevraagd aan de Europese Commissie inzake levens-, auto- en hospitalisatieverzekeringen?

DO 2007200801218

Question n° 148 de Mme Nathalie Muylle du 14 février 2008 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles:

Directive anti-discrimination pour les assurances.

La directive anti-discrimination interdit la discrimination fondée sur le sexe dans le cadre de l'accès à l'offre de biens et de services. C'est pourquoi les contrats d'assurance doivent être neutres du point de vue du sexe depuis le 21 décembre 2007.

Diverses directives européennes permettent, dans une certaine mesure, aux États membres de continuer à utiliser le sexe comme élément de calcul. En ce qui concerne les assurances individuelles, cette possibilité devait être communiquée à la Commission européenne pour le 21 décembre 2007. À cet égard, le Parlement belge a décidé de ne demander une exception que pour les assurances vie.

Pourriez-vous me fournir un aperçu des exceptions que les divers États membres ont demandées à la Commission européenne en ce qui concerne les assurances vie, automobile et hospitalisation?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen van 14 maart 2008, op de vraag nr. 148 van mevrouw Nathalie Muylle van 14 februari 2008 (N.):

Ik heb de eer het geachte lid de elementen van antwoord mede te delen die door de Europese Commissie werden overgemaakt.

23 lidstaten hebben aan de Commissie hun voornemen meegedeeld om gebruik te maken van deze afwijking.

Bulgarije, Litouwen, Letland en Portugal hebben aan de Commissie geen enkele beslissing meegedeeld bij het verstrijken van de termijn bedoeld door de richtlijn (21 december 2007) en tot op heden.

Hierna gaat een indicatieve tabel met het voornemen van de lidstaten om gebruik te maken van de afwijking in verzekeringszaken.

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles du 14 mars 2008, à la question n° 148 de Mme Nathalie Muylle du 14 février 2008 (N.):

J'ai l'honneur de communiquer à l'honorable membre les éléments de réponse suivants qui ont été transmis par la Commission européenne.

23 États membres ont communiqué à la Commission leur intention de faire usage de cette dérogation.

La Bulgarie, la Lituanie, la Lettonie et le Portugal n'ont communiqué aucune décision à l'échéance du délai prévu par la directive (21 décembre 2007) et jusqu'à la présente date.

Ci-dessous se trouve un tableau indicatif sur l'intention des États membres drutiliser la dérogation en matière d'assurances.

Lidstaat — État membre	Soort verzekering	Type d'assurance
Oostenrijk. — Autriche	Algemene afwijking wanneer het geslacht een bepalende factor is	Générale, lorsque le sexe est un facteur déterminant
België. — Belgique	Levensverzekering en landverzekering	Assurances-vie et assurance terrestre
Cyprus. — Chypre	Levensverzekering	Assurance-vie
Tsjechië. — République tchèque	Overlevingsverzekering, pensioen, ongevallen, invaliditeit, zware ziekte en overlijden	Assurance de survie, retraite, assurance d'accident, d'invalidité, santé, maladie grave et décès.
Duitsland. — Allemagne	Algemene afwijking wanneer het geslacht een bepalende factor is	Générale, lorsque le sexe est un facteur déterminant
Denemarken. — Danemark	Algemene afwijking	Générale
Estland. — Estonie	Levensverzekering, ongevallen en gezondheid	Assurance vie, accident et santé.
Griekenland. — Grèce	Nog geen informatie, waarschijnlijk algemeen	Pas encore d'information, probablement générale
Spanje. — Espagne	Algemene afwijking wanneer het geslacht een bepalende factor is	Générale, lorsque le sexe est un facteur déterminant
Finland. — Finlande	Algemene afwijking wanneer het geslacht een bepalende factor is	Générale, lorsque le sexe est un facteur déterminant
Frankrijk. — France	Leven-overlijden, verzekeringen verbonden aan beleggingsfondsen, elke collectieve verrichting bepaald in afdeling I, Hoofdstuk I van Titel IV van Boek IV	Vie-décès, assurances liées à des fonds d'investissement, opérations tontinières, toute opération à caractère collectif définie à la section I du chapitre Ier du titre IV du livre IV
Hongarije. — Hongrie	Blijkbaar algemeen	Apparemment générale
Ierland. — Irlande	Levensverzekering, gezondheid, pensioenen auto	Assurance-vie, santé, pensions, auto
Italië. — Italie	Algemene afwijking wanneer het geslacht een bepalende factor is	Générale, lorsque le sexe est un facteur déterminant
Luxemburg. — Luxembourg	Algemene afwijking wanneer het geslacht een bepalende factor is	Générale, lorsque le sexe est un facteur déterminant
Letland. — Lettonie		
Malta. — Malte	Nog geen informatie, waarschijnlijk algemeen	Pas encore d'information, probablement générale
Nederland. — Pays-Bas	Algemene afwijking wanneer het geslacht een bepalende factor is	Générale, lorsque le sexe est un facteur déterminant

Lidstaat — État membre	Soort verzekering	Type d'assurance
Polen. — Pologne	Algemene afwijking wanneer het geslacht een bepalende factor is	Générale, lorsque le sexe est un facteur déterminant
Roemenië. — Roumanie	Algemene afwijking wanneer het geslacht een bepalende factor is	Générale, lorsque le sexe est un facteur déterminant
Zweden. — Suède	Algemene afwijking wanneer het geslacht een bepalende factor is	Générale, lorsque le sexe est un facteur déterminant
Slovenië. — Slovénie	Algemene afwijking wanneer het geslacht een bepalende factor is	Générale, lorsque le sexe est un facteur déterminant
Slovakije. — Slovaquie	Algemene afwijking wanneer het geslacht een bepalende factor is	Générale, lorsque le sexe est un facteur déterminant
Verenigd Koninkrijk. — Royaume-Uni	Algemene afwijking wanneer het geslacht een bepalende factor is	Générale, lorsque le sexe est un facteur déterminant

DO 2007200801111

Vraag nr. 160 van de heer Carl Devlies van 22 februari 2008 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen:

Fiscale en boekhoudkundige regimes. — Aankoop van private en van beroepsmatige goederen en investeringen. — Gratis geschenken.

Door tal van postorder- en online bedrijven worden zowel particuliere klanten als eenmanszaken en vennootschappen massaal aangetrokken door middel van het aanbieden van gratis geschenken van beperkte waarde onder de vorm van juwelen, kledij, huishoudtoestellen, multimediaproducten, muziekapparatuur, uurwerken, bureelmateriaal, telefoontoestellen, enzovoort.

Die tijdelijke gratis promo- en bijzondere kortingsacties kunnen zowel van toepassing zijn bij een eerste kennismaking of bij een eerste bestelling, maar ook bij iedere volgende belangrijke bestelling al dan niet geplaatst via het internet.

Die gratis ontvangen welkomstgeschenken kunnen bij de genietende particuliere zelfstandige ondernemers of bij de vennootschappen slechts gedeeltelijk of soms zelfs niet beroepsmatig worden aangewend.

Ter zake rijzen dan ook zowel op boekhoudkundig en handelsvlak als op het stuk van de BTW en op het stuk van de inkomstenbelastingen de volgende algemene praktische vragen.

1. Welke concrete vermeldingen of omschrijvingen dienen er op de leveringsbons, de verzendnota's en op de facturen telkens te worden aangebracht?

DO 2007200801111

Question n° 160 de M. Carl Devlies du 22 février 2008 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles:

Régimes fiscal et comptable. — Achat de biens privés et à caractère professionnel et investissements. — Cadeaux gratuits.

De nombreuses entreprises de vente par correspondance et de vente en ligne attirent massivement tant les clients privés que les sociétés unipersonnelles et les entreprises en leur offrant des cadeaux de faible valeur tels que des bijoux, des vêtements, des appareils ménagers, des produits multimédias, des équipements musicaux, des montres, du matériel de bureau, des articles de téléphonie, etc.

Ces actions gratuites temporaires de réduction spéciale et de promotion peuvent être menées aussi bien lors d'un premier contact ou d'une première commande, que lors de chaque commande ultérieure importante, qu'elle soit passée par le biais de l'internet ou non.

Ces cadeaux de bienvenue offerts gratuitement ne peuvent être utilisés professionnellement qu'en partie, ou parfois même pas du tout, par les entrepreneurs indépendants privés ou par les sociétés qui en bénéficient.

Les questions générales et pratiques suivantes se posent dès lors en la matière, tant sur le plan comptable que commercial qu'en ce qui concerne la TVA et l'impôt sur les revenus.

1. Quelles mentions ou descriptions concrètes convient-il d'indiquer à chaque fois sur les bons de livraison, sur les notes d'envoi et sur les factures?

2. Welk fiscaal waardebedrag dient er door die leveranciers op al die boekhoudkundige en fiscale documenten telkens te worden vermeld of volstaat de vermelding «gratis» en een beknopte omschrijving van de aard van het afgeleverde geschenk?

3.

a) Is op die gratis ontvangen geschenken door de genietende klant naderhand nog BTW verschuldigd en door wie en wanneer moet die eventueel worden afgedragen?

b) Welke fiscale of andere waarderingsmethodes dienen er gebeurlijk te worden gehanteerd om de juiste maatstaf van heffing te kennen?

c) Of worden al dergelijke verkoopsacties gezien als een extra korting of prijsvermindering die niet tot de maatstaf van heffing behoort (zie: artikel 28, 1º en 2º van het BTW-Wetboek?

4. In welke gevallen kan er hoogstens eventueel sprake zijn van belastbare voordelen van alle aard en welk waardebedrag (BTW-exclusief of inclusief) moet op maand-, kwartaal of jaarbasis fiscaal in de BTW en belastingaangifteformulieren worden verwerkt?

5. Moet de gebruikelijke «handelswaarde» of de «kostprijs» (BTW al dan niet inbegrepen) van die gratis geschenken worden opgenomen in het bedrijfspatrimonium of in de jaarrekening van de klanten en kan, moet of mag de zelfstandige ondernemer of de begunstigde vennootschap die (gedeeltelijk) beroepsmatige kleine «investering» afschrijven tegen een normaal en snel afschrijvingsritme ook al werd er niets voor betaald?

6. Voor welk waardebedrag moet er door de verkopende bedrijven op jaarbasis naderhand eventueel nog een fiscale verantwoording worden verstrekt in de zin van artikel 57, 1º van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 en dient aan de genietende klant een duplicaat van het fiche nr. 281.50 te worden uitgereikt?

7. Dienen de genietende klanten zowel op het vlak van de inkomstenbelastingen (personenbelasting en vennootschapsbelasting) als op het vlak van de BTW te worden gewezen op de voor hen mogelijke nefaste gevolgen van die algemeen verspreide handelsmethoden?

8. Welke geschenkwaarde wordt door de beide betrokken fiscale sectoren aangemerkt als een som van geringe waarde en waaraan voor de klanten geen verdere fiscale gevolgen meer kunnen worden verbonden?

9. Kunt u punt per punt uw algemene praktische zienswijze meedelen zowel in het licht van de wette-

2. Quel montant ces fournisseurs doivent-ils mentionner à chaque fois sur tous ces documents comptables et fiscaux? La mention «gratuit» et une description succincte de la nature du cadeau offert sont-elles suffisantes?

3.

a) Une TVA doit-elle encore être acquittée ultérieurement sur ces cadeaux reçus gratuitement par le client? Par qui et quand doit-elle être versée le cas échéant?

b) Quelles règles fiscales ou quelles autres règles d'estimation convient-il d'utiliser, le cas échéant, pour connaître la base d'imposition exacte?

c) Ou toutes les actions de vente de ce type sont-elles considérées comme des rabais de prix ou des réductions spéciales qui ne font pas partie de la base d'imposition (*cf.* article 28, 1º et 2º du Code de la TVA)?

4. Dans quels cas peut-il tout au plus éventuellement s'agir d'avantages imposables de toute nature et quel montant (hors TVA ou TVA incluse) convient-il de comptabiliser fiscalement sur une base mensuelle, trimestrielle ou annuelle dans les formulaires de déclaration à la TVA et les formulaires de déclaration à l'impôt?

5. La «valeur commerciale» usuelle ou le «prix de revient» (hors TVA ou TVA incluse) de ces cadeaux gratuits doivent-ils être mentionnés dans le patrimoine de l'entreprise ou dans les comptes annuels des clients et l'entrepreneur indépendant ou la société bénéficiaire peuvent-ils ou doivent-ils amortir ce petit «investissement» (partiellement) professionnel en appliquant un rythme d'amortissement normal et rapide, même s'il n'a fait l'objet d'aucun paiement?

6. Pour quel montant les entreprises de vente doivent-elles éventuellement fournir par la suite sur une base annuelle une justification fiscale au sens de l'article 57, 1º du Code des Impôts sur les Revenus 1992 et un duplicata de la fiche nº 281.50 doit-il être fourni au client bénéficiaire?

7. Convient-il d'attirer l'attention des clients bénéficiaires sur les conséquences fâcheuses que ces pratiques commerciales très courantes peuvent avoir pour eux, tant en ce qui concerne la TVA qu'en matière d'impôts sur les revenus (impôt des personnes physiques et impôt des sociétés)?

8. Quelle valeur en cadeau les deux secteurs fiscaux concernés considèrent-ils comme une somme de faible valeur et ne pouvant plus entraîner aucune conséquence fiscale ultérieure pour les clients?

9. Pouvez-vous indiquer pour chaque point votre conception pratique générale tant à la lueur des dispo-

lijke en reglementaire beschikkingen van het WIB 1992 zowel inzake personenbelasting als inzake vennootschapsbelasting, de aanverwante beschikkingen inzake BTW als van de boekhoud- en handelswetgeving?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen van 14 maart 2008, op de vraag nr. 160 van de heer Carl Devlies van 22 februari 2008 (N.):

De algemeenheid, de diversiteit en de kwantiteit van de door het geachte lid gestelde vragen noodzaken een behandeling waarbij dermate veel eventualiteiten en hypotheses in overweging moeten worden genomen, en dit op diverse vlakken, (waarvan sommige zelfs niet tot mijn bevoegdheid behoren), dat het mij niet mogelijk is binnen het kader van een parlementaire vraag een afdoend antwoord aan het geachte lid te verstrekken.

sitions légales et réglementaires du CIR 1992 aussi bien en matière d'impôt des personnes physiques que d'impôt des sociétés, que des dispositions connexes en matière de TVA et des législations comptable et commerciale?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles du 14 mars 2008, à la question nº 160 de M. Carl Devlies du 22 février 2008 (N.):

La généralité, la diversité et la multitude des questions posées par l'honorable membre nécessitent un développement de tant d'éventualités et d'hypothèses, et ce sur plusieurs plans (dont certains ne relèvent même pas de ma compétence), qu'il ne m'est pas possible de fournir, dans le cadre d'une question parlementaire, une réponse adéquate à l'honorable membre.

DO 2007200801397

Vraag nr. 175 van de heer Herman De Croo van 3 maart 2008 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen:

Tariferingsbureau. — Aanvragen.

Het Tariferingsbureau werd op 1 november 2003 in het leven geroepen om bestuurders die op de vrije markt geen betaalbare autoverzekering kunnen afsluiten een alternatief te bieden. In het vierde werkjaar dat liep van 1 november 2005 tot 1 november 2006 steeg het aantal aanvragen tot 13 745.

De gemiddelde prijs van een autoverzekering bij het Tariferingsbureau, dat wordt gefinancierd door alle verzekeraars, schommelde de voorbije jaren tussen de 1 200 en 1 300 euro.

1. Hoeveel aanvragen kreeg het Tariferingsbureau in het vijfde en meest recente werkjaar?

2. Wat is de gemiddelde prijs van een autoverzekering bij het Tariferingsbureau in dit vijfde en meest recente werkingsjaar?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen van 14 maart 2008, op de vraag nr. 175 van de heer Herman De Croo van 3 maart 2008 (N.):

Hierbij heb ik de eer het geachte lid de volgende elementen van antwoord te verschaffen.

DO 2007200801397

Question nº 175 de M. Herman De Croo du 3 mars 2008 (N.) au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles:

Bureau de tarification. — Demandes.

Le Bureau de tarification a été créé le 1er novembre 2003 pour offrir une solution de substitution aux conducteurs pour lesquels le montant des primes d'assurance automobile sur le marché libre est inabordable. Au cours de sa quatrième année de fonctionnement soit entre le 1er novembre 2005 et le 1er novembre 2006 — le nombre de demandes qui lui ont été adressées est passé à 13 745.

Ces dernières années, le prix moyen d'une assurance automobile auprès du Bureau de tarification, qui est alimenté par l'ensemble des assureurs, oscillait entre 1 200 et 1 300 euros.

1. Combien de demandes le Bureau de tarification a-t-il reçues au cours de sa cinquième — et donc dernière — année de fonctionnement?

2. Quel est le prix moyen d'une assurance automobile auprès du Bureau de tarification au cours de cette dernière année de fonctionnement?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles du 14 mars 2008, à la question nº 175 de M. Herman De Croo du 3 mars 2008 (N.):

J'ai l'honneur de communiquer à l'honorable membre les éléments de réponse suivants.

De hieronder hernomen tabel herneemt het aantal getarifeerde voertuigen en het aantal verzekerde voertuigen van 1 januari tot 31 december van het referentiejaar.

Jaar	Getarifeerde voertuigen	Verzekerde voertuigen
2004	9 810	7 001
2005	11 733	8 462
2006	12 980	9 300
2007	11 061	7 400

Wat betreft de verzekerde voertuigen van 2007 dient rekening gehouden te worden met het feit dat de gegevens geen rekening houden met de getarifeerde dossiers in 2007 (in het bijzonder november en december) waarvoor de premie betaald zal worden in 2008. Bij extrapolatie van de voorgaande jaren kan men er op rekenen dat ongeveer 7 900 voertuigen verzekerd zullen zijn.

De hierna volgende tabellen hernemen de volgende gegevens in euro:

a) de gemiddelde premie en de standaardafwijking voor het geheel van voertuigen (tweewielers, wagens voor toerisme, nutsvoertuigen, enz.) die getarifeerd werden van 1 januari tot 31 december van het refertejaar;

b) de gemiddelde premie en de standaardafwijking voor het geheel van voertuigen (tweewielers, wagens voor toerisme, nutsvoertuigen, enzovoort) die verzekerd werden van 1 januari tot 31 december van het refertejaar.

Getarifeerde voertuigen	Gemiddelde	Standaard-afwijking
2004	1 211,99	579,29
2005	1 156,18	615,96
2006	1 041,31	512,87
2007	1 020,59	469,00

Verzekerde voertuigen	Gemiddelde	Standaard-afwijking
2004	1 175,85	560,01
2005	1 129,01	525,41
2006	1 007,31	464,31
2007	1 002,01	454,93

De standaardafwijking toont aan dat er een grote spreiding is rond het gemiddelde. Anders gesteld,

Le tableau ci-dessous reprend le nombre de véhicules tarifés et le nombre de véhicules assurés du 1er janvier au 31 décembre de l'année de référence.

Année	Véhicules tarifés	Véhicules assurés
2004	9 810	7 001
2005	11 733	8 462
2006	12 980	9 300
2007	11 061	7 400

Pour ce qui concerne les véhicules assurés de 2007, il faut tenir compte du fait que les données ne tiennent pas compte des dossiers tarifés en 2007 (en particulier novembre et décembre) pour lesquels la prime sera payée en 2008. Par extrapolation des années précédentes, on peut compter que 7 900 véhicules environ seront assurés.

Les tableaux ci-dessous indiquent les données suivantes en euros:

a) la prime moyenne et l'écart-type pour l'ensemble des véhicules (deux-roues, voitures de tourisme, véhicules utilitaires, etc.) tarifés du 1er janvier au 31 décembre de l'année de référence;

b) la prime moyenne et l'écart-type pour l'ensemble des véhicules (deux-roues, voitures de tourisme, véhicules utilitaires, etc.) assurés du 1er janvier au 31 décembre de l'année de référence.

Véhicules tarifés	Moyenne	Écart-type
2004	1 211,99	579,29
2005	1 156,18	615,96
2006	1 041,31	512,87
2007	1 020,59	469,00

Véhicules tarifés	Moyenne	Écart-type
2004	1 175,85	560,01
2005	1 129,01	525,41
2006	1 007,31	464,31
2007	1 002,01	454,93

L'écart-type indique une grande dispersion autour de la moyenne. Autrement dit, certains assurés peu-

bepaalde verzekerden kunnen behoorlijk minder betalen dan de gemiddelde premie en anderen behoorlijk meer.

In de eerste categorie vindt men onder meer voertuigen met een zwakke motorkracht bestuurd door personen die weinig problemen stellen (niet-betaling, enkele ongevallen, gezondheidsproblemen, enzovoort). In de tweede categorie vinden we voertuigen met een grote motorkracht bestuurd door personen met veel problemen (verschillende ongevallen, verzwarende omstandigheden zoals alcohol, drugs, vluchtmisdrijf, sturen zonder verzekering, enzovoort).

vent payer nettement moins que la prime moyenne et d'autres, nettement plus.

Dans la première catégorie, on trouve, notamment, des véhicules de faible puissance conduits par des personnes présentant peu de problèmes (non-paiement, quelques accidents, problèmes de santé, etc.). Dans la seconde catégorie, on trouve des véhicules de forte puissance conduits par des personnes ayant beaucoup de problèmes (nombreux accidents, circonstances aggravantes telles qu'alcool, drogue, délit de fuite, conduite sans assurance, etc.).

DO 2007200802170

Vraag nr. 184 van de heer Eric Thiébaut van 5 maart 2008 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen:

Nationale Loterij. — Dubieuze handelspraktijken.

De pers maakte gewag van a priori 'dubieuze' handelspraktijken van de Nationale Loterij in het kader van haar laatste reclamecampagne ter gelegenheid van de dertigste verjaardag van de Lotto.

De reclame zet het publiek ertoe aan een 0900-nummer te bellen (oproep met toeslag van 0,45 euro per minuut), waardoor ze kans maken dertig jaar gratis Lottodeelname te winnen, maar er wordt de kandidaten op geen enkele manier op gewezen dat ze al in het bezit moeten zijn van een Lottoformulier om aan de wedstrijd te kunnen deelnemen.

De reclameboodschap vermeldt immers geen enkele voorwaarde, ook niet in de kleine lettertjes!

Wie zijn kans waagt zonder dat formulier dat geacht wordt alle deuren voor hem te openen, komt van een kale reis thuis: hij verliest een of zelfs twee minuten aan de telefoon en betaalt daarvoor onnodige gesprekskosten.

Als reactie op de talrijke vragen vanwege benadeelde spelers zou naar verluidt een onderzoek zijn geopend door de Federale Overheidsdienst Economie, waarvan de Algemene Directie Controle en Bemiddeling de inbreuken op de wetgeving betreffende de handelspraktijken moet onderzoeken.

1. Indien het onderzoek uitwijst dat het wel degelijk om misleidende reclame gaat, wordt de Nationale Loterij dan een sanctie opgelegd?

2. Zullen er maatregelen worden genomen om te voorkomen dat een publiekrechtelijke vennootschap zich in de toekomst nog aan zulke laakbare praktijken bezondigt?

DO 2007200802170

Question nº 184 de M. Eric Thiébaut du 5 mars 2008 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles:

Loterie nationale. — Pratiques commerciales douteuses.

La presse a fait état de pratiques commerciales à priori « douteuses » de la part de la Loterie nationale dans le cadre de sa dernière publicité pour fêter les 30 ans du Lotto.

Alors que la publicité incite les gens à appeler un numéro 0900 (surtaxé à 0,45 euro la minute) pour éventuellement gagner 30 ans de Lotto gratuit, ces derniers ne sont avertis en aucune manière qu'ils doivent être en possession d'un billet de Lotto pour pouvoir y participer.

Aucune clause ne figure en effet sur la publicité en question. Et ce, même en tout petit!

Ainsi, pour tous ceux qui tenteraient leur chance sans le précieux sésame, c'est raté: une, voire deux minutes de téléphone pour rien, avec à la clé des frais de communications inutiles.

Suite aux nombreuses interrogations formulées par des joueurs lésés, il me revient qu'une enquête a été ouverte par le Service public fédéral Économie, où existe une Direction Contrôle et Médiation, chargée d'examiner les infractions aux lois sur les pratiques commerciales.

1. S'il s'avère que la publicité est bel et bien trompeuse, est-ce que la Loterie nationale sera soumise à une sanction?

2. Des dispositions seront-elles prises pour qu'à l'avenir, ce genre de pratiques litigieuses ne se répète dans le chef d'une entreprise à caractère public?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen van 14 maart 2008, op de vraag nr. 184 van de heer Eric Thiébaut van 5 maart 2008 (Fr.):

Naar aanleiding van het 30-jarig bestaan van de lotto voerde de Nationale Loterij in de geschreven pers een reclamecampagne met een tekstuele boodschap die inderdaad niet de essentiële en noodzakelijke voorlichting bevatte voor de consumenten die via de telefoon aan de promotieactie «30 jaar gratis lotto» wensten deel te nemen.

De diensten van de Nationale Loterij en de Federale Overheidsdienst Economie hebben hierover namens de consumenten klachten ontvangen.

Na onderzoek van deze klachten achtte de Federale Overheidsdienst Economie deze klachten gegrond en bijgevolg oordeelde de FOD dat de bovengenoemde tekstuele boodschap een handelspraktijk is die in strijd is met de bepalingen van artikel 94/7, § 1, van de wet van 14 juli 1991 betreffende de handelspraktijken en de voorlichting en bescherming van de consument (WHP).

Overeenkomstig de bepalingen van de WHP heeft de Federale Overheidsdienst Economie de Nationale Loterij op 14 februari 2008 een aangetekende brief toegezonden, met de betekening van een proces-verbaal van waarschuwing.

Voorts wil ik verduidelijken dat:

— de Nationale Loterij ernaar streeft zich naar de bovengenoemde wetsbepalingen te richten en daarom niet op de waarschuwing van de Federale Overheidsdienst Economie heeft gewacht om adequate maatregelen te nemen om de reclameboodschappen in verband met de campagne «30 jaar gratis lotto» aan de wettelijke vereisten aan te passen;

— het fragmentarische karakter van de aangeklaagde reclameboodschap het gevolg is van een wat ongelukkig administratief probleem en het dus niet de bedoeling was de consument, van wie de Nationale Loterij als verantwoordelijk en professioneel spelaanbieder de belangen moet behartigen, op welke manier ook te misleiden.

— de commerciële diensten van de Nationale Loterij zullen vermijden dat een dergelijk incident, dat in deze naamloze vennootschap van publiek recht van volkomen uitzonderlijke aard is, zich in de toekomst niet meer voordoet.

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles du 14 mars 2008, à la question nº 184 de M. Eric Thiébaut du 5 mars 2008 (Fr.):

À l'occasion des 30 ans d'existence du lotto, la Loterie Nationale a mené une campagne publicitaire dans la presse écrite dont le message textuel ne mentionnait effectivement pas un renseignement essentiel et nécessaire pour les consommateurs désirant participer par téléphone à l'action promotionnelle «30 ans de lotto gratuit».

Les services de la Loterie Nationale et le Service public fédéral Économie ont reçu des plaintes à ce sujet de la part de consommateurs.

Après examen de ces plaintes, le Service public fédéral Économie a estimé qu'elles étaient fondées et a dès lors considéré que le message textuel précité relevait d'une pratique commerciale contraire aux dispositions de l'article 94/7, § 1er, de la loi du 14 juillet 1991 sur les pratiques du commerce et sur l'information et la protection du consommateur (LPC).

Conformément aux dispositions de la LPC, le Service public fédéral Économie a adressé à la Loterie Nationale un courrier recommandé le 14 février 2008 lui signifiant un procès-verbal d'avertissement.

Pour le surplus, je préciserai que:

— soucieuse de se conformer aux dispositions légales précitées, la Loterie Nationale n'a pas attendu l'avertissement du Service public fédéral Économie pour prendre les mesures adéquates afin d'adapter les messages publicitaires liés à la campagne «30 ans de lotto gratuit» dans le sens requis par la légalité;

— le caractère fragmentaire du message publicitaire incriminé résulte d'un malencontreux contretemps administratif et non d'une quelconque intention de tromper de quelque manière que ce soit le consommateur dont la Loterie Nationale doit évidemment veiller aux intérêts en sa qualité d'opérateur de jeux responsable et professionnel;

— les services commerciaux de la Loterie Nationale veilleront à ce qu'à l'avenir pareil incident, qui revêt un caractère tout à fait exceptionnel dans le chef de cette société anonyme de droit public, ne se reproduise plus.

DO 2007200802297

Vraag nr. 192 van mevrouw Clotilde Nyssens van 12 maart 2008 (Fr.) aan de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen:

Luchthaven Brussel-Nationaal. — Bouw van een nieuwe terminal voor lagekostenvluchten.

In de commissie voor de Infrastructuur heb ik de minister van Mobiliteit ondervraagd over de te verwachten toename van het luchtverkeer op Brussel-Nationaal als gevolg van de bouw van een nieuwe terminal voor lagekostenvluchten.

Daarbij vroeg ik de minister om een kopie van de verkoop- en privatiseringsovereenkomst met betrekking tot de luchthaven Brussel-Nationaal die de Belgische Staat met het Australische bedrijf Macquarie heeft gesloten.

1. Kan u mij een kopie van die overeenkomst bezorgen?

2. Waartoe hebben de betrokken partijen zich verbonden en welke verplichtingen moeten zij nakomen?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen van 14 maart 2008, op de vraag nr. 192 van mevrouw Clotilde Nyssens van 12 maart 2008 (Fr.):

Ik heb de eer het geachte lid mee te delen dat het onderwerp van de vraag niet onder de bevoegdheid valt van de vice-eerste minister en minister van Financiën.

DO 2007200802297

Question nº 192 de Mme Clotilde Nyssens du 12 mars 2008 (Fr.) au vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles:

Bruxelles-National. — Construction d'un nouveau terminal pour les vols « low cost ».

En commission de l'Infrastructure, j'ai interpellé le ministre de la Mobilité sur l'augmentation probable du trafic aérien à Bruxelles-National par la construction d'un nouveau terminal pour les vols « low cost ».

Dans cette intervention, je demandais une copie du contrat de vente et de privatisation de l'aéroport de Bruxelles-National intervenu entre l'État belge et la société australienne « Macquarie ».

1. Est-il possible de disposer d'une copie de ce contrat?

2. Pouvez-vous préciser quels sont les engagements et les obligations de chacune des parties?

Réponse du vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles du 14 mars 2008, à la question nº 192 de Mme Clotilde Nyssens du 12 mars 2008 (Fr.):

J'ai l'honneur d'informer l'honorable membre que l'objet de sa question ne relève pas de la compétence du vice-premier ministre et ministre des Finances.

Vice-eersteminister en minister van Begroting, Mobiliteit en Institutionele Hervormingen

DO 0000200700983

Vraag nr. 4 van de heer Bruno Stevenheydens van 10 januari 2008 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Begroting, Mobiliteit en Institutionele Hervormingen:

Spoorweg aan het Verrebroekdok.

De voorbije maanden werd er gewerkt aan de westelijke zijde van het Verrebroekdok en het Doeldok. Via de aanleg van de westelijke spoorontsluiting wil men zowel de terminals aan de westelijke zijde van het

Vice-premier ministre et ministre du Budget, de la Mobilité et des Réformes institutionnelles

DO 0000200700983

Question nº 4 de M. Bruno Stevenheydens du 10 janvier 2008 (N.) au vice-premier ministre et ministre du Budget, de la Mobilité et des Réformes institutionnelles:

Ligne de chemin de fer près du Verrebroekdok.

Des travaux ont été réalisés ces derniers mois du côté ouest du Verrebroekdok et du Doeldok. La construction de lignes ferroviaires de désenclavement à l'ouest de ces darses vise à rendre accessibles les termi-

Deurganckdok, het gedeeltelijke gedempte Doeldok en het Verrebroekdok toegankelijk maken.

De spoorwegovergangen in de Waaslandhaven zijn echter geen voorbeeld van veilige verkeersinfrastructuur. Aan de Tabaknatie (Verrebroekdok) werd pas na herhaaldelijke klachten bijkomende signalisatie (seinlichten) geplaatst. Op de Sint-Antoniusweg — de ringweg rond het Deurganckdok — is een spoorwegovergang onmiddellijk na een bocht gelegen en daardoor niet goed zichtbaar. In het havengebied, en meer bepaald aan de spoorwegovergangen, gebeurden reeds meermaals te vermijden ongevallen.

De nieuw aangelegde spoorweg langsheen de westelijke ontsluiting kruist ter hoogte van de overgang van de Hoogschoorweg naar de Middenstraat zowel een fietspad als de rijweg. Deze overgang wordt gekenmerkt door de opeenvolging van een bocht, een spoorwegovergang, een buffer en een fietspad en dit binnen een traject van nauwelijks 50 meter. Wanneer auto's en vrachtwagens van de Hoogschoorweg over de spoorwegovergang naar de Middenstraat rijden, merken zij aankomende fietsers pas op het laatste ogenblik op omdat er een berm aanwezig is tussen het fietspad en de spoorweg. In de andere richting bemerkt het verkeer het spoorwegvervoer pas op het laatste ogenblik omdat de buffer het zicht ontneemt.

1.
a) Hebt u verschillende scenario's bestudeerd om op deze locatie een veilige spoorwegovergang aan te leggen?

b) Zo ja, welke scenario's?

c) Welke instantie heeft deze scenario's opgesteld?

2.
a) Hebt u overleg gepleegd bij de definitieve keuze?

b) Met welke instanties?

3.
a) Was het niet mogelijk om de fietsoversteek verder weg van de spoorwegovergang aan te leggen?

b) Was het niet mogelijk om de overweg verder van de bocht aan te leggen?

4. Wacht u met de ingebruikneming van de spoorweg totdat de nodige signalisatie en lichten geplaatst zijn en functioneren?

5. Overweegt u naast de seinlichten, slagbomen te plaatsen om voldoende veiligheid te waarborgen?

naux situés à l'ouest du Deurganckdok ainsi qu'au niveau du Doeldok en partie comblé et du Verrebroekdok.

Les passages à niveau situés dans la zone du Waaslandhaven ne peuvent cependant pas être considérés des modèles d'infrastructures de transport sûres. Une signalisation supplémentaire (des signaux lumineux) n'a été installée près de la Tabaknatie (Verrebroekdok) qu'à la suite de multiples plaintes. Sur le Sint-Antoniusweg — la route qui ceinture du Deurganckdok — un passage à niveau aménagé juste après un virage est très peu visible. Plusieurs accidents se sont déjà produits dans la zone portuaire, plus précisément à la hauteur des passages à niveau, alors qu'ils auraient pu être évités.

La nouvelle ligne de chemin de fer aménagée dans le cadre du désenclavement occidental traverse la chaussée ainsi qu'une piste cyclable à la hauteur de la fin du Hoogschoorweg et du début de la Middenstraat. Sur un trajet d'à peine 50 mètres l'usager rencontre successivement à cet endroit un virage, un passage à niveau, un talus et une piste cyclable. Les conducreurs des voitures et des camions venant du Hoogschoorweg et traversant le passage à niveau en direction de la Middenstraat n'aperçoivent les cyclistes qu'au dernier moment à cause de la butte séparant la piste cyclable et le chemin de fer. Il en va de même dans l'autre sens, où les usagers ne distinguent les trains qu'au dernier moment en raison de ce talus qui cache la vue.

1.
a) Avez-vous examiné différents scénarios en vue d'aménager un passage à niveau sûr à cet endroit?

b) Dans l'affirmative, de quels scénarios s'agissait-il?

c) Quel organisme a élaboré ces scénarios?

2.
a) Avez-vous organisé une concertation en la matière lors du choix définitif?

b) Avec quels organes?

3.
a) N'était-il pas possible d'organiser la traversée de la piste cyclable plus loin du passage à niveau?

b) N'était-il pas possible d'implanter le passage à niveau à plus grande distance du virage?

4. Attendrez-vous que la signalisation et les signaux nécessaires soient installés et fonctionnels pour mettre en service la ligne de chemin de fer?

5. Envisagez-vous, en plus des signaux lumineux, de placer des barrières afin de garantir une sécurité suffisante?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Begroting, Mobiliteit en Institutionele Hervormingen van 10 maart 2008, op de vraag nr. 4 van de heer Bruno Stevenheydens van 10 januari 2008 (N.):

1 tot 3. Voor de ontwikkeling van de Linkeroever heeft Infrabel de inplanting van haar sporen bepaald in functie van de ter beschikking gestelde ruimte en van de technische voorschriften voor het tracé. De inplanting van de wegenis op Linkeroever is de bevoegdheid van het Havenbedrijf Antwerpen. De wegenis werd door de wegbeheerder ingeplant rekening houdend met het spoorwegtracé.

De beveiliging ter hoogte van een wegspoorkruising wordt bepaald door de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer in overeenstemming met het koninklijk besluit van 2 augustus 1977 betreffende « de veiligheidsinrichtingen en de signalisatie van overwegen en betreffende het verkeer op spoorwegen en aanhorigheden ». Infrabel is slechts belast met het plaatsen en uitvoeren van deze beveiliging.

4. Het spoor werd pas in exploitatie genomen nadat de overwegbeveiligingen in dienst waren.

5. De beslissing om deze overweg uit te rusten in 3de categorie, dus zonder slagbomen, werd door de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer genomen na een terreinbezoek met Infrabel. Het plaatsen van slagbomen aan deze overweg, met andere woorden een uitrusting in 2de categorie, lost het probleem van de beperkte zichtbaarheid van fietsers door het wegverkeer en van de overweg door fietsers, auto's en vrachtwagens, niet echt op.

Het plaatselijk verwijderen van de berm die het zicht belemmert, lijkt een betere optie. Dit is de bevoegdheid van het Havenbedrijf.

Réponse du vice-premier ministre et ministre du Budget, de la Mobilité et des Réformes institutionnelles du 10 mars 2008, à la question nº 4 de M. Bruno Stevenheydens du 10 janvier 2008 (N.):

1 à 3. Pour le développement de la Rive gauche, Infrabel a déterminé l'implantation de ses voies en fonction de l'espace mis à disposition et des prescriptions techniques relatives au tracé. L'implantation de la voirie sur la Rive gauche relève de la compétence de l'Autorité portuaire d'Anvers. La voirie a été implantée par le gestionnaire de la voirie en tenant compte du tracé ferroviaire.

La protection à hauteur d'un croisement voie-route est déterminée par le Service public fédéral Mobilité et Transports conformément à l'arrêté royal du 2 août 1977 relatif « aux dispositions de sécurité et à la signalisation des passages à niveau ainsi qu'à la circulation sur les voies ferrées et leurs dépendances ». Infrabel est uniquement chargée du placement et de la réalisation de cette protection.

4. La voie est entrée en exploitation après la mise en service des protections de passage à niveau.

5. La décision d'équiper ce passage à niveau en 3e catégorie, donc sans barrières, a été prise par le Service public fédéral Mobilité et Transports, après une visite de sur-place avec Infrabel. L'installation de barrières, c'est-à-dire un équipement en 2e catégorie, ne résout pas le problème de la visibilité limitée des cyclistes par le trafic routier, et du passage à niveau par les cyclistes, les voitures et les camions.

Enlever localement le talus qui gène la vue, semble être une meilleure option. Celle-ci relève de la compétence de l'Autorité portuaire.

DO 2007200801804

Vraag nr. 55 van de heer Guido De Padt van 7 februari 2008 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Begroting, Mobiliteit en Institutionele Hervormingen:

Verkeersongevallen. — Motorhomes en zwerfwagens.

Sinds de strengere regelgeving voor de keuring van motorhomes of zwerfwagens half januari 2008 in werking getreden is, hebben liefst 33 000 Belgische eigenaars van een motorhome protest aangetekend.

Vooral het maximaal toegelaten gewicht van de motorhomes zou voor grote problemen zorgen. Aangezien het gewicht voortaan bij elke keuringsbeurt gemeten wordt, riskeren veel motorhomes het toegela-

DO 2007200801804

Question nº 55 de M. Guido De Padt du 7 février 2008 (N.) au vice-premier ministre et ministre du Budget, de la Mobilité et des Réformes institutionnelles:

Accidents de la circulation. — Autocaravanes.

Pas moins de 33 000 propriétaires belges d'autocaravanes ont déjà protesté contre le renforcement de la réglementation relative au contrôle des véhicules automobiles de camping depuis l'entrée en vigueur de cette dernière à la mi-janvier 2008.

Le problème le plus important concernerait la masse maximale autorisée des autocaravanes. Étant donné que la masse sera désormais mesurée lors de chaque contrôle technique, de nombreux motorhomes

ten gewicht van 3,5 ton te overschrijden wegens volledig ingericht en verplichte volle water- en benzinetank.

1.
a) Bestaan er statistieken over de betrokkenheid van motorhomes of zwerfwagens bij verkeersongevallen?

b) Zo ja, kan u deze meedelen?

2. Zal er een overgangsperiode en -regeling ingevoerd worden, zoals de erkende motorhomeverenigingen bepleiten?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Begroting, Mobiliteit en Institutionele Hervormingen van 13 maart 2008, op de vraag nr. 55 van de heer Guido De Padt van 7 februari 2008 (N.):

1. Er bestaan statistieken over ongevallen met kampeerauto's.

Het aantal ongevallen bedroeg in:

1991: 39;

1995: 57;

2000: 61;

2001: 53;

2002: 52;

2003: 46;

2004: 43;

2005: 37;

2006: 54.

2. De instructie tot weging van kampeerauto's bij iedere periodieke keuring is tot nader order opgeschort.

Met de sector van de constructeurs en importeurs van vrijetijdswagens enerzijds en de vertegenwoordigers van de kampeertoeristen anderzijds heeft er reeds een overleg plaatsgevonden. Gezien de recente moeilijkheden werden twee werkgroepen opgericht: één aangaande de verbetering van de communicatie naar de kopers van mobilhomes en de klanten van de keuringsinstellingen toe en een andere die de meer inhoudelijke vraagstukken in verband met de technische regelgeving zal behandelen.

risquent de dépasser les 3,5 tonnes autorisées en raison de l'obligation de peser le véhicule avec son aménagement complet ainsi qu'avec les réservoir d'eau et d'essence pleins.

1.
a) Dispose-t-on de statistiques relatives à l'implication d'autocaravanes dans des accidents de la route?

b) Dans l'affirmative, pouvez-vous nous les communiquer?

2. Instaurera-t-on une période et un règlement transitoires comme le demandent les associations agréées du secteur des autocaravanes?

Réponse du vice-premier ministre et ministre du Budget, de la Mobilité et des Réformes institutionnelles du 13 mars 2008, à la question nº 55 de M. Guido De Padt du 7 février 2008 (N.):

1. Il y a des statistiques relatives aux accidents impliquant des véhicules automobiles de camping.

Le nombre d'accidents s'élevait à:

1991: 39;

1995: 57;

2000: 61;

2001: 53;

2002: 52;

2003: 46;

2004: 43;

2005: 37;

2006: 54.

2. L'instruction de peser les véhicules automobiles de camping lors de chaque contrôle périodique a été suspendue jusqu'à nouvel ordre.

Une concertation a déjà eu lieu, d'une part avec le secteur des constructeurs et importateurs de véhicules de loisirs, d'autre part avec les représentants des touristes campeurs. Vu les difficultés récentes, deux groupes de travail ont été constitués: l'un sera dédié à une meilleure communication à l'intention des acheteurs de mobilhomes et des clients d'organismes de contrôle technique, l'autre se consacrera aux questions plus substantielles relatives à la réglementation technique.

DO 2007200800929

Vraag nr. 56 van de heer Flor Van Noppen van 13 februari 2008 (N.) aan de vice-eersteminister en minister van Begroting, Mobiliteit en Institutionele Hervormingen:

Te late uitbetaling van lonen en pensioenen van ambtenaren in december 2007.

Al vele jaren is het de gewoonte van de federale overheid om de laatste maand van het jaar de lonen en pensioenen van ambtenaren met enkele dagen vertraging uit te betalen. Ook dit jaar werd pas uitbetaald op 2 januari 2008 in plaats van op 27 december 2007, ofwel zes dagen te laat. Vermoed wordt dat de overheid dit doet om de winst van nog enkele dagen extra rente op te strijken. Het feit dat lonen met een week vertraging worden uitbetaald, is uiteraard geen drama, maar zou voor een federale overheid toch niet mogen. Ik begrijp dat het uw voorganger is die verantwoordelijk is voor deze gang van zaken, maar toch had ik voor u volgende vragen.

1. Klopt het dat de overheid te laat uitbetaalt in december 2007 om de winst van nog enkele dagen extra rente op te strijken? Zo neen, wat is dan wel de reden van de late uitbetaling?

2. Indien de verantwoordelijkheid niet ligt bij de federale overheid, waarom werden geen preventieve maatregelen genomen om dit jaarlijks terugkerend probleem te voorkomen?

3. Wat is de « winst » voor de federale overheid ten gevolge van deze laattijdige betaling in de vorm van extra rente-inkomsten?

4. Welke maatregelen voorziet de minister om dit probleem volgend jaar te vermijden?

Antwoord van de vice-eersteminister en minister van Begroting, Mobiliteit en Institutionele Hervormingen van 13 maart 2008, op de vraag nr. 56 van de heer Flor Van Noppen van 13 februari 2008 (N.):

1. Het klopt niet dat de lonen en pensioenen van ambtenaren van de maand december in januari worden uitbetaald om enkele dagen rente op te strijken.

Deze maatregel is een gevolg van een beslissing in 1984 van de toenmalige regering, in het kader van de sanering van de overheidsfinanciën. Het betrof een maatregel die een eenmalig effect had.

In artikel 2 van het koninklijk besluit nr. 279 van 30 maart 1984 betreffende de betaling na vervallen

DO 2007200800929

Question nº 56 de M. Flor Van Noppen du 13 février 2008 (N.) au vice-premier ministre et ministre du Budget, de la Mobilité et des Réformes institutionnelles:

Retard de paiement des traitements et pensions de fonctionnaires en décembre 2007.

Depuis de nombreuses années, l'administration fédérale a pour habitude de verser avec quelques jours de retard les traitements et pensions des fonctionnaires dus pour le dernier mois de l'année. Cette année à nouveau, les paiements ont été effectués le 2 janvier 2008 au lieu du 27 décembre 2007, c'est-à-dire avec six jours de retard. On suppose que l'administration tente ainsi de gagner quelques jours d'intérêt en plus. S'il est vrai qu'un retard d'une semaine dans le paiement des traitements ne constitue pas une catastrophe, il n'en reste pas moins que de telles pratiques sont inacceptables de la part d'un État fédéral. Même si je conçois que votre prédécesseur est responsable de cet état de fait, je voudrais tout de même vous poser les questions suivantes.

1. Est-il exact que l'administration a retardé le versement des traitements et pensions des fonctionnaires en décembre 2007 dans le but d'engranger le bénéfice de quelques jours d'intérêts supplémentaires? Dans la négative, quelle est la raison de ce paiement tardif?

2. Si la responsabilité n'en incombe pas à l'administration fédérale, pourquoi n'a-t-on pris aucune mesure préventive afin d'éviter ce problème annuel?

3. À quel montant s'élève, pour l'administration fédérale, le « gain » perçu sous la forme de revenus d'intérêts supplémentaires à la suite de ce paiement tardif?

4. Quelles mesures la ministre prévoit-elle pour éviter ce problème l'année prochaine?

Réponse du vice-premier ministre et ministre du Budget, de la Mobilité et des Réformes institutionnelles du 13 mars 2008, à la question nº 56 de M. Flor Van Noppen du 13 février 2008 (N.):

1. Il est inexact que les salaires et les pensions des fonctionnaires du mois de décembre sont payés au mois de janvier afin de gagner quelques jours d'intérêts.

Cette mesure résulte d'une décision prise par gouvernement de 1984 dans le cadre de l'assainissement des finances publiques. Il s'agissait d'une mesure à effet unique.

L'article 2 de l'arrêté royal nº 279 du 30 mars 1984 relatif au paiement à terme échu des traitements de

termijn van de wedden van sommige personeelsleden van de openbare sector staat dat de wedde van de personeelsleden vanaf de maand juli 1984 na vervallen termijn wordt betaald, met name op de laatste werkdag van de maand behalve de betaling van de maand december die plaats heeft op de eerste werkdag van de maand januari van het volgende jaar.

Dit geldt eveneens voor de toelagen alsook voor alle andere elementen van de bezoldiging die terzelfdertijd als de wedde worden betaald.

De betaling van de kinderbijslag valt evenwel niet onder deze regeling.

Er werd evenwel een éénmalige overbruggingspremie toegevoegd om de individuele financiële gevolgen van deze begrotingsmaatregel enigszins te temperen (afgeschaft artikel 5 van het koninklijk besluit nr. 279)

In artikel 8, § 1, derde lid van het koninklijk besluit van 1 juli 1964 tot vaststelling van de regels van aanrekening van de budgettaire ontvangsten en uitgaven van de diensten van algemeen bestuur van de Staat, gewijzigd door het koninklijk besluit van 29 november 1984, staat de datum van betaling van de wedden van de maand december alsmede de vergoedingen en andere elementen van de bezoldiging die samen met de wedde worden uitbetaald (met uitzondering van de kinderbijslag), het begrotingsjaar bepaalt waarin de verbintenissen van de Staat worden geacht zijn te ontstaan.

Dit artikel heeft als effect dat wanneer de lonen en pensioenen van de maand december op de eerste werkdag van januari betaald worden, zij aangerekend worden op het nieuwe begrotingsjaar.

2. Er dienen geen preventieve maatregelen genomen te worden vermits artikel 2 van het koninklijk besluit van 30 maart 1984 de overheid ertoe verplicht de betaling van de wedden van december pas op de eerste werkdag van januari uit te voeren.

3. Zoals reeds gesteld was er een éénmalige begrotingsbesparing in 1984.

4. Het terug uitbetalen van de lonen en pensioenen van de maand december op het einde van het betrokken begrotingsjaar zou niet onlogisch zijn. Toch dienen er ter zake een aantal kanttekeningen geplaatst te worden:

— Het uitbetalen van de bedragen op de laatste werkdag van december betekent dat de begroting van het eerste jaar bezwaard wordt met een extra maand loon- en pensioen kredieten (13 maanden in plaats van 12). Gelet op de minder gunstige toestand van de overheidsbegroting, is dit geen evidente beslissing, met bovendien een belangrijke financiële impact.

certains agents du secteur public prévoit que le traitement des membres du personnel est payé à partir du mois de juillet 1984 à terme échu, à savoir le dernier jour ouvrable du mois, sauf le paiement du traitement du mois de décembre qui a lieu le premier jour ouvrable du mois de janvier de l'année suivante.

Ceci s'applique également aux allocations et à tout autre élément de la rémunération payé en même temps que le traitement.

Le paiement des allocations familiales ne relève toutefois pas de cette règlementation.

Une prime de décalage unique avait cependant été prévue pour atténuer les effets financiers individuels de cette mesure budgétaire (article 5 abrogé de l'arrêté royal n° 279).

L'article 8, § 1er, alinéa 3 de l'arrêté royal du 1 juillet 1964 fixant les règles d'imputation des recettes et des dépenses budgétaires des services d'administration générale de l'État, modifié par l'arrêté royal du 29 novembre 1984, prévoit que la date de paiement des traitements du mois de décembre ainsi que les rémunérations et tout autre élément du traitement payé en même temps que le traitement (à l'exception des allocations familiales), détermine l'année budgétaire où les engagements de l'État sont censés être nés.

Cet article a pour effet que, lorsque les traitements et les pensions du mois de décembre sont payés le premier jour ouvrable du mois de janvier, ils sont imputés à charge de la nouvelle année budgétaire.

2. Il n'y a pas lieu de prendre des mesures préventives, étant donné que l'article 2 de l'arrêté royal du 30 mars 1984 oblige les pouvoirs publics à effectuer le paiement des traitements du mois de décembre le premier jour ouvrable du mois de janvier.

3. Comme déjà indiqué, il s'agit d'une mesure d'économie budgétaire à effet unique de 1984.

4. Il ne serait pas illogique de payer à nouveau les traitements et les pensions du mois de décembre en fin d'année. À cet égard, il y a toutefois de faire les remarques suivantes:

— Le paiement des montants le dernier jour ouvrable du mois de décembre signifierait que le budget de la première année serait obéré d'un mois supplémentaire de crédits pour les traitements et les pensions (13 mois au lieu de 12). Compte tenu du contexte budgétaire actuel moins favorable, cette décision ne serait pas évidente et aurait en outre un impact financier important.

— Ook op het vlak van de ambtenaren zelf rijst er een probleem. Door de uitbetaling van een extra maand loon of pensioen in eenzelfde fiscaal jaar kan de betrokken persoon in een hogere belastingsschaal vallen, hetgeen vanuit sociale overweging uiteraard niet de bedoeling kan zijn.

— Il se pose également un problème au niveau des agents publics mêmes. Le paiement d'un mois supplémentaire de traitement ou de pension dans un même exercice fiscal peut faire en sorte que la personne concernée se retrouve dans un barème fiscal supérieur, ce qui, d'un point de vue social, ne peut évidemment être l'intention.

Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid

DO 2007200800932

Vraag nr. 17 van de heer Filip De Man van 9 januari 2008 (N.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Kinderen die in het buitenland verblijven. — Uitkering van kinderbijslag.

Artikel 52 van de samengeordende wetten betreffende de kinderbijslag voor werknemers bepaalt dat er geen kinderbijslag verschuldigd is ten behoeve van kinderen die worden opgevoed of lessen volgen buiten België. De minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid kan evenwel, volgens hetzelfde artikel, in behartenswaardige gevallen een vrijstelling verlenen van deze voorwaarde. Er bestaat bovendien een aantal uitzonderingen op het uitgangspunt dat het kind, om recht te geven op kinderbijslag, in België moet verblijven.

1. Welke verblijfsvoorwaarden worden aan het kind gesteld in de verschillende stelsels van kinderbijslag (werknemers, zelfstandigen, enzovoort)?

2. Welke uitzonderingen bestaan er op het beginsel dat het kind in België moet verblijven?

3.

a) Hoe vaak werden de onder vraag 2 bedoelde uitzonderingen gedurende de jongste jaren toegepast, uitgesplitst per categorie en per land?

b) Om hoeveel begunstigde ouders en kinderen gaat het?

4. Hoe verloopt de vrijstellingsprocedure?

5.

a) Hoeveel vrijstellingen werden er de jongste jaren verleend, uitgesplitst per land?

b) Hoeveel weigeringen waren er?

Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique

DO 2007200800932

Question nº 17 de M. Filip De Man du 9 janvier 2008 (N.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Enfants séjournant à l'étranger. — Versement des allocations familiales.

Les lois coordonnées relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés prévoient en leur article 52 que les allocations familiales ne sont pas dues en faveur des enfants qui sont élevés ou suivent des cours hors du Royaume. Le ministre des Affaires sociales et de la Santé publique peut toutefois, en vertu du même article, accorder dispense de cette condition dans des cas dignes d'intérêt. Il existe en outre un certain nombre d'exceptions au principe de base selon lequel l'enfant doit séjourner en Belgique pour donner droit à des allocations familiales.

1. Quelles conditions de séjour sont imposées à l'enfant dans les différents régimes d'allocations familiales (travailleurs salariés, indépendants, etc.)?

2. Quelles exceptions sont prévues au principe selon lequel l'enfant doit séjourner en Belgique?

3.

a) Avec quelle fréquence les exceptions visées à la question 2 ont-elles été appliquées au cours des dernières années, ventilées par catégorie et par pays?

b) Combien de parents et d'enfants en ont bénéficié?

4. Comment se déroule la procédure de dispense?

5.

a) Combien de dispenses ont été accordées au cours des dernières années, ventilées par pays?

b) Combien de dispenses ont été refusées?

c) Om hoeveel begunstigde ouders en kinderen gaat het?

6. Welke bedragen werden tijdens de desbetreffende periodes uitgekeerd aan kinderen die in het buitenland verblijven, uitgesplitst per categorie en per land?

7.

a) Worden er misbruiken geconstateerd in verband met de uitkering van kinderbijslag aan kinderen die niet in België verblijven?

b) Welke controlemechanismen zijn er?

c) Om welke landen gaat het?

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 11 maart 2008, op de vraag nr. 17 van de heer Filip De Man van 9 januari 2008 (N.):

Ik heb de eer u het volgende antwoord mee te delen.

1. De verschillende Belgische kinderbijslagregelingen leggen een verblijfsvoorwaarde op aan de rechtgevende kinderen. Alzo is de kinderbijslag in principe niet verschuldigd indien de kinderen in het buitenland verblijven.

In de regeling van de werknemers en de openbare sector bepaalt artikel 52, eerste lid, van de samengeordende wetten voor loonarbeiders dat de kinderbijslag niet verschuldigd is ten behoeve van de kinderen die buiten het Koninkrijk worden opgevoed of lessen volgen.

In de regeling van de gewaarborgde gezinsbijslag bepaalt artikel 2 van de wet van 20 juli 1971 tot instelling van gewaarborgde gezinsbijslag dat het kind dat werkelijk in België verblijft rechtgevend is op gewaarborgde kinderbijslag.

Wat de regeling van de zelfstandigen betreft, nodig ik u uit om uw vraag te stellen aan de minister van Middenstand die bevoegd is voor deze materie.

2. Er bestaan meerdere uitzonderingen op het principe van verblijf. Bepaalde Europese verordeningen en bilaterale overeenkomsten inzake sociale zekerheid laten inderdaad toe dat onder bepaalde voorwaarden Belgische kinderbijslag wordt toegekend wanneer het kind in het buitenland verblijft.

3. U vindt in tabel 1 de cijfergegevens betreffende de export van de kinderbijslag ten behoeve van kinderen die worden opgevoed in een Staat van de Europese Economische Ruimte en in tabel 2 de gegevens betreffende de kinderbijslag toegekend aan kinderen die worden opgevoed in Staten waarmee België een bilaterale overeenkomst inzake sociale zekerheid heeft ondertekend.

c) Combien de parents et d'enfants en ont bénéficié?

6. Quels montants ont été versés, au cours des périodes concernées, à des enfants séjournant à l'étranger, ventilés par catégorie et par pays?

7.

a) Des abus sont-ils constatés sur le plan du versement des allocations familiales à des enfants ne séjournant pas en Belgique ?

b) Quels mécanismes de contrôle existe-t-il?

c) De quels pays s'agit-il?

Réponse de la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 11 mars 2008, à la question n° 17 de M. Filip De Man du 9 janvier 2008 (N.):

J'ai l'honneur de vous communiquer la réponse suivante.

1. Les différents régimes belges d'allocations familiales imposent une condition de territorialité à l'égard des enfants bénéficiaires. Ainsi, en principe, les allocations familiales ne sont pas octroyées lorsque les enfants séjournent à l'étranger.

Dans le régime des travailleurs salariés et du secteur public, l'article 52, alinéa 1er, des lois coordonnées relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés dispose que les allocations familiales ne sont pas dues en faveur des enfants qui sont élevés ou suivent des cours hors du Royaume.

Dans le régime des prestations familiales garanties, l'article 2 de la loi du 20 juillet 1971 instituant des prestations familiales garanties prévoit qu'est bénéficiaire de prestations familiales garanties, l'enfant qui réside effectivement en Belgique.

En ce qui concerne le régime des indépendants, je vous invite à poser votre question à la ministre des Classes moyennes qui est compétente en cette matière.

2. Il existe plusieurs exceptions au principe de territorialité. Certains réglements européens et conventions bilatérales de sécurité sociale permettent en effet, sous certaines conditions, d'octroyer les allocations familiales belges lorsque l'enfant séjourne à l'étranger.

3. Vous trouverez dans le tableau 1 des données chiffrées concernant l'exportation d'allocations familiales en faveur d'enfants élevés dans un État de l'Espace Economique Européen, et dans le tableau 2 des données relatives aux allocations familiales accordées aux enfants élevés dans les États avec lesquels la Belgique a signé une convention bilatérale de sécurité sociale.

4. De kinderbijslag kan eveneens worden geëxporteerd op grond van een ministeriële afwijking, zoals bepaald door de wet. In behartigenswaardige gevallen kan de minister van Sociale Zaken of de ambtenaar van de Federale overheidsdienst Sociale zekerheid een vrijstelling verlenen van de verblijfsvoorwaarde.

Indien het gaat om een algemene afwijking die bijgevolg een categorie van behartigenswaardige gevallen betreft, wordt de kinderbijslag automatisch toegekend indien al de bepaalde voorwaarden zijn vervuld. Op dit ogenblik bestaan hierover geen statistieken.

Indien het gaat om een individuele afwijking wordt de hiernavolgende procedure gevolgd.

Indien de voorwaarden « opgevoed worden of lessen volgen in België » niet vervuld zijn, nodigt de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers (RKW) of het bevoegde kinderbijslagfonds de personen die het kind opvoeden uit om het passende formulier in te vullen. Dit formulier laat toe om bepaalde inlichtingen in te winnen die nuttig zijn om na te gaan of het geval behartigenswaardig is. Zodra het behoorlijk ingevuld en ondertekend document wordt ontvangen, verifiëert de dienst « regelgeving » van de FOD Sociale Zekerheid of de wettelijke voorwaarden zijn vervuld en of het geval behartigenswaardig is.

Een gemotiveerd gunstig of ongunstig voorstel van individuele ministeriële afwijking wordt aan de minister van Sociale Zaken of aan de aangeduide ambtenaar voorgelegd. Vanaf de ondertekening van de ministeriële afwijking wordt een kennisgevingsbrief met betrekking tot de finale beslissing verzonden aan de RKW of aan het kinderbijslagfonds, evenals aan de sociaal verzekerde.

5. U vindt in tabel 3 de cijfergegevens betreffende het aantal individuele afwijkingen toegekend in de jaren 2004 tot 2007. Daar de verdeling van de afwijkingen per Staat geen geregistreerd gegeven is, werd alleen het jaar 2007 onderzocht ten einde de betrokken Staten vast te stellen. De cijfers die zich tussen de haakjes bevinden, duiden het aantal betrokken kinderen aan in verhouding tot het aantal beslissingen inzake afwijkingen.

6. De gemiddelde kost per kind per maand bedraagt 115,78 euro in het kader van de EU-verordeningen tegenover 30,52 euro krachtens de bilaterale overeenkomsten. De reden voor dit verschil kan gevonden worden in de beduidend lagere barema's die van kracht zijn voor de kinderbijslag in het kader van de bilaterale overeenkomsten. Wat de afwijkingen betreft, is de gemiddelde kost geen geregistreerd gegeven.

7. De RKW heeft geen kennis van misbruiken in verband met de uitkering van kinderbijslag aan kinderen die buiten België verblijven. De uitbetaling van de

4. Les allocations familiales peuvent également être exportées sur la base de d'une dérogation ministérielle, telle que prévue par la loi. En effet, dans des cas dignes d'intérêt, le ministre des Affaires sociales ou le fonctionnaire du Service public fédéral Sécurité sociale peut accorder dispense de la condition de territorialité.

S'il s'agit d'une dérogation générale qui vise par conséquent une catégorie de cas dignes d'intérêt, les allocations familiales sont octroyées automatiquement si toutes les conditions prévues sont remplies. À l'heure actuelle, il n'y a pas de statistiques à ce sujet.

S'il s'agit d'une dérogation individuelle, la procédure ci-après est suivie.

Lorsque les conditions « d'être élevé ou de suivre des cours en Belgique » ne sont pas remplies, l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés (ONAFTS) ou la Caisse d'allocations familiales compétente invite les personnes qui élèvent l'enfant à compléter le formulaire adéquat. Ce formulaire permet d'obtenir certaines informations utiles pour apprécier si le cas est digne d'intérêt. Dès réception du document dûment complété et signé, le service « réglementation » du SPF Sécurité sociale vérifie si les conditions légales sont remplies et si le cas est digne d'intérêt.

Une proposition motivée favorable ou défavorable de dérogation ministérielle individuelle est présentée au ministre des Affaires sociales ou au fonctionnaire désigné. Dès signature de la dérogation ministérielle, un courrier est adressé pour information de la décision finale à l'ONAFTS ou à la Caisse d'allocations familiales compétente, ainsi qu'à l'assuré social.

5. Vous trouverez dans le tableau 3 les données chiffrées concernant le nombre de dérogations accordées durant les années 2004 à 2007. Étant donné que la répartition des dérogations par pays n'est pas une donnée recensée, seule l'année 2007 a été examinée afin de déterminer les États concernés. Les chiffres qui figurent entre les parenthèses indiquent le nombre d'enfants concernés par rapport au nombre de décisions de dérogations.

6. Le coût moyen par enfant par mois s'élève à 115,78 euros dans le cadre des règlements européens, contre 30,52 euros en vertu des conventions bilatérales. La raison de cette différence peut être expliquée par les barèmes beaucoup plus bas qui sont en vigueur sur la base des conventions bilatérales. Le coût moyen n'est pas une donnée recensée en ce qui concerne les dérogations.

7. L'ONAFTS n'a pas connaissance d'abus au sujet du versement des allocations familiales aux enfants qui séjournent hors de la Belgique. Comme c'est le cas

bijslag is immers zoals voor de kinderen die wel in België verblijven gelinkt aan gegevens die door middel van geijkte formulieren worden opgevraagd via de diverse verbindingsorganen. Gegevens die aan de betrokkenen zelf dienen te worden gevraagd, dienen bovendien bevestigd door de bevoegde officiële instanties.

Buiten het rijk opgevoede kinderen kinderbijslag betaald krachtens Europese verordeningen (in euro)

pour les enfants qui séjournent en Belgique, le paiement des allocations est lié aux données qui sont demandées au moyen des formulaires d'usage via les divers organismes de liaison. Les données qui doivent être demandées aux intéressés mêmes, doivent en outre être confirmées par les instances officielles compétentes.

Enfants élevés hors du royaume allocations familiales payées en vertu des Règlements européens (en euros)

Land van verblijf der rechtgevende kinderen — Pays de séjour des enfants bénéficiaires	2004			2005			2006		
	Aantal rechthebbenden — Nombre d'attributaires	Aantal rechtgevenden — Nombre de bénéficiaires	Betaalde bedragen in 2004 — Montants payés en 2004	Aantal rechthebbenden — Nombre d'attributaires	Aantal rechtgevenden — Nombre de bénéficiaires	Betaalde bedragen in 2005 — Montants payés en 2005	Aantal rechthebbenden — Nombre d'attributaires	Aantal rechtgevenden — Nombre de bénéficiaires	Betaalde bedragen in 2006 — Montants payés en 2006
Duitsland. — Allemagne	138	268	418 332,22	146	268	396 890,41	159	283	458 557,74
Frankrijk. — France	11 728	23 171	30 156 192,82	12 162	23 912	30 850 860,47	12 302	24 268	32 629 055,73
Italië. — Italië	366	541	1 118 843,90	344	522	1 117 944,68	315	492	1 037 215,25
Luxemburg. — Luxembourg	32	60	113 942,18	35	61	150 121,17	36	61	183 010,69
Nederland. — Pays-Bas	2 744	4 827	5 985 183,56	2 887	5 103	6 351 846,13	2 921	5 255	6 989 914,45
Denemarken. — Danemark	9	17	15 228,80	4	8	9 637,71	2	3	4 182,92
Ierland. — Irlande	8	12	44 842,33	8	13	24 117,75	10	19	37 644,38
Verenigd Koninkrijk. — Royaume Uni	71	143	246 386,57	85	172	284 816,04	77	153	257 865,13
Spanje. — Espagne	292	459	1 080 458,06	294	460	1 057 892,35	283	434	1 037 373,52
Griekenland. — Grèce	50	73	169 200,87	46	64	162 520,95	46	65	156 680,36
Portugal	205	301	556 082,35	188	284	617 217,41	182	277	628 086,30
Oostenrijk. — Autriche	3	5	3 282,80	5	9	13 660,93	4	6	10 352,41
Finland. — Finlande	3	6	7 066,99	4	6	11 675,75	5	6	7 832,83
IJsland. — Islande	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Noorwegen. — Norvège	4	6	8 402,79	2	5	4 809,76	7	15	17 550,39
Zweden. — Suède	20	39	62 323,67	19	35	55 945,87	16	26	37 328,33
Liechtenstein	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Zwitserland. — Suisse	15	27	42 726,64	21	38	45 575,67	20	35	45 477,20
Cyprus. — Chypre					—			—	—
Estland. — Estonie	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Hongarije. — Hongrie	3	6	6 527,52	9	20	34 061,41	10	21	47 572,98
Letland. — Lettonie	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Litouwen. — Lituanie	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Malta. — Malte	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Polen. — Pologne	8	15	21 846,88	16	31	49 782,04	27	58	129 648,19

Land van verblijf der rechtgevende kinderen — Pays de séjour des enfants bénéficiaires	2004			2005			2006		
	Aantal rechthebbenden — Nombre d'attributaires	Aantal rechtgevenden — Nombre de bénéficiaires	Betaalde bedragen in 2004 — Montants payés en 2004	Aantal rechthebbenden — Nombre d'attributaires	Aantal rechtgevenden — Nombre de bénéficiaires	Betaalde bedragen in 2005 — Montants payés en 2005	Aantal rechthebbenden — Nombre d'attributaires	Aantal rechtgevenden — Nombre de bénéficiaires	Betaalde bedragen in 2006 — Montants payés en 2006
Slowakije. — Slovaquie	—	—	—	1	3	2 579,35	6	11	11 172,87
Tsjechië. — Tchequie	—	—	—	8	17	19 440,62	21	44	86 227,11
Slovenië. — Slovenie				3	5	5 604,79	2	3	2 202,22
Totaal. — Total	15 699	29 976	40 056 870,95	16 287	31 036	41 267 001,26	16 451	31 535	43 814 951,00

Buiten het rijk opgevoede kinderen kinderbijslag betaald krachtens bilaterale overeenkomsten (in euro)

Enfants élevés hors du royaume allocations familiales payées en vertu de conventions bilatérales (en euros)

Land van verblijf der rechtgevende kinderen — Pays de séjour des enfants bénéficiaires	2004			2005			2006		
	Aantal rechthebbenden — Nombre d'attributaires	Aantal rechtgevenden — Nombre de bénéficiaires	Betaalde bedragen in 2004 — Montants payés en 2004	Aantal rechthebbenden — Nombre d'attributaires	Aantal rechtgevenden — Nombre de bénéficiaires	Betaalde bedragen in 2005 — Montants payés en 2005	Aantal rechthebbenden — Nombre d'attributaires	Aantal rechtgevenden — Nombre de bénéficiaires	Betaalde bedragen in 2006 — Montants payés en 2006
Turkije. — Turquie	84	154	90 882,06	120	208	125 379,80	113	207	120 796,00
Algerije. — Algérie	7	14		6	11		8	16	—
Kroatië. — Croatie	3	5	1 938,66	1	2	1 976,55	3	6	3 263,85
Bosnie-Herzegovine	1	1	148,68	3	5	5 934,26	1	1	1 213,51
Macedonië. — Macédoine	2	4	5 619,25	3	5	2 030,49	3	8	1 833,72
ex. F.R. Joegoslavië *. — ex République de Yougoslavie	2	3	5 376,14	4	8	12 062,80	—	—	607,23 (*)
Servië (**). — Serbie	—	—	—	—	—	—	2	5	1 966,01 (**)
Montenegro (**). — Monténégro	—	—	—	—	—	—	—	—	— (**)
Marokko. — Maroc	1 206	2 674	931 161,80	1 141	2 431	829 964,63	1 016	2 156	741 603,35
Tunesië. — Tunisie	32	70	29 227,98	30	62	19 516,55	24	47	24 543,86
Totaal. — Total	1 337	2 925	1 064 354,57	1 308	2 732	996 865,08	1 170	2 446	895 827,53

(*) Bedragen tot de splitsing van Servië en Montenegro op 23 juni 2006.
(**) Bedragen vanaf de splitsing van Servië en Montenegro op 23 juni 2006.

(*) Montants applicable jusqu'à la séparation de la Serbie et du Monténégro, le 23 juin 2006.
(**) Montants applicables à partir de la séparation de la Serbie et du Monténégro, le 23 juin 2006.

Aantal individuele aanvragen van afwijkingen | Nombre de demandes de dérogations individuelles

Jaar — Année	Totaal van aanvragen van afwijkingen — Total des décisions de dérogations	Gunstige beslissingen — Décisions favorables	Ongunstige beslissingen — Décisions défavorables
2004	1 502	1 350	152
2005	1 675	1 565	110
2006	1 940	1 757	183
2007	1 840	1 669	171

Aantal individuele afwijkingen voor het jaar 2007 (gedetailleerde beschrijving) | Nombre de dérogations individuelles pour l'année 2007 (détail)

Land van verblijf der rechtgevende kinderen — Pays de séjour des enfants bénéficiaires	Totaal van beslissingen van afwijkingen — Total des décisions de dérogations	Gunstige beslissingen — Nombre de décisions favorables	Ongunstige beslissingen — Nombre de décisions défavorables
USA	568	548(556)	20(25)
Canada	93	86(89)	7(13)
Bolivië. — Bolivie	28	28(29)	
Brazilië. — Brésil	52	47(49)	5
Ecuador. — Equateur	37	34(38)	3
Guatemala	13	12	1
Peru. — Pérou	38	37	1
Nicaragua	5	3	2(8)
Honduras	11	11	
Panama	12	12	
Mexico. — Mexique	53	53	
Paraguay	16	16	
Venezuela. — Vénézuéla	12	12(13)	
Chili	10	10	
Costa Rica	22	21(22)	1(2)
Cuba	3	1	2
Uruguay	1		1(3)
Colombia. — Colombie	4	4	
Tahiti	1		1
Puerto Rico	2	1	1(2)
Hawaï	1	1	
Suriname. — Guyane hollandaise	2	1	1
Nieuw Zeeland. — Nouvelle-Zélande	32	31(34)	1(2)
Argentinië. — Argentine	36	35	1
Dominikaanse Rep. — Rép. Dominicaine	5	4	1
Haïti	2	2	
Curaçao	2	1	1
Australië. — Australie	111	106(107)	5(6)
Verenigd Koninkrijk. — Royaume-Uni	8	8	
Frankrijk. — France	2	2	

Land van verblijf der rechtgevende kinderen — Pays de séjour des enfants bénéficiaires	Totaal van beslissingen van afwijkingen — Total des décisions de dérogations	Gunstige beslissingen — Nombre de décisions favorables	Ongunstige beslissingen — Nombre de décisions défavorables
Monaco	2	1	1
Zwitserland. — Suisse	2	1	1(7)
Spanje. — Espagne	2	1	1
Andorra. — Andorre	1		1(4)
Macedonië. — Macédoine	2		2
Nederland. — Pays-Bas	43	31(37)	12(15)
Kosovo	3	3(10)	
Roemenië. — Roumanie	12	11(13)	1(3)
Oekraïne. — Ukraine	2	1	1
Malta. — Malte	1	1	
Polen. — Pologne	3	2	1(2)
Duitsland. — Allemagne	3	2(3)	1(2)
Moldavië. — Moldavië	2	1	1
Rusland. — Russie	21	20	1
Georgië. — Géorgie	1	1	
Belarus. — Biélorussie	2	2	
Bosnië. — Bosnie	1		1
Kroatië. — Croatie	3	2	1(2)
Servië. — Serbie	1	1	
Bulgarije. — Bulgarie	1	1	
Joegoslavië. — Yougoslavie	1	1	
Turkije. — Turquie	12	6(3)	6(3)
Egypte	17	17(20)	
Iran	3	1	2
Irak	1		1
Saoedi-Arabië. — Arabie Saoudite	5	5(6)	
Verenigde Arabische Emiraten. — Emirats arabes unis	4	2	2(3)
Koeweit. — Koweit	1		1
Dubaï	1	1	
Syrië. — Syrie	4	4	
Palestina. — Palestine	1	1(3)	
Israël	158	157(233)	1(6)
Pakistan	3	1	2
Jordanië. — Jordanie	2	2	
Libanon. — Liban	1		1
India. — Inde	15	14	1(2)
Sri Lanka	6	5	1
Taiwan	4	3	1
Maleisië. — Malaisie	3	3	
Jamaica. — Jamaïque	2	1	1
Filippijnen. — Philippines	25	15(19)	10(11)
Thailand. — Thaïlande	25	19(21)	6(10)
Singapore	4	2(5)	2(3)
China. — Chine	29	26	3(4)
Japan. — Japon	22	18	4
Hong Kong	2	1	
Indonesië. — Indonésie	5	3(4)	2

Land van verblijf der rechtgevende kinderen — Pays de séjour des enfants bénéficiaires	Totaal van beslissingen van afwijkingen — Total des décisions de dérogations	Gunstige beslissingen — Nombre de décisions favorables	Ongunstige beslissingen — Nombre de décisions défavorables
Vietnam	1	1	
Mongolië. — Mongolie	2	2	
Nepal. — Népal	1	1	
Laos	1	1	
Zuid-Afrika. — Afrique du Sud	33	26(31)	7(9)
Algerije. — Algérie	11	11(14)	
Marokko. — Maroc	62	49(65)	13(17)
Tunesië. — Tunisie	15	14(26)	
Ghana	15	13	2
Kenia. — Kenya	5	4	1
Senegal. — Sénégal	20	12(17)	8(15)
Burkina Faso	1	1	
Gambia. — Gambie	1	1	
Togo	3	2	1
Rwanda	3	2	1(3)
Congo	5	5	
Cameroun	4		4(6)
Madagascar	1	1	
Mauritius. — Ile Maurice	3	1	2(3)
Gabon	2	2	
Mauretanië. — Mauritanie	1		1(2)
Guinee. — Guinée	1		1
Benin. — Bénin	2	2	

DO 2007200801100

Vraag nr. 42 van de heer Guy D'haeseleer van 11 januari 2008 (N.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Fondsen voor Bestaanszekerheid. — Inning van bijdragen.

Fondsen voor Bestaanszekerheid zijn organen die opgericht zijn door de paritaire comités. Zij staan in voor de uitbetaling van verschillende aanvullende sociale voordelen. Sommige Fondsen innen zelf hun bijdragen bij de werkgevers, voor andere Fondsen worden die bijdragen geïnd door de RSZ, die deze dan doorstort naar de Fondsen.

1. Voor hoeveel Fondsen staat de RSZ in voor de inning van de bijdragen bij de werkgevers?

2. Kan u meedelen, voor de jongste drie jaar waarvoor gegevens beschikbaar zijn, hoeveel is doorgestort, opgesplitst per Fonds?

DO 2007200801100

Question nº 42 de M. Guy D'haeseleer du 11 janvier 2008 (N.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Fonds de sécurité d'existence. — Perception des cotisations.

Les Fonds de sécurité d'existence sont des organes créés par les commissions paritaires. Ils sont responsables du paiement de divers avantages sociaux complémentaires. Si certains Fonds se chargent eux-mêmes de la perception des cotisations auprès des employeurs, d'autres Fonds se voient verser les cotisations perçues au préalable par l'ONSS.

1. Pour combien de Fonds l'ONSS perçoit-il des cotisations auprès des employeurs?

2. Pouvez-vous me communiquer les montants de cotisations qui ont été versés à chacun des Fonds, et ce pour les trois dernières années pour lesquelles des données sont disponibles?

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 11 maart 2008, op de vraag nr. 42 van de heer Guy D'haeseleer van 11 januari 2008 (N.):

Het antwoord op deze vraag is het geachte kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan wordt het niet in het bulletin van *Vragen en Antwoorden* opgenomen maar ligt ter inzage bij de griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

DO 2007200801514

Vraag nr. 70 van mevrouw Barbara Pas van 24 januari 2008 (N.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Heraanvraag van de invaliditeitsuitkering.

De wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, bepaalt dat wanneer zieke of mindervalide personen langer dan drie maanden werken, en opnieuw werkloos worden, dat deze zieke of mindervalide personen dan opnieuw een invaliditeitsuitkering dienen aan te vragen. De hele administratieve molen moet opnieuw doorlopen worden; de mindervalide moet terug bewijzen dat hij of zij gehandicapt is, moet opnieuw geneeskundige controles doorlopen, en dergelijke meer. Dit alles met het risico om de invaliditeitsuitkering niet meer te ontvangen. Zelfs wanneer de mindervaliden terug een invaliditeitsuitkering toegekend krijgen, kan dit pas na een lange administratieve weg. De mindervalide moet meestal anderhalf tot twee jaar wachten alvorens de uitkering opnieuw te ontvangen. Nochtans wordt de invaliditeitsuitkering onmiddellijk stopgezet wanneer de mindervalide drie maanden en één dag werkt.

1.
a) Wat is uw standpunt over de huidig geldende regelgeving?

b) Wat is uw standpunt over het negatieve effect ervan dat vele mindervalide en zieke personen ervan uitgaan dat het een risico is om te gaan werken en zich daardoor in de werkloosheid nestelen?

2.
a) Zijn er reeds maatregelen genomen om mindervalide personen en chronische zieken meer zekerheid te bieden over hun invaliditeitsuitkering wanneer ze proberen hun plaats te vinden op de arbeidsmarkt?

b) Zo ja, welke maatregelen?

Réponse de la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 11 mars 2008, à la question nº 42 de M. Guy D'haeseleer du 11 janvier 2008 (N.):

La réponse à cette question a été transmise directement à l'honorable membre. Étant donné son caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de l'insérer au bulletin des *Questions et Réponses*, mais elle peut être consultée au greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

DO 2007200801514

Question nº 70 de Mme Barbara Pas du 24 janvier 2008 (N.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Nouvelle demande d'indemnité d'invalidité.

La loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, dispose que les personnes malades ou handicapées qui redeviennent chômeuses après avoir exercé un travail durant plus de trois mois doivent introduire une nouvelle demande d'indemnité d'invalidité pour pouvoir à nouveau bénéficier de cette dernière. Ces personnes doivent dès lors subir à nouveau toutes les tracasseries administratives d'usage, démontrer une nouvelle fois leur handicap et se soumettre à nouveau à des contrôles médicaux, sans pour autant être certaines de percevoir à nouveau une indemnité d'invalidité. Par ailleurs, les personnes handicapées qui se voient octroyer à nouveau une indemnité d'invalidité ne la percevront qu'au terme d'une longue procédure administrative. La personne handicapée doit généralement patienter un an et demi à deux ans avant de recevoir à nouveau son indemnité, alors que le paiement de cette dernière prend immédiatement fin lorsque la personne concernée travaille trois mois et un jour.

1.
a) Quelle est votre position concernant la législation actuellement en vigueur?

b) Quelle est votre position par rapport à l'impact négatif de cette législation qui conduit de nombreuses personnes handicapées et malades à considérer qu'il est risqué de travailler et à s'installer pour cette raison dans le système du chômage?

2.
a) A-t-on déjà pris des mesures visant à offrir davantage de garanties en matière d'indemnités d'invalidité aux personnes handicapées et aux malades chroniques qui s'efforcent de s'insérer sur le marché de l'emploi?

b) Dans l'affirmative, quelles mesures a-t-on prises?

c) Zo neen, waarom niet?

3.

a) Hoeveel zieke en mindervalide personen vroegen opnieuw een invaliditeitsuitkering aan, nadat ze meer dan drie maanden actief geweest waren op de arbeidsmarkt (graag jaarlijkse cijfers vanaf 2003)?

b) Hoeveel van deze uitkeringen werden toegekend en hoeveel geweigerd (graag jaarlijkse cijfers vanaf het jaar 2003)?

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 11 maart 2008, op de vraag nr. 70 van mevrouw Barbara Pas van 24 januari 2008 (N.):

1 en 2. Wanneer een arbeidsongeschiktheid eindigt, wordt een volgende arbeidsongeschiktheid enkel en alleen als een verlenging van de vorige ongeschiktheid beschouwd indien deze zich in het tijdvak van herval voordoet. Dit tijdvak van herval telt veertien dagen in de loop van een tijdvak van primaire ongeschiktheid (eerste jaar arbeidsongeschiktheid) en drie maanden in invaliditeit (tijdvak van ongeschiktheid vanaf het tweede jaar arbeidsongeschiktheid) (artikelen 87, vijfde lid, en 93, tweede lid, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994).

Wanneer een nieuwe arbeidsongeschiktheid zich buiten het tijdvak van herval voordoet, leidt deze een nieuwe periode van arbeidsongeschiktheid in die niet als de verlenging van een vorige ongeschiktheid wordt beschouwd. Het bedrag van de uitkering moet dus worden herberekend rekening houdend met het gederfde loon van de gerechtigde bij het begin van de nieuwe arbeidsongeschiktheid terwijl bij een herval (verlenging van de vorige ongeschiktheid) de uitkering verder wordt berekend en toegekend alsof de vorige ongeschiktheid is blijven voortduren zonder onderbreking.

De strikte toepassing van het principe dat in de vorige paragraaf wordt beschreven, wordt getemperd door de volgende twee maatregelen:

— Het gederfde loon met betrekking tot een vorige ongeschiktheid kan in aanmerking worden genomen indien dit loon hoger is en dit bij een nieuwe ongeschiktheid die zich voordoet buiten de termijnen van herval maar binnen de 24 maanden na het einde van de vorige ongeschiktheid die ten minste 6 maanden heeft geduurd. Die termijn van 24 maanden wordt bovendien verlengd met de duur van tijdvakken van volledige werkloosheid (artikel 43 van de verordening van 16 april 1997 tot uitvoering van artikel 80, 5°, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994).

c) Dans la négative, pourquoi?

3.

a) Combien de personnes malades et handicapées ont introduit une nouvelle demande d'indemnité d'invalidité après avoir été actives plus de trois mois sur le marché de l'emploi (si possible, données annuelles à partir de 2003)?

b) Combien d'indemnités ont été octroyées et combien ont été refusées (si possible, données annuelles à partir de 2003)?

Réponse de la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 11 mars 2008, à la question n° 70 de Mme Barbara Pas du 24 janvier 2008 (N.):

1 et 2. Lorsqu'une incapacité de travail prend fin, une incapacité de travail ultérieure est considérée comme la prolongation de l'incapacité précédente si et seulement si elle survient dans le délai de rechute. Ce délai de rechute est de quatorze jours en incapacité primaire (première année d'incapacité de travail) et de trois mois en invalidité (période d'incapacité à partir de la deuxième année d'incapacité de travail) (articles 87, alinéa 5, et 93, alinéa 2, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994).

Lorsqu'une nouvelle incapacité de travail survient en dehors du délai de rechute, elle fait débuter une nouvelle période d'incapacité de travail qui n'est pas considérée comme étant la prolongation d'une incapacité précédente. Il y a donc lieu de calculer à nouveau le montant de l'indemnité en fonction de la rémunération perdue du titulaire au début de cette nouvelle incapacité de travail alors qu'en cas de rechute (prolongation de l'incapacité antérieure), l'indemnité reste calculée et accordée comme si l'incapacité antérieure s'était poursuivie sans interruption.

La rigueur du principe décrit à l'alinéa précédent a été tempérée par les deux mesures suivantes:

— La rémunération perdue d'une incapacité antérieure peut être prise en considération si elle est plus élevée, en cas de nouvelle incapacité qui survient en dehors du délai de rechute mais dans les 24 mois qui suivent la fin de l'incapacité précédente d'une durée de 6 mois au moins. Ce délai de 24 mois est d'ailleurs prolongé à concurrence des périodes de chômage complet (article 43 du règlement du 16 avril 1997 portant exécution de l'article 80, 5°, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994).

— De gerechtigde behoudt de hoedanigheid van regelmatig werknemer (wat hem recht geeft vanaf de zevende maand van arbeidsongeschiktheid op een minimumuitkering gelijk aan het bedrag van het minimumrustpensioen voor een werknemer met een volledige loopbaan) wanneer hij opnieuw arbeidsongeschikt wordt binnen de twaalf maanden na het einde van het tijdvak van arbeidsongeschiktheid waarover hem die hoedanigheid was toegekend (vorige ongeschiktheid langer dan 6 maanden) (artikel 224, § 4, van het koninklijk besluit van 3 juli 1996 tot uitvoering van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994).

De twee voormelde garanties (behoud van het gederfde loon voor de berekening van de uitkeringen en behoud van de hoedanigheid van regelmatig werknemer) garanderen de gerechtigde die het werk of de gecontroleerde werkloosheid hervat na een eerste arbeidsongeschiktheid en die opnieuw arbeidsongeschikt wordt buiten het tijdvak van herval, bepaalde rechten op het vlak van zijn uitkeringen in relatie tot de vorige arbeidsongeschiktheid.

Andere maatregelen vullen de reglementering aan met het oog op de geleidelijke professionele reïntegratie van een gerechtigde, zoals de mogelijkheid om een door de adviserend geneesheer toegelaten activiteit te hervatten of om een herscholingsprogramma te volgen.

3. De Dienst voor uitkeringen van het RIZIV beschikt over geen gegevens met betrekking tot die situaties aangezien de gegevens over de primaire ongeschiktheid algemeen zijn en niet per gerechtigde beschikbaar zijn, zoals dit voor de gegevens met betrekking tot de invaliditeit wel het geval is: wanneer de gerechtigde opnieuw arbeidsongeschikt wordt erkend buiten de termijn van herval van drie maanden, is deze nieuwe arbeidsongeschiktheid immers een primaire ongeschiktheid en geen invaliditeit.

— Le titulaire maintient la qualité de travailleur régulier (permettant l'octroi d'un minimum égal au minimum pension pour une carrière complète, à partir du septième mois d'incapacité de travail) lorsqu'il redevient incapable de travailler dans les douze mois qui suivent la fin d'une période d'incapacité pour laquelle cette qualité lui avait été reconnue (incapacité antérieure supérieure à 6 mois) (article 224, § 4, de l'arrêté royal du 3 juillet 1996 portant exécution de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994).

Ces deux dernières garanties (relatives au maintien de la rémunération perdue servant à calculer le montant de l'indemnité et au maintien de la qualité de travailleur régulier) doivent permettre au titulaire qui reprend le travail ou le chômage contrôlé après une première incapacité de travail et qui redevient incapable de travailler alors que le délai de rechute est écoulé, de conserver certains droits relatifs à l'indemnisation rattachés à une incapacité antérieure.

D'autres mesures complètent en outre le dispositif devant favoriser une réintégration professionnelle progressive, telles que la possibilité de reprendre une activité autorisée par le médecin-conseil ou la faculté de suivre un programme de réadaptation professionnelle.

3. Le Service des indemnités de l'INAMI ne dispose pas de données relatives à ces cas, dans la mesure où les données relatives aux cas d'incapacité primaire sont globales et ne sont pas individualisées par titulaire comme le sont les données relatives à l'invalidité: lorsque le titulaire est reconnu incapable de travailler après expiration du délai de rechute de trois mois, cette nouvelle incapacité relève en effet de l'incapacité primaire et non de l'invalidité.

DO 2007200801516

Vraag nr. 72 van de heer Guy D'haeseleer van 25 januari 2008 (N.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Voedselcontroles in bepaalde restaurants.

In vele steden rijzen de pittabars als paddenstoelen uit de grond.

Het is ook een publiek geheim dat men het in dergelijke eetgelegenheden dikwijls niet te nauw neemt met de voedselhygiëne of de hygiëne in het algemeen.

DO 2007200801516

Question nº 72 de M. Guy D'haeseleer du 25 janvier 2008 (N.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Contrôles alimentaires dans certains restaurants.

Dans certaines villes, les bars à pittas poussent comme des champignons.

Nul n'ignore que l'hygiène alimentaire ou générale est bien souvent prise à la légère dans ce genre d'établissements.

1. In welke mate zijn dit soort eetgelegenheden (pittabars en aanverwante eetgelegenheden) een belangrijk aandachtspunt in het beleid van de FOD Volksgezondheid?

2. Kan u meedelen hoeveel controles er de jongste drie jaar werden uitgevoerd in dergelijke eetgelegenheden?

3. In hoeveel gevallen werden er inbreuken op de volksgezondheid vastgesteld?

4. Welk soort inbreuken werden er het meeste vastgesteld?

5. Zijn er gevallen waarbij er een direct gevaar bestond voor de volksgezondheid?

6. Welke sancties werden er genomen ten aanzien van zaken die in overtreding waren met de (voedsel-) hygiëne?

7. In hoeveel gevallen werd er overgegaan tot onmiddellijke sluiting?

8. Bent u van oordeel dat er genoeg aandacht wordt besteed aan deze problematiek?

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 14 maart 2008, op de vraag nr. 72 van de heer Guy D'haeseleer van 25 januari 2008 (N.):

Het antwoord van deze vraag behoort niet tot mijn bevoegdheden, maar tot die van mijn collega, de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw. (Vraag nr. 116 van 18 maart 2008.)

1. Dans quelle mesure ce genre d'établissements (bars à pittas et établissements du même type) sont-ils pris en considération dans le cadre de la politique du SPF Santé publique?

2. Pouvez-vous préciser combien de contrôles ont été réalisés dans ce type d'établissements au cours des trois dernières années?

3. Dans combien de cas des infractions à la santé publique ont-elles été constatées?

4. Quel type d'infractions furent-elles les plus nombreuses?

5. Y a-t-il des cas où la santé publique était directement menacée?

6. Quelles sanctions ont été prises à l'encontre de commerces qui ne respectaient pas l'hygiène alimentaire?

7. Dans combien de cas a-t-on procédé à la fermeture immédiate?

8. Pensez-vous que cette problématique est suffisamment prise en compte?

Réponse de la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 14 mars 2008, à la question nº 72 de M. Guy D'haeseleer du 25 janvier 2008 (N.):

La question ne relève pas de mes compétences, mais de celles de ma collègue, la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture. (Question nº 116 du 18 mars 2008.)

DO 2007200801536

Vraag nr. 80 van mevrouw Maggie De Block van 28 januari 2008 (N.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Arbeidsongeschiktheid. — Progressieve werkhervatting.

Om de overgang van arbeidsongeschiktheid naar arbeidsgeschiktheid geleidelijk te laten verlopen, bestaat de mogelijkheid van progessieve werkhervatting. In het kader van de uitkeringsverzekering voor zelfstandigen is de hervatting van een toegelaten activiteit gericht op de herklassering van de betrokkene binnen eenzelfde tijdvak van arbeidsongeschiktheid slechts mogelijk voor maximaal drie periodes van zes maanden waarin de zelfstandige de vroegere activiteit gedeeltelijk kan hervatten. Wie zijn of haar arbeidsactiviteit gedeeltelijk wil hervatten, maar dan in een andere activiteit, krijgt slechts éénmaal de mogelijkheid voor een periode van zes maanden.

DO 2007200801536

Question nº 80 de Mme Maggie De Block du 28 janvier 2008 (N.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Incapacité de travail. — Reprise progressive du travail.

Pour passer progressivement de l'état d'incapacité de travail à celui d'aptitude au travail, on peut reprendre le travail progressivement. Dans le cadre de l'assurance indemnités pour les travailleurs indépendants, la reprise d'une activité autorisée en vue du reclassement de l'intéressé n'est possible, au cours d'une même période d'incapacité de travail, que pour trois périodes de six mois au maximum, pendant lesquelles l'indépendant peut reprendre à temps partiel son activité précédente. La durée de la reprise à temps partiel d'une autre activité est limitée à une seule période de six mois.

Dergelijke bepalingen belemmeren personen met een arbeidshandicap of arbeidsongeschiktheid om de stap te zetten naar een progressieve werkhervatting. Het is dan ook wenselijk dat dergelijke activiteitsvallen worden weggewerkt.

1. Blijkt uit de praktijk dat bovengenoemde bepalingen de progressieve werkhervatting van arbeidsongeschikten in de weg staan?

2. Overweegt u een initiatief te nemen om deze activiteitsval op te heffen door middel van een uitbreiding of opheffing van de voorziene periodes van gedeeltelijke werkhervatting?

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 11 maart 2008, op de vraag nr. 80 van mevrouw Maggie De Block van 28 januari 2008 (N.):

De zelfstandige gerechtigde kan inderdaad met de voorafgaandelijke toestemming van de adviserend geneesheer van het ziekenfonds zijn vroegere zelfstandige activiteit geleidelijk aan hervatten voor een maximumperiode van drie maal zes maanden (artikel 23*bis* van het koninklijk besluit van 20 juli 1971 houdende instelling van een uitkeringsverzekering en een moederschapsverzekering ten voordele van de zelfstandigen en van de meewerkende echtgenoten).

De betrokkene kan onder dezelfde voorwaarden een andere activiteit hervatten voor een maximumperiode van twee maal zes maanden (artikel 23 van het voormelde koninklijk besluit van 20 juli 1971; de tweede periode van zes maanden werd ingevoerd bij het koninklijk besluit van 21 april 2007 tot wijziging, wat de socio-professionele reïntegratie van de arbeidsongeschikt erkende gerechtigden betreft, van het koninklijk besluit van 20 juli 1971 houdende instelling van een uitkeringsverzekering en een moederschapsverzekering ten voordele van de zelfstandigen en van de meewerkende echtgenoten, *Belgisch Staatsblad* van 11 mei 2007, 25 814).

In deze beide situaties geldt een maximumduur omdat de hervatting van de activiteit gericht moet zijn op de beroepsherklassering van de betrokkene.

Indien een herklassering niet mogelijk is, kan een invalide gerechtigde (vanaf het begin van het tweede jaar van arbeidsongeschiktheid) voortaan ook een deel van zijn vroegere zelfstandige activiteit hervatten indien hij aan de voorwaarden blijft voldoen om arbeidsongeschikt beschouwd te kunnen worden (artikel 20*bis* van het koninklijk besluit van 20 juli 1971, ingevoegd bij het voormelde koninklijk besluit van 21 april 2007). De betrokkene moet, op voorstel van de adviserend geneesheer, de voorafgaandelijke toestemming verkregen hebben van de Geneeskundige raad voor invaliditeit (GRI) van het RIZIV. Hier geldt geen maximumduur.

Ces dispositions empêchent les personnes affectées d'un handicap professionnel ou d'une incapacité de travail de franchir le pas vers une reprise progressive du travail. Il serait dès lors opportun de lever ces pièges à l'emploi.

1. L'expérience montre-t-elle que les dispositions susvisées entravent la reprise progressive du travail par des personnes en incapacité de travail?

2. Envisagez-vous de prendre une initiative pour lever ce piège à l'emploi, en élargissant, voire en supprimant les périodes prévues pour la reprise du travail à temps partiel?

Réponse de la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 11 mars 2008, à la question n° 80 de Mme Maggie De Block du 28 janvier 2008 (N.):

Le titulaire indépendant peut en effet reprendre progressivement son activité indépendante précédente avec l'autorisation préalable du médecin-conseil de la mutualité pour une période maximale de trois fois six mois (article 23*bis* de l'arrêté royal du 20 juillet 1971 instituant une assurance indemnités et une assurance maternité en faveur des travailleurs indépendants et des conjoints aidants).

L'intéressé peut, aux mêmes conditions, reprendre une autre activité pour une période maximale de deux fois six mois (article 23 de l'arrêté royal du 20 juillet 1971; la deuxième période de six mois a été introduite par l'arrêté royal du 21 avril 2007 modifiant, en ce qui concerne la réinsertion socioprofessionnelle des titulaires reconnus incapables de travailler, l'arrêté royal du 20 juillet 1971 instituant une assurance indemnités et une assurance maternité en faveur des travailleurs indépendants et des conjoints aidants, *Moniteur belge* du 11 mai 2007, 25 814).

Dans ces deux situations, une durée maximale est applicable parce que la reprise de l'activité doit viser le reclassement professionnel de l'intéressé.

Si le reclassement n'est pas possible, un titulaire invalide peut (depuis le début de la deuxième année d'incapacité de travail) dorénavant aussi reprendre une partie de son ancienne activité indépendante s'il continue à répondre aux conditions pour pouvoir être considéré comme incapable de travailler (article 20*bis* de l'arrêté royal du 20 juillet 1971, introduit par l'arrêté royal du 21 avril 2007 précité). L'intéressé doit, sur proposition du médecin-conseil, avoir reçu l'autorisation préalable du Conseil médical de l'invalidité (CMI) de l'INAMI. Ici aucune durée maximale n'est applicable.

Er dient ook aan herinnerd te worden dat de arbeidsongeschikte gerechtigde een programma inzake beroepsherscholing kan volgen. Tijdens de duur van dit programma wordt de betrokkene verder arbeidsongeschikt beschouwd (artikel 22, 1º, van het koninklijk besluit van 20 juli 1971). De bevoegdheden van het College van geneesheren-directeurs van de Dienst voor geneeskundige verzorging op dit vlak zouden wel overgedragen moeten worden aan de GRI. In dit kader worden ook een aantal nieuwe maatregelen voorzien die de nodige garanties bieden naar de gerechtigde toe die een programma inzake beroepsherscholing heeft doorlopen.

Gelet op de verschillende maatregelen die genomen werden (*cf.* koninklijk besluit van 21 april 2007) en de geplande wijzigingen op het vlak van de beroepsherscholing, is het aangewezen de impact van deze nieuwe maatregelen te evalueren. De Dienst voor uitkeringen van het RIZIV zal gelast worden met het opvolgen van die verschillende maatregelen met het oog op een latere evaluatie.

Il convient également de rappeler que le titulaire reconnu incapable de travailler peut suivre un programme de réadaptation professionnelle. Pendant la durée de ce programme, l'intéressé continue à être présumé incapable de travailler (article 22, 1º, de l'arrêté royal du 20 juillet 1971). Les compétences du Collège des médecins-directeurs du Service des soins de santé à cet égard devraient être transférées au CMI. Dans ce cadre une série de nouvelles mesures sont prévues qui accordent les garanties nécessaires au titulaire qui a suivi et achevé un programme de réadaptation professionnelle.

Vu les différentes mesures qui ont été prises (*cf.* l'arrêté royal du 21 avril 2007) et les modifications programmées sur le plan de la réadaptation professionnelle, il est indiqué d'évaluer l'impact de ces nouvelles mesures. Le Service des indemnités de l'INAMI sera chargé du suivi de ces mesures en vue d'une évaluation ultérieure.

DO 2007200801548

Vraag nr. 92 van mevrouw Maggie De Block van 28 januari 2008 (N.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Glastuinbouwbedrijven. — Stijging loonlasten.

In *Verbondsnieuws*, het vakblad voor de Belgische Sierteelt en Groenvoorziening, van 20 oktober 2007 wordt de alarmklok geluid over de glastuinbouwbedrijven die «stilaan in moeilijkheden komen». Naast de gestegen prijs voor de energieproducten, de wijzigingen van door de overheid opgelegde voorwaarden tot het verkrijgen van groenestroomcertificaten en de prijsstijgingen van andere productiefactoren, leggen de auteurs de verklaring van de moeilijkheden ook bij het arbeidsintensieve karakter van de sector. Meer bepaald wordt gesteld dat op het vlak van de loonlast de jongste tien jaar een zeer sterke stijging (+ 20 %) vast te stellen is.

Die laatste verklaringsgrond is opmerkelijk, vermits de regeringen de afgelopen jaren steevast een politiek van lastenverlaging hebben gevoerd.

1. Klopt het dat de loonlast voor de glastuinbouwbedrijven de afgelopen tien jaar met meer dan twintig procent gestegen is?

2. Welke precieze elementen en maatregelen verklaren deze stijging?

DO 2007200801548

Question nº 92 de Mme Maggie De Block du 28 janvier 2008 (N.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Entreprises d'horticulture en serre. — Augmentation des charges salariales.

Dans son édition du 20 octobre 2007, *Verbondsnieuws*, le magazine belge des professionnels de l'horticulture et des espaces verts, tire la sonnette d'alarme en ce qui concerne les entreprises d'horticulture en serre, qui commencent à être confrontées à de sérieuses difficultés. Selon les auteurs de l'article, les difficultés actuelles du secteur sont dues non seulement à l'augmentation du coût des produits énergétiques, à la modification des conditions imposées par les autorités pour l'obtention de certificats verts et à l'augmentation des prix d'autres facteurs de production mais aussi aux besoins en main-d'œuvre très importants. Le secteur aurait ainsi été confronté à une très forte augmentation (+ 20 %) des charges salariales au cours des dix dernières années.

Cette dernière explication est plutôt étonnante compte tenu du fait que les gouvernements ont systématiquement mené une politique de réduction des charges au cours des dernières années.

1. Est-il exact que les charges salariales des entreprises d'horticulture en serre ont augmenté de plus de vingt pour cent au cours des dix dernières années?

2. Quels éléments et quelles mesures pourraient plus précisément expliquer cette augmentation?

3. Heeft de glastuinbouwsector onvoldoende kunnen genieten van de door de regering doorgevoerde lastenverlagingen?

4. Wat is daarvan de reden?

5. Overweegt u maatregelen te nemen om de ontwikkeling van de loonlast voor de glastuinbouwsector de volgende jaren onder controle te houden?

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 11 maart 2008, op de vraag nr. 92 van mevrouw Maggie De Block van 28 januari 2008 (N.):

Als antwoord op uw vraag, deel ik u het volgende mee.

1. In zijn toepassingen maakt de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid geen onderscheid tussen glastuinbouwbedrijven en andere bedrijven uit de tuinbouwsector zodat geen analyse kan gemaakt worden van de evolutie van de loonlasten. Bijgevolg kan ik u niet bevestigen of de loonlast voor de glastuinbouwbedrijven de afgelopen tien jaar met meer dan twintig procent is gestegen.

Bovendien geldt er sedert juli 1994 een specifiek systeem van gelegenheidsarbeid in de tuinbouwsector. Het is erop gebaseerd dat de bijdragen voor gelegenheidsarbeiders niet worden berekend op het werkelijke loon, maar op een forfaitair dagloon. Derhalve kent de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid het werkelijke loon niet voor dergelijke werknemers.

2. Voor het antwoord op deze vraag verwijs ik graag naar punt 1.

3. Zoals reeds aangegeven in punt 1 geldt er sedert juli 1994 een specifiek systeem van gelegenheidsarbeid in de tuinbouwsector. Het is erop gebaseerd dat de bijdragen voor gelegenheidsarbeiders niet worden berekend op het werkelijke loon, maar op een forfaitair dagloon. Het dagforfait in de tuinbouw bedraagt 13,86 euro. In tegenstelling tot gewone werknemers waar een werkgeversbijdragevoet van 32,25 % geldt, wordt hierop een bijdragevoet van 24,77 % toegepast.

Bovendien komen werkgevers uit de sector van de glastuinbouwbedrijven voor dezelfde bijdrageverminderingen in aanmerking als de andere werkgevers uit de tuinbouwsector.

4. Er staan diverse maatregelen ter beschikking van de tuinbouwsector in het algemeen en de glastuinbouwsector in het bijzonder. Het is mij echter onbe-

3. Le secteur de l'horticulture en serre n'a-t-il pas suffisamment pu profiter des réductions de charges instaurées par le gouvernement?

4. Quelle en est la raison?

5. Envisagez-vous de prendre des mesures pour maîtriser au cours des prochaines années l'augmentation des charges salariales dans le secteur de l'horticulture en serre?

Réponse de la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 11 mars 2008, à la question n° 92 de Mme Maggie De Block du 28 janvier 2008 (N.):

En réponse à votre question, j'ai l'honneur de vous communiquer les informations suivantes.

1. Dans ses applications, l'Office national de sécurité sociale ne fait pas de distinction entre les entreprises de l'horticulture en serre et les autres entreprises du secteur horticole, de sorte qu'une analyse de l'évolution des charges salariales ne peut être effectuée. Dès lors, je ne peux vous confirmer si les charges salariales pour les entreprises de l'horticulture en serres ont augmenté de plus de vingt pour cent au cours des dix dernières années.

Par ailleurs, un système spécifique de travail occasionnel est applicable depuis juillet 1994 dans le secteur horticole. Il est basé sur le fait que les cotisations pour les travailleurs occasionnels ne sont pas calculées sur la rémunération réelle, mais sur une rémunération journalière forfaitaire. Dès lors, l'Office national de sécurité sociale ne connaît pas la rémunération réelle de ces travailleurs.

2. Pour la réponse à cette question, je vous renvoie au point 1.

3. Comme il a déjà été précisé dans le point 1, un système spécifique pour le travail occasionnel est applicable depuis juillet 1994 dans le secteur horticole. Il est basé sur le fait que les cotisations pour les travailleurs occasionnels ne sont pas calculées sur la rémunération réelle, mais sur une rémunération journalière forfaitaire. Le montant journalier forfaitaire dans le secteur horticole s'élève à 13,86 euros. Contrairement aux travailleurs ordinaires, pour lesquels un taux de cotisation patronale de 32,25 % est applicable, un taux de cotisation de 24,77 % s'applique aux travailleurs occasionnels.

En outre, les employeurs du secteur des entreprises de l'horticulture en serre entrent en considération pour les mêmes réductions de cotisations que les autres employeurs du secteur horticole.

4. Le secteur horticole en général, et le secteur des entreprises de l'horticulture en serre en particulier, peuvent recourir à diverses mesures. Toutefois, je n'ai

kend waarom de glastuinbouwbedrijven niet voldoende zouden hebben kunnen genieten van de hierboven vermelde maatregelen.

5. Zoals hierboven aangegeven werd voor de tuinbouwsector reeds een bijzonder forfaitair systeem in het leven geroepen. Bovendien kunnen werkgevers uit de glastuinbouwsector gebruik maken van de diverse bijdrageverminderingen die in het leven werden geroepen. Momenteel worden geen bijkomende maatregelen voor de glastuinbouwsector voorbereid.

pas connaissance de la raison pour laquelle les entreprises de l'horticulture en serre n'auraient pas pu bénéficier suffisamment des mesures visées ci-dessus.

5. Comme il a été précisé, un système forfaitaire particulier a déjà été créé pour le secteur horticole. En outre, les employeurs du secteur de l'horticulture en serre peuvent avoir recours aux diverses réductions de cotisations qui ont été instaurées. Pour le moment, il n'y a pas de mesures supplémentaires en faveur du secteur de l'horticulture en serre qui sont préparées.

DO 2007200801573

Vraag nr. 99 van mevrouw Yolande Avontroodt van 28 januari 2008 (N.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Bloedbeveiliging. — Intercept. — Terugbetaling. — Uitvoeringsbesluiten.

Intercept is een nieuwe technologie inzake bloedbeveiliging. Het verzekeringscomité van het RIZIV heeft recentelijk de terugbetaling voor het gebruik van deze technologie goedgekeurd en er is binnen de begroting 2008 voorzien in een budget voor de terugbetaling hiervan. Het is nu wachten op een aantal uitvoeringsbesluiten vooraleer effectief gebruik kan worden gemaakt van deze technologie.

1. Wordt er aan de uitvoeringsbesluiten, onder meer inzake de terugbetaling van de prijs, gewerkt?

2. Zo ja, wanneer kan de technologie effectief gebruikt worden?

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 13 maart 2008, op de vraag nr. 99 van mevrouw Yolande Avontroodt van 28 januari 2008 (N.):

De algemene Raad en het Verzekeringcomité hebben een bedrag van 6 960 000 euro goedgekeurd voor de pathogeeninactivatie van bloed plaatjes. Aan de administrateur-generaal van het Federaal Agentschap voor geneesmiddelen en gezondheidsproducten werd deze beslissing per brief meegedeeld. Hierbij werd gevraagd het ministerieel besluit van 24 februari 2004 houdende vaststelling van de prijs van het bloed en de labiele bloedproducten zo snel mogelijk aan te passen voor de pathogeeninactivatie van de bloedplaatjes. Ik zal dit besluit dan ook zo snel mogelijk ondertekenen en het laten bekendmaken in het *Belgisch Staatsblad*.

Zodra de inhoud van het ministerieel besluit bekend is, kan de procedure worden gestart om het koninklijk besluit van 23 november 2006 tot vaststelling van de

DO 2007200801573

Question n° 99 de Mme Yolande Avontroodt du 28 janvier 2008 (N.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Amélioration de la sécurité des tranfusions sanguines. — Intercept. — Remboursemeent. — Arrêtés d'exécution.

Intercept est un système qui a été développé pour améliorer la sécurité des transfusions sanguines. Le Comité de l'assurance de l'INAMI a récemment approuvé son remboursement et à cet effet, un montant a déjà été prévu au budget 2008. Il ne reste plus qu'à attendre une série d'arrêtés d'exécution avant de pouvoir faire effectivement usage de cette technologie.

1. Des arrêtés d'exécution, notamment relatifs au remboursement, sont-ils actuellement en préparation?

2. Dans l'affirmative, quand ce système pourra-t-il être effectivement utilisé?

Réponse de la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 13 mars 2008, à la question n° 99 de Mme Yolande Avontroodt du 28 janvier 2008 (N.):

Le Conseil général et le Comité de l'assurance ont approuvé un montant de 6 960 000 euros pour l'inactivation pathogène des plaquettes de sang. Cette décision a été communiquée par lettre à l'Administrateur général de l'Agence fédérale des médicaments et des produits de santé. Il a été demandé de modifier le plus rapidement possible l'arrêté ministériel du 24 février 2004 qui fixe le prix du sang et des produits sanguins labiles pour l'inactivation pathogène des plaquettes de sang. Je vais aussi le plus rapidement possible signer cet arrêté et le faire publier au *Moniteur belge*.

Dès que le contenu de l'arrêté ministériel sera connu, la procédure pour l'adaptation de l'arrêté royal du 23 novembre 2006 fixant les conditions dans

voorwaarden waaronder de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen tussenkomt in de kosten van menselijk volbloed en sommige labiele bloedproducten aan te passen.

Zodra de prijzen bekend zijn, zal ik aan het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering de opdracht geven een omzendbrief met de nieuwe prijzen te sturen naar de ziekenhuizen, de verzekeringsinstellingen en het Rode Kruis. De nieuwe prijzen zullen waarschijnlijk in werking treden op 1 juli 2008.

Om te voorkomen dat de kosten die momenteel gemaakt worden door de centra die de pathogeeninactivatie toepassen, niet meer vergoed worden, zal aan het Verzekeringscomité worden voorgesteld de overeenkomst met de centra nog met 6 maanden te verlengen.

lesquelles l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités intervient dans le coût du sang humain total et de certains produits sanguins labiles pourra commencer.

Dès que les prix seront connus, je demanderai à l'Institut national d'assurance maladie-invalidité d'envoyer une circulaire avec les nouveaux prix aux hôpitaux, aux organismes assureurs et à la Croix-Rouge. Les nouveaux prix entreront probablement en vigueur le 1er juillet 2008.

Afin d'éviter que les coûts occasionnés momentanément par les centres qui appliquent l'inactivation pathogène ne soient plus remboursés, il sera proposé au Comité de l'assurance de prolonger la convention avec les centres pour une période de 6 mois.

DO 2007200801630

Vraag nr. 102 van mevrouw Maggie De Block van 29 januari 2008 (N.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Nationale Raad voor Kwaliteitspromotie. — Aanbevelingen.

In het kader van de individuele responsabilisering van de zorgenverstrekker is het de opdracht van de Nationale Raad voor Kwaliteitspromotie om aanbevelingen op te stellen voor het formuleren van indicatoren extreme outliers.

Hoeveel aanbevelingen heeft de Raad geformuleerd in 2005, 2006 en 2007 en met betrekking tot welke onderwerpen?

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 11 maart 2008, op de vraag nr. 102 van mevrouw Maggie De Block van 29 januari 2008 (N.):

Binnen de Nationale Raad voor Kwaliteitspromotie (NRKP) zijn er twee werkgroepen opgericht rond outlier-indicatoren, namelijk een «NRKP werkgroep — extreme outliers» en een «NRKP werkgroep colposcopie».

Tot nu toe heeft de Nationale Raad voor Kwaliteitspromotie geen aanbevelingen geformuleerd.

De NRKP werkgroep extreme outliers heeft de indicatoren «outlier amoxiclav» en «outlier chinolonen» geformuleerd. Deze indicatoren zijn bij stemming unaniem goedgekeurd door de Nationale Raad voor Kwaliteitspromotie op 24 oktober 2006. Op basis van deze indicatoren werden 128 outliers amoxiclav en 98 outliers chinolonen (op 8 600 huisartsen) afgelijnd. De Raad heeft uitdrukkelijk gesteld dat deze indicato-

DO 2007200801630

Question nº 102 de Mme Maggie De Block du 29 janvier 2008 (N.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Conseil national de la promotion de la qualité. — Recommandations.

Dans le cadre de la responsabilisation individuelle des prestataires de soins, le Conseil national de la promotion de la qualité a pour mission de formuler des recommandations en vue de l'élaboration d'indicateurs relatifs aux «outliers extrêmes».

Combien de recommandations le Conseil a-t-il formulées en 2005, 2006 et 2007 et à quels sujets se rapportaient-elles?

Réponse de la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 11 mars 2008, à la question nº 102 de Mme Maggie De Block du 29 janvier 2008 (N.):

Au sein du Conseil national de promotion de la qualité (CNPQ), deux groupes de travail traitent les indicateurs de déviance manifeste: le groupe de travail «CNPQ — Extrêmes déviances» et le groupe de travail «CNPQ — Colposcopie».

Jusqu'à présent, le Conseil national de promotion de la qualité n'a pas formulé de recommandations.

Le groupe de travail CNPQ — Extrêmes déviances a formulé les indicateurs «déviances amoxiclav» et «déviances quinolones». Ces indicateurs ont été approuvés à l'unanimité par les membres du Conseil national de promotion de la qualité, réunis le 24 octobre 2006. Sur la base de ces indicateurs, 128 déviances amoxiclav et 98 déviances quinolones (sur 8 600 médecins généralistes) ont été définies. Le Conseil a expres-

ren jaarlijks herbekeken kunnen worden, om eventuele aanpassingen mogelijk te maken.

Naar aanleiding van de indicator colposcopie voorgesteld door de DGEC werd een werkgroep colposcopie binnen de NRKP opgericht. De werkgroep colposcopie heeft de volgende conclusies geformuleerd: «De werkgroep gaat voorwaardelijk akkoord met een kwantitatieve responsabilisering van de colposcopieën bij de gynecologen. De voorwaarde is het uitvoeren van een feedbackcampagne op basis van de kern-boodschappen over cervixscreening naar alle gynecologen. De indicator outlier colposcopie is de verhouding van het aantal gefactureerde colposcopieën tot het aantal gefactureerde vaginale uitstrijkjes, er is sprake van overconsumptie wanneer deze waarde 90% overschrijdt».

sément convenu que ces indicateurs pouvaient être reconsidérés chaque année pour permettre des adaptations éventuelles.

Un groupe de travail «Colposcopie» a été créé au sein du CNPQ suite à la proposition d'indicateur de colposcopie par le SECM. Le groupe de travail colposcopie a formulé les conclusions suivantes: «Le groupe de travail donne son accord conditionnel pour une responsabilisation quantitative des colposcopies chez les gynécologues. La condition est de mener une campagne de feed-back sur la base de messages clés relatifs au dépistage du cancer du col de l'utérus, à destination de l'ensemble des gynécologues. L'indicateur outlier colposcopie est le rapport entre le nombre de colposcopies facturés et le nombre de frottis facturés, il est question de surconsommation quand cette valeur dépasse 90%».

DO 2007200801661

Vraag nr. 107 van de heer Bruno Stevenheydens van 30 januari 2008 (N.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

MUG of PIT vanuit het ziekenhuis in Beveren-Waas.

De Waaslandhaven is voor een MUG-dienst niet gemakkelijk bereikbaar. Zowel als men vanuit Antwerpen of Sint-Niklaas vertrekt kan men vrijwel nooit de kritische interventietijd van twaalf minuten halen.

Een MUG-dienst zou men slechts instellen per 120 000 inwoners. In de gemeente Beveren is er de Sint-Anna-kliniek (vestiging van het fusieziekenhuis Maria Middelares), maar de voorbije tien jaar werd deze kliniek afgebouwd Voor de vestiging van een MUG (Mobiele Urgentiegroep) of PIT (Paramedisch Interventieteam) dient een ziekenhuis een spoedgevallendienst te hebben.

Nochtans zou het een goede zaak zijn mocht men in Beveren over een MUG of PIT kunnen beschikken.

1. Zijn er cijfers beschikbaar van de jaren 2004, 2005, 2006 en 2007 over de interventietijden van MUG-teams op het grondgebied van Beveren en meerbepaald in de Waaslandhaven?

2.
a) Zijn er andere criteria voor de vestiging van een MUG-dienst dan bevolkingsaantal?

DO 2007200801661

Question nº 107 de M. Bruno Stevenheydens du 30 janvier 2008 (N.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

SMUR ou EIP opérant à partir de l'hôpital de Beveren-Waas.

Le port du pays de Waas n'est pas facilement accessible pour les SMUR. Les SMUR opérant à partir d'Anvers ou de Saint-Nicolas ne parviennent quasiment jamais à arriver sur place dans le délai d'intervention critique de douze minutes.

Un SMUR ne serait créé que par tranche de 120 000 habitants. La clinique Sint-Anna (site de l'entité hospitalière fusionnée Maria Middelares) se trouve dans la commune de Beveren, mais au cours des dix dernières années, l'offre des soins y a été démantelée. Pour pouvoir bénéficier d'un service SMUR ou d'une EIP (Equipe d'intervention paramédicale), un hôpital doit disposer d'un service d'urgence.

Il serait cependant utile que l'on puisse disposer sur le territoire de Beveren d'un SMUR ou d'une EIP.

1. Disposez-vous de chiffres relatifs aux années 2004, 2005, 2006 et 2007 en ce qui concerne les délais d'intervention d'équipes SMUR sur le territoire de Beveren et plus particulièrement dans le port du pays de Waas?

2.
a) D'autres critères que le nombre d'habitants sont-ils appliqués en ce qui concerne la création d'un service SMUR?

b) Kan men rekening houden met bepaalde factoren (zoals de aanwezigheid van een wereldhaven) die de noodzaak van een MUG of PIT aantonen?

3.
a) Welke criteria gelden er voor de vestiging van een PIT?

b) Kan het ziekenhuis in Beveren hiervoor in aanmerking komen?

4. Welke mogelijkheden overweegt u om een oplossing te bieden voor de lange interventietijden van een MUG in de Waaslandhaven?

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 11 maart 2008, op de vraag nr. 107 van de heer Bruno Stevenheydens van 30 januari 2008 (N.):

U stelt in feite een aantal vragen, enerzijds betreffende het actuele MUG-systeem en anderzijds betreffende het PIT-experiment. Ik zal de volgorde van de vragen die u hanteert volgen.

1. Wat betreft de cijfers zijn op korte termijn niet alle cijfers ter beschikking. De oproepen van de regio Beveren, die tot 12 september 2006 toekwamen in de 100-centrale van Antwerpen, werden geherrouteerd naar de 100-centrale van Oost-Vlaanderen. De cijfers gelden vanaf dan. Ondertussen schakelde de 100-centrale van Oost-Vlaanderen over op de ASTRID-technologie. De recentste cijfers konden door personeelsgebrek niet uit het systeem gehaald worden.

Voor de periode 12 september 2006 tot en met 7 maart 2007 kunnen de gegevens op straat en huisnummer geanalyseerd worden. In deze 6 maanden waren er 38 interventies van de dienst 100 in de Waaslandhaven en de R2, waarvan 8 met MUG-ondersteuning. De mediaan voor de aanrijtijd bedraagt 13 minuten en 40 seconden; en er is één uitzondering waarbij de MUG meer dan 15 minuten onderweg was.

Van deze 38 gevallen waren er 15 interventies op het werk (werkongeval of ziekte op het werk) en 23 interventies op de openbare weg (waarvan 15 verkeersongevallen). De MUG werd de helft geroepen voor een interventie op de werkvloer (2 maal voor een zieke en tweemaal voor een arbeidsongeval) en werd daarnaast 4 maal geroepen voor een verkeersongeval met geknelden.

Qua interventietijden scoort de Waaslandhaven weliswaar slechter dan het Oost-Vlaamse gemiddelde (8 minuten rijtijd en aankomst in 90 % van de gevallen binnen de 15 minuten, doch blijft binnen de in artikel 6*bis*, 3°, van het koninklijk besluit van 2 april 1965

b) Peut-on tenir compte de certains facteurs (comme la présence d'un port d'envergure mondiale) pour justifier la nécessité de disposer d'un SMUR ou d'une EIP?

3.
a) Quels critères président à la création d'une EIP?

b) L'hôpital de Beveren entre-t-il en ligne de compte à cet égard?

4. Quelles possibilités envisagez-vous pour régler le problème de la longueur des délais d'intervention des SMUR dans le port du pays de Waas?

Réponse de la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 11 mars 2008, à la question n° 107 de M. Bruno Stevenheydens du 30 janvier 2008 (N.):

En fait, vous posez une série de questions, portant d'une part, sur l'actuel système SMUR et, d'autre part, sur l'expérimentation PIT. Je vais y répondre en suivant l'ordre de vos questions.

1. Pour ce qui est des chiffres, ils ne sont pas tous disponibles à court terme. Les appels provenant de la région de Beveren qui étaient, jusqu'au 12 septembre 2006, pris en charge par la centrale 100 d'Anvers, ont ensuite été routés vers la centrale 100 de Flandre Orientale. Les chiffres sont valables à partir de cette date. Dans l'intervalle, la centrale 100 de Flandre Orientale a migré vers la technologie ASTRID. Les chiffres les plus récents n'ont pu être extraits du système, par manque de personnel.

Pour la période du 12 septembre 2006 au 7 mars 2007, les données relatives à la rue et au numéro de maison peuvent être analysées. Durant ces 6 mois, le service 100 a effectué 38 interventions au port du pays de Waas et dans le R2, dont 8 avec l'appui du SMUR. La valeur médiane du délai d'intervention est de 13 minutes 40 secondes, avec une exception, où le SMUR a mis plus de 15 minutes pour arriver sur place.

Parmi ces 38 cas, 15 interventions ont été effectuées sur le lieu de travail (accident ou maladie sur le lieu de travail) et 23 interventions sur la voie publique (dont 15 accidents de circulation). Dans la moitié des cas, le SMUR a été appelé pour une intervention sur le lieu de travail (2 fois pour une personne malade et 2 fois pour un accident de travail), et il a par ailleurs été appelé à 4 reprises pour un accident de circulation avec désincarcération.

En ce qui concerne les délais d'intervention, le port du pays de Waas obtient un plus mauvais score que le score moyen de la Flandre orientale (temps de route de 8 minutes, arrivée dans 90 % des cas dans les 15 minutes), mais reste dans les limites de l'article 6*bis*, 3°, de

betreffende de modaliteiten van de dringende geneeskundige hulpverlening, alwaar gespecifieerd wordt dat de MUG zoveel als mogelijk binnen de 10 minuten moet aankomen (wat eenmaal gebeurt) en in zo weinig mogelijk gevallen meer dan 15 minuten aanrijtijd heeft (wat ook slechts eenmaal gebeurt).

2.

a) De bevolkingsaantallen zijn inderdaad de objectiveerbare basissleutel voor het programmeren van de MUG. Ik neem de vrijheid erop te wijzen dat het criterium in tegenstelling tot uw vraag een begonnen schijf van 140 000 inwoners geldt, voor de helft gevuld, dus te rekenen vanaf 70 000 inwoners en niet vanaf 120 000 inwoners. Niettemin voorziet het koninklijk besluit van 20 september 2002 dat de programmatie van de MUG regelt in artikel 1 een bijsturing in die provincies waar de densiteit van de bevolking lager is dan het nationale gemiddelde. Dit is niet het geval voor Oost-Vlaanderen.

b) Het programmatiebesluit houdt geen rekening met specifieke omstandigheden, zoals bijvoorbeeld een wereldhaven. Er is wel een strikte band met de aanwezigheid van een ziekenhuis. Voor ziekenhuizen bestaat als dusdanig geen programmatie en bij de vestiging kan theoretisch wel degelijk rekening gehouden worden met specifieke omstandigheden, zoals een wereldhaven, SEVESO-bedrijven, een populatie van werknemers,... Het feit dat er geen ziekenhuis in de Waaslandhaven gevestigd is, betekent dat de te voorziene workload niet van dien aard is dat de vestiging van een ziekenhuis hier verantwoord is. Ook het afbouwen van de campus Sint-Anna Beveren door het fusieziekenhuis van Sint-Niklaas toont aan dat de historische aanwezigheid van een ziekenhuis in Beveren niet langer een absolute medische vereiste is.

3. Wanneer na bevraging in de 100-centrale actueel besloten wordt tot het uitsturen van middelen van de dringende geneeskundige hulpverlening, kan de aangestelde alleen een ambulance of een combinatie van MUG en ambulance sturen. Deze laatste combinatie wordt uitgestuurd in potentieel levensbedreigende situaties (goed 22 % van de gevallen), om zeker te zijn dat de MUG in de echt levensbedreigende situaties (8-9 % van de oproepen) onverwijld bij de patiënt aankomt. De PIT is actueel een experiment om na te gaan of een ambulance, bemand met minstens één verpleegkundige, houder van de bijzondere beroepstitel spoedgevallen-intensieve zorgen (en dus gespecialiseerd in prehospitaal-verpleegkunde), de mortaliteit en de morbiditeit van de patiënten doet dalen in regio's waar geen MUG erkend is. Daarnaast gaat het PIT-experiment na of er door een shift van een aantal

l'arrêté royal du 2 avril 1965 relatif aux modalités d'organisation de l'aide médicale urgente, où il est spécifié que le SMUR doit, autant que possible, arriver dans les 10 minutes (ce qui se produit à une reprise) et que le délai d'intervention doit être le moins souvent possible supérieur à 15 minutes (ce qui se produit à une reprise).

2.

a) Les chiffres de population constituent en effet une clé de répartition objectivable pour la programmation des SMUR. Je prends la liberté d'attirer l'attention sur le fait que, contrairement à ce qui est indiqué dans votre question, le critère est une tranche entamée de 14 000 habitants, laquelle doit être atteinte pour moitié, qu'il faut donc compter à partir de 70 000 habitants, et non à partir de 120 000. Cependant, l'arrêté royal du 20 septembre 2002, qui précise les règles de programmation du SMUR, prévoit à l'article 1er une adaptation dans les provinces où la densité de population est inférieure à la moyenne nationale. Ce n'est pas le cas pour la Flandre Orientale.

b) L'arrêté de programmation ne tient pas compte de circonstances spécifiques telles que, par exemple, un port international. Mais il existe un lien étroit avec la présence d'un hôpital. Il n'y a pas de programmation en tant que telle pour les hôpitaux, et pour l'implantation, l'on peut théoriquement tenir compte de circonstances spécifiques, telles que la présence d'un port international, des entreprises SEVESO, une population de travailleurs,... Le fait qu'il n'y a pas d'hôpital au port du pays de Waas signifie que la charge de travail prévue ne justifie pas l'implantation d'un hôpital. Par ailleurs, la transformation du site de Sainte-Anne à Beveren, par l'hôpital fusionné de Saint-Nicolas, montre que la présence d'un hôpital à Beveren ne constitue plus une priorité absolue sur le plan médical.

3. Lorsqu'il est décidé, au terme de l'appel téléphonique à la centrale 100, d'envoyer des dispositifs d'aide médicale urgente, le préposé peut uniquement envoyer une ambulance ou une combinaison SMUR-ambulance. Cette combinaison est envoyée en cas de situations potentiellement dangereuses (dans 22 % des cas), pour s'assurer que, dans des situations qui présentent réellement un risque vital (8-9 % des appels), le SMUR arrive immédiatement auprès du patient. Actuellement, le projet PIT constitue une expérimentation dont l'objectif consiste à vérifier si une ambulance, avec à son bord au moins un infirmier, titulaire du titre professionnel particulier en soins urgents et en soins intensifs (qui est par conséquent spécialisé en soins préhospitaliers), peut faire diminuer la mortalité et la morbidité des patients dans les régions où il n'y a pas de SMUR agréé. Par ailleurs, l'expérimentation

gevallen van MUG naar PIT een efficiëntere inzet kan zijn van MUG, ambulance en PIT.

Ik leg er de nadruk op dat het een experiment is. Een veralgemening van dit systeem zal alleen dan mogelijk zijn wanneer het experiment het nut en de voordelen van het PIT-systeem aantoont. Er kan geen sprake zijn van een ongebreidelde plaatsing van PIT's — met een budgettaire weerslag — zonder het ondubbelzinnig aantonen van het nut voor de Volksgezondheid. Actueel zijn er 10 PIT's betrokken bij het experiment, die zo gekozen zijn dat het meest objectieve resultaat kan bekomen worden, uitgaande evenwel van zij die kandidaat waren om deel te nemen aan het PIT-project.

Beveren stelde zich geen kandidaat om een PIT uit te baten en kon ook mits kandidatuur niet in aanmerking komen. De PIT wordt immers gekoppeld aan een campus van een ziekenhuis waar een spoedgevallenfunctie «gespecialiseerde spoedgevallenzorg» aanwezig is omdat alleen dan de nodige garanties aanwezig zijn dat er voldoende gekwalificeerde verpleegkundigen aanwezig zijn om én met de PIT uit te rukken én klaar te staan wanneer zich een urgentie in de spoedgevallendienst aanbiedt. Omdat de campus van het ziekenhuis in Beveren niet over een dergelijke spoedgevallendienst beschikt, kan er geen PIT gestationneerd worden.

4. U stelt de vraag naar alternatieven in de Waaslandhaven om die gevallen op te vangen waar de MUG lang op zich laat wachten.

Vooreerst wil ik toch wijzen op de eerste schakel in de keten van de prehospitaalzorg, met name de 100-ambulance. Actueel bedraagt de rijtijd van de 100-ambulance gemiddeld 8,5 minuten en is aanwezig binnen de 15 minuten in 90% van de gevallen. Dit betekent dat binnen een redelijke tijd 2 hulpverlenersambulancier ter plaatse komen, gespecialiseerd in prehospitaalzorg. De belangrijkste stap is dan ook het adequaat oproepen van de 100-middelen.

Blijft het probleem om de Advanced Life Support ter plaatse te brengen (we spreken over goed 15 interventies per jaar of iets meer dan één per maand). Er werd voorgesteld om een helikopter in te schakelen om sneller een MUG-equipe ter plaatse te brengen. Een analyse van de cijfers toont aan dat, rekening houdend met een opstijg en landingstijd van in totaal 5 minuten en een vliegsnelheid van 3 km/minuut er op jaarbasis slechts 2 patiënten zijn waar deze helikopter een voordeel biedt tegenover de MUG-wagen. Ik wil toch wijzen op het feit dat een auto, ook in de Waaslandhaven, tot dichter bij de patiënt kan komen dan de helikopter en de MUG-equipe, gebracht met een helikopter, nog een zekere afstand te voet zal moeten afleggen

PIT permet de vérifier si le SMUR, l'ambulance et le PIT fonctionnent mieux en transférant un certain nombre de cas SMUR vers PIT.

J'attire l'attention sur le fait qu'il s'agit d'une expérimentation. Une généralisation de ce système ne sera possible que lorsque l'expérimentation aura permis de démonter l'utilité et les avantages du système PIT. Il ne peut être question d'un placement effréné de PIT — avec un impact budgétaire —, sans avoir pu en démontrer de façon univoque l'utilité pour la santé publique. Actuellement, 10 PIT participent à l'expérimentation, ils ont été sélectionnés de façon à obtenir le résultat le plus objectif possible, sur la base des PIT qui avaient souhaité prendre part au projet PIT.

Beveren n'a pas posé sa candidature pour financer un PIT, mais ne pouvait de toute façon pas entrer en ligne de compte. En effet, le PIT est attaché à un site d'un hôpital où il y a une fonction «soins urgents spécialisés», car ce n'est que dans ce cas que les garanties nécessaires sont présentes quant au nombre suffisant d'infirmiers qualifiés pour sortir avec un PIT et être prêt à intervenir lorsqu'un patient se présente au service des urgences. Le site de l'hôpital de Beveren ne disposant pas d'un service des urgences de ce type, aucun PIT ne peut y stationner.

4. Vous demandez s'il existe des alternatives dans le port du pays de Waas permettant de prendre en charge les cas où le SMUR tarde à intervenir.

Tout d'abord, je souhaite attirer votre attention sur le premier maillon des soins préhospitaliers, à savoir sur l'ambulance 100. Actuellement, le temps de route de l'ambulance 100 est en moyenne de 8,5 minutes et, dans 90% des cas, l'ambulance arrive sur les lieux dans les 15 minutes. En d'autres termes, cela signifie que 2 secouristes-ambulanciers spécialisés dans les soins préhospitaliers arrivent sur place dans un délai raisonnable. Bien entendu, l'étape essentielle est l'appel à bon escient des dispositifs 100.

Reste le problème d'amener sur place le Advanced Life Support (il s'agit de 15 interventions par an, soit un peu plus d'une intervention par mois). Il a été proposé d'utiliser un hélicoptère pour amener une équipe SMUR plus rapidement sur place. Une analyse des chiffres a montré que, compte tenu du temps total de décollage et d'atterissage de 5 minutes, et d'une vitesse de vol de 3 km/minute, l'hélicoptère ne présente un avantage, par rapport aux véhicules SMUR, que pour seulement 2 patients, et ce sur une base annuelle. Je souhaite néanmoins attirer l'attention sur le fait qu'une voiture peut arriver plus près d'un patient que l'hélicoptère, et ce également dans le port du pays de Waas, et que l'équipe SMUR doit encore parcourir

tot bij de patiënt, waardoor het voordeel van de helikopter daalt.

Een ander alternatief is het plaatsen van AED-toestellen. Juist om een maximale spreiding te verkrijgen van deze levensreddende toestellen werd het defibrilleren als act uit de medische handelingen gehaald. De plaatsing moet wel gemeld worden aan mijn administratie.

Een derde alternatief dat actueel onderzocht wordt is de wijze waarop er samengewerkt kan worden tussen de huisartsen en het ziekenhuis van Sint-Niklaas teneinde tot een snellere interventie van de huisarts van wacht te komen in de Waaslandhaven indien nodig.

une certaine distance pour arriver auprès du patient, ce qui annule l'avantage de l'hélicoptère.

Une autre alternative consiste à placer des appareils AED. C'est précisément pour garantir une répartition maximale de ces dispositifs vitaux que la défibrillation ne figure plus parmi les actes médicaux. Le placement de l'appareil doit toutefois être signalé à mon administration.

Une troisième alternative, qui est actuellement à l'étude, est celle de la collaboration entre les médecins généralistes et l'hôpital de Saint-Nicolas, dans le but de rendre possible, le cas échéant, une intervention plus rapide du médecin généraliste de garde dans le port du pays de Waas.

DO 2007200801752

Vraag nr. 121 van de heer Carl Devlies van 5 februari 2008 (N.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Niet-geordonnanceerde kredieten op 31 december 2007.

1.

a) Wat was het bedrag van de binnengekomen facturen waarvoor op 31 december 2007 nog geen ordonnancering gebeurde bij de administraties en de andere instellingen die onder uw toezicht staan?

b) Om hoeveel facturen gaat het precies en op welke datum werden ze opgemaakt?

2.

a) Wat is de reden voor het feit dat desgevallend geen ordonnancering gebeurde?

b) Had dit te maken met de zogenaamde onderbenutting van kredieten zoals opgelegd door het ankerprincipe of waren de in de begroting 2007 vooropgestelde ordonnanceringskredieten ontoereikend?

c) In het laatste geval, wat is hiervan de oorzaak?

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 11 maart 2008, op de vraag nr. 121 van de heer Carl Devlies van 5 februari 2008 (N.):

Wat de Federale overheidsdienst Sociale Zekerheid betreft:

1.

a) Het is niet mogelijk voor de FOD Sociale Zekerheid het aantal onbetaalde facturen op een bepaalde datum voor alle diensten mede te delen: de facturen worden immers niet centraal geregis-

DO 2007200801752

Question nº 121 de M. Carl Devlies du 5 février 2008 (N.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Crédits non ordonnancés au 31 décembre 2007.

1.

a) Quel était le montant des factures entrantes pour lesquelles les administrations et les autres institutions relevant de votre tutelle n'avaient encore effectué aucun ordonnancement au 31 décembre 2007?

b) De combien de factures s'agit-il exactement et de quand datent-elles?

2.

a) Le cas échéant, pour quelle raison aucun ordonnancement n'a-t-il été effectué?

b) Est-ce lié à la sous-utilisation de crédits, telle qu'imposée par le principe de l'ancre, ou certains crédits d'ordonnancement prévus au budget 2007 étaient-ils insuffisants?

c) Dans le dernier cas, quelle en est la cause?

Réponse de la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 11 mars 2008, à la question nº 121 de M. Carl Devlies du 5 février 2008 (N.):

En ce qui concerne le Service public fédéral Sécurité sociale:

1.

a) Il n'est pas possible pour le SPF Sécurité sociale de donner le nombre de factures impayées à une certaine date pour l'ensemble des services: en effet, l'enregistrement des factures ne se fait pas d'une

treerd door de dienst Begroting en Beheerscontrole.

Er werd dan ook beslist vanaf 2007 een centraal systeem voor de registratie van de facturen te organiseren voor 2 testdiensten (Logistiek en Informatica) die ongeveer goed zijn voor 70 % van het totaalbedrag van de facturen.

Men mag ervan uitgaan dat het niet-geordonnanceerd bedrag (werkingskosten) op 31 december 2007 neerkwam op 7 020 989 euro.

b) Het is niet mogelijk het aantal facturen mede te delen (zie 1. *a)*.

2.

a) Het verschil tussen het vastgelegd bedrag en het geordonnanceerd bedrag kan te maken hebben met:

— overeenkomsten (extern informaticapersoneel, onderhoud,...) gesloten op het einde van het jaar en gefactureerd het volgende jaar;

— nieuwe software of informatica-installaties besteld op het einde van het jaar en gefactureerd het volgende jaar;

— provisionele vastleggingen waarvoor bestellingen zijn gedaan op het einde van het jaar en die het volgende jaar zijn gefactureerd;

— abonnementen die het volgende jaar zijn gefactureerd.

b) In 2007 heeft het ankerprincipe geen problemen gesteld voor de FOD Sociale Zekerheid.

c) zie 2. *b)*.

Wat de OISZ betreft:

Ik heb de eer u mede te delen dat binnen de OISZ onder toezicht van de FOD Sociale Zekerheid er 32 facturen hangende zijn geplaatst in december 2007. Dit voor een bedrag van 1 025 891,77 euro. Binnen het FAO zijn 31 facturen voor een bedrag van 410 391,77 euro hangende geplaatst eind 2007. Het betrof facturen opgemaakt in 2007, maar ontvangen na de laatste werkdag van 2007 of facturen in onderzoek. Één factuur werd hangende geplaatst in december 2007 omwille van ontoereikendheid van de begroting. Het betreft een factuur van 615 500 euro voor infrastructuurwerken aan de gebouwen van het RIZIV.

Daarenboven dient er op gewezen te worden dat de OISZ niet werken op basis van ordonnanceringen en geen kasboekhouding voeren zoals de FOD's.

Bovendien kunnen de OISZ in uitvoering van artikel 2 van het koninklijk besluit van 22 juni 2001 (tot vaststelling van de regelen inzake de begroting, de

manière centralisée par le service Budget et Contrôle de gestion.

C'est pourquoi, à partir de 2007, il a été décidé d'organiser un système central d'enregistrement des factures pour 2 services pilotes (Logistique et Informatique) qui représentent environ 70 % du montant total des factures.

On peut avancer qu'au 31 décembre 2007, le montant non ordonnancé (frais de fonctionnement) s'élevait à 7 020 989 euros.

b) Il n'est pas possible de donner un nombre de factures (voir 1. *a)*.

2.

a) L'écart entre le montant engagé et le montant ordonnancé peut représenter:

— des contrats (personnel informatique externe, maintenances,...) contractés fin d'année et facturés l'année suivante;

— des nouveaux logiciels ou installations informatiques commandés en fin d'année et facturés l'année suivante;

— des engagements provisionnels pour lesquels des commandes sont faites en fin d'année et facturées l'année suivante;

— des abonnements facturés l'année suivante.

b) En 2007, le principe de l'ancre n'a pas posé de problèmes pour le SPF Sécurité sociale.

c) voir 2. *b)*.

En ce qui concerne les IPSS:

J'ai l'honneur de vous faire savoir que parmi les IPSS placées sous la tutelle du SPF Sécurité sociale, 32 factures ont été mises en suspens en décembre 2007, pour un montant de 1 025 891,77 euros. Au FAT, 31 factures ont été mises en suspens fin 2007 pour un montant de 410 391,77 euros. Il s'agissait de factures établies en 2007, reçues après le dernier jour ouvrable de 2007, ou de factures en examen. Une facture a été mise en suspens en décembre 2007 en raison de l'insuffisance du budget. Il s'agit d'une facture de 615 500 euros pour les travaux d'infrastructure aux bâtiments de l'INAMI.

Par ailleurs, il est à signaler que les IPSS ne fonctionnent pas sur la base d'ordonnancements et n'ont pas de comptabilité de caisse comme les SPF.

En outre, les IPSS peuvent, en exécution de l'article 2 de l'arrêté royal du 22 juin 2001 (fixant les règles en matière de budget, de comptabilité et de comptes

boekhouding en de rekeningen van de openbare instellingen van sociale zekerheid die zijn onderworpen aan het koninklijk besluit van 3 april 1997 houdende maatregelen met het oog op de responsabilisering van de openbare instellingen van sociale zekerheid.) facturen met betrekking tot jaar x boeken tot 31 maart jaar x+1 binnen de begroting van jaar x voor zover zij uiterlijk tot 31 maart van het daaropvolgend jaar nauwkeurig kunnen bepaald worden.

DO 2007200801759

Vraag nr. 122 van mevrouw Zoé Genot van 5 februari 2008 (Fr.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Geneesmiddelenverpakkingen. — Vermeldingen in brailleschrift.

De laatste jaren is er ontegenzeglijk vooruitgang geboekt wat het wegwerken van discriminatie ten aanzien van blinden en slechtzienden betreft, onder meer met betrekking tot de etikettering van geneesmiddelen. Zo moet de naam van het geneesmiddel nu ook in brailleschrift vermeld staan. Dat is natuurlijk een goede zaak. De uiterste gebruiksdatum van het geneesmiddel zou echter niet in braille op de verpakking aangegeven worden. Nochtans is dat belangrijke informatie.

1. Wat zegt de wetgeving precies met betrekking tot vermeldingen in brailleschrift op de geneesmiddelenverpakkingen?

2.

a) Is het volgens u niet absoluut noodzakelijk dat de uiterste gebruiksdatum van de geneesmiddelen ook in braille vermeld wordt?

b) Wat denkt u daaraan te doen?

3. Welke regels gelden er voor de bijsluiters die in de geneesmiddelendoosjes zitten?

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 13 maart 2008, op de vraag nr. 122 van mevrouw Zoé Genot van 5 februari 2008 (Fr.):

1. De Belgische wetgeving, die het Europese recht ter zake omzet, bepaalt dat de naam van het geneesmiddel in brailleschrift moet worden aangebracht op de buitenverpakking of, zo niet, op de primaire verpakking (recipiënt). Naast de benaming moet ook de dosering worden vermeld, behalve indien er slechts één dosering van het geneesmiddel bestaat. De vermelding van de farmaceutische vorm en of het geneesmiddel bestemd is voor zuigelingen, kinderen of volwasse-

des institutions publiques de sécurité sociale soumises à l'arrêté royal du 3 avril 1997 portant des mesures en vue de la responsabilisation des institutions publiques de sécurité sociale) comptabiliser des factures relatives à l'année x jusqu'au 31 mars de l'année x+1 dans le budget de l'année x pour autant qu'elles puissent être déterminées avec précision jusqu'au au plus tard le 31 mars de l'année suivante.

DO 2007200801759

Question n° 122 de Mme Zoé Genot du 5 février 2008 (Fr.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Boîtes de médicaments. — Indications en braille.

Depuis quelques années, il y a incontestablement des progrès qui ont été réalisés en matière d'antidiscrimination à l'égard des personnes aveugles ou mal voyantes, entre autres au niveau de l'étiquetage des médicaments qui doit mentionner le nom du médicament en braille. Et c'est une très bonne chose. Par contre, il semblerait que la date de péremption du médicament n'est pas mentionnée en braille. Il s'agit pourtant d'une information importante.

1. Que prévoit exactement la législation en matière de mentions en braille sur les boîtes de médicaments?

2.

a) Ne trouvez-vous pas indispensable que la date de péremption des médicaments soit également mentionnée en braille?

b) Qu'envisagez-vous faire pour remédier à cette situation?

3. Qu'en est-il exactement au niveau de la notice à l'intérieur des boîtes de médicaments?

Réponse de la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 13 mars 2008, à la question n° 122 de Mme Zoé Genot du 5 février 2008 (Fr.):

1. La législation belge, qui transpose le droit européen en la matière, prévoit que le nom du médicament doit figurer en Braille sur l'emballage extérieur ou, à défaut sur le conditionnement primaire (récipient). Le nom doit être accompagné du dosage sauf si le médicament n'existe que dans un seul dosage. La mention en Braille de la forme pharmaceutique, de la destination du médicament pour les nourrissons, les enfants ou les adultes peut figurer sur la base de volontaire si

nen, mag op vrijwillige basis worden aangebracht indien de grootte van de verpakking het toelaat. Volgens de richtsnoeren is een vermelding van de vervaldatum in braille welkom, al wordt toegegeven dat dat niet altijd haalbaar is.

2. Vermeldingen die verplicht in braille moeten worden aangebracht, zijn de identificatiegegevens van het geneesmiddel om verkeerd gebruik, met de mogelijke dramatische gevolgen van dien, te vermijden. De vermelding van de vervaldatum is inderdaad een belangrijk element, des te meer omdat deze ook niet is opgenomen in de bijsluiter die aan blinden en slechtzienden in een aangepast formaat zou kunnen worden geleverd. Firma's worden dus ten zeerste aangemoedigd om dit te doen, indien mogelijk gezien de beperkte afmetingen van de verpakkingen, waar ook al reeds de naam en eventueel de dosering moeten worden aangebracht.

3. De bijsluiters in een aangepast formaat voor blinden en slechtzienden moeten door de firma's ter beschikking worden gesteld op aanvraag van de patiëntenorganisaties. Het is dus aan die patiëntenorganisaties om die aanvragen te beheren.

De bijsluiters van de geneesmiddelen zullen eveneens stelselmatig gepubliceerd worden op de site van het Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten. Die toegang via een website zou eveneens een oplossing kunnen bieden voor mensen die toegang hebben tot internet en die over de software beschikken om het lezen te vergemakkelijken.

le volume de l'emballage le permet. Les lignes directrices précisent encore que la date d'expiration en Braille serait la bienvenue bien qu'il soit reconnu que cela n'est pas toujours faisable.

2. Les mentions obligatoires en Braille sont donc celles qui permettent l'identification du médicament pour éviter un usage erroné, aux conséquences potentiellement dramatiques. La mention de la date de péremption est effectivement un élément important d'autant plus qu'il ne figurera pas non plus dans la notice qui pourrait être fournie pour les aveugles et malvoyant dans un format qui leur est approprié. Les firmes sont donc vivement encouragées à le faire, quand c'est possible vu l'exiguité des emballages des médicaments qui doivent déjà porter le nom et éventuellement le dosage.

3. Les notices dans un format approprié pour aveugles et mal voyants doivent être rendues disponibles par les firmes sur demande des organisations de patients. Il appartiendra donc à ces associations de patients de gérer les demandes.

Les notices des médicaments seront également publiées progressivement sur le site de l'Agence fédérale des Médicaments et des Produits de Santé. Cet accès via un site web pourrait aussi présenter une solution pour les personnes qui ont accès à Internet et qui disposent de logiciels appropriés pour faciliter la lecture.

DO 2007200802092

Vraag nr. 148 van de heer Peter Logghe van 3 maart 2008 (N.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Nationaal Onderzoeksinstituut voor Arbeidsomstandigheden. — Ambtenaren. — Taalaanhorigheid.

Meten is weten, zegt het spreekwoord, en dat is ook een belangrijk principe in de politiek. Het is belangrijk om regelmatig te meten in hoeverre het taalevenwicht in ons land gerespecteerd wordt. Belangrijk omdat alleen taalevenwicht bepaalde uitwassen uit het verleden kan proberen te vermijden.

Daarom volgende concrete vragen over het Nationaal Onderzoeksinstituut voor Arbeidsomstandigheden:

1.

a) Hoeveel vastbenoemden behoorden in 2005 tot de Nederlandstalige taalrol?

DO 2007200802092

Question nº 148 de M. Peter Logghe du 3 mars 2008 (N.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Institut national de recherche sur les conditions de travail. — Personnel. — Appartenance linguistique.

Mesurer c'est savoir, dit le proverbe. Ce principe s'applique également en politique. Ainsi, il est important de vérifier régulièrement dans quelle mesure l'équilibre linguistique est respecté dans notre pays. Seul le respect de l'équilibre linguistique est en effet de nature à permettre d'éviter le cas échéant certaines dérives du passé.

Pourriez-vous dès lors me fournir les précisions suivantes à propos de l'Institut national de recherche sur les conditions de travail:

1.

a) En 2005, combien de membres du personnel nommés appartenaient au rôle linguistique néerlandais?

b) Hoeveel tot de Franstalige taalrol?

2. Hoeveel vastbenoemden in 2006 behoorden er tot de Nederlandstalige dan wel tot de Franstalige taalrol?

3. Dezelfde vraag, maar dan voor 2007.

4.
a) Hoeveel contractuelen in het Nationaal Onderzoeksinstituut voor Arbeidsomstandigheden rekent men in 2005 tot de Nederlandstalige taalrol?

b) Hoeveel tot de Franstalige taalrol?

5. Idem als hierboven, maar dan voor 2006.

6. Idem als hierboven, maar dan voor 2007.

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 14 maart 2008, op de vraag nr. 148 van de heer Peter Logghe van 3 maart 2008 (N.):

Het onderwerp van uw vraag behoort tot de bevoegdheden van mijn collega de minister van Werk. (Vraag nr. 149 van 18 maart 2008.)

b) Combien appartenaient au rôle linguistique français?

2. En 2006, combien de membres du personnel nommés appartenaient respectivement au rôle linguistique néerlandais et au rôle linguistique français?

3. Pourriez-vous me fournir les mêmes données pour l'année 2007.

4.
a) En 2005, combien de contractuels travaillant à l'Institut national de recherche sur les conditions de travail étaient considérés comme appartenant au rôle linguistique néerlandais?

b) Combien étaient considérés comme appartenant au rôle linguistique français?

5. Pourriez-vous me fournir les mêmes données pour l'année 2006?

6. Pourriez-vous me fournir les mêmes données pour l'année 2007?

Réponse de la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 14 mars 2008, à la question nº 148 de M. Peter Logghe du 3 mars 2008 (N.):

L'objet de votre question relève des compétences de mon collègue le ministre de l'Emploi. (Question nº 149 du 18 mars 2008.)

DO 2007200802099

Vraag nr. 151 van de heer Peter Logghe van 3 maart 2008 (N.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Hulpkas voor Werkloosheidsuitkeringen. — Ambtenaren. — Taalaanhorigheid.

Meten is weten, zegt het spreekwoord, en dat is ook een belangrijk principe in de politiek. Het is belangrijk om regelmatig te meten in hoeverre het taalevenwicht in ons land gerespecteerd wordt. Belangrijk omdat alleen taalevenwicht bepaalde uitwassen uit het verleden kan proberen te vermijden. Daarom volgende concrete vragen over de Hulpkas voor Werkloosheidsuitkeringen:

1.
a) Hoeveel vastbenoemden behoorden in 2005 tot de Nederlandstalige taalrol?

b) Hoeveel tot de Franstalige taalrol?

DO 2007200802099

Question nº 151 de M. Peter Logghe du 3 mars 2008 (N.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Caisse auxiliaire de paiement des allocations de chômage. — Personnel. — Appartenance linguistique.

Mesurer c'est savoir, dit le proverbe. Ce principe s'applique également en politique. Ainsi, il est important de vérifier régulièrement dans quelle mesure l'équilibre linguistique est respecté dans notre pays. Seul le respect de l'équilibre linguistique est en effet de nature à permettre d'éviter le cas échéant certaines dérives du passé. Pourriez-vous dès lors me fournir les précisions suivantes à propos de la Caisse auxiliaire de paiement des allocations de chômage:

1.
a) En 2005, combien de membres du personnel nommés appartenaient au rôle linguistique néerlandais?

b) Combien appartenaient au rôle linguistique français?

2. Hoeveel vastbenoemden in 2006 behoorden er tot de Nederlandstalige dan wel tot de Franstalige taalrol?

3. Dezelfde vraag, maar dan voor 2007.

4.
a) Hoeveel contractuelen in de Hulpkas voor Werkloosheidsuitkeringen rekent men in 2005 tot de Nederlandstalige taalrol?

b) Hoeveel tot de Franstalige taalrol?

5. Idem als hierboven, maar dan voor 2006.

6. Idem als hierboven, maar dan voor 2007.

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 14 maart 2008, op de vraag nr. 151 van de heer Peter Logghe van 3 maart 2008 (N.):

Het onderwerp van uw vraag behoort tot de bevoegdheden van mijn collega de minister van Werk. (Vraag nr. 148 van 18 maart 2008.)

DO 2007200802105

Vraag nr. 153 van de heer Peter Logghe van 3 maart 2008 (N.) aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid:

Fonds voor Arbeidsongevallen. — Personeel. — Taalaanhorigheid.

Meten is weten, zegt het spreekwoord, en dat is ook een belangrijk principe in de politiek. Het is belangrijk om regelmatig te meten in hoeverre het taalevenwicht in ons land gerespecteerd wordt. Belangrijk omdat alleen taalevenwicht bepaalde uitwassen uit het verleden kan proberen te vermijden. Daarom volgende concrete vragen over het Fonds voor Arbeidsongevallen:

1.
a) Hoeveel vastbenoemden behoorden in 2005 tot de Nederlandstalige taalrol?

b) Hoeveel tot de Franstalige taalrol?

2. Hoeveel vastbenoemden in 2006 behoorden er tot de Nederlandstalige dan wel tot de Franstalige taalrol?

2. En 2006, combien de membres du personnel nommés appartenaient respectivement au rôle linguistique néerlandais et au rôle linguistique français?

3. Pourriez-vous me fournir les mêmes données pour l'année 2007.

4.
a) En 2005, combien de contractuels travaillant à la caisse auxiliaire de paiement des allocations de chômage étaient considérés comme appartenant au rôle linguistique néerlandais?

b) Combien étaient considérés comme appartenant au rôle linguistique français?

5. Pourriez-vous me fournir les mêmes données pour l'année 2006?

6. Pourriez-vous me fournir les mêmes données pour l'année 2007?

Réponse de la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 14 mars 2008, à la question nº 151 de M. Peter Logghe du 3 mars 2008 (N.):

L'objet de votre question relève des compétences de mon collègue le ministre de l'Emploi. (Question nº 148 du 18 mars 2008.)

DO 2007200802105

Question nº 153 de M. Peter Logghe du 3 mars 2008 (N.) à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique:

Fonds des accidents du travail. — Personnel. — Appartenance linguistique.

Mesurer c'est savoir, dit le proverbe. Ce principe s'applique également en politique. Ainsi, il est important de vérifier régulièrement dans quelle mesure l'équilibre linguistique est respecté dans notre pays. Seul le respect de l'équilibre linguistique est en effet de nature à permettre d'éviter le cas échéant certaines dérives du passé. Pourriez-vous dès lors me fournir les précisions suivantes à propos du Fonds des accidents du travail:

1.
a) En 2005, combien de membres du personnel nommés appartenaient au rôle linguistique néerlandais?

b) Combien appartenaient au rôle linguistique français?

2. En 2006, combien de membres du personnel nommés appartenaient respectivement au rôle linguistique néerlandais et au rôle linguistique français?

3. Dezelfde vraag, maar dan voor 2007.

4.
a) Hoeveel contractuelen in het Fonds voor Arbeidsongevallen rekent men in 2005 tot de Nederlandstalige taalrol?

b) Hoeveel tot de Franstalige taalrol?

5. Idem als hierboven, maar dan voor 2006.

6. Idem als hierboven, maar dan voor 2007.

Antwoord van de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid van 14 maart 2008, op de vraag nr. 153 van de heer Peter Logghe van 3 maart 2008 (N.):

Het onderwerp van uw vraag behoort tot de bevoegdheden van mijn collega de minister van Werk. (Vraag nr. 150 van 18 maart 2008.)

3. Pourriez-vous me fournir les mêmes données pour l'année 2007.

4.
a) En 2005, combien de contractuels travaillant au Fonds des accidents du travail étaient considérés comme appartenant au rôle linguistique néerlandais?

b) Combien étaient considérés comme appartenant au rôle linguistique français?

5. Pourriez-vous me fournir les mêmes données pour l'année 2006?

6. Pourriez-vous me fournir les mêmes données pour l'année 2007?

Réponse de la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique du 14 mars 2008, à la question nº 153 de M. Peter Logghe du 3 mars 2008 (N.):

L'objet de votre question relève des compétences de mon collègue le ministre de l'Emploi. (Question nº 150 du 18 mars 2008.)

Minister van Binnenlandse Zaken

DO 2007200800877

Vraag nr. 6 van de heer Jean-Luc Crucke van 9 januari 2008 (Fr.) aan de minister van Binnenlandse Zaken:

Oproepen naar het nummer 100.

Een op vier oproepen die bij de urgentiedienst 100 toekomen, zou op een vergissing berusten. In Limburg zou het zelfs om drie van de vier oproepen gaan. Dat zijn spectaculaire cijfers.

In 2007 kwamen er zo reeds niet minder dan 625 000 foutieve oproepen binnen. Een en ander leidt tot tijdverlies en bovendien kunnen mensen die werkelijk hulp nodig hebben, de urgentiedienst daardoor niet bereiken.

1. Kan u die cijfers bevestigen?

2. Klopt het dat een oproep op vier op een vergissing berust?

3. Hoeveel oproepen krijgt het noodnummer 100 elk jaar in totaal?

4. Zijn er opmerkelijke verschillen tussen de onderscheiden Belgische provincies wat het aantal foutieve oproepen betreft?

Ministre de l'Intérieur

DO 2007200800877

Question nº 6 de M. Jean-Luc Crucke du 9 janvier 2008 (Fr.) au ministre de l'Intérieur:

Appels au numéro 100.

Un appel sur quatre aboutissant au service d'urgence 100 serait en fait une erreur. Au Limbourg, trois appels sur quatre constitueraient même des erreurs. Ces chiffres sont impressionnants.

Pour l'année 2007, ce ne sont pas moins de 625 000 appels erronés qui ont déjà été reçus, ce qui — outre le temps perdu — empêche certaines personnes qui ont réellement besoin d'aide de joindre le service d'urgence.

1. Confirmez-vous ces chiffres?

2. Un appel sur quatre est-il bien une erreur?

3. Globalement, combien d'appels le numéro d'urgence 100 reçoit-il annuellement?

4. En ce qui concerne les erreurs, y a-t-il de grandes disparités entre les différentes provinces belges?

5. Kan men achterhalen welk nummer de oproeper eigenlijk wilde bellen?

6. Om welk soort vergissingen gaat het?

7. Wat doet men om dat probleem op te lossen?

8. Hoe valt het grote aantal foute oproepen te verklaren?

9. Zou er wat schorten aan het communicatiebeleid met betrekking tot het nummer 100?

10. Zou het kunnen dat de informatie ontoereikend of zelfs ondoelmatig is?

11. Welke maatregelen zal u nemen om het aantal foutieve oproepen terug te dringen?

Antwoord van de minister van Binnenlandse Zaken van 13 maart 2008, op de vraag nr. 6 van de heer Jean-Luc Crucke van 9 januari 2008 (Fr.):

Het geachte lid vindt hieronder het antwoord op zijn vragen.

De technologie die momenteel gebruikt wordt in de 100-centra, laat niet toe om statistieken op te stellen van het aantal foutieve oproepen dat door deze centra behandeld wordt.

Er dient te worden gewezen op het feit dat het concept van foutieve oproep kan variëren naargelang de criteria die gebruikt worden om het te definiëren.

1. Wat de inhoud ervan betreft.

Tussen de foutieve oproepen zitten er uiteraard oproepen die niet in een 100-centrum hadden moeten terechtkomen. Zo gaat het om oproepen van spelende kinderen, accidentele oproepen met een gsm waarvan het klavier tijdelijk geblokkeerd is, oproepen om bepaalde informatie te bekomen, zoals de gegevens van de arts, apotheker of de dierenarts die van wacht is, de vervaldatum van geneesmiddelen of van voedingswaren ...

2. Wat de dringendheid betreft.

Het gebeurt dat personen in paniek de 100 bellen om vervolgens te erkennen dat de situatie in feite niet zo ernstig is.

3. Wat de bestemmelingen van de oproep betreft.

Vele oproepen worden door de bellers afgebroken die zich, voor de 100-operator de oproep aanneemt, realiseren dat ze een verkeerd nummer gevormd hebben.

Elk 100-centrum ontvangt bovendien oproepen die bestemd zijn voor het noodnummer 101. Voor het 100-centrum worden deze oproepen als foutief beschouwd, hoewel dit niet het geval is voor de beller aangezien zijn oproep behandeld wordt en er gevolg aan wordt gegeven.

5. Peut-on isoler la destination première de ces appels?

6. Quels sont les types d'erreurs rencontrées?

7. Que fait-on pour y remédier?

8. Comment expliquer un tel constat?

9. La politique de communication pour le numéro 100 serait-elle défaillante?

10. L'information serait-elle insuffisante, voire inappropriée?

11. Quelles mesures envisagez-vous mettre en œuvre pour réduire le nombre d'appels erronés?

Réponse du ministre de l'Intérieur du 13 mars 2008, à la question nº 6 de M. Jean-Luc Crucke du 9 janvier 2008 (Fr.):

L'honorable membre trouve ci-dessous réponse à ses questions.

La technologie actuellement utilisée dans les centres 100 ne permet pas de faire des statistiques sur le nombre d'appels erronés traités par ces centres.

Il importe de signaler que le concept d'appel erroné peut varier en fonction des critères utilisés pour le définir.

1. Quant à son contenu.

Parmi les appels erronés figurent bien entendu les appels qui n'auraient pas dû arriver dans un centre 100. Ainsi en va-t-il des appels qui émanent d'enfants qui jouent, les appels accidentels à partir d'un téléphone portable dont le clavier est temporairement bloqué, les appels en vue d'obtenir certaines informations, telles les coordonnées du médecin, du pharmacien ou du vétérinaire de garde, la date de péremption des médicaments ou des denrées alimentaires ...

2. Quant à l'urgence.

Il arrive que des personnes en panique appellent le 100 pour reconnaître ensuite qu'en fait, la situation n'est pas vraiment grave.

3. Quant aux destinataires de l'appel.

Beaucoup d'appels sont interrompus par les appelants qui réalisent, avant que l'opérateur 100 n'ait pris la communication, qu'ils ont composé un mauvais numéro.

Chaque centre 100 reçoit en outre des appels destinés au numéro d'urgence 101. Pour le centre 100, ces appels sont considérés comme erronés alors que tel n'est pas le cas pour l'appelant puisque son appel est traité et qu'une suite y est réservée.

4. Wat het sturen van hulp betreft.

Men kan zelfs niet beschouwen dat een oproep niet foutief is wanneer deze afgesloten wordt met het sturen van hulp. Het gebeurt immers dat de hulpdiensten, wanneer ze ter plaatse komen, vaststellen dat ze voor niets opgeroepen werden.

Rekening houdend met het voorgaande, is het niet mogelijk om de bewering te bevestigen of te ontkrachten volgens welke er een groot verschil zou zijn in het aantal foutieve oproepen per provincie.

Het 100-centrum van Hasselt vertoont niettemin een bijzonderheid op het vlak van oproepen als gevolg van het vormen van een foutief nummer. Dit centrum beheert namelijk de oproepen van de zone 011.

Het gebeurt echter vaak dat de personen die correspondenten in deze zone bellen vanaf een telefooncentrale die, voor de oproepen naar buiten toe, het vooraf vormen van het cijfer «0» vereist, deze «0» vergeten te vormen en onmiddellijk het nummer vormen van de persoon die ze wensen te bereiken, dat wil zeggen een nummer beginnend met 011. De eerste «0» geeft hen in feite toegang tot de buitenlijn. Zodra, na het netnummer, het nummer van hun correspondent begint met een 2, hebben ze in werkelijkheid het nummer 112 gevormd. En hun oproep belandt zo bij het 100-centrum.

Mijn diensten onderzoeken de mogelijkheid om procedures op punt te stellen om de foutieve oproepen te comptabliseren, door ze te onderscheiden op basis van de hierboven opgesomde criteria.

Wanneer blijkt dat het aantal van deze oproepen bijzonder hoog is, zal er een informatiecampagne georganiseerd worden om de bevolking eraan te herinneren dat de 100-centra bestemd zijn om de noodoproepen te behandelen en dat elke onbezonnen oproep, doordat de lijnen hierdoor geblokkeerd worden, de behandeling van deze noodoproepen kan vertragen.

Ik beschik op dit moment nog niet over de gegevens inzake het globale aantal oproepen voor 2007. In 2006 hebben de centra 1 733 760 oproepen behandeld.

DO 2007200800908

Vraag nr. 13 van de heer Georges Gilkinet van 9 januari 2008 (Fr.) aan de minister van Binnenlandse Zaken:

Ontmanteling van de kerncentrale van Chooz. — Openbaarmaking van informatie.

Het is een goede zaak dat de ontmanteling van de oude reactor van de kerncentrale van Chooz A

4. Quant à l'envoi de secours.

On ne peut même pas considérer qu'un appel n'est pas erroné dès lors qu'il se conclut par l'envoi de secours. Il arrive en effet que lorsque les secours arrivent sur place, ils constatent qu'ils ont été appelés pour rien.

Compte tenu de ce qui précède, il n'est pas possible de confirmer ou d'infirmer l'affirmation selon laquelle il y aurait une grande disparité dans le nombre d'appels erronés par province.

Le centre 100 de Hasselt présente toutefois une particularité en ce qui concerne les appels résultant de la formation d'un numéro erroné. En effet, ce centre gère notamment les appels à destination de la zone 011.

Or, il arrive souvent que les personnes qui appellent des correspondants situé dans cette zone à partir d'un central téléphonique qui nécessite, pour les appels vers l'extérieur, la formation préalable du chiffre «0», oublient de former ce «0» et forment immédiatement le numéro de la personne qu'elles souhaitent atteindre, soit un numéro commençant par 011. Le premier «0» leur donne en fait accès vers une ligne extérieure. Pour peu qu'après le préfixe, le numéro de leur correspondant commence par 2, elles ont en réalité formé le numéro 112. Et leur appel aboutit au centre 100.

Mes services étudient la possibilité de mettre au point des procédures en vue de comptabiliser les appels erronés, en les différenciant sur la base des critères énumérés *supra*.

S'il apparaît que le nombre de ces appels est particulièrement élevé, une campagne d'information sera organisée pour rappeler à la population que les centres 100 sont destinés à traiter les appels urgents et que tout appel inconsidéré risque, en encombrant les lignes, de retarder le traitement de ces appels urgents.

Je ne dispose pas encore des données relatives au nombre global d'appels pour 2007. En 2006, les centres ont traité 1 733 760 appels.

DO 2007200800908

Question nº 13 de M. Georges Gilkinet du 9 janvier 2008 (Fr.) au ministre de l'Intérieur:

Démantèlement de la centrale nucléaire de Chooz. — Publicité des informations.

Si l'on peut se réjouir de voir avancer le démantèlement de l'ancien réacteur de la centrale nucléaire de

vordert, maar de manier waarop een en ander gebeurt, stemt ons bijzonder ongerust. Over een aantal aspecten bestaat er immers verwarring of heerst zelfs de grootste onduidelijkheid. Het feit dat Chooz net over de grens ligt, maakt het er in elk geval niet makkelijker op om duidelijke procedures op te stellen, en bovendien bemoeilijkt het de informatieverstrekking over de huidige fase van de werkzaamheden in Chooz.

Zo machtigt het decreet van de Franse Republiek nr. 2007-1395 van 27 september 2007 « Électricité de France » om de in 1991 stilgelegde kerncentrale van Chooz A definitief te sluiten en tot de volledige ontmanteling ervan over te gaan. Dat decreet volgt op het decreet nr. 99-213 van 19 maart 1999, waarbij « Électricité de France » machtiging verleend wordt om een nucleaire basisinstallatie op te richten teneinde de oude, definitief stilgelegde kerncentrale van de Ardennen tijdens de intermediaire ontmantelingsfase te monitoren. Die nieuwe installatie krijgt de naam CNA-D.

Het lijkt soms moeilijk om informatie over de laatste fase te bekomen en de antwoorden stellen me niet helemaal gerust.

Zo verwees u in uw antwoord op mijn mondelinge vraag nr. 254 die ik op 14 november 2007 in de commissie voor de Binnenlandse Zaken stelde, naar de procedure in het kader waarvan de Belgische gemeenten en omwonenden geraadpleegd werden: « Ik herinner eraan dat het decreet van 1999 dat toestemming verleende voor de tweede fase van de ontmanteling, werd voorafgegaan door een openbaar onderzoek; de Belgische bevolking en de betrokken gemeenten werden officieel verzocht daaraan deel te nemen. Het bericht van openbaar onderzoek werd tweemaal in de Belgische krant « *La Meuse* » gepubliceerd: op 9 en 30 augustus 2006. » (*Integraal Verslag*, Kamer, 2007-2008, commissie voor de Binnenlandse Zaken, 14 november 2007, CRIV 52 COM 024, blz. 34).

Nu ik het herlees, vind ik uw antwoord bevreemdend: het is op zijn minst verbazend dat een openbaar onderzoek uit 2006 aan een decreet van 1999 is voorafgegaan ... En dan nog in een krant die in 2002 van naam is veranderd. Met mijn vragen wil ik derhalve vooral opheldering vragen omtrent wat waarschijnlijk een vergissing van uw administratie is, maar wat intussen wel voor nog meer onduidelijkheid en verwarring gezorgd heeft.

1.

a) Wanneer vond het onderzoek plaats dat aan het decreet van 1999 voorafging?

b) Hoe verliep dat onderzoek op Belgisch grondgebied?

c) Kan u ons een kopie bezorgen van de besluiten van dat onderzoek?

Chooz A, il est plus qu'inquiétant de voir la manière dont celui-ci se déroule. En effet, certains éléments restent fort confus, voire obscurs. La situation transfrontalière de Chooz ne semble faciliter ni la clarté des procédures, ni la communication des informations concernant la phase actuellement en cours à Chooz.

Ainsi, le décret de la République française nº 2007-1395 du 27 septembre 2007 autorise Électricité de France à mettre à l'arrêt définitivement et à procéder au démantèlement complet de la centrale nucléaire de Chooz A, à l'arrêt depuis 1991. Il fait suivre au décret nº 99-213 du 19 mars 1999 autorisant Électricité de France à créer une installation nucléaire de base destinée à conserver sous surveillance dans un état intermédiaire de démantèlement l'ancienne centrale nucléaire des Ardennes, arrêtée définitivement. Cette nouvelle installation prend le nom de CNA-D.

La publicité des informations relatives à la dernière étape semble par moments difficile et les réponses ne sont de nature à éteindre mon inquiétude.

Ainsi, dans votre réponse à ma question orale nº 254 posée le 14 novembre 2007 en commission de l'Intérieur, vous faites mention de la procédure dans laquelle les communes et riverains belges ont été consultés en déclarant: « Je rappelle que le décret de 1999, qui a autorisé la seconde phase du démantèlement, avait été précédé d'une enquête publique à laquelle la population belge et les communes concernées ont été officiellement invitées à participer. L'avis d'enquête publique a été publié dans le journal belge *La Meuse* à deux reprises: les 9 et 30 août 2006. » (*Compte rendu intégral*, Chambre, 2007-2008, commission de l'Intérieur, 14 novembre 2007, CRIV 52 COM 024, p. 34).

À la relecture, je m'étonne de cette réponse: il est pour le moins étonnant qu'une enquête publique de 2006 ait précédé un décret de 1999 ... Qui plus est dans un journal qui ne porte plus ce nom depuis 2002. Mes questions sont donc notamment destinées à éclaircir ce qui est probablement une erreur de votre administration, mais qui ne facilité guère la transparence et la compréhension.

1.

a) À quelle date a eu lieu l'enquête qui a précédé le décret de 1999?

b) Quelles en ont été les modalités sur le territoire belge?

c) Pouvez-vous nous fournir copie des conclusions de cette enquête?

2.

a) Hoe diende het openbaar onderzoek van 2006 volgens de Belgische overheid bij de bevolking bekendgemaakt te worden?

b) Wie was er belast met de bekendmaking van het bericht van onderzoek?

c) Op grond van welke regelgeving diende dat te gebeuren?

3. Werden de Belgische overheden betrokken bij de evaluatie van het milieueffect van het decreet van 2007?

c) Wordt kernenergie op die manier niet gebanaliseerd?

4. Kan u ons een kopie bezorgen van de besluiten van het openbaar onderzoek van 2006?

5. Artikel 6, § 2, van het verdrag van 25 juni 1998 betreffende toegang tot informatie, inspraak in besluitvorming en toegang tot de rechter inzake milieuaangelegenheden (dat door België en Frankrijk werd ondertekend) beveelt het volgende aan: «Het betrokken publiek wordt, bij openbare bekendmaking of, indien van toepassing, individueel, vroegtijdig in een milieubesluitvormingsprocedure, en op adequate, tijdige en doeltreffende wijze, geïnformeerd.»

a) Is u van oordeel dat het openbaar onderzoek van 2006 daadwerkelijk «op doeltreffende wijze» werd bekendgemaakt?

b) Stond de ruchtbaarmaking in verhouding tot de gevolgen voor het milieu van de ontmanteling, vooral als men het lezerspubliek van de bewuste krant in de betrokken zone met de totale bevolking vergelijkt?

6.

a) Wanneer is de Frans-Belgische werkgroep inzake nucleaire veiligheid gedurende de jongste twee jaar samengekomen?

b) Wat stond er telkens op de agenda?

c) Bestaan er verslagen van die vergaderingen?

d) Kunnen ze door de openbare mandatarissen geraadpleegd worden?

Antwoord van de minister van Binnenlandse Zaken van 13 maart 2008, op de vraag nr. 13 van de heer Georges Gilkinet van 9 januari 2008 (Fr.):

Zoals het geachte lid terecht heeft opgemerkt, is er een materiële fout geslopen in het antwoord dat hem mondeling op 14 november 2007 werd verstrekt op zijn vraag nr. 254 in de Kamercommissie voor de Binnenlandse Zaken. De correcte tekst had als volgt moeten luiden:

2.

a) Pour ce qui concerne l'enquête publique de 2006, quelles ont été les exigences belges quant à la publicité à apporter pour cette enquête publique?

b) Qui avait la responsabilité de la publication des avis?

c) D'après quelle législation?

3. Les autorités belges ont-elles été impliquées dans le processus d'évaluation des impacts environnementaux du décret de 2007?

c) N'assiste-t-on pas à une banalisation du fait nucléaire?

4. Pouvez-vous donner une copie des conclusions de l'enquête publique de 2006?

5. L'article 6, § 2 de la convention du 25 juin 1998 sur l'accès à l'information, la participation du public au processus décisionnel et l'accès à la justice en matière d'environnement (dont sont signataires la Belgique et la France) recommande: «Lorsqu'un processus décisionnel touchant l'environnement est engagé, le public concerné est informé comme il convient, de manière efficace et en temps voulu, par un avis au public ou individuellement, selon le cas, au début du processus.».

a) Estimez-vous que la publicité qui a été faite lors de l'enquête publique de 2006 est réellement «efficace»?

b) Est-elle proportionnée à l'enjeu environnemental que constitue le démantèlement, notamment si l'on considère le lectorat dudit quotidien dans la zone concernée par rapport à toute la population?

6.

a) Concernant les réunions du groupe de travail franco-belge sur la sûreté nucléaire, à quelles dates ont-elles eu lieu ces deux dernières années?

b) Selon quel ordre du jour?

c) Existe-t-il des rapports des rencontres?

d) Sont-ils accessibles aux mandataires publics?

Réponse du ministre de l'Intérieur du 13 mars 2008, à la question nº 13 de M. Georges Gilkinet du 9 janvier 2008 (Fr.):

Comme le fait remarquer l'honorable membre à juste titre, une erreur matérielle s'est glissée dans la réponse qui a été formulée oralement le 14 novembre 2007 à sa question nº 254 au sein de la Commission de l'Intérieur de la Chambre. Le texte correct aurait dû être le suivant:

« Je rappelle que le décret de 1999, qui a autorisé la seconde phase du démantèlement, avait été précédé d'une enquête publique, à laquelle la population belge et les communes concernées ont été invité officiellement à participer. Lors de la réunion du groupe franco-belge sur la sûreté des réacteurs du 9 juin 2006, les représentants des autorités belges, dont l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire, ont été informés par leurs homologues français du dépôt de la demande d'autorisation de démantèlement complète ainsi que du fait que des exemplaires du dossier seraient transmis aux autorités belges. Finalement, le dossier a été envoyé par la préfecture des Ardennes au gouverneur de la Province de Namur en date du 17 juillet 2006 ainsi qu'au bourgmestre de Hastière le 13 septembre 2006, suite à un courrier de préavis du 15 juin 2006 qui annonçait que l'enquête publique se déroulerait du 28 août au 29 septembre 2006. L'avis d'enquête publique a également été publié, à l'initiative de la préfecture de Ardennes dans le journal Belge « *La Meuse* » à deux reprises les 9 et 30 août 2006. »

Het openbaar onderzoek dat in augustus 2006 via de pers werd aangekondigd vond wel degelijk plaats in het kader van het decreet van 27 september 2007 en uiteraard niet het kader van het decreet van 19 maart 1999. Deze materiële fout is hiermee rechtgezet. Ik kom nu tot de beantwoording van de vragen van het geachte lid.

1. Het decreet nr. 99-213 van 19 maart 1999 « autorisant Electricité de France à créer une installation nucléaire de base destinée à conserver sous surveillance dans un état intermédiaire de démantèlement l'ancienne centrale nucléaire des Ardennes, arrêtée définitivement et constituée par les installations nucléaires de base nº 1 (réacteur et circuits auxiliaires), nº 2 (station de traitement des effluents radioactifs) et nº 3 (bâtiment de stockage de combustible), située sur le territoire de la commune de Chooz (Ardennes) » werd voorafgegaan door een openbaar onderzoek dat werd gevoerd tussen 22 september en 22 oktober 1997.

Nadat de Belgische autoriteiten officieel op de hoogte waren gebracht van de vergunningsaanvraag vanwege Electricité de France (EdF), zowel via diplomatieke weg, als via de Belgische voorzitter van de Frans-Belgische werkgroep nucleaire veiligheid, heeft de toenmalige minister van Binnenlandse Zaken de gouverneur van de Provincie Namen gevraagd het openbaar onderzoek langs Belgische zijde te organiseren in de twee gemeenten waarvan het grondgebied gedeeltelijk is gelegen binnen een straal van 5 km vanaf de kerncentrale van Chooz (hetzij Doische en Beauraing). De toenmalige regelgeving kende immers de provinciale autoriteiten een belangrijke rol toe in de vergunningsprocedure voor nucleaire installaties. Aan deze rol is slechts een einde gekomen met het koninklijk besluit van 20 juli 2001.

« Je rappelle que le décret de 1999, qui a autorisé la seconde phase du démantèlement, avait été précédé d'une enquête publique, à laquelle la population belge et les communes concernées ont été invité officiellement à participer. Lors de la réunion du groupe franco-belge sur la sûreté des réacteurs du 9 juin 2006, les représentants des autorités belges, dont l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire, ont été informés par leurs homologues français du dépôt de la demande d'autorisation de démantèlement complète ainsi que du fait que des exemplaires du dossier seraient transmis aux autorités belges. Finalement, le dossier a été envoyé par la préfecture des Ardennes au gouverneur de la Province de Namur en date du 17 juillet 2006 ainsi qu'au bourgmestre de Hastière le 13 septembre 2006, suite à un courrier de préavis du 15 juin 2006 qui annonçait que l'enquête publique se déroulerait du 28 août au 29 septembre 2006. L'avis d'enquête publique a également été publié, à l'initiative de la préfecture de Ardennes dans le journal Belge « *La Meuse* » à deux reprises les 9 et 30 août 2006. »

L'enquête publique annoncée dans la presse en août 2006 a bien eu lieu dans le cadre du décret du 27 septembre 2007 et non pas dans le cadre du décret du 19 mars 1999. Cette erreur matérielle étant ainsi rectifiée, j'en viens maintenant à répondre aux questions posées par l'honorable membre.

1. Le décret nº 99-213 du 19 mars 1999 « autorisant Electricité de France à créer une installation nucléaire de base destinée à conserver sous surveillance dans un état intermédiaire de démantèlement l'ancienne centrale nucléaire des Ardennes, arrêtée définitivement et constituée par les installations nucléaires de base nº 1 (réacteur et circuits auxiliaires), nº 2 (station de traitement des effluents radioactifs) et nº 3 (bâtiment de stockage de combustible), située sur le territoire de la commune de Chooz (Ardennes) » a été précédé d'une enquête publique menée entre le 22 septembre et le 22 octobre 1997.

Lorsque les autorités belges furent officiellement informées de la demande d'autorisation d'Electricité de France (EdF), par voie diplomatique et par le président belge du groupe de travail franco-belge « sûreté nucléaire », le ministre de l'Intérieur de l'époque a demandé au gouverneur de la Province de Namur d'organiser une enquête publique dans les deux communes belges dont une partie du territoire se situe dans un rayon de 5 km de la centrale nucléaire de Chooz (Doische et Beauraing). À l'époque, la réglementation conférait, en effet, aux autorités provinciales un rôle important au niveau de la procédure d'autorisation d'installations nucléaires. Ce n'est qu'en 2001 que l'arrêté royal du 20 juillet 2001 a mis un terme à ce rôle.

Een afschrift van het hierboven geciteerde vergunningsdecreet zal aan het geachte lid worden bezorgd. De besluiten van de enquêtecommissie ter afsluiting van het openbaar onderzoek zijn echter niet aanwezig in de archieven van het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle (FANC).

2. Aangezien de kerncentrale Chooz A gevestigd is op het Franse grondgebied kan er geen twijfel over bestaan dat de vergunningsprocedure diende te verlopen op een wijze zoals voorgeschreven door de Franse wet- en regelgeving. De organisatie van het openbaar onderzoek en de bekendmaking ervan onder de bevolking maakt integraal deel uit van deze procedure. Het decreet nr. 2007-1395 van 27 september 2007 waarbij de ontmantelingsvergunning werd verleend, somt in zijn aanhef de regelgeving op die bij de uitvaardiging ervan in acht werd genomen. Het decreet nr. 63-1228 van 11 december 1963 « relatif aux installations nucléaires » en de « Code de l'Environnement » kunnen als de belangrijkste regelgevende teksten worden beschouwd.

De raadpleging van het publiek moet rekening houden met de Europese richtlijn 85/337/EEG van 27 juni 1985 betreffende de milieueffectbeoordeling van bepaalde openbare en particuliere projecten, zoals gewijzigd door de richtlijn 2003/35/EG van 26 mei 2003, die uiterlijk tegen 25 juni 2005 in alle Europese lidstaten diende te zijn omgezet. In de periode tussen het indienen van de vergunningsaanvraag door EdF op 30 november 2004 en de organisatie van het openbaar onderzoek in september 2006, hebben zowel de Europese als de Franse regelgeving wijzigingen ondergaan (waaronder de code de l'environnement). Het komt enkel de Franse autoriteiten toe om te oordelen over de vormvoorschriften die in acht moesten worden genomen op het ogenblik van de organisatie van het openbaar onderzoek, rekening houdend met de wijzigingen die zich inmiddels hadden voorgedaan. Het decreet nr. 2007-1557 van 2 november 2007 « relatif aux installations nucléaires de base et au contrôle, en matière de sûreté nucléaire, du transport de substances radioactives » heeft recent het decreet van 11 december 1963 vervangen.

De Belgische regelgeving voor de oprichting, uitbating en ontmanteling van nucleaire installaties is vervat in het koninklijk besluit van 20 juli 2001 houdende algemeen reglement op de bescherming van de bevolking, van de werknemers en het leefmilieu tegen het gevaar van de ioniserende straling. Dit reglement bevat geen voorschriften voor de deelname van de Belgische bevolking aan een openbaar onderzoek georganiseerd in het kader van een vergunningsaanvraag van een installatie in een naburig land. Conform de internationale afspraken die door België en zijn buurlanden werden aangegaan in de Verdragen van Espoo en Aarhus, dient er over gewaakt dat de Belgi-

Une copie du décret d'autorisation susmentionné sera fournie à l'honorable membre. L'Agence fédérale de Contrôle nucléaire (AFCN) ne possède pas, dans ses archives, les conclusions de la commission d'enquête au terme de l'enquête publique.

2. La centrale nucléaire de Chooz A étant située sur le territoire français, il ne subsiste aucun doute sur le fait que la procédure d'autorisation devait être menée comme le prévoient la réglementation et la loi française. L'organisation d'une enquête publique et l'annonce de celle-ci à la population fait partie intégrante de cette procédure. Le préambule du décret nº 2007-1395 du 27 septembre 2007, qui délivre l'autorisation de démantèlement, énumère les réglementations prises en compte lors de sa promulgation. Le décret 63-1228 du 11 décembre 1963 « relatif aux installations nucléaires » et le « Code de l'Environnement » peuvent être considérés comme les principaux textes réglementaires.

La consultation du public est prévue par la directive européenne 85/337/CEE du 27 juin 1985 concernant l'évaluation des incidences de certains projets publics et privés sur l'environnement, modifiée par la directive 2003/35/O du 26 mai 2003, qui devait être transposée au sein des États-membres européens avant le 25 juin 2005. Entre l'introduction de la demande par EdF le 30 novembre 2004 et l'organisation de l'enquête publique en septembre 2006, les réglementations française et européenne ont subi des modifications (notamment le Code de l'Environnement). Il appartient uniquement aux autorités françaises de se prononcer sur les dispositions de forme qui devaient être respectées au moment de l'organisation de l'enquête publique, compte tenu des modifications intervenues depuis lors. Le décret nº 2007-1557 du 2 novembre 2007 « relatif aux installations nucléaires de base et au contrôle, en matière de sûreté nucléaire, du transport de substances radioactives » a récemment remplacé le décret du 11 décembre 1963.

La réglementation belge en matière de création, d'exploitation et de démantèlement d'installations nucléaires figure dans l'arrêté royal du 20 juillet 2001 portant règlement général de la protection de la population, des travailleurs et de l'environnement contre le danger des rayonnements ionisants. Ce règlement reste muet sur la participation de la population belge à une enquête publique organisée dans le cadre d'une demande d'autorisation d'une installation d'un pays avoisinant. Conformément aux engagements internationaux contractés par la Belgique et ses pays limitrophes dans le cadre des Conventions d'Espoo et d'Aarhus, la population belge doit bénéficier des

sche bevolking gelijkaardige inspraakmogelijkheden wordt geboden als de bevolking in het land waar de installatie is gevestigd.

De praktische modaliteiten van het openbaar onderzoek, georganiseerd naar aanleiding van de vergunningsaanvraag voor de ontmanteling van Chooz A, werden vastgesteld in het besluit nr. 2006/336 uitgaande van de Préfet des Ardennes van 13 juli 2006, conform de Franse Code de l'Environnement. De inspraakperiode werd vastgesteld van 28 augustus tot 29 september 2006. Langs Franse zijde werd dit onderzoek georganiseerd in alle gemeenten waarvan het grondgebied geheel of gedeeltelijk is gelegen in een straal van 5 km om de kerncentrale. Het gaat hier om de volgende 12 gemeenten: Aubrives, Chooz, Givet, Fromelennes, Vireux Wallerand, Hierges, Ham-sur-Meuse, Rancennes, Chamois, Foisches, Vireux Molhain en Landrichamps.

Aangezien de centrale zich bevindt op ca. 3 km van de Belgische grens worden ook enkele Belgische gemeenten door de straal van 5 km geraakt, met name Doische en Beauraing. Artikel 16 van het besluit van de Prefect bepaalde daarom het volgende: « Le présent arrêté sera notifié aux autorités belges, en l'occurrence le gouverneur de la Province de Namur. Il devra faire part ou non de son intention de participer à l'enquête avant le 20 août 2006. » Nog vóór de Prefect dit besluit had uitgevaardigd, had hij reeds de gouverneur van de Provincie Namen, middels een brief van 15 juni 2006 met kenmerk TP/Chooz A/2006/37, op de hoogte gebracht van de hangende vergunningsaanvraag en het nakende openbaar onderzoek. Tegelijkertijd werd de gouverneur een kopie bezorgd van het volledige dossier op basis waarvan dit openbaar onderzoek zou worden gevoerd. Middels een tweede brief van 17 juli 2006, met kenmerk TP/Chooz A/2006/70, werd de gouverneur van Namen een afschrift bezorgd van het besluit van de Prefect van 13 juli 2006 en werd zijn aandacht gevestigd op de mogelijkheid voorzien in art. 16 om deel te nemen aan het openbaar onderzoek. De gouverneur antwoordde op 7 augustus 2006 dat hij dit niet tot zijn bevoegdheid achtte en dat hij het dossier had overgemaakt aan het Waalse Gewest. Ook de gewestelijke autoriteiten zijn niet ingegaan op het Franse aanbod tot participatie. De gouverneur heeft evenwel nagelaten overleg te plegen met de federaal bevoegde instanties.

De keuze van de Franse Prefect van de Ardennen om zich te richten tot de gouverneur van Namen als vertegenwoordiger van de Belgische autoriteiten, valt te verklaren aangezien beide excellenties eikaars gesprekspartners zijn voor de informatie-uitwisseling en de coördinatie van de hulpverlening ingeval van een nucleair ongeval. De beslissing van de gouverneur om niet in te gaan op de uitnodiging tot deelname aan het openbaar onderzoek, heeft evenwel de inspraakmo-

mêmes possibilités de participation que la population du pays dans lequel est située l'installation.

Les modalités pratiques de l'enquête publique organisée suite à la demande d'autorisation de démantèlement pour Chooz A ont été fixées dans l'arrêté nº 2006/336 du 13 juillet 2006 du Préfet des Ardennes, conformément au Code de l'Environnement français. La période de participation à l'enquête publique avait été fixée du 28 août au 29 septembre 2006. Du côté français, cette enquête a été organisée dans toutes les communes dont le territoire se situe en partie ou entièrement dans un rayon de 5 km de la centrale nucléaire. Il s'agit ici des 12 communes suivantes: Aubrives, Chooz, Givet, Fromelennes, Vireux Wallerand, Hierges, Ham-sur-Meuse, Rancennes, Chamois, Foisches, Vireux Molhain et Landrichamps.

Comme la centrale se trouve à environ 3 km de la frontière belge, des communes belges se trouvent également dans ce rayon de 5 km, à savoir Doische et Beauraing. L'article 16 de l'arrêté préfectoral stipule dès lors que « le présent arrêté sera notifié aux autorités belges, en l'occurrence le gouverneur de la Province de Namur. Il devra faire part ou non de son intention de participer à l'enquête avant le 20 août 2006 ». Par ailleurs, avant la publication de cet arrêté, le Préfet avait averti le gouverneur de la Province de Namur, dans un courrier daté du 15 juin 2006 et portant la référence TP/Chooz A/2006/37, de la demande d'autorisation introduite et de l'imminence de l'enquête publique. Le gouverneur avait en même temps reçu une copie de l'intégralité du dossier sur lequel porterait l'enquête publique. Dans un second courrier du 17 juillet 2006 portant la référence TP/Chooz A/2006/70, le gouverneur de Namur a reçu une copie de l'arrêté préfectoral du 13 juillet 2006. Ce courrier attirait en outre son attention sur la possibilité prévue à l'article 16 de participer à l'enquête publique. Le gouverneur a répondu le 7 août 2006 qu'il estimait que cette décision ne relevait pas de sa compétence et qu'il avait transmis le dossier à la Région wallonne. Les autorités régionales n'ont pas non plus réagi à l'offre française de participer à l'enquête publique. Le gouverneur n'a toutefois pas consulté les instances fédérales compétentes.

Le choix du Préfet français des Ardennes de s'adresser au gouverneur de Namur comme représentant des autorités belges s'explique par le fait que ces niveaux de pouvoir sont tous deux des interlocuteurs dans le cadre de l'échange d'informations et de la coordination des services de secours en cas d'accident nucléaire. La décision du gouverneur de ne pas donner suite à l'invitation de participation à l'enquête publique n'a toutefois compromis en aucune façon la possi-

gelijkheid van de Belgische bevolking op generlei wijze beknot. Conform art. 18 van het besluit van de Prefect werd het openbaar onderzoek en de bijbehorende inspraakmodaliteiten bekendgemaakt in twee Belgische kranten op twee verschillende data (met name in de edities van 9 en 30 augustus 2006 van de dagbladen «*La Meuse*» en «*Le Quotidien de Namur*»).

3. De vermoedelijke effecten op het Belgische leefmilieu ten gevolge van de definitieve ontmantelingswerkzaamheden van Chooz A werden klaarblijkelijk door de Belgische bevoegde autoriteiten als onvoldoende belangrijk beschouwd om een tussenkomst te rechtvaardigen. Het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle, tot wiens bevoegdheid de beoordeling van de radiologische en nucleaire risico's behoort, was op 9 juni 2006 informeel op de hoogte gebracht van de vergunningsaanvraag voor de definitieve ontmanteling van Chooz A naar aanleiding van de bijeenkomst van de Frans-Belgische werkgroep «nucleaire veiligheid». Voor het beoordelen van de radiologische impact van een buitenlandse kerninstallatie op het eigen leefmilieu baseren de nucleaire veiligheidsautoriteiten zich vooral op de regeling die tot stand werd gebracht door artikel 37 van het Euratom-verdrag en de aanbeveling van de Europese Commissie nr. 1999/829/Euratom van 6 december 1999. Deze regeling verplicht de lidstaten om voorafgaandelijk aan het verlenen van een vergunning, de algemene gegevens van elk plan voor de lozing van radioactieve stoffen over te maken aan de Europese Commissie, teneinde deze in staat te stellen na te gaan of de uitvoering van dat plan een radioactieve besmetting zou kunnen inhouden van het leefmilieu van een andere lidstaat. De Commissie brengt over dit lozingsplan binnen de 6 maanden advies uit, na raadpleging van een groep van deskundigen gekozen uit de verschillende lidstaten. In afwachting van het verstrijken van deze periode kan de vergunning niet worden verstrekt.

De lozingslimieten voor het kernpark van Chooz zijn vastgesteld in het interministeriële besluit van 3 juni 1996, voor de ganse nucleaire site, met inbegrip van de stilgelegde kernreactor Chooz A en de 2 werkende reactoren Chooz B1 en B2. Het decreet van 27 september 2007 heeft deze lozingslimieten ongewijzigd gelaten en heeft bovendien het statuut van de site als opslagplaats voor radioactief afval opgeheven, zodat een aanmelding bij de Europese Commissie en haar expertenwerkgroep niet nodig werd geacht. De Franse autoriteiten hebben gemeld dat in 2009 een wijziging van de lozingsvergunning wordt overwogen, die aanleiding zal geven tot een procedure in het kader van art. 37 van het Euratom-verdrag.

4. De belangrijkste besluiten die de enquêtecommissie heeft geformuleerd, worden hieronder weergegeven.

bilité de participation de la population belge. Conformément à l'article 18 de l'arrêté préfectoral, l'avis d'enquête publique et les modalités de participation ont été publiées dans deux journaux belges à deux dates différentes (à savoir les éditions des 9 et 30 août 2006 des quotidiens *La Meuse* et *Le Quotidien de Namur*).

3. Les autorités belges ont manifestement considéré que les incidences environnementales en Belgique des activités de démantèlement définitif à Chooz A n'étaient pas suffisamment importantes pour justifier une intervention. L'Agence fédérale de Contrôle nucléaire, compétente en matière d'évaluation des risques nucléaires et radiologiques, fut officieusement informée le 9 juin 2006 de la demande d'autorisation de démantèlement définitif de Chooz A lors d'une réunion du groupe de travail franco-belge «sûreté nucléaire». Pour l'évaluation de l'impact d'une installation nucléaire étrangère, en termes d'environnement, les autorités de sûreté nucléaire se basent surtout sur le règlement instauré par l'article 37 du Traité Euratom et la recommandation de la Commission européenne nº 1999/829/Euratom du 6 décembre 1999. Ce règlement impose aux États-membres de transmettre, préalablement à l'octroi d'une autorisation, les données générales de tout projet de rejet d'effluent radioactifs à la Commission européenne afin de lui permettre de vérifier si la mise en œuvre de ce plan peut entraîner, du point de vue environnemental, une contamination radioactive d'un autre État-membre. La Commission rend dans les 6 mois un avis sur ce plan de rejet après avoir consulté un groupe d'experts provenant des divers États-membres. L'autorisation ne peut être délivrée avant l'expiration de ce délai.

Les limites de rejet pour le parc nucléaire de Chooz ont été fixées dans l'arrêté interministériel du 3 juin 1996 pour l'ensemble du site nucléaire, y compris le réacteur à l'arrêt de Chooz A et les 2 réacteurs en fonctionnement de Chooz B1 et B2. Le décret du 27 septembre 2007 n'a pas modifié ces limites et a terminé le statut du site comme dépôt de déchets radioactifs, ce qui explique qu'il n'a pas été jugé nécessaire d'informer la Commission européenne et le groupe d'experts. Les autorités françaises ont fait savoir qu'une nouvelle modification de l'autorisation de rejets est envisagée en 2009 et qu'une procédure sera être entamée dans le cadre de l'article 37 du Traité Euratom.

4. Les principales conclusions de la commission d'enquête sont les suivantes.

De werkzaamheden voor de ontmanteling van Chooz A zullen geen merkbare weerslag hebben op het leefmilieu en de volksgezondheid:

— de waterbehoeften wijzigen slechts in geringe mate de beschikbare voorraden;

— de radioactieve effluenten brengen geen duurzame verstoringen met zich van het leefmilieu;

— de invloed van de vloeibare en gasvormige radioactieve lozingen komt overeen met een jaarlijkse effectieve dosis van één duizendste van de limietwaarde van 1 000 micro-sievert vastgesteld in de « code de l'environnement »;

— geen enkele chemische substantie wordt in betekenisvolle hoeveelheden geloosd;

— de stofproductie en de geluidshinder die met de afbraak gepaard zal gaan, zullen van korte duur zijn en, indien nodig, beperkt worden door beperkende maatregelen;

— beschermingsmaatregelen zullen het risico op bodemverontreiniging indijken;

— de mogelijke incidenten of accidenten zullen weinig of geen weerslag hebben op het leefmilieu;

— het ongeval, weerhouden als omhullend, leidt tot een dosis op korte termijn van zeven duizendste van de limietwaarde van 10 millisievert voor de eerste tussenkomst vastgesteld in het « Plan Particulier d'Intervention » en stelt op middellange termijn de terugkeer naar een normale radiologische toestand niet in vraag.

Een afschrift van de besluiten van de enquêtecommissie ter afsluiting van het openbaar onderzoek, zal aan het geachte lid worden bezorgd door het FANC.

5. De bepalingen van een internationaal verdrag hebben normaliter geen directe uitwerking. Enkel de tekst zoals deze is opgenomen in de nationale regelgeving van de betreffende lidstaat heeft rechtskracht. Het geciteerde Verdrag van Aarhus betreffende de toegang tot informatie, inspraak in besluitvorming en toegang tot de rechter inzake milieuaangelegenheden, werd in de Franse regelgeving opgenomen via het decreet nr. 2002-2 van 12 september 2002. Het Verdrag heeft bovendien aanleiding gegeven tot de Europese richtlijn 2003/35/EG van 26 mei 2003 tot voorziening in inspraak van het publiek in de opstelling van bepaalde plannen en programma's betreffende het milieu en, met betrekking tot inspraak van het publiek en toegang tot de rechter, tot wijziging van de Richtlijnen 85/337/EEG en 96/61/EG, die een geharmoniseerd kader heeft geschapen voor haar toepassing in de Europese Unie. Het besluit nr. 2006/336 van de Préfet des Ardennes van 13 juli 2006 verwijst uitdrukkelijk naar het Verdrag van Aarhus als juridisch kader voor

Les travaux de démantèlement de Chooz A ne génèrent pas d'impacts significatifs sur l'environnement et la santé humaine en particulier:

— Les besoins en eau modifient peu les ressources disponibles;

— Les effluents radioactifs n'entraînent pas de perturbations durables sur l'environnement;

— Les rejets radioactifs gazeux et liquides engendrent une dose efficace annuelle de un millième de la limite de 1 000 micro-sieverts fixée par le code de l'environnement;

— Aucune substance chimique n'est rejetée en quantité significative;

— Les rejets de poussières et les nuisances sonores générées par la démolition seront de courte durée et limitées par des mesures compensatoires si nécessaire;

— Le risque de pollution des sols est maîtrisé par des mesures de protection;

— Les incidents ou les accidents éventuels auront peu ou pas d'incidence sur l'environnement;

— L'accident enveloppe retenu conduit à une dose à court terme qui représente sept millièmes de la limite de 10 milli-sievert de première intervention du Plan Particulier d'Intervention et ne remet pas en cause le retour à la normalité radiologique à moyen terme.

L'AFCN fournira à l'honorable membre une copie des conclusions de la commission d'enquête rendues au terme de l'enquête publique.

5. Les dispositions d'une convention internationale ne produisent normalement aucun effet direct. C'est uniquement le texte transposé dans la réglementation nationale de l'État-membre en question qui a force de droit. La Convention d'Aarhus relative à l'accès à l'information, la participation du public au processus décisionnel et l'accès à la justice en matière d'environnement a été transposée dans la réglementation française par le biais du décret nº 2002-2 du 12 septembre 2002. La Convention a également été suivie par la directive 2003/35/CE du 26 mai 2003 prévoyant la participation du public lors de l'élaboration de certains plans et programmes relatifs à l'environnement, et modifiant, en ce qui concerne la participation du public et l'accès à la justice, les directives 85/337/CEE et 96/61/CE qui visait l'harmonisation du cadre d'application de cette convention dans l'ensemble de l'Union européenne. L'arrêté préfectoral nº 2006/336 du 13 juillet 2006 fait explicitement référence à la Convention d'Aarhus qui définit le cadre juridique de

het openbaar onderzoek omtrent de ontmantelingsvergunning van Chooz A.

Het komt mij niet toe om een uitspraak te doen over de mate van doeltreffendheid van de regelgeving van een buurland. Ik verwijs naar de inlichtingen over de organisatie van het openbaar onderzoek zoals hierboven verstrekt op deelvraag nr. 2. Ik wil het geachte lid bovendien de volgende feiten meegeven: de straal van 5 km komt overeen met deze voorzien in de Belgische regelgeving. De kennisgeving vond plaats in 2 Franse kranten («*l'Union*» en «*l'Ardennais*») en 2 Belgische kranten («*La Meuse Luxembourg*» en «*Le Quotidien de Namur*»), op precies dezelfde data, en ruim vóór de aanvang van het openbaar onderzoek. Het enige formele verschilpunt tussen de Belgische en Franse aanpak bestond erin dat het dossier niet ter inzage lag op het gemeentehuis van de 2 betrokken Belgische gemeenten, waardoor de Belgische inwoners zich dienden te begeven naar één van de 12 Franse gemeentehuizen die in de kennisgeving stonden vermeld. Voor de meeste inwoners was de af te leggen afstand vergelijkbaar.

Langs Belgische zijde viel er weliswaar geen enkele reactie te noteren vanwege het publiek, maar langs Franse zijde was er ook slechts één reactie. Dat het openbaar onderzoek niet onopgemerkt voorbij is gegaan bewijst de reactie van Greenpeace Frankrijk op dit onderzoek, weergegeven in de krant «*La Meuse*» van 11 augustus 2006. De burgemeester van Hastière, een gemeente net gelegen buiten de 5 km zone, heeft zich gemanifesteerd bij de Franse autoriteiten. Gezien de inspanningen die de Franse overheid zich getroost heeft om dit openbaar onderzoek vlekkeloos te laten verlopen, zou het misplaatst zijn om deze procedure te banaliseren.

6. De bijeenkomsten van de Frans-Belgische werkgroep voor nucleaire veiligheid vinden tweemaal per jaar plaats, in de maanden juni en december. De vier laatste vergaderingen gingen door op 9 juni 2006, 1 december 2006, 31 mei 2007 en 4 december 2007. De onderwerpen op de agenda kunnen wisselen, maar omvatten stelselmatig de toestand van Chooz A en Chooz B. Daarnaast staan actualiteitsgebonden onderwerpen op de agenda, zoals de probabilistische veiligheidsstudies, de lering getrokken uit gesimuleerde crisisomstandigheden, de uitwisseling van inspecteurs,... alsook elke technische informatie van wederzijds belang. Er worden verslagen opgemaakt van de vergaderingen. De vertrouwelijkheid ervan is eerder ingegeven door diplomatieke geplogenheden dan door veiligheidsoverwegingen. De uitgewisselde informatie heeft immers steeds een informeel karakter en is soms voorbereidend van aard in het kader van besluitvorming die later «geofficialiseerd» wordt. Alleszins zou het akkoord van de Franse autoriteiten moeten worden ingewonnen, alvorens deze verslagen

l'enquête publique relative à l'octroi de l'autorisation de démantèlement pour Chooz A.

Il ne m'appartient pas de me prononcer sur le degré d'efficacité de la réglementation d'un pays voisin. Je vous renvoie aux informations relatives à l'organisation de l'enquête publique fournies en réponse à la question nº 2. Je tiens toutefois à préciser les faits suivants à l'honorable membre: le rayon de 5 km correspond à ce que prévoit la réglementation belge. L'annonce de l'enquête publique a été publiée dans deux journaux français (*l'Union* et *l'Ardennais*) et dans deux journaux belges (*La Meuse Luxembourg* et *Le Quotidien de Namur*) aux mêmes dates, à savoir largement avant le début de l'enquête publique. La seule différence formelle entre l'approche belge et l'approche française résidait dans le fait que le dossier ne pouvait pas être consulté à la maison communale des deux communes belges concernées, ce qui signifie que les habitants devaient se rendre dans l'une des douze mairies françaises mentionnées dans l'annonce. La distance à parcourir pour la plupart des habitants était la même.

Si aucune réaction n'a, il est vrai, été notée du côté du public belge, une seule réaction a été reçue du côté français. La réaction de Greenpeace France, publiée dans le quotidien *La Meuse* ou 11 août 2006, démontre que cette enquête publique n'est pas passée inaperçue. Le Bourgmestre de Hastière, commune située à la limite de la zone de 5 km, s'est manifesté auprès les autorités françaises. Au vu des efforts déployés par les autorités françaises pour que le déroulement de cette enquête publique soit irréprochable, il serait déplacé de banaliser cette procédure.

6. Les réunions du groupe franco-belge de sûreté des réacteurs ont lieu deux fois par an, au mois de juin et au mois de décembre. Les quatre dernières réunions ont eu lieu les 9 juin 2006, 1er décembre 2006, 31 mai 2007 et 4 décembre 2007. L'ordre du jour est variable, il couvre cependant de manière systématique l'état de Chooz A et de Chooz B. En complément, il couvre divers sujets d'actualité en sûreté des réacteurs tels que la comparaison des études probabilistes de sûreté, le retour d'expérience des exercices de crise, l'échange d'inspecteurs,... ainsi que toute information technique d'intérêt réciproque. Il existe des comptes rendus écrits de ces réunions. Leur confidentialité est davantage motivée par des habitudes diplomatiques que par des considérations en matière de sûreté et sécurité. Les informations échangées revêtent en effet toujours un caractère informel et parfois préparatoire dans le cadre du processus décisionnel qui est» officialisé» plus tard. Quoi qu'il en soit, les autorités françaises devraient donner leur accord avant que ces rapports ne puissent être transmis à des tiers. L'échange d'informa-

aan derden kunnen worden verstrekt. De uitwisseling van informatie over nakende of lopende vergunningsprocedures kan enkel van informele aard zijn: deze uitwisseling moet steeds langs formele weg worden bevestigd om rechtskracht te hebben in procedures.

DO 2007200801015

Vraag nr. 26 van de heer Jean-Marc Nollet van 10 januari 2008 (Fr.) aan de minister van Binnenlandse Zaken:

Seveso-alarm in Frasnes-lez-Anvaing.

Hoewel ons land niet minder dan 143 Seveso-inrichtingen telt, gebeurt het zelden dat er een Seveso-alarm wordt gegeven.

Het is dan ook des te uitzonderlijker dat er in de loop van één dag, naar aanleiding van meerdere incidenten, tot tweemaal toe alarm werd gegeven en het noodplan in werking werd gesteld.

Bij het mestproducerend bedrijf Rosier in Frasnes-lez-Anvaing werd rookontwikkeling vastgesteld tijdens het droogproces en in Jumet brak brand uit bij het bedrijf Sita, dat gespecialiseerd is in de opslag van geneesmiddelenafval.

Nochtans deelde commissaris Serge Bovin van de politiezone Mariemont, die in geval van alarm de operaties leidt, ons mee dat elk bedrijf verplicht is in samenspraak met de brandweer een noodplan uit te werken. Dat plan varieert afhankelijk van de alarmfase. Bovendien bepaalde de minister van Binnenlandse Zaken in zijn besluit van 16 juli 2006 dat de gemeenten een ambtenaar moeten aanstellen die verantwoordelijk is voor het noodplan. Volgens de heer Bovin hebben de meeste gemeenten aan die bepaling echter nog geen gevolg gegeven. (bron: « Nos sites Seveso sous haute surveillance », L.PO, 25 oktober 2007, « *La Nouvelle Gazette du Centre* », blz. 5).

1. Welke gemeenten hebben die wetsbepaling nog niet opgevolgd?

2. Welke maatregelen zal u nemen om de geldende normen te doen naleven?

Antwoord van de minister van Binnenlandse Zaken van 14 maart 2008, op de vraag nr. 26 van de heer Jean-Marc Nollet van 10 januari 2008 (Fr.):

Vooraleer ik op beide vragen van het geachte lid antwoord, zal ik eerst de begrippen intern plan en voorafgaand interventieplan verduidelijken. Volgens

tions sur des procédures d'autorisation imminentes ou en cours ne peut être qu'informel: cet échange doit toujours être confirmé par la voie officielle pour avoir force de droit dans les procédures.

DO 2007200801015

Question nº 26 de M. Jean-Marc Nollet du 10 janvier 2008 (Fr.) au ministre de l'Intérieur:

Déclenchement des alertes Seveso à Frasnes-lez-Anvaing.

Le déclenchement d'une alerte Seveso dans notre pays reste assez rare, et ce même si nous comptons sur notre territoire pas moins de 143 sites classés « Seveso ».

Il est d'autant plus exceptionnel que sur une même journée deux alertes suivies d'un développement de plan d'urgence soient mis sur pied à la suite d'événements divers.

Il s'agissait d'un dégagement de fumées apparues lors du processus de séchage lors de la production d'engrais sur le site de la société Rosier à Frasnes-lez-Anvaing et d'un incendie accidentel sur le site de la société Sita à Jumet spécialisée dans le dépôt de déchets médicamenteux.

Néanmoins, le commissaire Serge Bovin de la zone de police de Mariemont, directeur des opérations en cas d'alerte nous annonce que: « Chaque entreprise est contrainte de rédiger un plan d'urgence et d'intervention en accord avec les pompiers. Un plan qui varie selon les différents niveaux d'alerte. Par ailleurs, l'arrêté du 16 juillet 2006, pris par le ministère de l'Intérieur, impose aux communes de désigner un fonctionnaire responsable d'un plan d'urgence et d'intervention. Même si cette norme n'a pas encore été mise en place dans la majorité des communes » (source: « Nos sites Seveso sous haute surveillance », L.PO, 25 octobre 2007, *La Nouvelle Gazette du Centre*, p. 5).

1. Quelles sont les communes concernées qui n'ont pas encore mis sur pied cette disposition légale?

2. Qu'envisagez-vous mettre en œuvre pour que ces normes soient respectées?

Réponse du ministre de l'Intérieur du 14 mars 2008, à la question nº 26 de M. Jean-Marc Nollet du 10 janvier 2008 (Fr.):

Avant de répondre aux deux questions posées par l'honorable membre, je souhaite clarifier les notions de « plan interne » et de « plan préalable d'interven-

commissaris Serge Bovin, die in de vraag wordt aangehaald, is immers « elk bedrijf verplicht in samenspraak met de brandweer een nood- en interventieplan uit te werken ».

De bedrijven werken een intern plan uit, dat in de zin van het koninklijk besluit van 16 februari 2006 betreffende de nood- en interventieplannen (1) « een document op het niveau van het bedrijf en/of instelling [is], dat erop gericht is de schadelijke gevolgen van een noodsituatie te beperken door het uitwerken van aangepaste materiële en organisatorische noodmaatregelen, opgesteld door het betrokken bedrijf of de betrokken instelling ». In het koninklijk besluit wordt enkel het begrip omschreven, zonder dat er verplichtingen aan worden verbonden. Bijgevolg zijn enkel de volgende bedrijven verplicht om een dergelijk plan op te stellen :

— Seveso-bedrijven (2),

— Nucleaire bedrijven (3),

— Bedrijven die genetisch gewijzigde micro-organismes (GGM) gebruiken (4)

(1) *Belgisch Staatsblad* van 15 maart 2006

(2) Krachtensdewetvan22 mei2001houdendeinstemmingmet het Samenwerkingsakkoord van 21 juni 1999 tussen de Federale Staat, het Vlaams, het Waals en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreffende de beheersing van de gevaren van zware ongevallen waarbij gevaarlijke stoffen zijn betrokken, *Belgisch Staatsblad* van 16 juni 2001

(3) Krachtens het koninklijk besluit van 17 oktober 2003 tot vaststelling van het nucleair en radiologisch noodplan voor het Belgisch grondgebied

(4) Richtlijn 90/219/EEG van de Raad van 23 april 1990 inzake het ingeperkte gebruik van genetisch gemodificeerde micro-organismen (gewijzigd bij Richtlijn 98/81/EG van de Raad van 26 oktober 1998), omgezet bij :
— Besluit van de Waalse Regering van 4 juli 2002 tot bepaling van de sectorale voorwaarden inzake het ingeperkt gebruik van genetisch gemodificeerde of pathogene organismen;
— Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 8 november 2001 betreffende het ingeperkt gebruik van genetisch gemodificeerde en/of pathogene organismen en betreffende de indeling van de betrokken instanties;
— Besluit van de Vlaamse regering van 6 februari 2004 tot wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 6 februari 1991 houdende vaststelling van het Vlaams reglement betreffende de milieuvergunning, en van het besluit van de Vlaamse regering van 1 juni 1995 houdende algemene en sectorale bepalingen inzake milieuhygiëne;
en de ministeriële omzendbrief van 4 augustus 2005 aangaande het bijzonder rampenplan voor hulpverlening betreffende het ingeperkt gebruik van genetisch gemodificeerde micro-organismen.

tion ». En effet, selon le commissaire Serge Bovin cité dans la question, « Chaque entreprise est contrainte de rédiger un plan d'urgence et d'intervention en accord avec les pompiers ».

Les entreprises élaborent ce qu'on appelle un plan interne qui constitue, au sens de l'arrêté royal du 16 février 2006 relatif aux plans d'urgence et d'intervention (1), « un document au niveau de l'entreprise et/ou de l'institution, visant à limiter les conséquences néfastes d'une situation d'urgence par la mise au point de mesures matérielles et organisationnelles d'urgence adaptées, rédigé par l'entreprise et/ou l'institution concernée ». L'arrêté royal se borne à définir le concept, sans y associer des obligations. Par conséquent, les seules entreprises actuellement contraintes de réaliser un tel plan, sont :

— les entreprises Seveso (2);

— les entreprises nucléaires (3),

— les entreprises utilisant des micro-organismes génétiquement modifiés (MGM) (4)

(1) *Moniteur belge* du 15 mars 2006.

(2) En vertu de la loi du 22 mai 2001 portant assentiment à l'Accord de coopération du 21 juin 1999 entre l'État fédéral, les Régions flamande, wallonne et de Bruxelles-Capitale relatif à la maîtrise de dangers liés aux accidents majeurs impliquant des substances dangereuses, *Moniteur belge* du 16 juin 2001.

(3) En vertu de l'arrêté royal du 17 octobre 2003 portant fixation du plan d'urgence nucléaire et radiologique pour le territoire belge;

(4) Directive 90/219/CEE du Conseil du 23 avril 1990 relative à l'utilisation confinée de micro-organismes génétiquement modifiés (modifiée par la directive 98/81/CE du Conseil du 26 octobre 1998) transposée par :
— Arrêté du gouvernement wallon du 4 juillet 2002 déterminant les conditions sectorielles relatives aux utilisations confinées d'organismes génétiquement modifiés ou pathogènes
Arrêté du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 8 novembre 2001 relatif à l'utilisation confinée d'organismes génétiquement modifiés et/ou pathogènes et au classement des installations concernées;
Arrêté du gouvernement flamand du 6 février 2004 modifiant l'arrêté du gouvernement flamand du 6 février 1991 fixant le règlement flamand relatif à l'autorisation écologique et modifiant l'arrêté du gouvernement flamand du 1er juin 1995 fixant les dispositions générales et sectorielles en matière d'hygiène de l'environnement
et la circulaire du 4 août 2005 relative aux plans particuliers d'urgence et d'intervention concernant les micro-organismes génétiquement modifiés.

en algemeen moet elke werkgever dat doen indien dat nodig blijkt op basis van zijn risicoanalyse krachtens de regelgeving over het welzijn van de werknemers.

Een voorafgaand interventieplan is een document dat de brandweer (discipline 1) uitwerkt om rekening te houden met het brandrisico. Dat vervolledigt dan hun monodisciplinair plan (1). In essentie is dit een technische identiteitskaart van een welbepaalde installatie of van een gebouw, die de interventiediensten in staat moet stellen snel ertoe toegang te krijgen en een overzicht moet geven van een welbepaald aantal vitale technische systemen (2).

Aangaande de rampenambtenaren in de gemeenten hebben mijn diensten aan de provinciegouverneurs gevraagd om een stand van zaken op te stellen. Tot 17 december 2007 hebben acht van de elf provincies (Brussel meegerekend) hierop geantwoord:

— in het administratief Arrondissement Brussel-Hoofdstad zijn 33 ambtenaren hiermee bezig, dus meer dan één per gemeente;

— de gemeenten van de provincies Antwerpen, Namen, Waals-Brabant en West-Vlaanderen hebben alle gemeenten een ambtenaar belast met de noodplanning;

— in de provincies Luik en Oost-Vlaanderen hebben alle burgemeesters op één na een ambtenaar belast met de noodplanning aangeduid;

— in Vlaams-Brabant, ten slotte, hebben 34 ja geantwoord op de vraag, 14 neen en 17 hebben niet gereageerd.

Onder voorbehoud van de ontbrekende informatie die mijn diensten zullen verzamelen, is de balans over het algemeen dus positief.

Voor die gemeenten waar nog geen rampenambtenaar aangesteld is, kunnen de volgende bemerkingen gemaakt worden:

1. In de provincie Luik betreft het een kleine plattelandsgemeente van 8 000 inwoners waarin de activiteit zich voornamelijk toespitst op landbouw. Er doen zich geen industriële activiteiten voor en de zones die niet voor bebouwing geschikt zijn, vormen de meerderheid.

2. In het geval van de gemeente in de provincie Oost-Vlaanderen was de vorige ambtenaar belast met de noodplanning een gedetacheerd beambte van

(1) ministeriële omzendbrief NPU-1 van 26 oktober 2006, *Belgisch Staatsblad* van 10 januari 2007.

(2) Bijvoorbeeld de middelen voor brandbestrijding, de openbare nutsvoorzieningen die in het gebouw voorhanden zijn, de onderverdeling, de RWA-installaties, enzovoort.

et de manière générale, tout employeur en fonction de son analyse des risques, en vertu de la réglementation sur le bien-être des travailleurs.

Un plan préalable d'intervention est un document élaboré par les pompiers (discipline 1) pour tenir compte du risque incendie et qui complète ainsi leur plan monodisciplinaire (1). Il s'agit essentiellement d'une carte d'identité technique d'une installation précise ou d'un bâtiment qui doit permettre aux services d'intervention de trouver rapidement l'accès et d'obtenir une vue d'ensemble d'un certain nombre de systèmes techniques vitaux (2).

En ce qui concerne les fonctionnaires chargés de la planification d'urgence dans les communes, mes services ont demandé aux gouverneurs de province de dresser un état des lieux. À la date du 17 décembre 2007, huit des onze provinces ont répondu. Les tendances suivantes peuvent être dégagées:

— dans l'Arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale, 33 fonctionnaires s'occupent de la matière, soit plus d'un dans chaque commune;

— les communes anversoises, namuroises, du Brabant wallon et de la Flandre occidentale disposent toutes d'un fonctionnaire chargé de la planification d'urgence;

— dans les Provinces de Liège et de Flandre orientale, tous les bourgmestres sauf un ont désigné un fonctionnaire chargé de la planification d'urgence;

— enfin, au Brabant flamand, 34 communes ont répondu de manière affirmative à la question, 14 de manière négative et 17 n'ont pas réagi.

Sous réserve des informations manquantes que mes services se chargeront de recueillir, le bilan est donc globalement positif.

Parmi les communes ne disposant pas encore de fonctionnaire chargé de la planification d'urgence, les tendances suivantes peuvent être dégagées:

1. Dans la Province de Liège, il s'agit d'une petite commune rurale de 8 000 habitants, avec des activités principalement agricoles, sans activité industrielle et les zones non urbanisables sont majoritaires.

2. Dans la commune concernée de la Province de Flandre orientale, l'ancien fonctionnaire en charge de la planification d'urgence était un agent détaché de la

(1) Circulaire ministérielle NPU-1 du 26 octobre 2006, *Moniteur belge* du 10 janvier 2007.

(2) Par exemple les moyens de lutte contre l'incendie, les équipements d'utilisé publique existants dans le bâtiment, la compartimentation, les installations RWA, etc.

Defensie wiens mandaat was afgelopen. De functie wordt momenteel overgenomen door de gemeentelijke secretaris. Begin dit jaar zijn echter de nodige stappen gezet om een nieuwe beambte aan te werven.

3. Ten slotte, de 14 gemeenten in Vlaams-Brabant die nog geen ambtenaar aangesteld hebben die belast is met de noodplanning, betreffen kleine tot middelgrote stedelijke gemeenten waar echter nauwelijks industriële activiteit aanwezig is.

Aangaande de initiatieven die ik van plan ben te nemen opdat aan deze verplichting gehouden wordt, lijkt het mij dat — zoals de balans hierboven aantoont — het belangrijkste werk al verricht is:

— ik heb het koninklijk besluit van 2006 aangevuld met de omzendbrief van 26 oktober 2006, waarin ik bijkomende informatie en aanbevelingen aan de lokale overheden geef, in het bijzonder aangaande de rampenambtenaar;

— in het eerste semester van het afgelopen jaar hebben het Coördinatie- en Crisiscentrum van de regering en de provinciegouverneurs infosessies voor de burgemeesters georganiseerd. Daarbij werd gehamerd op het belang en de noodzaak dat elke burgemeester een rampenambtenaar zou hebben;

— er waren veel gouverneurs die het initiatief hadden genomen — of van plan waren het te nemen — om voor de rampenambtenaren opleidingen te organiseren.

Daaruit volgt dat voor de burgemeesters die — ondanks de hoger vernoemde initiatieven — nog geen rampenambtenaar hebben aangeduid, ik zal vragen aan de betrokken provinciegouverneurs dat ze ervoor zorgen dat die burgemeesters deze resultaatsverplichting nakomen. We mogen immers niet vergeten dat de burgemeesters verantwoordelijk zijn voor de veiligheid in hun gemeente.

Défense dont le mandat a pris fin. La fonction est actuellement assurée par secrétaire communal, mais les mesures nécessaires ont été prises début de cette année pour recruter un nouvel agent à cet effet.

3. Enfin, en Brabant flamand, les 14 communes qui n'ont pas de fonctionnaire pour la planification d'urgence sont des petites à moyennes communes urbaines avec cependant très peu d'activité industrielle.

Quant aux initiatives que je compte prendre pour assurer le respect de cette obligation, il me semble que, comme le démontre le bilan ci-dessus, le travail le plus important a été effectué:

— j'ai complété l'arrêté royal de 2006 par une circulaire du 26 octobre 2006 dans laquelle je mets à la disposition des autorités locales des informations supplémentaires et des recommandations, notamment en ce qui concerne le fonctionnaire chargé de la planification d'urgence;

— des séances d'information à l'attention des bourgmestres ont été organisées au cours du premier semestre de l'année précédente, par le Centre gouvernemental de coordination et de crise et les gouverneurs de province, insistant sur l'importance et la nécessité pour les bourgmestres de disposer d'une telle personne à leurs côtés;

— nombreux étaient les gouverneurs qui avaient pris ou comptaient prendre l'initiative d'organiser des formations pour les fonctionnaires chargés de la planification d'urgence.

Il s'ensuit qu'en ce qui concerne les bourgmestres qui, malgré les initiatives précitées, n'ont pas encore désigné de fonctionnaire en la matière, je demanderai aux gouverneurs des provinces concernées d'assurer, conformément à leur rôle de coordonnateur de la planification d'urgence locale, le respect de cette obligation de résultat dans le chef des bourgmestres. En effet, il convient de ne pas oublier que les bourgmestres sont responsables de la sécurité dans leur commune.

DO 2007200801024

Vraag nr. 28 van mevrouw Nathalie Muylle van 10 januari 2008 (N.) aan de minister van Binnenlandse Zaken:

Erkenning van rampen. — Koninklijke besluiten. — Publicatie in het Belgisch Staatsblad.

In de ministerraad van 12 oktober 2007 werden, op uw voorstel, verschillende ontwerpen van koninklijk besluit goedgekeurd die uitzonderlijke weersomstandigheden als algemene ramp erkennen en die de om-

DO 2007200801024

Question n° 28 de Mme Nathalie Muylle du 10 janvier 2008 (N.) au ministre de l'Intérieur:

Reconnaissance des calamités publiques. — Arrêtés royaux. — Publication au Moniteur belge.

Le Conseil des ministres a adopté le 12 octobre 2007, sur votre proposition, plusieurs projets d'arrêtés royaux considérant comme calamités publiques certaines intempéries et délimitant les étendues géographi-

vang afbakenen. Het gaat om data in de periode april -juli 2007. Deze beslissing werd tot op heden niet in het *Belgisch Staatsblad* gepubliceerd. Hierdoor kan de procedure van aangifte nog niet van start gaan.

In de maand augustus 2007 hebben zich nog een aantal calamiteiten voorgedaan.

1. Hoe komt het dat de koninklijke besluiten nog niet in het *Belgisch Staatsblad* verschenen zijn?

2. Wanneer plant u de erkenning van de calamiteiten in augustus 2007?

Antwoord van de minister van Binnenlandse Zaken van 14 maart 2008, op de vraag nr. 28 van mevrouw Nathalie Muylle van 10 januari 2008 (N.):

Ik heb de eer het geachte lid volgende inlichtingen te verstrekken.

1. Zeven van de acht erkenningsbesluiten (rampen van 28 april 2007-13 mei 2007-11 juni 2007-14 juni 2007-19 en 20 juni 2007-21 juni 2007 en 20 juli 2007) die op 12 oktober 2007 door de Ministerraad werden goedgekeurd zijn aan het *Belgisch Staatsblad* overgemaakt en worden waarschijnlijk midden maart 2008 gepubliceerd.

2. Het erkenningsbesluit betreffende de ramp van 23 en 24 juli 2008 zal eind maart 2007 gepubliceerd worden in het *Belgisch Staatsblad*.

3. De zes erkenningsbesluiten (rampen van 21 augustus 2006-13 mei 2007-10 juni 2007-16 juli 2007-8 augustus 2007 en uitbreiding voor 18 en 19 januari 2007) die op 15 februari 2007 door de Ministerraad werden goedgekeurd, werden ter ondertekening aan de Koning voorgelegd; de uiteindelijke publicatie van deze besluiten in het *Belgisch Staatsblad* zal kort daarna gebeuren.

4. Nieuwe erkenningsdossiers (rampen van 18 en 19 januari 2007 (uitbreiding)-8 juni 2007-21 januari 2008 en 5 februari 2008) zullen aan de Ministerraad van 20 maart 2008 worden voorgelegd.

DO 2007200801035

Vraag nr. 30 van de heer Guy D'haeseleer van 10 januari 2008 (N.) aan de minister van Binnenlandse Zaken:

Flitscontroles uitgevoerd van op voetpaden.

De lokale politiediensten voeren terecht regelmatig snelheidscontroles uit. Het gebeurt echter regelmatig dat een anoniem flitsvoertuig gestationeerd wordt op een voetpad en van op die plaats deze controles uitvoert.

ques de celles-ci. Il s'agit en l'occurrence d'intempéries intervenues au cours de la période d'avril à juillet 2007. À ce jour, cette décision n'a pas été publiée au *Moniteur belge*. De ce fait, la procédure de déclaration ne peut pas encore débuter.

Un certain nombre de calamités se sont encore produites au mois d'août 2007.

1. Comment expliquez-vous que les arrêtés royaux n'ont pas encore été publiés au *Moniteur belge*?

2. D'ici à quand prévoyez-vous la reconnaissance des calamités publiques d'août 2007?

Réponse du ministre de l'Intérieur du 14 mars 2008, à la question n° 28 de Mme Nathalie Muylle du 10 janvier 2008 (N.):

J'ai l'honneur de communiquer les informations suivantes à l'honorable membre.

1. Sept des huit arrêtés de reconnaissance (calamités des 28 avril 2007-13 mai 2007-11 juin 2007-14 juin 2007-19 et 20 juin 2007-21 juin 2007 et 20 juillet 2007) approuvés lors du Conseil des Ministres du 12 octobre 2007 ont été transmis au *Moniteur belge* et seront publiés à la mi-mars 2008.

2. L'arrêté de reconnaissance concernant la calamité des 23 et 24 juillet 2007 sera quant à lui publié au *Moniteur belge* fin mars 2008.

3. Les six arrêtés de reconnaissance (calamités des 21 août 2006-13 mai 2007-10 juin 2007-16 juillet 2007-8 août 2007 et extension pour les 18 et 19 janvier 2007) approuvés lors du Conseil des Ministres du 15 février 2007, ont été soumis à la signature Royale; la publication de ces arrêtés au *Moniteur belge* suivra donc sous peu.

4. De nouveaux dossiers de reconnaissance (calamités des 18 et 19 janvier 2007 (extension)-8 juin 2007-21 janvier 2008 et 5 février 2008) seront soumis au Conseil des ministres du 20 mars 2008.

DO 2007200801035

Question n° 30 de M. Guy D'haeseleer du 10 janvier 2008 (N.) au ministre de l'Intérieur:

Contrôles radar effectués depuis des trottoirs.

Les polices locales effectuent régulièrement, à juste titre, des contrôles de vitesse. Il n'est cependant pas rare que des policiers réalisent ces contrôles depuis un véhicule radar banalisé stationné sur un trottoir.

1. Is het een gangbare praktijk dat dergelijke controles worden uitgevoerd van op een voetpad, met alle ongemakken voor de voetgangers tot gevolg?

2.
a) Zijn er richtlijnen uitgevaardigd met betrekking tot het opstellen van anonieme flitswagen?

b) Zo ja, wat houden deze richtlijnen in?

3.
a) Is het toegestaan dat anonieme voertuigen in overtreding worden geparkeerd om deze controles uit te voeren?

b) Zo neen, acht u het niet opportuun om de lokale politiezones hierop te wijzen?

Antwoord van de minister van Binnenlandse Zaken van 14 maart 2008, op de vraag nr. 30 van de heer Guy D'haeseleer van 10 januari 2008 (N.):

Het geachte lid vindt hieronder het antwoord op zijn vragen.

1. De politiediensten zijn zoals iedereen gehouden aan de reglementeringen inzake het wegverkeer; enkel voor wat betreft het gebruik van de middenberm op de snelwegen is er rechtsspraak.

2. Voor het opstellen van anonieme flitswagens moeten de diensten zich laten leiden door de wettelijke bepalingen en de voorbeeldfunctie die de politie heeft.

3. Anonieme controlevoertuigen mogen zich slechts in overtreding plaatsen in geval van overmacht of strikte noodzakelijkheid.

DO 2007200801146

Vraag nr. 42 van de heer Pierre-Yves Jeholet van 14 januari 2008 (Fr.) aan de minister van Binnenlandse Zaken:

Betogingen in 2007.

1. Hoeveel en wat voor betogingen vonden er in 2007 in België plaats?

2. Hoeveel waren dat er per provincie?

3. Hoe is het aantal betogingen in vergelijking met de voorgaande jaren geëvolueerd?

4. Welke betogingen trokken het grootste aantal deelnemers?

5. Hoeveel hebben die betogingen naar schatting gekost voor de politiediensten?

1. Est-il courant que ces contrôles soient effectués depuis un trottoir, avec tous les désagréments que comporte cette situation pour les piétons?

2. A-t-on édicté des directives relatives aux emplacements utilisés pour les véhicules radar banalisés?

b) Dans l'affirmative, que disposent ces directives?

3.
a) Peut-on garer une voitures banalisée en infraction pour effectuer ces contrôles?

b) Dans la négative, n'estimez-vous pas qu'il serait opportun d'attirer l'attention des zones de police locales sur ce point?

Réponse du ministre de l'Intérieur du 14 mars 2008, à la question nº 30 de M. Guy D'haeseleer du 10 janvier 2008 (N.):

L'honorable membre trouvera ci-dessous réponse à ses questions.

1. Les services de police sont tenus, comme tout citoyen, de respecter la réglementation de la circulation; seul l'usage de la berme centrale sur autoroutes a fait l'objet d'une jurisprudence.

2. Dans le choix du lieu de contrôle avec véhicule anonyme, les services de police doivent se laisser guider par les obligations légales et par leur fonction d'exemple.

3. Les véhicules de contrôle anonymes ne peuvent se garer en contravention qu'en cas de stricte nécessité ou de force majeure.

DO 2007200801146

Question nº 42 de M. Pierre-Yves Jeholet du 14 janvier 2008 (Fr.) au ministre de l'Intérieur:

Manifestations en 2007.

1. Pouvez-vous communiquer le nombre et le type de manifestations qui ont eu lieu en 2007 sur le territoire belge?

2. Pouvez-vous indiquer le nombre par province?

3. Quelle est l'évolution quantitative par rapport aux années antérieures?

4. Quelles sont les manifestations qui ont attiré le plus grand nombre de personnes?

5. Quelle est l'estimation du coût de ces manifestations pour les services de police?

Antwoord van de minister van Binnenlandse Zaken van 14 maart 2008, op de vraag nr. 42 van de heer Pierre-Yves Jeholet van 14 januari 2008 (Fr.):

Het is me niet echt duidelijk welke cijfers het geachte lid wenst te verkrijgen. Het begrip « manifestaties » is immers niet omschreven en kan op verschillende manieren geïnterpreteerd worden, gaande van evenementen (optochten, jaarmarkten, ...) tot samenscholingen en betogingen.

Daarbij geldt dat een exact cijfer weinig informatie oplevert. Het is voor mij eerder van belang dat de verschillende evenementen op een correcte wijze beheerd worden en de openbare orde in de mate van het mogelijke niet verstoord worden.

Hetzelfde geldt ten aanzien van de kostprijs voor de inzet van de politiediensten voor de verschillende « manifestaties ». Ook hier is het niet mogelijk een exact bedrag weer te geven. Elke politiezone verkrijgt een dotatie en daarmee dienen onder meer de verschillende evenementen beheerd te worden.

Réponse du ministre de l'Intérieur du 14 mars 2008, à la question nº 42 de M. Pierre-Yves Jeholet du 14 janvier 2008 (Fr.):

Il m'est difficile de déterminer quels chiffres l'honorable membre souhaite obtenir. L'acception « manifestations » n'est pas définie en tant que telle et peut être interprétée de manière différente, allant d'événements (cortèges, foires, ...) jusqu'aux rassemblements et manifestations.

Un nombre déterminé ne donne que peu d'informations. Il m'importe avant tout que les différents événements soient gérés de façon correcte et que l'ordre public dans la mesure du possible ne soit pas troublé.

Il en va de même concernant le coût des services de police déployés pour les différentes « manifestations ». Pour cet aspect-là non plus, il n'est pas possible de donner un montant exact. Chaque zone de police perçoit une dotation avec laquelle, entre autres, les différents événements doivent être gérés.

DO 2007200801252

Vraag nr. 50 van de heer Pierre-Yves Jeholet van 16 januari 2008 (Fr.) aan de minister van Binnenlandse Zaken:

Gumball Race.

De deelnemers aan de Gumball Race — een wedstrijd waarbij met peperdure wagens van de ene Europese stad naar de andere geracet wordt — lappen verkeersregels en snelheidsbeperkingen meestentijds aan hun laars.

1. Is die race al door België getrokken?

2. Hoeveel van die races (of manches) vonden er in België plaats?

3. Deden zich daarbij problemen voor?

4. Welke sancties kunnen de gerechtelijke overheden opleggen?

Antwoord van de minister van Binnenlandse Zaken van 14 maart 2008, op de vraag nr. 50 van de heer Pierre-Yves Jeholet van 16 januari 2008 (Fr.):

1 en 2. Er vinden jaarlijks een twintigtal evenementen plaats in Europa van dezelfde aard als de Gumball race. Een aantal daarvan komt daarbij door België. Telkens volgt de federale wegpolitie die op en zij werkt daarvoor samen met TISPOL, het Europees netwerk van verkeerspolitiediensten.

Momenteel ziet het er naar uit dat er in 2008 slechts 7 vergelijkbare evenementen door België zullen

DO 2007200801252

Question nº 50 de M. Pierre-Yves Jeholet du 16 janvier 2008 (Fr.) au ministre de l'Intérieur:

« Gumball Race ».

La Gumball Race, course qui consiste à rallier le plus vite possible des villes européenes à bord de voitures de luxe, s'organise la plupart du temps au mépris du code de la route et des limites de vitesse.

1. Ce phénomène a-t-il déjà été présent en Belgique?

2. Combien de ces courses (ou de manches) ont-elles été organisées en Belgique?

3. Des problèmes ont-ils été rencontrés?

4. Quelles sont les sanctions prévues par les autorités judiciaires?

Réponse du ministre de l'Intérieur du 14 mars 2008, à la question nº 50 de M. Pierre-Yves Jeholet du 16 janvier 2008 (Fr.):

1 et 2. Chaque année, en Europe, ont lieu une vingtaine d'événements de type Gumball. Un nombre de ces événements traverse la Belgique. À chaque fois les événements sont suivis par la police fédérale en collaboration avec TISPOL, le réseau européen des polices de circulation.

Actuellement, il semblerait que seul 7 événements semblables traverseront la Belgique en 2008. De plus,

trekken. Volgens de op dit ogenblik beschikbare informatie zou de Gumball race dit jaar niet doorheen België passeren.

3. Het soort overtredingen dat men vaststelt tijdens dergelijke evenementen zijn altijd dezelfde: overdreven snelheid en het bezit van radarverklikkers. De politiediensten hebben ook aandacht voor het rijden onder invloed van verdovende middelen, maar tot nu toe werd er geen enkel positief resultaat vastgesteld.

4. Wat het gerechtelijke luik van de problematiek betreft, geeft het College van procureurs-generaal sinds 2005 de parketten de instructie om de richtlijnen in verband met de onmiddellijke intrekking van het rijbewijs strikt toe te passen wanneer evenementen zoals de Gumball race plaatsvinden.

Dit houdt in dat, indien men meer dan 40 km per uur te snel rijdt op de autosnelwegen, of 30 km per uur te snel rijdt in een zone 30 of in de bebouwde kom, overgegaan wordt tot de onmiddellijke intrekking van het rijbewijs.

Voor de personen die geen vaste verblijfplaats hebben in België wordt bij interceptie overgegaan tot het opleggen van een onmiddellijke inning.

Voor personen die geen vaste verblijfplaats hebben in België en die niet ter plaatse geïntercepteerd worden, wordt overgegaan tot het opstellen van een proces-verbaal dat naar het parket gestuurd wordt. Het is dan aan het parket te beslissen of er al dan niet gevolg aan gegeven wordt. Sommige parketten blijken een minnelijk schikking te sturen naar de persoon in kwestie (voornamelijk als deze persoon in één van de buurlanden woont), of laten een personen seinen opdat hij toch zijn boete zou betalen wanneer hij terug in België aanwezig is.

Artikel 52 van de wet van 16 maart 1968 betreffende de politie over het wegverkeer, laat een inbeslagname van een voertuig toe in slechts een aantal welbepaalde gevallen zoals, onder andere, indien men de onmiddellijke inning niet betaalt en weigert een bedrag in consignatie te geven.

DO 2007200801270

Vraag nr. 54 van de heer Michel Doomst van 16 januari 2008 (N.) aan de minister van Binnenlandse Zaken:

Zogenaamde «tamtam-acties» op telefoon- en nachtwinkels.

Volgens recente gegevens zouden de grootschalige acties («tamtam-acties») hun vruchten beginnen af te werpen.

suivant les informations actuellement disponibles, le Gumball race ne passerait pas par la Belgique en 2008.

3. Le type d'infractions que l'on constate lors de tels événements sont toujours les mêmes: vitesse non adaptée et possession de systèmes anti-radars. Les services de police sont également très attentifs à la conduite sous l'influence de stupéfiants. Cependant, jusqu'à présent, aucun résultat positif n'a été constaté.

4. En ce qui concerne le volet judiciaire de la problématique, depuis 2005, le Collège des Procureurs Généraux donne comme instruction aux Parquets d'appliquer sensu stricto les directives concernant le retrait immédiat du permis de conduire lors d'événements tel que le Gumball race.

Cela signifie que le permis de conduire doit être retiré pour tout excès de vitesse de plus de 40 km/h sur une autoroute ou de plus de 30 km/h dans une agglomération.

En cas d'infraction, les conducteurs qui n'ont pas de domicile fixe en Belgique se voient appliquer la perception immédiate.

Pour les conducteurs n'ayant pas de domicile fixe en Belgique et qui n'ont pas été interceptés, un procès-verbal est dressé et envoyé au Parquet. Il appartiendra alors au Parquet de décider s'il en donne suite ou non. Il s'avère qu'un certain nombre de Parquets envoient une conciliation à la personne concernée (principalement si cette personne habite un de nos pays limitrophes) ou qu'ils font signaler la personne afin qu'elle paie quand-même son amende lorsqu'elle se trouve de nouveau en Belgique.

L'article 52 de la loi du 16 mars 1968 concernant la police de la route ne permet la saisie du véhicule que dans certains cas très limités, comme, entre autres, si l'on refuse de payer la perception immédiate et de donner une somme d'argent en consignation.

DO 2007200801270

Question nº 54 de M. Michel Doomst du 16 janvier 2008 (N.) au ministre de l'Intérieur:

Actions «tamtam» axées sur les phone shops et les magasins de nuit.

Selon des données récentes, les actions menées à grande échelle (les actions «tamtam») commenceraient à porter leurs fruits.

Bij deze acties werken politie, financiële en sociale inspectie samen. Sinds 2004 zouden reeds meer dan 1 000 telefoon- en nachtwinkels door de verschillende diensten gecontroleerd zijn.

1. Hoeveel mensen zonder papieren werden in totaal reeds opgepakt?

— Graag een overzicht per jaar.

— Graag een overzicht per gewest voor het jaar 2007.

2. Hoeveel winkels werden na controle reeds gesloten?

— Graag een overzicht per jaar.

— Graag een overzicht per gewest voor het jaar 2007.

3. Welke redenen worden aangehaald om winkels te sluiten? Graag een overzicht per gewest.

Antwoord van de minister van Binnenlandse Zaken van 14 maart 2008, op de vraag nr. 54 van de heer Michel Doomst van 16 januari 2008 (N.):

Het gachte ld vindt hieronder het antwoord op zijn vragen.

1. De cijfers per jaar:

— 2004: 177 mensen zonder papieren op 397 gecontroleerde personen, hetzij 45 %.

— 2005: 73 mensen zonder papieren op 254 gecontroleerde personen, hetzij 29 %.

— 2006: 57 mensen zonder papieren op 192 gecontroleerde personen, hetzij 30 %

— 2007: 51 mensen zonder papieren op 879 gecontroleerde personen, hetzij 6 %

De cijfers per Gewest voor 2007:

— Brussels Hoofdstedelijk Gewest:

35 mensen zonder papieren op 455 gecontroleerde personen, hetzij 8 %.

— Waals Gewest (Luik, Seraing, Neupré, Herstal):

8 mensen zonder papieren op 292 gecontroleerde personen, hetzij 3 %

— Vlaams Gewest (Antwerpen, Gent, Kortrijk, Menen, Waregem):

8 mensen zonder papieren op 132 gecontroleerde personen, hetzij 6 %

2. De cijfers per jaar:

— 2004: 92 winkels op 397 gesloten, hetzij 23 %.

— 2005: 42 winkels op 254 gesloten, hetzij 17 %.

— 2006: 20 winkels op 192 gesloten, hetzij 10 %.

— 2007: 19 winkels op 230 gesloten, hetzij 8 %.

Dans le cadre de ces actions, la police collabore avec l'inspection financière et sociale. Depuis 2004, plus de 1 000 phone shops et magasins de nuit auraient déjà été contrôlés par les divers services.

1. Combien de sans papiers a-t-on déjà arrêtés au total? Veuillez me communiquer:

— les statistiques par année;

— les statistiques par région pour l'année 2007.

2. Combien de commerces a-t-on déjà fermés à la suite d'un contrôle? Veuillez me communiquer:

— les statistiques par année;

— les statistiques par région pour l'année 2007.

3. Quelles sont les raison invoquées pour fermer ces commerces (par région)?

Réponse du ministre de l'Intérieur du 14 mars 2008, à la question nº 54 de M. Michel Doomst du 16 janvier 2008 (N.):

L'honorable membre trouvera ci-dessous réponse à ses questions.

1. Les chiffres par année:

— 2004: 177 sans papiers sur 397 personnes contrôlées, soit 45 %.

— 2005: 73 sans papiers sur 254 personnes contrôlées, soit 29 %.

— 2006: 57 sans papiers sur 192 personnes contrôlées, soit 30 %.

— 2007: 51 sans papiers sur 879 personnes contrôlées, soit 6 %.

Les chiffres par région pour 2007:

— Région Bruxelles Capitale:

35 sans papiers sur 455 personnes contrôlées, soit 8 %.

— Région wallone (Liège, Seraing, Neupré, Herstal):

8 sans papiers sur 292 personnes contrôlées, soit 3 %.

— Région flamande (Anvers, Gand, Courtrai, Menin, Waregem):

8 sans papiers sur 132 personnes contrôlées soit, 6 %.

2. Les chiffres par année:

— 2004: 92 établissements sur 397 fermés, soit 23 %.

— 2005: 42 établissements sur 254 fermés, soit 17 %.

— 2006: 20 établissements sur 192 fermés soit 10 %.

— 2007: 19 établissements sur 230 fermés, soit 8 %.

De cijfers per gewest voor 2007:

— Brussels Hoofdstedelijk Gewest:

9 winkels op 98 gesloten, hetzij 9%.

— Waals Gewest (Luik, Seraing, Neupré, Herstal):

1 winkel op 59 gesloten, hetzij 2%.

— Vlaams Gewest (Antwerpen, Gent, Kortrijk, Menen, Waregem):

9 winkels op 73 gesloten, hetzij 12%.

3. De onmiddellijke en tijdelijke sluiting kan beslist worden om de volgende redenen:

— de uitbater/twerkgestelde werd niet aangegeven uit het oogpunt van de (nationale) arbeidswetgeving;

— onwettig verblijf van de uitbater/tewerkgestelde (op basis van deze nationale wetgeving, moet de winkel *de facto* gesloten worden;

— de sluitingsdag of de uurregeling werd niet nageleefd (op basis van deze nationale wetgeving, moet de winkel *de facto* gesloten worden;

— bepaalde gemeenten beschikken over een gemeentereglement dat de tijdelijke sluiting toelaat van winkels die de veiligheidsnormen niet naleven (bijvoorbeeld inzake brand) of die niet beschikken over een ad hoc verzekering.

DO 2007200801271

Vraag nr. 55 van de heer Michel Doomst van 16 januari 2008 (N.) aan de minister van Binnenlandse Zaken:

Militairen bij de politiezones.

In het eerste trimester van dit jaar waren er bij de lokale politiezones 285 vacatures voor militairen. In 2005 sloot u hiervoor een protocolakkoord met de minister van Landsverdediging.

1. Hoeveel militairen zijn er ondertussen tewerkgesteld bij de lokale politie?

2.

a) Hoeveel vacatures werden niet ingevuld door militairen?

b) Hoe werden deze ingevuld?

3. Binnen hoeveel politiezones zijn deze militairen tewerkgesteld? Graag een overzicht per gewest.

4. Wanneer wordt dit protocol geëvalueerd?

Les chiffres par région pour 2007:

— Région Bruxelles Capitale:

9 établissements sur 98 fermés, soit 9%.

— Région wallone (Liège, Seraing, Neupré, Herstal):

1 établissement sur 59 fermé, soit 2%.

— Région flamande (Anvers, Gand, Courtrai, Menin, Waregem):

9 établissements sur 73 fermés, soit 12%.

3. Les fermetures immédiates et temporaires peuvent être décidées pour les raisons suivantes:

— l'exploitant/employé est non déclaré d'un point de vue législation au travail (législation nationale);

— l'exploitant/employé est en séjour illégal (sur la base de cette législation nationale, le magasin doit être fermé de facto);

— le jour de fermeture ou l'horaire n'est pas respecté (sur la base de cette législation nationale, le magasin doit être fermé *de facto*);

— certaines communes disposent d'un règlement communal permettant de fermer temporairement des établissements ne respectant pas les normes de sécurité (par exemple au niveau incendie) ou ne disposant pas d'assurance ad hoc.

DO 2007200801271

Question nº 55 de M. Michel Doomst du 16 janvier 2008 (N.) au ministre de l'Intérieur:

Militaires dans les zones de police.

Au premier trimestre de cette année, on dénombrait au sein des zones de police locale 285 postes vacants destinés à des militaires. En 2005, vous aviez conclu un protocole d'accord avec le ministre de la Défense en la matière,.

1. Pourriez-vous indiquer combien de militaires ont été affectés à la police locale dans l'intervalle,?

2.

a) Combien de postes vacants ne sont pas occupés par des militaires?

b) Comment ces postes ont-ils été pourvus?

3. Dans combien de zones de police ces militaires ont-ils été affectés? Pourriez-vous fournir un aperçu par région?

4. Quand ce protocole fera-t-il l'objet d'une évaluation?

Antwoord van de minister van Binnenlandse Zaken van 14 maart 2008, op de vraag nr. 55 van de heer Michel Doomst van 16 januari 2008 (N.):

In het eerste trimester van het jaar 2007 waren er bij de lokale politiezones 285 vacatures voor militairen.

Deze vacatures zijn het gevolg van een protocolakkoord dat ik in dit verband heb afgesloten met de minister van Landsverdediging in 2005.

Op uw diverse vragen over de militairen die ondertussen zijn tewerk gesteld kan ik u zeggen dat op dit ogenblik 128 personeelsleden van defensie in dienst zijn van de politiezones.

De vacatures die niet zijn ingevuld blijven open staan, tenzij ze worden ingetrokken door de politiezones, tot op het ogenblik dat een kandidaat wordt weerhouden.

Thans (1 januari 2008) staan er op die manier nog 73 vacatures te begeven.

De namen van de kandidaten voor een openstaande vacature worden maandelijks overgemaakt aan de betrokken politiezone. De politiezone doet de selectie van de kandidaten en geeft de namen door van de weerhouden kandidaten. De selectie gebeurt uitsluitend door de politiezone zonder inmenging van Defensie.

De bovenvermelde 128 militairen tewerkgesteld in 41 politiezones, hierna vermeld:

Vlaamse Gewest — 67

Provincie Antwerpen — 8:

PZ Rupel — 1;

PZ Brasschaat — 2;

PZ Mechelen — 4;

PZ Schoten — 1.

Provincie Limburg — 2:

PZ Tongeren-Herstappe — 1;

PZ Kempenland — 1.

Provincie Oost-Vlaanderen — 41:

PZ Gent — 32;

PZ Puyenbroeck — 1;

PZ Meetjesland Centrum — 3;

PZ Rhode & Schelde — 3;

PZ Aalter-Knesselare — 1;

PZ Ninove — 1.

Réponse du ministre de l'Intérieur du 14 mars 2008, à la question nº 55 de M. Michel Doomst du 16 janvier 2008 (N.):

Au premier trimestre de l'année 2007, on dénombrait au sein des zones de police locale 285 postes vacants destinés à des militaires.

Ces postes vacants sont le résultat d'un protocole d'accord que j'ai conclu en 2005 avec le ministre de la Défense en la matière.

En ce qui concerne vos diverses questions concernant les militaires affectés dans l'intervalle, je puis vous dire qu'à l'heure actuelle 128 membres du personnel de la défense sont au service des zones de police.

Les postes vacants qui ne sont pas occupés restent ouverts, à moins qu'ils soient retirés par les zones de police, jusqu'au moment où un candidat est retenu.

Pour l'heure (1er janvier 2008), 73 postes vacants sont encore à pourvoir.

Les noms des candidats pour un poste vacant sont transmis tous les mois à la zone de police concernée. La zone de police sélectionne les candidats et transmet les noms des candidats retenus. La sélection se fait uniquement par la zone de police sans l'ingérence de la Défense.

Les 128 militaires mentionnés ci-dessus sont affectés dans 41 zones de police énumérées ci-dessous:

Région flamande — 67

Province d'Anvers — 8:

PZ Rupel — 1;

PZ Brasschaat — 2;

PZ Malines — 4;

PZ Schoten — 1.

Province du Limbourg — 2:

PZ Tongres-Herstappe — 1;

PZ Campine — 1.

Province de Flandre orientale — 41:

PZ Gand — 32;

PZ Puyenbroeck — 1;

PZ Meetjesland Centrum — 3;

PZ Rhode & Escaut — 3;

PZ Aalter-Knesselare — 1;

PZ Ninove — 1.

Provincie Vlaams Brabant — 9:
PZ Leuven — 5;
PZ Haacht — 1;
PZ Demerdal — DSZ — 1;
PZ Halle — 1;
PZ Sint-Pieters-Leeuw — 1.
Provincie West-Vlaanderen — 7:
PZ Oostende — 2;
PZ Bredene/De Haan — 1;
PZ RIHO — 2;
PZ Westkust — 2.
Brusselse Gewest — 7
Arrondissement Brussel-Hoofdstad — 7:
PZ Brussel Hoofdstad Elsene — 5;
PZ Brussel West — 2.
Waalse Gewest — 54
Provincie Waals Brabant — 8:
ZP Nijvel-Genappe — 5;
ZP Brabantse Ardennen — 1;
ZP Ottignies — 2.
Provincie Henegouwen — 31:
ZP Mouscron — 3;
ZP Komen-Warneton — 1;
ZP Des Collines — 1;
ZP Police des Haut-Pays — 1;
ZP La Louvière — 7;
ZP Charleroi — 7;
ZP Mons-Quévy — 11.
Provincie Luik — 4:
ZP Seraing-Neupre — 3;
ZP Beyne-Fléron-Soumagne — 1.
Provincie Luxemburg — 4:
ZP Zuid-Luxembourg — 1;
ZP Centrum Ardenne — 3.
Provincie Namen — 7:
ZP Namen — 3;
ZP Orneau-Mehaigne — 1;
ZP Houille-Semois — 2;

Province du Brabant flamand — 9:
PZ Louvain — 5;
PZ Haecht — 1;
PZ Demerdal — DSZ — 1;
PZ Hal — 1;
PZ Leeuw-Saint-Pierre — 1.
Province de Flandre occidentale — 7:
PZ Ostende — 2;
PZ Bredene/Le Coq — 1;
PZ RIHO — 2;
PZ Côte ouest — 2.
Région de Bruxelles-Capitale — 7
Arrondissement Bruxelles-Capitale — 7:
PZ Bruxelles Capitale Ixelles — 5;
PZ Bruxelles ouest — 2.
Région wallonne — 54
Province du Brabant wallon — 8:
ZP Nivelles-Genappe — 5;
ZP Ardennes Brabançonnes — 1;
ZP Ottignies — 2.
Province du Hainaut — 31:
ZP Mouscron — 3;
ZP Comines-Warneton — 1;
ZP Des Collines — 1;
ZP Police des Haut-Pays — 1;
ZP La Louvière — 7;
ZP Charleroi — 7;
ZP Mons-Quévy — 11.
Province de Liège — 4:
ZP Seraing-Neupré — 3;
ZP Beyne-Fléron-Soumagne — 1.
Province du Luxembourg — 4:
ZP Sud-Luxembourg — 1;
ZP Centre Ardenne — 3.
Province de Namur — 7:
ZP Namur — 3;
ZP Orneau-Mehaigne — 1;
ZP Houille-Semois — 2;

ZP Lesse et Lhomme — 1.

Het in 2005 afgesloten protocol werd gedurende het eerste jaar geëvalueerd, waarna beslist werd het project in regime verder te zetten.

DO 2007200801272

Vraag nr. 56 van de heer Michel Doomst van 16 januari 2008 (N.) aan de minister van Binnenlandse Zaken:

Politie. — Verdwijningszaken.

Volgens een onderzoek van het Comité P zouden de politiemensen te weinig tijd en aandacht besteden aan verdwijningszaken. Naast de grote werklast halen zij ook de beperkte opleiding als reden aan.

1. Hoeveel aangiftes van verdwijningen werden dit jaar gedaan? Graag een overzicht per gewest.

2. Hoeveel percentage van de aangiftes betreft een langdurige verdwijningszaak?

3. Hoeveel van deze aangiftes werden binnen de 48 uur opgelost?

4. Hoeveel aangiftes werden niet opgelost?

Antwoord van de minister van Binnenlandse Zaken van 14 maart 2008, op de vraag nr. 56 van de heer Michel Doomst van 16 januari 2008 (N.):

Het geachte lid vindt hieronder het antwoord op zijn vragen.

1. Dit jaar tot 17 december 2007, werden in de algemene Nationale Gegevensbank van de politie (ANG) 14 520 seiningen van vermiste personen geregistreerd.

Het gaat evenwel om alle soorten verdwijningen: misdrijven, ongevallen, zelfdodingen, gevallen van alzheimer, parentale ontvoeringen, ... maar ook heel veel weglopers, verloren gelopen kinderen, misverstanden, enzovoort.

Bovendien tellen we in dit totaalcijfer een aantal «herhaalde weglopers».

In 7 897 gevallen ging het om een wegloper van huis of uit een instelling.

Per gewest is het resultaat als volgt:

— Vlaams Gewest: 6 395 seiningen, waaronder 2 586 weglopers;

— Waals Gewest: 5 417 seiningen, waaronder 3 640 weglopers;

ZP Lesse et Lhomme — 1.

Le protocole conclu en 2005 a été évalué au cours de la première année, après quoi il a été décidé de poursuivre le projet en régime.

DO 2007200801272

Question nº 56 de M. Michel Doomst du 16 janvier 2008 (N.) au ministre de l'Intérieur:

Police. — Affaires de disparition.

Il ressort d'une enquête du Comité P que les policiers ne consacrent pas suffisamment de temps et d'attention aux affaires de disparition. Selon le Comité, cette situation est imputable à la charge de travail importante ainsi qu'au manque de formation.

1. Combien de déclarations de disparition ont été effectuées dans le courant de cette année? Pourriez-vous me fournir un aperçu de ces données par région?

2. Quel est le pourcentage des déclarations qui concernent des affaires de disparition de longue durée?

3. Combien de cas de disparition ont été résolus dans les 48 heures?

4. Combien de cas n'ont pas été résolus?

Réponse du ministre de l'Intérieur du 14 mars 2008, à la question nº 56 de M. Michel Doomst du 16 janvier 2008 (N.):

L'honorable membre trouvera ci-dessous réponse à ses questions.

1. Cette année jusqu'au 17 décembre 2007, 14 520 signalements de personnes disparues ont été enregistrès dans la Banque Générale de Données de la police (BNG).

Il s'agit toutefois de toutes sortes de disparitions: délits, accidents, suicides, cas d'alzheimer, enlèvements parentaux, ..., mais aussi beaucoup de fugues, d'enfants perdus, de malentendus, etc.

En outre, on compte dans ce chiffre total un nombre de «fugues répétitives».

Dans 7 897 cas, il s'agissait d'une fugue de la maison ou d'une institution.

Par région, le résultat est le suivant:

— Région flamande: 6 395 signalements, parmi lesquels 2 586 fugues;

— Région wallonne: 5 417 signalements, parmi lesquels 3 640 fugues;

— Brussels Gewest: 2708 seiningen, waaronder 1 671 weglopers.

Het aantal echt onrustwekkende verdwijningen, waarvoor de lokale politiediensten en de gerechtelijke overheden, op basis van de ministeriële Richtlijn inzake de opsporing van vermiste personen, een beroep doen op de Cel Vermiste Personen van de federale politie, is weliswaar beperkter: dit jaar tot 17 december 2007, kwam de Cel Vermiste Personen tussenbeide in 1 274 dossiers van onrustwekkende verdwijning.

2 tot 4. Meer dan één derde van de seiningen kan binnen de 48 uur terug ontseind worden.

De Cel Vermiste Personen behandelde de voorbije 12 jaar meer dan 12 000 dossiers, waarvan er bij de laatste telling op datum van 30 juni 2007 nog 750 open stonden.

— Région bruxelloise: 2708 signalements, parmi lesquels 1 671 fugues.

Le nombre de disparitions vraiment inquiétantes, pour lesquelles les service de polices locaux et les autorités judiciaires, sur la base de la Circulaire Ministérielle concernant la recherche de personnes disparues, font appel à la Cellule Personnes Disparues de la police fédérale, est toutefois plus réduit: cette année jusqu'au 17 décembre 2007, la Cellule Personnes Disparues est intervenue dans 1 274 dossiers de disparitions inquiétantes.

2 à 4. Plus d'un tiers des signalements peut être désignalé endéans les 48 heures.

La Cellule Personnes Disparues a traité plus que 12 000 dossiers au cours des 12 dernières années, dont 750 étaient encore ouverts lors du dernier comptage en date du 30 juin 2007.

DO 2007200801274

Vraag nr. 58 van de heer Michel Doomst van 17 januari 2008 (N.) aan de minister van Binnenlandse Zaken:

Onderzoek naar gekraakte politiewebsite.

Een paar maanden geleden werd de website van de politiezone Rupel gekraakt. Om het onderzoek niet te schaden werd geen inhoud van het onderzoek vrijgegeven. Er werd toen wel verzekerd dat alles in het werk zou gesteld worden om dergelijk voorval in de toekomst te voorkomen. Hiervoor zou onder meer de hulp ingeroepen worden van «*Federal Computer Crime Unit*».

1. Hoever staat het onderzoek naar de hackers?

2. Zijn er maatregelen getroffen om dergelijk incident in de toekomst te voorkomen?

Antwoord van de minister van Binnenlandse Zaken van 14 maart 2008, op de vraag nr. 58 van de heer Michel Doomst van 17 januari 2008 (N.):

Het geachte lid vindt hieronder het antwoord op zijn vragen.

1. Deze vraag behoort tot de bevoegdheid van de minister van Justitie. (Vraag nr. 171 van 18 maart 2008.)

2. De gekraakte website was een publieke site van de politiezone en bevatte niet de minste vertrouwelijke informatie. De politiezone heeft een firma ingeschakeld voor een betere beveiliging van haar site.

DO 2007200801274

Question nº 58 de M. Michel Doomst du 17 janvier 2008 (N.) au ministre de l'Intérieur:

Enquête sur le piratage d'un site internet de la police.

Le site internet de la zone de police Rupel a été piraté voici quelques mois. Pour ne pas nuire à l'enquête, aucune information n'a été divulguée sur le sujet. Il a toutefois été assuré, à l'époque, que tout serait mis en œuvre pour éviter que pareils incidents se reproduisent. À cet effet, il serait fait appel, entre autres à la «*Federal Computer Crime Unit*».

1. Où en est l'enquête sur les pirates informatiques?

2. Des mesures ont-elles été prises pour éviter la répétition de tels incidents?

Réponse du ministre de l'Intérieur du 14 mars 2008, à la question nº 58 de M. Michel Doomst du 17 janvier 2008 (N.):

L'honorable membre trouvera ci-dessous réponse à ses questions.

1. Cette question relève de la compétence de la ministre de la Justice. (Question nº 171 du 18 mars 2008.)

2. Le website piraté était un site public de la zone de police et ne contenait pas la moindre information confidentielle. La zone de police a engagé une firme pour une meilleure protection de son site.

DO 2007200801311

Vraag nr. 64 van de heer Guido De Padt van 17 januari 2008 (N.) aan de minister van Binnenlandse Zaken:

Ladingdieven. — Internet.

Ladingdieven hebben een manier gevonden om via het internet waardevolle vracht te stelen. Volgens Transportverzekeraar TVM opereren de dieven vooral in de grensstreek België-Turnhout en langs de drukke snelweg A67 aan Nederlandse kant. TVM maakt zich sterk dat de dieven zich op onrechtmatige wijze toegang verschaffen tot een vrachtuitwisselingsysteem op het internet. Ze doen zich voor als bonafide vervoerders en gaan zo met de lading aan de haal.

1. Bent u op de hoogte van deze praktijken en op welke manier gaan de dieven te werk?

2. Hoeveel dergelijke diefstallen, waar en voor welke waarde, gebeurden er in 2006 en 2007?

3.
a) In welke mate werden deze diefstallen opgelost?

b) Wat was de nationaliteit van de daders?

Antwoord van de minister van Binnenlandse Zaken van 14 maart 2008, op de vraag nr. 64 van de heer Guido De Padt van 17 januari 2008 (N.):

Het geachte lid vindt hieronder het antwoord op zijn vragen.

1. Deze modus operandi werd reeds toegepast in Nederland.

Via beveiligde websites op het internet worden te vervoeren ladingen aangeboden waarvoor nog geen transporteur beschikbaar is; aan de hand van een code kunnen geïnteresseerde transporteurs vervolgens inloggen om hun diensten aan te bieden bij de aanvrager.

De dieven krijgen vervolgens, aan de hand van valse papieren en inlogcodes, toegang tot het systeem. Zij slagen erin die codes te bemachtigen door nalatigheid van de transportbedrijven (inlogcodes van exwerknemers die niet werden gedesactiveerd).

Ze bieden zich ten slotte aan als transporteur en slagen er zo gemakkelijk in de lading te ontvreemden.

2 tot 3. In ons land is nog geen enkel dergelijk feit gekend bij de politiediensten.

DO 2007200801311

Question nº 64 de M. Guido De Padt du 17 janvier 2008 (N.) au ministre de l'Intérieur:

Voleurs de chargements. — Internet.

Les voleurs de chargements ont imaginé une astuce pour voler des chargements de valeur par le biais de l'internet. La compagnie d'assurances TVM, spécialisée dans les transports, indique que, sur le territoire belge, les voleurs sont surtout actifs dans la région frontalière de Turnhout et, sur le territoire néerlandais, le long de l'autoroute très fréquentée A67. Toujours selon TVM, il n'y a nul doute que les voleurs se sont illégitimement assurés l'accès à un système d'échange de fret sur l'internet. En se faisant passer pour des transporteurs honnêtes, ils réussissent à subtiliser le chargement.

1. Avez-vous connaissance de ces pratiques et comment les voleurs procèdent-ils?

2. Combien de vols de ce type ont-ils eu lieu en 2006 et 2007? Où ont-ils été commis et à combien s'élève la valeur des chargements dérobés?

3.
a) Dans quelle mesure ces vols ont-ils pu être résolus?

b) Quelle était la nationalité des auteurs?

Réponse du ministre de l'Intérieur du 14 mars 2008, à la question nº 64 de M. Guido De Padt du 17 janvier 2008 (N.):

L'honorable membre trouvera ci-dessous réponse à ses questions.

1. Ce mode opératoire a déjà été appliqué aux Pays-Bas.

Via des sites sécurisés sur l'internet, des transports de cargaisons sont proposés pour lesquels un transporteur n'est pas encore disponible; au moyen d'un code, les transporteurs intéressés peuvent par la suite se connecter sur ce site pour offrir leurs services auprès du demandeur.

Les voleurs obtiennent, en utilisant des faux papiers et les codes de connection, accès au système. Ils parviennent à s'emparer de ces codes par négligence des entreprises de transport (codes de connection d'exemployés qui n'ont pas été désactivés).

Ils se présentent finalement comme transporteur et parviennent ainsi facilement à dérober le chargement.

2 à 3. Dans notre pays, aucun fait similaire n'es connu par les services de police.

DO 2007200801313

Vraag nr. 66 van de heer Guido De Padt van 17 januari 2008 (N.) aan de minister van Binnenlandse Zaken:

Bouw van gsm-masten.

Vandaag de dag verwachten we allemaal dat we elk moment bereikbaar zijn door middel van onze gsm. Deze verwachtingen zorgen ervoor dat gsm-masten een noodzakelijk kwaad zijn, willen de providers aan onze hoge eisen voldoen. De mindere esthetiek van een mast en de vrees voor de mogelijke schadelijke gevolgen van de radiogolven zorgen ervoor dat regelmatig actiegroepen, bestaande uit de plaatselijke bevolking, protest aantekenen tegen de bouw van deze masten.

1. Hoeveel gsm-masten telt ons land?

2. Hoe is de geografische verspreiding van deze masten?

3. Hoeveel masten werden in 2005, 2006 en 2007 bijgebouwd?

4. Hoeveel masten werden tijdens deze periode afgebroken?

5. Hoeveel klachten tegen de bouw van een nieuwe mast werden als legitiem aanzien, dus hoeveel masten werden niet gebouwd na het krijgen van klachten vanwege de lokale bevolking?

Antwoord van de minister van Binnenlandse Zaken van 14 maart 2008, op de vraag nr. 66 van de heer Guido De Padt van 17 januari 2008 (N.):

Ik heb de eer het geachte lid te laten weten dat zijn vraag tot de bevoegdheid behoort van de minister van Economie aan wie ik deze vraag heb overgemaakt. (Vraag nr. 117 van 18 maart 2008.)

DO 2007200801313

Question nº 66 de M. Guido De Padt du 17 janvier 2008 (N.) au ministre de l'Intérieur:

Implantation d'antennes GSM.

À l'heure actuelle, nous souhaitons tous être joignables à tout moment par le biais de notre téléphone portable. Dans la mesure où elles doivent permettre aux fournisseurs de services de télécommunications de répondre à toutes nos attentes, les antennes de téléphonie mobile sont dès lors un mal nécessaire. Des groupes d'action s'opposent régulièrement à l'implantation de telles antennes à cause de la pollution visuelle qu'elles représentent ou encore par crainte des effets néfastes éventuels des ondes radio.

1. Combien d'antennes de GSM notre pays compte-t-il?

2. Quelle est la répartition géographique de ces antennes?

3. Combien de nouvelles antennes ont-elles été implantées en 2005, 2006 et 2007?

4. Combien d'antennes ont-elles été démantelèes pendant cette période?

5. Combien de plaintes contre l'implantation d'une nouvelle antenne ont été considérées comme légitimes? En d'autres termes, combien d'antennes n'ont finalement pas été implantées à la suite de plaintes de la population locale?

Réponse du ministre de l'Intérieur du 14 mars 2008, à la question nº 66 de M. Guido De Padt du 17 janvier 2008 (N.):

J'ai l'honneur de faire savoir à l'honorable membre que sa question relève de la compétence du ministre de l'Économie à qui je l'ai transmise pour suite voulue. (Question nº 117 du 18 mars 2008.)

DO 2007200801318

Vraag nr. 67 van de heer Guido De Padt van 17 januari 2008 (N.) aan de minister van Binnenlandse Zaken:

Fraude met bankkaarten en kredietkaarten.

Begin juli 2007 heeft de federale politie drie verdachten opgepakt in een zaak van fraude met bankkaarten. Aan de hand van een camera geplaatst boven een automaat, konden de boeven de geheime codes van verschillende bankkaarten lezen.

DO 2007200801318

Question nº 67 de M. Guido De Padt du 17 janvier 2008 (N.) au ministre de l'Intérieur:

Usage frauduleux de cartes bancaires et de cartes de crédit.

Début juillet 2007, la police fédérale a arrêté trois suspects dans le cadre d'une affaire de fraude avec des cartes bancaires. Au moyen d'une caméra placée en haut d'un distributeur automatique, les malfaiteurs étaient parvenus à voir le code secret de plusieurs cartes bancaires.

1. Hoeveel gevallen van fraude met bankkaarten en met kredietkaarten gebeurden in België in 2005, 2006 en 2007?

2. Wat is de totale som geld die in 2005, 2006 en 2007 via bankkaartenfraude werd ontvreemd?

3. Wat zijn de maatregelen die men treft om dergelijke fraude tegen te werken?

Antwoord van de minister van Binnenlandse Zaken van 14 maart 2008, op de vraag nr. 67 van de heer Guido De Padt van 17 januari 2008 (N.):

Het geachte lid vindt hieronder het antwoord op zijn vragen.

1. In 2005 werden 177 gevallen van «skimming» (zoals beschreven door het geachte lid) geregistreerd in de algemene Nationale Gegevensbank (ANG) van de politie. In 2006 werden 313 gevallen in de ANG geregistreerd en tijdens de eerste elf maanden van 2007 werden er 332 gevallen geregistreerd.

In 2005 registreerde de banksector 7 300 gevallen van fraude met bankkaarten en kredietkaarten (in het algemeen, dus niet enkel gevallen van «skimming»). In 2006 werden 8 350 gevallen geregistreerd. Voor het jaar 2007 zijn de cijfers nog niet beschikbaar.

2. Onderstaande cijfers zijn afkomstig van de banksector (bron: ATOS wordline):

2005: 5,3 miljoen euro;

2006: 4,6 miljoen euro;

2007: niet beschikbaar.

3. Er wordt een driemaandelijks overleg georganiseerd tussen de federale politie, de banksector en de ondernemingen van bankkaarten en van kredietkaarten.

1. Combien de cas de fraude commis avec des cartes bancaires et des cartes de crédit ont-ils été enregistrés en Belgique en 2005, en 2006 et en 2007?

2. Quel montant total a ainsi été détourné en 2005, en 2006 et en 2007?

3. Quelles mesures ont été prises pour lutter contre cette forme de fraude?

Réponse du ministre de l'Intérieur du 14 mars 2008, à la question nº 67 de M. Guido De Padt du 17 janvier 2008 (N.):

L'honorable membre trouvera ci-dessous réponse à ses questions.

1. En 2005, 177 cas de «skimming» (tels que décrits par l'honorable membre) ont été enregistrés dans la Banque Générale de Données (BNG) de la police. En 2006, 313 cas ont été enregistrès dans la BNG et au cours des onze premiers mois de 2007, 332 cas ont été enregistrès.

Le secteur bancaire a enregistré 7 300 cas de fraude avec des cartes bancaires et des cartes de crédit (en général, donc pas uniquement des cas de «skimming»). En 2006, 8 350 cas ont été enregistrès. Pour l'année 2007, les chiffres ne sont pas encore disponibles.

2. Les chiffres ci-dessous sont issus du secteur bancaire (source: ATOS worldline):

2005: 5,3 millions d'euros;

2006: 4,6 millions d'euros;

2007: pas disponibles.

3. Une concertation trimestrielle est organisée entre la police fédérale, le secteur bancaire et les entreprises de cartes de banque et de cartes de crédit.

DO 2007200801383

Vraag nr. 77 van de heer Herman De Croo van 18 januari 2008 (N.) aan de minister van Binnenlandse Zaken:

Politie. — Ongevallen. — Meerderjarige niet levensgevaarlijk gekwetste alleenstaande slachtoffers.

Wanner een ongeval plaatsvindt en de politie en ziekenwagen ter plaatse geroepen worden, lijkt het opportuun dat de familieleden van het slachtoffer verwittigd worden.

Naar verluidt gebeurt dit niet wanneer het slachtoffer in kwestie niet levensgevaarlijk gewond is en als alleenstaande meerderjarige staat ingeschreven.

DO 2007200801383

Question nº 77 de M. Herman De Croo du 18 janvier 2008 (N.) au ministre de l'Intérieur:

Police. — Accidents. — Victimes majeures, isolées et blessées, mais sans risque pour leur vie.

Lorsque la police et une ambulance sont appelées sur les lieux d'un accident, il semble opportun d'avertir les parents de la victime.

Il n'en irait semble-t-il pas toujours ainsi lorsque la victime est inscrite comme majeur isolé et qu'elle n'est pas grièvement blessée.

Nochtans kan het ook in deze gevallen aangewezen zijn de nauwe familie van het slachtoffer in te lichten van het ongeval, indien het slachtoffer hier zelf niet onmiddellijk toe in staat is. Zo is het mogelijk dat het slachtoffer op het ogenblik van het ongeval toezicht hield op een minderjarige, er zich bij het slachtoffer thuis huisdieren bevinden, en dergelijke meer.

1.
a) Wat dient de politie te doen wanneer zij opgeroepen wordt voor een ongeval met een meerderjarig alleenstaand slachtoffer dat niet levensgevaarlijk is gekwetst?

b) Is de politie in dit geval verplicht de familieleden van dit ongeval op de hoogte te stellen?

2. Zo neen, is het niet opportuun de politie te verplichten de familie van het slachtoffer op de hoogte te brengen van het ongeval indien het slachtoffer dit zelf niet kan doen?

Antwoord van de minister van Binnenlandse Zaken van 14 maart 2008, op de vraag nr. 77 van de heer Herman De Croo van 18 januari 2008 (N.):

Het geachte lid vindt hieronder het antwoord op zijn vragen.

1.
a) In dergelijke omstandigheden heeft de politie de wettelijke plicht de vaststellingen ter plaatse te verrichten, de openbare weg vrij te maken en ervoor te zorgen dat de slachtoffers en de overige weggebruikers niet verder aan gevaar worden blootgesteld.

b) en 2. Momenteel is een dergelijke verplichting niet wettelijk voorgeschreven. Dat neemt niet weg dat, in het raam van de gemeenschapsgerichte politiezorg, de politiediensten in principe vragen of iemand moet worden verwittigd.

In de meeste gevallen neemt het ziekenhuis waar het slachtoffer werd opgenomen die taak op zich.

Il peut être indiqué en pareil cas aussi d'informer les proches parents de la victime de l'accident lorsque celle-ci n'est pas en mesure de le faire elle-même tout de suite. Il se peut qu'au moment de l'accident, la victime surveillait un mineur ou que des animaux domestiques se trouvent chez elle, etc.

1.
a) Quelle procédure doit appliquer la police lorsqu'elle est appelée sur place lors d'un accident dans lequel est impliqué un majeur isolé qui n'est pas grièvement blessé?

b) En pareil cas, la police doit-elle informer les parents de l'accident?

2. Dans la négative, ne serait-il pas opportun d'obliger la police à informer la famille de la victime de l'accident si celle-ci n'est pas en mesure de le faire?

Réponse du ministre de l'Intérieur du 14 mars 2008, à la question nº 77 de M. Herman De Croo du 18 janvier 2008 (N.):

L'honorable membre trouvera ci-dessous réponse à ses questions.

1.
a) En pareilles circonstances, la loi oblige la police de faire les constatations sur place, de libérer la voie publique et de s'assurer que les victimes et les autres usagers ne soient pas davantage exposés au danger.

b) et 2. À l'heure actuelle, une telle obligation n'est pas prescrite par la loi. Cela n'empêche que, dans le cadre d'une fonction de police orientée vers la communauté, les services de police demandent en principe si quelqu'un doit être averti.

Dans la plupart des cas, l'hôpital où la victime a été admise, se charge de cette tâche.

DO 2007200801492

Vraag nr. 82 van de heer Luk Van Biesen van 22 januari 2008 (N.) aan de minister van Binnenlandse Zaken:

Korpschef politiezone Beersel. — Aanvraag van een audit.

Uit de bespreking van de zonale « Veiligheidsraad » van 23 maart 2006 van de politiezone Asse-Merchtem-Opwijk-Wemmel (Amow) blijkt dat de korpschef van de politiezone Beersel namens het overlegplatform van

DO 2007200801492

Question nº 82 de M. Luk Van Biesen du 22 janvier 2008 (N.) au ministre de l'Intérieur:

Chef de corps zone de police Beersel. — Demande d'un audit.

Il ressort de la discussion au « Conseil de sécurité » zonal du 23 mars 2006 de la zone de police Asse-Merchtem-Opwijk-Wemmel (Amow) que le chef de corps de la zone de police Beersel a demandé, au nom

de korpschefs van Asse-Halle-Vilvoorde, een audit heeft gevraagd naar de ingezette middelen door de politiezone Brussel/Elsene om verder personeel in te zetten voor de voorleiding van terbeschikkinggestelde personen voor de procureur des Konings of onderzoeksrechter en hun eventuele overbrenging naar gevangenis of gesloten jeugdinstelling. Ook de politiezone Amow wil meewerken aan dit initiatief in het kader van de arrondissementele solidariteit.

1. Wat zijn de resultaten van de gevraagde audit die de korpschef van de politiezone Beersel heeft opgevraagd?

2. Kan u meedelen hoe de capaciteit van personeel van de politiezone Brussel/Elsene wordt bepaald die voor deze opdracht werd terbeschikking gesteld?

3. Wat is het aandeel van het bestuurlijk arrondissement Halle-Vilvoorde?

Antwoord van de minister van Binnenlandse Zaken van 13 maart 2008, op de vraag nr. 82 van de heer Luk Van Biesen van 22 januari 2008 (N.):

Het geachte lid vindt hieronder het antwoord op zijn vragen.

1. Tot op vandaag werd er nog geen audit uitgevoerd door het Comité P.

2. De materie wordt geregeld door artikel 23 van de Wet op het politieambt. Een politiekorps dat een aangehouden persoon moet voorleiden, moet dat zelf volledig afhandelen. Nu is dit in Brussel een bron van tijdverlies voor de politiepatrouilles die vaak uren onttrokken worden van hun opdrachten. Er werd een protocol opgesteld tussen het Parket generaal en de lokale politiekorpsen en de federale politie dat «een coöperatieve artikel 23» operationaliseert. De lokale korpsen treden toe op basis van vrijwilligheid. Voor korpsen die de overeenkomst niet wensen te ondertekenen blijft artikel 23 WPA onverkort gelden.

De PZ Brussel Hoofdstad Elsene heeft de leiding over de politiepost Portalis (gerechtsgebouw); de vijf andere Brusselse zones en de 15 zones uit Halle-Vilvoorde leveren versterking *pro rata* van de te verwachten voorgeleidingen. Ruwweg berekend komt 10% van het aantal voorgeleidingen van de korpsen van Halle-Vilvoorde: in 2007, 852 op een totaal van 8 211.

de la plate-forme de concertation des chefs de corps de Asse-Hal-Vilvorde, un audit portant sur les moyens mis en œuvre par la zone de police Bruxelles/Ixelles afin de poursuivre le recrutement de personnel dans le cadre de la comparution de personnes mises à la disposition du procureur du Roi ou du juge d'instruction et de leur éventuel transfert vers la prison ou vers le centre fermé pour jeunes délinquants. La zone de police Amow souhaite également collaborer à cette initiative dans le cadre de la solidarité au niveau de l'arrondissement.

1. Quels sont les résultats de l'audit demandé par le chef de corps de la zone de police Beersel?

2. Pouvez-vous préciser comment l'on détermine la capacité de personnel de la zone de police Bruxelles/Ixelles fournie dans le cadre de cette mission?

3. Quelle est la part de l'arrondissement administratif de Hal-Vilvorde?

Réponse du ministre de l'Intérieur du 13 mars 2008, à la question nº 82 de M. Luk Van Biesen du 22 janvier 2008 (N.):

L'honorable membre trouvera ci-dessous réponse à ses questions.

1. Aucun audit n'a été fait par le Comité P à ce jour.

2. Cette matière est régie par l'article 23 de la Loi sur la fonction de police. Un corps de police qui doit présenter une personne arrêtée devant le procureur doit se charger totalement de l'affaire. À Bruxelles cela représente une perte de temps considérable pour les patrouilles de police. Sous la présidence du parquet général il a été convenu un protocole entre les corps de police locale de l'arrondissement et la police fédérale qui instaure un «article 23 coopératif». Les corps de police y adhèrent volontairement sinon ils restent sous l'article 23 LFP comme prévu.

La ZP Bruxelles Capitale Ixelles est chargée de l'organisation du poste de police Portalis (palais de justice); les cinq autres zones bruxelloises et les quinze zones de Hal-Vilvorde fournissent des renforts au *pro rata* des comparutions attendues. *Grosso modo* 10% des comparutions sont au compte des corps de police de Hal-Vilvorde: en 2007, 852 sur un total de 8 211.

	Maandag tot Zaterdag	Zondag
Brussel Hoofd Elsene	5	5
Brussel Noord	2	1
Brussel Zuid	2	1
Brussel West	2	1
Brussel Marlow	2	1
Brussel Montgomery	2	1
Halle-Vilvoorde	2	1
Federale politie	2	2
Totaal	19	13

3. Het bestuurlijk arrondissement Halle-Vilvoorde levert 2 politiebeambten op weekdagen en 1 politiebeambte op zon- en feestdagen.

DO 2007200801505

Vraag nr. 83 van de heer Guy D'haeseleer van 23 januari 2008 (N.) aan de minister van Binnenlandse Zaken:

Valse bommelding in het station van Ninove.

Op zaterdag 5 januari 2008 werd gemeld dat er een bom zou ontploffen in het station van Ninove. Nadien bleek het te gaan om een valse bommelding.

1. Hoe lang werd het treinverkeer dat gebruik maakt van het station van Ninove stilgelegd?

2. Hoeveel treinen werden er afgeschaft of liepen er vertraging op als gevolg van het bomalarm?

3. Moest er beroep worden gedaan op De Lijn om extra bussen in te leggen?

4. Kan u een gedetailleerd overzicht geven van de kosten van deze valse bommelding (inzet politie en brandweer, afgelaste treinen, bussen, DOVO, enzovoort)?

5. Werd de dader intussen reeds gevat?

Antwoord van de minister van Binnenlandse Zaken van 14 maart 2008, op de vraag nr. 83 van de heer Guy D'haeseleer van 23 januari 2008 (N.):

Het geachte lid vindt hieronder het antwoord op zijn vragen.

1. Het treinverkeer dat gebruik maakt van het station Ninove werd stilgelegd van 19.25 uur tot 20.59 uur.

2. Op het traject Denderleeuw-Geraardsbergen werden 4 treinen gedeeltelijk afgeschaft. Voor de andere treinen liep de totale vertraging op tot 110 minuten.

	Lundi au Samedi	Dimanche
Bruxelles Capitale Ixelles	5	5
Bruxelles Nord	2	1
Bruxelles Midi	2	1
Bruxelles Ouest	2	1
Bruxelles Marlow	2	1
Bruxelles Montgomery	2	1
Hal-Vilvorde	2	1
Police fédérale	2	2
Total	19	13

3. L'arrondissement administratif de Hal -Vilvorde livre un renfort de 2 policiers les jours ouvrables en d'un policier les dimanches et jours fériés.

DO 2007200801505

Question nº 83 de M. Guy D'haeseleer du 23 janvier 2008 (N.) au ministre de l'Intérieur:

Fausse alerte à la bombe à la gare de Ninove.

Le samedi 5 janvier 2008, une alerte à la bombe, qui s'est ensuite révélée fausse, s'est produite à la gare de Ninove.

1. Combien de temps le trafic ferroviaire qui dessert la gare de Ninove a-t-il été interrompu?

2. Combien de trains ont-ils été supprimés ou ont-ils subi des retards à la suite de l'alerte à la bombe?

3. A-t-on demandé à De Lijn d'organiser un service de bus spécial?

4. Pouvez-vous me fournir un aperçu détaillé des coûts liés à cette fausse alerte à la bombe (recours à la police et au service d'incendie, trains supprimés, bus, SEDEE, etc.)?

5. L'auteur a-t-il été arrêté dans l'intervalle?

Réponse du ministre de l'Intérieur du 14 mars 2008, à la question nº 83 de M. Guy D'haeseleer du 23 janvier 2008 (N.):

L'honorable membre trouvera ci-après la réponse à ses questions.

1. Le trafic ferroviaire qui dessert la gare de Ninove a été interrompu de 19 h 25 à 20 h 59.

2. Sur le trajet Denderleeuw-Grammont, 4 trains ont été partiellement supprimés. Les autres trains ont subi des retards jusqu'à 110 minutes.

3. Er werden geen speciale bussen van de maatschappij De Lijn ingezet.

4. Wat de politie en brandweer betreft, komen de kosten van deze bommelding respectievelijk neer op 1 629,20 en 273,10 euro.

De Lijn en DOVO zijn niet tussengekomen, dus daar zijn geen kosten gemaakt.

Voor een detail van de kosten van de NMBS wens ik u te verwijzen naar mijn collega van ambtenarenzaken en overheidsbedrijven, mevrouw Inge Vervotte.

5. De dader werd nog niet gevat. Het onderzoek loopt nog.

DO 2007200801590

Vraag nr. 85 van de heer Bruno Stevenheydens van 28 januari 2008 (N.) aan de minister van Binnenlandse Zaken:

Financiering politiezones.

Recentelijk werd bekend dat een aantal politiezones in financiële ademnood zitten. Probleem is het uitblijven van een federale regering waardoor de politiedotatie niet kan verhoogd worden.

Een aantal voorzitters van politiezones hebben hierover hun ongerustheid geuit. Momenteel zou de jaarlijkse dotatie van de federale overheid niet meer voldoende zijn en dienen de gemeenten meer geld via de gemeentebegroting uit te trekken voor de stijgende politiekosten. Een aantal politiezones zou het tekort aan financiële middelen en de stijgende personeelskosten opvangen door minder personeel in dienst te nemen. Dit gaat uiteraard ten koste van een goed veiligheidsbeleid.

1. Kan u een overzicht geven van de jaarlijkse dotatie aan de politiezones (uitgesplitst per politiezone) voor de jaren 2004, 2005, 2006, 2007 en 2008?

2.

a) Bent u op de hoogte van de problemen in een aantal politiezones waar men bespaart door minder personeel in dienst te nemen?

b) Om welke politiezones gaat het?

3. Kan u een overzicht geven van de reële personeelsbezetting per politiezone en dit in vergelijking met het maximum aantal in te vullen personeelseenheden per zone?

3. Il n'y a pas eu de services de bus spéciaux de remplacement de la société De Lijn.

4. En ce qui concerne la police et le service d'incendie, les coûts liés à cette alerte à la bombe s'élèvent respectivement à 1 629,20 et à 273,10 euros.

De Lijn et le SEDEE ne sont pas intervenus, il n'y a donc pas de coûts pour eux.

Pour le détail des coûts de la SNCB, je vous renvoie à ma collègue de la Fonction publique et des Entreprises publiques, Mme Inge Vervotte.

5. L'auteur n'a pas encore été arrêté. L'enquête suit son cours.

DO 2007200801590

Question nº 85 de M. Bruno Stevenheydens du 28 janvier 2008 (N.) au ministre de l'Intérieur:

Financement des zones de police.

Nous avons appris récemment que plusieurs zones de police connaissaient de graves difficultés financières. Ce problème résulte de l'absence d'un gouvernement fédéral, et partant, de l'impossibilité d'augmenter la dotation des services de police.

Plusieurs présidents de zones de police ont exprimé leur inquiétude à cet égard. Actuellement, la dotation annuelle du fédéral ne serait plus suffisante, obligeant les communes à libérer davantage de moyens par le biais du budget communal pour faire face à la hausse des coûts des services de police. Certaines zones de police compenseraient le manque de moyens financiers ainsi que la hausse des coûts de personnel par une réduction de l'embauche. Ces mesures ne sont guère de nature à favoriser la mise en œuvre d'une politique de sécurité appropriée.

1. Quelle est la dotation annuelle des zones de police (répartition par zone de police) pour 2004, 2005, 2006, 2007 et 2008?

2.

a) Avez-vous connaissance des problèmes auxquels sont confrontées certaines zones de police qui réalisent des économies en engageant moins de personnel?

b) De quelles zones de police s'agit-il?

3. Quels sont les effectifs réels de chaque zone de police par rapport au nombre maximal d'unités de personnel dont peut disposer chaque zone?

Antwoord van de minister van Binnenlandse Zaken van 14 maart 2008, op de vraag nr. 85 van de heer Bruno Stevenheydens van 28 januari 2008 (N.):

Het antwoord op deze vraag is het geachte kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan wordt het niet in het bulletin van *Vragen en Antwoorden* opgenomen maar ligt ter inzage bij de griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

Réponse du ministre de l'Intérieur du 14 mars 2008, à la question nº 85 de M. Bruno Stevenheydens du 28 janvier 2008 (N.):

La réponse à cette question a été transmise directement à l'honorable membre. Étant donné son caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de l'insérer au bulletin des *Questions et Réponses*, mais elle peut être consultée au greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

DO 2007200801591

Vraag nr. 86 van de heer Bruno Stevenheydens van 28 januari 2008 (N.) aan de minister van Binnenlandse Zaken:

Schermbeveiliging van computerschermen als opsporingsmiddel in de politiezones.

In de politiezone GAOZ (Genk, As, Opglabbeek en Zutendaal) wordt de schermbeveiliging op het hoofdcommissariaat en de verschillende politieposten gebruikt om boodschappen te verspreiden. Op die manier wordt op alle computerschermen dezelfde informatie meegedeeld zoals lopende zoekacties, persoonsbeschrijvingen, foto's van verdachten en bij misdrijven gebruikte voertuigen.

In de publieksruimten wordt dezelfde informatie weergegeven.

Midden oktober 2007 werd reeds meegedeeld dat dit initiatief al geleid heeft tot het oplossen van tien opsporingen. Het softwareprogramma « Netpresenter » werd geleverd door een Nederlandse firma die hierin gespecialiseerd is.

1. Heeft u kennis genomen van dit initiatief?

2. Kan u meedelen hoeveel en wat voor soort van delicten met dit initiatief reeds zijn opgelost?

3. Sinds wanneer is men in de politiezone GAOZ gestart met dit initiatief?

4. Zijn er andere politiezones die op dezelfde manier te werk gaan?

5. Overweegt u om de schermbeveiliging van computerschermen ook in andere politiezones te promoten als opsporingsmiddel?

Antwoord van de minister van Binnenlandse Zaken van 14 maart 2008, op de vraag nr. 86 van de heer Bruno Stevenheydens van 28 januari 2008 (N.):

Het geachte lid vindt hieronder het antwoord op zijn vragen.

DO 2007200801591

Question nº 86 de M. Bruno Stevenheydens du 28 janvier 2008 (N.) au ministre de l'Intérieur:

Utilisation d'écrans de veille d'ordinateurs comme moyen de recherche dans les zones de police.

Dans la zone de police GAOZ (Genk, As, Opglabbeek et Zutendaal), le commissariat central et les différents postes de police utilisent les écrans de veille des ordinateurs pour diffuser des messages. De cette manière, les mêmes informations, par exemple concernant des opérations de recherche en cours, des descriptions de personnes ou des photos de suspects et de véhicules utilisés dans le cadre de délits, sont diffusées sur tous les écrans d'ordinateurs.

La même information est également fournie dans les zones accessibles au public.

Il a été annoncé à la mi-octobre 2007 que cette initiative avait déjà permis de mener à bien dix opérations de recherche. Le logiciel « Netpresenter » a été fourni par une entreprise néerlandaise spécialisée en la matière.

1. Avez-vous connaissance de cette initiative?

2. Pouvez-vous indiquer combien de dossiers cette initiative a déjà permis d'élucider? De quel type de délits s'agissait-il?

3. Quand cette initiative a-t-elle débuté dans la zone de police GAOZ?

4. D'autres zones de police recourent-elles à cette méthode de travail?

5. Envisagez-vous d'encourager l'utilisation d'écrans de veille comme moyen de recherche dans d'autres zones de police aussi?

Réponse du ministre de l'Intérieur du 14 mars 2008, à la question nº 86 de M. Bruno Stevenheydens du 28 janvier 2008 (N.):

L'honorable membre trouvera ci-après la réponse à ses questions.

1. Wij zijn reeds geruime tijd op de hoogte van het bestaan van die software; er is ten andere bijzondere persaandacht voor geweest begin juli 2007.

2. Het gaat om een tiental delicten per jaar, voornamelijk winkeldiefstallen, afzetterij, vluchtmisdrijf, enzovoort.

3. Die vorm van lichtkrant bestaat al jaren in de politiezone.

4. Netpresenter wordt exclusief verdeeld in België door de firma Tradelec, een Genkse firma die gespecialiseerd is ondermeer in handheld hardware en die goed ingeburgerd is in de lokale politiekorpsen.

5. Het is aan de politiezones om uit te maken of die investering de moeite loont; de firma is zoals gezegd genoegzaam bekend in politiekringen.

1. Nous sommes au courant de l'existence de ce logiciel; il a d'ailleurs bénéficié d'une attention particulière dans la presse début juillet 2007.

2. Il s'agit d'une dizaine de délits par an, principalement de vols dans des magasins, de grivèlerie, de délits de fuite, etc.

3. Cette forme de journal lumineux existe depuis des années dans la zone de police.

4. Netpresenter est distribué exclusivement en Belgique par la firme Tradelec, une firme établie à Genk spécialisée dans des applications de police, tant logicielle que terminaux portables.

5. Il appartient aux zones de police de décider si les investissements en valent la peine; la firme est, comme déjà dit, suffisamment connue des milieux policiers.

DO 2007200801592

Vraag nr. 87 van de heer Bruno Stevenheydens van 28 januari 2008 (N.) aan de minister van Binnenlandse Zaken:

Politie. — Winterpetten.

Op vraag van de politietop werden nieuwe winterpetten ontworpen om agenten 's winters te beschermen tegen de kou. In de pers zijn hiervan reeds foto's verschenen. De reacties zijn echter negatief. Een anonieme politieagent verklaart dat hij zich met deze pet als «Pluto in Disneyland» voelt. De pet bestaat onder meer uit flappen die men kan opbinden of kan gebruiken om de oren tegen de kou te beschermen. In beide gevallen wordt het uitzicht van de nieuwe pet negatief beoordeeld. De nieuwe winterpet is er gekomen om onder meer de zeevaartpolitie tijdens de wintermaanden betere bescherming te bieden tegen de koude.

1. Is de nieuwe winterpet enkel bedoeld voor de zeevaartpolitie of zal deze worden toegevoegd aan de uitrusting van elk lid van de politie?

2.

a) Is de bestelling voor deze petten al definitief geplaatst?

b) Hoeveel werden er aangekocht?

3.

a) Op welke wijze is de kledijcommissie van de federale politie samengesteld?

b) Uit hoeveel leden bestaat deze commissie?

c) Op welke manier werd de nieuwe winterpet beoordeeld?

DO 2007200801592

Question nº 87 de M. Bruno Stevenheydens du 28 janvier 2008 (N.) au ministre de l'Intérieur:

Police. — Casquettes d'hiver.

À la demande de la direction de la police, de nouvelles casquettes d'hiver ont été conçues pour protéger les agents du froid en hiver. Les photos des nouvelles casquetttes déjà publiées dans la presse ont suscité des réactions négatives. Un agent de police anonyme a déclaré qu'avec cette casquette sur la tête, il allait ressembler à «Pluto à Disneyland». Cette casquette se compose, notamment, de rabats qui peuvent être relevés, ou abaissés pour protéger les oreilles contre le froid. Dans les deux cas, l'allure de la nouvelle casquette est perçue négativement. La nouvelle casquette d'hiver a été conçue, notamment, pour mieux protéger la police de la navigation contre le froid en hiver.

1. La nouvelle casquette n'est-elle destinée qu'à la police maritime ou est-elle destinée à faire partie de l'équipement de tous les membres de la police?

2.

a) La commande de ces casquettes est-elle déjà définitivement passée?

b) Combien de ces casquettes ont-elles été achetées?

3.

a) De quelle manière la commission d'habillement de la police fédérale est-elle composée?

b) Combien de membres cette commission compte-t-elle?

c) Comment la nouvelle casquette a-t-elle été évaluée?

Antwoord van de minister van Binnenlandse Zaken van 14 maart 2008, op de vraag nr. 87 van de heer Bruno Stevenheydens van 28 januari 2008 (N.):

Het geachte lid vindt hieronder het antwoord op zijn vragen.

1. De winterpet is voor alle operationele leden van de Politie bedoeld. Maar iedereen kan beslissen of hij de nieuwe winterpet bestelt of niet. Het gaat hier over een hoofddeksel bedoeld voor gebruik bij extreme weersomstandigheden.

2.
a) en *b)* De Overheidsopdracht werd reeds gepubliceerd. De gunning is voorzien voor het eerste trimester 2008. Bijgevolg worden nog geen bestellingen geplaatst.

3.
a) en *b)* Zoals bepaald in artikel 20 van het koninklijk besluit van 10 juni 2006 houdende de regeling van het uniform van de geïntegreerde politie, gestructureerd op twee niveaus, werd een uniformcommissie van de geïntegreerde politie opgericht binnen de algemene directie van de Ondersteuning en het Beheer (gewezen algemene directie van de materiële middelen) van de federale politie. Zij wordt voorgezeten door de directeur-generaal van de algemene directie van de Ondersteuning en het Beheer van de federale politie of zijn afgevaardigde en bestaat verder uit twee leden van de federale politie, drie leden van de lokale politie aangewezen door de vaste commissie van de lokale politie (« VCLP »), één vertegenwoordiger per representatieve vakvereniging en de preventieadviseur verbonden aan het hoog overlegcomité.

c) Nadat de toestemming gegeven wordt door de uniformcommissie een nieuw kledingstuk te ontwikkelen, wordt een werkgroep (met techniekers, operationele gebruikers en syndicale vertegenwoordiging) samengesteld voor de functionele behoeften en de visuele identiteit van het kledingstuk vast te leggen. Op basis van deze behoeften en een prospectie waarbij gekeken wordt welke producten (inter)nationaal al bestaan, formuleren de techniekers verschillende voorstellen (prototypes) met betrekking tot het concept van het kledingstuk. Indien nodig worden dan draagtesten voorzien zodat de functionele aspecten beoordeeld kunnen worden. Op basis hiervan maakt de werkgroep dan een keuze uit deze voorstellen zodat vervolgens de uniformcommissie, de Commissaris Generaal voor de federale politie en de VCLP voor de lokale Politie een advies kunnen verschaffen alvorens de minister van Binnenlandse Zaken het

Réponse du ministre de l'Intérieur du 14 mars 2008, à la question nº 87 de M. Bruno Stevenheydens du 28 janvier 2008 (N.):

L'honorable membre trouvera ci-après la réponse à ses questions.

1. La casquette d'hiver est destinée à l'ensemble des membres opérationnels de la police. Cependant chacun peut décider d'acquérir ou non la nouvelle casquette. Il s'agit ici d'un couvre-chef conçu pour usage en conditions climatiques extrêmes.

2.
a) et *b)* Le marché public a d'ores et déjà été publié. L'attribution en est prévue pour le premier trimestre 2008. Aucune commande n'a dès lors encore été passée.

3.
a) et *b)* Comme spécifié dans l'article 20 de l'arrêté royal du 10 juin 2006 relatif à l'uniforme de la police intégrée, structurée à deux niveaux, la commission de l'uniforme de la police intégrée a été créée au sein de la direction Générale de l'Appui et de la Gestion (précédemment direction générale des moyens en matériel) de la police fédérale. Elle est présidée par le directeur général de la direction Générale de l'Appui et de la Gestion de la police fédérale ou son délégué, et se compose en outre de deux membres de la police fédérale ainsi que de trois membres de la police locale désignés par la commission permanente de la police locale (« CPPL »), d'un représentant de chaque syndicat représentatif, et du conseiller en prévention lié au comité supérieur de concertation.

c) Après l'accord de la Commission de l'uniforme concernant le développement d'une nouvelle pièce de l'équipement, un groupe de travail (comprenant des techniciens, des utilisateurs opérationnels et des représentants syndicaux) est constitué pour déterminer les spécifications fonctionnelles et l'identité visuelle de la pièce. Sur la base de ces spécifications et d'une prospection en vue d'identifier les produits (inter)nationaux existants, les techniciens formulent différentes propositions (prototypes) pour la conception de la pièce d'équipement. En cas de besoin, différents tests de port sont prévus afin d'évaluer les aspects fonctionnels. Sur cette base le groupe de travail opère un choix parmi ces propositions afin que ensuite la Commission de l'uniforme, le Commissaire général pour la Police Fédérale et la CPPL pour la Police locale puissent donner un avis avant approbation définitive de la proposition par le ministre

voorstel definitief goedkeurt. Daarna dient het model nog door het onderhandelingscomité goedgekeurd te worden.

Voor de winterpolitiepet werden verschillende voorstellen naar voor gebracht die dienden te beantwoorden aan de volgende basisregels:

— het hoofddeksel dient de graad te identificeren;

— het hoofddeksel dient aan te sluiten bij de andere hoofddeksels van de basisuitrusting;

— het hoofddeksel dient een maximale bescherming te bieden tegen extreme weeromstandigheden.

Concreet werden 6 modellen van winterpetten voorgesteld die onderverdeeld konden worden in 2 groepen, namelijk de groep met kin-, nek- en oorbescherming en de groep met enkel nek- en oorbescherming. De operationele leden benadrukten tijdens de discussie, die de stemming vooraf ging, dat het functionele aspect, met andere woorden de bescherming tegen extreme weersomstandigheden, prioriteit had op het esthetische aspect. Bij stemming door de 11 leden werd unaniem gekozen voor het model hetwelk het ontwerp uitmaakt van de actuele aankoopprocedure.

de l'Intérieur. Par la suite le modèle doit encore être approuvé par le Comité de négociation.

Pour la casquette d'hiver, différentes propositions ont été présentées; celles-ci devaient répondre aux règles de base suivantes:

— le couvre-chef doit permettre l'identification du grade;

— le couvre-chef doit être en harmonie avec les autres couvre-chefs de l'équipement de base;

— le couvre-chef doit offrir une protection maximale contre les conditions climatiques extrêmes.

Concrètement, six modèles de casquettes d'hiver ont été présentés; ceux-ci peuvent être classés en deux groupes, à savoir le groupe avec protection du menton, de la nuque et des oreilles et le groupe avec protection de la nuque et des oreilles. Les membres opérationnels ont insisté au cours des discussions précédant le vote sur la priorité des critères fonctionnels (à savoir la protection contre les conditions climatiques extrêmes) par rapport à l'aspect esthétique. Les 11 membres ont voté unanimement pour le modèle repris dans la procédure d'achat actuelle.

DO 2007200801628

Vraag nr. 90 van de heer Guy D'haeseleer van 29 januari 2008 (N.) aan de minister van Binnenlandse Zaken:

Politie-inspecteurs. — Vermeend racisme.

Steeds meer politie-inspecteurs klagen over het feit dat ze steeds weer het verwijt krijgen van racisme wanneer ze in aanraking komen met personen van vreemde origine. Niet zelden durven politie-inspecteurs niet meer optreden zoals het hoort uit vrees dat er tegen hen een klacht zal ingediend worden wegens racisme bij het Comité P.

1. Bent u op de hoogte van deze evolutie?

2. Hoeveel klachten wegens vermeend racisme werden er bij het Comité P de jongste drie jaar ingediend tegen politie-inspecteurs, opgesplitst per gewest en per politiezone?

3. In hoeveel gevallen gaf dit aanleiding tot een onderzoek?

4. Over welke verweermiddelen beschikt een politie-inspecteur wanneer hij beschuligdigd wordt van racisme?

DO 2007200801628

Question nº 90 de M. Guy D'haeseleer du 29 janvier 2008 (N.) au ministre de l'Intérieur:

Inspecteurs de police. — Prétendu racisme.

De plus en plus d'inspecteurs de police se plaignent du fait qu'ils essuient sans cesse des reproches de racisme lorsqu'ils entrent en contact avec des personnes d'origine étrangère. Il n'est pas rare que des inspecteurs de police n'osent plus intervenir comme ils le devraient par crainte qu'une plainte pour racisme soit déposée contre eux auprès du Comité P.

1. Êtes-vous au courant de cette évolution?

2. Combien de plaintes pour racisme contre des inspecteurs de police ont-elles été déposées auprès du Comité P au cours des trois dernières années? Pourriez-vous fournir des données ventilées par région et par zone de police?

3. Dans combien de cas ce dépôt de plainte a-t-il donné lieu à une enquête?

4. Quels moyens de défense sont à la disposition d'un inspecteur de police lorsqu'on l'accuse de racisme?

5. In hoeveel van deze gevallen kon uit het onderzoek afgeleid worden dat de klacht ongegrond was?

6. Hoe wordt gereageerd op ongegronde klachten?

Antwoord van de minister van Binnenlandse Zaken van 14 maart 2008, op de vraag nr. 90 van de heer Guy D'haeseleer van 29 januari 2008 (N.):

Het geachte lid vindt hieronder het antwoord op zijn vragen.

Laat mij toe vooraf een bemerking te maken. Het Comité P hangt rechtstreeks af van het Parlement en valt volledig buiten mijn bevoegdheden. De mogelijkheid bestaat om het Comité P te bevragen via de parlementaire begeleidingscommissie hiertoe opgericht.

De gegevens hieronder weergegeven zijn dan ook opgevraagd bij en aangeleverd door het Comité P.

1. Het Comité P heeft een kwantitatieve en kwalitatieve dossieranalyse gemaakt van de klachten van burgers wegens racisme bij de politiediensten, van 2000 tot april 2007. Deze studie zal na fiat van de academische wereld eerlang gepubliceerd worden.

2. De stijging zoals gesuggereerd in de vraagstelling blijkt uit onderstaande tabel

5. Dans combien de ces cas est-il ressorti de l'enquête que la plainte n'était pas fondée?

6. Quelle suite est-elle réservée à des plaintes non fondées?

Réponse du ministre de l'Intérieur du 14 mars 2008, à la question nº 90 de M. Guy D'haeseleer du 29 janvier 2008 (N.):

L'honorable membre trouvera ci-dessous réponse à ses questions.

Permettez-moi de faire une remarque préalable. Le Comité P doute de la pertinence de m'adresser des questions sur le Comité P. Ce comité est en effet totalement indépendant et ne tombe absolument pas sous ma responsabilité. D'autre part je vous indique la voie de la commission parlementaire d'accompagnement créée à cet effet.

Les données reprises ci-dessous ont été demandées au et fournies par le Comité P.

1. Le Comité P a effectué une analyse de dossier, tant quantitativement que qualitativement, des plaintes pour racisme envers des policiers pour la période de 2000 à avril 2007. Dès que l'aval du monde académique aura été obtenu, cette étude sera publiée.

2. L'augmentation comme suggérée par la question, paraît ci-dessous

	Racisme	Xenof — Xenoph	Discrim	Totaal — Total
2005	37	2	19	58
2006	37	2	18	57
2007	23	1	41	65

Het betreft hier het aantal aantijgingen; het aantal klachtdossiers ligt lager.

Per gewest voor de drie jaren	
Vlaanderen	89
Wallonië	21
Brussels Hoofdstedelijk Gewest	64

Per politiezone	
Luik	3
Herstal	1
Ans St Nicolas	1
Dison Verviers	1
Maes Haspengouw	1
Hoei	1

Il s'agit ici de nombre d'accusations; le nombre de dossiers de plainte est inférieur.

Par région pour les trois années	
Flandre	89
Wallonie	21
Région Bruxelles Capitale	64

Par zone de police	
Liège	3
Herstal	1
Ans St Nicolas	1
Dison Verviers	1
Meuse Hesbaye	1
Huy	1

Per politiezone	
Aarlen	1
Gaume	1
Semois & Lesse	1
Namen	1
Tournaisis	1
Bergen Quévy	2
La Louvière	2
Sylle en Dendre	1
Hoge Land	1
Charleroi	1
Brussel Elsene	22
Brussel West	11
Brussel Zuid	15
Brussel Noord	9
Antwerpen	14
Hekla	1
Voorkempen	1
Willebroek	2
Mechelen	3
Lier	1
Berlaar Nijlen	1
Geel	2
Neteland	1
Hazodi	3
Beringen Ham Tessenderlo	1
Gaoz	1
Leuven	2
Landen	1
Tienen Hoegaarden	3
Herko	1
Diest Scherpenheuvel Zichem	1
Zaventem	1
Wokra	1
Rode	3
Amow	3
Machelen Vilvoorde	2
Sint-Pieters-Leeuw	1
Gent	7
Rhode & Schelde	1
Beveren	2
Wetteren Laarne Wichelen	1
Aalst	2
Brugge	2
Blankenberge Zuienkerke	3
Oostende	4
Bredene De Haan	1
Grensleie	1
Vlas	3
Westkust	1
Arro Ieper	1

3. Voor 2005-2006-2007 werden er 111 onderzoeken gevoerd door het Comité P en 48 gevallen werden doorverwezen naar het betreffende korps.

Par zone de police	
Arlon	1
Gaume	1
Semois & Lesse	1
Namur	1
Tournaisis	1
Mons Quévy	2
La Louvière	2
Sylle et Dendre	1
Haut Pays	1
Charleroi	1
Bruxelles Ixelles	22
Bruxelles Ouest	11
Bruxelles Midi	15
Bruxelles Nord	9
Anvers	14
Hekla	1
Voorkempen	1
Willebroek	2
Malines	3
Lierre	1
Berlaar Nijlen	1
Geel	2
Neteland	1
Hazodi	3
Beringen Ham Tessenderlo	1
Gaoz	1
Louvain	2
Landen	1
Tirlemont Hoegaarden	3
Herko	1
Diest Montaigu Zichem	1
Zaventem	1
Wokra	1
Rode	3
Amow	3
Machelen Vilvorde	2
Leeuw-Saint-Pierre	1
Gand	7
Rhode & Escaut	1
Beveren	2
Wetteren Laarne Wichelen	1
Alost	2
Brugge	2
Blankenberge Zuienkerke	3
Ostende	4
Bredene Le Coq	3
Grensleie	1
Vlas	3
Côte ouest	1
Arro Ypres	1

3. Pour 2005-2006-2007 il a été procédé à 111 enquêtes par le Comité P et 48 dossiers ont été envoyés aux divers corps de police.

4. De wettelijke middelen staan ter beschikking van de ten onrechte beschuldigde politieman: klacht indienen met al dan niet stelling van burgerlijke partij.

5. Voor de voorbije drie jaren waren er 81 ongegronde klachten inzake racisme/xenofobie Discriminatie en 30 klachten met onvoldoende bezwaren.

6. Buiten het antwoord sub 4. kan er weinig gedaan worden, hooguit een sensibilisatiecam-pagne van de burger om omzichtig om te springen met zijn klachtrecht.

4. Le policier incriminé injustement dispose de la possibilité de déposer une plainte, sans ou avec constitution de partie civile.

5. Les trois années précédentes il y a eu 81 plaintes injustifiées concernant des faits de racisme/xénophobie/discrimination et 30 plaintes contenant trop peu de charges.

6. En dehors la réponse sous 4. il y peu qu'on puisse faire; tout au plus une campagne de sensibilisation du citoyen de faire judicieusement usage de son droit de réclamation.

DO 2007200801658

Vraag nr. 94 van de heer Guido De Padt van 30 januari 2008 (N.) aan de minister van Binnenlandse Zaken:

Snelheidsovertredingen. — Dilbeek. — Ninoofsesteenweg.

Wie vanop de Brusselse grote ring richting Groot-Bijgaarden, in Dilbeek de afrit Ninove-Dilbeek-Molenbeek neemt en voorsorteert om de richting Ninove te volgen, kan vrijwel onmogelijk het verkeersbord F1 (« bebouwde kom ») opmerken dat volledig rechts van de afrit naar Brussel-Molenbeek staat. Wie dus de N8 oprijdt, richting Ninove, mag ervan uitgaan dat hij over een afstand van bijna 2 km, 90 km/uur mag rijden, waarna een snelheidsbeperking van 70 km/uur staat aangeduid (ten hoogte van de Molenbergstraat). De politierechtbank van Halle volgt deze stelling evenwel niet en meent dat (tot aan de Molenbergstraat) een snelheidsbeperking van 50 km/uur van toepassing is, maar ze wordt daarin tegengesproken door de correctionele rechtbank in Brussel. Het is dus duidelijk dat wellicht heel wat bestuurders onrechtmatig werden en nog worden beboet.

1. Hoeveel « snelheidsovertredingen » (beneden de gecorrigeerde snelheid van 90 km/uur) werden in 2004, 2005, 2006 en 2007 vastgesteld op de Ninoofsesteenweg, tussen de voormelde afrit en het kruispunt met de Molenbergstraat (alwaar een F3 en een C43 bord staan)?

2.

a) Voor welke bedragen werden tijdens voormelde jaren een minnelijke schikking aangeboden aan de beweerde overtreders?

b) Hoeveel van de aangeboden minnelijke schikkingen en voor welke bedragen werden zonder betwisting geregeld?

DO 2007200801658

Question n° 94 de M. Guido De Padt du 30 janvier 2008 (N.) au ministre de l'Intérieur:

Excès de vitesse. — Dilbeek. — Chaussée de Ninove.

L'automobiliste qui, sur le ring de Bruxelles en direction de Grand-Bigard, emprunte à la hauteur de Dilbeek la sortie Ninove-Dilbeek-Molenbeek et déboîte pour suivre la direction de Ninove, ne peut quasiment pas apercevoir le panneau F1 (« entrée dans une agglomération ») placé à l'extrême droite de la bretelle de sortie vers Bruxelles-Molenbeek. Cet automobiliste s'engageant sur la N8 en direction de Ninove, peut donc partir du principe qu'il peut circuler à la vitesse de 90 km à l'heure sur une distance de près de 2 km, où la vitesse est alors limitée à 70 km à l'heure (à la hauteur de la Molenbergstraat). Cependant, le tribunal de police de Hal n'est pas de cet avis et estime, contrairement au tribunal correctionnel de Bruxelles, que la limitation de vitesse en vigueur (jusqu'à la Molenbergstraat) est de 50 km/heure. De ce fait, il est clair que de nombreux conducteurs ont pu être ou sont peut-être encore injustement condamnés à une amende.

1. Combien « d'excès de vitesse » (en-dessous de la vitesse corrigée de 90 km/heure) ont-ils été constatés en 2004, 2005, 2006 et 2007 à la chaussée de Ninove, entre la bretelle de sortie mentionnée plus haut et le carrefour avec la Molenbergstraat (où sont placés des panneaux F3 et C43)?

2.

a) Pour quels montants des transactions ont-elles été proposées, pendant les années susmentionnées, aux prétendus contrevenants?

b) Combien, parmi les transactions proposées, ont été réglées sans contestation?

3. Waarom wordt deze situatie niet geregulariseerd en werd er ook nog geen F1-bord geplaatst aan de linkerzijde van het afslag-wegvak dat naar Ninove gaat (of elders op de N8 zelf)?

4. Hebben de bestuurders die in het verleden ten onrechte een geldboete hebben betaald, recht op terugbetaling van de onrechtmatig geïnde bedragen?

Antwoord van de minister van Binnenlandse Zaken van 14 maart 2008, op de vraag nr. 94 van de heer Guido De Padt van 30 januari 2008 (N.):

Het geachte lid vindt hieronder het antwoord op zijn vragen.

1. Op het bedoelde wegdeel richting Ninove beheert de federale politie één snelheids-camera met radardetectie. Deze werd in februari 2004 tot op heden op non-actief gezet wegens mogelijke interferenties met geparkeerde wagens. De camera werd nog niet vervangen door een type met lusdetectie. Tot de buitengebruikstelling werden er in 2004 in totaal 59 processen-verbaal opgesteld wegens overdreven snelheid.

Bemande snelheidscontroles door de lokale politie Dilbeek:

Door technische beperkingen is het onmogelijk gegevens te genereren op een gecorrigeerde snelheid van 90 km/uur; pas vanaf 2007 is er een opsplitsing naar rijrichting.

2004: beide richtingen, 2 667 overtredingen;

2005: beide richtingen, 524 overtredingen;

2006: beide richtingen, 140 overtredingen;

2007: richting Ninove, 559 overtredingen.

2 en 4.: De afhandeling van de geldboetes behoort tot het bevoegdheidsdomein van de minister van Justitie. (Vraag nr. 170 van 18 maart 2008.)

3. Het plaatsen van verkeersborden langs gewestwegen is de verantwoordelijkheid van de bevoegde Gewestminister.

DO 2007200801715

Vraag nr. 99 van de heer Francis Van den Eynde van 1 februari 2008 (N.) aan de minister van Binnenlandse Zaken:

Gent. — Identiteitskaarten. — Elektronische gegevens.

Een inwoner van de stad Gent vraagt een identiteitskaart aan, betaalt ervoor, maar weigert PIN- en PUK-code in te dienen omdat hij wantrouwig staat ten op-

3. Pourquoi cette situation n'est-elle pas régularisée et pourquoi un panneau F1 n'a-t-il toujours pas été placé du côté gauche de la bretelle de sortie vers Ninove (ou à un autre autre endroit sur la N8 elle-même)?

4. Les automobilistes qui, dans le passé, ont payé une amende non due, ont-ils droit au remboursement des montants injustement perçus?

Réponse du ministre de l'Intérieur du 14 mars 2008, à la question nº 94 de M. Guido De Padt du 30 janvier 2008 (N.):

L'honorable membre trouvera ci-dessous réponse à ses questions.

1. Sur la partie de la route en direction de Ninove décrite dans votre question, la Police fédérale gère une caméra automatique vitesse avec détection de radar. En février 2004, celle-ci a été désactivée à cause des interférences possibles avec les véhicules stationnés. La caméra n'a pas encore été changée par un modèle à boucles d'induction. Avant la mise hors service, 59 procès-verbaux ont été rédigés pour des vitesses excessives en 2004.

Contrôles de vitesse équipés en personnel par la police locale de Dilbeek:

Suite au possibilités techniques il est impossible de générer des données sur la vitesse corrigée de 90 km/h; seulement à partir de 2007 on fait la distinction entre les directions.

2004: deux directions, 2 667 contraventions;

2005: deux directions, 524 contraventions;

2006: deux directions, 140 contraventions;

2007: direction Ninove, 559 contraventions.

2 et 4.: Le suivi des amendes est de la compétence du ministre de la Justice. (Question nº 170 du 18 mars 2008.)

3. Placer la signalisation routière le long d'une route régionale est de la responsabilité du ministre régional compétent.

DO 2007200801715

Question nº 99 de M. Francis Van den Eynde du 1er février 2008 (N.) au ministre de l'Intérieur:

Gand. — Cartes d'identité. — Données électroniques.

Un habitant de la ville de Gand a fait une demande de carte d'identité et a payé les frais y afférents. Il refuse par contre d'introduire le code PIN et PUK,

zichte van wat met elektronische gegevens kan gebeuren.

De stad Gent weigert hem zijn identiteitskaart te overhandigen, ook al heeft hij ze betaald.

Bent u van mening dat dit kan?

Antwoord van de minister van Binnenlandse Zaken van 13 maart 2008, op de vraag nr. 99 van de heer Francis Van den Eynde van 1 februari 2008 (N.):

Ik heb de eer aan het geachte lid het volgende antwoord te verschaffen op zijn vraag.

Het artikel 6, § 2, laatste lid, van de wet van 19 juli 1991 betreffende de bevolkingsregisters, de identiteitskaarten, de vreemdelingenkaarten en de verblijfsdocumenten en tot wijziging van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen, zoals gewijzigd bij de wet van 25 maart 2003, bepaalt duidelijk dat de houder van de kaart desgewenst kan afzien van de activering van de elektronische functies betreffende de gegevens over de handtekening- en identiteitssleutels, de identiteitscertificaten en handtekeningcertificaten bij de certificatieautoriteit.

De burger kan afzien van de activering van de identiteits- en handtekeningcertificaten, zowel bij de uitgifte van het basisdocument van de kaart als op het moment van haar activering. Teneinde later elke betwisting door de burger te vermijden, zijn er in de algemene Onderrichtingen betreffende de elektronische identiteitskaart formulieren voorzien, die het voor de gemeente mogelijk maken om akte te nemen van het al dan niet activeren van de certificaten van een kaart.

Overigens is het voortaan mogelijk om met de procedure van rekeying voor een uitgereikte kaart, waarvan de burger al dan niet de certificaten heeft geactiveerd, een nieuw paar certificaten te genereren en ze te laten activeren. Deze verrichting wordt door de gemeente gratis uitgevoerd.

Ik herinner er u aan dat de procedure betreffende de uitreiking van de elektronische identiteitskaart bepaalt dat de producent van de kaarten de gefabriceerde kaarten ongeactiveerd overbrengt naar de gemeente door middel van beveiligd transport. Deze maatregel is genomen omwille van veiligheidsredenen ten einde elk frauduleus gebruik van de kaarten te vermijden, in geval van diefstal bij het gemeentebestuur of tijdens het vervoer tussen het productiecentrum en de gemeenten.

Eens dat de gemeenten de kaarten ontvangen hebben, ontvangt de burger op zijn adres een beveiligde zending die zijn PUK- of zijn PUK/PIN- codes bevat en die hem verzoekt zich met zijn code of codes

craignant l'utilisation abusive qui pourrait être faite de ses données électroniques.

La ville de Gand refuse pour sa part de lui transmettre sa carte d'identité, bien qu'elle ait été payée.

Cette attitude est-elle, selon vous, acceptable?

Réponse du ministre de l'Intérieur du 13 mars 2008, à la question n° 99 de M. Francis Van den Eynde du 1er février 2008 (N.):

J'ai l'honneur de fournir à l'honorable membre la réponse suivante à sa question.

L'article 6, § 2, dernier alinéa, de la loi du 19 juillet 1991 relative aux registres de la population, aux cartes d'identité, aux cartes pour étranger et aux documents de séjour et modifiant la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques, telle modifiée par la loi du 25 mars 2003, stipule clairement que le titulaire peut, s'il le souhaite, renoncer à l'activation des fonctions électroniques relatives aux données concernant les clés d'identité et de signature, les certificats d'identité et de signature auprès de l'autorité de certification.

Le citoyen peut renoncer à l'activation des certificats d'identité et de signature, tant au moment de l'émission du document de base de la carte qu'au moment de son activation. Afin d'éviter toute contestation ultérieure par le citoyen, des formulaires permettant à la commune d'acter l'activation ou non des certificats d'une carte sont d'ailleurs prévus par les Instructions générales relatives à la carte d'identité électronique.

Par ailleurs, il est désormais possible avec la procédure du rekeying pour une carte délivrée, que le citoyen ait activé ou non les certificats, de générer une nouvelle paire de certificats et de les activer. Cette opération est effectuée gratuitement par la commune.

Je vous rappelle que la procédure relative à la distribution de la carte d'identité électronique prévoit que le producteur de cartes transmet les cartes fabriquées mais non activées à la commune concernée par transport sécurisé. Cette mesure est prise pour des motifs de sécurité afin d'éviter notamment toute utilisation frauduleuse des cartes en cas de vol à l'administration communale ou lors du transport entre le centre de production et les communes.

Une fois les cartes réceptionnées à la commune, le citoyen reçoit à son adresse un courrier sécurisé reprenant son code PUK ou ses codes PIN et PUK l'invitant à se rendre avec son ou ses codes à la commune afin de

naar de gemeente te begeven om zijn elektronische identiteitskaart te laten activeren en om zich die te laten overhandigen.

De PIN-code (Private Identification Number) is het privé-identificatienummer dat de burger toelaat zich te identificeren en zijn elektronische handtekening in diverse transacties te gebruiken.

De PUK-code (Personal Unblocking Key) laat toe de elektronische chip in werking te stellen.

Indien de houder van de kaart de certificaten niet wenst te gebruiken, worden deze herroepen en moet hij enkel zijn PUK-code ingeven om zijn kaart te activeren. De kaart is op die wijze beschermd en de elektronische gegevens op de elektronische chip (zoals het adres en de digitale foto) kunnen geactiveerd en gelezen worden door de bevoegde diensten.

Om de identiteits- en handtekeningscertificaten te testen en te activeren moet de houder van de kaart echter behalve zijn PUK-code, ook zijn PIN- code invoeren.

Bijgevolg mag men de eventuele activering van de certificaten niet verwarren met het in werking zetten van de elektronische chip die de wettelijke bepalingen bevat zoals bepaald in artikel 6, § 2 van de voornoemde wet.

Opdat de overheden toegang zouden hebben tot deze wettelijke vermeldingen, is het dus noodzakelijk de elektronische identiteitskaart te activeren. Deze activering is enkel mogelijk als de burger bij gemeentebestuur zijn PUK-code invoert.

procéder à l'activation et à la délivrance de sa carte d'identité électronique.

Le code PIN (Private Identification Number) est le numéro d'identification privé qui permet au citoyen de s'identifier et d'utiliser sa signature électronique dans diverses transactions.

Le code PUK (Personal Unblocking Key) permet la mise en service de la puce électronique.

Si le titulaire de la carte ne souhaite pas utiliser les certificats, ceux-ci sont révoqués et il doit uniquement introduire son code PUK pour activer la carte. La carte est ainsi protégée et les données électroniques de la puce électronique (telles que l'adresse et la photo digitale) peuvent être activées et lues par les services compétents.

Par contre, pour tester et activer les certificats d'identité et de signature, le titulaire de la carte doit introduire son code PIN en plus de son code PUK.

Par conséquent, il ne faut pas confondre l'activation éventuelle des certificats avec la mise en service de la puce électronique contenant les mentions légales telles que définies à l'article 6, § 2 de la loi précitée.

Afin que les autorités accèdent à ces mentions légales, il est donc nécessaire d'activer la carte d'identité électronique. Cette activation n'est possible que par l'introduction du code PUK par le citoyen à l'administration communale.

DO 2007200801739

Vraag nr. 101 van mevrouw Barbara Pas van 4 februari 2008 (N.) aan de minister van Binnenlandse Zaken:

Bijstand verleend door de federale politie aan het Koningshuis.

Leden van de koninklijke familie trekken er regelmatig op uit om officiële bezoeken af te leggen in binnen- en buitenland. Naast de bijstand door de lokale politie, zal die ongetwijfeld ook door de federale politiediensten verleend worden.

1. Hoeveel bezoeken werden er door de leden van de koninklijke familie afgelegd in 2005, 2006 en 2007 in hun officiële hoedanigheid? Graag had ik een verdeling gekend per Gewest, alsook de bezoeken die in het buitenland werden afgelegd.

2. Wat is de kostprijs (per jaar en per gewest) van de bijstand die door de federale politiediensten verleend wordt?

DO 2007200801739

Question n° 101 de Mme Barbara Pas du 4 février 2008 (N.) au ministre de l'Intérieur:

Assistance de la police fédérale au profit de la Maison royale.

Il n'est pas inhabituel que les membres de la famille royale effectuent des visites officielles tant en Belgique qu'à l'étranger. Ce type de visites nécessite l'assistance de la police locale, d'une part et, sans aucun doute, des services de la police fédérale d'autre part.

1. Combien de visites ont été effectuées par les membres de la famille royale dans leur fonction officielle en 2005, 2006 et 2007? Prière de me fournir d'une part un aperçu des visites en Belgique par région et d'autre part un relevé des visites à l'étranger.

2. À combien s'élève le coût (par année et par région) de l'assistance fournie par les services de police fédéraux?

3. Wat hield deze bijstand hoofdzakelijk in?

Antwoord van de minister van Binnenlandse Zaken van 14 maart 2008, op de vraag nr. 101 van mevrouw Barbara Pas van 4 februari 2008 (N.):

Het geachte lid vindt hieronder het antwoord op zijn vragen.

1. Hieronder volgt een overzicht van de officiële bezoeken van de leden van de koninklijke familie.

3. En quoi consiste essentiellement cette assistance?

Réponse du ministre de l'Intérieur du 14 mars 2008, à la question nº 101 de Mme Barbara Pas du 4 février 2008 (N.):

L'honorable membre trouvera ci-dessous réponse à ses questions.

1. Ci-dessous on voit un aperçu des visites officielles des membres de la famille royale.

	Aantal — Nombre	Brussel — Bruxelles	Vlaanderen — Flandre	Wallonië — Wallonie	Buitenland — Étranger
2005	279	160	52	41	26
2006	221	120	52	29	20
2007	240	129	62	26	23

2. De kostprijs voor de bijstand voor de verplaatsingen van de koninklijke familie bed roegen:

2. Les frais pour l'appui par la police fédérale lors des déplacements royaux s'élevaient:

	Totaal — Total	Brussel — Bruxelles	Vlaanderen — Flandre	Wallonië — Wallonie
2005	224 529	123 533	50 611	50 385
2006	165 976	89 133	48 783	28 060
2007	215 187	121 223	66 164	27 800

3. Deze bijstand bestond in het verzekeren van de persoonsbeveiliging van de leden van de koninklijke familie en het uitvoeren van verkeersescortes tijdens de verplaatsingen per voertuig.

3. Cet appui consistait dans l'assurance de la garde rapprochée des membres de la famille royale et l'exécution d'escortes motorisées lors des déplacements en voiture.

DO 2007200801784

Vraag nr. 105 van de heer Carl Devlies van 6 februari 2008 (N.) aan de minister van Binnenlandse Zaken:

Inzage- en mededelingsrecht van examendocumenten en punten. — Voorgeschreven procedures en beroepsmogelijkheden. — Weigeringsgronden. — Openbaarheid van bestuur.

In samenwerking met Selor en met het Opleidingsinstituut van de Federale Overheid (OFO) worden er bij en door de FOD Financiën enerzijds regelmatig loopbaanexamens en andere selectieproeven afgenomen al dan niet met het oog op een bevordering en worden er anderzijds competentietesten georganiseerd in het kader van de gecertifieerde opleidingen.

DO 2007200801784

Question nº 105 de M. Carl Devlies du 6 février 2008 (N.) au ministre de l'Intérieur:

Droit de consultation et de communication de documents et de résultats d'examens. — Procédures prescrites et possibilités de recours. — Causes de refus. — Publicité de l'administration.

Il est régulièrement organisé par et auprès du SPF Finances, en coopération avec le Selor et l'Institut de formation de l'administration fédérale (IFA), d'une part des examens de carrière et d'autres épreuves de sélection en vue ou non d'une promotion et, d'autre part, des tests de compétence dans le cadre des formations certifiées.

Kandidaten of cursisten die daarin niet geslaagd zijn en een gemotiveerd bezwaarschrift en een beroep willen indienen bij de Raad van State wensen voorafgaandelijk veelal inzage en een afschrift te nemen van al hun eigen (verbeterde) examenformulieren, hun behaalde punten en van de modelantwoorden.

Naar verluidt zouden de wettelijke inzage- en mededelingsprocedures niet steeds even vlot en volledig verlopen.

1. Tot wie kunnen de kandidaten zich allemaal wenden voor het bekomen van inzage en van een afschrift van de meerkeuze- of examenvragen, van hun persoonlijk verstrekte antwoorden, van alle correcte modelantwoorden en van hun behaald puntentotaal?

2. Vanaf wanneer kan het inzage- en het mededelingsrecht in principe worden uitgeoefend?

3.

a) Kunnen de examinandi zich voor die inzage laten bijstaan door een advocaat, een syndicale afgevaardigde, een volmachtdrager of door een collega?

b) Zo neen, om al welke wettige redenen niet?

4. Om al welke gegronde wettige redenen kunnen de sollicitanten of examinandi van al hun eigen examendocumenten eventueel:

a) geen inzage verkrijgen;

b) helemaal geen integraal kopie bekomen van al hun eigen examendocumenten en van de juiste modelantwoorden?

5. Om al welke wettige redenen mogen er ter gelegenheid van de gewenste inzage blijkbaar totaal geen notities worden genomen?

6. Bij al welke hogere instanties, ombudsdiensten en/of (fiscale) commissies kan bij een negatieve beslissing respectievelijk desnoods een administratieve klacht en/of een ander beroep worden aangetekend?

7. Moeten alle voorgeschreven nadere regels en vooral de bestaande weigeringsgronden met betrekking tot het inzagerecht en tot het recht tot het nemen van afschriften niet veeleer integraal voorafgaandelijk worden opgenomen in ieder desbetreffend examenreglement en/of dienstorder?

8. Heeft de inhoud van een examenreglement en van een dienstorder voorrang op alle wettelijke, reglementaire en administratieve bepalingen met betrekking tot de openbaarheid van bestuur zoals aangekondigd in de wet van 11 april 1994 en in de omzendbrief nr. 573?

9. Kunt u punt per punt uw huidige personeelsvriendelijke ziensen handelwijze meedelen onder meer

Les candidats ou les élèves ayant échoué et qui veulent introduire une réclamation motivée et un recours devant le Conseil d'État souhaitent souvent consulter au préalable tous leurs formulaires d'examen (corrigés), les points qu'ils ont obtenus ainsi que les réponses-modèles, et en réaliser une copie.

Il semblerait qu'il n'est pas rare que des problèmes se posent au niveau de l'application des procédures légales de consultation et de communication.

1. À qui les candidats peuvent-ils s'adresser pour consulter et obtenir une copie des questions à choix multiple ou d'examen, des réponses qu'ils ont fournies personnellement, de toutes les réponses-modèles exactes et du total de points qu'ils ont obtenu?

2. À partir de quand le droit de consultation et de communication peut-il être exercé en principe?

3.

a) Les candidats peuvent-ils se faire assister par un avocat, par un délégué syndical, par un mandataire ou par un collègue pour cette consultation?

b) Dans la négative, pour quelles raisons légales?

4. Le cas échéant, pour quelles raisons légales et fondées les postulants ou les candidats ne pourraient-ils pas:

a) consulter tous leurs documents d'examen;

b) obtenir une copie intégrale de tous leurs documents d'examen et des réponses-modèles exactes?

5. Pour quelles raisons légales aucune note ne peut-elle être prise, apparemment, lors de la consultation?

6. Auprès de quels autorités supérieures, services de médiation et/ou commissions (fiscales) peut-on, en cas de décision négative, introduire respectivement une plainte administrative et/ou un autre recours, si nécessaire?

7. Toutes les modalités prescrites et, surtout, les motifs de refus existants concernant le droit de consultation et le droit de réaliser des copies ne devraient-ils pas plutôt être mentionnés intégralement et préalablement dans chaque règlement d'examen et/ou ordre de service y afférent?

8. Les dispositions d'un règlement d'examen et d'un ordre de service ont-elles priorité sur toutes les dispositions légales, réglementaires et administratives relatives à la publicité de l'administration comme indiqué dans la loi du 11 avril 1994 et dans la circulaire nº 573?

9. Pouvez-vous exposer point par point vos conceptions actuelles et vos méthodes de travail respectueuses

in het licht van de bepalingen van artikel 32 van de Gecoördineerde Grondwet, de wet van 11 april 1994 betreffende openbaarheid van bestuur, de nrs. 9, 10, 11 en 12 van de omzendbrief nr. 573 met betrekking tot het deontologisch kader voor de ambtenaren van het federaal administratief ambt en van alle beginselen van behoorlijk en zorgvuldig openbaar bestuur, alsook van het arrest nr. 152 204 van de Raad van State van 5 december 2005?

Antwoord van de minister van Binnenlandse Zaken van 14 maart 2008, op de vraag nr. 105 van de heer Carl Devlies van 6 februari 2008 (N.):

Het geachte lid vindt hierbij een antwoord op de gestelde vragen voor wat mijn bevoegdheid betreft.

1. De wet van 11 april 1994 betreffende de openbaarheid van bestuur bepaalt dat de aanvrager zich dient te wenden tot de federale administratieve overheid die in het bezit is van de gevraagde bestuursdocumenten. Wendt de aanvrager zich tot een federale administratieve overheid die niet in het bezit is van de gevraagde bestuursdocumenten, dan rust op de federale administratieve overheid de verplichting om de verzoeker daarvan zo snel mogelijk in kennis te stellen en hem of haar de benaming en het adres van de administratieve overheid, die naar haar informatie het document onder zich heeft, mee te delen.

2. Het inzage- en mededelingsrecht kunnen in principe worden uitgeoefend van zodra het gevraagde bestuursdocument bestaat. Het spreekt voor zich dat natuurlijk geen inzage of een afschrift van de meerkeuze- of examenvragen noch van de correcte modelantwoorden kunnen worden verkregen vooraleer het examen heeft plaatsgevonden. Een dergelijke aanvraag moet immers als kennelijk onredelijk worden beschouwd.

3. Examinandi kunnen zich steeds laten bijstaan door een advocaat, een syndicale afgevaardigde, een volmachtdrager of door een collega. Dit vloeit voort uit het informationeel zelfbeschikkingsrecht dat voortvloeit uit artikel 22 van de Grondwet in het licht van artikel 8 EVRM zoals geïnterpreteerd door het Europees Hof voor de rechten van de mens.

4.

a) In principe zijn er geen gegronde wettige redenen in te roepen om het inzagerecht van sollicitanten of examinandi tot al hun eigen examendocumenten te weigeren, tenzij in het geval dat hiervoor in 2 is vermeld.

b) Artikel 32 van de Grondwet en de wet van 11 april 1994 betreffende de openbaarheid van bestuur gaan uit van een principieel parallellisme tussen enerzijds het inzagerecht en het mededelingsrecht.

du personnel à la lumière, notamment, des dispositions de l'article 32 de la Constitution coordonnée, de la loi du 11 avril 1994 sur la publicité de l'administration, des points 9, 10,11 et 12 de la circulaire nº 573 relative au cadre déontologique des agents de la fonction publique administrative fédérale et de tous les principes de bonne administration et de diligence, ainsi que de l'arrêt nº 152 204 du Conseil d'État du 5 décembre 2005?

Réponse du ministre de l'Intérieur du 14 mars 2008, à la question nº 105 de M. Carl Devlies du 6 février 2008 (N.):

L'honorable membre trouvera ci-après une réponse aux questions posées pour ce qui relève de mes compétences.

1. La loi du 11 avril 1994 relative à la publicité de l'administration stipule que le demandeur doit s'adresser à l'autorité administrative fédérale qui est en possession des documents administratifs demandés. Si le demandeur s'adresse à une autorité administrative fédérale qui n'est pas en possession des documents administratifs demandés, l'autorité administrative fédérale est alors dans l'obligation d'en informer le demandeur dans les meilleurs délais et de lui communiquer le nom et l'adresse de l'autorité administrative qui, selon ses informations, détient le document.

2. Les droits de consultation et de communication peuvent en principe être exercés dès le moment où le document administratif demandé existe. Il va de soi que naturellement, aucune consultation ou copie ni de questions à choix multiple ou de questions d'examen ni de réponses modèles exactes ne peut être obtenue avant que l'examen n'ait eu lieu. Une telle demande doit en effet être considérée comme étant manifestement abusive.

3. Les candidats peuvent toujours se faire assister par un avocat, un délégué syndical, un mandataire ou un collègue. Cela résulte du droit informationnel d'autodétermination qui découle de l'article 22 de la Constitution à la lumière de l'article 8 de la Convention européenne des droits de l'homme tel qu'interprété par la Cour européenne des droits de l'homme.

4.

a) En principe, aucun motif légal fondé ne peut être invoqué en vue de refuser aux postulants ou aux candidats le droit de consulter leurs propres documents d'examens, sauf dans le cas mentionné au point 2 ci-avant.

b) L'article 32 de la Constitution et la loi du 11 avril 1994 relative à la publicité de l'administration partent du principe d'un parallélisme entre d'une part, le droit de consultation et d'autre part, le

Rust echter op examenvragen een auteursrechtelijke bescherming, dan is de toestemming vereist van de auteursrechthebbende voor zover deze een derde is en hij de patrimoniale rechten van zijn auteursrecht niet heeft overgedragen aan de overheid. De Commissie voor de toegang tot bestuursdocumenten heeft bepaald dat een grondwetsconforme interpretatie zich ertegen verzet dat de overheid haar auteursrecht zou kunnen inroepen om de toegang tot bestuursdocumenten, die een auteursrechtelijk beschermd werk bevatten, te weigeren. Verder gebruik door de aanvrager van een bestuursdocument dat een auteursrechtelijk beschermd werk bevat waarvan het auteursrecht bij de overheid berust, vereist echter wel de toestemming van die overheid.

5. Notities kunnen enkel niet worden genomen voor zover het nemen van notities een inbreuk zou vormen op de auteurswetgeving zoals de basisprincipes in punt 4 werden uiteengezet.

6. De wet van 11 april 1994 betreffende de openbaarheid van bestuur bepaalt dat wanneer iemand moeilijkheden ondervindt om toegang te krijgen tot een bestuursdocument, hij een verzoek tot heroverweging kan indienen bij de administratieve overheid waarbij hij zijn oorspronkelijk verzoek heeft ingediend. Tegelijkertijd dient hij ook een advies te vragen aan de Commissie voor de toegang tot bestuursdocumenten. Tegen de beslissing over het verzoek tot heroverweging kan een beroep worden ingediend bij de Raad van State. De aanvrager kan zich ook wenden tot de gewone rechter. OFO en Selor bereiden op dit ogenblik ook de mogelijkheid voor aan examinandi en sollicitanten om een klacht in te dienen. Ombudsdiensten zijn slechts bevoegd voor zover de aanvrager bij een overheidsdienst al zelf een poging heeft ondernomen om genoegdoening te krijgen, zij zijn immers tweedelijnsklachtendiensten.

7. Die regels zijn duidelijk vastgelegd in de wet van 11 april 1994. Het is natuurlijk mogelijk om deze bepalingen expliciet op te nemen in het examenreglement zodat de examinandi en sollicitanten nog beter van hun rechten op de hoogte zouden zijn.

8. Het spreekt voor zich dat een examenreglement noch een dienstorder afbreuk mogen doen aan de wet van 11 april 1994 betreffende de openbaarheid van bestuur. De Grondwet bepaalt immers uitdrukkelijk dat de procedureregels en de uitzonderingsgronden op de openbaarheid van bestuur enkel door de formele wetgever kunnen worden bepaald. Een interpretatie gebaseerd op een examenreglement of dienstorder dat strijdig is met de wetgeving, in het bijzonder met de wet van 11 april 1994 betreffende de openbaarheid van bestuur, is onwettig en ongrondwettig.

droit de communication. Toutefois si les questions d'examen sont protégées par un droit d'auteur, le consentement du titulaire de ce droit d'auteur est requis pour autant que celui-ci soit un tiers et qu'il n'ait pas transféré les droits patrimoniaux de ce droit d'auteur à l'autorité. La Commission d'accès aux documents administratifs a stipulé qu'une interprétation conforme à la Constitution s'oppose à ce que l'autorité puisse invoquer son droit d'auteur afin de refuser l'accès à des documents administratifs incluant une ouvre protégée par le droit d'auteur. L'utilisation par le demandeur d'un document administratif incluant une ouvre protégée par un droit d'auteur dont l'autorité est titulaire, requiert toutefois le consentement de cette autorité.

5. Il ne peut être défendu de prendre des notes que pour autant que cette prise de notes puisse enfreindre la législation en matière de droits d'auteurs tout comme les principes de base qui ont été exposés au point 4.

6. La loi du 11 avril 1994 relative à la publicité de l'administration stipule que lorsqu'une personne rencontre des difficultés pour avoir accès à un document administratif, une demande de reconsidération peut être introduite auprès de l'autorité administrative auprès de laquelle elle a introduit sa demande initiale. Simultanément, elle doit également demander un avis à la Commission d'accès aux documents administratifs. Un recours contre la décision relative à la demande en reconsidération peut être introduit devant le Conseil d'État. Le demandeur peut s'adresser à un tribunal ordinaire. L'IFA et Selor préparent actuellement la possibilité pour les candidats et les postulants d'introduire une réclamation. Les services de médiation ne sont compétents que dans la mesure où le demandeur a déjà tenté d'obtenir satisfaction auprès du service public, ce sont en fait des services de réclamation de deuxième ligne.

7. Ces règles ont été clairement fixées dans la loi du 11 avril 1994. Il est naturellement possible de reprendre explicitement ces dispositions dans le règlement de l'examen de sorte que les candidats et les postulants soient encore mieux informés de leurs droits.

8. Il va de soi que ni un règlement d'examen ni un ordre de service ne peut porter préjudice à la loi du 11 avril 1994 relative à la publicité de l'administration. La Constitution stipule en effet explicitement que les règles de procédure et les motifs d'exception à la publicité de l'administration ne peuvent être fixés que par le législateur formel. Une interprétation basée sur un règlement d'examen ou un ordre de service qui est contraire à la législation, en particulier à la loi du 11 avril 1994 relative à la publicité de l'administration, est illégale et inconstitutionnelle.

DO 2007200801857

Vraag nr. 113 van de heer Jean-Marc Nollet van 12 februari 2008 (Fr.) aan de minister van Binnenlandse Zaken:

Erkenning van het beroep van brandweerman als risicoberoep.

Epidemiologische studies uitgevoerd door het IARC (*International Agency for Research on Cancer*), een onderdeel van de Wereldgezondheidsorganisatie (WGO), over het beroep van brandweerman wijzen op een hoger kankerrisico bij brandweerlui ten opzichte van de algemene bevolking. Het IARC vermeldt in het bijzonder het risico op teelbalkanker, prostaatkanker en non-Hodgkinlymfoom.

Naar aanleiding van die resultaten heeft de WGO beslist het beroep van brandweerman aan de lijst van mogelijk carcinogene risico's toe te voegen.

Die hoge kankercijfers kunnen verklaard worden door de blootstelling van brandweerlui aan talrijke kankerverwekkende of waarschijnlijk kankerverwekkende toxische verbrandingsproducten, die ze mogelijk kunnen inademen.

We zijn ons er allemaal van bewust dat brandweerlui geen risicoloze opdracht te wachten staat wanneer ze uitrukken om ons te hulp te komen. Het is echter onaanvaardbaar dat brandweerlui, die buiten de kazerne hun gezondheid en hun leven wagen, ook in de kazernes nog aan andere risico's blootgesteld worden en als gevolg van het binnenmilieu in de kazernes in gevaarlijke omstandigheden moeten werken.

1. Nu dit beroep internationaal als risicofactor voor kanker erkend is, wordt het dan ook geen tijd dat ook de Belgische overheid het beroep van brandweerman als risicoberoep erkent?

2. Werd er in België een dergelijke studie uitgevoerd over het beroep van brandweerman?

Antwoord van de minister van Binnenlandse Zaken van 13 maart 2008, op de vraag nr. 113 van de heer Jean-Marc Nollet van 12 februari 2008 (Fr.):

Het geachte lid kan hieronder het antwoord vinden op zijn vraag.

1. De wet van 15 mei 2007 betreffende de civiele veiligheid bepaalt in artikel 106 dat het administratief en geldelijk statuut van het operationeel personeel van de hulpverleningszones rekening houdt met de specifieke risico's inherent aan hun hoofdopdrachten.

Wat meer specifiek de kwestie van de medische risico's betreft, definieert het koninklijk besluit van 28 mei 2003 betreffende het gezondheidstoezicht op de

DO 2007200801857

Question nº 113 de M. Jean-Marc Nollet du 12 février 2008 (Fr.) au ministre de l'Intérieur:

Assimilation des pompiers comme métier à risque.

Des études épidémiologiques menées sur les pompiers par le Centre international de recherche sur le cancer (CIRC) de l'Organisation mondiale de la Santé (OMS) notent qu'il existe un excès de risque de cancers sur ceux-ci par comparaison avec la population générale. Le CIRC pointe plus particulièrement le risque de cancer des testicules, de la prostate et celui de lymphome non hodgkinien.

Suite à ces résultats, l'OMS a décidé d'ajouter le métier de pompier à la liste des agents considérés comme probablement cancérogènes.

Ce taux de cancer important peut s'expliquer par le fait que les pompiers sont exposés à de nombreux produits toxiques de combustion, cancérigènes ou suspectés de l'être, qu'ils peuvent notamment inhaler.

Nous sommes tous conscients que les hommes du feu n'ont pas une vie sans danger dès qu'ils sortent de leur caserne pour venir à notre secours. Mais il n'est pas permis que les pompiers qui risquent leur santé et leur vie à l'extérieur soient, de plus, exposés à d'autres risques à l'intérieur des casernes de par l'environnement interne qui rend leurs conditions de travail dangereuses.

1. Dès lors, aujourd'hui que cette profession est reconnue comme cancérigène au niveau mondial, ne serait-il pas temps que les autorités belges reconnaissent la profession de pompier comme assimilée à un métier à risque?

2. Pareille étude a-t-elle été menée en Belgique sur les hommes du feu?

Réponse du ministre de l'Intérieur du 13 mars 2008, à la question nº 113 de M. Jean-Marc Nollet du 12 février 2008 (Fr.):

L'honorable membre trouvera ci-après la réponse à sa question.

1. La loi du 15 mai 2007 relative à la sécurité civile dispose en son article 106 que le statut administratif et pécuniaire du personnel opérationnel des zones de secours tient compte des risques spécifiques inhérents à leurs missions principales.

En ce qui concerne plus spécifiquement la question des risques médicaux, l'arrêté royal du 28 mai 2003 relatif à la surveillance de la santé des travailleurs défi-

werknemers vier categorieën van functies of van activiteiten waarop een specifiek gezondheidstoezicht uitgevoerd moet worden. Het gaat om veiligheidsfuncties, functies met verhoogde waakzaamheid, activiteiten met welbepaald risico en activiteiten verbonden aan voedingswaren. Het beroep van brandweerman behoort tot de eerste drie voormelde categorieën en is dus een risicoberoep. Hieruit volgt:

— een verplichting om de brandweerlieden te onderwerpen aan voorafgaande en periodieke gezondheidsbeoordelingen, aan een onderzoek bij werkhervatting na een langdurige afwezigheid wegens medische redenen en aan een voortgezet gezondheidstoezicht na blootstelling aan fysische, chemische en biologische agentia;

— een recht voor de brandweerman om, op eigen verzoek, de preventieadviseur-arbeidsgeneesheer te raadplegen en om, in geval van definitieve arbeidsongeschiktheid, te genieten van een procedure voor reïntegratie.

2. Het Raadgevend Comité voor de Brandweer, «een raadgevend orgaan dat ik opgericht heb, heeft tijdens een van de vergaderingen twee artsen uitgenodigd om de kwestie van de medische risico's verbonden aan de functie van brandweerman te onderzoeken. Deze artsen hebben zowel het risico op werkongevallen als het risico op een beroepsziekte aangesneden. Ze hebben verschillende studies aangehaald die de aandacht vestigen op een lichte stijging van het risico om bepaalde types kanker te ontwikkelen en een nogal duidelijke verhoging van het risico op overlijden tijdens de dienst door een hartprobleem ten opzichte van de volledige actieve bevolking. Ik heb gevraagd aan de algemene directie van de Civiele Veiligheid om een werkgroep op te richten die belast is met het bepalen van de concrete acties die hiertoe op punt gesteld moeten worden.

nit quatre catégories de fonctions ou d'activités qui doivent faire l'objet d'une surveillance médicale spécifique. Il s'agit des postes de sécurité, des postes de vigilance, des activités à risque défini et des activités liées aux denrées alimentaires. La profession de sapeur-pompier entre dans les trois premières catégories susmentionnées et est donc un métier à risques. Il en résulte:

— une obligation de soumettre les sapeurs-pompiers à des évaluations de santé préalable et périodiques, à un examen de reprise du travail après une absence prolongée pour raison médicale et à une surveillance de santé prolongée après exposition à certains agents physiques, chimiques et biologiques;

— un droit pour le sapeur-pompier de consulter, à sa demande, le conseiller en prévention-médecin du travail et, en cas d'incapacité définitive de bénéficier d'une procédure de reclassement.

2. Le Comité consultatif de l'Incendie, organe consultatif que j'ai institué, a invité deux médecins, lors d'une de ses réunions, afin d'examiner la question des risques médicaux liés à la fonction de sapeur-pompier. Ces médecins ont abordé tant le risque d'accidents du travail que celui de la maladie professionnelle. Ils ont évoqué les nombreuses études qui mettent en évidence une légère augmentation du risque de développer certains types de cancers et une augmentation assez nette du risque de décès en service lié à un problème cardiaque par rapport à l'ensemble de la population active. J'ai demandé à la direction générale de la Sécurité civile de mettre en place un groupe de travail chargé de déterminer des actions concrètes à mettre au point dans ce cadre.

DO 2007200802083

Vraag nr. 153 van de heer Peter Logghe van 3 maart 2008 (N.) aan de minister van Binnenlandse Zaken:

FOD Binnenlandse Zaken. — Personeel. — Taalaanhorigheid.

Meten is weten, zegt het spreekwoord, en dat is ook een belangrijk principe in de politiek. Het is belangrijk om regelmatig te meten in hoeverre het taalevenwicht in ons land gerespecteerd wordt. Belangrijk omdat alleen taalevenwicht bepaalde uitwassen uit het verleden kan proberen te vermijden.

DO 2007200802083

Question n° 153 de M. Peter Logghe du 3 mars 2008 (N.) au ministre de l'Intérieur:

SPF Intérieur. — Personnel. — Appartenance linguistique.

Mesurer c'est savoir, dit le proverbe. Ce principe s'applique également en politique. Ainsi, il est important de vérifier régulièrement dans quelle mesure l'équilibre linguistique est respecté dans notre pays. Seul le respect de l'équilibre linguistique est en effet de nature à permettre d'éviter le cas échéant certaines dérives du passé.

Daarom volgende concrete vragen over de FOD Binnenlandse Zaken:

1.
a) Hoeveel vastbenoemden behoorden in 2005 tot de Nederlandstalige taalrol?

b) Hoeveel tot de Franstalige taalrol?

2. Hoeveel vastbenoemden in 2006 behoorden er tot de Nederlandstalige dan wel tot de Franstalige taalrol?

3. Dezelfde vraag, maar dan voor 2007.

4.
a) Hoeveel contractuelen in de FOD Binnenlandse Zaken rekent men in 2005 tot de Nederlandstalige taalrol?

b) Hoeveel tot de Franstalige taalrol?

5. Idem als hierboven, maar dan voor 2006.

6. Idem als hierboven, maar dan voor 2007.

Antwoord van de minister van Binnenlandse Zaken van 14 maart 2008, op de vraag nr. 153 van de heer Peter Logghe van 3 maart 2008 (N.):

Ik heb de eer het geachte lid het volgende mee te delen.

1. In 2005 behoorden 1 646 vastbenoemde personeelsleden tot de Nederlandstalige taalrol, en 1 166 vastbenoemde personeelsleden tot de Franstalige taalrol.

2. In 2006 behoorden 1 633 vastbenoemde personeelsleden tot de Nederlandstalige taalrol, en 1 166 vastbenoemde personeelsleden tot de Franstalige taalrol.

3. In 2007 behoorden 1 721 vastbenoemde personeelsleden tot de Nederlandstalige taalrol, en 1 277 vastbenoemde personeelsleden tot de Franstalige taalrol.

4. In 2005 behoorden 936 contractuele personeelsleden tot de Nederlandstalige taalrol, en 887 contractuele personeelsleden tot de Franstalige taalrol.

5. In 2006 behoorden 1 061 contractuele personeelsleden tot de Nederlandstalige taalrol, en 982 contractuele personeelsleden tot de Franstalige taalrol.

6. In 2007 behoorden 1 062 contractuele personeelsleden tot de Nederlandstalige taalrol, en

Pourriez-vous dès lors me fournir les précisions suivantes à propos du SPF Intérieur:

1.
a) En 2005, combien de membres du personnel nommés appartenaient au rôle linguistique néerlandais?

b) Combien appartenaient au rôle linguistique français?

2. En 2006, combien de membres du personnel nommés appartenaient respectivement au rôle linguistique néerlandais et au rôle linguistique français?

3. Pourriez-vous me fournir les mêmes données pour l'année 2007.

4.
a) En 2005, combien de contractuels travaillant au SPF Intérieur étaient considérés comme appartenant au rôle linguistique néerlandais?

b) Combien étaient considérés comme appartenant au rôle linguistique français?

5. Pourriez-vous me fournir les mêmes données pour l'année 2006?

6. Pourriez-vous me fournir les mêmes données pour l'année 2007?

Réponse du ministre de l'Intérieur du 14 mars 2008, à la question nº 153 de M. Peter Logghe du 3 mars 2008 (N.):

J'ai l'honneur de faire savoir à l'honorable membre ce qui suit.

1. En 2005, 1 646 membres du personnel nommé appartenaient au rôle linguistique français, et 1 166 membres du personnel nommé appartenaient au rôle linguistique néerlandais.

2. En 2006, 1 633 membres du personnel nommé appartenaient au rôle linguistique français, et 1 166 membres du personnel nommé appartenaient au rôle linguistique néerlandais.

3. En 2007, 1 721 membres du personnel nommé appartenaient au rôle linguistique français, et 1 277 membres du personnel nommé appartenaient au rôle linguistique néerlandais.

4. En 2005, 936 membres du personnel contractuel appartenaient au rôle linguistique français, et 887 membres du personnel contractuel appartenaient au rôle linguistique néerlandais.

5. En 2006, 1 061 membres du personnel contractuel appartenaient au rôle linguistique français, et 982 membres du personnel contractuel appartenaient au rôle linguistique néerlandais.

6. En 2007, 1 062 membres du personnel contractuel appartenaient au rôle linguistique français, et

949 contractuele personeelsleden tot de Franstalige taalrol.

Minister van Buitenlandse Zaken

DO 2007200801039

Vraag nr. 9 van de heer Guy D'haeseleer van 10 januari 2008 (N.) aan de minister van Buitenlandse Zaken:

Iran. — Vrijlating ontvoerde landgenoot. — Kostprijs.

De heer Stefaan Boeve werd in Iran een ganse tijd vastgehouden en door onder meer diplomatiek overleg nadien terug vrijgelaten.

1. Hoeveel keer heeft u zich naar Iran begeven met betrekking tot deze zaak?

2. Welke personen hebben u vergezeld op uw missie?

3. Wie stond in voor de verplaatsingen naar Iran?

4. Hoeveel bedroeg de kostprijs, opgesplitst per zending?

5. Welk departement heeft deze kosten op zich genomen?

6.

a) Werd er in ruil losgeld betaald?

b) Zo ja, hoeveel?

c) Zo neen, werden er door deze regering in ruil andere toezeggingen gedaan of projecten gefinancierd en wat is desgevallend de kostprijs hiervan?

Antwoord van de minister van Buitenlandse Zaken van 13 maart 2008, op de vraag nr. 9 van de heer Guy D'haeseleer van 10 januari 2008 (N.):

1. Drie ambtenaren hebben enkele dienstreizen verricht naar Teheran in het kader van de ontvoeringszaak van de heer Stefaan Boeve. De totale kostprijs van deze verplaatsingen bedroeg 18 599,05 euro. Ze verbleven in de residentie van de Belgische Ambassadeur te Teheran.

2. Ik heb ook een bilateraal bezoek gebracht aan Iran in het kader van deze zaak. De verplaatsing met het Falcon vliegtuig van het ministerie van Landsverdediging van 15 september 2007 kostte 28 369 euro.

949 membres du personnel contractuel appartenaient au rôle linguistique néerlandais.

Ministre des Affaires étrangères

DO 2007200801039

Question nº 9 de M. Guy D'haeseleer du 10 janvier 2008 (N.) au ministre des Affaires étrangères:

Iran. — Libération d'un compatriote pris en otage. — Coût.

Après avoir été retenu en otage en Iran pendant plusieurs semaines, le Belge Stefaan Boeve a pu être libéré grâce notamment à l'intervention de nos services diplomatiques.

1. À combien de reprises vous êtes-vous rendu en Iran dans le cadre de ce dossier?

2. Quelles personnes vous ont-elles accompagné lors de ces missions?

3. Qui a organisé les déplacements en Iran?

4. Quel était le coût de chacun de ces déplacements?

5. Par quel département ces coûts ont-ils été pris en charge?

6.

a) Y a-t-il eu paiement d'une rançon?

b) Dans l'affirmative, quel montant a-t-il été payé?

c) Dans la négative, notre gouvernement a-t-il fait d'autres concessions ou a-t-il financé certains projets et quel en est, le cas échéant, le coût pour notre pays?

Réponse du ministre des Affaires étrangères du 13 mars 2008, à la question nº 9 de M. Guy D'haeseleer du 10 janvier 2008 (N.):

1. Trois fonctionnaires ont effectué plusieurs voyages à Téhéran dans le cadre de l'affaire de l'enlèvement de M. Stefaan Boeve. Le coût total de ces déplacements s'est élevé à 18 599,05 euros. Ils ont logé dans la résidence de l'Ambassadeur de Belgique à Téhéran.

2. J'ai également fait une visite bilatérale en Iran dans le cadre de cette affaire. Le déplacement en avion Falcon du ministère de la Défense en date du 15 septembre 2007 à coûté 28 369 euros. Les frais de séjour

De verblijfskosten van de bemanning van de Falcon in een hotel in Teheran bedroegen 427,36 euro.

3. De totale kostprijs van deze verplaatsingen bedroeg dus 47 395,441 euro.

4. Deze kosten werden gedragen door de Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken.

5. Er werd geen losgeld betaald voor de vrijlating van Stefaan Boeve. Er werd geen enkele toegeving of belofte gedaan om hem vrij te krijgen. Het is wel zo dat de Iraanse autoriteiten me gevraagd hadden een bilateraal bezoek aan Teheran te brengen en dat het mij zinvol leek om op die vraag in te gaan om de dankbaarheid van België uit te drukken voor de positieve rol die de Iraanse autoriteiten in deze zaak hebben gespeeld. Tijdens mijn bezoek had ik ook gesprekken met mijn Iraanse collega over verschillende bilaterale en multilaterale onderwerpen.

6. Door mijn bezoek aan Iran ben ik ook gaan beseffen dat de Iraanse autoriteiten in het voorste gelid staan van de strijd tegen drugstrafiek afkomstig uit Afghanistan. De positieve rol die ze in dit kader spelen verdient ook verdere aanmoediging. Precies daarom heb ik ook besloten om een bijdrage van 500 000 euro te leveren aan UNODC om het Iraanse antidrugsbeleid te steunen. Deze bijdrage werd ingeschreven op het budget preventieve diplomatie van de FOD Buitenlandse Zaken. Het gaat in geen geval om een compensatie voor de vrijlating van Stefaan Boeve.

de l'équipage de l'avion Falcon dans un hôtel à Téhéran ont été de 427,36 euros.

3. Le coût total de ces déplacements à donc été de 47 395,441 euros.

4. Ces frais ont été supportés par le Service Public Fédéral des Affaires étrangères.

5. Aucune rançon n'a été payée pour la libération de Stefaan Boeve. Aucune concession et aucune promesse n'ont été faites pour obtenir cette libération. Il est toutefois vrai que ma visite bilatérale à Téhéran avait été souhaitée par les autorités iraniennes et qu'il m'a semblé utile de répondre positivement à cette demande pour exprimer la gratitude de la Belgique pour le rôle positif joué par les autorités iraniennes dans cette affaire. Cette visite m'a permis de m'entretenir avec mon homologue iranien sur différents sujets bilatéraux et multilatéraux.

6. Ma visite en Iran, m'a permis de me rendre compte que les autorités iraniennes se trouvent en première ligne dans la lutte contre le trafic de drogue en provenance d'Afghanistan. Elles jouent dans ce cadre un rôle positif qui mérité d'être encouragé. C'est pourquoi j'ai décidé d'accorder une contribution de 500 000 euros à l'UNODC en support de la politique iranienne de lutte contre la drogue. Cette contribution a été financée par le budget diplomatie préventive du SPF Affaires étrangères. Il ne s'agit nullement d'une compensation pour la libération de Stefaan Boeve.

DO 2007200801493

Vraag nr. 26 van de heer Bruno Stevenheydens van 23 januari 2008 (N.) aan de minister van Buitenlandse Zaken:

Unesco. — Nationale commissie.

In de landen die lid zijn van Unesco bestaat er een nationale commissie die moet dienen als de schakel tussen Unesco en de wetenschappelijke en culturele instellingen van het land.

In België doet er zich een probleem voor. Sinds de omvorming van België tot een federale staat is er geen nationale commissie meer en dit door een geschil tussen de Franse Gemeenschapscommissie van Brussel en de Vlaamse Gemeenschap.

De meeste kwesties die de Unesco behandelt betreffen echter de bevoegdheden van de Gemeenschappen. In Vlaanderen is er sinds 2004 een Vlaamse Commissie voor Unesco. Dit jaar verwacht men dat er ook een Franse en Duitstalige commissie van start gaan.

DO 2007200801493

Question nº 26 de M. Bruno Stevenheydens du 23 janvier 2008 (N.) au ministre des Affaires étrangères:

Unesco. — Commission nationale.

Dans les pays membres de l'Unesco, il existe une commission nationale qui joue un rôle de liaison entre l'Unesco et les institutions scientifiques et culturelles du pays.

En Belgique, cette commission pose problème. Depuis la transformation de la Belgique en État fédéral, il n'y a en effet plus de commission nationale, et ce en raison d'un différend opposant la Commission communautaire française et la Communauté flamande.

Or, la plupart des questions traitées par l'Unesco relèvent précisément des compétences des Communautés. En Flandre, il existe depuis 2004 une Commission flamande pour l'Unesco. On prévoit également cette année la mise sur pied d'une commission française et d'une commission germanophone.

Toch is er bij de FOD Buitenlandse Zaken een secretariaat voor de Belgische nationale commissie. De ganse regeling zorgt voor verwarring.

1.
a) Op welke manier onderhoudt Unesco contact met de leden?

b) Dient dit te gebeuren via staten of zijn er andere voorbeelden waar Unesco rechtstreeks (zonder tussencontact) met deelstaten of regio's samenwerkt?

2.
a) Is het noodzakelijk om op het federale niveau een secretariaat te handhaven?

b) Kan er niet rechtstreeks tussen de Gemeenschappen en Unesco gewerkt worden?

3.
a) Welke dossiers werden er vanuit het secretariaat verbonden aan de FOD Buitenlandse Zaken bij Unesco ingediend?

b) Bestaan hiervan overzichten?

4. Welke werkzaamheden zijn er gepland voor de komende jaren?

Antwoord van de minister van Buitenlandse Zaken van 11 maart 2008, op de vraag nr. 26 van de heer Bruno Stevenheydens van 23 januari 2008 (N.):

Deze vraag van het geachte lid geeft me de kans een onderwerp uit te diepen dat me nauw aan het hart ligt, namelijk de coherentie van ons buitenlands beleid en het imago van ons land en zijn deelgebieden in het buitenland. Deze coherentie is zeer belangrijk om aan de diverse actoren zoals kmo's, ngo's, lokale besturen, universiteiten en musea de kans te bieden hun projecten efficiënt te verwezenlijken in een geglobaliseerde wereld. Hierbij dient uiteraard uitgegaan te worden van de bevoegdheden van de onderscheiden bestuursniveaus in België.

Unesco is het orgaan van de Verenigde Naties dat als opdracht heeft de 193 lidstaten, en in het bijzonder de landen van het zuiden, bij te staan in het ontwikkelen en implementeren van een meer efficiënt beleid inzake Onderwijs, Cultuur, Wetenschap en Communicatie. Het actieterrein van Unesco bevindt zich daardoor op het kruispunt van de federale, gewestelijke en gemeenschapsbevoegdheden:

— het luik «Onderwijs/Wetenschap/Cultuur» binnen de ontwikkelingssamenwerking is voornamelijk een federale bevoegdheid, zoals ook het wetenschapsbeleid (bijvoorbeeld het inzetten van satellieten van Belgische universiteiten om de Congolese nationale parken in kaart te brengen), de rol van Unesco in het algemene VN-systeem, de

Par ailleurs, il existe au sein du SPF Affaires étrangères un secrétariat pour la commission nationale belge. Tout ce dispositif est source de confusions.

1.
a) De quelle manière l'Unesco entretient-elle des contacts avec les membres?

b) Ces contacts doivent-ils nécessairement passer par des États ou y a-t-il des exemples où l'Unesco collabore directement (donc sans intermédiaire) avec des entités fédérées ou des régions?

2.
a) Est-il nécessaire de maintenir un secrétariat au niveau fédéral?

b) Les Communautés ne peuvent-elles pas travailler directement avec l'Unesco?

3.
a) Quels dossiers le secrétariat lié au SPF Affaires étrangères a-t-il introduit auprès de l'Unesco?

b) Dispose-t-on d'un aperçu des dossiers concernés?

4. Quelles activités sont prévues pour les années à venir?

Réponse du ministre des Affaires étrangères du 11 mars 2008, à la question nº 26 de M. Bruno Stevenheydens du 23 janvier 2008 (N.):

Je voudrais tout d'abord remercier l'honorable membre pour sa question qui me permet d'approfondir un sujet qui me tient particulièrement à cour, à savoir la cohérence de notre politique extérieure et de l'image de notre pays et de ses entités à l'étranger. Cette cohérence est un levier important pour permettre aux acteurs de terrain (PME, ONG, pouvoirs locaux, universités, musées, etc.) de développer efficacement leurs projets dans le monde globalisé, tout en respectant bien évidemment les compétences de chaque niveau de pouvoir en Belgique.

L'Unesco est l'agence des Nations unies qui est chargée d'aider ses 193 pays membres, et en particulier les pays du sud, à identifier et à mettre en ouvre des politiques plus efficaces dans le domaine de l'Éducation, de la Culture, de la Science et des Communications. Le champ d'activité de l'Unesco se situe donc clairement au carrefour des compétences du fédéral, des régions et des communautés de notre pays:

— le volet «Éducation/Science/Culture» de la coopération au développement est surtout de la compétence du fédéral, de même que la politique scientifique (par exemple activité de satellites des universités belges pour cartographier les parcs nationaux du Congo), le rôle de l'Unesco dans la gouvernance onusienne, la lutte contre le changement

strijd tegen de klimaatsverandering op multilateraal niveau en de strijd tegen het smokkelen van kunstwerken (gerechtelijke politie/justitie).

— daarnaast vallen vele programma's van Unesco onder de bevoegdheid van de gewesten (wereldpatrimonium, bestrijding van doping in de sport, bescherming van het onderwaterpatrimonium e.a.) of van de Gemeenschappen (geestelijk patrimonium, culturele diversiteit, enzovoort).

Het is een specifiek kenmerk van Unesco dat het functioneert met zowel nationale delegaties in Parijs als met nationale commissies in de verschillende landen. Deze nationale commissies staan in voor een zeer nuttige interactie tussen enerzijds het Unesco-Secretariaat en de landendelegaties en anderzijds de actoren op het terrein (ngo's, universiteiten, kmo's, musea, technische administraties, lokale besturen, enzovoort). Omwille van haar federale structuur beschikt België over een Belgische Nationale Unesco Commissie, een Vlaamse Unesco Commissie (opgericht in 2004) en een Raadgevende Franstalige en Duitstalige Commissie voor Unesco, de « *Commission consultative francophone et germanophone pour l'Unesco* » (Communauté Française, Région wallonne, COCOF, Deutsprächige Gemeinschaft, nog niet formeel opgericht maar die op 5 mei 2008 voor de eerste keer zal zetelen).

Ik respecteer de keuze die gewesten en gemeenschappen hebben gemaakt, hoewel dit systeem moeilijk te begrijpen is voor onze buitenlandse partners. De Belgische delegatie bij de Unesco zelf functioneert evenwel in één structuur, met een federaal, een Vlaams en een Franstalig-Duitstalig luik.

Concrete vragen:

1.

a) en *b)* Wat het bestuur van de Organisatie betreft (programma's, budget, personeelsbeleid, enzovoort) zijn de Lidstaten de enige gesprekspartners van het secretariaat. Het communicatiekanaal hiervoor zijn de delegaties in Parijs. Het secretariaat stelt soms rechtstreeks vragen aan de nationale commissies in zaken die hen rechtstreeks aanbelangen, hun mening over toekomstige programma's, bijvoorbeeld. Wanneer het om een specifieke activiteit gaat, een tentoonstelling bijvoorbeeld, of het gebruik van bijdragen uit trustfunds dan richt het secretariaat zich rechtstreeks tot de donor-entiteit. Dit kan een Staat zijn, een privé-onderneming, een stichting, of een entiteit als de gefedereerde Belgische structuren.

2.

a) Ja, ik acht het noodzakelijk om op federaal niveau een « secretariaat van de Belgische nationale commissie voor de Unesco » te handhaven, en dit om volgende redenen:

climatique au niveau multilatéral ou la lutte contre le trafic des ouvres d'art (police judiciaire/justice),

— en outre, de nombreux programmes de l'Unesco sont de la compétence des régions (patrimoine mondial, lutte contre le dopage dans le sport, protection du patrimoine subaquatique, etc.) ou des communautés (patrimoine immatériel, diversité culturelle, etc.).

Une des caractéristiques de l'Unesco est de fonctionner à la fois sur la base de Délégations nationales à Paris, et de Commissions nationales dans les différents pays. Ces commissions nationales sont des interfaces très utiles entre Paris (secrétariat et délégations) et les acteurs de terrain (ONG, universités, PME, musées, administrations techniques, pouvoirs locaux, etc.). En raison de sa structure fédérale, la Belgique dispose d'une Commission nationale belge, d'une Commission nationale flamande, la Vlaamse Unesco Commissie (créée en 2007), et d'une Commission consultative francophone et germanophone pour l'Unesco (comprenant la Communauté française, la Région wallonne, la COCOF, la Communauté germanophone, non encore formellement instituée et qui sera installée le 5 mai 2008).

Je respecte le choix qui a été fait par les communautés et les régions de notre pays, quoi que ce système soit peu compréhensible pour nos partenaires étrangers. La délégation belge à l'Unesco, elle, est une seule structure, avec un volet fédéral, un volet flamand et un volet francophone-germanophone.

Questions concrètes:

1.

a) et *b)* En ce qui concerne la gouvernance de l'Organisation (programmes, budget, politique du personnel, etc.), les seuls interlocuteurs du secrétariat sont les États membres. Les canaux de communication sont les délégations à Paris. Le secrétariat interroge parfois directement les commissions nationales pour les questions qui leurs sont spécifiques (leur avis sur les programmes futurs, par exemple). En ce qui concerne l'organisation de manifestations ponctuelles (expositions) ou l'utilisation de fonds en dépôt (« trustfunds »), le secrétariat de l'Unesco dialogue directement avec l'entité bailleuse de fonds (un État, une entreprise privée, une fondation ou une entité régionale comme les entités fédérées belges).

2.

a) Oui, J'estime qu'il est nécessaire de maintenir au niveau fédéral un « secrétariat de la commission nationale belge pour l'Unesco », pour différentes raisons:

— dit secretariaat speelt momenteel een nuttige rol in het organiseren van en de opvolging van de «coormulti», namelijk de coördinatievergaderingen om het Belgische standpunt te bepalen inzake de onderwerpen die in de vergaderingen van Unesco aan bod komen.

— dit secretariaat kan indien nodig de gesprekspartner zijn voor federale actoren, zoals de federale wetenschappelijke instellingen.

— het bestaan van dit secretariaat herinnert onze partners eraan dat, in het systeem van de Verenigde Naties, België de lidstaat is, terwijl ze ook de loyale verdediger is van de prioriteiten van de gewesten en de gemeenschappen.

— Dit secretariaat zou in de toekomst eventueel een rol kunnen vervullen in de coördinatie van de twee Unesco-commissies.

b) Neen, Unesco erkent, zoals de andere organen van de Verenigde Naties, enkel Staten als effectieve leden. Gewesten en gemeenschappen kunnen echter, zoals stichtingen en ondernemingen, rechtstreekse contacten onderhouden betreffende het beheer van hun trustfunds.

3 en 4. Het secretariaat van de Belgische nationale commissie voor Unesco, binnen de dienst Verenigde Naties van de FOD Buitenlandse Zaken, heeft de voorbije jaren geen dossiers ingediend.

— le secrétariat joue actuellement surtout un rôle utile pour organiser le suivi des coormulti (réunion de coordination permettant de déterminer des positions belges sur les sujets à l'ordre du jour des réunions de l'Unesco),

— il peut jouer, au besoin, le rôle d'interface pour les acteurs fédéraux, tels que les institutions scientifiques fédérales;

— la présence de ce secrétariat rappelle à nos partenaires que dans le système onusien, c'est la Belgique qui est membre, tout en se faisant le cas échéant le porte-parole loyal des priorités régionales et communautaires,

— le secrétariat pourrait jouer à l'avenir un rôle dans la coordination des deux commissions Unesco.

b) Non, l'Unesco, comme les autres agences de l'ONU, ne reconnaît que les États comme membres effectifs. Les communautés, comme les fondations ou les entreprises, peuvent toutefois entretenir des contacts directs liés à la gestion de leurs trustfunds.

3 et 4. Le secrétariat de la commission nationale belge pour l'Unesco, au sein du service ONU du SPF Affaires étrangères, n'a pas introduit de dossier ces dernières années.

DO 2007200801671

Vraag nr. 30 van de heer Peter Logghe van 31 januari 2008 (N.) aan de minister van Buitenlandse Zaken:

FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking. — Personeel. — Taalaanhorigheid.

Meten is weten, zegt het spreekwoord, en dat is ook een belangrijk principe in de politiek. Het is belangrijk om regelmatig te meten in hoeverre het taalevenwicht in ons land gerespecteerd wordt. Belangrijk omdat alleen taalevenwicht bepaalde uitwassen uit het verleden kan proberen te vermijden.

Daarom volgende concrete vragen over het FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking:

1.

a) Hoeveel vastbenoemden behoorden in 2005 tot de Nederlandstalige taalrol?

DO 2007200801671

Question nº 30 de M. Peter Logghe du 31 janvier 2008 (N.) au ministre des Affaires étrangères:

SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au développement. — Personnel. — Appartenance linguistique.

Mesurer c'est savoir, dit le proverbe. Ce principe s'applique également en politique. Ainsi, il est important de vérifier régulièrement dans quelle mesure l'équilibre linguistique est respecté dans notre pays. Seul le respect de l'équilibre linguistique est en effet de nature à permettre d'éviter le cas échéant certaines dérives du passé.

Pourriez-vous dès lors me fournir les précisions suivantes à propos du SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au développement:

1.

a) En 2005, combien de membres du personnel nommés appartenaient au rôle linguistique néerlandais?

b) Hoeveel tot de Franstalige taalrol?

2. Hoeveel vastbenoemden in 2006 behoorden er tot de Nederlandstalige dan wel tot de Franstalige taalrol?

3. Dezelfde vraag, maar dan voor 2007.

4.
a) Hoeveel contractuelen in het FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking rekent men in 2005 tot de Nederlandstalige taalrol?

b) Hoeveel tot de Franstalige taalrol?

5. Idem als hierboven, maar dan voor 2006.

6. Idem als hierboven, maar dan voor 2007.

Antwoord van de minister van Buitenlandse Zaken van 14 maart 2008, op de vraag nr. 30 van de heer Peter Logghe van 31 januari 2008 (N.):

De gevraagde inlichtingen werden opgenomen in de hieronder vermelde tabel.

b) Combien appartenaient au rôle linguistique français?

2. En 2006, combien de membres du personnel nommés appartenaient respectivement au rôle linguistique néerlandais et au rôle linguistique français?

3. Pourriez-vous me fournir les mêmes données pour l'année 2007.

4.
a) En 2005, combien de contractuels travaillant au SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au développement étaient considérés comme appartenant au rôle linguistique néerlandais?

b) Combien étaient considérés comme appartenant au rôle linguistique français?

5. Pourriez-vous me fournir les mêmes données pour l'année 2006?

6. Pourriez-vous me fournir les mêmes données pour l'année 2007?

Réponse du ministre des Affaires étrangères du 14 mars 2008, à la question nº 30 de M. Peter Logghe du 31 janvier 2008 (N.):

Les informations demandées sont reprises dans le tableau ci-dessous.

	2005			2006			2007		
	Totaal — Total	F	N	Totaal — Total	F	N	Totaal — Total	F	N
Diplomaten. — Diplomates	396	198	198	390	197	193	413	208	205
Kanseliers. — Chanceliers	181	86	95	176	84	92	171	82	89
Attachés Internationale samenwerking. — Attachés Coopération internationale	54	18	36	53	18	35	62	24	38
Uitgezonden contractuelen. — Contractuels expatriés	nb/nd			nb/nd			142	61	81
Opdrachthouders Ontwikkelingssamenwerking (koninklijk besluit van 10 april 1967). — Chargés de mission coopération au développement (arrêté royal du 10 avril 1967)	14	6	8	10	3	7	9	4	5
Statutairen hoodbestuur. — Statutaires Administration centrale	652	309	343	678	315	363	686	329	357
Contractuelen hoofdbestuur. — Contractuels Administration centrale	521	261	260	506	249	257	504	248	256

Minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw

DO 2007200801838

Vraag nr. 60 van de heer Mathias De Clercq van 11 februari 2008 (N.) aan de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw:

RSVZ. — Periodes die gelijkgesteld worden met activiteitsperiodes. — Aanvragen tot gelijkstelling.

Periodes van arbeidsongeschiktheid, militaire dienst, studie en voorlopige hechtenis kunnen gelijkgesteld worden met periodes van activiteit.[d65] Deze tijdvakken zullen dan gratis opgenomen worden in de pensioenloopbaan.

In 2006 behandelde het Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen van de zelfstandigen (RSVZ) 6 906 aanvragen tot gelijkstelling (in 2005: 5 182). Hiervan werden er 5 463 toegestaan en 1 443 geweigerd.

1. Wat waren de belangrijkste redenen om de aanvraag tot gelijkstelling te weigeren?

2. Hoeveel aanvragen tot gelijkstelling behandelde het RSVZ in 2007 en hoeveel van deze aanvragen werden er geweigerd?

Antwoord van de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw van 12 maart 2008, op de vraag nr. 60 van de heer Mathias De Clercq van 11 februari 2008 (N.):

Mits naleving van de wettelijke bepalingen kunnen de periodes van arbeidsongeschiktheid of van invaliditeit, dienstplicht en voorlopige hechtenis kosteloos worden gelijkgesteld met periodes van beroepsbezigheid in het kader van de rechten op het pensioen als zelfstandige.

Voor de studieperiodes (ook de periodes onder leercontract), de periodes van voortgezette verzekering en de activiteitsperiodes als kolonist in de vroegere Belgische kolonies, kan dat ook maar onder voorbehoud van de betaling van bijdragen.

1. De belangrijkste redenen om de aanvragen tot gelijkstelling te weigeren.

De algemene voorwaarden voor het verkrijgen van het voordeel van de gelijkstelling en de voortgezette verzekering zijn vervat in artikel 28 van het koninklijk besluit van 22 december 1967 houdende algemeen reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen. Dat bepaalt het volgende:

Ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture

DO 2007200801838

Question nº 60 de M. Mathias De Clercq du 11 février 2008 (N.) à la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture:

INASTI. — Périodes assimilées à des périodes d'activité. — Demandes d'assimilation.

Des périodes d'incapacité de travail, de service militaire, d'études et de détention provisoire peuvent être assimilées à des périodes d'activité. Ces périodes peuvent alors être prises en compte gratuitement dans la carrière pour le calcul de la pension.

En 2006, l'institut national d'assurances sociales pour les travailleurs indépendants (INASTI) a traité 6 906 demandes d'assimiliation (en 2005: 5 182). Parmi celles-ci, 5 463 ont été accordées et 1 443 refusées.

1. Quelles étaient les principales raisons de refus de demandes d'assimilation?

2. Combien de demandes d'assimilation ont-elles été traitées par l'INASTI en 2007 et combien d'entre elles ont été refusées?

Réponse de la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture du 12 mars 2008, à la question nº 60 de M. Mathias De Clercq du 11 février 2008 (N.):

Moyennant le respect des conditions légales, les périodes d'incapacité de travail ou d'invalidité, de service militaire et de détention préventive peuvent être assimilées gratuitement à des périodes d'activité professionnelle dans le cadre des droits à la pension de travailleur indépendant.

Il en va de même, mais sous réserve de paiement de cotisations, pour les périodes d'études (y compris les périodes sous contrat d'apprentissage), les périodes d'assurance continuée et les périodes d'activité de colon dans les anciennes colonies belges.

1. Les principales raisons de refus des demandes d'assimilation.

Les conditions générales d'obtention du bénéfice de l'assimilation et de l'assurance continuée sont visées à l'article 28 de l'arrêté royal du 22 décembre 1967 portant règlement général relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants. Ainsi:

1. geen enkele periode kan worden gelijkgesteld indien zij krachtens een andere pensioenregeling dan die der zelfstandigen kan worden gelijkgesteld;

2. onder bezigheid als zelfstandige die als voorwaarde wordt gesteld voor de opening van het recht op de gelijkstelling, moet deze worden verstaan die het recht op het rustpensioen als zelfstandige kan doen ontstaan;

3. onder voorbehoud van de limitatief opgesomde situaties kan geen enkele periode worden gelijkgesteld indien de zelfstandige tijdens deze periode een beroepsactiviteit heeft uitgeoefend. De gelijkstelling is onder andere uitgesloten wanneer de betrokkene een bezigheid uitoefent door een tussenpersoon waarbij hij geheel of ten dele het genot heeft van de door die bezigheid opgeleverde inkomsten; in dat geval wordt de zelfstandige geacht zijn beroepsbezigheid niet te hebben stopgezet of deze te hebben hervat;

4. de betaling van sociale bijdragen wanneer dit een voorwaarde is voor het verkrijgen van de gelijkstelling.

De meest voorkomende weigeringsgronden die betrekking hebben op de naleving van de voornoemde algemene bepalingen, zijn te wijten aan de afwezigheid van een bewijs van activiteit als zelfstandige (de verschuldigde sociale bijdrage(n) werd(en) niet betaald) alsook aan de voortzetting van een persoonlijke beroepsactiviteit of van een activiteit via een tussenpersoon.

Naast de algemene voorwaarden die vervuld moeten zijn, legt de reglementering bijzondere voorwaarden vast die eigen zijn aan elke gelijkstellingscategorie.

a) Zo is de gelijkstelling wegens ziekte of invaliditeit ondergeschikt aan de volgende twee cruciale voorwaarden:

1° de belanghebbende moet de hoedanigheid van zelfstandige bezitten sedert ten minste negentig dagen op het ogenblik waarop de gelijkstelling een aanvang neemt;

2° op het ogenblik waarop aan de bezigheid als zelfstandige een einde wordt gemaakt, moet de belanghebbende door een arbeidsongeschiktheid van ten minste 66 % zijn getroffen en zijn bezigheid uit oorzaak van die ongeschiktheid hebben stopgezet. De graad van arbeidsongeschiktheid wordt beoordeeld (door de adviserend-geneesheer van de verzekeringsinstelling) ten opzichte van het beroep dat door de zelfstandige wordt uitgeoefend.

Deze tweede voorwaarde (erkenning van de arbeidsongeschiktheid door de adviserend-geneesheer) is een vaak voorkomende reden om de gelijkstelling wegens ziekte te weigeren.

1. aucune période ne peut être assimilée si elle peut l'être en vertu d'un régime de pension autre que celui des travailleurs indépendants;

2. l'activité de travailleur indépendant qui conditionne l'ouverture du droit à l'assimilation s'entend de celle qui est susceptible d'ouvrir le droit à la pension de retraite de travailleur indépendant;

3. sous réserve de situations limitativement énumérées, aucune période ne peut être assimilée si le travailleur indépendant a exercé au cours de celle-ci, une activité professionnelle. L'assimilation est, entre autres, exclue si l'intéressé exerce une activité par personne interposée, en bénéficiant de tout ou partie des revenus produits par cette activité; il est, en ce cas, présumé ne pas avoir cessé son activité ou avoir repris celle-ci;

4. le paiement de cotisations sociales lorsque le bénéfice de l'assimilation y est subordonné.

Les causes les plus fréquentes de refus ayant trait au respect des conditions générales précitées ont pour origine l'absence de preuve de l'exercice d'une activité de travailleur indépendant (la ou les cotisations sociales dues n'ont pas été payées) ainsi que la poursuite d'une activité professionnelle personnelle ou par personne interposée.

Outre la satisfaction des conditions générales, la réglementation précise des conditions particulières propres à chaque catégorie d'assimilation.

a) L'assimilation pour cause de maladie ou d'invalidité est ainsi subordonnée à la satisfaction de deux conditions essentielles:

1° l'intéressé doit avoir la qualité de travailleur indépendant depuis nonante jours au moins au moment où débute l'assimilation.

2° au moment où il est mis fin à l'activité de travailleur indépendant, l'intéressé doit être atteint d'une incapacité de travail de 66 % au moins et avoir cessé son activité en raison de cette incapacité. Le degré d'incapacité de travail est apprécié (par le médecin-conseil de l'organisme assureur) en fonction de la profession exercée par le travailleur indépendant.

Cette deuxième condition (reconnaissance de l'incapacité de travail par le médecin-conseil) est un motif fréquent de refus d'assimilation maladie.

b) De gelijkstelling van periodes van dienstplicht (oproeping onder de wapens; aanwijzing voor een interventiedienst van de civiele bescherming of voor andere taken van openbaar nut en verlenging van die periodes).

Om van die gelijkstelling gebruik te kunnen maken, moeten onder andere de volgende voorwaarden vervuld zijn:

— de hoedanigheid van zelfstandige bezitten op het ogenblik waarop de militaire dienst aanvangt, of gedurende het voorafgaand kwartaal, wanneer de militaire dienst aanvangt bij het begin van een kwartaal;

— deze verwerven binnen 180 dagen die volgen op het einde van de militaire dienst, of nog;

— deze verkrijgen binnen 180 dagen na het einde van de studieperiode, of van een periode onder leercontract die zelf werd aangevat binnen het jaar na de militaire dienst.

De twee laatste voorwaarden zijn de vaakst voorkomende redenen van weigering.

c) De gelijkstelling van de periodes van voorlopige hechtenis.

Het betreft de periodes van voorlopige hechtenis met betrekking tot een feit waarvoor de betrokkene geen veroordeling heeft opgelopen. Op het ogenblik van de voorlopige hechtenis, moet de aanvrager zelfstandige zijn.

De afwezigheid van een vrijspraak, een buitenvervolgingstelling, een ontslag van rechtsvervolging, of zelfs het seponeren van de zaak, maakt de gelijkstelling onmogelijk.

d) De gelijkstelling van studieperiodes of periodes onder leercontract.

De hoedanigheid van zelfstandige moet bestaan:

— hetzij op het ogenblik waarop de studieperiode of de periode onder leercontract begint;

— hetzij binnen 180 dagen na het einde van de studieperiode of periode onder leercontract;

— hetzij binnen 180 dagen na het einde van de militaire dienst indien deze op een studieperiode of periode onder leercontract volgt.

De twee laatste voorwaarden zijn de vaakst voorkomende redenen van weigering.

e) De voortgezette verzekering.

Om zich op het voordeel van de voortgezette verzekering te kunnen beroepen, moet de zelfstandige deze hoedanigheid sedert ten minste een jaar bezitten op het ogenblik waarop hij zijn beroepsbe-

b) L'assimilation des périodes de service militaire (appel sous les armes, affectation à un service d'intervention de la protection civile ou à d'autres tâches d'utilité publique et prolongation de ces périodes).

Pour pouvoir prétendre à cette assimilation, les conditions suivantes doivent notamment être réunies:

— posséder la qualité de travailleur indépendant au moment où débute le service militaire ou au cours du trimestre précédent lorsque le service militaire prend cours au début d'un trimestre;

— l'acquérir dans les 180 jours suivant la fin du service militaire, ou;

— l'acquérir dans les 180 jours suivant la fin des études ou d'un contrat d'apprentissage, qui ont eux-mêmes débuté dans l'année à compter de la fin du service militaire.

Les deux dernières conditions sont les motifs les plus fréquents de refus.

c) L'assimilation des périodes de détention préventive.

Il s'agit des périodes de détention préventive consécutive à un fait pour lequel l'intéressé n'a pas encouru de condamnation. Au moment de la détention préventive, le demandeur doit avoir la qualité de travailleur indépendant.

L'absence d'un jugement d'acquittement, d'une mise hors cause, d'un non-lieu, voire d'un classement sans suite de l'affaire n'autorise pas le bénéfice de cette assimilation.

d) L'assimilation des périodes d'études ou d'apprentissage.

La qualité de travailleur indépendant doit exister:

— soit au moment où débute la période d'études ou d'apprentissage;

— soit dans les 180 jours qui suivent la fin des études ou de l'apprentissage;

— soit dans les 180 jours qui suivent la fin du service militaire si celui-ci fait lui-même suite à une période d'études ou d'apprentissage.

Les deux dernières conditions constituent les motifs de refus les plus fréquents.

e) L'assurance continuée.

Pour pouvoir invoquer le bénéfice de l'assurance continuée, le travailleur indépendant doit avoir cette qualité depuis un an au moins au moment où il met fin à ses activités professionnelles. À cet

zigheid staakt. Te dien einde moet hij bewijzen effectief een zelfstandige hoofdbezigheid te hebben uitgeoefend waarvoor hij bijdragen moest betalen en deze heeft betaald voor de 4 opeenvolgende kalenderkwartalen die de stopzetting van bezigheid onmiddellijk voorafgaan.

De afwezigheid van betaling van de bijdragen voor de voornoemde 4 kwartalen of de voortzetting van een deel van de zelfstandige activiteiten zijn de belangrijkste redenen om de aanspraak op de voortgezette verzekering te weigeren.

f) De gelijkstelling van vroegere kolonisten. Hieronder bedoelt men:

— de periodes van beroepsbezigheid als zelfstandige of als helper in het vroegere Belgisch Kongo vóór 30 juni 1960 en in de vroegere gebieden Ruanda-Urundi vóór 30 juni 1962;

— de periodes begrepen tussen de datum van hun terugkeer in België en de datum van hun reclassering alhier indien hun terugkeer heeft plaatsgevonden tussen 1 juli 1959 en 30 juni 1960 of 30 juni 1962, naargelang zij in het vroegere Belgisch Kongo of in de vroegere gebieden Ruanda-Urundi hebben verbleven;

— de periodes begrepen tussen 30 juni 1960 voor het vroegere Belgisch Kongo of 30 juni 1962 voor Ruanda-Urundi en de datum van hun reclassering alhier, indien zij na 30 juni 1960 of 30 juni 1962, naargelang van het geval, maar vóór 1 januari 1966 naar België zijn teruggekeerd;

— de periodes begrepen tussen 30 juni 1960 voor het vroegere Belgisch Kongo of 30 juni 1962 voor Ruanda-Urundi en 31 december 1965, indien zij na 1 januari 1966 naar België zijn teruggekeerd.

Er zijn relatief weinig aanvragen die nog ingediend worden. De grootste moeilijkheid bestond erin een bewijs te leveren van een zelfstandige activiteit binnen die periodes.

2. Aantal aanvragen voor gelijkstelling en voortgezette verzekering die het RSVZ in 2007 behandeld heeft.

6 967 aanvragen werden behandeld waarvan 5 632 beslissingen van toekenning en 1 335 beslissingen van weigering.

effet, il doit établir qu'il a effectivement exercé une activité de travailleur indépendant à titre principal pour laquelle il était tenu au paiement de cotisations, et a payé celles-ci pour les 4 trimestres civils consécutifs précédant immédiatement la cessation d'activité.

L'absence de paiement des cotisations afférentes à ces 4 trimestres précités ou la poursuite d'une partie des activités indépendantes sont les principales raisons de refus d'autoriser le recours à l'assurance continuée.

f) L'assimilation en qualité d'ancien colon. Sont visées:

— les périodes d'activité professionnelle comme travailleur indépendant ou aidant sur le territoire de l'ex-Congo belge avant le 30 juin 1960 et dans les anciens territoires du Ruanda-Urundi avant le 30 juin 1962;

— les périodes comprises entre la date du retour en Belgique et celle du reclassement, si le retour a eu lieu entre le 1er juillet 1959 et le 30 juin 1960 ou le 30 juin 1962, selon que le séjour se situe sur le territoire de l'ex-Congo belge ou dans les anciens territoires du Ruanda-Urundi;

— les périodes comprises entre le 30 juin 1960 pour l'ex-Congo belge ou le 30 juin 1962 pour le Ruanda-Urundi et la date du reclassement en Belgique, si les intéressés sont rentrés en Belgique après le 30 juin 1960 ou le 30 juin 1962, selon le cas, mais avant le 1er janvier 1966;

— les périodes comprises entre le 30 juin 1960 pour l'ex-Congo belge ou le 30 juin 1962 pour le Ruanda-Urundi et le 31 décembre 1965 lorsqu'ils sont rentrés en Belgique après le 1er janvier 1966.

Le nombre de demandes introduites dans ce cadre est devenu relativement restreint. La principale difficulté résidait dans l'administration de la preuve d'une activité indépendante au cours de ces périodes.

2. Nombre de demandes d'assimilation et d'assurance continuée traitées par l'INASTI en 2007.

6 967 demandes ont été traitées, parmi lesquelles 5 632 décisions d'octroi et 1 335 décisions de refus.

DO 2007200801843

Vraag nr. 61 van de heer Mathias De Clerck van 11 februari 2008 (N.) aan de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw:

Zelfstandigen. — Sociale bijdragen. — Aanvragen tot vrijstellingen.

Zelfstandigen die problemen hebben om hun sociale bijdragen te betalen, kunnen een vrijstelling aanvragen bij de Commissie voor Vrijstelling van Sociale Bijdragen.

1. Hoeveel zelfstandigen in hoofdberoep waren er in 2004, 2005, 2006 en 2007?

2. Hoeveel aanvragen voor vrijstellingen (geheel of gedeeltelijk) werden bij de Commissie voor Vrijstelling van Sociale Bijdragen ingediend in 2004, 2005, 2006 en 2007?

3. Hoeveel volledige vrijstellingen werden verleend door de Commissie voor Vrijstelling van Sociale Bijdragen voor de jaren 2004, 2005, 2006 en 2007?

4. Hoeveel gedeeltelijke vrijstellingen werden verleend door de Commissie voor Vrijstelling van Sociale Bijdragen voor de jaren 2004, 2005, 2006 en 2007?

5. Wat was de kost van deze vrijstelling opgedeeld naar volledige vrijstelling en gedeeltelijke vrijstelling telkens voor de jaren 2004, 2005, 2006 en 2007?

Antwoord van de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw van 13 maart 2008, op de vraag nr. 61 van de heer Mathias De Clercq van 11 februari 2008 (N.):

Ik heb de eer het geachte lid in de hierna vermelde tabel het antwoord op zijn vragen mee te delen.

DO 2007200801843

Question nº 61 de M. Mathias De Clerck du 11 février 2008 (N.) à la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture:

Travailleurs indépendants. — Cotisations sociales. — Demandes de dispense.

Les travailleurs indépendants qui ont des difficultés pour payer leurs cotisations sociales peuvent demander une dispense à la Commission de dispense de cotisations sociales.

1. Combien de travailleurs indépendants à titre principal dénombrait-on en 2004, 2005, 2006 et 2007?

2. Combien de demandes de dispense (totale ou partielle) ont-elles été introduites auprès de la Commission de dispense des cotisations sociales en 2004, 2005, 2006 et 2007?

3. Combien de dispenses totales ont-elles été accordées par la Commission de dispense en 2004, 2005, 2006 et 2007?

4. Combien de dispenses partielles ont-elles été accordées par la Commission de dispense en 2004, 2005, 2006 et 2007?

5. À combien s'élève le coût des dispenses totales et partielles — avec une ventilation en fonction de ces deux types de dispense — pour chacune des années 2004, 2005, 2006 et 2007?

Réponse de la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture du 13 mars 2008, à la question nº 61 de M. Mathias De Clercq du 11 février 2008 (N.):

J'ai l'honneur de communiquer à l'honorable membre, dans le tableau ci-dessous, la réponse à ses questions.

	2004	2005	2006	2007
1. Aantal zelfstandigen in hoofdberoep (op 30 september). — Nombre d'indépendants à titre principal (au 30 septembre) ..	621 213	620 410	623 313	633 664
2. Aantal aanvragen. — Nombre de demandes	17 864	18 925	18 543	19 229
3. Aantal volledige vrijstellingen. — Nombre de dispenses totales	5 543	6 781	7 119	6 822
4. Aantal gedeeltelijke vrijstellingen. — Nombre de dispenses partielles	6 917	7 557	7 349	7 055
5. Vrijgestelde bedragen (in euro). — Montants exonérés (en euros)	32 691 555,89	40 772 624,84	41 328 217,65	36 695 653,63

Hierbij dient te worden opgemerkt dat bij de beoordeling van de cijfers moet worden rekening gehouden met de onontvankelijke aanvragen en de dossiers zonder voorwerp (waarbij de aanvrager heeft nagela-

Il faut souligner que, dans l'interprétation des chiffres, il y a lieu de tenir compte des dossiers concernant des demandes non recevables ainsi que des dossiers concernant des demandes sans objet (lorsque le

ten tijdig de nodige informatie te verstrekken), die een belangrijk gedeelte van het totaal aantal beslissingen uitmaken (3 681 beslissingen in 2007).

Wat vraag 5 betreft laten de beschikbare cijfergegevens niet toe om een opsplitsing te maken van de vrijgestelde bedragen tussen de dossiers waarin een volledige dan wel een gedeeltelijke vrijstelling is verleend.

demandeur a négligé de fournir dans les délais les informations nécessaires), qui représentent une partie importante du total des décisions (3 681 décisions en 2007).

En ce qui concerne la question 5, les données disponibles ne permettent pas de faire une distinction, parmi les cotisations dispensées, entre les dossiers dans lesquels une dispense totale a été octroyée et ceux dans lesquels une dispense partielle a été octroyée.

DO 2007200801849

Vraag nr. 62 van de heer Mathias De Clerck van 12 februari 2008 (N.) aan de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw:

Startende zelfstandigen. — Gepensioneerde zelfstandigen. — Gratis verzekering kleine risico's.

Sinds 1 juli 2006 zijn startende zelfstandigen, en sommige gepensioneerde zelfstandigen gratis verzekerd voor kleine risico's, en dit zonder dat zij daarvoor bijdragen moeten betalen.

1. Hoeveel startende zelfstandigen genoten van een gratis verzekering kleine risico's in de jaren 2006 en 2007?

2. Hoeveel gepensioneerde zelfstandigen genoten van een gratis verzekering kleine risico's in de jaren 2006 en 2007?

Antwoord van de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw van 13 maart 2008, op de vraag nr. 62 van de heer Mathias De Clercq van 12 februari 2008 (N.):

Ik heb de eer het geachte lid hierna het antwoord op de door hem gestelde vragen te verstrekken.

1. Startende zelfstandigen

Overeenkomstig gegevens van het RIZIV zouden er in 2006 18 392 en in 2007 44 401 starters geweest zijn die effectief recht hadden op de gratis verzekering kleine risico's.

2. Gepensioneerde zelfstandigen

Overeenkomstig gegevens van het RIZIV zouden er in 2006 10 254 en in 2007 10 416 gepensioneerde zelfstandigen geweest zijn die effectief recht hadden op de gratis verzekering kleine risico's.

DO 2007200801849

Question nº 62 de M. Mathias De Clerck du 12 février 2008 (N.) à la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture:

Indépendants débutants. — Indépendants pensionnés. — Assurance « petits risques » gratuite.

Depuis le 1er juillet 2006, les indépendants débutants et certains indépendants pensionnés sont assurés gratuitement pour les « petits risques », et ce, sans devoir payer de cotisations.

1. Combien d'indépendants débutants ont-ils bénéficié d'une assurance « petits risques » gratuite en 2006 et 2007?

2. Combien d'indépendants pensionnés ont-ils bénéficié d'une assurance « petits risques » gratuite en 2006 et 2007?

Réponse de la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture du 13 mars 2008, à la question nº 62 de M. Mathias De Clercq du 12 février 2008 (N.):

J'ai l'honneur de fournir ci-après à l'honorable membre les réponses à ses questions.

1. Travailleurs indépendants débutants

Selon les données fournies par l'INAMI, en 2006, 18 392 débutants auraient effectivement eu droit à l'assurance « petits risques » gratuite, et, en 2007, il y en aurait eu 44 401.

2. Travailleurs indépendants pensionnés

Selon les données fournies par l'INAMI, en 2006, 10 254 travailleurs indépendants pensionnés auraient effectivement eu droit à l'assurance « petits risques » gratuite, et, en 2007, il y en aurait eu 10 416.

DO 2007200801850

Vraag nr. 63 van de heer Mathias De Clerck van 12 februari 2008 (N.) aan de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw:

RSVZ. — Instellingen. — Sociale bijdragen. — Aangifte.

Sinds 1 januari 2005 is er een jaarlijkse bijdrage ingevoerd ten laste van bepaalde instellingen voor hun publieke mandatarissen. De meerinkomsten worden in principe verdeeld tussen het stelsel voor de werknemers en de zelfstandigen.

1. Hoeveel instellingen hebben zich ingeschreven bij de Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen van de zelfstandigen (RSVZ) in 2005, 2006 en 2007?

2. Hoeveel instellingen hebben een aangifte gedaan bij de RSVZ in 2005, 2006 en 2007?

3. Hoeveel bracht deze nieuwe sociale bijdrage op, verdeeld over Vlaanderen en Wallonië in 2005, 2006 en 2007?

4. Hoe werd de opbrengst verdeeld over het sociaal zekerheidsstelsel van werknemers en het sociaal statuut voor zelfstandigen in 2005, 2006 en 2007?

5. Bij niet-betaling zijn er sancties bepaald.

Hoeveel sancties werden uitgesproken in 2005, 2006 en 2007?

Antwoord van de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw van 13 maart 2008, op de vraag nr. 63 van de heer Mathias De Clercq van 12 februari 2008 (N.):

1.

Werkjaar	Aantal
2005	892
2006	84
2007	8
Totaal	984

2.

Werkjaar — Exercice	Bijdragejaar — Année de cotisation			Totaal — Total
	2005	2006	2007	
2005	677	/	/	677
2006	162	800	/	962
2007	33	48	830	911

DO 2007200801850

Question nº 63 de M. Mathias De Clerck du 12 février 2008 (N.) à la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture:

INASTI. — Institutions. — Cotisations sociales. — Déclaration.

Le 1er janvier 2005, une cotisation annuelle a été introduite à charge de certaines institutions pour leurs mandataires publics. En principe, les recettes sont réparties entre le régime des travailleurs salariés et celui des indépendants.

1. Combien d'institutions se sont inscrites auprès de l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants (INASTI) en 2005, 2006 et 2007?

2. Combien d'institutions ont introduit une déclaration auprès de l'INASTI en 2005, 2006 et 2007?

3. Combien cette nouvelle cotisation sociale a-t-elle rapporté, et ceci pour la Flandre et la Wallonie, en 2005, 2006 et 2007?

4. Comment ces recettes ont-elles été réparties entre le régime de sécurité sociale des travailleurs salariés et le statut social des indépendants en 2005, 2006 et 2007?

5. Des sanctions ont été fixées en cas de non-paiement.

Combien de sanctions ont-elles été prononcées en 2005, 2006 et 2007?

Réponse de la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture du 13 mars 2008, à la question nº 63 de M. Mathias De Clercq du 12 février 2008 (N.):

1.

Exercice	Nombre
2005	892
2006	84
2007	8
Total	984

2.

3.

Ontvangen in — Perçu en	Vlaanderen (in euro) — Flandre (en euros)	Wallonië (in euro) — Wallonie (en euros)	Brussel (in euro) — Bruxelles (en euros)	Totaal (in euro) — Total en euros)
2005	1 270 080	1 975 680	1 458 240	4 704 000
2006	1 613 300	2 668 150	1 923 550	6 205 000
2007	1 531 320	2 296 980	1 640 700	5 469 000
Totaal. — Total	4 414 700	6 940 810	5 022 490	16 378 000

(*) Les chiffres de l'exercice 2007 doivent encore être approuvés par le Conseil d'administration de l'INASTI.

4. Het jaarlijks bedrag aan ontvangsten heeft tot op heden de grens nog niet overschreden, zoals bepaald bij artikel 5 § 3 van de wet van 13 juli 2005 en vermeld in de tabel van de algemene Toelichting van het budget van de dienstjaren 2005, 2006 en 2007 (hetzij jaarlijks 8 miljoen euro).

Aldus heeft er nooit een overdracht van een deel van de opbrengst plaatsgehad naar de RSZ Globaal Beheer.

5.

Werkjaar	Som aan verhogingen (in euro)
2005	/
2006	62 206,87
2007	52 127,82
Totaal	114 334,69

DO 2007200801863

Vraag nr. 64 van de heer Mathias De Clerck van 12 februari 2008 (N.) aan de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw:

Zelfstandigen. — Sociale verzekeringsfondsen. — Administratiekosten.

Sociale verzekeringsfondsen rekenen zelfstandigen administratiekosten aan. Deze maken een percentage uit van de verschuldigde bijdragen.

1.

a) Worden deze percentages jaarlijks gepubliceerd?

3.

Totaal (in euro) — Total en euros)
4 704 000
6 205 000
5 469 000
16 378 000

(*) De cijfers van het werkjaar 2007 dienen nog goedgekeurd te worden door de Raad van Beheer van het RSVZ.

4. Jusqu'à ce jour, le montant annuel des recettes n'a pas encore dépassé la limite, conformément à l'article 5, § 3, de la loi du 13 juillet 2005 et au tableau de l'exposé général du budget pour les exercices 2005, 2006 et 2007 (soit 8 millions d'euros sur une base annuelle).

Il n'y a donc jamais eu de transfert d'une partie des recettes à la gestion globale de l'ONSS.

5.

Exercice	Montants des majorations (en euros)
2005	/
2006	62 206,87
2007	52 127,82
Total	114 334,69

DO 2007200801863

Question nº 64 de M. Mathias De Clerck du 12 février 2008 (N.) à la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture:

Indépendants. — Caisses d'assurances sociales. — Frais d'administration.

Les caisses d'assurances sociales facturent aux travailleurs indépendants des frais d'administration correspondant à un pourcentage des montants dus.

1.

a) Ces pourcentages font-ils l'objet d'une publication annuelle ?

b) Zo ja, waar?

c) Zo neen, is het niet wenselijk dat deze resultaten jaarlijks zouden bekendgemaakt worden, bijvoorbeeld in het jaarverslag van het Rijksinstituut voor de sociale verzekeringen der zelfstandigen (RSVZ) of op de website van het RSVZ?

2. Wat was het percentage van de administratiekosten van de verschillende sociale verzekeringsfondsen in 2003, 2004, 2005, 2006 en 2007?

3. Vanaf 1 januari 2008 stijgen de sociale bijdragen voor zelfstandigen naar aanleiding van de integratie van de kleine risico's.

a) Betekent dit dat ook de administratiekosten van de sociale verzekeringsfondsen voor de zelfstandigen stijgen?

b) Zo ja, wat is gemiddeld de bijkomende kost voor de zelfstandigen?

Antwoord van de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw van 13 maart 2008, op de vraag nr. 64 van de heer Mathias De Clercq van 12 februari 2008 (N.):

Ik heb de eer het geachte lid hierna het antwoord op de door hem gestelde vragen te verstrekken.

1.

a) Neen, de beheerspercentages worden niet jaarlijks gepubliceerd.

c) Het huidige systeem en het niet publiceren van de cijfers maken deel uit van een problematiek die ik in zijn geheel met de betrokken actoren wil onderzoeken. We moeten ervoor zorgen dat het niet enkel transparanter, maar ook rechtvaardiger is.

In dat kader moeten we rekening houden met het feit dat het bedrag van de beheerskosten niet het enig element mag zijn voor de zelfstandige bij zijn keuze van een verzekeringsfonds. De aard en de omvang van de aangeboden diensten (adviezen), de geografische ligging (decentralisatie of niet), enzovoort zijn evenzeer elementen die kunnen meespelen bij deze keuze.

Daarom meen ik dat het louter publiceren/vergelijken van de beheerskosten in dit opzicht geen afdoend antwoord biedt.

2. Gelieve hieronder de gevraagde beheerspercentages te vinden.

Beheerspercentages

b) Dans l'affirmative, où sont-ils publiés?

c) Dans la négative, ne vous semble-t-il pas opportun de publier ces résultats annuellement, par exemple dans le rapport annuel de l'Institut national d'assurances sociales pour travailleurs indépendants (INASTI) ou sur le site web de l'INASTI?

2. Quel a été le taux des frais d'administration facturés par les différentes caisses d'assurances sociales en 2003, 2004, 2005, 2006 et 2007?

3. À partir du 1er janvier 2008, les cotisations sociales à charge des travailleurs indépendants augmentent, à la suite de l'intégration des petits risques dans l'assurance obligatoire.

a) Cela signifie-t-il que les frais d'administration facturés par les caisses d'assurances sociales aux indépendants augmentent également?

b) Dans l'affirmative, à combien se montent en moyenne les frais supplémentaires facturés aux travailleurs indépendants?

Réponse de la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture du 13 mars 2008, à la question nº 64 de M. Mathias De Clercq du 12 février 2008 (N.):

J'ai l'honneur de fournir ci-après à l'honorable membre les réponses à ses questions.

1.

a) Non, les pourcentages des frais de gestion ne sont pas publiés annuellement.

c) Le système actuel et l'absence de publication des taux constituent une problématique que j'entends étudier dans sa globalité avec les acteurs concernés. Nous devons faire en sorte que le système soit non seulement plus transparent mais aussi plus équitable.

Dans ce cadre, nous devons tenir compte du fait que la hauteur du montant des frais de gestion ne doit pas constituer, pour le travailleur indépendant, l'élément unique dans le choix de sa caisse d'assurances sociales. La nature et l'étendue des services (conseils) proposés, la proximité géographique (décentralisation ou non), etc. sont autant de facteurs qui doivent intervenir dans ce choix.

C'est pourquoi j'estime que la seule publication/comparaison des frais de gestion n'est pas une réponse satisfaisante dans ce cadre.

2. Veuillez trouver ci-après les pourcentages des frais de gestion demandés.

Pourcentage des frais de gestion

SVF — CAS	2003	2004	2005	2006	2007	2008
Groep S. — Groupe S	4,20 %	4,20 %	4,20 %	4,20 %	4,20 %	3,80 %
Xerius	3,20 %	3,50 %	3,50 %	3,50 %	3,50 %	3,05 %

SVF — CAS	2003	2004	2005	2006	2007	2008
SVMB. — CNASTI	3,90 %	4,20 %	4,20 %	4,20 %	3,95 %	3,85 %
Partena	4,70 %	4,70 %	4,70 %	4,70 %	4,70 %	4,25 %
Acerta	3,20 %	3,50 %	3,50 %	3,50 %	3,50 %	3,05 %
Arenberg	4,00 %	4,00 %	4,00 %	4,00 %	4,00 %	3,60 %
Integrity	4,20 %	4,20 %	4,20 %	4,20 %	4,20 %	3,90 %
Attentia	4,20 %	4,20 %	4,20 %	4,20 %	4,20 %	3,80 %
Intersociale	4,10 %	4,10 %	4,20 %	4,20 %	4,20 %	3,70 %
Multipen	4,45 %	4,45 %	4,45 %	4,45 %	4,45 %	4,00 %
HDP	4,70 %	4,70 %	4,70 %	4,70 %	4,70 %	4,25 %
Steunt Elkander. — L'Entraide	4,45 %	4,45 %	4,45 %	4,45 %	4,65 %	4,20 %
UCM	3,90 %	3,90 %	3,90 %	3,90 %	4,20 %	3,80 %
Hulpkas. — CNAXAS	4,70 %	4,70 %	4,70 %	4,70 %	4,70 %	4,25 %

3.

a) Neen, de administratiekosten zijn niet gestegen naar aanleiding van de integratie van de kleine risico's in het sociaal statuut; de verhoging van de administratiekosten, door de verhoging van de bijdragen, wordt immers opgevangen door de daling van de beheerspercentages van alle sociale verzekeringsfondsen. Met het oog hierop werd beslist een lineaire vermindering van de beheerspercentages van 10 % door te voeren.

Voor drie socialeverzekeringsfondsen werd nog eens een bijkomende vermindering van 0,10 % opgelegd omwille van de hoogte van hun reserves.

Volledigheidshalve moet ook worden vermeld dat twee socialeverzekeringsfondsen duidelijk konden illustreren dat ze effectief in belangrijke mate reeds rekening hadden gehouden met de verwachte meeropbrengst door de incorporatie van de kleine risico's in het sociaal statuut. Voor deze fondsen was de vermindering van hun beheerspercentage minder groot.

3.

a) Non, les frais d'administration ne sont pas augmentés suite à l'intégration des petits risques dans le statut social; en effet, la hausse des frais d'administration, suite à l'augmentation des cotisations, est compensée par une baisse des pourcentages des frais de gestion de toutes les caisses d'assurances sociales. À cet effet, il a été décidé une diminution linéaire de 10 % des frais de gestion.

Pour trois caisses d'assurances sociales, une diminution supplémentaire de 0,10 % a été imposée vu la hauteur de leurs réserves.

Pour être complet, il doit être signalé également que deux caisses d'assurances sociales ont cependant pu prouver clairement qu'elles avaient déjà tenu compte dans une large mesure des rentrées supplémentaires attendues provenant de l'incorporation des petits risques dans le statut social. Pour celles-ci la diminution du pourcentage de leurs frais de gestion a été moindre.

DO 2007200801892

Vraag nr. 67 van mevrouw Carina Van Cauter van 13 februari 2008 (N.) aan de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw:

Sociale verzekeringsfondsen. — Sociale bijdragen. — Invordering via dwangbevel.

De sociale verzekeringsfondsen kunnen sinds 2005 de sociale bijdragen invorderen via een dwangbevel.

1. Kan u een overzicht geven van de fondsen die reeds van dit dwangbevel hebben gebruik gemaakt?

DO 2007200801892

Question n° 67 de Mme Carina Van Cauter du 13 février 2008 (N.) à la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture:

Caisses d'assurances sociales. — Cotisations sociales. — Recouvrement par voie de contrainte.

Depuis 2005, les caisses d'assurances sociales peuvent recouvrer les cotisations sociales par voie de contrainte.

1. Pourriez-vous me fournir un aperçu des caisses qui ont déjà eu recours à la contrainte?

2.
a) Wat zijn de bevindingen inzake de inningen via het dwangbevel?

b) Zijn deze hoger dan wanneer er wordt gewerkt met een gewone gerechtelijke procedure?

3. Op hoeveel procent van de dwangbevelen wordt er door de schuldenaar verzet aangetekend?

4. In hoeveel van deze gevallen wordt er uitsluitend verzet aangetekend teneinde gemak van betaling te bekomen?

Antwoord van de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw van 13 maart 2008, op de vraag nr. 67 van mevrouw Carina Van Cauter van 13 februari 2008 (N.):

Ik heb de eer het geachte lid hierna het antwoord op de door haar gestelde vragen te verstrekken.

Momenteel hebben 11 van de 14 sociale verzekeringsfondsen wettelijk de mogelijkheid om gebruik te maken van het dwangbevel om de onbetaalde sociale bijdragen in te vorderen gelet op het feit dat zij, op grond van artikel 47*bis*, § 2 van het koninklijk besluit van 19 december 1967 houdende algemeen reglement in uitvoering van het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen, zoals ingevoegd door het koninklijk besluit van 4 oktober 2005, bij de minister die Middenstand onder zijn bevoegdheden heeft, een aanvraag hebben ingediend tot erkenning van haar personeelsleden aangewezen om de kohieren uitvoerbaar te verklaren; in afwezigheid van een dergelijke erkenning, kunnen de sociale verzekeringsfondsen geen gebruik maken van het dwangbevel.

Overigens beschikt de inspectiedienst van de directie-generaal Zelfstandigen van mijn departement momenteel niet over boekhoudkundige gegevens waarop hij zich kan baseren om op een juiste wijze conclusies te trekken over de verbetering van de inning van de bijdragen door het gebruik van het dwangbevel.

De sociale verzekeringsfondsen blijken het nieuwe procédé evenwel met tevredenheid te onthalen.

Er is anderzijds recent een werkgroep genaamd « Strijd tegen de sociale Fraude en betere inning van de sociale bijdragen » opgericht binnen het Algemeen Beheerscomité voor het sociaal statuut der zelfstandigen; deze werkgroep heeft met name als doel de weerslag te evalueren van het gebruik van het dwangbevel met betrekking tot de inning van de sociale bijdragen; in dit kader heeft de voormelde boekhoudkundige inspectiedienst zopas aan alle sociale verzekeringsfondsen, via tussenkomst van de vereniging van deze SVF, gevraagd om een reeks van nauwkeurige en gedetailleerde vragen te beantwoor-

2.
a) Qu'en est-il de ces recouvrements par voie de contrainte?

b) Ces recouvrements sont-ils plus importants que dans le cadre d'une procédure judiciaire ordinaire?

3. Quel pourcentage des contraintes font-elles l'objet d'une opposition de la part du débiteur?

4. Dans combien de cas l'opposition est-elle faite dans le seul but d'obtenir des facilités de paiement?

Réponse de la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture du 13 mars 2008, à la question n° 67 de Mme Carina Van Cauter du 13 février 2008 (N.):

J'ai l'honneur de fournir ci-après à l'honorable membre les réponses à ses questions.

À ce jour, 11 des 14 caisses d'assurances sociales ont légalement la possibilité de recourir à la contrainte pour récupérer le montant des cotisations sociales impayées étant donné que, sur la base de l'article 47*bis*, § 2 de l'arrêté royal du 19 décembre 1967 portant règlement général en exécution de l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants, inséré par l'arrêté royal du 4 octobre 2005, elles ont introduit, auprès du ministre ayant les Classes moyennes dans ses attributions, une demande d'agréation des membres de leur personnel désignés pour rendre les rôles exécutoires; en l'absence d'une telle agréation, les caisses d'assurances sociales ne peuvent recourir à la contrainte.

Par ailleurs, le service d'inspection de la direction générale des Indépendants de mon département ne dispose pas actuellement des données comptables à partir desquelles, il pourrait tirer valablement des conclusions sur l'amélioration de la perception des cotisations en cas de recours à la contrainte.

Les caisses d'assurances sociales semblent cependant accueillir avec satisfaction ce nouveau procédé.

Par ailleurs, un groupe de travail intitulé « Lutte contre la fraude sociale et meilleure perception des cotisations sociales » vient d'être installé au sein du Comité général de gestion pour le statut social des travailleurs indépendants; ce groupe de travail a notamment pour mission d'évaluer les incidences du recours à la contrainte en matière de perception des cotisations sociales; dans ce cadre le service d'inspection comptable précité vient de demander à l'ensemble des caisses d'assurances sociales, par l'intermédiaire de l'association desdites CAS, de répondre à une série de questions précises et détaillées

den omtrent de inning van de bijdragen in geval van gebruik van het dwangbevel.

DO 2007200801893

Vraag nr. 68 van mevrouw Maggie De Block van 13 februari 2008 (N.) aan de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw:

Vrouwelijke zelfstandigen. — Moederschapshulp. — Dienstencheques.

Het koninklijk besluit van 17 januari 2006 voerde het systeem in van « moederschapshulp ». Met dit systeem kunnen vrouwelijke zelfstandigen voortaan beter hun gezins- en beroepsleven op elkaar afstemmen. Hierdoor kan elke vrouwelijke zelfstandige die bevallen is van één of meer kin(eren) en die aan de voorwaarden vastgesteld door dit koninklijk besluit voldoet, sinds 1 januari 2006 zich wenden tot het socialeverzekeringsfonds waarbij ze in aangesloten om gratis 70 dienstencheques te krijgen.

De vrouwelijke zelfstandige moet deze dienstencheques wel aanvragen binnen een welbepaalde termijn en haar aanvraag indienen bij het socialeverzekeringsfonds.

1. Hoeveel vrouwen kwamen volgens de voorwaarden bepaald in het koninklijk besluit van 17 januari 2006 in aanmerking voor dienstencheques in het kader van moederschapshulp in het jaar 2006 en in het jaar 2007?

2. Hoeveel van de vrouwen die in aanmerking kwamen vroegen ook effectief deze dienstencheques aan, opgesplitst in het jaar 2006 en 2007?

3. Hoeveel van de in 2006 en 2007 afgeleverde dienstencheques werden effectief gebruikt, opgesplitst per jaar 2006 en 2007?

4.

a) Werd een evaluatie gemaakt van dit systeem met betrekking tot de tevredenheid van de vrouwen?

b) Zo ja, wat waren de resultaten?

c) Zo neen, is het niet wenselijk dit te doen?

Antwoord van de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw van 13 maart 2008, op de vraag nr. 68 van mevrouw Maggie De Block van 13 februari 2008 (N.):

Ik heb de eer het geachte lid het volgende mee te delen.

sur la perception des cotisations en cas de recours de la contrainte.

DO 2007200801893

Question nº 68 de Mme Maggie De Block du 13 février 2008 (N.) à la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture:

Travailleuses indépendantes. — Aide à la maternité. — Titres-services.

L'arrêté royal du 17 janvier 2006 instaure un régime de prestations d'aide à la maternité en faveur des travailleuses indépendantes, permettant à ces dernières de conjuguer plus harmonieusement vie privée et vie professionnelle. Grâce à ce système, toute travailleuse indépendante qui remplit les conditions fixées par ledit arrêté royal bénéficie depuis le 1er janvier 2006 d'une aide à la maternité, allouée à l'occasion de la naissance de son (ses) enfant(s), et consistant en l'octroi de 70 titres-services dont le prix d'acquisition est pris en charge par la caisse d'assurances sociales à laquelle la personne concernée est affiliée.

Pour bénéficier de cette aide à la maternité, la travailleuse indépendante doit introduire sa demande, dans un délai déterminé, auprès de la caisse d'assurances sociales à laquelle elle est affiliée.

1. Combien de femmes pouvaient bénéficier des prestations d'aide à la maternité en 2006 et en 2007, dans le respect des conditions fixées par l'arrêté royal du 17 janvier 2006?

2. Combien parmi ces femmes qui répondaient aux conditions ont effectivement introduit une demande pour obtenir ces titres-services en 2006 et en 2007?

3. Combien des titres-services délivrés en 2006 et en 2007 ont effectivement été utilisés, respectivement en 2006 et en 2007?

4.

a) Ce régime a-t-il fait l'objet d'une évaluation, notamment au point de vue du taux de satisfaction des bénéficiaires?

b) Dans l'affirmative, quels en étaient les résultats?

c) Dans la négative, ne serait-il pas opportun de procéder à une telle évaluation?

Réponse de la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture du 13 mars 2008, à la question nº 68 de Mme Maggie De Block du 13 février 2008 (N.):

J'ai l'honneur de faire savoir à l'honorable membre ce qui suit.

1. Er zijn hierover geen precieze gegevens beschikbaar. Het aantal geregistreerde moederschapsverloven kan hier echter als referentiecijfer dienen: in 2006 ging het om 5 056 vrouwelijke zelfstandigen en 330 meewerkende echtgenotes; en voor de drie eerste kwartalen van 2007 ging het om 3 698 vrouwelijke zelfstandigen en 187 meewerkende echtgenotes.

2. In 2006 werden in totaal 3 064 aanvragen voor moederschapshulp ingediend. In 2007 waren dat er 3 172.

3. In 2006 werden 180 180 dienstencheques toegekend door de socialeverzekeringsfondsen. In 2007 bedraagt dit cijfer 282 240. Uit de verrekening door de RVA van de gebruikte dienstencheques blijkt dat in 2006, 62 236 dienstencheques werden gebruikt, en in 2007, 200 558. Het algemeen gebruikspercentage op het einde van 2007 bedraagt dus 57 %. Er moet echter rekening worden gehouden met het feit dat een toegekende dienstencheque een geldigheidsduur heeft van 8 maanden en dat de vervallen dienstencheques bovendien kunnen worden omgeruild, waardoor de gebruiksperiode ervan langer is.

4. Er werd geen specifieke tevredenheidsenquête uitgevoerd omtrent deze hulp. Ik vang echter enkel positieve geruchten op en vele vrouwelijke zelfstandigen blijven beroep doen op het dienstenchequesysteem nadat de dienstencheques toegekend via deze hulp zijn opgebruikt.

De cijfers die ik u hierboven heb gegeven, bevestigen deze geruchten alsook het feit dat de maatregel daadwerkelijk beantwoordt aan de behoeften van deze vrouwelijke zelfstandigen.

1. Il n'y a pas de données précises disponibles à ce sujet. Un chiffre de référence est néanmoins le nombre de congés de maternité enregistrés: 5 056 indépendantes et 330 conjointes aidantes en ont bénéficié en 2006 et 3 698 indépendantes et 187 conjointes aidantes pour les trois premiers trimestres de 2007.

2. En 2006, un total de 3 064 demandes d'aide à la maternité ont été introduites. Il y en a eu 3 172 en 2007.

3. En 2006, 180 180 titres-services ont été alloués par les CAS. Ce chiffre s'élève en 2007 à 282 240. Le décompte des titres-services utilisés, établi par l'ONEm, montre une utilisation de 62 236 titres-services en 2006 et de 200 558 titres-services en 2007. Le taux général d'utilisation fin 2007 est dès lors de 57 %. Il faut néanmoins tenir compte du fait qu'un titre-service alloué a une durée de validité de 8 mois et qu'en outre, les titres-service périmés peuvent être échangés, étendant ainsi la période durant laquelle les titres octroyés peuvent être consommés.

4. Il n'y a pas eu d'enquête de satisfaction spécifiquement réalisée à propos de cette aide. Néanmoins, les échos que je reçois sont largement positifs et de nombreuses indépendantes continuent à faire appel au système des titres-services après consommation des titres-service octroyés via cette aide.

Les chiffres présentés ci-avant confirment ces échos et le fait que la mesure répond effectivement aux besoins de ces travailleuses indépendantes.

DO 2007200800949

Vraag nr. 70 van de heer Flor Van Noppen van 14 februari 2008 (N.) aan de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw:

Operatoren in de voedselketen. — Validering van autocontrolesystemen.

Operatoren in de voedselketen kunnen hun autocontrolesysteem laten certificeren door het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen (FAVV) of door een onafhankelijke certificeringsinstelling (OCI). Deze validering biedt een aantal voordelen aan de operatoren en wordt gestimuleerd door het FAVV. Nu blijkt echter dat de procedure voor validering vertraging oploopt, waardoor verschillende operatoren lang moeten wachten alvorens hun autocontrolesysteem is gecertificeerd.

DO 2007200800949

Question nº 70 de M. Flor Van Noppen du 14 février 2008 (N.) à la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture:

Operateurs de la chaîne alimentaire. — Validation des systèmes d'autocontrôle.

Les opérateurs de la chaîne alimentaire peuvent faire certifier leurs systèmes d'autocontrôle par l'Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire (AFSCA) ou par un organisme indépendant de certification (OIC). Cette validation offre certains avantages aux opérateurs et est encouragée par l'AFSCA. Or, il apparaît à présent que la procédure de validation accuse un certain retard, ce qui a pour conséquence que plusieurs opérateurs doivent attendre longtemps la certification de leur système d'autocontrôle.

1. Bij hoeveel operatoren is het autocontrolesysteem reeds gevalideerd en welk percentage van het totale aantal operatoren in de voedselketen vertegenwoordigt dit?

2. Bij hoeveel operatoren gebeurde deze validering door het FAVV zelf en bij hoeveel door een OCI?

3. Hoeveel operatoren hebben op dit moment reeds de procedure tot validering opgestart, maar wachten nog op goedkeuring?

4. Wat zijn de redenen voor de vertraging bij het valideren van deze autocontrolesystemen?

Antwoord van de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw van 13 maart 2008, op de vraag nr. 70 van de heer Flor Van Noppen van 14 februari 2008 (N.):

In antwoord op uw vraag kan ik u meedelen dat de verschillende erkende certificatie-instellingen de gegevens omtrent de uitgevoerde audits volgens vastgelegde procedures moeten meedelen aan het FAVV. Op dit ogenblik zijn de ontvangen gegevens nog niet helemaal volledig. Een eerste inschatting toont aan dat op het einde van 2007 er ongeveer 1,7 % van de bedrijven in de voedselketen beschikken over een gevalideerd autocontrolesysteem. Ter verduidelijking, het betreft uitsluitend de bedrijven waar alle activiteiten afgedekt zijn door een gevalideerd autocontrolesysteem.

Daarbovenop zijn er nog eens een groot aantal andere bedrijven die op dit ogenblik reeds gecertificeerd zijn op basis van een lastenboek en die met een kleine inspanning bijgevolg eveneens gecertificeerd zouden kunnen worden voor de door het FAVV goedgekeurde gidsen.

19 sectoren beschikken reeds over een goedgekeurde sectorgids:

— dierenvoeders;

— zuivelindustrie;

— slagerijen;

— brouwerijsector;

— pluimveeslachthuis en -uitsnijderij;

— detailhandel levensmiddelen;

— primaire productie van rauwe melk;

— ophaling en transport van rauwe melk;

— productie en distributie van bestrijdingsmiddelen voor landbouwkundig gebruik;

— voedingssupplementen;

— primaire plantaardige productie;

1. Pour combien d'opérateurs le système d'autocontrôle a-t-il déjà été validé et quel pourcentage du nombre total d'opérateurs de la chaîne cela représente-t-il?

2. Pour combien d'opérateurs cette validation a-t-elle été effectuée par l'AFSCA elle-même et pour combien par un organisme indépendant de certification?

3. Combien d'opérateurs ont déjà initié la procédure de validation, mais attendent encore l'approbation de celle-ci?

4. Quelles sont les raisons du retard dans la validation de ces systèmes d'autocontrôle?

Réponse de la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture du 13 mars 2008, à la question nº 70 de M. Flor Van Noppen du 14 février 2008 (N.):

En réponse à votre question, je vous rappelle que les différents organismes de certification agréés doivent communiquer à l'AFSCA, selon des procédures établies, les données concernant les audits effectués. Pour l'instant, les données reçues ne sont pas encore tout à fait complètes. Une première estimation indiquent que fin 2007, environ 1,7 % des établissements dans la chaîne alimentaire disposent d'un système d'autocontrôle validé. À titre de précision, il s'agit uniquement des établissements où toutes les activités sont couvertes par le système d'autocontrôle validé.

Par ailleurs, il y a un grand nombre d'autres établissements qui, à ce jour, sont déjà certifiés sur la base de d'un bon cahier de charge, et qui par conséquent, pourraient moyennant un petit effort également être certifiés pour les guides validés par l'AFSCA.

19 secteurs disposent déjà d'un guide sectoriel validé:

— aliments pour animaux;

— industrie laitière;

— abattoirs;

— secteur brassicole;

— abattoirs et ateliers de découpe de volailles;

— commerce de détail en denrées alimentaires;

— production primaire de lait cru;

— collecte et transport de lait cru;

— production et distribution de pesticides à usage agricole;

— compléments alimentaires;

— production primaire végétale;

— braadkippenkolom;

— aardappelen-, groenten- en fruitverwerkende industrie en handel;

— slachthuizen, uitsnijderijen en inrichtingen voor de vervaardiging van gehakt vlees, vleesbereidingen en separatorvlees voor als landbouwhuisdier gehouden hoefdieren;

— vleesproducten;

— kant-en-klaargerechten;

— salades;

— natuurdarmen;

— maalderijen;

— biscuit-, chocolade-, praline- en suikergoed-industrie;

— horecasector;

— grootkeukens en verzorgingsinstellingen.

Voor 16 andere sectoren werd reeds een gids ingediend bij het FAVV, maar deze is op dit moment nog niet goedgekeurd:

— consumptie-ijsindustrie;

— wegtransport en opslag in de voedselketen;

— margarine-industrie;

— broodbakkerij;

— banketbakkerij;

— koffiebranderijen;

— organische meststoffen;

— water, frisdranken en vruchtensappen en nectars;

— bijenteelt;

— frituren;

— vissector;

— aannemers van Land- en Tuinbouwwerken voor de Primaire Plantaardige Productie;

— hoevezuivel;

— minerale meststoffen voor beroepsmatig gebruik in de land- en tuinbouw;

— potgronden;

— primaire dierlijke productie;

— handel in granen en agro-toelevering.

— filière des poulets de chair;

— industrie transformatrice et négoce des pommes de terre, fruits et légumes;

— abattoirs, ateliers de découpe et établissements de production de viande hachée, de préparations de viandes et de viandes séparées mécaniquement d'ongulés domestiques;

— produits de viande;

— plats préparés;

— salades;

— boyaux naturels;

— meunerie;

— secteur du biscuit, du chocolat, de la praline et de la confiserie;

— secteur horeca;

— préparation des repas dans les collectivités et les maisons de soins.

Pour 16 autres secteurs, un guide a déjà été introduit auprès de l'AFSCA, mais n'a pas encore été validé et il concerne:

— industrie de la glace de consommation;

— transport routier et entreposage dans la chaîne alimentaire;

— industrie de la margarine;

— boulangerie;

— pâtisserie;

— entreprises de torréfaction de café;

— engrais organiques;

— eaux embouteillées, boissons rafraîchissantes, et jus de fruits et nectars;

— apiculture;

— friteries;

— secteur du poisson;

— entrepreneurs de travaux agricoles et horticoles pour la production primaire végétale;

— produits laitiers fermiers;

— fertilisants minéraux à usages agricole et horticole;

— terreaux;

— production primaire animale;

— négoce de céréales et de produits d'agro-fourniture.

Een groot aantal hiervan zal wellicht in de loop van dit jaar worden goedgekeurd.

In het businessplan van het FAVV worden voor de begroting van 2008 twee scenario's geschetst: één waarbij ervan wordt uitgegaan dat 100 % van de autocontrolesystemen van de operatoren is gevalideerd, en een ander waarbij ervan wordt uitgegaan dat 50 % van de autocontrolesystemen is gevalideerd. Gelet op het beperkt aantal operatoren dat reeds over een gevalideerd autocontrolesysteem beschikt, zijn bovenstaande scenario's echter niet van toepassing.

Het FAVV is op dit ogenblik dus niet van plan het aantal controleurs in 2008 te verminderen, onder voorbehoud uiteraard van de begrotingsreserve waarover het agentschap voor dit jaar zal beschikken.

Un grand nombre de ces guides pourront probablement être validés dans le courant de cette année.

Dans le business plan de l'AFSCA, deux scénarii sont esquissés pour le budget de 2008: l'un partant de l'hypothèse que 100 % des systèmes d'autocontrôle des opérateurs sont validés, et un autre partant de l'hypothèse que 50 % des systèmes d'autocontrôle sont validés. Vu le nombre restreint d'opérateurs disposant d'ores et déjà d'un système d'autocontrôle validé, les scénarios précités ne sont toutefois actuellement pas d'application.

L'AFSCA n'a donc pas l'intention de réduire le nombre de ses contrôleurs en 2008, sous réserve du budget dont l'AFSCA disposera pour 2008.

DO 2007200801920

Vraag nr. 71 van mevrouw Leen Dierick van 14 februari 2008 (N.) aan de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw:

Consumentenkredieten. — Wijziging van de maximale jaarlijkse kostenpercentages.

Sinds 1 februari 2007 is er een nieuwe methode tot vaststelling van de maximale jaarlijkse kostenpercentages van consumentenkredieten. Het gaat hier om leningen op afbetaling, kredietopeningen met kaart verspreid door grootwarenhuizen, postorderbedrijven, enzovoort. Deze nieuwe methode, ingevoerd bij het koninklijk besluit van 19 oktober 2006, zorgde ervoor dat op 1 december 2007 de maximale jaarlijkse kostenpercentages met 1 % zijn gestegen. Dit kwam doordat de nieuwe « Euribor referte-index op 3 maanden » was overschreden en dit zou dan weer een gevolg zijn van de malaise op de Amerikaanse hypotheekmarkt. De FOD Economie verwachtte vooral een invloed bij kredietopeningen met kaart vermits deze kredieten vaak tegen het maximale krediet worden gesloten.

1.

a) Wat is de reden waarom een nieuwe methode tot vaststelling van de maximale jaarlijkse kostenpercentages wordt toegepast?

b) Wat is het verschil met het vorige systeem?

2. Zijn er al signalen, gegevens dat grootwarenhuizen, postorderbedrijven, banken, enzovoort hun jaarlijkse kostenpercentages van kredietopneming met kaart hebben verhoogd ten gevolgde van de stijging van de maximale jaarlijkse kostenpercentages?

DO 2007200801920

Question n° 71 de Mme Leen Dierick du 14 février 2008 (N.) à la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture:

Crédit à la consommation. — Modification des taux annuels effectifs globaux maxima.

Depuis le 1er février 2007, une nouvelle méthode est d'application pour la fixation des taux annuels effectifs globaux dans le cadre des crédits à la consommation. Sont concernés en l'occurrence les prêts à tempérament, les ouvertures de crédit liées à une carte distribuée par des grandes surfaces, des entreprises de vente par correspondance, etc. Cette nouvelle méthode de calcul, introduite par l'arrêté royal du 19 octobre 2006, a entraîné une augmentation des taux annuels effectifs globaux maxima de 1 % au 1er décembre 2007. Cette augmentation résulte du dépassement du nouvel indice de référence Euribor à 3 mois, dépassement qui serait à son tour dû au malaise sur le marché hypothécaire américain. Le SPF Economie s'attendait surtout à une incidence de cette augmentation au niveau des ouvertures de crédit avec carte, étant donné que ces crédits sont souvent conclus au taux maximum.

1.

a) Quels sont les motifs de l'application d'une nouvelle méthode pour la fixation des taux annuels effectifs globaux maxima?

b) Quelle est la différence par rapport à l'ancien système?

2. Dispose-t-on de signaux et de données indiquant que les grandes surfaces, les entreprises de vente par correspondance, les banques, etc. ont augmenté le taux appliqué aux ouvertures de crédit avec carte à la suite de l'augmentation des taux annuels effectifs globaux maxima?

3. Vreest u niet dat dit systeem de schuldenlast bij veel mensen nog zal verzwaren, vermits deze stijging onmiddellijk van invloed kan zijn op lopende contracten die gebruik maken van een variabele rentevoet en op de debetrente op zichtrekeningen voor wie tijdelijk in het rood gaat?

4. Is er voorzien in een evaluatie van het systeem of lijkt dit systeem te voldoen?

5. Is er al zicht op een mogelijke nieuwe aanpassing van het maximale JKP, vermits er tweejaarlijkse, de volgende keer in maart, een vergelijking wordt gemaakt met de referte-index?

Antwoord van de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw van 13 maart 2008, op de vraag nr. 71 van mevrouw Leen Dierick van 14 februari 2008 (N.):

De vorige vaststellingsmethode was gebaseerd op de jaarlijkse kostenpercentages zoals toegepast op de markt en driemaandelijks meegedeeld door de betreffende kredietgevers.

Zowel de kredietsector als de consumentenorganisaties waren voorstander van een nieuwe methode. De Raad voor het Verbruik streefde een drievoudig doel na:

1. De vereenvoudiging van het geldende systeem door een vermindering van het aantal maximumtarieven.

2. De invoering van een objectief automatisch aanpassingssysteem, dat aansluit bij de evolutie van de referentieindexen op de financiële markten.

3. Het bereiken van een redelijk evenwicht dat door alle partijen als aanvaardbaar kan worden beschouwd.

De huidige vaststellingsmethode beantwoordt aan bovengenoemd drievoudig doel.

Wat vraag 2 betreft, bestaan er hierover geen statistische gegevens.

Wat vraag 3 betreft, werkt het systeem zelf uiteraard ook in de andere richting: indien de rentevoeten op de financiële markten (de referentie-indexen) dalen, zullen ook de maximale JKP's dalen en moeten de kredietgevers hun JKP's — voor zover het gaat om contracten met variabele rentevoet of om nieuwe contracten — desgevallend ook laten dalen.

Wat de hoogte van de maxima betreft, moeten er altijd twee tegengestelde belangen in acht genomen

3. Ne craignez-vous pas que ce système pourrait aggraver encore le problème de l'endettement d'un grand nombre de personnes, étant donné que cette augmentation peut avoir une incidence immédiate sur les contrats en cours établis sur la base d'un taux d'intérêt variable et sur les intérêts débiteurs des comptes à vue de ceux qui sont temporairement dans le rouge?

4. Une évaluation du système est-elle prévue ou celui-ci semble-t-il donner satisfaction?

5. Sait-on déjà quand pourrait intervenir une nouvelle adapation du TAEG maximum, compte tenu du fait qu'une comparaison avec l'indice de référence a lieu tous les six mois, la prochaine étant prévue pour le mois de mars?

Réponse de la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture du 13 mars 2008, à la question n° 71 de Mme Leen Dierick du 14 février 2008 (N.):

La méthode de fixation précédente était basée sur les taux annuels globaux tels qu'appliqués sur le marché et communiqués trimestriellement par les fournisseurs de crédit concernés.

Tant le secteur des crédits que les organisations de consommateurs étaient partisans d'une nouvelle méthode. Le Conseil de la Consommation visait un triple objectif:

1. La simplification du système en vigueur en réduisant le nombre de taux maxima.

2. L'introduction d'un système d'adaptation automatique objectif qui s'inscrit dans l'évolution des index de référence valables sur les marchés financiers.

3. L'atteinte d'un équilibre raisonnable pouvant être accepté par toutes les parties.

La méthode de fixation actuelle répond à ce triple objectif.

En ce qui concerne la question n° 2, il n'existe pas de données statistiques en la matière.

Quant à la question n° 3, le système fonctionne, bien évidemment, aussi dans l'autre sens: si les taux d'intérêt régissant les marchés financiers (les index de référence) baissent, les taux annuels effectifs globaux maxima diminueront également, obligeant les fournisseurs de crédit à réduire, le cas échéant, leurs taux annuels effectifs globaux, pour autant qu'il s'agisse de contrats avec un taux d'intérêt variable ou de nouveaux contrats.

En ce qui concerne le niveau des taux maxima, il faut toujours tenir compte de deux intérêts opposés:

worden: te hoge maxima kunnen leiden tot overmatige schuldenlast, maar te lage maxima kunnen leiden tot uitsluiting van kredietnemers en kredietproducten. Beide hebben negatieve gevolgen voor de economie.

Wat vraag 4 betreft, is een evaluatie zeker niet uitgesloten maar lijkt op dit moment nog te vroeg. Ik verwijs naar een antwoord van de toenmalige minister van Economie Verwilghen op 17 januari 2007 op een mondelinge vraag van mevrouw Simonne Creyf over « de tariefstij gingen van het jaarlijks kostenpercentage inzake het consumentenkrediet » (CRIV 51 COM 1163, blz. 21).

Wat vraag 5 betreft, lijkt het mij nog wat vroeg om daarop te antwoorden. De referentie-index voor de kredietopening (de Euribor op drie maanden) van de maand december 2007 (deze van januari is nog niet gekend), is licht gestegen (+ 0,11) in vergelijking met deze van september 2007, maar de referentie-indexen voor de overige kredietovereenkomsten van januari 2008 tonen een lichte daling in vergelijking met deze van september 2007.

alors que des taux maximums trop élevés peuvent mener à un surendettement, des taux maximums trop bas peuvent mener à l'exclusion d'emprunteurs et de produits à crédit, tous deux ayant des conséquences négatives pour l'économie.

Quant à la question n° 4, une évaluation n'est certainement pas exclue mais semble en ce moment prématurée. Je me réfère à ce propos à une réponse que l'ancien ministre de l'Économie, Marc Verwilghen, a formulée le 17 janvier 2007 à une question orale de Mme Simonne Creyf sur l'augmentation des tarifs des taux annuels effectifs globaux en matière de crédit à la consommation (CRIV 51 COM 1163, p. 21).

Finalement, il me semble un peu tôt pour répondre à la question n° 5. L'index de référence pour l'ouverture de crédit (l'Euribor à trois mois) du mois de décembre 2007 (celui du mois de janvier n'étant pas encore connu) a connu une hausse légère (+ 0,11) par rapport à celui de septembre 2007, alors que les index de référence pour les autres contrats de crédit de janvier 2008 ont légèrement baissés par rapport à ceux de septembre 2007.

DO 2007200800879

Vraag nr. 73 van mevrouw Nathalie Muylle van 18 februari 2008 (N.) aan de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw:

Bestrijding ziekte van Aujeszky. — Statuut van de varkensbedrijven.

Sinds 1 januari 2004 dient elk varkensbedrijf verplicht over het A3-statuut te beschikken, in het kader van de bestrijding van de ziekte van Aujeszky. Een stap verder is echter het A4-statuut, waar er geen vaccinatie meer wordt toegepast. In het verleden was dit vooral in gebieden met een beperkte concentratie aan varkens.

1. Hoeveel bedrijven bezitten op dit ogenblik het A3-statuut?

2. Zijn er nog bedrijven met een lager statuut?

3. Hoeveel bedrijven bezitten op dit ogenblik het A4-statuut?

4. Hoeveel aanvragen lopen op dit ogenblik voor het A4-statuut?

5. Wordt er nog steeds onderscheid gemaakt tussen varkensdichte en minder varkensdichte gebieden voor de toekenning van een A4-statuut?

DO 2007200800879

Question n° 73 de Mme Nathalie Muylle du 18 février 2008 (N.) à la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture:

Lutte contre la maladie d'Aujeszky. — Statut des exploitations porcines.

Depuis le 1er janvier 2004, toute exploitation porcine doit obligatoirement avoir le statut A3 dans le cadre de la lutte contre la maladie d'Aujeszky. À un stade suivant toutefois, celui du statut A4, la vaccination n'est plus d'application. Dans le passé, ceci concernait surtout des régions à faible concentration de la population porcine.

1. À l'heure actuelle, combien d'exploitations ont le statut A3?

2. Existe-t-il encore des entreprises ayant un statut inférieur?

3. À l'heure actuelle, combien d'entreprises ont le statut A4?

4. Combien de demandes de statut A4 sont en cours à l'heure actuelle?

5. Une distinction est-elle toujours opérée entre les régions, pour l'octroi d'un statut A4, en fonction de la densité de la population porcine?

Antwoord van de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw van 13 maart 2008, op de vraag nr. 73 van mevrouw Nathalie Muylle van 18 februari 2008 (N.):

Ik heb de eer het geachte lid als volgt te antwoorden.

1. Op 31 december 2007 waren er 9 950 actieve varkensbeslagen. Hiervan waren er 9 377 met een A3-statuut.

2. Er zijn nog 375 varkensbeslagen met een A1-statuut en 26 met een A2-statuut.

3. 172 beslagen hebben een A4-statuut.

4. Er lopen momenteel 59 aanvragen voor het bekomen van een A4-statuut. Het gaat vooral om varkensbedrijven gelegen in de provincies West-Vlaanderen, Oost-Vlaanderen en Antwerpen. Op deze bedrijven is de vaccinatie reeds stopgezet, maar pas 12 maanden na de stopzetting van de vaccinatie kan het A4-statuut bekomen worden.

5. In minder «varkensdichte» gebieden wordt aan varkensbeslagen met A3-statuut bijna systematisch een ontheffing op de vaccinatieverplichting tegen de ziekte van Aujeszky toegestaan. In varkensdichte gebieden gebeurt dit tot nu toe enkel voor varkensbeslagen met A3-statuut die fok- of gebruiksvarkens wensen te verhandelen naar andere lidstaten of derde landen. 1 763 beslagen hebben aldus een ontheffing op de vaccinatieverplichting. Deze bedrijven zijn niet verplicht om een A4-statuut aan te vragen.

6. Momenteel worden voorbereidingen getroffen om, naar analogie met onze buurlanden, de vaccinatie tegen de ziekte van Aujeszky volledig stop te zetten.

Réponse de la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture du 13 mars 2008, à la question n° 73 de Mme Nathalie Muylle du 18 février 2008 (N.):

J'ai l'honneur de donner la réponse suivante à la question de l'honorable membre.

1. Au 31 décembre 2007, il y avait 9 950 exploitations porcines en activité. 9 377 d'entre elles avaient un statut A3.

2. Il y a encore 375 exploitations porcines ayant un statut A1, et 26 un statut A2.

3. 172 exploitations ont un statut A4.

4. Il y a actuellement 59 demandes en cours pour l'attribution d'un statut A4. Il s'agit surtout d'exploitations porcines situées dans les provinces de Flandre Orientale, Flandre Occidentale et Anvers. Dans ces exploitations, la vaccination a déjà été stoppée, mais le statut A4 ne peut être attribué que 12 mois après l'arrêt de la vaccination.

5. Dans les zones où la concentration porcine est moindre, les exploitations porcines ayant un statut A3 se voient presque systématiquement accorder une dispense de l'obligation de vaccination. Dans les zones à forte concentration porcine, cela se fait uniquement pour les exploitations bénéficiant d'un statut A3 et souhaitant vendre des porcs d'élevage ou de rente à d'autres États Membres ou à des pays tiers. 1 763 exploitations bénéficient à cet effet d'une dispense de l'obligation de vaccination. Ces exploitations ne sont pas obligées de demander l'obtention du statut A4.

6. Des préparatifs sont actuellement en cours — c'est également le cas dans les pays voisins — pour mettre un terme à la vaccination contre la maladie d'Aujeszky.

DO 2007200800914

Vraag nr. 74 van mevrouw Nathalie Muylle van 18 februari 2008 (N.) aan de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw:

Identificatie van schapen, geiten en hertachtigen.

Het koninklijk besluit van 3 juni 2007 bepaalt de identificatie van schapen, geiten en hertachtigen. Iedereen die, hetzij als hobby, hetzij als professionele veehouder, schapen, geiten of hertachtigen in zijn bezit heeft, moet aangifte doen bij de Dierengezondheidszorg Vlaanderen (DGZ) of ARSIA (*Association régionale de Santé et d'identification animales*). Hij dient ook de dieren te identificerenmet oormerken. Daarenboven moet een register bijgehouden worden van de dieren.

DO 2007200800914

Question n° 74 de Mme Nathalie Muylle du 18 février 2008 (N.) à la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture:

Identification des ovins, caprins et cervidés.

En vertu de l'arrêté royal du 3 juin 2007, les ovins, caprins et cervidés doivent être identifiés. Tout qui possède des ovins, des caprins ou des cervidés, dans le cadre d'une activité de loisirs ou professionnelle, est tenu de les déclarer auprès du «*Dierengezondheidszorg Vlaanderen*» (DGZ) ou de l'ARSIA (Association régionale de Santé et d'identification animales). Les animaux doivent également être identifiés au moyen de marques auriculaires. Un registre des animaux doit par ailleurs être tenu.

Graag een antwoord op de volgende vragen:

— Hoeveel houders van schapen, geiten en hertachtigen zijn geregistreerd bij DGZ en ARSIA. Hoeveel daarvan zijn hobbymatig en hoeveel beroepsmatig?

— Hoeveel overtredingen werden al vastgesteld?

Antwoord van de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw van 13 maart 2008, op de vraag nr. 74 van mevrouw Nathalie Muylle van 18 februari 2008 (N.):

In Sanitel (het gecomputeriseerde gegevensbestand voor de identificatie en registratie van dieren en houders) staan volgende aantallen houders geregistreerd:

Voor schapen: 30 283;

Voor geiten: 12 744;

Voor hertachtigen: 2 813.

Een aantal houders houdt tegelijkertijd zowel schapen als geiten en/of hertachtigen. Het totaal aantal houders van kleine herkauwers is 39 198.

In Sanitel beschikken we niet over een objectieve parameter om aan te duiden of dieren uitsluitend voor de hobby, dan wel in kader van een hoofd- of bijberoep gehouden worden.

De aantallen dieren die per houder gehouden zijn wel richtinggevend hiervoor. Zo zien we uit de volgende cumulatieve cijfers dat:

— in de sector schapen:

60 % van de houders maximaal 5 dieren houdt,

80 % van de houders maximaal 10 dieren houdt,

90 % van de houders maximaal 20 dieren houdt,

2,0 % van de houders méér dan 50 dieren houdt.

— in de sector geiten:

85 % van de houders maximaal 5 dieren houdt,

95 % van de houders maximaal 10 dieren houdt,

99 % van de houders maximaal 20 dieren houdt,

0,3 % van de houders méér dan 50 dieren houdt.

— in de sector hertachtigen:

65 % van de houders maximaal 5 dieren houdt,

90 % van de houders maximaal 10 dieren houdt,

99 % van de houders maximaal 20 dieren houdt,

0,0 % van de houders méér dan 50 dieren houdt.

Pourriez-vous répondre aux questions suivantes:

— Combien de propriétaires d'ovins, de caprins et de cervidés sont-ils enregistrés auprès de la DGZ et de l'ARSIA? Combien sont des amateurs et combien des professionnels?

— Combien d'infractions ont déjà été constatées?

Réponse de la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture du 13 mars 2008, à la question n° 74 de Mme Nathalie Muylle du 18 février 2008 (N.):

Les nombres d'éleveurs suivants sont enregistrès dans Sanitel, (le fichier de données informatisé pour l'identification et l'enregistrement des animaux et détenteurs):

Pour les ovins: 30 283;

Pour les caprins: 12 744;

Pour les cervidés: 2 813.

Un certain nombre d'éleveurs détiennent à la fois des ovins, des caprins et/ou des cervidés. Le nombre total d'éleveurs de petits animaux est de 39 198.

Nous ne disposons pas dans Sanitel d'un paramètre objectif permettant de déterminer si des animaux sont élevés exclusivement dans le cadre d'un hobby, ou s'ils le sont dans le cadre d'une activité principale ou complémentaire.

Les nombres d'animaux détenus par éleveur permettent d'obtenir une idée sur cette question. On observe ainsi au travers des chiffres cumulés que:

— dans le secteur ovin:

60 % des éleveurs élèvent 5 animaux maximum;

80 % des éleveurs élèvent 10 animaux maximum;

90 % des éleveurs élèvent 20 animaux maximum;

2,0 % des éleveurs élèvent plus de 50 animaux.

— dans le secteur caprin:

85 % des éleveurs élèvent 5 animaux maximum;

95 % des éleveurs élèvent 10 animaux maximum;

99 % des éleveurs élèvent 20 animaux maximum;

0,3 % des éleveurs élèvent plus de 50 animaux.

— dans le secteur des cervidés:

65 % des éleveurs élèvent 5 animaux maximum;

90 % des éleveurs élèvent 10 animaux maximum;

99 % des éleveurs élèvent 20 animaux maximum;

0,0 % des éleveurs élèvent plus de 50 animaux.

In het overleg tot opstelling van het koninklijk besluit van 10 november 2005 betreffende heffingen aan het FAVV, werd de grens voor het aantal dieren dat wordt beschouwd als « gehouden voor de hobby » vastgelegd op 10 vrouwelijke kleine herkauwers (som van schapen, geiten en herten). Zij zijn vrijgesteld van een heffing aan het FAVV.

In 2006 werden in België 1007 controles uitgevoerd bij 993 verschillende houders van kleine herkauwers.

Daarbij werden in 260 gevallen (25,8 %) kleinere overtredingen en in 154 gevallen (15,3 %) zwaardere overtredingen vastgesteld op één of meer bepalingen van de identificatie- en registratieregeling.

Lors de la concertation en vue de la rédaction de l'arrêté royal du 10 novembre 2005 relatif aux contributions dues à l'AFSCA, la frontière du nombre d'animaux détenus dans le cadre d'une activité de hobby a été fixée à 10 femelles de petits ruminants (somme des ovins, des caprins et cervidés). Les éleveurs se trouvant dans ce cas de figure sont dispensés de contribution.

En 2006, en Belgique, 1007 contrôles ont été effectués chez 993 éleveurs de petits ruminants.

Lors de ces contrôles, et pour ce qui concerne les prescriptions relatives à l'identification et à l'enregistrement, des infractions légères ont été constatées dans 260 cas (25,8 %), et des infractions lourdes dans 154 cas (15,3 %)

DO 2007200800885

Vraag nr. 75 van mevrouw Nathalie Muylle van 18 februari 2008 (N.) aan de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw:

Uitvoer van varkens. — Nummers van de oormerken.

In het kader van de identificatie van varkens dient elk varken een oormerk te dragen van elk beslag waar het heeft verbleven. Deze oormerken moeten ingebracht worden op de speenleeftijd. Wanneer varkens het bedrijf verlaten, kunnen echter nog dieren sterven en niet alle dieren groeien even snel. Bij de uitvoer van varkens rijzen er problemen omdat het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen (FAVV) niet zou aanvaarden dat de nummers van de oormerken niet allemaal opeenvolgend zijn.

1. Waarom is er een probleem als de nummers niet opeenvolgend zijn?

2. Er kan toch altijd een geval van sterfte zijn bij de dieren. Dit zijn geen kwade bedoelingen van de veehouder. Er kan ook verlies zijn van een oormerk. Een hermerking moet toch niet tot de hermerking van een volledige groep leiden?

Hoe staat u tegenover deze opmerkingen en argumenten?

Antwoord van de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw van 13 maart 2008, op de vraag nr. 75 van mevrouw Nathalie Muylle van 18 februari 2008 (N.):

De identificatie van varkens wordt geregeld bij koninklijk besluit van 15 februari 1995 betreffende de identificatie van varkens.

DO 2007200800885

Question n° 75 de Mme Nathalie Muylle du 18 février 2008 (N.) à la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture:

Exportation de porcs. — Numérotation des marques auriculaires.

Dans le cadre de leur identification, les porcs doivent être munis d'une marque auriculaire indiquant chaque cheptel dont ils ont fait partie. Ces marques doivent être apposées au moment du sevrage. Toutefois, il arrive que les porcs meurent au moment de quitter le cheptel. Par ailleurs, tous les porcs ne grossissent pas au même rythme. Des problèmes se posent lors de l'exportation de porcs parce que l'Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire (AFSCA) refuserait que tous les numéros des marques auriculaires ne se suivent pas.

1. Pourquoi le fait que les numéros ne se suivent pas est-il problématique?

2. Il peut arriver qu'un animal meure, indépendamment de la volonté de l'éleveur. Il peut également arriver qu'une marque auriculaire s'égare. Le nouveau marquage d'un porc ne doit quand même pas entraîner le remarquage de tout le cheptel?

Quelle est votre position en la matière?

Réponse de la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture du 13 mars 2008, à la question n° 75 de Mme Nathalie Muylle du 18 février 2008 (N.):

L'identification des porcs est réglementée par l'arrêté royal du 15 février 1995 relatif à l'identification des porcs.

Varkens worden geïdentificeerd bij het spenen en ten laatste voor de afvoer van het bedrijf van geboorte. Het oormerk bevat per bedrijf hetzelfde bedrijfs(beslag)nummer en een oplopend volgnummer.

Artikel 5, § 3, van dit koninklijk besluit 15 februari 1995 stelt dat bij elk vertrek uit een varkensbedrijf en waarbij de bestemming niet het slachthuis is, voor vertrek een bijkomend oormerk van dit bedrijf van afvoer moet geplaatst worden. Bij afvoer naar een slachthuis geldt de klophamerstempel als identificatie van het laatste bedrijf en deze vervangt het oormerk.

Ik ga ervan uit dat u met de term «uitvoer» het handelsverkeer naar andere Lidstaten bedoelt.

Het Europese model van gezondheidscertificaat vereist dat voor élk dier in een zending de officiële identificatie opgenomen wordt in het certificaat.

Dat de nummers niet opeenvolgen is op zich geen bezwaar. Maar er zijn een aantal belangrijke praktische beperkingen waarmee rekening moet gehouden worden.

Aangezien:

— biggen of slachtvarkens steeds in grote aantallen vervoerd worden,

— varkens vaak van zeer veel verschillende herkomsten (beslagen) afkomstig zijn,

— de oormerken niet van op een afstand leesbaar zijn,

— de klophamerstempel niet kan dienen als merkteken voor het handelsverkeer van slachtvarkens, daar het op een aanzienlijk percentage van de levende varkens onvoldoende leesbaar is,

— sommige dieren een oormerk verliezen, waardoor zij niet meer toegestaan kunnen worden voor het handelsverkeer, is het noteren van elk individueel nummer van elk varken praktisch niet haalbaar.

Temeer daar het noteren van elk individueel nummer:

— grote stress kan veroorzaken, met risico op een percentage sterfte, omdat elk dier individueel gefixeerd moet worden om het merk te kunnen aflezen,

— een enorme meerkost voor de varkenshouder zou betekenen omdat de tijdsduur voor certificatie, die per tijdseenheid wordt aangerekend in toepassing van artikel 3, § 1, en bijlage I, punt II van het koninklijk besluit van 10 november 2005 betref-

Les porcs sont identifiés au sevrage et au plus tard avant leur départ de l'exploitation de naissance. La marque auriculaire porte, par exploitation, le même numéro d'exploitation (de troupeau) et un numéro d'ordre ascendant.

L'article 5, § 3, de cet arrêté royal du 15 février 1995, établit que lors de chaque départ d'une exploitation porcine, et lorsque la destination n'est pas l'abattoir, une marque auriculaire supplémentaire, de ladite exploitation, soit apposée avant le départ. Lors du départ vers un abattoir, c'est la marque du marteau de frappe qui sert d'identification pour la dernière exploitation et remplace la marque auriculaire.

Je suppose que par «exportation», vous entendez les échanges commerciaux avec les autres États membres.

Le modèle européen de certificat sanitaire prévoit que pour chaque animal d'un envoi, l'identification officielle soit reprise sur le certificat.

Que les numéros ne se suivent pas les uns les autres n'est pas en soi un problème. Mais il y a un certain nombre de limitations pratiques qu'il convient de prendre en compte.

Étant donné que:

— les porcelets et les porcs d'abattage sont toujours transportés en grands nombres,

— les porcs sont souvent d'origines (de troupeaux) très différents,

— les marques auriculaires ne sont pas lisibles à distance,

— la marque du marteau de frappe ne peut servir comme marque pour les échanges commerciaux de porcs d'abattage, parce qu'elle n'est pas suffisamment lisible chez un nombre considérable de porcs vivants,

— certains animaux perdent une marque auriculaire, raison pour laquelle ils ne sont plus admis dans les échanges commerciaux, le relevé de chaque numéro individuel de chaque porc n'est pas réalisable dans la pratique.

D'autant que le relevé de chaque numéro individuel:

— peut provoquer un stress important, avec le risque d'un pourcentage de mortalité, puisque chaque animal doit être immobilisé pour pouvoir lire les marques,

— entraînerait un surcoût énorme pour l'éleveur de porcs, parce que le temps consacré à la certification, qui est comptabilisé par unité de temps en application de l'article 3, § 1er, annexe I, point II de l'arrêté royal du 10 novembre 2005 relatif aux

fende de retributies, en die nodig zou zijn voor de controle van elk oormerk, met een veelvoud zou toenemen.

Hiertegenover staat slechts een geringe kostprijs van 0,1735 euro per extra te plaatsen « exportoormerk ».

Om die redenen krijgt elk varken in een samengesteld lot varkens net voor het vertrek een bijkomend oormerk uit een chronologisch doorlopende reeks. Deze reeks wordt gelinkt aan het bedrijf van afvoer van de varkens.

Deze opeenvolgende nummerreeks wordt ook op hef certificaat genoteerd zodat aan de vereisten ervan is voldaan.

Wanneer het bedrijf van vertrek een verzamelcentrum is, moet een aan het verzamelcentrum gelinkt oormerk geplaatst worden op de varkens. In kader van het handelsverkeer is het laatste bedrijf van herkomst immers dit verzamelcentrum.

Wanneer alle varkens met zekerheid een oormerk dragen van éénzelfde bedrijf — varkens uit zogenaamde gesloten bedrijven of biggen van fokbedrijven — hebben alle oormerken hetzelfde bedrijfs-(beslag)nummer en is een aanvullende identificatie niet vereist. Het is in dit geval geen probleem dat het volgnummer niet chronologisch is.

rétributions, et qui serait nécessaire au contrôle de chaque marque auriculaire, augmenterait de façon considérable.

En revanche, la pose d'une marque supplémentaire « pour l'exportation » entraîne la modique dépense de 0,1735 euro par marque.

Pour ces raisons, dans un lot de porcs rassemblés pour quitter l'exploitation, chaque porc reçoit, juste avant le départ, une marque supplémentaire selon une série ascendante. Cette série est liée à l'exploitation de départ des porcs.

Cette série de numéros ascendants est également notée sur le certificat afin de répondre aux prescriptions relatives à ce dernier.

Quand l'exploitation de départ est un centre de rassemblement, une marque liée à ce centre de rassemblement doit être apposée aux porcs. Dans le cadre d'échanges commerciaux, la dernière exploitation d'origine est toujours le centre de rassemblement.

Quand tous les porcs portent avec certitude une marque auriculaire de la même exploitation — porcs d'exploitations dites « fermées » ou porcelets d'exploitations d'élevage — toutes les marques auriculaires ont le même numéro d'exploitation (de troupeau), et aucune identification supplémentaire n'est requise. Dans ce cas, il n'y a pas de problème à ce que les numéros d'ordre ne se suivent pas.

DO 2007200800882

Vraag nr. 76 van mevrouw Nathalie Muylle van 18 februari 2008 (N.) aan de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw:

Met BSE besmette runderen. — Buurkarkassen. — Uitbetaling vergoedingen.

Naar aanleiding van het onderzoek naar BSE, werden in de slachterijen ook de karkassen vernietigd die één vóór en twee na een besmet geval geslacht werden. Voor deze buurkassen werd een vergoeding bepaald in het koninklijk besluit van 14 juli 2005.

1. Hoeveel besmette gevallen van BSE zijn tot op heden ontdekt?

2. Hoeveel vergoeding is tot op heden uitgekeerd voor de buurkarkassen?

Antwoord van de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw van 13 maart 2008, op de vraag nr. 76 van mevrouw Nathalie Muylle van 18 februari 2008 (N.):

Sinds 1990 werden in België 133 gevallen van BSE ontdekt, waarvan 63 gevallen in de slachthuizen. Voor

DO 2007200800882

Question n° 76 de Mme Nathalie Muylle du 18 février 2008 (N.) à la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture:

Bovins contaminés par l'ESB. — Carcasses voisines. — Versement des indemnisations.

À la suite de l'enquête sur l'ESB, la carcasse qui précède et les deux qui suivent un cas contaminé ont également dû être détruites. Une indemnisation pour ces carcasses voisines a été fixée dans l'arrêté royal du 14 juillet 2005.

1. Combien de cas de contamination par l'ESB ont été découverts jusqu'à présent?

2. Quel est le montant des indemnisations versées jusqu'à présent pour les carcasses voisines?

Réponse de la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture du 13 mars 2008, à la question n° 76 de Mme Nathalie Muylle du 18 février 2008 (N.):

Depuis 1990 jusqu'à aujourd'hui on a dépisté 133 cas d'ESB en Belgique, dont 63 cas dans les abat-

de buurkarkassen vernietigd vanaf 1 juli 2001, de datum waarop het systeem van vergoedingen voor buurkarkassen in werking getreden is, werd een totaal bedrag van 94 099,20 euro uitgekeerd door het Begrotingsfonds voor de gezondheid en de kwaliteit van de dieren en de dierlijke producten.

toirs. Pour les carcasses voisines détruites à partir du 1er juillet 2001, date à laquelle le système d'indemnisation des carcasses voisines a été mis en place, le Fonds budgétaire pour la santé et la qualité des animaux et des produits animaux a payé 94 099,20 euros.

DO 2007200802011

Vraag nr. 79 van mevrouw Barbara Pas van 21 februari 2008 (N.) aan de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw:

Studententarief in de federale musea.

Heel wat studenten uit het hoger onderwijs dienen in het kader van hun opleiding musea te bezoeken om interessante stukken te bestuderen. Heel wat kunstwerken, historische collecties of tentoonstellingen liggen immers aan de basis van talrijke papers, wetenschappelijke artikels en ander onderzoek door studenten. Vooral in de studierichtingen kunstwetenschappen, archeologie en geschiedenis bevinden de studenten zich vaak in dergelijke situatie. In het belang van kosteloos onderwijs, zijn voordelige studententarieven aangewezen.

1.

a) Kan u een overzicht geven van de federale musea waar een studententarief bestaat?

b) Hoeveel bedraagt dit tegenover de normale prijs voor een volwassen bezoeker?

2. Kan u een overzicht geven van alle federale musea waar zulk studententarief niet wordt toegepast?

3. Bent u voorstander van gratis museumbezoek voor bepaalde categorieën van studenten?

Antwoord van de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw van 14 maart 2008, op de vraag nr. 79 van mevrouw Barbara Pas van 21 februari 2008 (N.):

1.

a) De ingangsprijzen van de Belgische federale musea (het Koninklijk Belgisch Instituut voor Natuurwetenschappen (KBIN), de Koninklijke Musea voor Kunst en Geschiedenis (KMKC), het Koninklijk Museum voor Midden-Afrika (KMMA) en de Koninklijke Musea voor Schone Kunsten van België (KMSKB)) behoren tot de laagste van Europa en Noord-Amerika, met uitzondering van de grootste musea in het Verenigd Koninkrijk.

Studenten kunnen in de vier federale musea genieten van een uitgebreide reeks van kortingen (voordeelkaarten, speciale promoties, groepstarieven,

DO 2007200802011

Question nº 79 de Mme Barbara Pas du 21 février 2008 (N.) à la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture:

Tarif étudiant dans les musées fédéraux.

De nombreux étudiants de l'enseignement supérieur doivent visiter des musées dans le cadre de leur formation pour étudier des pièces intéressantes. De nombreuses œuvres, collections historiques ou expositions sont à la base de nombreux documents et articles scientifiques et autres travaux de recherche réalisés par des étudiants. Dans les filières histoire de l'art, archéologie et histoire, les étudiants sont souvent confrontés à de telles situations. Dans le cadre de la gratuité de l'enseignement, des tarifs préférentiels sont recommandés pour les étudiants.

1.

a) Pouvez-vous nous donner un aperçu des musées fédéraux qui pratiquent un tarif étudiant?

b) Quel est ce tarif par rapport au prix demandé à un visiteur adulte?

2. Pouvez-vous nous donner un aperçu de tous les musées fédéraux qui n'appliquent pas de tarif étudiant?

3. Êtes-vous partisan de la gratuité des musées pour certaines catégories d'étudiants?

Réponse de la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture du 14 mars 2008, à la question nº 79 de Mme Barbara Pas du 21 février 2008 (N.):

1.

a) Les prix d'entrée des musées fédéraux belges (l'Institut royal des Sciences naturelles de Belgique (IRScNB), les Musées royaux d'Art et d'Histoire (MRAH), le Musée royal d'Afrique centrale (MRAC) et les Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique (MRBAB)) sont parmi les plus bas d'Europe et d'Amérique du Nord, exceptés les grands musées du Royaume-Uni.

Les étudiants peuvent bénéficier dans les quatre musées fédéraux d'une gamme étendue de réductions (cartes d'avantages, promotions spéciales,

jaarabonnementen, enzovoort). Daarnaast organiseren de federale wetenschappelijke instellingen (FWI) gratis activiteiten en manifestaties zoals de opendeurdagen. Elke eerste woensdag van de maand vanaf 13 uur kan iedere bezoeker, (ook studenten), gratis de vaste verzamelingen van de FWI bezichtigen. De Algemeen Directeurs kunnen, indien aangevraagd en gemotiveerd, in het kader van bijzondere studieopdrachten aan studenten spéciale toegangsmodaliteiten verlenen.

b) De prijzen zijn de volgende voor de vaste collecties:

— KMSKB: het studententarief bedraagt 2 euro, terwijl de volwassen 5 euro betalen (een korting van 60 % voor studenten);

— KMKG: het studententarief bedraagt 4 euro, terwijl de volwassen 5 euro betalen (een korting van 20 % voor studenten); studenten uit het hoger kunstonderwijs genieten van het sterk verlaagd tarief van 1,50 euro;

— KMMA: het studententarief bedraagt 1,50 euro, terwijl de volwassen 4 euro betalen (een korting van 62,5 % voor studenten);

— KBIN: het studententarief bedraagt 6 euro, terwijl de volwassen 7 euro betalen (een korting van 14,5 % voor studenten); schoolgroepen en studentengroepen betalen 3 euro (een korting van 57 %); het jaarabonnement kost 20 euro voor studenten en 30 euro (een korting van 33 %).

2. Niet van toepassing.

3. Ik zet me in voor de herwaardering van het federale erfgoed en tracht de zichtbaarheid en de toegankelijkheid van de FWI dus zowel mogelijk te bevorderen. Het voorstel van gratis museumbezoek voor bepaalde categorieën van studenten moet in die context worden bekeken. Een en ander dienst ook aan de budgettaire doelstellingen te worden getoetst.

DO 2007200802038

Vraag nr. 83 van de heer Jan Jambon van 28 februari 2008 (N.) aan de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw:

POD Wetenschapsbeleid. — Gebruik van diensten door de koninklijke familie.

Kan u meedelen welke middelen van de POD Wetenschapsbeleid in 2007 in een of andere vorm werden ter beschikking gesteld aan de leden van de koninklijke familie, hetzij via een beroep op de dien-

tarifs de groupes, abonnements annuels, etc.). Par ailleurs, les établissements scientifiques fédéraux (ESF) organisent régulièrement des activités et manifestations gratuites, comme les journées portes ouvertes. Tous les premiers mercredis du mois à partir de 13 heures, tout visiteur, (et donc aussi les étudiants), peut parcourir gratuitement les collections permanentes des ESF. Les Directeurs généraux peuvent accorder, à l'étudiant qui introduit une demande motivée, des facilités d'accès dans le cadre d'une mission d'étude particulière.

b) Les prix sont les suivants pour les collections permanentes:

— MRBAB: le tarif étudiant s'élève à 2 euros contre 5 euros pour les adultes (une réduction de 60 % pour les étudiants);

— MRAH: le tarif étudiant s'élève à 4 euros contre 5 euros pour les adultes (une réduction de 20 % pour les étudiants); les étudiants de l'enseignement artistique supérieur bénéficient du tarif très préférentiel de 1,50 euro;

— MRAC: le tarif étudiant s'élève à 1,50 euros contre 4 euros pour les adultes (une réduction de 62,5 %);

— IRScNB: le tarif étudiant s'élève à 6 euros contre 7 euros pour les adultes (une réduction de 14,5 %); les groupes scolaires et les groupes d'étudiants paient 3 euros (une réduction de 57 %); l'abonnement annuel coûte 20 euros pour les étudiants et 30 euros pour les adultes (une réduction de 33 %).

2. Pas d'application.

3. Je souhaite travailler à la valorisation du patrimoine fédéral et donc renforcer au maximum la visibilité et l'accessibilité des ESF. La proposition de gratuité de visite des musées pour certaines catégories d'étudiants doit être examinée dans ce contexte. Il convient également de l'analyser en termes d'objectif budgétaire.

DO 2007200802038

Question nº 83 de M. Jan Jambon du 28 février 2008 (N.) à la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture:

SPP Politique scientifique. — Utilisation de services par la famille royale.

Pourriez-vous me préciser quels moyens émanant du SPP Politique scientifique ont été mis sous une forme ou une autre à la disposition de membres de la famille royale en 2007, soit par le biais d'un recours aux servi-

sten van de POD Wetenschapsbeleid, hetzij in de vorm dotaties aan specifieke koninklijke initiatieven, en op elke respectievelijke basisallocaties deze uitgaven zijn aangerekend?

Antwoord van de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw van 14 maart 2008, op de vraag nr. 83 van de heer Jan Jambon van 28 februari 2008 (N.):

Het geachte lid gelieve hierna het antwoord op zijn vraag te vinden.

Het Federaal Wetenschapsbeleid biedt financiële steun aan twee bijzondere initiatieven, te weten de opening van het Koninklijk Paleis voor het publiek in de zomer en de culturele promotie van België in het buitenland.

Een bedrag ten belope van 192 000 euro is uitgetrokken op basisallocatie 46 61 15 12 14 « Opening van het Koninklijk Paleis voor het publiek », om de kosten (bewaking, onderhoud, enzovoort) verbonden aan dat soort van evenement te dekken alsook de uitgaven voor de organisatie door het Federaal Wetenschapsbeleid van een manifestatie voor het grote publiek tijdens die periode. Zo werden in 2007 specifieke aspecten van het onderzoek in het licht gesteld in het Koninklijk Paleis in Brussel, met de presentatie van de nieuwe Belgische poolbasis op Antarctica en het programma « Interuniversitaire attractiepolen (IUAP) ». In 2006 was de aandacht gefocust op een van de componenten van de POD, te weten de federale wetenschappelijke instellingen (FWI).

Een bedrag ten belope van 25 000 euro is uitgetrokken op de basisallocatie 46 61 23 12 23 « Culturele promotie van België » om de kosten te dekken gelinkt aan de staatsbezoeken (van buitenlandse koninklijke paren en staatshoofden in België of van het Belgische koninklijk paar in het buitenland). Het betreft vaak geschenken die typisch zijn voor de nationale knowhow.

ces du SPP Politique scientifique, soit sous la forme de dotations à des initiatives royales spécifiques et sur quelles allocations de base ces dépenses ont été imputées?

Réponse de la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture du 14 mars 2008, à la question nº 83 de M. Jan Jambon du 28 février 2008 (N.):

L'honorable membre trouvera ci-après la réponse à sa question.

Deux initiatives spécifiques bénéficient du soutien financier de la Politique scientifique fédérale. Il s'agit de l'Ouverture du Palais royal au public durant l'été et de la Promotion culturelle de la Belgique à l'étranger.

Une somme de 192 000 euros. est prévue à l'allocation de base 46 61 15 12 14 « Ouverture du Palais royal au public » pour couvrir les frais (gardiennage, entretien, etc.) inhérents à ce genre d'événement, ainsi que les dépenses liées à l'organisation par la Politique scientifique fédérale d'une manifestation grand public pendant cette période. C'est ainsi que des aspects particuliers de la recherche ont été mis en évidence en 2007 au Palais de Bruxelles via une présentation de la nouvelle base polaire belge en Antarctique et du programme « Pôles d'attraction interuniversitaires (PAI) ». En 2006, l'attention s'était portée sur une des composantes du SPP: les établissements scientifiques fédéraux (ESF).

Une somme de 25 000 euros est prévue à l'allocation de base 46 61 23 12 23 « Promotion culturelle de la Belgique » pour couvrir les frais liés aux visites d'État (souverains et chefs d'État étrangers en Belgique ou souverains belges à l'étranger). Il s'agit souvent de présents typiques du savoir-faire national.

DO 2007200802170

Vraag nr. 102 van de heer Eric Thiébaut van 5 maart 2008 (Fr.) aan de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw:

Nationale Loterij. — Dubieuze handelspraktijken.

De pers maakte gewag van *a priori* « dubieuze » handelspraktijken van de Nationale Loterij in het kader van haar laatste reclamecampagne ter gelegenheid van de dertigste verjaardag van de Lotto.

De reclame zet het publiek ertoe aan een 0900-nummer te bellen (oproep met toeslag van 0,45 euro

DO 2007200802170

Question nº 102 de M. Eric Thiébaut du 5 mars 2008 (Fr.) à la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture:

Loterie nationale. — Pratiques commerciales douteuses.

La presse a fait état de pratiques commerciales à priori « douteuses » de la part de la Loterie nationale dans le cadre de sa dernière publicité pour fêter les 30 ans du Lotto.

Alors que la publicité incite les gens à appeler un numéro 0900 (surtaxé à 0,45 euro la minute) pour

per minuut), waardoor ze kans maken dertig jaar gratis Lottodeelname te winnen, maar er wordt de kandidaten op geen enkele manier op gewezen dat ze al in het bezit moeten zijn van een Lottoformulier om aan de wedstrijd te kunnen deelnemen.

De reclameboodschap vermeldt immers geen enkele voorwaarde, ook niet in de kleine lettertjes!

Wie zijn kans waagt zonder dat formulier dat geacht wordt alle deuren voor hem te openen, komt van een kale reis thuis: hij verliest een of zelfs twee minuten aan de telefoon en betaalt daarvoor onnodige gesprekskosten.

Als reactie op de talrijke vragen vanwege benadeelde spelers zou naar verluidt een onderzoek zijn geopend door de Federale Overheidsdienst Economie, waarvan de Algemene Directie Controle en Bemiddeling de inbreuken op de wetgeving betreffende de handelspraktijken moet onderzoeken.

1. Indien het onderzoek uitwijst dat het wel degelijk om misleidende reclame gaat, wordt de Nationale Loterij dan een sanctie opgelegd?

2. Zullen er maatregelen worden genomen om te voorkomen dat een publiekrechtelijke vennootschap zich in de toekomst nog aan zulke laakbare praktijken bezondigt?

Antwoord van de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw van 10 maart 2008, op de vraag nr. 102 van de heer Eric Thiébaut van 5 maart 2008 (Fr.):

Ik heb de eer het geachte lid te verwijzen naar het antwoord dat door mijn collega, de minister van Financiën zal verstrekt worden. (Vraag nr. 184 van 5 maart 2008.)

éventuellement gagner 30 ans de Lotto gratuit, ces derniers ne sont avertis en aucune manière qu'ils doivent être en possession d'un billet de Lotto pour pouvoir y participer.

Aucune clause ne figure en effet sur la publicité en question. Et ce, même en tout petit!

Ainsi, pour tous ceux qui tenteraient leur chance sans le précieux sésame, c'est raté: une, voire deux minutes de téléphone pour rien, avec à la clé des frais de communications inutiles.

Suite aux nombreuses interrogations formulées par des joueurs lésés, il me revient qu'une enquête a été ouverte par le Service public fédéral Économie, où existe une Direction Contrôle et Médiation, chargée d'examiner les infractions aux lois sur les pratiques commerciales.

1. S'il s'avère que la publicité est bel et bien trompeuse, est-ce que la Loterie nationale sera soumise à une sanction?

2. Des dispositions seront-elles prises pour qu'à l'avenir, ce genre de pratiques litigieuses ne se répète dans le chef d'une entreprise à caractère public?

Réponse de la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture du 10 mars 2008, à la question nº 102 de M. Eric Thiébaut du 5 mars 2008 (Fr.):

J'ai l'honneur de référer l'honorable membre à la réponse qui sera donnée par mon collègue, le ministre des Finances. (Question nº 184 du 5 mars 2008.)

DO 2007200800967

Vraag nr. 104 van de heer Bruno Stevenheydens van 10 januari 2008 (N.) aan de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw:

FAVV. — Bevoegdheden inspecteurs. — Controles.

Recentelijk werd een voormalig bakker uit Gent veroordeeld omdat hij in onhygiënische omstandigheden zijn zaak uitbaatte. Bij een eerste controle in 2003 door de Eetwareninspectie (Federaal Agentschap voor de voedselveiligheid (FAVV)) werd de aanwezigheid van kakkerlakken en het ontbreken van een koelinstallatie voor de eetwaren vastgesteld. Bij een tweede controle, een jaar later, werd geen verbetering vastgesteld.

DO 2007200800967

Question nº 104 de M. Bruno Stevenheydens du 10 janvier 2008 (N.) à la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture:

AFSCA. — Pouvoirs des inspecteurs. — Contrôles.

Un ancien boulanger de Gand a été condamné récemment pour avoir exploité son commerce dans des conditions d'hygiène déplorables. Lors d'un premier contrôle effectué en 2003 par l'Inspection des denrées alimentaires (Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire (AFSCA)), la présence de cafards ainsi que l'absence de meuble frigorifique ont été constatées. Lors d'un second contrôle effectué un an plus tard, aucune amélioration n'a été constatée.

1.
a) Welke bevoegdheden hebben de inspecteurs van het FAVV?

b) Kunnen zij onmiddellijk een zaak laten sluiten?

2. Hoeveel controles werden er de voorbije jaren (2004, 2005, 2006 en 2007) verricht, opgesplitst per gewest?

3.
a) Hoeveel inspecteurs werden hiervoor ingezet?

b) Hoeveel inbreuken werden er vastgesteld?

Antwoord van de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw van 13 maart 2008, op de vraag nr. 104 van de heer Bruno Stevenheydens van 5 maart 2008 (N.):

Ik heb de eer het geachte lid als volgt te antwoorden.

1.
a) De inspecteurs van het FAVV zijn bevoegd om toe te zien op de uitvoering van wetten en besluiten en de verordeningen van de Europese Unie die onder de bevoegdheid van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen (FAVV) vallen. Meer in het bijzonder:

1º het toezicht op de naleving van de wetgeving met betrekking tot de veiligheid in alle schakels van de voedselketen;

2º de controle, het onderzoek en de keuring van levensmiddelen en grondstoffen daarvan in alle stadia van de voedselketen, dit in het belang van de volksgezondheid;

3º de controle en de keuring van de productie, de verwerking, de bewaring, het transport, de handel, de invoer, de uitvoer en de plaatsen waar levensmiddelen en grondstoffen daarvan worden geproduceerd, verwerkt, verpakt, verhandeld, opgeslagen en verkocht alsook alle andere plaatsen waar zich stoffen of producten kunnen bevinden die onder de bevoegdheid van het Agentschap vallen of alle voorwerpen die het mogelijk maken inbreuken vast te stellen;

4º de controle op systemen voor het identificeren en traceren van levensmiddelen en grondstoffen daarvan in de voedselketen.

5º het toezicht op de naleving van de wetgeving in alle schakels van de voedselketen betreffende de dierengezondheid, de plantenbescherming en het dierenwelzijn.

1.
a) De quels pouvoirs sont investis les inspecteurs de l'AFSCA?

b) Sont-ils habilités à fermer immédiatement un commerce?

2. Combien de contrôles ont effectués au cours des dernières années (2004, 2005, 2006 et 2007), par région?

3.
a) À combien d'inspecteurs a-t-il été fait appel lors de ces contrôles?

b) Combien d'infractions ont-ils constatées?

Réponse de la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture du 13 mars 2008, à la question nº 104 de M. Bruno Stevenheydens du 5 mars 2008 (N.):

J'ai l'honneur de donner la réponse suivante à la question de l'honorable membre.

1.
a) Les inspecteurs de l'AFSCA ont la compétence de surveiller l'exécution des lois, arrêtés et règlements de l'Union européenne qui relèvent des compétences de l'Agence Fédérale pour la Sécurité de la Chaine Alimentaire (AFSCA). Plus particulièrement:

1º la surveillance du respect de la législation relative à la sécurité alimentaire dans tous les maillons de la chaîne alimentaire;

2º le contrôle, l'examen et l'expertise des produits alimentaires et de leurs matières premières à tous les stades de la chaîne alimentaire, et ce dans l'intérêt de la santé publique;

3º le contrôle et l'expertise de la production, de la transformation, de la conservation, du transport, du commerce, de l'importation, de l'exportation et des sites de production, de transformation, d'emballage, de négoce, d'entreposage et de vente des produits alimentaires et de leurs matières premières ainsi que de tous autres sites où peuvent se trouver toute matière ou tout produit relevant des compétences de l'Agence ou tout objet permettant de constater les infractions;

4º Le contrôle des systèmes d'identification et de traçage des produits alimentaires et de leurs matières premières dans la chaîne alimentaire.

5º La surveillance du respect de la législation dans tous les maillons de la chaîne alimentaire concernant la santé animale, la protection des végétaux et le bien-être des animaux.

b) In het kader van de toepassing van artikel 54 van verordening (EG) nr. 882/2004 en overwegende dat de personeelsleden -inspecteurs van het FAVV moeten toezien op de uitvoering daarvan, kan een inrichting in bepaalde omstandigheden onmiddellijk worden gesloten. Het gaat daarbij om een tijdelijke sluiting waartoe wordt overgegaan wanneer de vastgestelde tekortkomingen een ernstig en onmiddellijk gevaar inhouden voor de volksgezondheid, de dierengezondheid en de plantenbescherming en die geldt voor de tijd waarin de inrichting de vastgestelde tekortkomingen rechtzet.

Wanneer de vastgestelde onregelmatigheden niet binnen een redelijke termijn kunnen worden rechtgezet of de andere mogelijke sancties (waarschuwing, proces-verbaal) reeds zonder succes werden toegepast, wordt de procedure vastgelegd door het koninklijk besluit van 16 januari 2006 tot vaststelling van de nadere regels van de erkenningen, toelatingen en voorafgaande registraties afgeleverd door het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen, toegepast.

Deze procedure voorziet in maatregelen zoals het intrekken of schorsen van erkenningen of toelatingen waardoor het uitoefenen van activiteiten die een toelating of vergunning vereisen in inrichtingen wordt verboden als die niet voldoen aan de wettelijke en reglementaire voorwaarden waarvan de naleving door het Agentschap wordt gecontroleerd en die vooral betrekking hebben op hygiëne en infrastructuur.

Tot slot beschikt de minister op basis van het koninklijk besluit van 22 februari 2001 houdende organisatie van de controles die door het FAVV worden verricht, over de mogelijkheid om bij dreigend en ernstig gevaar voor de volksgezondheid of de gezondheid van dieren of planten bijzondere maatregelen te treffen met inbegrip van de volledige of gedeeltelijke sluiting van inrichtingen. Deze bepalingen worden gelet op het bijzondere karakter ervan uiteraard voorbehouden voor situaties waarbij de maatregelen voorzien in de wetgeving ontoereikend zijn.

2 en 3. Inspecties in de sector distributie hebben betrekking op inrichtingen van de horeca, traiteurs en grootkeukens, groothandelaars, warenhuizen en kleinhandelaars. Daarbij worden de volgende elementen gecontroleerd: infrastructuur, uitrusting, hygiëne, auto-controle, traceerbaarheid en meldingsplicht.

b) Dans le cadre de l'application de l'article 54 du règlement (CE) nº 882/2004, et étant entendu que les agents inspecteurs de l'AFSCA sont chargés de veiller à son exécution, la fermeture immédiate d'un établissement peut être opérée sous certaines conditions. Il s'agit d'une fermeture temporaire qui est opérée lorsque les manquements constatés présentent un danger grave et imminent pour la santé publique, la santé animale et la protection des végétaux et ce, le temps que l'établissement résolve les manquements constatés.

Lorsque les irrégularités constatées ne peuvent être résolues dans un délai raisonnable, ou que les autres types de sanctions (avertissement, procès-verbal) ont déjà été appliqués sans succès, la procédure prévue par l'arrêté royal du 16 janvier 2006 fixant les modalités des agréments, des autorisations et des enregistrements préalables délivrés par l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire est appliquée.

Cette procédure prévoit des mesures de retrait ou de suspension d'agrément ou d'autorisation impliquant l'interdiction d'exercer les activités soumises à une autorisation ou à un agrément dans des établissements, lorsque ceux-ci ne répondent pas aux conditions légales et réglementaires dont le contrôle relève de la compétence de l'agence, et qui portent surtout sur l'hygiène et l'infrastructure.

Finalement, le ministre dispose, sur la base de l'arrêté royal du 22 février 2001 organisant les contrôles effectués par l'AFSCA, de la possibilité de prendre des mesures particulières en cas de danger grave et imminent pour la santé publique ou la santé des animaux et des végétaux, y compris la fermeture entière ou partielle des établissements. Ces dispositions sont, vu leur caractère spécifique, évidemment réservées pour des situations lors desquelles les mesures prévues par la législation sont insuffisantes.

2 et 3. Dans le secteur de la distribution, les inspections visent les établissements de l'horeca, les traiteurs et cuisines de collectivité, grossistes, grandes surfaces et détaillants. Les éléments contrôlés sont l'infrastructure, l'équipement, l'hygiène, l'autocontrôle, la traçabilité et la notification obligatoire.

Onderstaande tabel vermeldt het aantal in de sector uitgevoerde controles en het aantal inspecteurs en controleurs dat in 2004 en 2005 in dienst was. De verdeling per gewest is als volgt:

Vlaanderen

Jaar	Aantal inspecties	Aantal inspecteurs/ controleurs (VTE)
2004	27 056	73,2
2005	39 121	68

Wallonië

Jaar	Aantal inspecties	Aantal inspecteurs/ controleurs (VTE)
2004	22 481	42,2
2005	33 832	42,6

Brussel

Jaar	Aantal inspecties	Aantal inspecteurs/ controleurs (VTE)
2004	5 681	11
2005	6 258	12,8

Sinds maart 2006 wordt een nieuwe methode toegepast om de inspecties te plannen en wordt door alle inspecteurs en controleurs van het FAVV een informaticasysteem gebruikt om de controlegegevens te rapporteren. Sindsdien zijn de inspecties onderverdeeld in «scopes» (een scope = een inspectiegebied, zoals bijvoorbeeld infrastructuur en hygiëne) en verloopt de evaluatie aan de hand van checklists met punten. Het is de bedoeling de controles eenvormiger en objectiever te maken.

Als gevolg daarvan moeten bij een inspectie meer elementen worden gecontroleerd.

Het is dan ook niet mogelijk de cijfers van inspecties van voor 2006 te vergelijken met die van daarna.

In 2006 werden in de sector distributie in totaal 27 829 inspecties uitgevoerd door 118 inspecteurs en controleurs.

Die inspecties vonden plaats in 3 986 horecainrichtingen, 1 586 grootkeukens en bij 4 024 kleinhandelaars.

Le tableau qui suit, mentionne le nombre de contrôles qui ont été effectués dans ce secteur ainsi que le nombre d'inspecteurs contrôleurs en service en 2004 et 2005. La répartition par région est la suivante:

Flandre

Année	Nombre d'inspections	Nombre d'inspecteurs/ contrôleurs (ETP)
2004	27 056	73,2
2005	39 121	68

Wallonie

Année	Nombre d'inspections	Nombre d'inspecteurs/ contrôleurs (ETP)
2004	22 481	42,2
2005	33 832	42,6

Bruxelles

Année	Nombre d'inspections	Nombre d'inspecteurs/ contrôleurs (ETP)
2004	5 681	11
2005	6 258	12,8

Depuis mars 2006 une nouvelle méthodologie de planification des inspections a été mise en place et un système informatique de rapportage des données de contrôles est utilisé par tous les inspecteurs et controleurs de l'AFSCA. Depuis lors, les inspections sont regroupées en «scopes» (un scope = domaine d'inspection, par exemple: infrastructure et hygiène) et évaluées à l'aide de check-lists à points. Le but étant d'uniformiser et d'objectiver d'avantage les contrôles.

Une inspection regroupe, de ce fait, davantage d'éléments à contrôler.

C'est pourquoi la comparaison chiffrée des inspections effectuées avant et après 2006 n'est pas possible.

En 2006, au total 27 829 inspections ont été réalisées par 118 inspecteurs et contrôleurs dans le secteur de la distribution.

Ces inspections ont été réalisées dans 3 986 établissements du secteur de l'horeca, 1 586 cuisines de collectivité et chez 4 024 détaillants.

De op 25 januari 2008 beschikbare cijfers voor 2007 geven aan dat in de sector distributie 36 158 inspecties werden uitgevoerd waarbij op het hele Belgische grondgebied 132 inspecteurs en controleurs werden ingezet.

Onderstaande tabel geeft voor de sector distributie de verdeling per gewest weer van het aantal uitgevoerde inspecties en van het aantal inspecteurs-controleurs dat in 2006 en 2007 in dienst was.

Vlaanderen

Jaar	Aantal inspecties	Aantal inspecteurs/ controleurs (VTE)
2006	14 408	65,6
2007	19 496	69,6

Wallonië

Jaar	Aantal inspecties	Aantal inspecteurs/ controleurs (VTE)
2006	10 495	40,9
2007	16 662	47,6

Brussel

Jaar	Aantal inspecties	Aantal inspecteurs/ controleurs (VTE)
2006	2 926	11,8
2007	3 784	15,6

Les chiffres disponibles au 25 janvier 2008 pour l'année 2007 indiquent 39 942 inspections réalisées dans le secteur de la distribution employant 132 inspecteurs et contrôleurs sur l'ensemble du territoire national.

Le tableau ci dessous mentionne la répartition par région du nombre d'inspections réalisées et d'inspecteurs — contrôleurs en service en 2006 et 2007 pour le secteur de la distribution.

Flandre

Année	Nombre d'inspections	Nombre d'inspecteurs/ contrôleurs (ETP)
2006	14 408	65,6
2007	19 496	69,6

Wallonie

Année	Nombre d'inspections	Nombre d'inspecteurs/ contrôleurs (ETP)
2006	10 495	40,9
2007	16 662	47,6

Bruxelles

Année	Nombre d'inspections	Nombre d'inspecteurs/ contrôleurs (ETP)
2006	2 926	11,8
2007	3 784	15,6

De volgende tabel geeft voor elk van de gewesten en voor alle sectoren het aantal inbreuken weer waarvoor in de jaren 2004, 2005, 2006 en 2007 processen-verbaal werden opgemaakt.

Le tableau ci-après précise, pour l'ensemble des secteurs, le nombre d'infractions ayant fait l'objet de procès verbaux pour les années (2004, 2005, 2006 et 2007) dans chacune des régions.

	Aantal processen-verbaal van overtreding per gewest — Nombre de procès par verbaux d'infraction région			
	2004	2005	2006	2007
Wallonië. — Wallonie	445	418	323	635
Vlaanderen. — Flandre	1 295	1 029	1 077	1 448
Brussel. — Bruxelles	124	116	98	171

DO 2007200802224

Vraag nr. 109 van de heer Hagen Goyvaerts van 10 maart 2008 (N.) aan de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw:

Implementatie van de nieuwe comptabiliteitswetgeving.

De voorbereiding van de nieuwe comptabiliteitswet van 22 mei 2003 vraagt een aantal fundamentele wijzigingen in de methodologie en de structuur van de vermogenscomptabiliteit van de Staat.

Met het FEDCOM-project is het de bedoeling een nieuwe rijkscomptabiliteit in te voeren en het voorziet bovendien in de installatie van een ondersteunend computerplatform.

1. Op welke manier wordt op uw departement momenteel aan actief financieel beheer gedaan of welke voorbereidingen worden daartoe getroffen?

2. Op welke manier wordt op uw departement aan activa-beheer gedaan of welke voorbereidingen worden daartoe getroffen?

3. Hoeveel personeelsleden zijn er binnen uw departement hierbij betrokken?

4. Welke budgetten werden er voor de implementatie van FEDCOM binnen uw departement uitgetrokken?

5.
a) Doen er zich binnen uw departement specifieke problemen voor bij de voorbereidingen van de implementatie van de dubbele boekhouding?

b) Zo ja, welke?

Antwoord van de minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw van 14 maart 2008, op de vraag nr. 109 van de heer Hagen Goyvaerts van 10 maart 2008 (N.):

Ik ben zo vrij het geachte lid te verwijzen naar het antwoord dat mijn collega, de minister van Begroting, heeft gegeven. (Vraag nr. 80 du 10 maart 2008.)

DO 2007200802224

Question nº 109 de M. Hagen Goyvaerts du 10 mars 2008 (N.) à la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture:

Mise en œuvre de la nouvelle loi sur la comptabilité de l'État.

La préparation de la nouvelle loi sur la comptabilité de l'État du 22 mai 2003 exige un certain nombre de modifications fondamentales dans la méthodologie et la structure de la comptabilité patrimoniale de l'État.

Le projet FEDCOM a pour objectif d'introduire une nouvelle comptabilité de l'État. Il prévoit en outre dans ce cadre la mise en place d'une plateforme informatique d'appui.

1. Comment procède-t-on à l'heure actuelle à une gestion financière active au sein de votre département ou à quels préparatifs procède-t-on à cet effet?

2. Comment procède-t-on à l'heure actuelle à une gestion des actifs au sein de votre département ou à quels préparatifs procède-t-on à cet effet?

3. Combien de membres du personnel sont affectés à ces tâches au sein de votre département?

4. Quels budgets ont été prévus au sein de votre département pour la mise en œuvre du projet FEDCOM?

5.
a) Des problèmes spécifiques se posent-ils au sein de votre département dans le cadre des préparatifs liés à la mise en œuvre de la comptabilité en partie double?

b) Dans l'affirmative, lesquels?

Réponse de la ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture du 14 mars 2008, à la question nº 109 de M. Hagen Goyvaerts du 10 mars 2008 (N.):

Je prie l'honorable membre de bien vouloir s'en référer à la réponse de mon collègue, le ministre du Budget. (Question nº 80 du 10 mars 2008.)

Minister van Pensioenen en Maatschappelijke Integratie

DO 2007200801011

Vraag nr. 4 van de heer Georges Gilkinet van 10 januari 2008 (Fr.) aan de minister van Pensioenen en Maatschappelijke Integratie:

Begunstigden van de subsidies van de Nationale Loterij.

De koninklijke besluiten tot bepaling van het definitieve verdelingsplan van de subsidies van de Nationale Loterij verschijnen regelmatig in het *Belgisch Staatsblad*. Vaak zijn daar erg hoge bedragen mee gemoeid. Voor de POD Maatschappelijk Integratie, bijvoorbeeld, gaat het om tientallen miljoenen euro's.

Die koninklijke besluiten bevatten wel een globaal verdelingsplan voor die subsidies, maar de lijst van de verenigingen en instellingen die de subsidies ontvangen en de precieze aard van de gesteunde projecten zijn niet in het *Belgisch Staatsblad* terug te vinden.

Kan u me, voor de POD Maatschappelijke Integratie en voor de periode 2003-2007, de naam meedelen van de bestemmelingen van de subsidies van de Nationale Loterij, alsook hun maatschappelijke zetel, het project waarvoor de subsidie werd toegekend en het uitgekeerde bedrag?

Antwoord van de minister van Pensioenen en Maatschappelijke Integratie van 11 maart 2008, op de vraag nr. 4 van de heer Georges Gilkinet van 10 januari 2008 (Fr.):

Het antwoord op deze vraag is het geachte kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan wordt het niet in het bulletin van *Vragen en Antwoorden* opgenomen maar ligt ter inzage bij de griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

DO 2007200801566

Vraag nr. 21 van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu van 28 januari 2008 (N.) aan de minister van Pensioenen en Maatschappelijke Integratie:

OCMW's. — Onderhoudsplichtigen. — Onderzoek.

In 2004 kwam er voor de kinderen die de verblijfskosten van hun ouders in het rusthuis moeten betalen, een eenheidsbarema. Ook werd de inkomensdrempel waaronder de OCMW's geen bijdrage mogen vragen

Ministre des Pensions et de l'Intégration sociale

DO 2007200801011

Question n° 4 de M. Georges Gilkinet du 10 janvier 2008 (Fr.) au ministre des Pensions et de l'Intégration sociale:

Bénéficiaires subsides « Loterie nationale ».

Les arrêtés royaux déterminant le plan de répartition définitif des subsides « Loterie nationale » sont régulièrement publiés au *Moniteur belge*, pour des montants totaux particulièrement importants, de plusieurs dizaines de millions d'euros pour ce qui concerne le SPP Intégration sociale.

Si un plan global de répartition de ces subsides figure dans chacun de ces arrêtés, la liste des associations et institutions bénéficiaires de ces subsides et la nature précise des projets soutenus n'est pas publiée au *Moniteur belge*.

Pouvez-vous dès lors me communiquer, pour ce qui concerne le SPP Intégration sociale, pour les années 2003 à 2007, le nom des bénéficiaires de ces subsides « Loterie nationale », avec à chaque fois leur siège social, le projet pour lequel chacune d'entre elles a été subventionnée et le montant qui a été octroyé?

Réponse du ministre des Pensions et de l'Intégration sociale du 11 mars 2008, à la question n° 4 de M. Georges Gilkinet du 10 janvier 2008 (Fr.):

La réponse à cette question a été transmise directement à l'honorable membre. Étant donné son caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de l'insérer au bulletin des *Questions et Réponses*, mais elle peut être consultée au greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

DO 2007200801566

Question n° 21 de Mme Sabien Lahaye-Battheu du 28 janvier 2008 (N.) au ministre des Pensions et de l'Intégration sociale:

CPAS. — Débiteurs d'aliments. — Étude.

En 2004, un barème unique a été instauré pour les enfants tenus de payer les frais de séjour de leurs parents en maison de repos. De même, le seuil de revenus sous lequel les CPAS ne peuvent pas demander de

opgetrokken, en moesten mensen met een hoog inkomen meer gaan betalen dan anderen die minder verdienen.

Uit een onderzoek van de Universiteiten van Antwerpen en Luik in november 2006 bleek dat het aantal onderhoudsplichtigen in Vlaanderen tussen 2003 en 2005 met 40 % daalde. Het aantal onderhoudsplichtigen dat ook effectief betaalt, daalde met maar liefst 42 %. Het totaal bedrag dat door de OCMW's opgeëist werd aan de onderhoudsplichtigen, daalde met 36 %, terwijl dit in Wallonië en in Brussel sterk steeg.

De onderzoekers trokken op basis van deze resultaten enkele conclusies, onder meer:

— de Vlaamse OCMW's hebben de nieuwe regeling aangegrepen om de onderhoudsplicht af te schaffen, terwijl de Waalse OCMW's de nieuwe barema's meer zijn gaan toepassen;

— de rijkste onderhoudsplichtigen vinden hun bijdrage te hoog en weigeren te betalen.

Na het verschijnen van de resultaten van dit onderzoek, werd aangekondigd dat de regeling verfijnd zou worden.

1. Hoeveel en welke OCMW's hebben de onderhoudsplicht afgeschaft?

2. Is er een identieke reactie van de OCMW's bij weigering van betaling in hoofde van de onderhoudsplichtigen, meer bepaald overgaan tot dagvaarding?

3.

a) Werd de regeling sinds eind 2006 nog verfijnd zoals toen aangekondigd werd?

b) Zo ja, op welke manier?

c) Zo neen, waarom niet en overweegt u hier nog werk van te maken?

Antwoord van de minister van Pensioenen en Maatschappelijke Integratie van 11 maart 2008, op de vraag nr. 21 van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu van 28 januari 2008 (N.):

In antwoord op de gestelde vragen heb ik de eer het geachte lid het volgende mee te delen.

1. Een OCMW dat beslist algemeen af te zien van het verhaal op de onderhoudsplichtigen van de kosten van maatschappelijke dienstverlening, verleend aan personen in een rusthuis voor bejaarden, dient deze beslissing niet aan mij mee te delen. Bijgevolg beschik ik niet over een overzicht van de betrokken gemeenten.

contribution a été revu à la hausse et les personnes disposant de revenus supérieurs doivent payer désormais davantage que les personnes aux revenus plus modestes.

Une étude menée en novembre 2006 par les universités d'Anvers et de Liège a révélé que le nombre de débiteurs d'aliments a diminué de 40 % en Flandre, entre 2003 et 2005. Le nombre de débiteurs d'aliments qui paient réellement a diminué de pas moins de 42 %. Le montant total réclamé par les CPAS aux débiteurs d'aliments a baissé de 36 %, alors qu'il augmentait fortement en Wallonie et à Bruxelles.

Sur la base de ces résultats, les chercheurs ont tiré les conclusions suivantes, entre autres:

— en Flandre, les CPAS ont utilisé la nouvelle disposition pour supprimer l'obligation d'entretien, alors qu'en Wallonie, les CPAS appliquent davantage les nouveaux barèmes;

— les débiteurs d'aliments les plus riches estiment que leur contribution est trop élevée et refusent de payer.

Après la publication des résultats de l'étude, il avait été annoncé que la réglementation serait nuancée.

1. Combien de CPAS, et lesquels, ont supprimé l'obligation d'entretien?

2. Les CPAS réagissent-ils de la même manière lorsque les débiteurs d'aliments refusent de payer, à savoir en les assignant en justice?

3.

a) Les dispositions légales ont-elles encore été nuancées depuis fin 2006, comme annoncé à l'époque?

b) Dans l'affirmative, de quelle manière?

c) Dans la négative, pourquoi? Envisagez-vous encore de le faire ?

Réponse du ministre des Pensions et de l'Intégration sociale du 11 mars 2008, à la question n° 21 de Mme - Sabien Lahaye-Battheu du 28 janvier 2008 (N.):

En réponse aux questions posées, j'ai l'honneur de communiquer les informations suivantes à l'honorable membre.

1. Un CPAS qui décide de renoncer d'une manière générale au recours aux débiteurs d'aliments en ce qui concerne les frais de l'aide sociale accordée à des personnes dans une maison de repos pour personnes âgées ne doit pas me communiquer cette décision. Dès lors, je ne dispose pas d'un aperçu des communes concernées.

Wel zijn een aantal gegevens te vinden in het door het geachte lid aangehaalde eindrapport van augustus 2006 van het door de universiteiten van Antwerpen en Luik gevoerde onderzoek naar de effecten van een eenheidsschaal voor tussenkomsten van onderhoudsplichtigen in de verblijfskosten van bejaarden in een rusthuis, te raadplegen op de website *www.mi-is.be*.

Van de 363 OCMW's die op de enquête hebben geantwoord, hebben 20 OCMW's beslist om met akkoord van de gemeente volledig af te zien van de terugvordering (blz. 26 van het onderzoeksrapport).

2. Het voormelde onderzoeksrapport vermeldt op pagina 63 het volgende over de gerechtelijke procedure: « De situaties waar men effectief overgaat tot een juridische procedure zijn echt uitzonderlijk. Vaak wordt er van afgezien omdat de kosten groter zijn dan de opbrengsten. Wel blijkt dit in sommige gevallen een doelmatig drukkingsmiddel te zijn om de onderhoudsplichtige vooralsnog zijn plichten te doen nakomen. »

3. Gelet op de toestand van lopende zaken waarin de regering zich bevond, werden ter zake nog geen initiatieven genomen.

Toutefois, certaines données peuvent être retrouvées dans le rapport final d'août 2006, évoqué par l'honorable membre, d'une étude effectuée par les universités d'Anvers et de Liège au sujet des effets de l'institution d'un barème uniforme de recouvrement auprès des débiteurs d'aliments pour les personnes âgées en maison de repos, qui peut être consulté sur le site web *www.mi-is.be*.

Sur les 363 CPAS qui ont répondu à l'enquête, 20 CPAS ont décidé, avec l'accord de la commune, de renoncer totalement à la récupération (p. 34 du rapport d'étude).

2. Le rapport d'étude précité mentionne ce qui suit à la page 72 au sujet de la procédure judiciaire: « Les situations dans lesquelles on engage effectivement une procédure judiciaire sont incontestablement exceptionnelles. On renonce souvent à la procédure dans la mesure où les frais qu'elle implique excèdent les résultats escomptés. Dans certains cas, il s'agit cependant d'un moyen de pression efficace pour contraindre les débiteurs à se conformer à leurs obligations. »

3. Compte tenu de la situation des affaires courantes dans laquelle se trouvait le gouvernement, des initiatives n'ont pas encore été prises en la matière.

Minister van Justitie

DO 2007200800937

Vraag nr. 3 van de heer Guido De Padt van 9 januari 2008 (N.) aan de minister van Justitie:

Fileproblematiek. — Ambtenaren. — Pendelactiviteit van en naar Brussel.

De fileproblematiek is meer dan ooit een actueel thema. Een pasklaar antwoord om deze problematiek te bestrijden bestaat niet, laat staan dat er over de verschillende voorstellen steeds eensgezindheid bestaat.

Een aspect van deze problematiek, waarover brede consensus bestaat, is het absolute belang van het terugdringen van de verplaatsingsbehoeften. In dat opzicht kan ook de overheid een belangrijke rol spelen. Momenteel brengt de overheid namelijk dagelijks grote verplaatsingsstromen tot stand: het woonwerkverkeer van ambtenaren.

1. Kan u een overzicht geven van het aantal ambtenaren tewerkgesteld in de overheidsdiensten die onder uw bevoegdheid vallen en gevestigd zijn in Brussel?

Ministre de la Justice

DO 2007200800937

Question nº 3 de M. Guido De Padt du 9 janvier 2008 (N.) au ministre de la Justice:

Problème des embouteillages. — Fonctionnaires. — Navette vers Bruxelles.

Le problème des embouteillages se trouve plus que jamais au centre de l'actualité. Il n'existe pas de solution miracle au problème et les différentes propositions de solution qui sont émises ne font pas toujours l'unanimité.

Il existe par contre un large consensus à propos de l'un des aspects du problème, à savoir la nécessité absolue de réduire les besoins de déplacement. Les pouvoirs publics ont également un rôle important à jouer dans ce cadre, dans la mesure où ils sont à l'origine d'un important flux de déplacement quotidien, à savoir celui des fonctionnaires se rendant à leur travail.

1. Pouvez-vous fournir un aperçu du nombre de fonctionnaires occupés par les services publics ressortissant à votre compétence et établis à Bruxelles?

2. Werden in het verleden reeds initiatieven genomen om ambtenaren die in eenzelfde regio tewerkgesteld zijn, onder te brengen in een gebouw dat dichter aansluit bij hun woonplaats?

3. Welke inspanningen werden op andere vlakken reeds genomen om de pendelactiviteit van en naar Brussel te vermijden of te verminderen?

4.

a) Welke onderzoeksverrichtingen werden reeds doorgevoerd om ervoor te zorgen dat de verplaatsingsbehoeften van de ambtenaren worden verminderd?

b) Wat waren de resultaten daarvan?

Antwoord van de minister van Justitie van 14 maart 2008, op de vraag nr. 3 van de heer Guido De Padt van 9 januari 2008 (N.):

1. In de overheidsdienst zijn 6 292 ambtenaren tewerkgesteld die te Brussel zijn gevestigd.

2. De ambtenaren kunnen, met het oog op werk in een entiteit van de FOD Justitie die dichter bij hun verblijfplaats ligt, een aanvraag tot andere aanwijzing of overplaatsing indienen teneinde elders dan bij het centraal bestuur te Brussel te werken. Zij kunnen tevens hun kandidatuur indienen in het kader van bevorderingsprocedures of oproepen tot kandidaatstelling voor regionale functies.

De FOD Justitie telt immers 33 strafinrichtingen en 28 justitiehuizen die verspreid zijn over het hele land. Bovendien zijn de rechterlijke instanties verdeeld over 27 gerechtelijke arrondissementen. Het gaat *in casu* om gedecentraliseerde diensten waarvan de territoriale bevoegdheid bepalend is. Voorts werd bij wet van 10 juni 2006 tot herziening van de loopbanen en de bezoldiging van het personeel van de griffies en de parketsecretariaten de mogelijkheid tot mutatie voor de personeelsleden van de griffies of de parketsecretariaten ingevoerd in het Gerechtelijk Wetboek. Dankzij dit stelsel kan een lid van voornoemd personeel, voor zover zulks mogelijk is, dichter bij zijn woonplaats werken en zijn functie bij de rechterlijke orde toch blijven uitoefenen.

3. De FOD Justitie ziet toe op het impact dat de mobiliteit van haar personeel heeft op het milieu, zowel voor de woon-werk verplaatsingen als voor dienstverplaatsingen. Sinds 2004 werd binnen het departement een werkgroep'mobiliteit'opgericht teneinde aan de reglementaire vereisten te voldoen inzake mobiliteit. De mobiliteit wordt gecoördineerd door de Cel Duurzame Ontwikkeling van de FOD. Een coördinator inzake mobiliteit is aangeduid.

2. Des initiatives ont-elles déjà été prises par le passé pour regrouper les fonctionnaires, occupés dans une même région, dans un bâtiment plus proche de leur domicile?

3. Quels efforts ont déjà été fournis dans d'autres domaines pour éviter ou réduire les déplacements quotidiens vers la capitale?

4.

a) Quelles récherches ont déjà été menées pour tenter de réduire les besoins de déplacement des fonctionnaires?

b) Quels ont été les résultats de ces recherches?

Réponse du ministre de la Justice du 14 mars 2008, à la question nº 3 de M. Guido De Padt du 9 janvier 2008 (N.):

1. Le nombre d'agents employés dans les services publics et qui sont établis à Bruxelles est de 6 292 agents.

2. Dans la perspective de travailler dans une entité du SPF Justice plus proche de leur lieu de résidence, les agents ont la possibilité d'introduire une demande de changement d'affectation ou une mutation pour travailler dans un autre environnement que celui des Services Centraux à Bruxelles et ils ont également l'opportunité d'introduire leur candidature lors des procédures de promotion ou d'appel à candidats pour des postes régionaux.

En effet, le SPF Justice compte 33 établissements pénitentiaires et 28 Maisons de Justice répartis dans tout le pays. De plus, les juridictions du pays sont réparties en 27 arrondissements judiciaires, services décentralisés dont la compétence territoriale est déterminante. En outre, le système de mutation a été introduit pour les membres du personnel des greffes ou des secrétariats de parquet dans le Code Judiciaire par la loi du 10 juin 2006 portant réforme des carrières et de la rémunération du personnel des greffes et des secrétariats des parquets. Ce système permet, dans la mesure des possibilités, à un membre dudit personnel de se rapprocher de son domicile tout en continuant à exercer ses fonctions au sein de l'ordre judiciaire.

3. Le SPF Justice est attentif à l'impact de la mobilité de son personnel sur l'environnement, aussi bien pour les déplacements domicile-lieu de travail que pour les missions de services. Dès 2004 un groupe de travail mobilité a été mis en place au sein du département afin de répondre aux exigences réglementaires en matière de mobilité. La mobilité est coordonnée par la Cellule de développement durable du SPF. Une coordinatrice mobilité est désignée.

4.

a) In overeenstemming met de verplichting vervat in het besluit van de regering van het Brussels hoofdstedelijk Gewest (*Belgische Staatsblad* van 18 maart 2004), werd een onderzoek gerealiseerd naar de woon-werkverplaatsingen van het personeel. Vier Brusselse sites zijn hierin betrokken:

— de site Waterloolaan 115 en de samenhangende gebouwen (centrale administratie);

— de site Poelaert, inclusief het justitiepaleis en de bijgelegen gebouwen;

— de site van de gevangenis Sint-Gillis;

— de site van de gevangenis Vorst/Berkendael.

b) De resultaten van het onderzoek hebben aangetoond dat meer dan 60 % van de personeelsleden die in Brussel werken zich naar het werk begeven door middel van het openbaar vervoer. Dit percentage loopt op tot 82 % voor de diensten van de centrale administratie. Op het vlak van de penitentiaire instellingen daarentegen, gebruikt slechts 45 % het openbaar vervoer. Dit laatste cijfer verklaart zich door het feit dat 58 % van het personeel in een ploegensysteem werkt (6-14 uur, 14-22 uur, 22-6 uur), deze uurroosters maken het voor het merendeel van hen moeilijk om het openbaar vervoer te gebruiken.

Voor elk van de vier bovenvermelde sites wordt een bedrijfsvervoerplan gerealiseerd. Het doel is om een verschuiving van het individuele gebruik van de wagen naar het openbaar vervoer teweeg te brengen en daar waar mogelijk milieuvriendelijke verplaatsingsmanieren te sporen. Bevorderende maatregelen zijn bijvoorbeeld de installatie van beveiligde fietsparkings voor het personeel.

4.

a) Conformément à l'obligation reprise dans l'arrêté du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale (*Moniteur belge* du 18 mars 2004), une enquête a été réalisée sur les modes de déplacements domicile-lieu de travail du personnel. Quatre sites bruxellois du SPF sont concernés par cette obligation:

— le site du boulevard de Waterloo 115, et les bâtiments connexes (administration centrale);

— le site Poelaert, reprenant le palais de Justice et les bâtiments connexes;

— le site de la prison de Saint-Gilles;

— le site de la prison de Forest/Berkendael.

b) Les résultats des enquêtes ont montré que plus de 60 % des membres du personnel du SPF travaillant à Bruxelles se rendent sur le lieu de travail en utilisant les transports en commun. Ce taux s'élève à 82 % pour les services de l'administration centrale. Au niveau des établissements pénitentiaires par contre, seul 45 % du personnel utilise les transports en commun. Ce dernier chiffre s'explique par le fait que 58 % du personnel fonctionne dans un système d'équipe (6-14 h, 14-22 h, 22-6 h), ces horaires rendent l'utilisation des transports en communs difficile pour la plupart d'entre eux.

Pour chacun des quatre sites un Plan de Déplacement d'entreprise est en cours de réalisation. L'objectif étant d'induire un report modal de la voiture individuelle vers les transports en commun là où c'est possible et d'inciter à l'utilisation de modes de déplacements respectueux de l'environnement entre autres par l'installation de parking vélos sécurisés pour les membres du personnel.

DO 2007200800991

Vraag nr. 9 van mevrouw Els De Rammelaere van 10 januari 2008 (N.) aan de minister van Justitie:

Seponeren van verkeersboetes opgelopen door brandweerwagens.

Bij het uitvoeren van interventies gebeurt het dat brandweerlui een verkeersovertreding (snelheidsovertreding, rijden door rood licht, enzovoort) begaan. Prioritaire voertuigen zoals brandweerwagens mogen evenwel in dringende gevallen soms de verkeersregels overtreden als ze niemand in gevaar brengen. In bepaalde gevallen worden dan ook de begane verkeersovertredingen en bijhorende verkeersboetes geseponeerd.

DO 2007200800991

Question n° 9 de Mme Els De Rammelaere du 10 janvier 2008 (N.) au ministre de la Justice:

Classement sans suite des infractions au code de la route commises par des véhicules des services d'incendie.

Lors de leurs interventions, il arrive que les pompiers commettent une infraction (excès de vitesse, non-respect d'un feu rouge, etc.). Toutefois, en cas d'urgence, les véhicules prioritaires, notamment les véhicules des services d'incendie, sont parfois autorisés à enfreindre les règles de circulation routière s'ils ne mettent personne en danger. Dans certains cas, les infractions commises et les amendes y afférentes sont alors classées sans suite.

1. Hoeveel verkeersboetes van brandweerlui (bij het uitvoeren van een interventie) werden door de parketten geseponeerd tijdens de jaren 2002, 2003, 2004, 2005 en 2006?

2. Door welke parketten werden deze verkeersboetes geseponeerd (in 2002, 2003, 2004, 2005 en 2006)?

3. Om welke verkeersboetes handelde het (opgesplitst in snelheidsovertredingen, door het rode licht rijden, andere)?

Antwoord van de minister van Justitie van 13 maart 2008, op de vraag nr. 9 van mevrouw Els De Rammelaere van 10 januari 2008 (N.):

Op basis van de inlichtingen die door het Centrum voor Informatieverwerking van de FOD Justitie en door het College van procureurs-generaal werden gegeven, kan ik u de volgende elementen van antwoord meedelen.

De gegevens inzake het seponeren van verkeersboetes opgelopen door brandweerwagens kunnen niet uit « Mammoet », het informaticasysteem van de politieparketten, gehaald worden. De reden hiertoe is dat de geregistreerde verkeersinbreuken niet geïdentificeerd kunnen worden op basis van de parameter van de hoedanigheid van de dader.

Enkel *ad hoc* bevraging van de verkeerssecties van de politieparketten zou het mogelijk maken om op uw vragen te antwoorden. Dit is echter weinig opportuun omdat zij voor die secties een bijkomende werklast betekent, die weinig compatibel is met het efficiënt uitvoeren van hun prioritaire fundamentele missies.

1. Combien d'amendes routières infligées aux services d'incendie (lors d'une intervention) ont-elles fait l'objet d'un classement sans suite par les parquets au cours des années 2002, 2003, 2004, 2005 et 2006?

2. Par quels parquets ces amendes ont-elles été classées sans suite (en 2002, 2003, 2004, 2005 et 2006)?

3. Sur quelles infractions les amendes portaient-elles (excès de vitesse, non-respect d'un feu rouge, autres)?

Réponse du ministre de la Justice du 13 mars 2008, à la question nº 9 de Mme Els De Rammelaere du 10 janvier 2008 (N.):

Sur la base des renseignements qui m'ont été fournis par le Centre de Traitement de l'Information du SPF Justice et le Collège des procureurs généraux, je peux vous transmettre les éléments de réponse suivants.

Les données concernant le classement sans suite des amendes routières encourues par les véhicules de pompiers ne peuvent être extraites du système informatique des parquets de police « Mammouth », puisque les infractions de roulage qui y sont encodées ne peuvent être identifiées en retenant comme paramètre la qualité de l'auteur.

Une interrogation de chaque section de roulage des parquets de police permettrait de répondre à vos questions mais paraît cependant inopportune. En effet, de telles recherches impliquent une charge de travail supplémentaire qui n'est que peu compatible avec une exécution efficace de leurs tâches prioritaires fondamentales.

DO 2007200801075

Vraag nr. 16 van de heer Peter Logghe van 11 januari 2008 (N.) aan de minister van Justitie:

Rechtbanken van eerste aanleg. — Werklast.

1. Hoeveel rechters in eerste aanleg per hoofd van de bevolking telt Vlaanderen in het jaar 2005? En in 2006?

2. Hoeveel rechters in eerste aanleg per hoofd van de bevolking telt Wallonië in 2005? In 2006?

3. Hoeveel rechters in eerste aanleg per hoofd van de bevolking telt Brussel in het jaar 2005? En in 2006?

4. Hoeveel vonnissen per jaar worden in Vlaanderen door de rechters in eerste aanleg uitgesproken? In de jaren 2005 en 2006?

5. Hoeveel vonnissen per jaar worden in Wallonië door rechters in eerste aanleg uitgesproken in de jaren 2005 en 2006?

DO 2007200801075

Question nº 16 de M. Peter Logghe du 11 janvier 2008 (N.) au ministre de la Justice:

Tribunaux de première instance. — Charge de travail.

1. Combien de juges de première instance par tête d'habitant comptait la Flandre en 2005? Et en 2006?

2. Combien de juges de première instance par tête d'habitant comptait la Wallonie en 2005? Et en 2006?

3. Combien de juges de première instance par tête d'habitant comptait Bruxelles en 2005? Et en 2006?

4. Combien de jugements les juges de première instance rendent-ils annuellement en Flandre? Combien en ont-ils rendu en 2005 et 2006?

5. Combien de jugements les juges de première instance ont-ils rendus annuellement en Wallonie en 2005 et 2006?

6. Hoeveel vonnissen per jaar worden in Brussel door rechters in eerste aanleg uitgesproken in de jaren 2005 en 2006?

Antwoord van de minister van Justitie van 13 maart 2008, op de vraag nr. 16 van de heer Peter Logghe van 11 januari 2008 (N.):

Hierbij treft u de gevraagde cijfergegevens.

De cijfergegevens voor Vlaanderen betreffen de gerechtelijke ressorten Antwerpen en Gent en het gerechtelijk arrondissement Leuven. De cijfergegevens voor Wallonië betreffen de gerechtelijke ressorten Luik en Bergen en het gerechtelijk arrondissement Nijvel. De cijfergegevens voor Brussel betreffen het gerechtelijk arrondissement Brussel.

De cijfergegevens betreffen het totaal aantal rechters in het kader (dus niet de effectieven op dit moment). Dit aantal is identiek voor 2005 en 2006.

Aantal rechters in Vlaanderen: 323.

Aantal rechters in Wallonië: 262.

Aantal rechters in Brussel: 140.

Het aantal uitgesproken tussen- en eindvonnissen betreft de rechtbanken van eerste aanleg (burgerlijke-, straf- en jeudgzaken). Met betrekking tot het luik jeugd zijn er enkel cijfergegevens beschikbaar over de burgerlijke zaken van het jaar 2005. Er zijn geen cijfergegevens beschikbaar met betrekking tot protectionele zaken (problematische opvoedingssituaties en als misdrijf omschreven feiten).

Ik wil u er hierbij verzoeken deze cijfergegevens met de nodige voorzichtigheid te benaderen aangezien er nog geen betrouwbaar statistisch systeem voorhanden is met betrekking tot de activiteiten van de rechtbanken van eerste aanleg. De hierbij aangeleverde cijfergegevens zijn derhalve slechts een benadering van de werkelijkheid.

Daarenboven geven deze cijfergegevens niet de werklast van de rechtbanken van eerste aanleg weer. Momenteel is er nog geen werklastmetingssysteem met betrekking tot de zetel beschikbaar.

Jaar 2005 (uitgezonderd protectionele zaken)

Aantal tussen- en eindvonnissen uitgesproken in Vlaanderen: 147 942.

Aantal tussen- en eindvonnissen uitgesproken in Wallonië: 102 622.

Aantal tussen- en eindvonnissen uitgesproken in Brussel: 43 705.

Jaar 2006 (uitgezonderd jeugdzaken)

6. Combien de jugements les juges de première instance ont-ils rendus à Bruxelles annuellement en 2005 et 2006?

Réponse du ministre de la Justice du 13 mars 2008, à la question nº 16 de M. Peter Logghe du 11 janvier 2008 (N.):

Vous trouverez ci-joint les données chiffrées demandées.

Les données chiffrées pour la Flandre concernent les ressorts judiciaires d'Anvers et de Gand et l'arrondissement judiciaire de Louvain. Les données chiffrées pour la Wallonie concernent les ressorts judiciaires de Liège et de Mons et l'arrondissement judiciaire de Nivelles. Les données chiffrées de Bruxelles concernent l'arrondissement judiciaire de Bruxelles.

Les données chiffrées totalisent le nombre de juges du cadre (donc non les effectifs présentement). Ce nombre est identique pour 2005 et 2006.

Nombre de juges en Flandre: 323.

Nombre de juges en Wallonie: 262.

Nombre de juges à Bruxelles: 140.

Le nombre de jugements interlocutoires et définitifs prononcés concernent les tribunaux de première instance (matières civiles, pénales et de la jeunesse). Pour ce qui est du volet jeunesse, uniquement les données chiffrées concernant les affaires civiles de l'année 2005 sont disponibles. Aucune donnée chiffrée concernant les matières protectionnelles (situations problématiques liées à l'éducation et les faits qualifiés de délit) n'est disponible.

Je vous saurais gré d'analyser ces chiffres avec la prudence nécessaire vu qu'aucun système statistique fiable n'est pas encore disponible concernant les activités des tribunaux de première instance. Les présentes données chiffrées ne sont dès lors qu'une approche de la réalité.

En outre, ces données chiffrées ne reflètent pas la charge de travail des tribunaux de première instance. Il n'existe pas à l'heure actuelle un système de mesure de la charge de travail concernant le siège.

Année 2005 (excepté les matières protectionnelles)

Nombre de jugements interlocutoires et définitifs prononcés en Flandre: 147 942.

Nombre de jugements interlocutoires et définitifs prononcés en Wallonie: 102 622.

Nombre de jugements interlocutoires et définitifs prononcés à Bruxelles: 43 705.

Année 2006 (excepté les matières relevant de la jeunesse)

Aantal tussen- en eindvonnissen uitgesproken in Vlaanderen: 140 322.

Aantal tussen- en eindvonnissen uitgesproken in Wallonië: 98 290.

Aantal tussen- en eindvonnissen uitgesproken in Brussel: 43 481.

Nombre de jugements interlocutoires et définitifs prononcés en Flandre: 140 322.

Nombre de jugements interlocutoires et définitifs prononcés en Wallonie: 98 290.

Nombre de jugements interlocutoires et définitifs prononcés à Bruxelles: 43 481.

DO 2007200801189

Vraag nr. 23 van mevrouw Barbara Pas van 15 januari 2008 (N.) aan de minister van Justitie:

Diefstallen van machines op bouwwerven.

Volgens de media lag het aantal diefstallen van machines op bouwwerven nooit zo hoog. De economische schade van dergelijke diefstallen is groot. Anders dan voor auto's en motoren bestaat er geen uniform identificatienummer voor «werfvoertuigen», waardoor de gestolen kranen of graafmachines moeilijk op te sporen zijn.

1. Hoeveel diefstallen van machines op bouwwerven werden er (opgesplitst per gerechtelijk arrondissement) in de jaren 2004, 2005, 2006 en 2007 gerapporteerd in België?

2. Hoeveel betrof de economische schade van deze diefstallen?

3. Doorgaans zitten internationaal opererende dievenbendes achter de diefstallen.

Wie bestrijdt op dit ogenblik deze vorm van criminaliteit in ons land en hoe verloopt daarbij de samenwerking met buitenlandse instanties?

4. In hoeveel gevallen werd een aangifte van een diefstal van machines op bouwwerven opgelost?

5.

a) Werden reeds initiatieven genomen om, in geval van diefstal, de machines makkelijker te kunnen opsporen?

b) Zo ja, welke?

c) Zo neen, wat is uw motivatie?

Antwoord van de minister van Justitie van 14 maart 2008, op de vraag nr. 23 van mevrouw Barbara Pas van 15 januari 2008 (N.):

U vindt hierna mijn antwoord op de vraag over diefstallen van machines op bouwwerven. De elementen van antwoord werden overgemaakt door de dienst Autocrim van de Federale Politie en hebben betrekking op gestolen werfvoertuigen en groot rollend materieel,

DO 2007200801189

Question n° 23 de Mme Barbara Pas du 15 janvier 2008 (N.) au ministre de la Justice:

Vols de machines sur des chantiers de construction.

D'après les médias, les vols de machines sur des chantiers de construction n'ont jamais été aussi nombreux. Les dommages économiques entraînés par ce type de vols sont importants. Contrairement aux voitures et aux motos, les «engins de chantier» ne portent pas de numéro d'identification uniforme et la recherche des grues ou des excavatrices volées est dès lors très complexe.

1. Combien de vols de machines sur des chantiers de construction ont été signalés en Belgique (par arrondissement judiciaire) dans les années 2004, 2005, 2006 et 2007?

2. À combien s'est élevé le dommage économique entraîné par ces vols?

3. Ces vols sont généralement le fait de bandes agissant au niveau international.

Qui est en charge, à l'heure actuelle, de la lutte contre cette forme de criminalité dans notre pays et comment se déroule la coopération avec les autorités étrangères dans ce contexte?

4. Combien de vols déclarés de machines sur des chantiers sont-ils élucidés?

5.

a) Des initiatives ont-elles déjà été prises pour faciliter la recherche des engins, en cas de vol?

b) Dans l'affirmative, lesquelles?

c) Dans la négative, quelles sont vos motivations?

Réponse du ministre de la Justice du 14 mars 2008, à la question n° 23 de Mme Barbara Pas du 15 janvier 2008 (N.):

Vous trouverez ci-dessous ma réponse à votre question relative aux vols de machines sur les chantiers de construction. Les éléments de réponse ont été fournis par le service Autocrim de la Police fédérale et concernent les véhicules de chantier volés et le grand matériel

met name de categorieën kraanauto, trage vrachtauto, bedrijfsmaterieel, werktuigaanhang-wagen, oplegger en werfwagen.

1. Tabel hieronder omvat de verdeling van het aantal feiten per jaar en per categorie. De cijfers voor 2007 zijn nog niet beschikbaar, waardoor het antwoord dient te worden beperkt tot en met het jaar 2006.

Verdeling van het aantal feiten per jaar en per categorie

roulant, à savoir les catégories suivantes: dépanneuse, camion lent, matériel industriel, remorque outil, semi-remorque et véhicule de chantier.

1. Le tableau ci-dessous reprend une répartition du nombre de faits par année et par catégorie. Les chiffres relatifs à 2007 ne sont pas encore disponibles, la réponse se limite donc à l'année 2006.

Répartition du nombre de faits par année et par catégorie

Categorie — Catégorie	2003		2004		2005		2006	
	Aantal — Nombre	%	Aantal — Nombre	%	Aantal — Nombre	%	Aantal — Nombre	%
Kraanauto. — Dépanneuse	12	3,5	18	5,6	15	5,8	20	5,3
Trage vrachtauto. — Camion lent	1	0,3	0	0	1	0,4	0	0
Bedrijfsmaterieel. — Matériel industriel	74	21,8	86	26,7	65	25,1	87	23,2
Tractor/trekker. — Tracteur	142	41,8	103	32,0	78	30,1	105	28,0
Werktuigaanhangwagen. — Remorque outil	5	1,5	10	3,1	7	2,7	8	2,1
Oplegger. — Semi-remorque	106	31,2	104	32,3	93	35,9	154	41,1
Werfwagen. — Véhicule de chantier	0	0	1	0,3	0	0	1	0,3
Totaal. — Total	340	100	322	100	259	100	375	100

Bron: Federale Politie (DGJ/DJB/Autocrim).

Source: Police Fédérale (DGJ/DJB/Autocrim).

Voor 2006 is er sprake van een stijging van 44,8 % van het aantal gestolen werfvoertuigen ten opzichte van 2005. De grootste stijging (met 61 feiten) viel waar te nemen in de categorie opleggers.

Tabel hieronder omvat de verdeling van het aantal feiten per arrondissement.

Verdeling van het aantal feiten per arrondissement

Pour 2006, il est question d'une augmentation de 44,8 % du nombre de véhicules de chantier volés par rapport à 2005. L'augmentation la plus importante (de 61 faits) était dans la catégorie « semi-remorques ».

Le tableau ci-dessous reprend la répartition du nombre de faits par arrondissement.

Répartition du nombre de faits par arrondissement

Arrondissement	2003	2004	2005	2006
Antwerpen. — Anvers	89	81	62	112
Aarlen. — Arlon	2	1	0	3
Asse	14	14	9	10
Brugge. — Bruges	15	12	9	17
Brussel. — Bruxelles	6	8	7	4
Charleroi	19	21	10	18
Dendermonde. — Termonde	8	20	12	22
Dinant	5	2	7	7
Eupen	4	4	1	8
Gent. — Gand	18	11	12	8
Hasselt	14	17	14	14
Hoei. — Huy	7	7	2	3
Ieper. — Ypres	0	0	2	0
Kortrijk. — Courtrai	15	8	8	16

Arrondissement	2003	2004	2005	2006
Leuven. — Louvain	2	10	9	11
Luik. — Liège	14	17	13	18
Marche-en-Famenne	3	1	2	3
Mechelen. — Malines	9	11	5	15
Bergen. — Mons	11	10	7	5
Namen. — Namur	12	7	6	8
Neufchâteau	5	2	1	4
Nijvel. — Nivelles	3	4	9	1
Oudenaarde. — Audenarde	3	2	0	4
Tongeren. — Tongres	21	26	17	17
Doornik. — Tournai	4	2	10	8
Turnhout	35	20	18	31
Verviers	2	4	3	4
Veurne. — Furnes	0	0	4	4
Totaal. — Total	340	322	259	375

Bron: Federale Politie (DGJ/DJB/Autocrim).

Source: Police Fédérale (DGJ/DJB/Autocrim).

2. Het is niet evident de economische schade als gevolg van diefstallen van werfvoertuigen te becijferen. *Grosso modo* kan wel worden verwezen naar de kostprijs van bouwmachines: zo zouden kleine werfvoertuigen reeds 50 000 euro kosten, voor grotere graafmachines is er snel sprake van 250 000 euro. Het is duidelijk dat de diefstal van dergelijk materieel een aanzienlijke economische schade berokkent aan de slachtoffers. Naast de feitelijke waarde van het gestolen goed moeten bovendien de indirecte kosten in rekening worden gebracht, zoals verloren werkuren van medewerkers die niet kunnen werken omdat het materieel gestolen is, de planning van de werf die vertraging oploopt enzovoort.

3. De problematiek van diefstallen die worden gepleegd door internationale dievenbendes belangt de gehele politie aan en wordt dan ook door elke betrokken dienst bestreden. De aangifte van de diefstal van een werfvoertuig gebeurt in eerste instantie bij de Lokale Politie. Wanneer een dossier grotere of internationale proporties aanneemt, kan het worden overgenomen door de Federale Politie die dan het verdere onderzoek voert. Verder zijn er ook de Centrale diensten, zoals de dienst Autocrim, die het fenomeen van de diefstallen van werfvoertuigen opvolgt op strategisch en conceptueel niveau. Hiervoor wordt uiteraard ook samengewerkt met diverse publieke en private partners.

In de schoot van de algemene directie Veiligheids- en Preventiebeleid van de FOD Binnenlandse Zaken werd een werkgroep « Criminaliteitsfenomenen op bouwwerven » opgestart waar alle betrokken partners rond de tafel worden gebracht om het fenomeen gericht aan te pakken. Zo zijn er in het kader van deze

2. Il est difficile d'évaluer le préjudice économique qu'entraînent les vols de véhicules de chantier. On peut se référer *grosso modo* au prix d'achat des machines de construction: les petits véhicules de chantier coûteraient déjà 50 000 euros, pour les excavatrices, on parle rapidement d'une somme de 250 000 euros. Il est clair que le vol d'un tel matériel cause un important préjudice économique. Outre la valeur réelle du matériel volé, il faut également tenir compte des coûts indirects tels que les heures de travail perdues du personnel qui ne peuvent travailler en raison du vol de leur matériel et le retard dans le planning du chantier etc.

3. La problématique des vols commis par des bandes internationales de voleurs concerne toute la police et est combattue par tous les services concernés. La déclaration du vol de véhicule de chantier se fait tout d'abord auprès de la police locale. Lorsque les proportions du dossier sont plus importantes ou internationales, ce dernier peut être repris par la Police fédérale qui se charge de la poursuite de l'enquête. Les services centraux, comme le service Autocrim, suivent également le phénomène des vols de véhicules de chantier, au niveau stratégique et conceptuel. Bien entendu, il existe également une coopération entre les différents partenaires publics et privés.

La direction Générale Politique de Sécurité et de Prévention du SPF Intérieur a créé en son sein un groupe de travail « Phénomènes de criminalité sur les chantiers ». Ce groupe de travail rassemble tous les partenaires concernés afin de contrer le phénomène de façon ciblée. Dans ce même cadre, il existe des

werkgroep onder meer contacten met de Bouwunie, de Confederatie bouw, de Lokale en Federale Politie, de verzekeringssector, de FOD Binnenlandse Zaken, Federauto en het fonds voor vakopleiding Bouw.

Om de contacten met buitenlandse instanties optimaal te laten verlopen maakt de Federale Politie deel uit van de EU contact points. Het betreft een overlegorgaan tussen internationale politionele contacten binnen de EU die bevoegd zijn voor voertuigcriminaliteit.

4. Inzake de aanpak van de diefstal van werfvoertuigen werden inderdaad reeds een aantal belangrijke initiatieven genomen.

Vooreerst werden in 2005 en 2006 een tiental info-avonden georganiseerd door de FOD Binnenlandse Zaken om aannemers aan te zetten tot het nemen van preventieve maatregelen. Ze werden onder meer gesensibiliseerd tot het nemen van de volgende maatregelen die de opsporing van een gestolen goed kunnen versnellen en die de kans op het terugvinden ervan verhogen:

— Het bijhouden van een registratieformulier met alle relevante informatie (chassisnummer, opvallende kenmerken, enzovoort) omtrent het materiaal, zodat ze in geval van een diefstal snel de juiste gegevens aan de politie kunnen overmaken en er een goede seining kan gebeuren.

— Er werd op aangedrongen om deze registratieformulieren te voorzien van een foto zodat politiepatrouilles sneller kunnen worden gericht naar een gestolen goed.

— Gedurende de info-avonden werd ook informatie verstrekt over after-theft systemen voor werfvoertuigen. Deze systemen laten toe het gestolen goed te traceren nadat het werd gestolen. Om deze dure systemen te promoten werd werk gemaakt van de fiscale aftrek ervan.

In 2007 werd aan de directie Inschrijving Voertuigen (DIV) van de FOD Mobiliteit het voorstel gedaan om de inschrijving van alle werfvoertuigen te verplichten. Indien alle werfvoertuigen zouden worden ingeschreven bij de DIV zouden politiediensten in geval van een diefstal sneller kunnen beschikken over alle correcte gegevens aangezien deze gegevens dan op basis van de nummerplaat online kunnen worden geraadpleegd in de bestanden van de DIV. De seining zou hierdoor aanzienlijk kunnen worden versneld. Tot op heden zijn de politiediensten hiervoor afhankelijk van de correcte gegevens die door het slachtoffer worden verstrekt.

Er moet ook worden verwezen naar het project «infoflux» dat werd opgestart tussen de politie en de

contacts avec la «*Bouwunie*», la Confédération du bâtiment, la Police locale et fédérale, le secteur des assurances, le SPF Intérieur, Federauto et le fonds de formation professionnelle Construction.

Pour que les contacts avec les instances étrangères se déroulent de façon optimale, la Police fédérale fait partie des «EU contact points». Il s'agit d'un organe de concertation entre les contacts policiers internationaux au sein de l'UE chargés de la criminalité liée aux véhicules.

4. En ce qui concerne l'approche du vol des véhicules de chantier, certaines initiatives importantes ont en effet déjà été prises.

Une dizaine de soirées d'information ont été organisées en 2005 et 2006 par le SPF Intérieur afin d'inciter les entrepreneurs à prendre des mesures préventives. Ils ont ainsi été incités à prendre les mesures suivantes permettant d'accélérer la recherche des biens volés et qui augmentent les chances de les retrouver:

— Conserver un formulaire d'enregistrement reprenant toutes les informations pertinentes concernant le matériel (numéro de châssis, particularités remarquables, etc.), de sorte qu'en cas de vol, des données correctes puissent être directement transmises à la police et qu'un bon signalement puisse être produit.

— On a insisté pour ajouter à ces formulaires d'enregistrement une photo du matériel de sorte que les patrouilles de police puissent rechercher plus rapidement et de façon ciblée le bien volé.

— Au cours de ces soirées d'information, des renseignements ont été donnés concernant des systèmes «after-theft» pour les véhicules de chantier. Ces systèmes permettent de tracer le bien après que ce dernier ait été volé. Pour promouvoir ces systèmes onéreux, une déduction fiscale a été prévue.

En 2007, il a été proposé à la direction de l'Immatriculation de Véhicules (DIV) du SPF Mobilité de rendre obligatoire l'inscription de tous les véhicules de chantier. Si tous les véhicules de chantier étaient inscrits auprès de la DIV, en cas de vol, les services de police pourraient disposer plus rapidement de toutes les données correctes, étant donné que les données peuvent être consultées en ligne dans les fichiers de la DIV en utilisant le numéro de plaque. Le signalement pourrait alors être beaucoup plus rapide. Jusqu'à présent, les services de police sont dépendants des données fournies par la victime.

Il faut également mentionner le projet «flux d'informations» qui a été lancé entre la police et le secteur de

bouwsector (Bouwunie en Confederatie bouw). Dit project houdt in dat politiediensten de bouwsector zeer snel kunnen informeren omtrent nieuwe modi operandi, maar omgekeerd kan de bouwsector ook opvallende diefstallen signaleren aan de Federale Politie die op basis hiervan intern een aandachtsvestiging kan verspreiden naar alle politiediensten.

In de vraagstelling wordt terecht verwezen naar het probleem van de niet gestandaardiseerde PIN (*Product Identification Number* of chassisnummer van een werfvoertuig). Dit impliceert dat noch de plaats van het chassisnummer, noch de vorm ervan bepaald is. Om hieraan tegemoet te komen werd een overleg opgestart met het overkoepelend orgaan Agoria, met name om de constructeurs van werfvoertuigen hieromtrent te sensibiliseren en hen er toe aan te zetten de beveiliging van werfvoertuigen te verhogen. Om op grote schaal gevolg te krijgen bij de constructeurs zal het probleem van de niet gestandaardiseerde PIN evenwel op Europees niveau moeten worden aangepakt. Om de controle van werfvoertuigen op het terrein te bevorderen werkt de Federale Politie intussen aan een « brochure PIN ». Deze brochure zal per merk en type werfvoertuig de plaats waar de PIN terug te vinden is aangeven. Deze brochure zal een handig hulpmiddel zijn voor de politiediensten op het terrein.

la construction (Bouwunie et Confédération du bâtiment). Ce projet consiste à ce que les services de police puissent informer très rapidement le secteur du bâtiment concernant les nouveaux modi operandi et que le secteur du bâtiment signale à son tour à la Police fédérale les vols surprenants de sorte que cette dernière puisse diffuser en interne des avertissements à tous les services de police.

Votre question mentionne à juste titre le problème des PIN non standardisés (*Product Identification Number* ou le numéro de châssis d'un véhicule de chantier). Cela implique que ni l'endroit du numéro de châssis ni sa forme ne sont prédéterminés. Pour pouvoir répondre à ce problème, une concertation a débuté avec l'organe global Agoria, entre autres pour pouvoir sensibiliser les constructeurs de véhicules de chantier et les inciter à augmenter la protection de ces derniers. Pour obtenir une réaction plus large auprès des constructeurs, le problème du PIN non standardisé devra cependant être abordé au niveau européen. Pour promouvoir le contrôle des véhicules de chantier sur le terrain, la Police fédérale travaille actuellement sur une « brochure PIN ». Cette brochure mentionnera par marque et par type de véhicule l'endroit où se trouve le PIN. Cette brochure sera une aide pratique pour les services de police sur le terrain.

DO 2007200801396

Vraag nr. 49 van de heer Bart Laeremans van 18 januari 2008 (N.) aan de minister van Justitie:

Parketmagistraten. — Vacatures.

Eind 2006 waren er bij het parket van Gent acht lege plaatsen op een kader van 34 substituten. Ook elders waren er toen heel wat problemen om de vacatures op te vullen bij de parketten.

Graag had ik vernomen wat de evolutie is sindsdien.

Kan u voor 1 januari 2007 en 1 januari 2008 per gerechtelijk arrondissement en per ressort het aantal vacatures voor parketmagistraten meedelen en het actuele kader?

Antwoord van de minister van Justitie van 12 maart 2008, op de vraag nr. 49 van de heer Bart Laeremans van 18 januari 2008 (N.):

1. Op 1 januari 2007 waren er vijf plaatsen van substituut-procureur des Konings en twee plaatsen van substituut-procureur des Konings, gespecialiseerd in fiscale aangelegenheden, bij de rechtbank van eerste aanleg te Gent vacant op een kader van zesendertig substituten.

DO 2007200801396

Question n° 49 de M. Bart Laeremans du 18 janvier 2008 (N.) au ministre de la Justice:

Magistrats du parquet. — Emplois vacants.

Fin 2006, le parquet de Gand comptait huit emplois vacants sur un cadre de 34 substituts. D'autres parquets éprouvaient à l'époque également beaucoup de difficultés pour remplir leur cadre.

Il me plairait de connaître l'évolution de la situation depuis lors?

Pourriez-vous me fournir, en ce qui concerne la situation au 1er janvier 2007 et au 1er janvier 2008, les chiffres relatifs au nombre d'emplois vacants de magistrat de parquet, par arrondissement judiciaire et par ressort, ainsi que les chiffres du cadre?

Réponse du ministre de la Justice du 12 mars 2008, à la question n° 49 de M. Bart Laeremans du 18 janvier 2008 (N.):

1. Au 1er janvier 2007, il y avait, au tribunal de première instance de Gand, cinq places vacantes de substitut du procureur du Roi et deux places vacantes de substitut du procureur du Roi, spécialisé en matière fiscale, sur un cadre de trente-six substituts.

In de loop van 2007 werden er vijf substituten en twee fiscale substituten benoemd.

Op dit ogenblik zijn er nog twee vacatures van substituut en een van fiscaal substituut welke in de loop van 2008 zullen opgevuld worden.

2. Er stellen zich in de andere gerechtelijke arrondissementen geen noemenswaardige problemen voor wat betreft de opvulling van de vacatures van parketmagistraat.

Bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel blijven er op dit moment nog een redelijk aantal plaatsen vacant voor de Franstalige taalrol (met kennis van het Nederlands). Dit door gebrek aan Franstalige tweetalige kandidaten.

In bijlage een tabel met het overzicht van het aantal vacatures van parketmagistraat op 1 januari 2007 en op 1 januari 2008 en van het aantal benoemingen die gebeurd zijn in 2007 in alle gerechtelijke arrondissementen.

Dans le courant de l'année 2007, cinq substituts et deux substituts fiscaux ont été nommés.

À ce moment, il reste encore deux places vacantes de substitut et une place vacante de substitut fiscal, qui seront pourvues dans le courant de l'année 2008.

2. En ce qui concerne le pourvoi des places vacantes de magistrat de parquet, il n'y a pas de problèmes importants dans les autres arrondissements judiciaires.

Au tribunal de première instance de Bruxelles, il reste encore en ce moment un nombre raisonnable de places vacantes pour le rôle linguistique francophone (avec connaissance du néerlandais). Cela, par manque de candidats francophones bilingues.

En annexe, un tableau avec vue générale du nombre de places vacantes pour les magistrats du parquet au 1er janvier 2007 et au 1er janvier 2008, ainsi que le nombre de nominations qui ont eu lieu en 2007 dans tous les arrondissements judiciaires.

Juridictie — Juridiction	Wettelijk kader — Cadre légal	Aantal vacatures op 1 januari 2007 — Nombre de places vacantes au 1er janvier 2007	Aantal benoemingen in 2007 — Nombre de nominations en 2007	Aantal vacatures op 1 januari 2008 — Nombre de places vacantes au 1er janvier 2008
Antwerpen. — Anvers	56	2	3	3
Mechelen. — Malines	14	1	1	1
Turnhout	14	0	0	2
Hasselt	17	0	1	1
Tongeren. — Tongres	14	0	0	1
Brussel. — Bruxelles	92	15	4	13
Leuven. — Louvain	18	1	0	1
Nijvel. — Nivelles	16	0	1	0
Dendermonde. — Termonde	28	4	2	2
Gent. — Gand	36	7	7	2
Oudenaarde. — Audenarde	10	1	0	1
Brugge. — Bruges	25	1	1	3
Ieper. — Ypres	7	0	0	3
Kortrijk. — Courtrai	19	0	0	1
Veurne. — Furnes	6	0	0	0
Eupen	4	1	1	0
Hoei. — Huy	8	0	0	0
Luik. — Liège	42	1	2	1
Verviers	11	1	2	1
Aarlen. — Arlon	6	0	0	0
Marche-en-Famenne	6	0	0	0
Neufchâteau	6	1	1	0
Dinant	10	0	3	0
Namen. — Namur	15	2	3	1
Charleroi	37	1	2	1

Juridictie — Juridiction	Wettelijk kader — Cadre légal	Aantal vacatures op 1 januari 2007 — Nombre de places vacantes au 1er janvier 2007	Aantal benoemingen in 2007 — Nombre de nominations en 2007	Aantal vacatures op 1 januari 2008 — Nombre de places vacantes au 1er janvier 2008
Doornik. — Tournai	14	0	0	0
Bergen. — Mons	23	0	1	0

DO 2007200801412

Vraag nr. 51 van de heer Luk Van Biesen van 18 januari 2008 (N.) aan de minister van Justitie:

Uitvoerend beslag. — Beslagbescherming.

Overgaan tot het leggen van uitvoerend beslag is dat de schuldenaar nog slechts tijdelijk in het bezit blijft van de beslagen goederen waarna de gerechtsdeurwaarder de goederen ophaalt en verkoopt.

Artikel 55 van de wet van 7 november 1987 waarbij voorlopige kredieten worden geopend voor de begrotingsjaren 1987 en 1988 en houdende financiële en diverse bepalingen, bepaalt dat behoudens bij al dan niet vroegtijdige opneming of vereffening van de overeenkomstig artikel 72 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen gevormde spaartegoeden, pensioenen, renten of kapitalen, geen uitvoerend beslag kan worden gelegd noch op de activa waaruit de collectieve of individuele spaarrekeningen zijn samengesteld, noch op de dekkingswaarden van de technische reserves met betrekking tot de spaarverzekering.

Deze regeling zorgt voor problemen wanneer de titularis van bijvoorbeeld een individuele pensioenspaarrekening bij het bereiken van de pensioengerechtigde leeftijd zijn tegoed niet opvraagt. Zolang het pensioensparen duurt, kan er immers geen uitvoerend beslag gelegd worden op de tegoeden. Ondanks de uitvoerbare titel, kunnen schuldeisers van de titularis van de rekening dan niets aanvangen.

Uit een vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel van 29 november 1999 (RW 2000-01, 135, noot Vrielynck) blijkt evenwel dat een dergelijk uitvoerend beslag toch zou mogelijk zijn wanneer de gerechtigde, bij het bereiken van de pensioengerechtigde leeftijd, nalaat om de tegoeden van de pensioenspaarrekening op te vragen. De schuldeisers van de titularisschuldenaar kunnen dan een zijdelingse vordering instellen en in naam en voor rekening van de schuldenaar de tegoeden opvragen.

DO 2007200801412

Question nº 51 de M. Luk Van Biesen du 18 janvier 2008 (N.) au ministre de la Justice:

Saisie-exécution. — Protection contre la saisie.

Dans le cadre d'une saisie-exécution, le débiteur ne conserve la possession des biens saisis que temporairement, jusqu'à ce que l'huissier procède à leur enlèvement et à leur vente.

L'article 55 de la loi du 7 novembre 1987 ouvrant des crédits provisoires pour les années budgétaires 1987 et 1988 et portant des dispositions financières et diverses stipule que « sauf en cas de prélèvement ou de liquidation, anticipé ou non, de l'épargne, des pensions, rentes ou capitaux constitués conformément à l'article 72 du Code des impôts sur les revenus, aucune saisie-exécution ne peut être pratiquée, ni sur les actifs composant les comptes d'épargne collectifs ou individuels ni sur les valeurs représentatives des réserves techniques relatives à l'assurance-épargne. »

Ce règlement engendre des problèmes lorsque le titulaire, par exemple, d'un compte-épargne individuel, ne réclame pas son dû au moment où il atteint l'âge de retraite. Tant que l'épargne-pension se poursuit, les avoirs ne peuvent en effet faire l'objet d'une saisie-exécution. Dans ce cas, même lorsqu'ils sont en possession d'un titre exécutoire, les créanciers du titulaire du compte ne disposent d'aucune possibilité d'action.

Il ressort toutefois d'un jugement du tribunal de première instance de Bruxelles du 29 novembre 1999 (RW 2000-01, 135, note Vrielynck) qu'une telle saisie-exécution pourrait malgré tout être pratiquée lorsqu'au moment où il atteint l'âge de la retraite, l'ayant-droit néglige de réclamer les avoirs de son compte d'épargne-pension. Dans ce cas, les créanciers du titulaire-débiteur peuvent introduire une action oblique et réclamer les avoirs au nom et pour le compte du débiteur.

Deze uitspraak verschaft echter geen zekerheid aan schuldeisers in soortgelijke situaties. Het kan ook niet de bedoeling geweest zijn van de wetgever om zulke situaties in de eerste plaats te laten ontstaan.

Vervalt de beslagbescherming die geboden wordt in artikel 55 van de voornoemde wet van 7 november 1987 van zodra de titularis van die rekening de pensioengerechtigde leeftijd bereikt of blijft deze bescherming gewoon verder lopen na de pensioengerechtigde leeftijd ondanks het stilzitten van de titularis van de rekening?

Antwoord van de minister van Justitie van 14 maart 2008, op de vraag nr. 51 van de heer Luk Van Biesen van 18 januari 2008 (N.):

Het Gerechtelijk Wetboek, meer bepaald de artikelen 1408 tot 1412*ter*, bevat een aantal algemene bepalingen betreffende goederen die niet in beslag kunnen worden genomen.

Naast deze algemene regeling bestaan er een aantal maatregelen die beschermen tegen beslag en die terug te vinden zijn in bijzondere wetten. Artikel 55 van de wet van 7 november 1987 waarbij voorlopige kredieten worden geopend voor de begrotingsjaren 1987 en 1988 en houdende financiële en diverse bepalingen, is een van die maatregelen.

De Federale Overheidsdienst Justitie is echter niet bevoegd voor bijzondere maatregelen tegen beslag die door andere Departementen worden uitgewerkt buiten het Gerechtelijk Wetboek, zoals het geval is in artikel 55 van de bovenvermelde wet van 7 november 1987. Hieruit volgt dat de minister van Justitie geen interpretatie kan geven van dit artikel.

Er moet ook op worden gewezen dat de interpretatie van de wetgeving inzake geschillen over burgerlijke rechten, overeenkomstig artikel 144 van de Grondwet, de exclusieve bevoegdheid is van de hoven en de rechtbanken.

Tot slot gebiedt het principe van de scheiding der machten dat de Uitvoerende Macht de nodige terughoudendheid aan de dag legt wat betreft het becommentariëren van de vonnissen en arresten van de Rechterlijke Macht.

Ce jugement n'offre toutefois aucune garantie aux créanciers se trouvant dans ce type de situation, que le législateur n'avait au demeurant certainement pas prévue.

La protection contre la saisie offerte par l'article 55 de la loi précitée du 7 novembre 1987 devient-elle inexistante dès que le titulaire du compte d'épargne-pension évoqué atteint l'âge de la retraite ou persiste-t-elle aussi après que le titulaire a atteint l'âge de la retraite et en dépit de l'inaction de celui-ci?

Réponse du ministre de la Justice du 14 mars 2008, à la question nº 51 de M. Luk Van Biesen du 18 janvier 2008 (N.):

Le Code judiciaire, et plus particulièrement les articles 1408 à 1412*ter*, contient un certain nombre de dispositions générales relatives aux biens qui ne peuvent être saisis.

Outre cette réglementation générale, un certain nombre de mesures de protection contre la saisie se retrouvent dans des lois spéciales. L'article 55 de la loi du 7 novembre 1987 ouvrant des crédits provisoires pour les années budgétaires 1987 et 1988 et portant des dispositions financières et diverses constitue l'une de ces mesures.

Le Service public fédéral Justice n'est toutefois pas compétent pour les mesures particulières contre la saisie élaborées par d'autres départements en dehors du Code judiciaire, comme c'est le cas dans l'article 55 de la loi du 7 novembre 1987 précitée. En conséquence, le ministre de la Justice ne peut donner une interprétation de cet article.

Il convient également de souligner que conformément à l'article 144 de la Constitution, l'interprétation de la législation en matière de contestations ayant pour objet des droits civils est exclusivement du ressort des cours et tribunaux.

Enfin, en vertu du principe de la séparation des pouvoirs, le Pouvoir exécutif est tenu de faire preuve de la réserve nécessaire en ce qui concerne les commentaires des jugements et arrêts du Pouvoir judiciaire.

DO 2007200801422

Vraag nr. 55 van de heer Bart Laeremans van 18 januari 2008 (N.) aan de minister van Justitie:

Hof van Cassatie. — Taalwetgeving.

1. Kan u zowel voor de Nederlandstalige als de Franstalige parketmagistraten en voor de respectievelijke raadsheren bij het Hof van Cassatie meedelen hoeveel van deze mensen het examen van kennis van de andere landstaal aflegden?

DO 2007200801422

Question nº 55 de M. Bart Laeremans du 18 janvier 2008 (N.) au ministre de la Justice:

Cour de cassation. — Législation relative à l'emploi des langues.

1. Pouvez-vous me faire savoir combien de magistrats du parquet néerlandophones et francophones et combien de conseillers à la Cour de cassation ont présenté l'examen de connaissance de l'autre langue nationale?

2. Kan daarbij tevens worden aangegeven hoeveel van hen er sinds de wetswijziging slaagden voor het examen elementair Frans of Nederlands dan wel gevorderd Frans of Nederlands?

Antwoord van de minister van Justitie van 12 maart 2008, op de vraag nr. 55 van de heer Bart Laeremans van 18 januari 2008 (N.):

U gelieve in bijlage de gevraagde inlichtingen te vinden.

2. Pouvez-vous aussi préciser combien ont réussi l'examen de français ou de néerlandais élémentaire ou avancé depuis la modification de la loi?

Réponse du ministre de la Justice du 12 mars 2008, à la question nº 55 de M. Bart Laeremans du 18 janvier 2008 (N.):

Veuillez trouver en annexe les informations demandées.

Hof van Cassatie (zetel) — Cour de cassation (siège)	Effectieven — Effectifs	Diploma: N — Diplôme: N	Geslaagd in examen 2º landstaal — Réussite examen 2e langue	Geslaagd sedert wet 18 juli 2002 — Réussi depuis loi 18 juillet 2002	
				Grondige kennis — Connaissance approfondie	Voldoende kennis — Connaissance satisfaisante
	30	15	6	1	0

Hof van Cassatie (zetel) — Cour de cassation (siège)	Effectieven — Effectifs	Diploma: F — Diplôme: F	Geslaagd in examen 2º landstaal — Réussite examen 2e langue	Geslaagd sedert wet 18 juli 2002 — Réussi depuis loi 18 juillet 2002	
				Grondige kennis — Connaissance approfondie	Voldoende kennis — Connaissance satisfaisante
	30	15	5 + 1(*)	0	0

Hof van Cassatie (parket) — Cour de cassation (Parquet)	Effectieven — Effectifs	Diploma: N — Diplôme: N	Geslaagd in examen 2º landstaal — Réussite examen 2e langue	Geslaagd sedert wet 18 juli 2002 — Réussi depuis loi 18 juillet 2002	
				Grondige kennis — Connaissance approfondie	Voldoende kennis — Connaissance satisfaisante
	13	7	5	0	0

Hof van Cassatie (parket) — Cour de cassation (parquet)	Effectieven — Effectifs	Diploma: F — Diplôme: F	Geslaagd in examen 2º landstaal — Réussite examen 2e langue	Geslaagd sedert wet 18 juli 2002 — Réussi depuis loi 18 juillet 2002	
				Grondige kennis — Connaissance approfondie	Voldoende kennis — Connaissance satisfaisante
	13	6	3	2 + 1(*)	1

DO 2007200801504

Vraag nr. 60 van de heer Gerolf Annemans van 23 januari 2008 (N.) aan de minister van Justitie:

Strafprocessen. — Schadevergoedingen. — Nederlands wetsvoorstel.

In Nederland buigt de Tweede Kamer zich op dit moment over een wetsvoorstel tot wijziging van het Wetboek van strafvordering, het Wetboek van strafrecht en de Wet Schadefonds geweldmisdrijven ter versterking van de positie van het slachtoffer in het strafproces. Het voorstel werd eerder al goedgekeurd in de Eerste Kamer.

Het voorstel komt voort uit de wenselijkheid om slachtoffers van geweld- en zedenmisdrijven die op grond van een rechterlijk vonnis aanspraak hebben op een bedrag ter vergoeding van de schade, in geval van vertraging bij de inning daarvan, het dan verschuldigde bedrag te laten ontvangen. Het « Schadefonds geweldmisdrijven » zal belast worden met de uitkering. De doelstelling bestaat erin om slachtoffers van ernstige misdrijven niet lang(er) op hun door de rechter vastgestelde uitkering te laten wachten. Indien de pogingen van het Centraal Justitieel Incassobureau (CJIB) om binnen acht maanden na het onherroepelijk worden van de rechterlijke uitspraak niet of onvoldoende resultaat hebben opgeleverd, is het volgens de indieners redelijk en verantwoord dat het fonds overgaat tot het uitkeren van het toegekende bedrag voor het gedeelte dat nog niet door het CJIB is geïnd.

Ter verduidelijking: het CJIB is een uitvoeringsorganisatie van het ministerie van Justitie en één van zijn opdrachten is het uitvoeren van inningstaken bij onder andere geldboetevonnissen, transacties en schadevergoedingsmaatregelen.

Nadat het Schadefonds de vergoeding heeft uitgekeerd zal de Staat proberen om dat bedrag op de dader te verhalen.

De overheid staat dus als het ware borg voor de financiële schade als gevolg van wandaden door andere individuen.

1. Hoe staat u tegenover deze wijze van schadevergoeding?

2. Liggen er bij ons ook plannen op tafel om een soortgelijk systeem uit te werken?

Antwoord van de minister van Justitie van 12 maart 2008, op de vraag nr. 60 van de heer Gerolf Annemans van 23 januari 2008 (N.):

1. Op heden voorziet de Belgische wet in de mogelijkheid van een financiële tegemoetkoming van de

DO 2007200801504

Question nº 60 de M. Gerolf Annemans du 23 janvier 2008 (N.) au ministre de la Justice:

Procès pénaux. — Indemnités. — Proposition de loi néerlandaise.

La Deuxième Chambre néerlandaise examine actuellement une proposition de loi modifiant le Code d'instruction criminelle, le Code pénal et la loi relative au Fonds d'indemnisation des actes de violence en vue de renforcer la position de la victime dans le procès pénal. La Première Chambre l'avait déjà adoptée antérieurement.

Cette proposition résulte de l'opportunité de verser la somme due aux victimes d'actes de violence et de faits de mœurs qui, sur la base d'un jugement pénal, ont droit à un montant d'indemnisation des dégâts en cas de retard de la perception de ce montant. Le Fonds d'indemnisation des actes de violence sera chargé du versement. L'objectif est de ne pas postposer (plus) longtemps le versement fixé par le juge en faveur des victimes de délits graves. Si les tentatives du Centraal Justitieel Incassobureau (CJIB) n'ont produit aucun résultat ou des résultats insuffisants dans les huit mois suivants l'irrévocabilité d'une décision judiciaire, les auteurs estiment raisonnable et justifié que le fonds procède au versement de la partie du montant octroyé que le CJIB n'a pas encore encaissée.

Je précise que le CJIB est un organisme d'exécution du ministère de la Justice et qu'une de ses missions consiste à exécuter les tâches en matière de perception, notamment pour les amendes, les transactions et les mesures d'indemnisation.

Après le versement des indemnités par le Fonds d'indemnisation, l'État tentera de récupérer cette somme auprès de l'auteur.

Les pouvoirs publics se portent donc garants pour le préjudice financier résultant de méfaits commis par d'autres individus.

1. Que pensez-vous de cette méthode d'indemnisation?

2. Des projets ont-ils déjà été mis sur pied dans notre pays pour élaborer un système similaire?

Réponse du ministre de la Justice du 12 mars 2008, à la question nº 60 de M. Gerolf Annemans du 23 janvier 2008 (N.):

1. Actuellement, la loi belge prévoit la possibilité pour l'État d'intervenir financièrement en faveur des

Staat aan slachtoffers van opzettelijke gewelddaden en, in bepaalde gevallen, aan hun verwanten en aan occasionele redders (Wet van 1 augustus 1985 houdende fiscale en andere bepalingen, gewijzigd door de programmawet van 27 december 2004).

De Commissie voor financiële hulp aan slachtoffers van opzettelijke gewelddaden en occasionele redders oordeelt of de wettelijke voorwaarden om van een financiële hulp te genieten vervuld zijn en beslist over de toekenning en de omvang van deze hulp.

De wet garandeert geen integrale schadeloosstelling. De geboden hulp berust op het idee dat de collectiviteit solidair moet zijn en moet instaan voor het milderen van schade die aan opzettelijke gewelddaden te wijten is. Het beperkt zich tot financiële hulp.

Wie ernstige lichamelijke of psychische schade ondervindt als rechtstreeks gevolg van een opzettelijke gewelddaad kan een hulp aanvragen.

Zonder de afloop van het vooronderzoek en de gerechtelijke procedure af te wachten, kan de Commissie ook een noodhulp toekennen. Meer bepaald wanneer elke vertraging bij de toekenning van de hulp een aanzienlijk nadeel aan de verzoeker zou berokkenen (Artikel 36 van de wet houdende fiscale en andere bepalingen van 1 augustus 1985).

Bijgevolg kunnen de slachtoffers in België, in bepaalde omstandigheden, een hulp krijgen voor een gerechtelijke beslissing.

2. Onze Dienst beschikt niet over de elementen om op deze vraag te antwoorden.

DO 2007200801563

Vraag nr. 73 van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu van 28 januari 2008 (N.) aan de minister van Justitie:

Justitiehuizen. — Vaststelling niet voleinding van door strafrechter opgelegde werkstraffen.

Indien een veroordeelde een werkstraf opgelegd krijgt, wordt hij of zij voor de uitvoering ervan doorverwezen naar het Justitiehuis, waar de veroordeelde verder opgevolgd wordt door een justitieassistente. Wanneer de veroordeelde de werkstraf niet volbrengt, wordt verzocht aan het bevoegde parket om over te gaan tot een gevangenisstraf.

1. In hoeveel gevallen werd in 2004, 2005 en 2006 door de verschillende justitiehuizen in België vastgesteld dat een door de strafrechter opgelegde werkstraf niet voleindigd werd?

victimes d'actes intentionnels de violence et, dans certains cas, en faveur de leurs proches ainsi qu'aux sauveteurs occasionnels (Loi du 1er août 1985 portant des mesures fiscales et autres modifiée par la loi programme du 27 décembre 2004).

La Commission pour l'aide financière aux victimes d'actes intentionnels de violence et aux sauveteurs occasionnels vérifie si les conditions pour pouvoir bénéficier d'une aide sont remplies et décide de l'octroi d'une aide et de son montant.

La loi ne garantit pas une indemnisation intégrale. L'aide accordée repose sur l'idée que la collectivité doit être solidaire et intervenir pour soulager les dommages subis suite à des actes intentionnels de violence. L'aide est uniquement financière.

Une aide peut être demandée par celui qui a subi un préjudice physique ou psychique important résultant directement d'un acte intentionnel de violence.

Sans attendre la fin de l'instruction et de la procédure judiciaire, la Commission peut aussi accorder une aide d'urgence. Cette possibilité existe lorsque tout retard dans l'octroi de l'aide pourrait causer au demandeur un préjudice important (Article 36 de la loi portant des mesures fiscales et autres du 1er août 1985).

Il apparaît dès lors qu'en Belgique, les victimes peuvent, dans certaines conditions, recevoir une aide avant la décision judiciaire.

2. Notre service n'a pas les éléments pour répondre à cette question.

DO 2007200801563

Question nº 73 de Mme Sabien Lahaye-Battheu du 28 janvier 2008 (N.) au ministre de la Justice:

Maisons de justice. — Constatation du non-accomplissement de peines de travail prononcées par le juge pénal.

Pour l'exécution de sa peine de travail, le condamné est renvoyé à la maison de justice où il est ensuite suivi par une assistante de justice. Si le condamné n'accomplit pas la peine de travail, il est demandé au parquet compétent de commuer cette peine en une peine de prison.

1. Dans combien de cas les différentes maisons de justice de Belgique ont-elles constaté en 2004, 2005 et 2006 qu'une peine de travail infligée par un juge pénal n'avait pas été accomplie?

2.
a) Hoeveel bedraagt dit aantal telkens percentueel ten opzichte van het totaal aantal werkstraffen die door de verschillende justitiehuizen opgestart werden in 2004, 2005 en 2006?

b) Met andere woorden: wat is het mislukkingspercentage per justitiehuis in de aangegeven jaren?

3.
a) Wordt bij het niet volbrengen van een werkstraf door de verschillende justitiehuizen in België automatisch verzocht aan het bevoegde parket om tot een gevangenisstraf over te gaan?

b) Is de werkwijze van de justitiehuizen over het hele land wat dit betreft identiek?

4. In hoeveel gevallen van niet-volbrachte werkstraf (in 2004, 2005 en 2006) besliste het bevoegde parket om inderdaad over te gaan tot een gevangenisstraf?

5. Hoeveel van deze gevangenisstraffen werden uiteindelijk effectief uitgevoerd?

Antwoord van de minister van Justitie van 12 maart 2008, op de vraag nr. 73 van mevrouw Sabien Lahaye-Battheu van 28 januari 2008 (N.):

1. Uit het registratiesysteem van de justitiehuizen blijkt dat in de gevraagde periode het volgend aantal werkstraffen niet werd voleindigd:

— 2004: 899 dossiers;

— 2005: 1 213 dossiers;

— 2006: 1 096 dossiers.

Hieronder worden zowel de niet-opgestarte werkstraffen, de voortijdig stopgezette werkstraffen als de overlijdens begrepen.

Hierbij dient opgemerkt te worden dat de concrete afloop van sommige mandaten nog niet in het registratiesysteem werd ingevoerd (2004: 14,5 %, 2005: 16,9 %, 2006: 29,5 %). Deze mandaten werden hierbij dan ook buiten beschouwing gelaten.

2. Wanneer het aantal niet-beëindigde dossiers wordt afgezet ten opzichte van het totaal aantal beëindigde dossiers in datzelfde jaar, stellen we een mislukkingspercentage vast van:

— 14 % in 2004;

— 13 % in 2005;

— 13 % in 2006.

Indien het aantal niet-beëindigde dossiers wordt afgezet ten opzichte van het totaal aantal nieuw opgestarte mandaten in datzelfde jaar, bedraagt dit percentage respectievelijk 12 %, 13 % en 11 %.

2.
a) Quels pourcentages ces cas représentent-ils chaque fois par rapport au total des peines de travail qui ont été initiées par les diverses maisons de justice en 2004, 2005 et 2006?

b) En d'autres termes: quel est le taux d'échec par maison de justice pour les années concernées?

3.
a) Les différentes maisons de justice de Belgique demandent-elles automatiquement au parquet compétent de commuer une peine de travail non accomplie en une peine de prison?

b) Les maisons de justice traitent-elles ce problème de manière identique dans l'ensemble du pays?

4. Dans combien de cas de peines de travail non accomplies le parquet compétent a-t-il effectivement décidé, en 2004, 2005 et 2006, d'infliger une peine de prison?

5. Parmi ces peines de prison, combien ont-elles finalement été effectivement exécutées?

Réponse du ministre de la Justice du 12 mars 2008, à la question n° 73 de Mme Sabien Lahaye-Battheu du 28 janvier 2008 (N.):

1. Il ressort du système d'enregistrement des maisons de justice qu'au cours de la période demandée, les peines de travail n'ont pas été finalisées dans:

— 899 dossiers en 2004;

— 1 213 dossiers en 2005;

— 1 096 dossiers en 2006.

Ces chiffres tiennent compte tant des peines de travail non entamées que des peines de travail arrêtées prématurément et des décès.

À cet égard, il convient de souligner que la clôture effective de certains mandats n'a pas encore été encodée dans le système d'enregistrement (2004: 14,5 %, 2005: 16,9 %, 2006: 29,5 %). Ces mandats n'ont dès lors pas été pris en considération.

2. Si l'on compare le nombre de dossiers non clôturés au nombre total de dossiers clôturés au cours de la même année, le pourcentage d'échec s'élève à:

— 14 % en 2004;

— 13 % en 2005;

— 13 % en 2006.

Si l'on compare le nombre de dossiers non clôturés au nombre total de nouveaux mandats au cours de la même année, ce pourcentage s'élève respectivement à 12 %, 13 % et 11 %.

3.

a) Artikel 37*quinquies*, § 4, van het Strafwetboek voorziet dat in het geval de werkstraf niet of slechts gedeeltelijk wordt uitgevoerd, de justitieassistent dit onverwijld meldt aan de probatiecommissie. Deze commissie houdt vervolgens zitting en stelt een verslag op met het oog op de toepassing van de vervangende straf. Dit verslag wordt door de probatiecommissie ter kennis gebracht van het openbaar ministerie. Het zijn bijgevolg niet de justitiehuizen die het bevoegde parket inlichten maar de probatiecommissies.

b) Deze werkwijze van de justitiehuizen is identiek over het hele land.

4. Gezien de beslissing tot uitvoering van een vervangende straf buiten de bevoegdheidssfeer van het directoraat-generaal Justitiehuizen valt, zijn hierover geen cijfergegevens beschikbaar.

5. Idem vraag 4.

DO 2007200801637

Vraag nr. 80 van de heer Bert Schoofs van 29 januari 2008 (N.) aan de minister van Justitie:

Gebruik van de polygraaf.

1. Bestaat er enige mogelijkheid voor burgers, particulieren en rechtszoekenden om gebruik te maken, louter op vrijwillige basis, van de polygraaf met het oog op het uitvoeren van een leugendetector-test?

2. Door wie kan desgevallend de polygrafische dienst van de politie worden belast met een uitvoering van een polygraaftest ten behoeve van de particuliere verzoeker?

3. Hoeveel bedragen de kosten van een dergelijke polygrafische test indien de polygrafische dienst van de politie zich hiertoe zou lenen?

Antwoord van de minister van Justitie van 13 maart 2008, op de vraag nr. 80 van de heer Bert Schoofs van 29 januari 2008 (N.):

1. In België kan een particulier een polygraaf bezitten of gebruiken. Het gebruik van de polygraaf in het kader van een gerechtelijke procedure wordt op strafrechtelijk niveau evenwel gereglementeerd.

2. De polygraaf wordt door de polygrafische dienst van de politie gebruikt. In de omzendbrief van het College van procureurs-generaal van 6 mei 2003 werden specifieke voorwaarden gesteld voor het gebruik ervan in het kader van een strafrechtelijke procedure. Op heden wordt de polygraaftest wordt

3.

a) L'article 37*quinquies*, § 4, du Code pénal prévoit qu'en cas d'inexécution totale ou partielle de la peine de travail, l'assistant de justice informe sans délai la commission de probation. Cette commission siège ensuite et rédige un rapport en vue de l'application de la peine de substitution. Ce rapport est porté à la connaissance du ministère public par la commission de probation. Ce ne sont par conséquent pas les maisons de justice qui informent le parquet compétent mais bien les commissions de probation.

b) Les maisons de justice appliquent cette même méthode de travail dans tout le pays.

4. Étant donné que la décision d'exécution d'une peine de substitution sort de la sphère de compétences de la direction générale des Maisons de justice, aucune donnée chiffrée n'est disponible en la matière.

5. Idem question 4.

DO 2007200801637

Question nº 80 de M. Bert Schoofs du 29 janvier 2008 (N.) au ministre de la Justice:

Usage du polygraphe.

1. Peut-on envisager que des citoyens, des particuliers et des justiciables puissent, uniquement sur une base volontaire, utiliser un polygraphe en vue de l'organisation d'un test de détecteur de mensonges?

2. Le cas échéant, qui peut charger le service polygraphique de la police de l'organisation d'un test polygraphique au profit du demandeur particulier?

3. Au cas où le service polygraphique de la police serait disposé à organiser un tel test, quel en serait le coût?

Réponse du ministre de la Justice du 13 mars 2008, à la question nº 80 de M. Bert Schoofs du 29 janvier 2008 (N.):

1. Un particulier peut posséder ou utiliser un polygraphe en Belgique. Néanmoins, l'utilisation du polygraphe dans le cadre d'une procédure judiciaire est réglementée au niveau pénal.

2. Le polygraphe est utilisé par le service de la polygraphie de la police. Des conditions particulières ont été énoncées quant à l'utilisation dans le cadre d'une procédure pénale, dans une circulaire du Collège des procureurs généraux du 6 mai 2003. Le test du polygraphe est aujourd'hui seulement considéré

enkel als middel beschouwd ter ondersteuning van een verhoor waarmee hypotheses in het kader van een onderzoek kunnen worden bevestigd of tegengesproken.

Tijdens het vooronderzoek of gerechtelijk onderzoek zal de techniek van de polygraaf, voor dewelke de instemming van de op deze manier te verhoren persoon wordt verkregen, zonder onderscheid, door de procureur des Konings of in het kader van het gerechtelijk onderzoek door de onderzoeksrechter kunnen worden bevolen.

3. De polygrafische dienst van de politie organiseert geen dergelijke test op vraag van particulieren.

DO 2007200801674

Vraag nr. 89 van de heer Peter Logghe van 31 januari 2008 (N.) aan de minister van Justitie:

FOD Justitie. — Justitiehuizen. — Personeel. — Taalaanhorigheid.

Meten is weten, zegt het spreekwoord, en dat is ook een belangrijk principe in de politiek. Het is belangrijk om regelmatig te meten in hoeverre het taalevenwicht in ons land gerespecteerd wordt. Belangrijk omdat alleen taalevenwicht bepaalde uitwassen uit het verleden kan proberen te vermijden. Daarom volgende concrete vragen over de Justitiehuizen van de FOD Justitie:

1.
a) Hoeveel vastbenoemden behoorden in 2005 tot de Nederlandstalige taalrol?

b) Hoeveel tot de Franstalige taalrol?

2. Hoeveel vastbenoemden in 2006 behoorden er tot de Nederlandstalige dan wel tot de Franstalige taalrol?

3. Dezelfde vraag, maar dan voor 2007.

4.
a) Hoeveel contractuelen in de Justitiehuizen van de FOD Justitie rekent men in 2005 tot de Nederlandstalige taalrol?

b) Hoeveel tot de Franstalige taalrol?

5. Idem als hierboven, maar dan voor 2006.

comme un instrument d'appui à un interrogatoire qui doit permettre de valider ou d'infirmer les hypothèses mises en évidence dans le cadre d'une enquête.

Au cours de l'information ou de l'instruction, la technique du polygraphe impliquant l'obtention du consentement de la personne à interroger de cette manière, son utilisation pourra indifféremment être ordonnée par le procureur du Roi au cours de l'information ou par le juge d'instruction dans le cadre de l'instruction.

3. Le service polygraphique de la police n'organise pas un tel test à la demande des particuliers.

DO 2007200801674

Question nº 89 de M. Peter Logghe du 31 janvier 2008 (N.) au ministre de la Justice:

SPF Justice. — Maisons de justice. — Personnel. — Appartenance linguistique.

Mesurer c'est savoir, dit le proverbe. Ce principe s'applique également en politique. Ainsi, il est important de vérifier régulièrement dans quelle mesure l'équilibre linguistique est respecté dans notre pays. Seul le respect de l'équilibre linguistique est en effet de nature à permettre d'éviter le cas échéant certaines dérives du passé. Pourriez-vous dès lors me fournir les précisions suivantes à propos des Maisons de justice du SPF Justice:

1.
a) En 2005, combien de membres du personnel nommés appartenaient au rôle linguistique néerlandais?

b) Combien appartenaient au rôle linguistique français?

2. En 2006, combien de membres du personnel nommés appartenaient respectivement au rôle linguistique néerlandais et au rôle linguistique français?

3. Pourriez-vous me fournir les mêmes données pour l'année 2007.

4.
a) En 2005, combien de contractuels travaillant pour les Maisons de justice du SPF Justice étaient considérés comme appartenant au rôle linguistique néerlandais?

b) Combien étaient considérés comme appartenant au rôle linguistique français?

5. Pourriez-vous me fournir les mêmes données pour l'année 2006?

6. Idem als hierboven, maar dan voor 2007.

Antwoord van de minister van Justitie van 12 maart 2008, op de vraag nr. 89 van de heer Peter Logghe van 31 januari 2008 (N.):

1.
a) Nederlandstalige vastbenoemden in 2005: 413.

b) Franstalige vastbenoemden in 2005: 407.

2. Nederlandstalige vastbenoemden in 2006: 420.

Franstalige vastbenoemden in 2006: 426.

3. Nederlandstalige vastbenoemden in 2007: 419.

Franstalige vastbenoemden in 2007: 437.

4.
a) Nederlandstalige contractuelen in 2005: 82.

b) Franstalige contractuelen in 2005: 61.

5. Nederlandstalige contractuelen in 2006: 83.

Franstalige contractuelen in 2006: 72.

6. Nederlandstalige contractuelen in 2007: 105.

Franstalige contractuelen in 2007: 73.

6. Pourriez-vous me fournir les mêmes données pour l'année 2007?

Réponse du ministre de la Justice du 12 mars 2008, à la question nº 89 de M. Peter Logghe du 31 janvier 2008 (N.):

1.
a) Statutaires néerlandophones en 2005: 413.

b) Statutaires francophones en 2005: 407

2. Statutaires néerlandophones en 2006: 420.

Statutaires francophones en 2006: 426.

3. Statutaires néerlandophones en 2007: 419.

Statutaires francophones en 2007: 437.

4.
a) Contractuels néerlandophones en 2005: 82.

b) Contractuels francophones en 2005: 61.

5. Contractuels néerlandophones en 2006: 83.

Contractuels francophones en 2006: 72.

6. Contractuels néerlandophones en 2007: 105.

Contractuels francophones en 2007: 73.

DO 2007200801748

Vraag nr. 97 van mevrouw Hilde Vautmans van 4 februari 2008 (N.) aan de minister van Justitie:

Vluchtmisdrijven.

1. Hoeveel vluchtmisdrijven werden jaarlijks sinds 2003 geregistreerd in Vlaanderen en Wallonië?

2. Hoeveel hadden een dodelijke afloop?

3. Hoeveel zaken van vluchtmisdrijf werden niet opgelost?

4. Wat is de strafmaat van het vluchtmisdrijf met:

a) dodelijke afloop;

b) gewonden;

c) materiële schade?

Antwoord van de minister van Justitie van 14 maart 2008, op de vraag nr. 97 van mevrouw Hilde Vautmans van 4 februari 2008 (N.):

— De gegevens nodig om te antwoorden op de vragen 1, 2 en 3 werden opgevraagd aan de bevoegde instanties. Het resultaat hiervan zal later worden meegedeeld.

DO 2007200801748

Question nº 97 de Mme Hilde Vautmans du 4 février 2008 (N.) au ministre de la Justice:

Délits de fuite.

1. Combien de délits de fuite ont-ils été enregistrés annuellement en Flandre et en Wallonie depuis 2003?

2. Dans combien de cas le délit de fuite a-t-il été commis à la suite d'un accident mortel?

3. Combien de ces affaires n'ont-elles pas été élucidées?

4. Quel est le taux de la peine prévu en cas de délit de fuite, lors d'un accident:

a) mortel;

b) avec blessés;

c) avec dégâts matériels?

Réponse du ministre de la Justice du 14 mars 2008, à la question nº 97 de Mme Hilde Vautmans du 4 février 2008 (N.):

— Les données nécessaires pour répondre aux questions 1, 2 et 3 ont été demandées aux instances compétentes. Le résultat sera communiqué ultérieurement.

— Wat betreft het antwoord op vraag 4 verwijs ik naar het artikel 33 van de wet van 16 maart 1968 betreffende de politie over het wegverkeer:

Art. 33. § 1. Met gevangenisstraf (van vijftien dagen tot zes maanden en met geldboete van 200 (euro) tot 2 000 (euro)) of met een van die straffen alleen wordt gestraft

1° elke bestuurder van een voertuig of van een dier die, wetend dat dit voertuig of dit dier oorzaak van, dan wel aanleiding tot een ongeval op een openbare plaats is geweest,

2° hij die wetend dat hij zelf oorzaak van, dan wel aanleiding tot een verkeersongeval op een openbare plaats is geweest, de vlucht neemt om zich aan de dienstige vaststellingen te onttrekken, zelfs wanneer het ongeval niet aan zijn schuld te wijten is.

§ 2. Heeft het ongeval voor een ander slagen, verwondingen of de dood tot gevolg gehad, dan wordt de schuldige gestraft met gevangenisstraf van vijftien dagen tot twee jaar en met een geldboete van 400 euro tot 5 000 euro of met een van die straffen alleen en met het verval van het recht tot het besturen van een motorvoertuig voor een duur van ten minste drie maanden en ten hoogste vijf jaren of voorgoed.

— En ce qui concerne la réponse à la question 4 je vous renvoie à l'article 33 de la loi relative à la police de la circulation routière:

Art. 33 § 1er. Est puni d'un emprisonnement [de quinze jours à six mois et d'une amende de 200 (euros) à 2 000 (euros)], ou d'une de ces peines seulement

1° tout conducteur de véhicule ou d'animal qui, sachant que ce véhicule ou cet animal vient de causer ou occasionner un accident dans un lieu public,

2° quiconque sachant que lui même vient de causer ou occasionner un accident de roulage dans un lieu public, prend la fuite pour échapper aux constatations utiles, même si l'accident n'est pas imputable à sa faute.

§ 2. Si l'accident a entraîné pour autrui des coups, des blessures ou la mort, le coupable est puni d'un emprisonnement de quinze jours à deux ans et d'une amende de 400 euros à 5 000 euros ou d'une de ces peines seulement et d'une déchéance du droit de conduire un véhicule à moteur d'une durée de trois mois au moins et cinq ans au plus ou à titre définitif.

DO 2007200801818

Vraag nr. 107 van de heer Gerolf Annemans van 8 februari 2008 (N.) aan de minister van Justitie:

Krant. — Verkrijging van afschrift arrest voor de betrokken partijen.

In *De Standaard* van 2 februari 2008 verscheen een link naar de webstek van de krant waarop het arrest van het hof van beroep inzake de zaak «Debie» terug te vinden is. Deze publicatie gaat het verkrijgen van het afschrift door de betrokken partijen vooraf.

1. Op welke wijze ontving *De Standaard* het arrest?

2. Is het normaal dat een krant een afschrift krijgt alvorens de betrokken partijen?

3. Vanwaar deze voortijdigheid?

4. Heeft u weet van maatregelen die u nam of die door uw voorganger werden genomen om in de toekomst pijnlijke en/of delicate gevolgen te vermijden van het feit dat enerzijds slachtoffer(s) of veroordeelde(n) onwetend zijn of slechts één keer auditief de rechterlijke uitspraak aanhoorden en anderzijds de pers wel volledig op de hoogte was?

DO 2007200801818

Question n° 107 de M. Gerolf Annemans du 8 février 2008 (N.) au ministre de la Justice:

Journal. — Obtention d'une copie d'un arrêt par les parties au procès.

Le journal «*De Standaard*» du 2 février 2008 a publié un lien vers le site internet du journal sur lequel une copie de l'arrêt de la cour d'appel dans l'affaire «Debie» peut être consultée. Cette publication a précédé la remise d'une copie de l'arrêt aux parties.

1. Comment «*De Standaard*» a-t-il obtenu une copie de l'arrêt?

2. Est-il normal qu'un journal puisse obtenir une copie avant les parties au procès?

3. Comment l'expliquez-vous?

4. Avez-vous (ou votre prédécesseur) pris des mesures afin d'éviter à l'avenir les conséquences pénibles et/ou délicates du fait que d'une part, la (les) victime(s) ou la (les) personne(s) condamnée(s) n'a (n'ont) pas été informée(s) ou n'a (n'ont) pu entendre prononcer l'arrêt qu'une seule fois, et que d'autre part, la presse était informée de manière exhaustive?

5. Welke maatregelen heeft u genomen om te vermijden dat de pers in de toekomst een afschrift bekomt alvorens de betrokken partijen in het geding het hebben bekomen?

Antwoord van de minister van Justitie van 14 maart 2008, op de vraag nr. 107 van de heer Gerolf Annemans van 8 februari 2008 (N.):

— Wat betreft vraag 1 moet ik u meedelen dat ik geen kennis heb van de wijze waarop de krant *De Standaard* in het bezit is gekomen van een afschrift van het arrest.

— Met betrekking tot de vragen 2 en 3 moet ik u meedelen dat ik niet kan beoordelen of de voormelde krant een afschrift van het arrest heeft ontvangen vóór de betrokken partijen.

In de huidige stand van de wetgeving wordt een afschrift van een vonnis of arrest enkel afgeleverd op verzoek en mits betaling van griffierechten. De afschriften kunnen worden gevraagd in toepassing van het artikel 96 van het koninklijk besluit van 27 april 2007 houdende algemeen reglement op de gerechtskosten.

Ik ga ervan uit dat de desbetreffende wettelijke bepalingen in de voorliggende zaak werden nageleefd.

— Wat betreft de vragen 4 en 5 kan ik alleen verwijzen naar de voormelde wettelijke voorschriften die gelden voor het bekomen van een afschrift van een rechterlijke uitspraak in strafzaken.

5. Quelles mesures avez-vous prises pour éviter que la presse puisse obtenir à l'avenir une copie d'un arrêt avant les parties au procès?

Réponse du ministre de la Justice du 14 mars 2008, à la question nº 107 de M. Gerolf Annemans du 8 février 2008 (N.):

— Concernant le point 1 de votre question, je ne sais pas comment le journal «*De Standaard*» a obtenu une copie de l'arrêt.

— Concernant les points 2 et 3, il m'est impossible d'apprécier si le journal précité a obtenu copie de l'arrêt avant les parties concernées.

En l'état actuel de la législation, une copie d'un jugement ou d'un arrêt n'est délivrée que sur demande et moyennant paiement des droits de greffe. Les copies peuvent être demandées en application de l'article 96 de l'arrêté royal du 27 avril 2007 portant règlement général des frais de justice en matière répressive.

Je pars du principe que les dispositions légales en question ont été respectées dans cette affaire.

— Concernant les points 4 et 5, je ne peux que renvoyer aux prescriptions légales précitées qui régissent l'obtention d'une copie d'une décision judiciaire en matière pénale.

Minister van Landsverdediging

DO 2007200801875

Vraag nr. 36 van mevrouw Juliette Boulet van 13 februari 2008 (Fr.) aan de minister van Landsverdediging:

FOD Defensie. — Laattijdige betaling van facturen.

Dat facturen niet tijdig worden betaald door de federale overheid is een oud zeer. In Brugge weigerde een vaste leverancier van het gerechtsgebouw onlangs nog een levering omdat facturen al veel te lang niet betaald zijn. Het gaat niet alleen om levering van goederen, maar ook om diensten geleverd door deskundigen, psychiaters, artsen, enzovoort.

Ministre de la Défense

DO 2007200801875

Question nº 36 de Mme Juliette Boulet du 13 février 2008 (Fr.) au ministre de la Défense:

SPF Défense. — Retard dans le paiement de factures.

Il arrive fréquemment que des factures ne soient pas payées à l'échéance par les autorités fédérales. À Bruges, l'un des fournisseurs habituels du Palais de justice à récemment refusé d'effectuer une livraison, car cela faisait trop longtemps que ses factures restaient impayées. Il s'agit non seulement de livraisons de marchandises, mais également de prestations de services par des experts, des psychiatres, des médecins, etc.

1.
a) Hoeveel bedroeg de totale som van openstaande facturen bij de FOD Defensie op 31 december 2007?

b) Hoeveel op 31 januari 2008?

2.
a) Hoeveel facturen werden te laat betaald door de FOD Defensie in de periode januari 2007 — januari 2008 (gelieve de cijfers op te splitsen per maand)?

b) Wat was de gemiddelde duur van overschrijding van de betaaldatum?

3. Welk totaalbedrag vertegenwoordigden de facturen die te laat betaald werden (ook per maand)?

4. Hoe lang moest een leverancier, deskundige, enzovoort gemiddeld wachten in de periode januari 2007 — januari 2008 opdat de facturen door de FOD Defensie betaald werden (gelieve de cijfers op te splitsen per maand, januari 2007 — januari 2008)?

5. Wat was de meerkost voor de FOD Defensie als gevolg van de laattijdige betaling van facturen: boetebedingen, intresten, eventueel invorderingskosten, enzovoort (gelieve de cijfers op te splitsen per maand, januari 2007 — januari 2008)?

6.
a) Zijn leveranciers al overgegaan tot gerechtelijke invordering van niet betwiste facturen?

b) Zo ja, voor welke bedragen?

c) Zijn er reeds vonnissen geveld in het nadeel van de Belgische Staat over facturen onder de bevoegdheid van de FOD Defensie?

7. Wat waren de oorzaken van de laattijdige betalingen?

8. Welke maatregelen heeft u getroffen om er voor te zorgen dat nu een einde wordt gemaakt aan deze laattijdige betaling?

Antwoord van de minister van Landsverdediging van 14 maart 2008, op de vraag nr. 36 van mevrouw Juliette Boulet van 13 februari 2008 (Fr.):

Het antwoord op deze vraag is het geachte kamerlid rechtstreeks toegestuurd. Gezien het louter documentaire karakter ervan wordt het niet in het bulletin van *Vragen en Antwoorden* opgenomen maar ligt ter inzage bij de griffie van de Kamer van volksvertegenwoordigers (dienst Parlementaire Vragen).

1.
a) À combien s'élevait le montant total des factures impayées du SPF Défense en date du 31 décembre 2007?

b) et à combien au 31 janvier 2008?

2.
a) Combien de factures ont été payées tardivement par le SPF Défense pendant la période de janvier 2007 à janvier 2008 (veuillez ventiler ces chiffres par mois)?

b) De combien de jours la date d'échéance a-t-elle été dépassée en moyenne?

3. Quel est le montant total représenté par les factures qui n'ont pas été payées endéans les délais prévus (ventilation également par mois)?

4. Combien de temps un fournisseur, expert, etc. a dû attendre en moyenne pendant la période de janvier 2007 à janvier 2008 pour que ses factures soient payées par le SPF Défense (veuillez ventiler les chiffres par mois pour la période de janvier 2007 — janvier 2008)?

5. Quel a été le coût supplémentaire pour le SPF Défense par suite du retard de paiement des factures: amendes, intérêts de retard ou frais de recouvrement éventuels, etc. au cours de l'année 2007 (ventilation également par mois)?

6.
a) Certains fournisseurs ont-ils déjà procédé au recouvrement judiciaire de factures non contestées?

b) Dans l'affirmative, à hauteur de quels montants?

c) Des jugements ont-ils déjà été prononcés à l'encontre de l'État belge au sujet de factures dues par le SPF Défense?

7. Quelles sont les explications de ces retards de paiement?

8. Quelles mesures avez-vous prises pour éviter les retards de paiement à l'avenir?

Réponse du ministre de la Défense du 14 mars 2008, à la question n° 36 de Mme Juliette Boulet du 13 février 2008 (Fr.):

La réponse à cette question a été transmise directement à l'honorable membre. Étant donné son caractère de pure documentation, il n'y a pas lieu de l'insérer au bulletin des *Questions et Réponses*, mais elle peut être consultée au greffe de la Chambre des représentants (service des Questions parlementaires).

DO 2007200801905

Vraag nr. 37 van mevrouw Hilde Vautmans van 14 februari 2008 (N.) aan de minister van Landsverdediging:

Officieren en onderofficieren van het aanvullend kader. — Sociale promotie. — Overgang naar beroepskader.

Officieren en onderofficieren van het aanvullend kader die sociale promotie maken en daarna naar het beroepskader overgaan, vallen, gezien hun leeftijd en hun aantal jaren dienst in de graad, onder de toepassing van het « gemengd loopbaanconcept », met andere woorden zij worden op gevorderde leeftijd onderworpen aan minimum één oriëntatiepunt in tegenstelling tot de gelijkgestelde officieren die de inspanning om beroepsofficier of beroepsonderofficier te worden niet geleverd hebben. Artikel 260, § 1, vierde lid van de wet van 28 februari 2007 tot vaststelling van het statuut van de militairen van het actief kader van de Krijgsmacht bepaalt: « De aanvullingsofficieren en de aanvullingsonderofficieren van de groep bedoeld in artikel 253, 1°, die eveneens deel uitmaken van de groep bedoeld in artikel 252, 1° en die de leeftijd van vierendertig jaar bereikt hebben de dag van de inwerkingtreding van deze bepaling, kunnen vragen niet aan het oriëntatieproces te worden onderworpen. De aanvraag is onvoorwaardelijk, definitief en onherroepelijk. Deze militairen worden worden bevorderd, naargelang het geval, tot de graad van kapitein — commandant, hoofddeskundige, of eerste sergeant -majoor, overeenkomstig de bepalingen van het eerste of het vijfde lid ».

1. Hoeveel aanvullingsofficieren, voortvloeiend uit sociale promotie en komende uit het kader van de beroepsonderofficieren, zijn beroepsofficier geworden en kunnen geen toepassing vragen van artikel 260, § 1, vierde lid van voornoemde wet van 28 februari 2007?

2. Hoeveel aanvullingsonderofficieren, voortvloeiend uit sociale promotie en komende uit het kader van de beroepsvrijwilligers, zijn beroepsonderofficier geworden en kunnen geen toepassing vragen artikel 260, § 1, vierde lid van voornoemde wet van 28 februari 2007?

Antwoord van de minister van Landsverdediging van 14 maart 2008, op de vraag nr. 37 van mevrouw Hilde Vautmans van 14 februari 2008 (N.):

Het geachte lid gelieve hierna het antwoord te willen vinden op de door haar gestelde vragen.

Het aantal officieren en onderofficieren dat een sociale promotie naar een hogere personeelscategorie heeft uitgevoerd, en eens aanvullingsofficieren of aanvullingsonderofficieren geworden, daarna in de hoedanigheid van beroepsmilitairen binnen dezelfde

DO 2007200801905

Question n° 37 de Mme Hilde Vautmans du 14 février 2008 (N.) au ministre de la Défense:

Officiers et sous-officiers du cadre de complément. — Promotion sociale. — Passage au cadre de carrière.

Les officiers et sous-officiers du cadre de complément qui bénéficient d'une mesure de promotion sociale et passent ensuite au cadre de carrière relèvent, vu leur âge et le nombre d'années de service dans leur grade, du champ d'application du concept de « carrière mixte », c'est-à-dire qu'ils sont soumis, à un âge avancé, à un minimum d'un point d'orientation, contrairement aux officiers assimilés qui n'ont pas fait l'effort de devenir officiers de carrière ou sous-officiers de carrière. L'article 206, § 1er, alinéa 4 de la loi du 28 février 2007 fixant le statut des militaires du cadre actif des Forces armées dispose que: « Les officiers de complément et les sous-officiers de complément du groupe visé à l'article 253, 1°, qui font également partie du groupe visé à l'article 252, 1°, et qui ont atteint l'âge de trente-quatre ans le jour de l'entrée en vigueur de la présente disposition, peuvent demander à ne pas être soumis au processus d'orientation. La demande est inconditionnelle, définitive et irrévocable. Ces militaires sont promus, selon le cas, au grade de capitaine-commandant, de spécialiste principal, ou de premier sergent-major, conformément aux dispositions de l'alinéa 1er ou 5 ».

1. Combien d'officiers de complément ayant bénéficié d'une mesure de promotion sociale et provenant du cadre des sous-officiers de carrière sont devenus officiers de carrière et ne peuvent prétendre à l'application de l'article 260, § 1er, alinéa 4 de la loi précitée du 28 février 2007?

2. Combien de sous-officiers de complément ayant bénéficié d'une mesure de promotion sociale et provenant du cadre des volontaires de carrière sont devenus sous-officiers de carrière et ne peuvent prétendre à l'application de l'article 260, § 1er, alinéa 4 de la loi précitée du 28 février 2007?

Réponse du ministre de la Défense du 14 mars 2008, à la question n° 37 de Mme Hilde Vautmans du 14 février 2008 (N.):

L'honorable membre est prié de trouver ci-après la réponse à ses questions.

Le nombre d'officiers et de sous-officiers ayant effectué une promotion sociale vers une catégorie de personnel supérieure et qui, une fois officiers de complément ou sous-officiers de complément, a été ensuite admis en qualité de militaires de carrière au sein de la

personeelscategorie opgenomen werd, en geen toepassing van artikel 260, § 1 van de wet van 28 februari 2007 tot vaststelling van het statuut van de militairen van het actieve kader van de Strijdkrachten kan vragen, zal variëren in functie van het tijdstip van inwerkingtreding van de voornoemde wet.

Momenteel worden eventuele wijzigingen van voornoemde wet van 28 februari 2007 bestudeerd. De aangehaalde problematiek zal in rekening worden genomen bij deze studie.

DO 2007200801922

Vraag nr. 41 van de heer Luc Goutry van 14 februari 2008 (N.) aan de minister van Landsverdediging:

Eerste Wereldoorlog. — Franse militaire begraafplaatsen.

Mijn vraag betreft de Franse militaire begraafplaatsen uit de Eerste Wereldoorlog in Vlaanderen.

Vlaanderen telt veel militaire begraafplaatsen uit de Eerste Wereldoorlog 1914-1918 (WO1). Naast Belgische, Britse en Duitse zijn er ook Franse militaire begraafplaatsen in Vlaanderen. Militaire begraafplaatsen zijn onmiskenbaar merktekens in het Vlaamse landschap en maken dus deel uit van ons erfgoed.

1.
a) Hoeveel Franse militaire begraafplaatsen uit de Eerste Wereldoorlog zijn er in Vlaanderen, opgesplitst per provincie en per gemeente?

b) Hoeveel Franse slachtoffers uit WO1 zijn er begraven per begraafplaats?

2.
a) Op welke andere militaire begraafplaatsen in Vlaanderen zijn er ook Franse slachtoffers uit de Eerste Wereldoorlog begraven?

b) Hoeveel Franse slachtoffers uit WO1 zijn er begraven op deze begraafplaatsen?

3.
a) Op welke gemeentelijke begraafplaatsen in Vlaanderen zijn er ook ereperken voor gesneuvelde Franse militairen uit de Eerste Wereldoorlog?

b) Hoeveel gesneuvelde Franse militairen zijn er begraven op die ereperken?

4. Welke Franse militaire begraafplaatsen uit de Eerste Wereldoorlog in Vlaanderen zijn er geklasseerd als beschermd monument?

même catégorie de personnel, et qui ne peut demander l'application de l'article 260, § 1er de la loi du 28 février 2007 fixant le statut des militaires du cadre actif des Forces armées, variera selon la date d'entrée en vigueur de la loi précitée.

Actuellement, d'éventuelles modifications de la loi susmentionnée du 28 février 2007 sont à l'étude. La problématique relevée sera prise en compte lors de cette étude.

DO 2007200801922

Question nº 41 de M. Luc Goutry du 14 février 2008 (N.) au ministre de la Défense:

Première Guerre mondiale. — Cimetières militaires français.

Ma question concerne les cimetières militaires français de la Première Guerre mondiale en Flandre.

La Flandre compte de nombreux cimetières militaires de la Première Guerre mondiale (1914-1918). Outre des cimetières militaires belges, britanniques et allemands, il s'agit également de cimetières militaires français. Les cimetières militaires constituent sans aucun doute des points de repère dans le paysage flamand et font dès lors partie de notre patrimoine.

1.
a) Combien de cimetières militaires français de la Première Guerre mondiale y a-t-il en Flandre, répartis par province et par commune?

b) Combien de victimes françaises de la Première Guerre mondiale y sont-elles enterrées, par cimetière?

2.
a) Dans quels autres cimetières militaires en Flandre des victimes françaises de la Première guerre mondiale sont-elles aussi inhumées?

b) Combien de victimes françaises de la Première Guerre mondiale sont-elles enterrées dans ces cimetières?

3.
a) En Flandre, quels cimetières communaux comportent aussi des pelouses d'honneur pour des militaires français tombés pendant la Première Guerre mondiale?

b) Combien de militaires français tombés au champ d'honneur sont-ils enterrés sur ces pelouses d'honneur?

4. En Flandre, quels cimetières militaires français de la Première Guerre mondiale sont classés monuments protégés?

5. Op welke Franse militaire begraafplaatsen in Vlaanderen uit de Eerste Wereldoorlog zijn ook slachtoffers van WO1 van een andere nationaliteit begraven, hoeveel en van welke nationaliteit?

6. Bestaan er plannen om Franse militaire begraafplaatsen uit de Eerste Wereldoorlog in Vlaanderen op te heffen?

Antwoord van de minister van Landsverdediging van 14 maart 2008, op de vraag nr. 41 van de heer Luc Goutry van 14 februari 2008 (N.):

Het geachte lid gelieve hierna het antwoord op zijn vragen aan te treffen.

Het ministerie van Landsverdediging is enkel bevoegd voor de Belgische militaire begraafplaatsen en de Belgische militaire ereperken en niet voor het beheer en onderhoud van de Franse militaire begraafplaatsen en Franse militaire ereperken in België.

Het beheer en onderhoud hiervan berust bij het ministère de la Défense, direction de la Mémoire du Patrimoine et des Archives, Sous-Direction du Patrimoine, Bureau des Monuments Historiques et des Lieux de Mémoire, 37 rue de Bellechasse, 75700 Paris, Frankrijk.

5. En Flandre, dans quels cimetières militaires français de la Première Guerre mondiale des victimes d'autres nationalités sont-elles aussi enterrées? De combien de victimes s'agit-il et quelle est leur nationalité?

6. Envisage-t-on de supprimer des cimetières militaires français de la Première guerre mondiale en Flandre?

Réponse du ministre de la Défense du 14 mars 2008, à la question nº 41 de M. Luc Goutry du 14 février 2008 (N.):

Je prie l'honorable membre de bien vouloir trouver ci-après la réponse à ses questions.

Le ministère de la Défense est uniquement compétent pour les cimetières militaires belges et les champs d'honneur militaires belges et pas pour la gestion et l'entretien des cimetières militaires français et les champs d'honneur militaires français en Belgique.

La gestion et l'entretien de ceux-ci incombent au ministère de la Défense, direction de la Mémoire du Patrimoine et des Archives, Sous-Direction du Patrimoine, Bureau des Monuments Historiques et des Lieux de Mémoire, 37 rue de Bellechasse, 75700 Paris, France.

DO 2007200801947

Vraag nr. 44 van de heer Geert Versnick van 18 februari 2008 (N.) aan de minister van Landsverdediging:

Kleine Brogel. — Beschadigde telefoonkabel.

Begin februari 2008 werd enkele tientallen meters buiten de militaire luchtmachtbasis van Kleine Brogel, een telefoonkabel beschadigd teruggevonden. In de officiële communicatie van het leger wordt gesteld dat het waarschijnlijk een poging tot koperdiefstal betrof.

1. Kan u bevestigen dat de beschadigde telefoonkabel niet gebruikt werd om militaire info te verspreiden?

2. Heeft u ondertussen enige informatie over mogelijke daders en het motief?

3. Gezien het om een koperen draad gaat in de nabijheid van een militair domein lijkt een dieper onderzoek naar deze koperdiefstal aangewezen.

Deelt u deze mening?

4. Overweegt u om een evaluatie te maken van de beveiliging op de communicatiemethoden van het leger?

DO 2007200801947

Question nº 44 de M. Geert Versnick du 18 février 2008 (N.) au ministre de la Défense:

Kleine Brogel. — Câble téléphonique endommagé.

Début février 2008, on a retrouvé un câble de téléphone endommagé à quelques dizaines de mètres à l'extérieur de la base de la force aérienne de Kleine Brogel. Dans la communication officielle de l'armée, on peut lire qu'il s'agit probablement d'une tentative de vol de cuivre.

1. Pouvez-vous confirmer que le câble de téléphone endommagé n'a pas été utilisé pour diffuser des informations militaires?

2. Avez-vous, entre-temps, pu rassembler des informations sur les éventuels auteurs de cet acte et leur motif?

3. Étant donné qu'il s'agit d'un fil de cuivre à proximité d'un domaine militaire, une enquête plus approfondie me semble recommandée.

Partagez-vous cet avis?

4. Envisagez-vous de faire procéder à une évaluation de la sécurité des moyens de communication de l'armée?

Antwoord van de minister van Landsverdediging van 14 maart 2008, op de vraag nr. 44 van de heer Geert Versnick van 18 februari 2008 (N.):

Het geachte lid gelieve hierna het antwoord op zijn vragen aan te treffen.

1. De beschadigde telefoonkabel is de perimeterkabel van de Vliegbasis Kleine Brogel. Deze telefoonkabel is bestemd voor de interne niet geclassificeerde telefooncommunicaties tussen de verschillende militaire abonnees. Het gaat dus om gewone telefoonlijnen en geen verbindingen waarlangs geclassificeerde informatie wordt doorgegeven.

2 en 3. De lokale politie « zone Kempenland » heeft het initiële proces-verbaal (PV Nr HA.50.L8 000621/2008) van vaststelling opgesteld en heeft beroep gedaan op de Federale Gerechtelijke Politie van Hasselt (Technisch Laboratorium) en op het Parket van Hasselt. Dit officieel onderzoek is nog steeds lopende en de actueel door Defensie gekende elementen laten niet toe enige conclusies te trekken met betrekking tot de daders of hun motieven.

4. De beveiliging van militaire installaties gebeurt steeds op basis van een analyse van de bedreiging. Gedurende de tijdelijke storing van het betrokken communicatiemiddel werden onmiddellijk een aantal interne verbindingen op het vliegveld herschikt. Op basis van een evaluatie van de resultaten van het nog lopende gerechtelijke onderzoek, zal er nagegaan worden of er nog bijkomende preventieve beveiligingsmaatregelen noodzakelijk zijn.

Réponse du ministre de la Défense du 14 mars 2008, à la question nº 44 de M. Geert Versnick du 18 février 2008 (N.):

Je prie l'honorable membre de bien vouloir trouver ci-après la réponse à ses questions.

1. Le câble téléphonique endommagé est le câble périphérique de la Base Aérienne de Kleine Brogel. Il est destiné à la transmission de communications téléphoniques internes non classifiées entre les différents abonnés militaires. Il s'agit donc de simples lignes téléphoniques et non pas de liaisons où transitent des informations classifiées.

2 et 3. La police locale « zone Kempenland » a rédigé le procès verbal initial de constatation (PV Nº HA.50.L8 000621/2008) et a fait appel à la police fédérale judiciaire D'hasselt (Laboratoire Technique) et au Parquet d'Hasselt. Cette enquête officielle est toujours en cours et les éléments actuellement connus de la Défense ne permettent pas de tirer des conclusions quant aux auteurs ou leurs motifs.

4. La protection des installations militaires se base toujours sur une analyse de la menace. Lors de la perturbation temporaire du moyen de communication concerné, un certain nombre de liaisons internes à la Base ont été immédiatement reconfigurées. Sur la base de l'évaluation des résultats de l'enquête judiciaire toujours en cours, il sera examiné si des mesures préventives supplémentaires de sécurisation sont nécessaires.

DO 2007200801951

Vraag nr. 45 van de heer Luc Goutry van 18 februari 2008 (N.) aan de minister van Landsverdediging:

Eerste Wereldoorlog. — Amerikaanse militaire begraafplaatsen.

Vlaanderen telt veel militaire begraafplaatsen uit de Eerste Wereldoorlog 1914-1918 (WO1). Naast Belgische, Britse, Franse en Duitse zijn er ook militaire begraafplaatsen met slachtoffers uit de Verenigde Staten van Amerika in Vlaanderen. Militaire begraafplaatsen zijn onmiskenbaar merktekens in het Vlaamse landschap en maken dus deel uit van ons erfgoed.

1.

a) Hoeveel Amerikaanse militaire begraafplaatsen uit de Eerste Wereldoorlog zijn er in Vlaanderen, opgesplitst per provincie en per gemeente?

b) Hoeveel Amerikaanse slachtoffers uit WO1 zijn er begraven per begraafplaats?

DO 2007200801951

Question nº 45 de M. Luc Goutry du 18 février 2008 (N.) au ministre de la Défense:

Première Guerre mondiale. — Cimetières militaires américains.

On compte en Flandre de nombreux cimetières militaires de la Première Guerre mondiale 1914-1918. Outre les victimes belges, britanniques, françaises et allemandes, on trouve également en Flandre des cimetières militaires de victimes provenant des États-Unis d'Amérique. Les cimetières militaires constituent incontestablement des repères dans le paysage flamand et, en tant que tels, font partie de notre patrimoine.

1.

a) Combien compte-t-on de cimetières militaires américains de la Première Guerre mondiale en Flandre, par province et par commune?

b) Combien de victimes américaines de la Première Guerre mondiale sont inhumées dans chaque cimetière?

2.
a) Op welke andere militaire begraafplaatsen in Vlaanderen zijn er ook Amerikaanse slachtoffers uit de Eerste Wereldoorlog begraven?

b) Hoeveel Amerikaanse slachtoffers uit WO1 zijn er begraven per begraafplaats?

3.
a) Op welke gemeentelijke begraafplaatsen in Vlaanderen zijn er ook ereperken voor gesneuvelde Amerikaanse militairen uit de Eerste Wereldoorlog?

b) Hoeveel gesneuvelde Amerikaanse militairen zijn er begraven op die ereperken?

4. Welke Amerikaanse militaire begraafplaatsen uit de Eerste Wereldoorlog in Vlaanderen zijn er geklasseerd als beschermd monument?

5. Bestaan er plannen om Amerikaanse militaire begraafplaatsen uit de Eerste Wereldoorlog in Vlaanderen op te heffen?

Antwoord van de minister van Landsverdediging van 14 maart 2008, op de vraag nr. 45 van de heer Luc Goutry van 18 februari 2008 (N.):

Het geachte lid gelieve hierna het antwoord op zijn vragen aan te treffen.

Het ministerie van Landsverdediging is enkel bevoegd voor de Belgische militaire begraafplaatsen en de Belgische militaire ereperken en niet voor het beheer en onderhoud van de Amerikaanse militaire begraafplaatsen en Amerikaanse militaire ereperken in België.

Het beheer en onderhoud hiervan berust bij Flanders Field American Cemetery, Wortegemseweg 117, 8790 Waregem.

DO 2007200801954

Vraag nr. 46 van de heer Luc Goutry van 19 februari 2008 (N.) aan de minister van Landsverdediging:

Eerste Wereldoorlog. — Militaire begraafplaatsen van het Brits Gemenebest.

Mijn vraag betreft de militaire begraafplaatsen van het Brits Gemenebest uit de Eerste Wereldoorlog in Vlaanderen.

Vlaanderen telt vele tientallen militaire begraafplaatsen uit de Eerste Wereldoorlog 1914-1918 (WO1). De talrijkste en wellicht ook meest bekende zijn die van het Britse Gemenebest, die onderhouden worden door de Commonwealth War Graves Commission

2.
a) Dans quels autres cimetières militaires en Flandre des victimes américaines de la Première Guerre mondiale ont-elles également été enterrées?

b) Combien de victimes américaines de la Première Guerre mondiale sont inhumées dans chaque cimetière?

3.
a) Dans quels cimetières communaux en Flandre trouve-t-on également des pelouses d'honneur dédiées aux militaires américains tombés lors de la Première Guerre mondiale?

b) Combien de militaires américains tombés à la guerre sont inhumés dans ces pelouses d'honneur?

4. Quels cimetières militaires américains de la Première Guerre mondiale situés en Flandre sont classés comme monuments protégés?

5. Existe-t-il des projets visant la suppression en Flandre de cimetières militaires américains de la Première Guerre mondiale?

Réponse du ministre de la Défense du 14 mars 2008, à la question nº 45 de M. Luc Goutry du 18 février 2008 (N.):

Je prie l'honorable membre de bien vouloir trouver ci-après la réponse à ses questions.

Le ministère de la Défense est uniquement compétent pour les cimetières militaires belges et les champs d'honneur militaires belges et pas pour la gestion et l'entretien des cimetières militaires américains et les champs d'honneur militaires américains en Belgique.

La gestion et l'entretien de ceux-ci incombent au Flanders Field American Cemetery, Wortegemseweg 117, 8790 Waregem.

DO 2007200801954

Question nº 46 de M. Luc Goutry du 19 février 2008 (N.) au ministre de la Défense:

Première Guerre mondiale. — Cimetières militaires du Commonwealth.

Ma question concerne les cimetières militaires du Commonwealth de la Première Guerre mondiale en Flandre.

La Flandre compte plusieurs dizaines de cimetières militaires de la Première Guerre mondiale (1914-1918). Parmi ceux-ci, les cimetières du Commonwealth, qui sont entretenus par la Commonwealth War Graves Commission (CWGC), sont les plus nombreux et

(CWGC). Militaire begraafplaatsen zijn onmiskenbaar merktekens in het Vlaamse landschap en maken dus deel uit van ons erfgoed.

1.
a) Hoeveel militaire begraafplaatsen van het Britse Gemenebest uit de Eerste Wereldoorlog zijn er in Vlaanderen, opgesplitst per provincie en per gemeente?

b) Hoeveel slachtoffers van het Britse Gemenebest uit WO1 zijn er begraven per begraafplaats?

2.
a) Op welke andere militaire begraafplaatsen in Vlaanderen zijn er ook slachtoffers uit het Britse Gemenebest uit de Eerste Wereldoorlog begraven?

b) Hoeveel slachtoffers uit het Britse Gemenebest uit WO1 zijn er begraven op deze begraafplaatsen?

3.
a) Op welke gemeentelijke begraafplaatsen in Vlaanderen zijn er ook ereperken voor gesneuvelde militairen uit het Britse Gemenebest uit de Eerste Wereldoorlog?

b) Hoeveel gesneuvelde militairen uit het Britse Gemenebest zijn er begraven op die ereperken?

4. Welke militaire begraafplaatsen van het Britse Gemenebest uit de Eerste Wereldoorlog in Vlaanderen zijn er geklasseerd als beschermd monument?

5. Op welke militaire begraafplaatsen van het Britse Gemenebest in Vlaanderen uit de Eerste Wereldoorlog zijn ook slachtoffers van WO1 van een andere nationaliteit begraven, hoeveel en van welke nationaliteit?

6. Bestaan er plannen om militaire begraafplaatsen van het Britse Gemenebest uit de Eerste Wereldoorlog in Vlaanderen op te heffen?

Antwoord van de minister van Landsverdediging van 14 maart 2008, op de vraag nr. 46 van de heer Luc Goutry van 19 februari 2008 (N.):

Het geachte lid gelieve hierna het antwoord op zijn vragen aan te treffen.

Het ministerie van Landsverdediging is enkel bevoegd voor de Belgische militaire begraafplaatsen en de Belgische militaire ereperken en niet voor het beheer en onderhoud van de militaire begraafplaatsen van het Britse Gemenebest en militaire ereperken van het Britse Gemenebest in België.

probablement les plus connus. Les cimetières militaires constituent sans aucun doute des points de repère dans le paysage flamand et font dès lors partie de notre patrimoine.

1.
a) Combien de cimetières militaires du Commonwealth de la Première Guerre mondiale y a-t-il en Flandre, répartis par province et par commune?

b) Combien de victimes de la Première Guerre mondiale qui sont des ressortissants d'États membres du Commonwealth y sont-elles enterrées, par cimetière?

2.
a) Dans quels autres cimetières militaires en Flandre des victimes de la Première Guerre mondiale qui sont des ressortissants d'États membres du Commonwealth sont-elles aussi inhumées?

b) Combien de victimes de la Première Guerre mondiale qui sont des ressortissants d'États membres du Commonwealth sont-elles enterrées dans ces cimetières?

3.
a) En Flandre, quels cimetières communaux comportent aussi des pelouses d'honneur pour des militaires du Commonwealth tombés pendant la Première Guerre mondiale?

b) Combien de militaires du Commonwealth tombés au champ d'honneur sont-ils enterrés sur ces pelouses d'honneur?

4. En Flandre, quels cimetières militaires du Commonwealth de la Première Guerre mondiale sont classés monuments protégés?

5. En Flandre, dans quels cimetières militaires du Commonwealth qui datent de la Première Guerre mondiale des victimes d'autres nationalités sont-elles aussi enterrées? De combien de victimes s'agit-il et quelle est leur nationalité?

6. Envisage-t-on de supprimer des cimetières militaires du Commonwealth de la Première Guerre mondiale en Flandre?

Réponse du ministre de la Défense du 14 mars 2008, à la question nº 46 de M. Luc Goutry du 19 février 2008 (N.):

Je prie l'honorable membre de bien vouloir trouver ci-après la réponse à ses questions.

Le ministère de la Défense est uniquement compétent pour les cimetières militaires belges et les champs d'honneur militaires belges et pas pour la gestion et l'entretien des cimetières militaires du Commonwealth britannique et les champs d'honneur militaires du Commonwealth britannique en Belgique.

Het beheer en onderhoud hiervan berust bij de Commowealth War Graves Commission, Elverdingestraat 82, 8900 Ieper.

DO 2007200801956

Vraag nr. 47 van de heer Luc Goutry van 19 februari 2008 (N.) aan de minister van Landsverdediging:

Eerste Wereldoorlog. — Duitse militaire begraafplaatsen.

Vlaanderen telt veel militaire begraafplaatsen uit de Eerste Wereldoorlog 1914-1918 (WO1). Naast Belgische, Britse en Franse zijn er ook Duitse militaire begraafplaatsen in Vlaanderen. Militaire begraafplaatsen zijn onmiskenbaar merktekens in het Vlaamse landschap en maken dus deel uit van ons erfgoed.

1.
a) Hoeveel Duitse militaire begraafplaatsen uit de Eerste Wereldoorlog zijn er in Vlaanderen, opgesplitst per provincie en per gemeente?

b) Hoeveel Duitse slachtoffers uit WO1 zijn er begraven per begraafplaats?

2.
a) Op welke andere militaire begraafplaatsen in Vlaanderen zijn er ook Duitse slachtoffers uit de Eerste Wereldoorlog begraven?

b) Hoeveel Duitse slachtoffers uit WO1 zijn er begraven op deze begraafplaatsen?

3.
a) Op welke gemeentelijke begraafplaatsen in Vlaanderen zijn er ook ereperken voor gesneuvelde Duitse militairen uit de Eerste Wereldoorlog?

b) Hoeveel gesneuvelde Duitse militairen zijn er begraven op die ereperken?

4. Welke Duitse militaire begraafplaatsen uit de Eerste Wereldoorlog in Vlaanderen zijn er geklasseerd als beschermd monument?

5. Op welke Duitse militaire begraafplaatsen in Vlaanderen uit de Eerste Wereldoorlog zijn ook slachtoffers van WO1 van een andere nationaliteit begraven, hoeveel en van welke nationaliteit?

6. Bestaan er plannen om Duitse militaire begraafplaatsen uit de Eerste Wereldoorlog in Vlaanderen op te heffen?

La gestion et l'entretien de ceux-ci incombent au Commowealth War Graves Commission, Elverdingestraat 82, 8900 Ypres.

DO 2007200801956

Question nº 47 de M. Luc Goutry du 19 février 2008 (N.) au ministre de la Défense:

Eerste Wereldoorlog. — Duitse militaire begraafplaatsen.

La Flandre compte de nombreux cimetières militaires datant de la Première guerre mondiale 1914-1918. Outre des cimetières militaires belges, britanniques et français, on y rencontre également des cimetières militaires allemands. Les cimetières militaires sont des points de repère indéniables dans le paysage flamand et font ainsi partie de notre patrimoine.

1.
a) En Flandre, combien y a-t-il de cimetières militaires allemands datant de la Première guerre mondiale répartis par province et par commune?

b) Quel est le nombre de victimes allemandes de la Première Guerre mondiale enterrées par cimetière?

2.
a) En Flandre, quels sont les autres cimetières militaires où sont également enterrées des victimes allemandes de la Première guerre mondiale?

b) Combien de victimes allemandes de la Première Guerre mondiale sont-elles enterrées dans ces cimetières?

3.
a) Quels sont les cimetières communaux en Flandre abritant des champs d'honneur pour les militaires allemands morts au combat pendant la Première guerre mondiale?

b) Combien de militaires allemands morts au combat sont-ils enterrés dans ces champs d'honneur?

4. En Flandre, quels sont les cimetières militaires allemands datant de la Première guerre mondiale qui sont classés?

5. En Flandre, dans quels cimetières militaires allemands datant de la Première Guerre sont également enterrées des victimes de la Première guerre mondiale d'une autre nationalité? Quel est leur nombre et quelles sont leurs nationalités?

6. Existe-t-il des projets tendant à la suppression des cimetières militaires allemands datant de la Première guerre mondiale?

Antwoord van de minister van Landsverdediging van 14 maart 2008, op de vraag nr. 47 van de heer Luc Goutry van 19 februari 2008 (N.):

Het geachte lid gelieve hierna het antwoord op zijn vragen aan te treffen.

Het ministerie van Landsverdediging is enkel bevoegd voor de Belgische militaire begraafplaatsen en de Belgische militaire ereperken en niet voor het beheer en onderhoud van de Duitse militaire begraafplaatsen en Duitse militaire ereperken in België.

Het beheer en onderhoud hiervan berust bij de Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V., Werner Hilpertstrasse 2, 34112 Kassel, Duitsland.

Réponse du ministre de la Défense du 14 mars 2008, à la question nº 47 de M. Luc Goutry du 19 février 2008 (N.):

Je prie l'honorable membre de bien vouloir trouver ci-après la réponse à ses questions.

Le ministère de la Défense est uniquement compétent pour les cimetières militaires belges et les champs d'honneur militaires belges et pas pour la gestion et l'entretien des cimetières militaires allemands et les champs d'honneur militaires allemands en Belgique.

La gestion et l'entretien de ceux-ci incombent au Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V., Werner Hilpertstrasse 2, 34112 Kassel, Allemagne.

DO 2007200801961

Vraag nr. 48 van de heer Geert Versnick van 19 februari 2008 (N.) aan de minister van Landsverdediging:

Impact van windturbines op militaire radars.

De «*Research and Technology Organisation*» van de NAVO voert een onderzoek uit naar de impact van windturbines op militaire radars. Dit onderzoek is begin 2007 gestart en loopt tot 2010. In verschillende landen, waaronder België, worden testen uitgevoerd.

De Pers meldt dat de eerste testen in Groot-Brittannië uitwijzen dat er wel degelijk een invloed is van windturbines op militaire radars.

1. Als uit eerste analyses zou blijken dat er een invloed is van windturbines op militaire radars, is het dan wenselijk te wachten tot het onderzoek in 2010 afgerond is om maatregelen te nemen of bent u van oordeel dat in functie van de nationale veiligheid nu reeds een aantal zaken dienen te gebeuren?

2. Overweegt u, in afwachting van de definitieve resultaten van het onderzoek, er bij uw Vlaamse collega van ruimtelijke ordening op aan te dringen om geen vergunningen af te leveren voor het plaatsen van windturbines in de nabijheid van militaire radars?

Antwoord van de minister van Landsverdediging van 14 maart 2008, op de vraag nr. 48 van de heer Geert Versnick van 19 februari 2008 (N.):

Het geachte lid gelieve hierna het antwoord te willen vinden op zijn vragen.

1. Defensie is op de hoogte van de algemene problematiek die het inplanten van windmolenparken in de

DO 2007200801961

Question nº 48 de M. Geert Versnick du 19 février 2008 (N.) au ministre de la Défense:

Interférences des turbines éoliennes sur les radars militaires.

L'Organisation «*Research and Technology*» de l'OTAN réalise une étude sur les interférences des turbines éoliennes sur les radars militaires. Cette étude a démarré au début de l'année 2007 et se poursuivra jusqu'en 2010. Des tests ont été réalisés dans de nombreux pays, parmi lesquels la Belgique.

D'après les médias, les premiers tests réalisés en Grande-Bretagne démontrent qu'il y a bien un phénomène d'interférence des turbines éoliennes sur les radars militaires.

1. S'il ressort des premières analyses que les turbines éoliennes produisent des effets sur les radars militaires, est-il souhaitable d'attendre que l'enquête soit terminée en 2010 pour prendre des mesures ou estimez-vous que des dispositions doivent être prises dès à présent pour garantir la sécurité nationale?

2. Dans l'attente des résultats définitifs de l'enquête, envisagez-vous d'insister auprès de votre collègue flamand de l'aménagement du territoire pour qu'aucun permis ne soit délivré pour l'installation de turbines éoliennes à proximité de radars militaires?

Réponse du ministre de la Défense du 14 mars 2008, à la question nº 48 de M. Geert Versnick du 19 février 2008 (N.):

Je prie l'honorable membre de trouver ci-après la réponse à ses questions.

1. La Défense est au courant de la problématique générale due à l'implantation de parcs éoliens à proxi-

nabijheid van radarsystemen met zich meebrengt. Er lopen talrijke internationale studies naar de effecten van windmolen parken op radar- en navigatiesystemen. Defensie volgt deze studies op de voet. Defensie neemt ook deel aan de internationale werkgroepen hieromtrent en volgt de internationale aanbevelingen met betrekking tot de inplanting van windmolenparken in de nabijheid van radar-en navigatiesystemen. Elke aanvraag voor de bouw van windmolenparken wordt voor advies aan Defensie voorgelegd. Defensie houdt rekening met de reeds gekende nadelige effecten van windmolenparken door deze slechts toe te laten op een voldoende afstand van de radarsystemen (*cf.* de *International Civil Aviation Organization* aanbevelingsrichtlijn ter zake).

2. Defensie zal in de toekomst de nieuwe aanvragen blijven toetsen aan de geldende internationale aanbevelingen. Er is op dit ogenblik geen reden om systematisch negatieve adviezen te formuleren. Elke nieuw aanvraag wordt door Defensie individueel behandeld en beoordeeld. Het verstrekken van een positief advies impliceert dat Defensie rekening heeft gehouden met de gekende nadelige effecten.

mité des systèmes radar. De nombreuses études internationales sont en cours sur les effets des parcs éoliens sur les systèmes radar et de navigation. La Défense suit ces études de très près. La Défense participe également aux groupes de travail internationaux s'y rapportant et suit les recommandations internationales relatives à l'implémentation de parcs éoliens à proximité de systèmes radar et de navigation. Chaque demande relative à la construction d'un parc éolien est soumise à la Défense pour avis. La Défense tient compte des effets nuisibles des parcs éoliens connus à ce jour en ne les autorisant seulement qu'à une distance suffisante des systèmes radar (*cf.* recommandations des directives *International Civil Aviation Organization*).

2. La Défense continuera à examiner les nouvelles demandes suivant les recommandations internationales en vigueur. Pour le moment, il n'y a aucune raison de formuler systématiquement des avis négatifs. Chaque nouvelle demande est traitée et jugée par la Défense de manière individuelle. La délivrance d'un avis positif implique que la Défense a tenu compte des effets nuisibles connus.

Minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven

DO 2007200801491

Vraag nr. 119 van de heer Jef Van den Bergh van 22 januari 2008 (N.) aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven:

NMBS. — Station van Geel. — Afschaffing oversteekplaats en perrontoezicht.

Geel is, samen met Herentals, het grootste station van de Kempen. Dagelijks nemen hier meer dan 2 000 reizigers de trein. Niettemin heeft de NMBS beslist om eind februari 2008 de oversteekplaats en het perrontoezicht in het station van Geel af te schaffen. De terechte vrees bestaat dat hierdoor de kans op ongevallen aanzienlijk zal toenemen. Mede omdat heel wat schoolkinderen hier dagelijks op- en af de trein stappen, mag men hier toch niet te licht overgaan. We weten dat overheidsbedrijven rendabel dienen te zijn maar hopen dat dit niet ten koste van de veiligheid hoeft te gaan.

1. Op basis van welke argumenten is beslist de oversteekplaats en het toezicht in het station van Geel af te schaffen?

Ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques

DO 2007200801491

Question nº 119 de M. Jef Van den Bergh du 22 janvier 2008 (N.) à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques:

SNCB. — Gare de Geel. — Suppression du passage pour piétons et de la surveillance du quai.

Geel et Herentals sont les plus grandes gares de Campine. Chaque jour, plus de 2 000 voyageurs y prennent le train. La SNCB a néanmoins décidé de supprimer le passage pour piétons et la surveillance du quai de la gare de Geel à la fin du mois de février 2008. Cette décision justifie la crainte d'un risque d'accidents sensiblement plus élevé. Du fait notamment que de nombreux élèves montent et descendent chaque jour du train à Geel, cette décision ne saurait être prise à légère. Nous savons que les entreprises publiques doivent être rentables mais nous espérons que cette rentabilité ne devra pas se faire au détriment de la sécurité.

1. Sur la base de quels arguments a-t-il été décidé de supprimer le passage pour piétons et de renoncer à la surveillance du quai de la gare de Geel?

2. Kan de oversteekplaats toch niet behouden blijven maar dan uitgerust met slagbomen om zo toch een veilige oversteekplaats voor de voetgangers te hebben?

Antwoord van de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven van 14 maart 2008, op de vraag nr. 119 van de heer Jef Van den Bergh van 22 januari 2008 (N.):

1. In januari 2008 werd de blokpost van Geel overgenomen door het concentratieseinhuis Mol. Bijgevolg is in Geel geen personeel Infrabel-Netwerk meer aanwezig, waardoor geen toezicht meer gegarandeerd kan worden op de reizigersovergang. Daarom is beslist om de reizigersovergang af te schaffen.

Bovendien bestaat er een officiële overweg in de nabijheid van de af te schaffen reizigersovergang. De reizigers hebben aldus de mogelijkheid om de perrons in alle veiligheid te bereiken.

2. De huidige reglementaire voorschriften laten niet toe een reizigersovergang uit te rusten met automatisch werkende slagbomen.

Dit zou trouwens neerkomen op het creëren van een nieuw soort overweg op minder dan 50 m van een bestaande overweg. Het creëren van nieuwe overwegen druist volledig in tegen de strategie die Infrabel voert in samenwerking met de FOD Mobiliteit en Vervoer en die er op gericht is het aantal overwegen te verminderen. De bestaande overweg ter hoogte van de Stationsstraat is trouwens optimaal uitgerust want voorzien van 2 kleine slagbomen die voet- en fietspaden extra beveiligen. Deze overweg, die in de onmiddellijke omgeving van de vroegere reizigersovergang gelegen is, biedt alle waarborgen om het spoor veilig te kruisen, op voorwaarde dat de signalisatie wordt gerespecteerd. Er is trouwens geen reden waarom slagbomen ter beveiliging van de reizigersovergang beter zouden gerespecteerd worden dan de signalisatie van de bestaande overweg.

Infrabel is wel bereid de mogelijkheid te onderzoeken voor de bouw van een onderdoorgang voor reizigers, welke toelaat de sporen ondergronds te kruisen.

2. Le passage pour piétons ne pourrait-il pas être conservé et sécurisé au moyen de barrières?

Réponse de la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques du 14 mars 2008, à la question n° 119 de M. Jef Van den Bergh du 22 janvier 2008 (N.):

1. En janvier 2008, le poste de block de Geel a été repris par le poste de concentration de Mol. Par conséquent, il n'y a plus de personnel Infrabel-Réseau à Geel et la surveillance du passage pour piétons ne peut donc plus être garantie. Il a dès lors été décidé de supprimer ce passage.

En outre, il existe un passage à niveau officiel à proximité du passage pour piétons à supprimer. Les voyageurs ont donc la possibilité de rejoindre les quais en toute sécurité.

2. Les prescriptions réglementaires actuelles ne permettent pas l'équipement d'un passage pour piétons avec des barrières automatiques.

Cela reviendrait d'ailleurs à créer un nouveau type de passage à niveau à moins de 50 m d'un passage à niveau existant. La création de nouveaux passages à niveau va totalement à l'encontre de la stratégie menée par Infrabel en collaboration avec le SPF Mobilité et Transport et qui vise à réduire le nombre de passages à niveau. Le passage à niveau existant situé à hauteur de la Stationsstraat est d'ailleurs équipé optimalement dans la mesure où 2 petites barrières protègent en plus les sentiers et les pistes cyclables. Ce passage à niveau, qui est implanté à proximité immédiate de l'ancien passage pour voyageurs, offre toutes les garanties pour franchir les voies en toute sécurité à condition que la signalisation soit respectée. Il n'y a d'ailleurs pas de raison pour que des barrières protégeant le passage pour piétons soient mieux respectées que la signalisation du passage à niveau existant.

Infrabel est cependant disposée à étudier la possibilité de construire un passage sous voies pour les voyageurs, ce qui permettrait de croiser les voies à niveau sous-sol.

DO 2007200801696

Vraag nr. 165 van de heer Pierre-Yves Jeholet van 1 februari 2008 (Fr.) aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven:

FOD Personeel en Organisatie. — Absenteïsme.

1. Kan u me voor 2006 en 2007 meedelen hoe groot het absenteïsme was bij de vastbenoemde en contractuele personeelsleden van de FOD Personeel en Organisatie?

DO 2007200801696

Question n° 165 de M. Pierre-Yves Jeholet du 1er février 2008 (Fr.) à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques:

SPF Personnel et Organisation. — Absentéisme.

1. Pouvez-vous communiquer le taux d'absentéisme des fonctionnaires et contractuels constaté pour les années 2006 et 2007 au sein du SPF Personnel et Organisation?

2. Welke verschillende redenen werden er ter rechtvaardiging van de afwezigheid op het werk aangevoerd? Om hoeveel percentage gaat het telkens? Hoeveel controles werden er uitgevoerd en hoeveel en welke sancties werden er opgelegd?

3.

a) Beschikt u nog over andere noemenswaardige vaststellingen of statistische gegevens met betrekking tot het absenteïsme (veschillen volgens personeelscategorieën, leeftijd of geslacht en tussen de departementen; regionale of subregionale verschillen, enzovoort)?

b) Volgt u die vaststellingen nauwlettend op?

4. Hoeveel kost dat absenteïsme de overheid?

Antwoord van de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven van 13 maart 2008, op de vraag nr. 165 van de heer Pierre-Yves Jeholet van 1 februari 2008 (Fr.):

Het geachte lid vindt hieronder de gevraagde gegevens.

1. De FOD P&O is als één van de pilootadministraties ingestapt in het project ziekteverzuim van Medex. Het project telt drie luiken:

— Het ziekteverzuimsysteem (melding afwezigheid, registratie afwezigheid, registratie medisch attest, controleaanvraag, resultaat controle, rapportage) op punt stellen, zodat het mogelijk wordt om betrouwbare cijfers over verzuim te genereren;

— De controles op afwezigheden wegens ziekte opnieuw lanceren en deze op een kwaliteitsvolle en performante manier laten uitvoeren door de dienst Medex;

— Het verzuimmanagement introduceren als integraal onderdeel van het federale personeelsbeleid (dit is nog in ontwikkeling).

Op basis van de gegevens verstrekt door Medex, bedraagt in 2007 het verzuimpercentage van de FOD P&O 3,08 %.

Het project is pas van start gegaan in oktober 2006. Voor het jaar 2006 zijn er geen vergelijkbare cijfers beschikbaar.

2. In de definitie van ziekteverzuim wordt rekening gehouden met alle ziektes of ongevallen in de privésfeer, met inbegrip van disponibiliteit en verminderde arbeidsprestaties omwille van medische redenen, zowel voor statutaire als voor contractuele personeelsleden. Afwezigheden wegens arbeidsongevallen en bevallingsverlof worden uitgesloten.

Voor 2007 zijn er 898 ziektemeldingen (zowel ééndags- als meerdagsziekten) geregisteerd. Er werden

2. Pouvez-vous aussi communiquer le pourcentage et la ventilation des différents motifs retenus d'absentéisme de même que le nombre de contrôles effectués ainsi que le nombre et la nature des sanctions prises?

3.

a) D'autres observations ou faits statistiques méritent-ils d'être relevés (différences selon les catégories de personnel, selon l'âge, selon le sexe; différences entre départements; différences régionales ou sous-régionales, etc.) dans l'absentéisme?

b) Ces observations font-elles l'objet d'une attention particulière de votre part?

4. Quel est le coût de l'absentéisme?

Réponse de la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques du 13 mars 2008, à la question n° 165 de M. Pierre-Yves Jeholet du 1er février 2008 (Fr.):

L'honorable membre trouvera ci-dessous les données demandées.

1. Le SPF P&O est une des administrations pilotes qui a adhéré au projet « absences pour maladies » de Medex. Ce projet comporte trois volets:

— Mettre au point un système » absences pour maladie » (communication de l'absence, enregistrement de l'absence, enregistrement de l'attestation médicale, demande de contrôle, résultat du contrôle, compte rendu) permettant l'obtention de chiffres fiables en matière d'absence;

— Relancer les contrôles des absences pour maladie et les faire exécuter de manière qualitative et performante par Medex;

— Intégrer la gestion des absences pour maladie dans la politique des ressources humaines de l'administration fédérale (ceci est encore en développement).

Sur la base des données fournies par Medex, le pourcentage d'absences au sein du SPF P&O s'élève pour 2007 à 3,08 %.

Le projet a commencé en octobre 2006. Il n'y a pas de chiffres analogues disponibles pour l'année 2006.

2. La définition de l'absence pour maladie tient compte de toutes les maladies ou accidents survenus dans le cadre de la sphère privée, en ce compris la disponibilité et les prestations réduites pour raisons médicales, tant pour les agents statutaires que contractuels. Les absences pour accident de travail et congé de maternité sont exclues.

Pour 2007, 898 déclarations pour cause de maladie (portant sur un ou plusieurs jours) ont été enregistrées.

289 controles uitgevoerd: 258 afwezigheden waren medisch gerechtvaardigd. Vier afwezigheden waren gerechtvaardigd, maar voor een kortere periode en 23 controles konden om verschillende redenen niet uitgevoerd worden. Slechts vier afwezigheden werden medisch ongerechtvaardigd bevonden

DE FOD P&O behandelt deze bevindingen zoals reglementair is voorgeschreven.

3.

a) Op dit moment zijn de statistieken per diagnosegroep (man/vrouw, leeftijd, niveau, enzovoort) nog in ontwikkeling; hierover zijn dus nog geen betrouwbare gegevens beschikbaar.

b) Op het moment dat de FOD P&O over betrouwbare statistische gegevens per diagnosegroep kan beschikken, zullen deze data worden bestudeerd en indien nodig wordt een actieplan opgesteld. Op dit ogenblik is er binnen de FOD P&O een werkgroep aan de slag rond een steunpunt personeel en welzijn. De aanbevelingen die hieruit voortkomen, zullen geïntegreerd worden in het verzuimmanagement van de FOD P&O.

4. Op dit ogenblik kan er enkel een schatting gemaakt worden van de kostprijs van de afwezigheden wegens ziekte per jaar. Om dit te berekenen werd het aantal verzuimdagen per jaar vermenigvuldigd met de gemiddelde loonkost per dag per personeelslid.

Deze gemiddelde loonkost werd berekend door het totaal van de personeelskosten te delen door het aantal werkdagen per jaar (220 dagen). De kostprijs voor ziekteverzuim bedraagt naar schatting 792 263 euro per jaar.

Dans le cadre des 289 contrôles réalisés, 258 absences étaient justifiées sur le plan médical. Quatre absences étaient justifiées mais pour une période plus courte et 23 contrôles n'ont pu être réalisés pour différentes raisons. Seules quatre absences étaient non justifiées sur le plan médical.

Le SPF P&O traite ces résultats conformément à la réglementation en vigueur.

3.

a) Actuellement les statistiques par catégorie (homme/femme, âge, niveau, etc.) sont encore en cours de développement; aucune donnée fiable n'est donc disponible à ce jour.

b) Dès que des données statistiques fiables par catégorie seront disponibles, le SPF P&O analysera ces données et élaborera, si nécessaire, un plan d'action. Actuellement, au sein du SPF P&O le thème personnel et bien-être a été confié à un groupe de travail. Les recommandations qui en résulteront seront intégrées dans la gestion des absences pour maladie du SPF P&O.

4. Le coût annuel de l'absentéisme pour maladie ne peut actuellement que faire l'objet d'une estimation. Pour le calculer, le nombre annuel de jours d'absence a été multiplié par le coût salarial moyen journalier par membre du personnel.

Ce coût salarial moyen a été calculé en divisant le coût total du personnel par le nombre de jours ouvrables par an (220 jours). Le coût des absences pour maladie est estimé à 792 263 euros par an.

DO 2007200801704

Vraag nr. 168 van de heer Pierre-Yves Jeholet van 1 februari 2008 (Fr.) aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven:

Belgacom. — Absenteïsme.

1. Kan u me voor 2006 en 2007 meedelen hoe groot het absenteïsme was bij de vastbenoemde en contractuele personeelsleden van Belgacom?

2. Welke verschillende redenen werden er ter rechtvaardiging van de afwezigheid op het werk aangevoerd? Om hoeveel percentage gaat het telkens? Hoeveel controles werden er uitgevoerd en hoeveel en welke sancties werden er opgelegd?

3.

a) Beschikt u nog over andere noemenswaardige vaststellingen of statistische gegevens met betrekking tot het absenteïsme (veschillen volgens personeels-

DO 2007200801704

Question n° 168 de M. Pierre-Yves Jeholet du 1er février 2008 (Fr.) à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques:

Belgacom. — Absentéisme.

1. Pouvez-vous communiquer le taux d'absentéisme des fonctionnaires et contractuels constaté pour les années 2006 et 2007 au sein de Belgacom?

2. Pouvez-vous aussi communiquer le pourcentage et la ventilation des différents motifs retenus d'absentéisme de même que le nombre de contrôles effectués ainsi que le nombre et la nature des sanctions prises?

3.

a) D'autres observations ou faits statistiques méritent-ils d'être relevés (différences selon les catégories de personnel, selon l'âge, selon le sexe; diffé-

categorieën, leeftijd of geslacht en tussen de departementen; regionale of subregionale verschillen, enzovoort)?

b) Volgt u die vaststellingen nauwlettend op?

4. Hoeveel kost dat absenteïsme de overheid?

Antwoord van de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven van 13 maart 2008, op de vraag nr. 168 van de heer Pierre-Yves Jeholet van 1 februari 2008 (Fr.):

De naamloze vennootschap van publiek recht Belgacom deelt mij, als antwoord op de vragen gesteld door het geachte lid, het volgende mee.

1. De globale absenteïsmegraad bij Belgacom was als volgt:

In 2006: voor de contractuelen 23,07 % en voor de statutairen 27,55 %.

In 2007: voor de contractuelen 23,13 % en voor de statutairen 26,88 %.

Deze gegevens omvatten alle soorten afwezigheden, met inbegrip van de gewone vakantieverloven.

In tegenstelling tot de contractuelen, hebben de statutairen de mogelijkheid om zich via externe mobiliteit kandidaat te stellen voor functies bij federale overheidsdiensten of te gaan werken in de filialen van de Groep. In beide gevallen zijn deze personeelsleden in « verlof wegens opdracht » (type van afwezigheid opgenomen in het percentage'andere afwezigheden'zie opsomming bij vraag 2. *a)*.

Deze twee types van afwezigheden betekenen dus niet dat deze personen in verlof zijn, maar enkel dat ze niet aanwezig zijn bij Belgacom, omdat ze gedetacheerd werden naar openbare overheden of naar filialen. Deze twee voorbeelden zijn niet op dezelfde manier toepasbaar op de contractuele populatie.

De personen met een niveau 2B — 4 functie hebben recht op compensatieverlof, dit type afwezigheid is eveneens opgenomen in het globale percentage. Binnen deze populatie bevinden zich meer statutairen, dit verklaart eveneens het verschil.

De absenteïsmegraad wegens ziekte was als volgt:

In 2006: voor de contractuelen 6,32 % en voor de statutairen 6,34 %, met een gemiddelde raming van 6,33 %.

In 2007: voor de contractuelen 6,33 % en voor de statutairen 6,77 %, met een gemiddelde raming van 6,62 %

rences entre départements; différences régionales ou sous-régionales, etc.) dans l'absentéisme?

b) Ces observations font-elles l'objet d'une attention particulière de votre part?

4. Quel est le coût de l'absentéisme?

Réponse de la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques du 13 mars 2008, à la question n° 168 de M. Pierre-Yves Jeholet du 1er février 2008 (Fr.):

En réponse aux questions posées par l'honorable membre, la société anonyme de droit public Belgacom me communique ce qui suit.

1. Le taux d'absentéisme global au sein de Belgacom fut le suivant:

En 2006: pour les contractuels, 23,07 % et pour les statutaires, 27,55 %.

En 2007: pour les contractuels 23,13 % et pour les statutaires, 26,88 %.

Ces données englobent tous les types d'absences, y compris les congés de vacances ordinaires.

Contrairement aux contractuels, les statutaires ont la possibilité de se mettre candidat pour des fonctions dans des services publics fédéraux via la mobilité externe ou d'aller travailler dans des filiales du groupe. Dans ces deux cas, les membres du personnel sont en « congé pour mission » (type d'absence repris dans le pourcentage « autres absences » voir énumération à la question 2. *a)*.

Ces deux types d'absences ne signifient pas pour autant qu'ils sont en congés donc, mais seulement qu'ils ne sont pas présents chez Belgacom, parce que détachés dans des administrations publiques ou dans des filiales. Ces deux cas de figures ne sont pas envisageables de la même façon dans la population des contractuels.

Les personnes occupant des fonctions de niveau 2B à 4 ont droit à des compensations horaires, ce type d'absence est également repris dans le pourcentage global. Il y a plus de statutaires parmi cette population, ce qui explique également les différences.

Le taux d'absentéisme pour cause de maladie fut le suivant:

En 2006: pour les contractuels 6,32 % et pour les statutaires 6,34 %, avec une estimation moyenne à 6,33 %.

En 2007: pour les contractuels 6,33 % et les statutaires 6,77 %, avec une estimation moyenne à 6,62 %.

2.

a) De belangrijkste redenen van afwezigheid zijn de volgende (jaar 2007):

— ziekte: 6,62 %;

— vakantieverlof: 10,39 %;

— compensatieverlof: 3,31 %;

— arbeidsongevallen: 0,36 %;

— dienstvrijstellingen: 0,39 %;

— disponibiliteit wegens persoonlijke aangelegenheden: 0,41 %;

— omstandigheidsverlof (huwelijk, overlijden, communie, enzovoort): 0,41 %;

— moederschaps-/vaderschapsverlof: 0,36 %;

— verlof zonder wedde (45 dagen): 0,64 %;

— opleidingen: 0,50 %;

— andere afwezigheden: 1,71 %.

b) Het voorbije jaar 2007 werden 4 552 medische controles uitgevoerd in samenwerking met Encare.

Op verschillende niveaus vindt een opvolging van het absenteïsme plaats, onder meer binnen het departement human resources, met de rechtstreeks verantwoordelijke van de werknemer en ook in samenwerking met Encare. Deze procedure wordt evenwel niet systematisch toegepast met het oog op het sanctioneren van het personeelslid. Wanneer er zich bijvoorbeeld een dispuut voordoet in verband met een medisch attest dat ontbreekt in het dossier van een werknemer, zorgt het departement human resources voor een opvolging bij de betrokkene, met de mogelijkheid dat hij op termijn wordt gesanctioneerd op grond van een onwettige, en dus onbetaalde afwezigheid. Deze uitkomst is een mogelijkheid, maar ze komt aan het einde van de procedure, nadat de werknemer en zijn verantwoordelijke zijn geraadpleegd.

Het interne actieplan in verband met de afwezigheid wegens ziekte omvat een reeks maatregelen:

— de automatische raadpleging van de database met de historiek en de inventaris van de afwezigheden van de werknemer op het moment dat hij telefonisch een nieuwe afwezigheid wegens ziekte zonder certificaat signaleert. Zo kan de medewerker van het departement human resources de aandacht vestigen op de herhaalde afwezigheden zonder medisch attest;

— wanneer nieuwe personeelsleden worden onthaald, maakt het departement human resources hen attent op het feit dat afwezigheden wegens

2.

a) Les principaux motifs d'absences sont les suivants (année 2007):

— maladie: 6,62 %;

— congés de vacances: 10,39 %;

— compensations horaires: 3,31 %;

— accidents de travail: 0,36 %;

— exemptions de service: 0,39 %;

— disponibilité pour convenance personnelle: 0,41 %;

— congés de circonstances (mariage, décès, communions, etc.): 0,41 %;

— congés de maternité/paternité: 0,36 %;

— congés sans solde (45 jours): 0,64 %;

— formations: 0,50 %;

— autres absences: 1,71 %.

b) Durant l'année 2007, 4 552 contrôles médicaux ont été effectués en partenariat avec Encare.

Une procédure de suivi de l'absentéisme est en place à plusieurs niveaux, à savoir au sein du département des ressources humaines, avec le responsable direct de l'employé et aussi en partenariat avec Encare. Cette procédure n'est toutefois pas systématiquement mise en œuvre dans le but de sanctionner le membre du personnel. Par exemple, lorsqu'un différend survient au sujet d'une attestation médicale qui manque au dossier d'un employé, un suivi est engagé par le département des ressources humaines auprès de l'intéressé avec la possibilité de le sanctionner à terme par une absence injustifiée et donc non payée. Cette issue est envisageable, mais elle arrive en fin de processus après avoir consulté l'employé et son responsable.

Le plan d'actions interne relatif à l'absentéisme pour cause de maladie comprend une série de mesures:

— la consultation automatique de la base de données fournissant l'historique et l'inventaire des absences de l'employé au moment où celui-ci signale par téléphone une nouvelle absence maladie sans certificat. Ainsi, le collaborateur du département des ressources humaines est en mesure d'attirer l'attention du collaborateur sur ses absences répétées sans justification médicale;

— lors de l'accueil des nouveaux membres du personnel, le département des ressources humaines sensibilise les nouveaux collaborateurs au fait que les

ziekte moeten worden gestaafd door een medisch attest en dat er medische controles plaatsvinden;

— de consultants human resources organiseren maandelijks een vergadering met de teamchefs om hen te informeren over het ziektepercentage in hun dienst en te discussiëren over de acties die stap voor stap met de werknemer zullen worden genomen. In deze optiek krijgen de teamverantwoordelijken ook onderrichtingen om op de hoogte te blijven van de gezondheidstoestand van hun werknemer gedurende en na zijn ziekte, het probleem aan te kaarten in een persoonlijk gesprek wanneer de persoon geregeld afwezig is, zich ervan te vergewissen dat hij geen hulp nodig heeft, en, indien het probleem aanhoudt of verergert, de steun van een social consultant of het departement human resources te vragen om er met de betrokkene over te spreken;

— Encare en het departement human resources communiceren intensief en regelmatig over de verschillende gevallen om een adequate opvolging te verzekeren vóór en na de controles.

3. De hierboven vermelde cijfers geven aan dat de graad van absenteïsme wegens ziekte praktisch dezelfde is bij statutairen en bij contractuelen. Er zijn een aantal regionale verschillen. Brussel scoort qua ziektecijfer het laagst. De regionale verschillen worden hoofdzakelijk bepaald door een aantal factoren zoals het niveau van de medewerkers (bijvoorbeeld in Brussel een vrij hoog percentage kaderleden), leeftijdspiramide van de populatie (bijvoorbeeld in Brussel een hoger percentage jongere werknemers), de aard van het werk (binnendiensten/buitendiensten, fysiek meer belastend werk, enzovoort).

4. De kostprijs van het absenteïsme is geen exact gegeven, daar ze een samenstelling is van diverse factoren die elk op zich een andere invloed hebben op de kost. Bij afwezigheid wegens ziekte vallen contractuele medewerkers na 1 maand onafgebroken ziekte terug op het ziekenfonds, statutaire medewerkers doen bij ziekte een beroep op hun ziektekapitaal (vanaf de eerste dag ziekte), dat ze in de loop van hun carrière hebben opgebouwd (aan 21 werkdagen per jaar, bij voltijdse tewerkstelling zonder ziekte). Wat daarbovenop komt is de kost veroorzaakt door de freçuentie ten opzichte van de duur van ziekte. Enerzijds dienen langdurig zieken vaak vervangen te worden, anderzijds hebben freçuent zieken van korte duur een grotere impact op het goed operationeel functioneren van de dienst.

absences pour maladies doivent être justifiées par une attestation médicale et que des contrôles médicaux ont lieu;

— une réunion mensuelle est organisée par les consultants en ressources humaines avec les chefs d'équipes pour les informer du pourcentage de maladie dans leur service et discuter des actions à prendre, étape par étape avec l'employé. À cet égard, des instructions sont également données aux chefs d'équipes afin qu'ils prennent des nouvelles sur l'état de santé de leur employé pendant et après son congé de maladie, abordent le problème lors d'un face à face lorsque la personne est fréquemment absente et s'assurent qu'elle n'a pas besoin d'aide, et si le problème persiste ou s'aggrave demandent le support d'un consultant social et du département des ressources humaines pour en parler avec l'intéressé;

— une communication étroite et régulière existe entre Encare et le département des ressources humaines sur les différents cas afin d'assurer un suivi adéquat avant et après les contrôles.

3. Les chiffres mentionnés plus haut montrent que le taux d'absentéisme pour maladie est pratiquement le même chez les statutaires et les contractuels. Il y a quelques différences régionales. Bruxelles a le plus bas pourcentage de morbidité. Les différences régionales sont principalement déterminées par un nombre de facteurs tels que le niveau des collaborateurs (par exemple à Bruxelles un pourcentage relativement important de cadres), la pyramide d'âge de la population (à Bruxelles un plus haut pourcentage de jeunes collaborateurs), la nature du travail (services internes/externes, travail à charge plus physique, etc.).

4. Le coût de l'absentéisme n'est pas une science exacte car elle représente un ensembe de facteurs divers qui ont tous un impact différent sur le coût. En ce qui concerne l'absentéisme pour cause de maladie, les collaborateurs contractuels reviennent sur la caisse assurance maladie après un mois de maladie sans interruption, les collaborateurs statutaires font eux appel à leur capital maladie (à partir de la première journée de maladie), qu'ils ont capitalisé tout au long de leur carrière (l'équivalent de 21 jours de travail par an pour un temps-plein sans maladie). À cela s'ajoute le coût dû à la fréquence par rapport à la durée de la maladie. D'une part les malades chroniques doivent être remplacés, d'autre part les malades fréquents à courte durée ont un impact plus important sur le fonctionnement du service.

DO 2007200801783

Vraag nr. 185 van de heer Stefaan Van Hecke van 6 februari 2008 (N.) aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven:

NMBS. — Dienstverlening aan mensen met een handicap.

Mobiliteit is een basisrecht voor iedereen. Een overheidsbedrijf als de NMBS moet er alles aan doen om alle Belgen deze mobiliteit aan te bieden. Reeds jaren bestaat er de mogelijkheid voor mensen met een handicap om beroep te doen op stationspersoneel om hen bij te staan bij het op- en afstappen van de trein. De laatste tijd krijgen we echter verontrustende boodschappen dat deze dienstverlening op sluipende wijze afgebouwd wordt.

Rolstoelgebruikers moeten op voorhand naar het station bellen om hun komst te melden, zodat alles in gereedheid gebracht kan worden om hen snel en probleemloos op de trein te helpen. Iedereen begrijpt dat en houdt daar rekening mee. Toch gebeurt het dat deze mensen een latere trein moeten nemen, omdat de dienst factage onderbemand is.

Sinds 1 januari 2008 is de «nachtploeg» van de factage in het station Gent-Sint-Pieters afgeschaft. Dit gebeurde blijkbaar zonder officiële aankondiging. Intussen kunnen rolstoelgebruikers na 22 uur de trein niet meer nemen.

1.
a) Hoeveel mensen maken jaarlijks gebruik van de dienstverlening die de NMBS aanbiedt aan mensen met een handicap?

b) Hoeveel mensen maken van deze dienst gebruik in het station Gent-Sint-Pieters?

2.
a) Waarom is de nachtploeg factage in het station Gent-Sint-Pieters afgeschaft?

b) Zijn er nog andere stations waar deze nachtdienst afgeschaft is?

c) Bent u het eens met deze beslissing?

3.
a) Hoe overweegt u het basisrecht van mobiliteit te garanderen aan mensen met een handicap?

b) Hoe overweegt u dat ook 's avonds te realiseren?

DO 2007200801783

Question nº 185 de M. Stefaan Van Hecke du 6 février 2008 (N.) à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques:

SNCB. — Service aux personnes handicapées.

La mobilité constitue un droit fondamental pour chacun. Une entreprise publique telle que la SNCB doit tout mettre en œuvre pour garantir cette mobilité à tous les Belges. Les personnes handicapées bénéficient depuis des années déjà de la possibilité de faire appel au personnel de la gare pour les aider à monter dans le train ou à en descendre. Récemment, des informations inquiétantes nous parviennent toutefois à propos d'une réduction insidieuse de ce service.

Les personnes en chaise roulante doivent téléphoner préalablement à la gare pour annoncer leur venue, de sorte que tout puisse être mis en place pour les aider à monter rapidement et aisément dans le train. Chacun comprend cette mesure et en tient compte. Il arrive malgré tout que ces personnes soient contraintes de prendre le train suivant, parce que le service de factage manque d'effectifs.

Depuis le 1er janvier 2008, l'équipe de nuit du service de factage de la gare de Gand-Saint-Pierre a été supprimée. Cette mesure a manifestement été prise sans annonce officielle. Les personnes en chaise roulante n'ont dès lors plus la possibilité de prendre le train après 22 heures.

1.
a) Combien de personnes font usage chaque année du service offert par la SNCB aux personnes handicapées?

b) Combien de personnes en font usage à la gare de Gand-Saint-Pierre?

2.
a) Pourquoi l'équipe de nuit du service de factage a-t-elle été supprimée à la gare de Gand-Saint-Pierre?

b) Ce service de nuit a-t-il également été supprimé dans d'autres gares?

c) Approuvez-vous cette décision?

3.
a) Comment envisagez-vous de garantir aux personnes handicapées le droit fondamental de la mobilité?

b) Comment envisagez-vous de garantir ce droit également le soir?

Antwoord van de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven van 14 maart 2008, op de vraag nr. 185 van de heer Stefaan Van Hecke van 6 februari 2008 (N.):

1. Er worden jaarlijks ongeveer 140 000 vragen om hulp door personen met beperkte mobiliteit geregistreerd.

In Gent-Sint-Pieters wordt op jaarbasis ongeveer 16 000 keer een beroep gedaan op deze dienst.

2. Het onthaal van de minder mobielen blijft in Gent bestendig verzekerd:

— Tussen 06u00 en 22u00 zijn er alle dagen 2 tot 3 werklieden aanwezig om samen met de onderstationschefs de minder mobiele reizigers te helpen.

— Buiten deze uren is de hulp van de onderstationschef mogelijk, indien die gevraagd wordt volgens de geldende regels. Deze kan op zijn beurt een beroep doen op een rangeerder met nachtprestatie in de mate van zijn beschikbaarheid.

3. Sinds 1 januari 2008 is de onderstationschef eveneens belast met het onthaal, de informatie en de hulp aan personen met beperkte mobiliteit. Daarvoor werden de personeelsstatuten aangepast, met de gedachte dat elke werknemer van NMBS-Reizigers hulp moet verlenen aan personen met beperkte mobiliteit.

De oversteek van de gelijkvloerse spoorovergangen in de stations dient te gebeuren onder toezicht van personeel van de Infrastructuurbeheerder Infrabel. Daarom is het noodzakelijk dat de klanten die met een rolstoel reizen tijdig aanwezig zouden zijn in het vertrekstation.

De NMBS vraagt de klanten met beperkte mobiliteit de procedure die voorzien is in de « Gids voor reizigers met beperkte mobiliteit » te respecteren namelijk een aanvraag 24 uur op voorhand indienen.

Deze aanvraag dient te gebeuren hetzij bij het Call-Center (02/5282828), ofwel in het station van vertrek waarvan het nummer zich bevindt in de voornoemde gids. Enkel op die manier wordt de veiligheid van de minder mobiele klant en het personeel gegarandeerd in zowel het vertrek-, overstap- als eindstation en kan de NMBS zich organiseren om de service te handhaven.

Réponse de la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques du 14 mars 2008, à la question n° 185 de M. Stefaan Van Hecke du 6 février 2008 (N.):

1. Quelque 140 000 demandes d'aide émanant de personnes à mobilité réduite sont recensées chaque année.

À Gent-Sint-Pieters, on fait appel à ce service environ 16 000 fois sur la base de annuelle.

2. À Gent, l'accueil des personnes à mobilité réduite est assuré en permanence:

— Entre 06h00 et 22h00, 2 à 3 agents sont présents chaque jour pour prêter assistance aux voyageurs à mobilité réduite, avec l'aide des sous-chefs de gare.

— En dehors de ces heures, l'aide du sous-chef de gare est possible si celle-ci est demandée suivant les règles en vigueur. Il peut à son tour faire appel à l'agent de manœuvre qui effectue la prestation de nuit dans la mesure de sa disponibilité.

3. Le sous-chef de gare est également chargé, depuis le 1er janvier 2008, de l'accueil, de l'information et de l'aide aux personnes à mobilité réduite. Les statuts du personnel ont été adaptés à cette fin, dans la perspective que chaque agent de la SNCB-Voyageurs soit tenu de venir en aide aux personnes à mobilité réduite.

La traversée de voies à niveau dans les gares doit s'effectuer sous la surveillance du personnel du Gestionnaire d'infrastructure Infrabel. C'est pourquoi il est indispensable que les personnes qui voyagent en chaise roulante soient présentes à temps dans la gare de départ.

La SNCB demande aux clients à mobilité réduite de respecter la procédure prévue dans le « Guide pour les voyageurs à mobilité réduite », à savoir introduire une demande 24 heures à l'avance.

Cette demande doit être adressée soit au Call Center (02/5282828), soit à la gare de départ dont le numéro figure dans le guide précité. Ce n'est que de cette manière que la sécurité de la clientèle à mobilité réduite et du personnel est garantie, tant en gare de départ qu'en gare de correspondance et en gare de destination. De même, cela permet à la SNCB de s'organiser pour assurer le service.

DO 2007200801847

Vraag nr. 201 van de heer François Bellot van 12 februari 2008 (Fr.) aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven:

NMBS. — Aan de dochtermaatschappijen van de NMBS-Holding, Infrabel en de NMBS gedetacheerd personeel.

Hoeveel bij de NMBS benoemde beambten werden er gedetacheerd aan dochtermaatschappijen of instellingen waarmee de NMBS banden heeft?

Het gaat daarbij zowel om het personeel dat in het kader van de invoering van de elektronische identiteitskaart ter beschikking van de gemeenten werd gesteld, als om experts en technici die gedetacheerd werden aan dochtermaatschappijen of bedrijven waarin de NMBS belangen heeft.

Antwoord van de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven van 13 maart 2008, op de vraag nr. 201 van de heer François Bellot van 12 februari 2008 (N.):

De verdeling van het personeel dat buiten de NMBS-Groep is gedetacheerd, is als volgt:

Personeelsorganisaties	81
Verbonden organen (1)	36
Niet-verbonden organen (2)	25
Dochterondernemingen met deelneming van de NMBS-Groep	384
Naamloze Vennootschappen zonder deelneming van de NMBS-Groep	5

(1) Voorbeeld: FOD Mobiliteit & Vervoer — Dienst Spoorwegveiligheid.
(2) Voorbeeld: Ministerie van Binnenlandse Zaken (gemeenten).

DO 2007200801847

Question nº 201 de M. François Bellot du 12 février 2008 (Fr.) à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques:

SNCB. — Personnel détaché dans les filiales de la SNCB Holding, Infrabel et SNCB.

Pourriez-vous communiquer le nombre d'agents nommés à la SNCB et détachés dans des filiales ou des organismes auxquels la SNCB est attachée?

Il s'agit tant du personnel mis à disposition des communes dans le cadre de la « carte d'identité électronique » que des personnes expertes ou techniciennes détachées dans des filiales ou des entreprises dans lesquelles la SNCB a des intérêts.

Réponse de la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques du 13 mars 2008, à la question nº 201 de M. François Bellot du 12 février 2008 (N.):

La répartition du personnel détaché à l'extérieur du Groupe SNCB est la suivante:

Organisations du personnel	81
Organismes attachés (1)	36
Organismes non-attachés (2)	25
Filiales avec participation du Groupe SNCB	384
Sociétés Anonymes sans participation du Groupe SNCB	5

(1) Exemple: SPF-Mobilité & Transports-Service de Sécurité ferroviaire.
(2) Exemple: ministère des Affaires intérieures (communes).

DO 2007200801856

Vraag nr. 202 van de heer Carl Devlies van 12 februari 2008 (N.) aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven:

AOIF. — Klassieke diensten en controlecentra. — Toekenning van hogere functies. — Rangschikking kandidaten.

Omwille van talrijk openstaande vacatures en pensioneringen binnen de FOD Financiën zijn vooral op de klassieke BTW- en belastingdiensten en op de Controlecentra van de administratie van de Ondernemings- en Inkomensfiscaliteit (AOIF) thans vele lei-

DO 2007200801856

Question nº 202 de M. Carl Devlies du 12 février 2008 (N.) à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques:

AFER. — Services classiques et centres de contrôle. — Octroi de fonctions supérieures. — Classification des candidats.

En raison des nombreux emplois vacants et départs à la retraite au sein du SPF Finances, bon nombre de fonctions de cadre sont occupées par des intérimaires dans les services classiques de la TVA et des contributions et les centres de contrôle de l'administration de la

dinggevende functies bekleed door interimairs. Evenwel roept de aanwijzing van al die « hogere functies » in niveau A een aantal vragen op.

1. Op welke objectieve en neutrale wijze moeten de kandidaten voor die hogere functies thans reglementair en statutair worden « gerangschikt » ?

2. Aan al welke reglementaire en statutaire « toekenningsvoorwaarden » moeten de kandidaten voor een hogere functie voor een fiscale graad van niveau A gerangschikt in een andere rang dan rang 10, thans voldoen om hen principieel toegang te verlenen tot die interimaire functies ?

3.
a) Kunnen zij hiervoor eventueel zelf een gemotiveerde aanvraag of kandidatuur indienen ?

b) Zo neen, waarom niet ?

4.
a) Worden de meest geschikte en vooral de wettelijk gunstigst gerangschikte kandidaten voorafgaandelijk (telefonisch of per e-mail) gecontacteerd om te weten of zij al dan niet in een of andere interimaire betrekking geïnteresseerd zijn ?

b) Zo neen, waarom (nog) niet ?

5. Moet of mag er eventueel voorkeur worden gegeven aan in examens of in andere lijsten ongunstiger gerangschikte personeelsleden tewerkgesteld in hetzelfde dienstgebouw waar de interimaire functie vacant is en/of welke andere kostenbesparende argumenten moeten er daarnaast eventueel ook nog ernstig in overweging worden genomen bij een aanwijzing tot hogere functies ?

6. Om al welke gegronde redenen kunnen de ambtenaren verbonden aan de klassieke BTW- en belastingdiensten binnen eenzelfde sector van de AOIF-administratie blijkbaar helemaal niet in aanmerking komen voor een hogere functie van gewestelijk directeur, directeur of inspecteur-dienstchef bij een fiscaal bestuur op een controlecentrum, en vice versa, terwijl zij voor een vaste benoeming in principe daarvoor wel effectief in aanmerking zouden kunnen komen ?

7.
a) Welke verantwoordelijke ambtenaar op directoriaal en/of op centraal niveau neemt de eindbeslissing omtrent het voorstel en omtrent de definitieve toekenning van voornoemde hogere functies van gewestelijke directeur, directeur of inspecteur-dienstchef op een controlecentrum en op een klassieke BTW- en belastingdienst ?

fiscalité des entreprises et des revenus (AFER). L'attribution de toutes ces « fonctions supérieures » au niveau A soulève toutefois un certain nombre de questions.

1. De quelle manière objective et neutre les candidats à ces fonctions supérieures doivent-ils dorénavant être classés d'un point de vue réglementaire et statutaire ?

2. À quelles conditions réglementaires et statutaires les candidats à une fonction supérieure dans un grade fiscal de niveau A, qui sont classés dans un autre rang que le rang 10, doivent-ils à présent satisfaire pour avoir accès à ces fonctions intérimaires ?

3.
a) Peuvent-ils éventuellement à cet effet introduire eux-mêmes une demande ou une candidature motivée ?

b) Si ce n'est pas le cas, pour quelles raisons ?

4.
a) Les candidats les plus aptes ou surtout les mieux classés légalement sont-ils contactés au préalable (par téléphone ou par e-mail) afin de savoir s'ils sont intéressés ou non par l'une ou l'autre fonction intérimaire ?

b) Si non, pourquoi pas (encore) ?

5. Doit-on ou peut-on éventuellement donner la préférence à des membres du personnel moins bien classés dans des examens ou dans d'autres listes employés dans le même immeuble de service que celui où la fonction intérimaire est vacante et/ou quels autres arguments économiques doivent éventuellement également encore être sérieusement pris en considération lors de l'octroi de fonctions supérieures ?

6. Pour quelles raisons fondées, les fonctionnaires liés aux services de la TVA et des contributions classiques au sein d'un même secteur de l'administration de l'AFER ne peuvent-ils manifestement pas entrer en ligne de compte pour une fonction supérieure de directeur régional, de directeur ou de inspecteur-chef de service auprès d'une administration fiscale au sein d'un centre de contrôle, et vice-versa, alors qu'ils pourraient en principe effectivement entrer en ligne de compte pour une nomination définitive ?

7.
a) Quel fonctionnaire responsable à un niveau directorial et/ou central, prend la décision finale concernant la proposition et concernant l'octroi définitif des fonctions supérieures précitées de directeur régional, d'inspecteur-chef de service dans un centre de contrôle et dans un service de la TVA ou des contributions classiques ?

b) Moet die beslissing voortaan wettelijk worden « gemotiveerd » en/of minstens even streng worden gemotiveerd als in de zin van de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motivering van de bestuurshandelingen?

c) Kan van die administratieve beslissing inzage en kopie worden genomen en zo neen, waarom niet?

8. Bij al welke hogere instanties, federale ombudsdiensten en/of raden en commissies kan bij een negatieve beslissing respectievelijk een vraag om uitleg, een administratieve klacht, een verhaal en/of een ander beroep worden aangetekend?

Antwoord van de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven van 13 maart 2008, op de vraag nr. 202 van de heer Carl Devlies van 12 februari 2008 (N.):

1. De regels met betrekking tot de toekenning van een hogere functie zijn vastgelegd in het koninklijk besluit van 8 augustus 1983 betreffende de uitoefening van een hoger ambt in de rijksbesturen. Er zijn geen specifieke regels vastgelegd om een rangschikking op te maken wanneer verschillende ambtenaren voldoen aan de statutaire vereisten om bevorderd te worden tot de graad of klasse waarin het hoger ambt wordt uitgeoefend. Het is wel zo dat artikel 6 van dat besluit bepaalt dat het ambt dat definitief open staat of tijdelijk niet door de titularis waargenomen wordt, toevertrouwd wordt aan de ambtenaar die het meest geschikt bevonden wordt om in de onmiddellijke behoefte van de dienst te voorzien of wiens aanstelling het minste bezwaar voor de goede gang van de dienst met zich brengt.

2 tot 8. Deze vragen betreffen de praktische toepassing van de bepalingen van het voormelde koninklijk besluit van 8 augustus 1983 binnen de FOD Financiën. Ter zake verwijs ik naar het antwoord van mijn collega van Financiën. (Vraag nr. 142 van 12 februari 2008.)

b) Cette décision doit-elle dorénavant être « motivée » légalement et/ou du moins être dûment motivée au sens de la loi du 29 juillet 1991 relative à la motivation expresse des actes administratifs?

c) Peut-on prendre connaissance ou copie de cette décision administrative et si ce n'est pas le cas, pourquoi?

8. Auprès de quelles instances supérieures, services de médiation fédéraux et/ou conseils et commissions est-il possible en cas de décision négative d'introduire une demande d'explications, une plainte administrative, un recours et/ou un appel?

Réponse de la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques du 13 mars 2008, à la question nº 202 de M. Carl Devlies du 12 février 2008 (N.):

1. Les règles relatives à l'attribution d'une fonction supérieure sont fixées dans l'arrêté royal du 8 août 1983 relatif à l'exercice d'une fonction supérieure dans les administrations de l'État. Aucune règle spécifique n'est fixée pour établir un classement lorsque différents agents remplissent les conditions statutaires pour être promus au grade ou à la classe dans lequel la fonction supérieure est exercée. Il est vrai que l'article 6 de cet arrêté établit que l'exercice d'une fonction définitivement vacante ou momentanément non occupée par son titulaire est confié à l'agent jugé le plus apte à faire face aux nécessités immédiates de service ou dont la désignation entraîne le moins d'inconvénients pour la bonne marche du service.

2 à 8. Ces questions concernent l'application pratique des dispositions de l'arrêté royal du 8 août 1983 précité au sein du SPF Finances. Je renvoie dès lors à la réponse de mon collègue des Finances. (Question nº 142 du 12 février 2008.)

DO 2007200801902

Vraag nr. 213 van de heer Francis Van den Eynde van 14 februari 2008 (N.) aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven:

NMBS. — Zeebrugge. — Treinbesturingsdepot voor goederentreinen.

Vorig jaar werd besloten een nieuw treinbesturingsdepot voor goederentreinen in Zeebrugge op te richten.[d65] Een en ander zou gepaard gaan met een degelijke huisvesting voor de treinbestuurders.

DO 2007200801902

Question nº 213 de M. Francis Van den Eynde du 14 février 2008 (N.) à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques:

SNCB. — Zeebrugge. — Dépôt de conducteurs pour les trains de marchandises.

L'an dernier, il a été décidé d'aménager un nouveau dépôt de conducteurs pour les trains de marchandises à Zeebrugge. Ce projet devait aller de pair avec l'aménagement d'un local décent pour les conducteurs de train.

Ondertussen is het betrokken depot nog steeds voorlopig ondergebracht (in de seinzaal van blok 2) in een ruimte van amper twee vierkante meter.

De treinbestuurders hebben er stoel noch schrijftafel, was- noch kleedruimte.

Wat wordt hieraan gedaan?

Antwoord van de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven van 13 maart 2008, op de vraag nr. 213 van de heer Francis Van den Eynde van 14 februari 2008 (N.):

Sinds 27 december 2007 is het treinbesturingspersoneel te Zeebrugge gehuisvest in een nieuw bureelcontainerpaviljoen bestaande uit:

— kleedkamer heren;

— kleedkamer dames;

— professionele ruimte;

— verpozingruimte met kitchenette;

— toiletten.

Depuis lors, le dépôt en question est toujours hébergé à titre provisoire dans un local mesurant à peine deux mètres carrés (dans la cabine de signalisation du bloc 2).

Les conducteurs de train n'y ont ni chaise, ni bureau, ni espace pour se laver ou se changer.

Que fait-on pour remédier à cette situation?

Réponse de la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques du 13 mars 2008, à la question nº 213 de M. Francis Van den Eynde du 14 février 2008 (N.):

Depuis le 27 décembre 2007, le personnel de conduite des trains de Zeebrugge est hébergé dans un nouveau pavillon conteneur comprenant:

— un vestiaires messieurs;

— un vestiaires dames;

— un espace professionnel;

— un local de pause avec kitchenette;

— des toilettes.

DO 2007200801912

Vraag nr. 216 van de heer Francis Van den Eynde van 14 februari 2008 (N.) aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven:

NMBS. — Treinen. — Onveiligheid. — Maatregelen.

De onveiligheid op de treinen neemt steeds maar toe.

Om hiertegen te reageren heeft de NMBS een aantal maatregelen gepland, waarvan een deel op korte termijn zou moeten geïmplementeerd worden.

Het gaat onder meer om:

— de aanwerving van 15 gespecialiseerde veiligheidsbedienden ter versterking van de treinbrigade Securail;

— de verhoging van de «treindiensten Securail» van de regionale brigades met 25%;

— een verhoogde permanentie en aanwezigheid in stations die als gevoelig worden geïdentificeerd voor een tijdelijke verhoging van de agressiefenomenen en dit tot een normalisatie zou kunnen bereikt worden;

— de fusie van CMK (Centrale Meldkamer) en NCR (National Control Room) in wat genoemd wat het Security Operations Center, die tot een beter gebruik van de CCTV-systemen zou moeten leiden.

DO 2007200801912

Question nº 216 de M. Francis Van den Eynde du 14 février 2008 (N.) à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques:

SNCB. — Trains. — Insécurité. — Mesures.

L'insécurité dans les trains ne cesse de croître.

Afin d'y faire face, la SNCB a prévu une série de mesures, dont certaines devraient être réalisées à court terme.

Il s'agit notamment des mesures suivantes:

— le recrutement de 15 agents de sécurité spécialisés pour renforcer la brigade Securail;

— l'augmentation des «services des trains» Securail des brigades régionales de 25%;

— une permanence et une présence accrues dans les gares qualifiées de sensibles à une recrudescence temporaire des phénomènes d'agression, et ce jusqu'à ce que la situation puisse être normalisée;

— la fusion du central d'appels et de la National Control Room (NCR) en un Security Operations Center qui devrait entraîner une meilleure utilisation des systèmes CCTV.

Kan u meedelen in welke mate een en ander reeds gevorderd is?

Antwoord van de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven van 13 maart 2008, op de vraag nr. 216 van de heer Francis Van den Eynde van 14 februari 2008 (N.):

De aanwerving van 15 gespecialiseerde veiligheidsbedienden zal gerealiseerd zijn op 1 maart 2008 via externe aanwerving (8) en interne aanwerving (7). De verhoging van de treindiensten SECURAIL zal dus een feit zijn vanaf 1 maart 2008.

De stations die als gevoelig worden geïdentificeerd en waar een tijdelijke verhoging van agressiefenomenen optreedt, zullen het voorwerp uitmaken van een verhoogde permanentie en aanwezigheid. Daarnaast zullen in overleg en in samenwerking met de lokale politie eventueel bijkomende curatieve en repressieve maatregelen genomen worden. De lokale preventieambtenaren van de Corporate Security Service zullen eveneens acties ondernemen in scholen en nemen contact met preventieambtenaren van gemeentes, straathoekwerkers en andere, enzovoort.

De fusie van de Centrale Meldkamer en de National Control Room in het Security Operations Center is een feit op 1 maart 2008.

Pouvez-vous me faire savoir où en sont ces mesures?

Réponse de la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques du 13 mars 2008, à la question nº 216 de M. Francis Van den Eynde du 14 février 2008 (N.):

L'engagement de 15 agents de sécurité spécialisés sera effectué le 1er mars 2008 par le biais d'un recrutement externe (8) et d'un recrutement interne (7). L'augmentation des services trains SECURAIL sera donc un fait à compter du 1er mars 2008.

Les gares identifiées comme étant sensibles et confrontées à une augmentation temporaire des phénomènes d'agression, feront l'objet d'une permanence et d'une présence renforcées. De plus, d'éventuelles mesures curatives et répressives complémentaires seront prises en concertation et en collaboration avec la police locale. Les fonctionnaires de prévention locaux de Corporate Security Service entreprendront également des actions visant les écoles et organiseront une prise de contact avec les fonctionnaires de prévention des communes, éducateurs de rue et autres, etc.

La fusion du Central d'Appels et de la National Control Room en Security Operations Center est effective depuis le 1er mars 2008.

DO 2007200801940

Vraag nr. 222 van de heer Francis Van den Eynde van 18 februari 2008 (N.) aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven:

Resultaten van de operatie « FIPA ».

Op 10 mei 2007 vond de actie FIPA (*Full Integrated Police Action*) plaats.

Het kwam er op neer dat tussen 9.00 uur en 15.00 uur het negeren van de schoolplicht in het Brussels Gewest gecontroleerd werd en dat tussen 14.00 uur en 22.00 uur zowel het volledige spoorwegnet als het Brusselse openbaar vervoer een bijzondere veiligheidscontrole ondergingen.

Een en ander werd zowel door SPC, Securail, de Brigade voor Speciale Controle en lokale politieagenten uitgevoerd.

Wat waren de resultaten van deze operatie?

Antwoord van de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven van 11 maart 2008, op de vraag nr. 222 van de heer Francis Van den Eynde van 18 februari 2008 (N.):

In het kader van de actie FIPA (*Full Integrated Police Action*) van 10 mei 2007 bestond de taak van

DO 2007200801940

Question nº 222 de M. Francis Van den Eynde du 18 février 2008 (N.) à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques:

Résultats de l'opération « FIPA ».

Une action FIPA (*Full Integrated Police Action*) a eu lieu le 10 mai 2007 .

Cette action a consisté en une opération de contrôle de l'obligation scolaire entre 9 heures et 15 heures dans la région de Bruxelles-Capitale et en un contrôle de sécurité particulier de l'ensemble du réseau de chemin de fer et des transports en commun bruxellois entre 14 heures et 22 heures.

Ces actions ont été menées aussi bien par les SPC, que Securail, la Brigade de contrôle spéciale et les agents de la police locale.

Quels en ont été les résultats?

Réponse de la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques du 11 mars 2008, à la question nº 222 de M. Francis Van den Eynde du 18 février 2008 (N.):

Dans le cadre de l'action FIPA (*Full Integrated Police Action*) du 10 mai 2007, la tâche de Securail

Securail erin om de specifieke kanalisatie noodzakelijk voor het uitvoeren van de politieactie te verzorgen.

Communicatie betreffende de resultaten van deze operatie vallen onder de bevoegdheid van de minister van Binnenlandse Zaken. (Vraag nr. 127 van 18 februari 2008.)

consistait à assurer la canalisation spécifique nécessaire à l'exécution de l'action de police.

La communication relative aux résultats de cette opération relève de la compétence du ministre des Affaires intérieures. (Question nº 127 du 18 février 2008.)

DO 2007200801073

Vraag nr. 226 van de heer Guy D'haeseleer van 18 februari 2008 (N.) aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven:

Ziekteverzuim binnen de FOD's.

Zoals gemeld in antwoord op mijn schriftelijke vraag nr. 562 van 8 januari 2007 werd een project opgezet om een beleid inzake ziekteverzuim in het federale openbare ambt uit te tekenen. Binnen de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu werd een performant informaticasysteem op punt gezet voor de registratie, verwerking en rapportering van gegevens over het ziekteverzuim van de federale ambtenaren, om vergelijkingen te kunnen maken met andere sectoren (*Vragen en Antwoorden*, Kamer, 2006-2007, nr. 162, blz. 31632).

Gedurende de eerste negen maanden van 2007 was er een inloopperiode vooropgesteld tijdens dewelke een historiek van het ziekteverzuim van de ingestapte besturen opgebouwd zou worden. Volgens de minister zou een eerste significante rapportering pas na negen maanden, dus tegen juli 2007, beschikbaar zijn. Kan u, opgesplitst per gewest, per taalrol en per federale administratie en parastatale de verzamelde gegevens meedelen voor de volgende indicatoren:

1. percentage ziekteverzuimers;
2. verzuimpercentage;
3. frequentie van het ziekteverzuim;
4. gemiddelde ziekteduur;
5. alsook voor de analysevariabelen:

— statutair/contractueel;

— man/vrouw;

— werkregime;

— leeftijdsklasse?

DO 2007200801073

Question nº 226 de M. Guy D'haeseleer du 18 février 2008 (N.) à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques:

Absentéisme au sein des SPF.

En réponse à ma question nº 562 du 8 janvier 2007, vous avez indiqué qu'un projet avait été lancé pour définir une politique de gestion des absences pour maladie dans la fonction publique fédérale. Au sein du SPF Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement, un système informatique performant a été élaboré pour l'enregistrement, le traitement et l'établissement de rapports concernant les données sur les absences pour maladie des fonctionnaires fédéraux afin de permettre des comparaisons avec d'autres secteurs (*Questions et Réponses*, Chambre, 2006-2007, nº 162, p. 31632).

Un historique de l'absentéisme pour maladie doit être établi dans les administrations ayant intégré le système au cours d'une période de rodage de 9 mois. Selon le ministre, le premier rapport significatif serait disponible après neuf mois, vers juillet 2007. Pourriez-vous, par région, par rôle linguistique et par administration et parastatal fédéraux, me communiquer les données collectées pour les indicateurs suivants:

1. pourcentage d'absents pour maladie;
2. taux d'absentéisme;
3. fréquence des absences pour maladie;
4. durée moyenne du congé de maladie;
5. ainsi que, pour les variables d'analyse:

— statutaire/contractuel;

— homme/femme;

— régime de travail;

— tranche d'âge?

Antwoord van de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven van 11 maart 2008, op de vraag nr. 226 van de heer Guy D'haeseleer van 18 februari 2008 (N.):

Hieronder vindt het geachte lid de gevraagde gegevens voor het jaar 2007, opgesteld op basis van de resultaten voor de vijf pilootadministraties. Aangezien deze analyse echter enkel gebaseerd is op de pilootadministraties, kan ik geen enkele garantie geven naar de representativiteit van dit overzicht voor het geheel van de federale administratie.

Réponse de la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques du 11 mars 2008, à la question nº 226 de M. Guy D'haeseleer du 18 février 2008 (N.):

L'honorable membre trouvera ci-dessous, pour l'année 2007, les données demandées établies sur la base des résultats des cinq administrations pilotes. Étant donné que cette analyse est basée uniquement sur les administrations faisant partie du projet-pilote, je ne peux donner aucune garantie quant à la représentativité de cet aperçu pour l'ensemble de l'administration fédérale.

Per gewest — Par région	Totaal — Total	Brussel — Bruxelles	Vlaanderen — Flandre	Wallonië — Wallonie
% ziekteverzuim. — % absence maladie	68,71	64,22	67,97	71,03
Verzuimpercentage. — % absence	5,33	4,84	4,92	6,09
Frequentie. — Fréquence	1,66	1,59	1,59	1,80
Gemiddelde ziekteduur in dagen. — Durée moyenne congé de maladie en jours	7,31	6,95	7,02	7,78

Per taalrol — Par rôle linguistique	Totaal — Total	Nl	Fr
% ziekteverzuim. — % absence maladie	68,71	67,87	69,73
Verzuimpercentage. — % absence	5,33	4,88	5,87
Frequentie. — Fréquence	1,66	1,57	1,77
Gemiddelde ziekteduur in dagen. — Durée moyenne congé de maladie en jours	7,31	7,03	7,61

Per statuut — Par statut	Totaal — Total	Statutair — Statutaire	Contractueel — Contractuel
% ziekteverzuim. — % absence maladie	68,71	66,32	73,10
Verzuimpercentage. — % absence	5,33	5,18	5,81
Frequentie. — Fréquence	1,66	1,54	1,88
Gemiddelde ziekteduur in dagen. — Durée moyenne congé de maladie en jours	7,31	7,79	6,81

Geslacht — Sexe	Totaal — Total	Man — Homme	Vrouw — Femme
% ziekteverzuim. — % absence maladie	68,71	62,13	73,09
Verzuimpercentage. — % absence	5,33	4,48	5,97
Frequentie. — Fréquence	1,66	1,43	1,82
Gemiddelde ziekteduur in dagen. — Durée moyenne congé de maladie en jours	7,31	7,66	7,12

Per werkregime — Par régime de travail	Totaal — Total	100 %	80 %	50 %
% ziekteverzuim. — % absence maladie	68,71	68,03	76,59	71,87
Verzuimpercentage. — % absence	5,33	5,27	4,82	7,84
Frequentie. — Fréquence	1,66	1,64	1,96	1,61
Gemiddelde ziekteduur in dagen. — Durée moyenne congé de maladie en jours	7,31	8,38	5,12	6,33

Per leeftijdscategorie — Par tranche d'âge	Totaal — Total	20-29	30-39	40-49	50-59	60+
% ziekteverzuim. — % absence maladie	68,71	77,47	72,60	65,41	65,79	71,18
Verzuimpercentage. — % absence	5,33	3,44	4,30	5,12	6,65	10,95
Frequentie. — Fréquence	1,66	2,05	1,82	1,55	1,52	1,60
Gemiddelde ziekteduur in dagen. — Durée moyenne congé de maladie en jours	7,31	4,14	5,35	7,52	9,70	15,69

DO 2007200801107

Vraag nr. 247 van de heer Carl Devlies van 26 februari 2008 (N.) aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven:

Ziekteverlof, controlerecht en terugvorderingsplannen.

Het aantal ziektedagen en het ziektekrediet wordt voor de federale ambtenaren, met inbegrip van deze van de FOD Financiën, voortaan al dan niet op elektronische wijze in kalenderdagen of in werkdagen zowel gelijktijdig bijgehouden door MEDEX als door de bevoegde centrale en lokale personeelsdiensten verbonden aan de Stafdiensten Personeel Organisatie.

De statutaire ambtenaren en de stagiairs die hun ziektekapitaal hebben uitgeput, worden van rechtswege « in disponibiliteit » wegens ziekte geplaatst en hebben recht op een wachtgeld van 60 % van hun laatste activiteitswedde, terwijl daarnaast ook hun vakantieverlof en hun ziektekrediet wordt verminderd.

De getroffen ambtenaren hebben in de praktijk echter slechts veelal laattijdig weet van die « disponibiliteit » en hun wedden, premies en vergoedingen worden ondertussen wel nog voor 100 % maandenlang ten onrechte doorbetaald.

Pas bij ontvangst van briefwisseling van de Thesaurie (Centrale Dienst Vaste Uitgaven), waarbij inhoudingen op de wedde, op de premies en op de forfaitaire rondreiskosten worden aangekondigd, nemen zij voor het eerst laattijdig kennis van hun « disponibiliteit » en

DO 2007200801107

Question nº 247 de M. Carl Devlies du 26 février 2008 (N.) à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques:

Congé de maladie, droit de contrôle et plans de recouvrement.

Le nombre de jours de maladie et le crédit maladie des fonctionnaires fédéraux, y compris de ceux du SPF Finances, seront désormais comptabilisés, par la voie électronique ou non, en jours civils ou ouvrables, simultanément par Medex et les services du personnel centraux et locaux associés aux services d'encadrement Personnel et Organisation.

Les fonctionnaires statutaires et les stagiaires qui ont épuisé leur capital maladie sont mis « en disponibilité » de plein droit pour cause de maladie et ont droit à un traitement d'attente de 60 % de leur dernier traitement d'activité, alors que leur congé de vacances et leur crédit maladie sont en outre également réduits.

Dans la pratique, les fonctionnaires concernés n'ont généralement connaissance que tardivement de leur « disponibilité » et, entre-temps, le versement de leurs traitements, primes et allocations à 100 % se poursuit indûment pendant des mois.

Ce n'est qu'après réception d'un courrier de la Trésorerie (Service central des dépenses fixes) annonçant des retenues sur le salaire, les primes et les frais de tournée forfaitaires qu'ils sont informés tardivement pour la première fois de leur « disponibilité ». Il en

komen zij daardoor soms voor financiële en/of sociale verrassingen te staan.

1. Om al welke redenen en/of op grond van al welke instructies weigerden het merendeel van de personeelsdiensten en van de medische centra blijkbaar de actuele toestand van het ziektekrediet en van het aantal ziektedagen mee te delen aan de personeelsleden die er mondeling of telefonisch om verzoeken?

2.

a) Tot al welke federale overheids-, sociale en ombudsdiensten kunnen de getroffenen zich achtereenvolgens schriftelijk of elektronisch wenden om de dagelijks bijgewerkte toestand van hun ziektedagen en ziektekrediet correct te kennen en dit sinds hun indiensttreding bij iedere FOD waar ze ooit tewerkgesteld waren?

b) Kan iedere federale ambtenaar op een beveiligde manier en met respect voor de privacy en voor het medisch geheim via het internet, het intranet en/of door middel van het gebruik van zijn elektronische identiteitskaart of zijn token die toestand inzake ziekte dagen en ziektekrediet zelf officieel raadplegen en/of er een kopie van nemen?

c) Zo neen, waarom nog altijd niet en welke personeelsvriendelijke intiatieven zullen er hiertoe weldra worden getroffen om alle sinds hun indiensttreding genomen ziektedagen en het bijgewerkte ziektekrediet correct en snel persoonlijk te kennen?

3. Komt het, in het kader van de nieuwste deontologische voorschriften en van een modern overheidsbedrijf, niet eerder passend voor dat alle personeelsleden die al dan niet reeds de uitputting van hun ziektekapitaal naderen tijdig, nauwkeurig en schriftelijk of via elektronische weg, zouden worden ingelicht, zodat zij voor geen financiële verrassingen meer zouden komen te staan en zodoende ook de berekeningen inzake disponibiliteit zelf grondig zouden kunnen nazien en desnoods ook zouden kunnen betwisten of laten verbeteren?

4. Tot al welke personeels-, sociale en ombudsdiensten kunnen de op disponibiliteit geplaatste federale ambtenaren zich achtereenvolgens allemaal wenden om een precieze en becijferde detailopgave te verkrijgen van alle gedane of nog te verrichten inhoudingen en terugvorderingsplannen?

5. Tot al welke grenzen en maandelijkse bruto- of nettobedragen zijn die inhoudingen en terugvorderingsplannen wettelijk of reglementair al dan niet in de tijd beperkt?

résulte qu'ils sont parfois confrontés à des surprises financières et/ou sociales.

1. Pour quelles raisons et/ou sur la base de quelles instructions la majorité des services du personnel et des centres médicaux ont-ils manifestement refusé de communiquer l'état actuel du crédit maladie et du nombre de jours de maladie aux membres du personnel qui demandent ces informations verbalement ou par téléphone?

2.

a) À quels services publics fédéraux, sociaux et de médiation les personnes concernées peuvent-elles successivement s'adresser par écrit ou par la voie électronique pour obtenir des informations précises sur la mise à jour quotidienne de la situation de leurs jours de maladie et de leur crédit maladie, et ce depuis leur entrée en service dans chaque SPF où elles ont travaillé par le passé?

b) Chaque fonctionnaire fédéral peut-il, d'une manière sécurisée et dans le respect de la vie privée et du secret médical, consulter lui-même officiellement et/ou prendre une copie de sa situation en matière de jours de maladie et de crédit maladie par le biais de l'internet, de l'intranet et/ou en utilisant sa carte d'identité électronique ou son token?

c) Dans la négative, pourquoi cela n'est-il toujours pas le cas et quelles mesures respectueuses des membres du personnel seront bientôt prises à cet effet, afin qu'ils puissent connaître correctement et rapidement à titre personnel le total des jours de maladie pris et le crédit maladie ajusté depuis leur entrée en service?

3. Ne conviendrait-il pas, dans le cadre des nouvelles règles déontologiques et d'une entreprise publique moderne, d'informer à temps, de manière précise et par écrit ou par la voie électronique tous les membres du personnel ayant presque épuisé ou non leur capital maladie, de sorte qu'ils ne soient plus confrontés à des surprises financières et qu'ils puissent ainsi aussi vérifier minutieusement eux-mêmes les calculs en matière de disponibilité et les contester ou les faire corriger si nécessaire?

4. À quels services du personnel, sociaux et de médiation les fonctionnaires fédéraux mis en disponibilité peuvent-ils s'adresser successivement pour obtenir un relevé précis et détaillé de toutes les retenues effectuées ou encore à effectuer et de tous les plans de recouvrement?

5. À quels plafonds et à quels montants nets ou bruts mensuels ces retenues et plans de recouvrement sont-ils ou non légalement ou réglementairement limités dans le temps?

6. Wanneer worden de vereiste negatieve loonfiches nr. 281.25 door de CDVU (centrale dienst voor de vaste uitgaven) aan de personeelsleden uitgereikt zodat hun belastingstoestand met betrekking tot de uitgevoerde terugvorderingen of inhoudingen snel kan worden geregulariseerd?

7. Welke invloed heeft die disponibiliteit op de berekening van de dienst- en/of niveauanciënniteit en op eventuele bevorderingen?

8. Kunt u punt per punt uw personeelsvriendelijke ziens- en handelwijze meedelen onder meer in het licht van de artikelen 41 tot 68 van het koninklijk besluit van 19 november 1998, de wetten op de Rijkscomptabiliteit, het Statuut van het Rijkspersoneel, artikel 32 van de Gecoördineerde Grondwet, de wet van 11 april 1994 betreffende de openbaarheid van bestuur en de nrs. 9, laatste lid, 12 en 25 van de omzendbrief nr. 573 in het *Belgisch Staatsblad* van 27 augustus 2007?

Antwoord van de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven van 11 maart 2008, op de vraag nr. 247 van de heer Carl Devlies van 26 februari 2008 (N.):

Ik heb de eer het geachte lid te verwijzen naar mijn antwoord op zijn vraag nr. 44 die op 11 januari 2008 werd gesteld (*Vragen en Antwoorden,* Kamer, 2007-2008, nr. 9, blz. 1085).

DO 2007200802056

Vraag nr. 257 van de heer Jan Mortelmans van 29 februari 2008 (N.) aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven:

Kabinetten. — Wagenpark.

Het aantreden van een nieuwe regering betekent gewoonlijk ook een aanpassing van het wagenpark.

1. Over hoeveel voertuigen beschikt het kabinet en wie maakt ervan gebruik?

2. Werden er voertuigen overgenomen?

3. Wat is telkens het bouwjaar, het type, de cilinderinhoud en de aanschafwaarden en -wijze?

4. Aan welke emissienorm voldoen de voertuigen?

5.
a) Zijn de voertuigen uitgerust met ISA (intelligente snelheidsbegrenzing)?

b) Zo neen, waarom niet?

6. Welk voertuig gebruikt u hoofdzakelijk?

6. Quand les fiches de rémunération négatives n° 281.25 requises par le SCDF (Service central des dépenses fixes) seront-elles transmises aux membres du personnel, pour qu'ils puissent rapidement régulariser leur situation fiscale en ce qui concerne les retenues ou les recouvrements effectués?

7. Quelle est l'influence de cette disponibilité sur le calcul de l'ancienneté de service et/ou de niveau et sur d'éventuelles promotions?

8. Pouvez-vous faire part, point par point, de vos méthode et conception respectueuses du personnel, notamment à la lumière des articles 41 à 68 de l'arrêté royal du 19 novembre 1998, des lois sur la comptabilité de l'État, du statut de personnel de l'État, de l'article 32 de la Constitution coordonnée, de la loi du 11 avril 1994 relative à la publicité de l'administration et des n°s 9, dernier alinéa, 12 et 25 de la circulaire n° 573 parue au *Moniteur belge* du 27 août 2007?

Réponse de la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques du 11 mars 2008, à la question n° 247 de M. Carl Devlies du 26 février 2008 (N.):

J'ai l'honneur de renvoyer l'honorable membre à ma réponse à sa question n° 44 posée le 11 janvier 2008 (*Questions et Réponses,* Chambre, 2007-2008, n° 9, p. 1085).

DO 2007200802056

Question n° 257 de M. Jan Mortelmans du 29 février 2008 (N.) à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques:

Cabinets ministériels. — Parc automobile.

Traditionnellement, l'entrée en fonction d'un nouveau gouvernement entraîne également des changements au niveau du parc automobile des cabinets.

1. De combien de véhicules dispose votre cabinet et qui les utilise?

2. Des véhicules ont-ils été repris?

3. Pouvez-vous m'indiquer, pour chaque véhicule, l'année de construction, le type, la cylindrée ainsi que le prix et les modalités d'acquisition?

4. À quelle norme d'émission ces véhicules satisfont-ils?

5.
a) Sont-ils munis du système ISA (intelligent speed adaptation) ?

b) Dans la négative, pourquoi?

6. Quel véhicule utilisez-vous principalement?

Antwoord van de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven van 13 maart 2008, op de vraag nr. 257 van de heer Jan Mortelmans van 29 februari 2008 (N.):

1. Mijn beleidscellen en mijn secretariaat beschikken over 5 personenwagens.

2. Deze 5 voertuigen werden overgenomen van mijn voorgangers.

3 en 4. Zie onderstaande tabel.

Réponse de la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques du 13 mars 2008, à la question nº 257 de M. Jan Mortelmans du 29 février 2008 (N.):

1. Les cellules stratégiques et le secrétariat de mon Cabinet disposent de 5 voitures.

2. Ces 5 véhicules ont été repris de mes prédécesseurs.

3 et 4. Voir tableau ci-dessous.

Type	Bouwjaar — Année de construction	Cylinder inhoud — Cylindrée	Emissie norm — Norme d'émission	Aanschafwaarde — Valeur d'acquisition	Aanschafwijze (in euro) — Méthode d'acquisition (en euros)
Ford S-Max	2006	1997	169	25443,40	Leasing
Peugeot 807	2007	1997	182	25409,09	Leasing
Peugeot 206	2003	1997	136	12057,85	Leasing
Peugeot Partner .	2003	1867	181	10752,07	Leasing
Peugeot 306	2000	1868	164	10740,70	Aankoop. — Achat

4. Geen enkele wagen is uitgerust met een intelligente snelheidsbegrenzer (ISA).

5. Omdat deze optie niet aanwezig is in de overgenomen wagens.

6. De Ford S-Max.

4. Aucune voiture ne dispose d'un limiteur intelligent de vitesse (ISA).

5. Parce que les véhicules repris ne sont pas équipés de cette option.

6. La Ford S-max.

DO 2007200802072

Vraag nr. 261 van de heer Peter Logghe van 29 februari 2008 (N.) aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven:

Belgisch Instituut voor Postdiensten en Telecommunicatie. — Personeel. — Taalaanhorigheid.

Meten is weten, zegt het spreekwoord, en dat is ook een belangrijk principe in de politiek. Het is belangrijk om regelmatig te meten in hoeverre het taalevenwicht in ons land gerespecteerd wordt. Belangrijk omdat alleen taalevenwicht bepaalde uitwassen uit het verleden kan proberen te vermijden. Daarom volgende concrete vragen over het Belgisch Instituut voor Postdiensten en Telecommunicatie:

1.

a) Hoeveel vastbenoemden behoorden in 2005 tot de Nederlandstalige taalrol?

DO 2007200802072

Question nº 261 de M. Peter Logghe du 29 février 2008 (N.) à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques:

Institut belge des services postaux et des télécommunications. — Personnel. — Appartenance linguistique.

Mesurer c'est savoir, dit le proverbe. Ce principe s'applique également en politique. Ainsi, il est important de vérifier régulièrement dans quelle mesure l'équilibre linguistique est respecté dans notre pays. Seul le respect de l'équilibre linguistique est en effet de nature à permettre d'éviter le cas échéant certaines dérives du passé. Pourriez-vous dès lors me fournir les précisions suivantes à propos de Institut belge des services postaux et des télécommunications:

1.

a) En 2005, combien de membres du personnel nommés appartenaient au rôle linguistique néerlandais?

b) Hoeveel tot de Franstalige taalrol?

2. Hoeveel vastbenoemden in 2006 behoorden er tot de Nederlandstalige dan wel tot de Franstalige taalrol?

3. Dezelfde vraag, maar dan voor 2007.

4.
a) Hoeveel contractuelen in het Belgisch Instituut voor Postdiensten en Telecommunicatie rekent men in 2005 tot de Nederlandstalige taalrol?

b) Hoeveel tot de Franstalige taalrol?

5. Idem als hierboven, maar dan voor 2006.

6. Idem als hierboven, maar dan voor 2007.

Antwoord van de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven van 14 maart 2008, op de vraag nr. 261 van de heer Peter Logghe van 29 februari 2008 (N.):

Ik deel het geachte lid mee dat ik niet over de gevraagde gegevens beschik. De vraag dient aldus te worden gesteld aan mijn collega van Economie die ter zake bevoegd is. (Vraag nr. 114 van 18 maart 2008.)

DO 2007200802085

Vraag nr. 264 van de heer Peter Logghe van 3 maart 2008 (N.) aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven:

POD Telecommunicatie. — Personeel. — Taalaanhorigheid.

Meten is weten, zegt het spreekwoord, en dat is ook een belangrijk principe in de politiek. Het is belangrijk om regelmatig te meten in hoeverre het taalevenwicht in ons land gerespecteerd wordt. Belangrijk omdat alleen taalevenwicht bepaalde uitwassen uit het verleden kan proberen te vermijden. Daarom volgende concrete vragen over de POD Telecommunicatie:

1.
a) Hoeveel vastbenoemden behoorden in 2005 tot de Nederlandstalige taalrol?

b) Hoeveel tot de Franstalige taalrol?

b) Combien appartenaient au rôle linguistique français?

2. En 2006, combien de membres du personnel nommés appartenaient respectivement au rôle linguistique néerlandais et au rôle linguistique français?

3. Pourriez-vous me fournir les mêmes données pour l'année 2007.

4.
a) En 2005, combien de contractuels travaillant à Institut belge des services postaux et des télécommunications étaient considérés comme appartenant au rôle linguistique néerlandais?

b) Combien étaient considérés comme appartenant au rôle linguistique français?

5. Pourriez-vous me fournir les mêmes données pour l'année 2006?

6. Pourriez-vous me fournir les mêmes données pour l'année 2007?

Réponse de la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques du 14 mars 2008, à la question nº 261 de M. Peter Logghe du 29 février 2008 (N.):

Je communique à l'honorable membre que je ne dispose pas des données demandées. La question doit dès lors être posée à ma collègue de l'Économie qui est compétente en la matière. (Question nº 114 du 18 mars 2008.)

DO 2007200802085

Question nº 264 de M. Peter Logghe du 3 mars 2008 (N.) à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques:

SPP Télécommunications. — Personnel. — Appartenance linguistique.

Mesurer c'est savoir, dit le proverbe. Ce principe s'applique également en politique. Ainsi, il est important de vérifier régulièrement dans quelle mesure l'équilibre linguistique est respecté dans notre pays. Seul le respect de l'équilibre linguistique est en effet de nature à permettre d'éviter le cas échéant certaines dérives du passé. Pourriez-vous dès lors me fournir les précisions suivantes à propos du SPP Télécommunications:

1.
a) En 2005, combien de membres du personnel nommés appartenaient au rôle linguistique néerlandais?

b) Combien appartenaient au rôle linguistique français?

2. Hoeveel vastbenoemden in 2006 behoorden er tot de Nederlandstalige dan wel tot de Franstalige taalrol?

3. Dezelfde vraag, maar dan voor 2007.

4.
a) Hoeveel contractuelen in de POD Telecommunicatie rekent men in 2005 tot de Nederlandstalige taalrol?

b) Hoeveel tot de Franstalige taalrol?

5. Idem als hierboven, maar dan voor 2006.

6. Idem als hierboven, maar dan voor 2007.

Antwoord van de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven van 14 maart 2008, op de vraag nr. 264 van de heer Peter Logghe van 3 maart 2008 (N.):

Ik deel het geachte lid mee dat ik niet over de gevraagde gegevens beschik. De vraag dient aldus te worden gesteld aan mijn collega van Economie die ter zake bevoegd is. (Vraag nr. 115 van 18 maart 2008.)

2. En 2006, combien de membres du personnel nommés appartenaient respectivement au rôle linguistique néerlandais et au rôle linguistique français?

3. Pourriez-vous me fournir les mêmes données pour l'année 2007.

4.
a) En 2005, combien de contractuels travaillant au SPP Télécommunications étaient considérés comme appartenant au rôle linguistique néerlandais?

b) Combien étaient considérés comme appartenant au rôle linguistique français?

5. Pourriez-vous me fournir les mêmes données pour l'année 2006?

6. Pourriez-vous me fournir les mêmes données pour l'année 2007?

Réponse de la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques du 14 mars 2008, à la question nº 264 de M. Peter Logghe du 3 mars 2008 (N.):

Je communique à l'honorable membre que je ne dispose pas des données demandées. La question doit dès lors être posée à ma collègue de l'Économie qui est compétente en la matière. (Question nº 115 du 18 mars 2008.)

DO 2007200802174

Vraag nr. 273 van de heer Jef Van den Bergh van 5 maart 2008 (N.) aan de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven:

Fietsvergoeding gecombineerd met treinabonnement.

Ambtenaren krijgen voor hun woonwerkverplaatsing een vergoeding indien ze gebruik maken van het openbaar vervoer. Ze krijgen hun treinabonnement of een gecombineerd bus- en treinabonnement terugbetaald. Krachtens het koninklijk besluit van 20 april 1999 hebben ambtenaren recht op een fietsvergoeding indien ze met de fiets naar het werk gaan en de afgelegde afstand meer dan één kilometer bedraagt. Over de combinatie van deze twee vergoedingen, fietsvergoeding en vergoeding voor het openbaar vervoer, bestaat er enige onduidelijkheid.

1.
a) Wordt de fietsvergoeding ook toegekend wanneer de ambtenaar tevens gebruik maakt van het openbaar vervoer en hiervoor een vergoeding ontvangt?

DO 2007200802174

Question nº 273 de M. Jef Van den Bergh du 5 mars 2008 (N.) à la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques:

Combinaison de l'indemnité «vélo» et de l'abonnement de train.

Les fonctionnaires bénéficient pour leurs déplacement entre le domicile et le lieu de travail d'une indemnité s'ils utilisent les transports en commun. Leur abonnement de train ou l'abonnement combiné train-bus leur est alors remboursé. En vertu de l'arrêté royal du 20 avril 1999, les fonctionnaires peuvent prétendre à une indemnité «vélo» s'ils utilisent le vélo pour se rendre à leur travail et que le trajet à parcourir est supérieur à un kilomètre. Il existe toutefois une certaine incertitude en ce qui concerne la combinaison de ces deux indemntés, à savoir l'indemnité pour l'utilisation du vélo et l'indemnité pour l'utilisation des transports en commun.

1.
a) L'indemnité «vélo» est-elle allouée lorsque le fonctionaire utilise également les transports en commun et bénéficie pour cela d'une indemnité?

b) Met andere woorden heeft iedere ambtenaar recht op een fietsvergoeding bovenop zijn vergoeding voor het gebruik van het openbaar vervoer indien hij naar het station fietst om daar de trein te nemen en de afstand woonplaats-station meer dan één kilometer bedraagt?

2. Kan u meedelen of en welke uitzonderingen hierop bestaan?

Antwoord van de minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven van 14 maart 2008, op de vraag nr. 273 van de heer Jef Van den Bergh van 5 maart 2008 (N.):

Ik heb de eer het geachte lid de gevraagde gegevens mee te delen.

1.
a) en *b)* Het antwoord is affirmatief. Artikel 2, tweede lid, van het koninklijk besluit van 20 april 1999 houdende toekenning van een vergoeding voor het gebruik van de fiets aan de personeelsleden van sommige overheidsdiensten bepaalt inderdaad dat het fietsen mag voorafgaan aan of volgen op aanvullend gebruik van de gemeenschappelijke openbare vervoermiddelen. De vergoeding mag evenwel nooit gecumuleerd worden met een tegemoetkoming in de kosten van openbaar vervoer voor hetzelfde traject en tijdens dezelfde periode.

2. Een fietsvergoeding is uitgesloten wanneer de betrokkene ook over een tram/busabonnement zou beschikken voor ditzelfde traject en dit tijdens eenzelfde geldigheidsperiode.

b) En d'autres termes, chaque fonctionnaire peut-il prétendre à une indemnité «vélo» en sus de l'indemnité pour utilisation des transports en commun s'il se rend à la gare en vélo pour y prendre le train et que la distance entre son domicile et son lieu de travail est supérieure à un kilomètre?

2. Pouvez-vous me dire s'il existe des exceptions à cette règle et, dans l'affirmative, lesquelles?

Réponse de la ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques du 14 mars 2008, à la question nº 273 de M. Jef Van den Bergh du 5 mars 2008 (N.):

J'ai l'honneur de communiquer à l'honorable membre les renseignements demandés.

1.
a) et *b)* La réponse est affirmative. En effet l'article 2, alinéa 2, de l'arrêté royal du 20 avril 1999 accordant une indemnité pour l'utilisation de la bicyclette aux membres du personnel de certains services publics stipule que l'utilisation de la bicyclette peut précéder ou être postérieure à l'utilisation complémentaire des transports en commun publics. L'indemnité ne peut toutefois jamais être cumulée avec une intervention dans les frais de transports publics pour le même trajet et au cours de la même période.

2. Une indemnité de bicyclette est exclue si l'intéressé dispose également d'un abonnement tram/bus pour le même trajet et ce au cours de la même période de validité.

IV. Inhoudsopgave volgens minister met vermelding van het onderwerp
IV. Sommaire par ministre et mentionnant l'objet

CA	DO	Datum Date	Vraag nr. Question nº	Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page

* Vraag zonder antwoord

* Question sans réponse

Eerste minister
Premier ministre

1	2007200801247	13- 2-2008	8	**Guy D'haeseleer**	Uitbetaling van de vakbondspremies. Paiement des primes syndicales.	2167

Vice-eersteminister en minister van Financiën en Institutionele Hervormingen
Vice-premier ministre et ministre des Finances et des Réformes institutionnelles

1	2007200800927	9- 1-2008	17	**Carl Devlies**	Medewerking van de belastingplichtigen aan vermogensonderzoeken. Collaboration des contribuables à des enquêtes patrimoniales.	2169
1	2007200801003	10- 1-2008	25	**Georges Gilkinet**	Regie der Gebouwen. — Eigendommen in beheer. — Snoeien van bomen. Régie des Bâtiments. — Propriétés gérées. — Taille des arbres.	2171
1	2007200801130	11- 1-2008	47	**Carl Devlies**	Inkomstenbelastingen. — Vermogenstekort. — Aard en oorsprong van het belastbaar netto-inkomen. Impôts sur les revenus. — Déficit indiciaire. — Nature et origine des revenus nets imposables.	2173
1	2007200801182	15- 1-2008	70	**Dirk Van der Maelen**	Aangegeven omzet BTW. Chiffre d'affaires déclaré en matière de TVA.	2175
1	2007200801183	15- 1-2008	71	**Dirk Van der Maelen**	Inkomstenverhogingen voortvloeiend uit inlichtingen verkregen uit het buitenland. Augmentations de revenus résultant d'informations obtenues de l'étranger.	2176
1	2007200801207	15- 1-2008	80	**Dirk Van der Maelen**	Vruchtgebruikconstructies. Constructions basées sur l'usufruit.	2177
1	2007200801575	28- 1-2008	110	**Jan Jambon**	Invoering van de BTW-eenheid. Introduction de l'unité TVA.	2177
1	2007200801733	4- 2-2008	121	**Luk Van Biesen**	Inkomstenbelastingen. — Artikel 164, WIB 1992. — Administratieve commentaar. Impôts sur les revenus. — Article 164, CIR 1992. — Commentaire administratif.	2183

CA	DO	Datum Date	Vraag nr. Question nº	Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page
* Vraag zonder antwoord					* Question sans réponse	
8	2007200801805	7- 2-2008	135	**Jenne De Potter**	* Executie van kohier tegen personen die er niet in zijn opgenomen. — Hoofdelijke aansprakelijkheid bestuurders — Hoofdelijke aansprakelijkheid aannemersschuldenregeling. Caractère exécutoire du rôle contre des personnes qui n'y sont pas reprises. — Dirigeants solidairement responsables. — Règlement de dettes d'entrepreneurs solidairement responsables.	2123
8	2007200801810	7- 2-2008	136	**Carl Devlies**	* Gemengde kosten. — Polyvalente controles. — Voordelen van alle aard. — Private kosten. — Aftrekbaar gedeelte van de BTW. Frais mixtes. — Contrôles polyvalents. — Avantages de toute nature. — Frais privés. — Partie déductible de la TVA.	2124
8	2007200801806	7- 2-2008	137	**Jenne De Potter**	* Aannemersschuldenregeling. — Ketenaansprakelijkheid. — Begrip « alle schulden betreffende directe belastingen op de inkomsten ». Règlement de dettes pour les entrepreneurs. — Responsabilité en chaîne. — Notion « toutes les dettes concernant les impôts directs sur les revenus ».	2126
1	2007200801819	8- 2-2008	138	**Hendrik Bogaert**	Kinderen ten laste bij gehuwde grensarbeiders. — Toerekening fiscaal voordeel. Enfants à charge des travailleurs transfrontaliers mariés. — Imputation de l'avantage fiscal.	2185
1	2007200801826	11- 2-2008	139	**Jan Peeters**	Belastingdiensten te Herentals. — Uitgestelde nieuwbouwproject. Administration fiscale à Herentals. — Report du projet de nouvelle construction.	2186
8	2007200801833	11- 2-2008	140	**Carl Devlies**	* « Workflow Geschillen » bij de AOIF en bij de BBI. — Federale ombudsman. — Fiscale bemiddelaar. « Workflow contentieux » auprès de l'AFER et de l'ISI. — Médiateur fédéral. — Médiateur fiscal.	2127
1	2007200801852	12- 2-2008	141	**Ludo Van Campenhout**	Evolutie van de kadastrale inkomens in de stad Antwerpen. Évolution des revenus cadastraux dans la ville d'Anvers.	2187
8	2007200801856	12- 2-2008	142	**Carl Devlies**	* AOIF. — Klassieke diensten en controlecentra. — Toekenning van hogere functies. — Rangschikking kandidaten. AFER. — Services classiques et centres de contrôle. — Octroi de fonctions supérieures. — Classification des candidats.	2127
8	2007200801341	13- 2-2008	144	**Mw. Maya Detiège**	* Slechte werking belastingdiensten. — Uitblijven van een invaliditeitsuitkering. Mauvais fonctionnement des services fiscaux. — Versement retardé des indemnités d'invalidité.	2129
1	2007200801218	14- 2-2008	148	**Mw. Nathalie Muylle**	Anti-discriminatierichtlijn voor verzekeringen. Directive anti-discrimination pour les assurances.	2190

CA	DO	Datum Date	Vraag nr. Question nº	Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page
* Vraag zonder antwoord					* Question sans réponse	
1	2007200801111	22- 2-2008	160	**Carl Devlies**	Fiscale en boekhoudkundige regimes. — Aankoop van private en van beroepsmatige goederen en investeringen. — Gratis geschenken. Régimes fiscal et comptable. — Achat de biens privés et à caractère professionnel et investissements. — Cadeaux gratuits.	2192
1	2007200801397	3- 3-2008	175	**Herman De Croo**	Tariferingsbureau. — Aanvragen. Bureau de tarification. — Demandes.	2194
1	2007200802170	5- 3-2008	184	**Eric Thiébaut**	Nationale Loterij. — Dubieuze handelspraktijken. Loterie nationale. — Pratiques commerciales douteuses.	2196
1	2007200802297	12- 3-2008	192	**Mme Clotilde Nyssens**	Luchthaven Brussel-Nationaal. — Bouw van een nieuwe terminal voor lagekostenvluchten. Bruxelles-National. — Construction d'un nouveau terminal pour les vols «low cost».	2198

Vice-eersteminister en minister van Begroting, Mobiliteit en Institutionele Hervormingen
Vice-premier ministre et ministre du Budget, de la Mobilité et des Réformes institutionnelles

1	0000200700983	10- 1-2008	4	**Bruno Stevenheydens**	Spoorweg aan het Verrebroekdok. Ligne de chemin de fer près du Verrebroekdok.	2198
1	2007200801804	7- 2-2008	55	**Guido De Padt**	Verkeersongevallen. — Motorhomes en zwerfwagens. Accidents de la circulation. — Autocaravanes.	2200
1	2007200800929	13- 2-2008	56	**Flor Van Noppen**	Te late uitbetaling van lonen en pensioenen van ambtenaren in december 2007. Retard de paiement des traitements et pensions de fonctionnaires en décembre 2007.	2202

Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid
Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique

1	2007200800932	9- 1-2008	17	**Filip De Man**	Kinderen die in het buitenland verblijven. — Uitkering van kinderbijslag. Enfants séjournant à l'étranger. — Versement des allocations familiales.	2204
4	2007200801100	11- 1-2008	42	**Guy D'haeseleer**	Fondsen voor Bestaanszekerheid. — Inning van bijdragen. Fonds de sécurité d'existence. — Perception des cotisations.	2211
1	2007200801514	24- 1-2008	70	**Mw. Barbara Pas**	Heraanvraag van de invaliditeitsuitkering. Nouvelle demande d'indemnité d'invalidité.	2212
6	2007200801516	25- 1-2008	72	**Guy D'haeseleer**	Voedselcontroles in bepaalde restaurants. Contrôles alimentaires dans certains restaurants.	2214
1	2007200801536	28- 1-2008	80	**Mw. Maggie De Block**	Arbeidsongeschiktheid. — Progressieve werkhervatting. Incapacité de travail. — Reprise progressive du travail.	2215

CA	DO	Datum Date	Vraag nr. Question nº	Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page
* Vraag zonder antwoord					* Question sans réponse	
1	2007200801548	28- 1-2008	92	**Mw. Maggie De Block**	Glastuinbouwbedrijven. — Stijging loonlasten. Entreprises d'horticulture en serre. — Augmentation des charges salariales.	2217
1	2007200801573	28- 1-2008	99	**Mw. Yolande Avontroodt**	Bloedbeveiliging. — Intercept. — Terugbetaling. — Uitvoeringsbesluiten. Amélioration de la sécurité des tranfusions sanguines. — Intercept. — Remboursemeent. — Arrêtés d'exécution.	2219
1	2007200801630	29- 1-2008	102	**Mw. Maggie De Block**	Nationale Raad voor Kwaliteitspromotie. — Aanbevelingen. Conseil national de la promotion de la qualité. — Recommandations.	2220
1	2007200801661	30- 1-2008	107	**Bruno Stevenheydens**	MUG of PIT vanuit het ziekenhuis in Beveren-Waas. SMUR ou EIP opérant à partir de l'hôpital de Beveren-Waas.	2221
2	2007200801752	5- 2-2008	121	**Carl Devlies**	Niet-geordonnanceerde kredieten op 31 december 2007. Crédits non ordonnancés au 31 décembre 2007.	2225
1	2007200801759	5- 2-2008	122	**Mme Zoé Genot**	Geneesmiddelenverpakkingen. — Vermeldingen in brailleschrift. Boîtes de médicaments. — Indications en braille.	2227
8	2007200801812	7- 2-2008	127	**Mw. Yolande Avontroodt**	* Sterilisatie van poezen. Stérilisation de chats.	2130
8	2007200801814	8- 2-2008	128	**Mw. Katia Della Faille de Leverghem**	* Antioxidanten. — Onderzoek. Antioxydants. — Étude.	2130
8	2007200801855	12- 2-2008	130	**Mw. Sabien Lahaye-Battheu**	* Vervoerskosten van en naar de dagverzorgingscentra. — Overheidsbijdrage. Frais de transport de et vers les centres de soins de jour. — Intervention publique.	2131
8	2007200801866	12- 2-2008	131	**Guido De Padt**	* « Werklandbeginsel ». — Detacheringsregeling. « Principe de l'État d'exercice de l'activité ». — Réglementation relative au détachement.	2132
8	2007200801882	13- 2-2008	132	**François Bellot**	* Ziekenhuizen. — Vaccinatiecentra. — Kwalificatie van de geneesheer die verantwoordelijk is voor de inentingen tegen tropische ziekten. Hôpitaux. — Centres de vaccinations tropicales. — Qualification du médecin responsable.	2133
8	2007200801899	13- 2-2008	133	**Geert Versnick**	* Nationaal kankerplan. — Centrum voor hadrontherapie. Plan national cancer. — Centre d'hadronthérapie.	2134
6	2007200802092	3- 3-2008	148	**Peter Logghe**	Nationaal Onderzoeksinstituut voor Arbeidsomstandigheden. — Ambtenaren. — Taalaanhorigheid. Institut national de recherche sur les conditions de travail. — Personnel. — Appartenance linguistique.	2228

CA	DO	Datum Date	Vraag nr. Question nº	Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page
* Vraag zonder antwoord					* Question sans réponse	
6	2007200802099	3- 3-2008	151	**Peter Logghe**	Hulpkas voor Werkloosheidsuitkeringen. — Ambtenaren. — Taalaanhorigheid. Caisse auxiliaire de paiement des allocations de chômage. — Personnel. — Appartenance linguistique.	2229
6	2007200802105	3- 3-2008	153	**Peter Logghe**	Fonds voor Arbeidsongevallen. — Personeel. — Taalaanhorigheid. Fonds des accidents du travail. — Personnel. — Appartenance linguistique.	2230

Minister van Binnenlandse Zaken
Ministre de l'Intérieur

1	2007200800877	9- 1-2008	6	**Jean-Luc Crucke**	Oproepen naar het nummer 100. Appels au numéro 100.	2231
1	2007200800908	9- 1-2008	13	**Georges Gilkinet**	Ontmanteling van de kerncentrale van Chooz. — Openbaarmaking van informatie. Démantèlement de la centrale nucléaire de Chooz. — Publicité des informations.	2233
1	2007200801015	10- 1-2008	26	**Jean-Marc Nollet**	Seveso-alarm in Frasnes-lez-Anvaing. Déclenchement des alertes Seveso à Frasnes-lez-Anvaing.	2242
1	2007200801024	10- 1-2008	28	**Mw. Nathalie Muylle**	Erkenning van rampen. — Koninklijke besluiten. — Publicatie in het Belgisch Staatsblad. Reconnaissance des calamités publiques. — Arrêtés royaux. — Publication au Moniteur belge.	2245
1	2007200801035	10- 1-2008	30	**Guy D'haeseleer**	Flitscontroles uitgevoerd van op voetpaden. Contrôles radar effectués depuis des trottoirs.	2246
1	2007200801146	14- 1-2008	42	**Pierre-Yves Jeholet**	Betogingen in 2007. Manifestations en 2007.	2247
1	2007200801252	16- 1-2008	50	**Pierre-Yves Jeholet**	Gumball Race. «Gumball Race».	2248
1	2007200801270	16- 1-2008	54	**Michel Doomst**	Zogenaamde «tamtam-acties» op telefoon- en nachtwinkels. Actions «tamtam» axées sur les phone shops et les magasins de nuit.	2249
1	2007200801271	16- 1-2008	55	**Michel Doomst**	Militairen bij de politiezones. Militaires dans les zones de police.	2251
1	2007200801272	16- 1-2008	56	**Michel Doomst**	Politie. — Verdwijningszaken. Police. — Affaires de disparition.	2254
6	2007200801274	17- 1-2008	58	**Michel Doomst**	Onderzoek naar gekraakte politiewebsite. Enquête sur le piratage d'un site internet de la police.	2255
1	2007200801311	17- 1-2008	64	**Guido De Padt**	Ladingdieven. — Internet. Voleurs de chargements. — Internet.	2256
6	2007200801313	17- 1-2008	66	**Guido De Padt**	Bouw van gsm-masten. Implantation d'antennes GSM.	2257
1	2007200801318	17- 1-2008	67	**Guido De Padt**	Fraude met bankkaarten en kredietkaarten. Usage frauduleux de cartes bancaires et de cartes de crédit.	2257

CA	DO	Datum Date	Vraag nr. Question nº	Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page
* Vraag zonder antwoord					* Question sans réponse	
1	2007200801383	18- 1-2008	77	**Herman De Croo**	Politie. — Ongevallen. — Meerderjarige niet levensgevaarlijk gekwetste alleenstaande slachtoffers. Police. — Accidents. — Victimes majeures, isolées et blessées, mais sans risque pour leur vie.	2258
1	2007200801492	22- 1-2008	82	**Luk Van Biesen**	Korpschef politiezone Beersel. — Aanvraag van een audit. Chef de corps zone de police Beersel. — Demande d'un audit.	2259
1	2007200801505	23- 1-2008	83	**Guy D'haeseleer**	Valse bommelding in het station van Ninove. Fausse alerte à la bombe à la gare de Ninove.	2261
4	2007200801590	28- 1-2008	85	**Bruno Stevenheydens**	Financiering politiezones. Financement des zones de police.	2262
1	2007200801591	28- 1-2008	86	**Bruno Stevenheydens**	Schermbeveiliging van computerschermen als opsporingsmiddel in de politiezones. Utilisation d'écrans de veille d'ordinateurs comme moyen de recherche dans les zones de police.	2263
1	2007200801592	28- 1-2008	87	**Bruno Stevenheydens**	Politie. — Winterpetten. Police. — Casquettes d'hiver.	2264
1	2007200801628	29- 1-2008	90	**Guy D'haeseleer**	Politie-inspecteurs. — Vermeend racisme. Inspecteurs de police. — Prétendu racisme.	2266
1	2007200801658	30- 1-2008	94	**Guido De Padt**	Snelheidsovertredingen. — Dilbeek. — Ninoofsesteenweg. Excès de vitesse. — Dilbeek. — Chaussée de Ninove.	2269
1	2007200801715	1- 2-2008	99	**Francis Van den Eynde**	Gent. — Identiteitskaarten. — Elektronische gegevens. Gand. — Cartes d'identité. — Données électroniques.	2270
1	2007200801739	4- 2-2008	101	**Mw. Barbara Pas**	Bijstand verleend door de federale politie aan het Koningshuis. Assistance de la police fédérale au profit de la Maison royale.	2272
1	2007200801784	6- 2-2008	105	**Carl Devlies**	Inzage- en mededelingsrecht van examendocumenten en punten. — Voorgeschreven procedures en beroepsmogelijkheden. — Weigeringsgronden. — Openbaarheid van bestuur. Droit de consultation et de communication de documents et de résultats d'examens. — Procédures prescrites et possibilités de recours. — Causes de refus. — Publicité de l'administration.	2273
8	2007200801816	8- 2-2008	106	**Bart Laeremans**	* Politiezones. — Geweldfeiten in de schoolomgeving. — Aanspreekpunt. Zones de police. — Actes de violence commis aux abords des écoles. — Point de contact.	2135
8	2007200801817	8- 2-2008	107	**Bart Laeremans**	* Raad van State. — Afdeling administratie. — Vernietigingsprocedures. — Achterstand. Conseil d'État. — Section administration. — Procédures en annulation. — Arriéré.	2135
8	2007200801820	8- 2-2008	108	**Mw. Leen Dierick**	* Raad voor Vreemdelingenbetwistingen. Conseil du contentieux des étrangers.	2136

CA	DO	Datum Date	Vraag nr. Question nº	Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page
* Vraag zonder antwoord					* Question sans réponse	
8	2007200801834	11- 2-2008	110	**Filip De Man**	* Aantal uitwijzingen van vreemdelingen tijdens de jaren 2006 en 2007. Nombre d'expulsions d'étrangers au cours des années 2006 et 2007.	2136
8	2007200801836	11- 2-2008	111	**Filip De Man**	* Gezinsherenigingen. Regroupement familial.	2137
8	2007200801851	12- 2-2008	112	**Guido De Padt**	* Politie. — Klachten van huiselijk geweld en verkrachtingen. Police. — Plaintes pour violence intrafamiliale et viols.	2138
1	2007200801857	12- 2-2008	113	**Jean-Marc Nollet**	Erkenning van het beroep van brandweerman als risicoberoep. Assimilation des pompiers comme métier à risque.	2277
8	2007200801871	12- 2-2008	114	**Mw. Maggie De Block**	* Politiecontroles. — Persoonlijke bezittingen van mensen. Contrôles de police. — Effets personnels des personnes contrôlées.	2139
8	2007200801881	13- 2-2008	116	**Jean-Luc Crucke**	* Politiezones. — Huurachterstand ten aanzien van de federale overheid.. Zones de police. — Arriérés de loyers à l'égard de l'État fédéral.	2139
8	2007200801883	13- 2-2008	117	**Filip De Man**	* Politiezone Brussel-Elsene. — Korpschef. — Hotelbezoeken. Zone de police Bruxelles-Ixelles. — Chef de corps. — Nuitées à l'hôtel.	2140
8	2007200801885	13- 2-2008	118	**Mw. Els De Rammelaere**	* Sluiting van het drugshulpverleningscentrum De Sleutel in Brugge. Fermeture du centre d'aide aux toxicomanes « De Sleutel » à Bruges.	2141
8	2007200801888	13- 2-2008	119	**Peter Logghe**	* Diefstallen op bouwwerven. Vols sur chantier.	2141
8	2007200801898	13- 2-2008	120	**Hagen Goyvaerts**	* Aantal naturalisaties in de periode na 30 juni 2007. Nombre de naturalisations au cours de la période suivant le 30 juin 2007.	2142
1	2007200802083	3- 3-2008	153	**Peter Logghe**	FOD Binnenlandse Zaken. — Personeel. — Taalaanhorigheid. SPF Intérieur. — Personnel. — Appartenance linguistique.	2278

Minister van Buitenlandse Zaken
Ministre des Affaires étrangères

1	2007200801039	10- 1-2008	9	**Guy D'haeseleer**	Iran. — Vrijlating ontvoerde landgenoot. — Kostprijs. Iran. — Libération d'un compatriote pris en otage. — Coût.	2280
1	2007200801493	23- 1-2008	26	**Bruno Stevenheydens**	Unesco. — Nationale commissie. Unesco. — Commission nationale.	2281

CA	DO	Datum Date	Vraag nr. Question nº	Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page
* Vraag zonder antwoord					* Question sans réponse	
1	2007200801671	31- 1-2008	30	**Peter Logghe**	FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking. — Personeel. — Taalaanhorigheid. SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au développement. — Personnel. — Appartenance linguistique.	2284
8	2007200801802	7- 2-2008	35	**David Geerts**	* Filippijnse lijst van verdachte personen. Liste philippine de suspects.	2142
8	2007200801801	7- 2-2008	36	**Bart Laeremans**	* Hertoginnedal. — Fuif voor een journalist. — Bekostiging door kabinet. Val Duchesse. — Fête organisée pour un journaliste. — Financement par le cabinet.	2143

Minister van Economie, Zelfstandigen en Landbouw
Ministre de l'Économie, des Indépendants et de l'Agriculture

1	2007200801838	11- 2-2008	60	**Mathias De Clercq**	RSVZ. — Periodes die gelijkgesteld worden met activiteitsperiodes. — Aanvragen tot gelijkstelling. INASTI. — Périodes assimilées à des périodes d'activité. — Demandes d'assimilation.	2286
1	2007200801843	11- 2-2008	61	**Mathias De Clerck**	Zelfstandigen. — Sociale bijdragen. — Aanvragen tot vrijstellingen. Travailleurs indépendants. — Cotisations sociales. — Demandes de dispense.	2290
1	2007200801849	12- 2-2008	62	**Mathias De Clerck**	Startende zelfstandigen. — Gepensioneerde zelfstandigen. — Gratis verzekering kleine risico's. Indépendants débutants. — Indépendants pensionnés. — Assurance « petits risques » gratuite.	2291
1	2007200801850	12- 2-2008	63	**Mathias De Clerck**	RSVZ. — Instellingen. — Sociale bijdragen. — Aangifte. INASTI. — Institutions. — Cotisations sociales. — Déclaration.	2292
1	2007200801863	12- 2-2008	64	**Mathias De Clerck**	Zelfstandigen. — Sociale verzekeringsfondsen. — Administratiekosten. Indépendants. — Caisses d'assurances sociales. — Frais d'administration.	2293
1	2007200801892	13- 2-2008	67	**Mw. Carina Van Cauter**	Sociale verzekeringsfondsen. — Sociale bijdragen. — Invordering via dwangbevel. Caisses d'assurances sociales. — Cotisations sociales. — Recouvrement par voie de contrainte.	2295
1	2007200801893	13- 2-2008	68	**Mw. Maggie De Block**	Vrouwelijke zelfstandigen. — Moederschapshulp. — Dienstencheques. Travailleuses indépendantes. — Aide à la maternité. — Titres-services.	2297
1	2007200800949	14- 2-2008	70	**Flor Van Noppen**	Operatoren in de voedselketen. — Validering van autocontrolesystemen. Operateurs de la chaîne alimentaire. — Validation des systèmes d'autocontrôle.	2298

CA	DO	Datum Date	Vraag nr. Question nº	Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page
* Vraag zonder antwoord					* Question sans réponse	
1	2007200801920	14- 2-2008	71	**Mw. Leen Dierick**	Consumentenkredieten. — Wijziging van de maximale jaarlijkse kostenpercentages. Crédit à la consommation. — Modification des taux annuels effectifs globaux maxima.	2301
1	2007200800879	18- 2-2008	73	**Mw. Nathalie Muylle**	Bestrijding ziekte van Aujeszky. — Statuut van de varkensbedrijven. Lutte contre la maladie d'Aujeszky. — Statut des exploitations porcines.	2303
1	2007200800914	18- 2-2008	74	**Mw. Nathalie Muylle**	Identificatie van schapen, geiten en hertachtigen. Identification des ovins, caprins et cervidés.	2304
1	2007200800885	18- 2-2008	75	**Mw. Nathalie Muylle**	Uitvoer van varkens. — Nummers van de oormerken. Exportation de porcs. — Numérotation des marques auriculaires.	2306
1	2007200800882	18- 2-2008	76	**Mw. Nathalie Muylle**	Met BSE besmette runderen. — Buurkarkassen. — Uitbetaling vergoedingen. Bovins contaminés par l'ESB. — Carcasses voisines. — Versement des indemnisations.	2308
1	2007200802011	21- 2-2008	79	**Mw. Barbara Pas**	Studententarief in de federale musea. Tarif étudiant dans les musées fédéraux.	2309
1	2007200802038	28- 2-2008	83	**Jan Jambon**	POD Wetenschapsbeleid. — Gebruik van diensten door de koninklijke familie. SPP Politique scientifique. — Utilisation de services par la famille royale.	2310
1	2007200802170	5- 3-2008	102	**Eric Thiébaut**	Nationale Loterij. — Dubieuze handelspraktijken. Loterie nationale. — Pratiques commerciales douteuses.	2311
1	2007200800967	10- 1-2008	104	**Bruno Stevenheydens**	FAVV. — Bevoegdheden inspecteurs. — Controles. AFSCA. — Pouvoirs des inspecteurs. — Contrôles.	2312
1	2007200802224	10- 3-2008	109	**Hagen Goyvaerts**	Implementatie van de nieuwe comptabiliteitswetgeving. Mise en œuvre de la nouvelle loi sur la comptabilité de l'État.	2317

Minister van Pensioenen en Maatschappelijke Integratie
Ministre des Pensions et de l'Intégration sociale

4	2007200801011	10- 1-2008	4	**Georges Gilkinet**	Begunstigden van de subsidies van de Nationale Loterij. Bénéficiaires subsides « Loterie nationale ».	2318
1	2007200801566	28- 1-2008	21	**Mw. Sabien Lahaye-Battheu**	OCMW's. — Onderhoudsplichtigen. — Onderzoek. CPAS. — Débiteurs d'aliments. — Étude.	2318

Minister van Werk
Ministre de l'Emploi

8	2007200801864	12- 2-2008	105	**Mw. Sonja Becq**	* Dienst administratieve Geldboeten. — Overtredingen inzake sociale fraude. Service des amendes administratives. — Infractions en matière de fraude sociale.	2144

CA	DO	Datum Date	Vraag nr. Question nº	Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page
* Vraag zonder antwoord					* Question sans réponse	
8	2007200801867	12- 2-2008	106	**Mw. Maggie De Block**	* Callcenters. — Arbeidsomstandigheden. Centres d'appel. — Conditions de travail.	2144
8	2007200801869	12- 2-2008	107	**Mw. Maggie De Block**	* Werkgevers in de social profit-sector. — Oudere werknemers. — Extra verlofdagen. Employeurs dans le secteur non marchand. — Travailleurs âgés. — Jours de congé supplémentaires.	2145
8	2007200801870	12- 2-2008	108	**Mw. Maggie De Block**	* Aanwerving van oudere werknemers. — Tijdskrediet. Engagement de travailleurs âgés. — Crédit-temps.	2146
8	2007200801884	13- 2-2008	109	**Mw. Maggie De Block**	* Werknemers. — Flexibelere invulling arbeidstijd. Travailleurs. — Plus grande flexibilité du temps de travail.	2147
8	2007200801897	13- 2-2008	110	**Mw. Maggie De Block**	* Callcenters. — Inbreuken inzake verloning. Callcenters. — Infractions sur le plan des rémunérations.	2147

Minister van Justitie
Ministre de la Justice

1	2007200800937	9- 1-2008	3	**Guido De Padt**	Fileproblematiek. — Ambtenaren. — Pendelactiviteit van en naar Brussel. Problème des embouteillages. — Fonctionnaires. — Navette vers Bruxelles.	2320
1	2007200800991	10- 1-2008	9	**Mw. Els De Rammelaere**	Seponeren van verkeersboetes opgelopen door brandweerwagens. Classement sans suite des infractions au code de la route commises par des véhicules des services d'incendie.	2322
1	2007200801075	11- 1-2008	16	**Peter Logghe**	Rechtbanken van eerste aanleg. — Werklast. Tribunaux de première instance. — Charge de travail.	2323
1	2007200801189	15- 1-2008	23	**Mw. Barbara Pas**	Diefstallen van machines op bouwwerven. Vols de machines sur des chantiers de construction.	2325
1	2007200801396	18- 1-2008	49	**Bart Laeremans**	Parketmagistraten. — Vacatures. Magistrats du parquet. — Emplois vacants.	2329
1	2007200801412	18- 1-2008	51	**Luk Van Biesen**	Uitvoerend beslag. — Beslagbescherming. Saisie-exécution. — Protection contre la saisie.	2331
1	2007200801422	18- 1-2008	55	**Bart Laeremans**	Hof van Cassatie. — Taalwetgeving. Cour de cassation. — Législation relative à l'emploi des langues.	2332
1	2007200801504	23- 1-2008	60	**Gerolf Annemans**	Strafprocessen. — Schadevergoedingen. — Nederlands wetsvoorstel. Procès pénaux. — Indemnités. — Proposition de loi néerlandaise.	2334
1	2007200801563	28- 1-2008	73	**Mw. Sabien Lahaye-Battheu**	Justitiehuizen. — Vaststelling niet voleinding van door strafrechter opgelegde werkstraffen. Maisons de justice. — Constatation du non-accomplissement de peines de travail prononcées par le juge pénal.	2335

CA	DO	Datum Date	Vraag nr. Question nº	Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page
* Vraag zonder antwoord					* Question sans réponse	
1	2007200801637	29- 1-2008	80	**Bert Schoofs**	Gebruik van de polygraaf. Usage du polygraphe.	2337
1	2007200801674	31- 1-2008	89	**Peter Logghe**	FOD Justitie. — Justitiehuizen. — Personeel. — Taalaanhorigheid. SPF Justice. — Maisons de justice. — Personnel. — Appartenance linguistique.	2338
1	2007200801748	4- 2-2008	97	**Mw. Hilde Vautmans**	Vluchtmisdrijven. Délits de fuite.	2339
8	2007200801800	7- 2-2008	103	**Bart Laeremans**	* Franse drugsdossiers. — Gentse parket. Dossiers de drogue français. — Parquet de Gand.	2148
8	2007200801808	7- 2-2008	104	**Gerolf Annemans**	* Erkenning van erediensten. — Voorwaarden. — Taalvereisten. Reconnaissance de cultes. — Conditions. — Exigences linguistiques.	2149
1	2007200801818	8- 2-2008	107	**Gerolf Annemans**	Krant. — Verkrijging van afschrift arrest voor de betrokken partijen. Journal. — Obtention d'une copie d'un arrêt par les parties au procès.	2340
8	2007200801853	12- 2-2008	108	**Renaat Landuyt**	* Tuchtprocedures tegen rechters. Procédures disciplinaires contre des juges.	2150
8	2007200801854	12- 2-2008	109	**Filip De Man**	* Voorwaardelijke invrijheidstellingen. — Voorwaarden. — Verbod om het grondgebied te verlaten. Libérations conditionnelles. — Conditions. — Interdiction de quitter le territoire.	2150
8	2007200801659	12- 2-2008	110	**Peter Logghe**	* Vennootschappen. — Niet of laattijdige neerlegging van de jaarrekening. Sociétés. — Non-dépôt ou dépôt tardif des comptes annuels.	2151
8	2007200801860	12- 2-2008	111	**Mw. Els De Rammelaere**	* Repatriëring van landgenoten in voorarrest. Rapatriement de compatriotes placés en détention préventive.	2152
8	2007200801861	12- 2-2008	112	**Mw. Els De Rammelaere**	* Repatriëring van landgenoten na veroordeling. Rapatriement de concitoyens après une condamnation.	2153
8	2007200801862	12- 2-2008	113	**Mw. Els De Rammelaere**	* Penitentiair beambten. — Aanwerving van niet-Belgen. Agents pénitentiaires. — Recrutement de non-Belges.	2154
8	2007200801865	12- 2-2008	114	**Mw. Els De Rammelaere**	* Kindersmokkel. Trafic d'enfants.	2155
8	2007200801886	13- 2-2008	115	**Dirk Van der Maelen**	* Brussels parket. — Sectie «Financiële Criminaliteit». — Onderbemanning. Parquet de Bruxelles. — Section financière. — Sous-effectif.	2155

Minister van Landsverdediging
Ministre de la Défense

4	2007200801875	13- 2-2008	36	**Mme Juliette Boulet**	FOD Defensie. — Laattijdige betaling van facturen. SPF Défense. — Retard dans le paiement de factures.	2341

CA	DO	Datum Date	Vraag nr. Question nº	Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page
* Vraag zonder antwoord					* Question sans réponse	
1	2007200801905	14- 2-2008	37	**Mw. Hilde Vautmans**	Officieren en onderofficieren van het aanvullend kader. — Sociale promotie. — Overgang naar beroepskader. Officiers et sous-officiers du cadre de complément. — Promotion sociale. — Passage au cadre de carrière.	2343
1	2007200801922	14- 2-2008	41	**Luc Goutry**	Eerste Wereldoorlog. — Franse militaire begraafplaatsen. Première Guerre mondiale. — Cimetières militaires français.	2344
1	2007200801947	18- 2-2008	44	**Geert Versnick**	Kleine Brogel. — Beschadigde telefoonkabel. Kleine Brogel. — Câble téléphonique endommagé.	2345
1	2007200801951	18- 2-2008	45	**Luc Goutry**	Eerste Wereldoorlog. — Amerikaanse militaire begraafplaatsen. Première Guerre mondiale. — Cimetières militaires américains.	2346
1	2007200801954	19- 2-2008	46	**Luc Goutry**	Eerste Wereldoorlog. — Militaire begraafplaatsen van het Brits Gemenebest. Première Guerre mondiale. — Cimetières militaires du Commonwealth.	2347
1	2007200801956	19- 2-2008	47	**Luc Goutry**	Eerste Wereldoorlog. — Duitse militaire begraafplaatsen. Eerste Wereldoorlog. — Duitse militaire begraafplaatsen.	2349
1	2007200801961	19- 2-2008	48	**Geert Versnick**	Impact van windturbines op militaire radars. Interférences des turbines éoliennes sur les radars militaires.	2350

Minister van Ambtenarenzaken en Overheidsbedrijven
Ministre de la Fonction publique et des Entreprises publiques

1	2007200801491	22- 1-2008	119	**Jef Van den Bergh**	NMBS. — Station van Geel. — Afschaffing oversteekplaats en perrontoezicht. SNCB. — Gare de Geel. — Suppression du passage pour piétons et de la surveillance du quai.	2351
1	2007200801696	1- 2-2008	165	**Pierre-Yves Jeholet**	FOD Personeel en Organisatie. — Absenteïsme. SPF Personnel et Organisation. — Absentéisme.	2352
1	2007200801704	1- 2-2008	168	**Pierre-Yves Jeholet**	Belgacom. — Absenteïsme. Belgacom. — Absentéisme.	2354
1	2007200801783	6- 2-2008	185	**Stefaan Van Hecke**	NMBS. — Dienstverlening aan mensen met een handicap. SNCB. — Service aux personnes handicapées.	2358
8	2007200801809	7- 2-2008	188	**Mw. Katrien Partyka**	* NMBS. — Investeringen in het station te Tienen. SNCB. — Investissements à la gare de Tirlemont.	2156
8	2007200801823	8- 2-2008	190	**Roel Deseyn**	* NMBS. — Nood aan bijkomende sorteerheuvels in Gent Zeehaven en Zeebrugge. SNCB. — Nécessité d'aménager des buttes de triage supplémentaires à Gent Zeehaven et à Zeebrugge.	2157

CA	DO	Datum Date	Vraag nr. Question nº	Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page
* Vraag zonder antwoord					* Question sans réponse	
8	2007200801824	11- 2-2008	191	**Roel Deseyn**	* NMBS. — Gebrek aan investeringen op de spoorweglijnen 73, 66 en 69. SNCB. — Manque d'investissements sur les lignes ferroviaires 73, 66 et 69.	2157
8	2007200801825	11- 2-2008	192	**Jan Peeters**	* NMBS. — Verharding van de perrons in het station van Herentals. SNCB. — Gare de Herentals. — Pose d'un revêtement en dur sur les quais.	2158
8	2007200801835	11- 2-2008	193	**Guido De Padt**	* NMBS. — Treinbestuurders. — Tuchtovertredingen. SNCB. — Conducteurs de trains. — Infractions disciplinaires.	2158
8	2007200801840	11- 2-2008	195	**Roel Deseyn**	* NMBS. — Vertragingen van het treinverkeer op de hoofdlijnen. SNCB. — Retard des trains sur les lignes principales.	2159
8	2007200801841	11- 2-2008	196	**Roel Deseyn**	* NMBS. — Grensoverschrijdend personen- en goederentransport tussen België en Frankrijk. SNCB. — Transport transfrontalier de personnes et de marchandises entre la Belgique et la France.	2160
8	2007200801842	11- 2-2008	197	**Ludo Van Campenhout**	* NMBS. — Verbinding Antwerpen. — Noorderkempen. — Station Brecht-Noorderkempen. SNCB. — Liaison Anvers. — Noorderkempen. — Gare de Brecht-Noorderkempen.	2161
8	2007200801844	12- 2-2008	198	**François Bellot**	* NMBS-Holding. — Personeel. — Categorieën. SNCB Holding. — Personnel. — Catégories.	2162
8	2007200801845	12- 2-2008	199	**François Bellot**	* NMBS. — Ouderdom van het rollend materieel. SNCB. — Ancienneté du matériel roulant.	2163
8	2007200801846	12- 2-2008	200	**François Bellot**	* NMBS. — Afgeschafte treinen. SNCB. — Suppressions de trains.	2163
1	2007200801847	12- 2-2008	201	**François Bellot**	NMBS. — Aan de dochtermaatschappijen van de NMBS-Holding, Infrabel en de NMBS gedetacheerd personeel. SNCB. — Personnel détaché dans les filiales de la SNCB Holding, Infrabel et SNCB.	2360
1	2007200801856	12- 2-2008	202	**Carl Devlies**	AOIF. — Klassieke diensten en controlecentra. — Toekenning van hogere functies. — Rangschikking kandidaten. AFER. — Services classiques et centres de contrôle. — Octroi de fonctions supérieures. — Classification des candidats.	2360
8	2007200801868	12- 2-2008	205	**Guido De Padt**	* De Post. — Affiche «AUB Postbode» voor het raam. La Poste. — Affiche «SVP Facteur» apposée à la fenêtre.	2163
8	2007200801887	13- 2-2008	208	**Roel Deseyn**	* NMBS. — Aanleg van de treinhalte Kortrijk Campus. SNCB. — Aménagement de l'arrêt Courtrai Campus.	2164

CA	DO	Datum Date	Vraag nr. Question nº	Auteur	Voorwerp Objet	Blz. Page
* Vraag zonder antwoord					* Question sans réponse	
8	2007200801894	13- 2-2008	209	**Eric Thiébaut**	* NMBS. — Station van Thulin. — Afbraak van het wachthuisje voor de treinreizigers. SNCB. — Gare de Thulin. — Démolition de l'abri voyageurs.	2164
8	2007200801895	13- 2-2008	210	**Michel Doomst**	* NMBS. — Stations. — Uitbating als commerciële centra. SNCB. — Gares. — Exploitation comme centres commerciaux.	2165
8	2007200801896	13- 2-2008	211	**Francis Van den Eynde**	* NMBS. — Treinen. — Hoffelijkheidscampagne. SNCB. — Trains. — Campagne visant à promouvoir la courtoisie.	2165
1	2007200801902	14- 2-2008	213	**Francis Van den Eynde**	NMBS. — Zeebrugge. — Treinbesturingsdepot voor goederentreinen. SNCB. — Zeebrugge. — Dépôt de conducteurs pour les trains de marchandises.	2362
1	2007200801912	14- 2-2008	216	**Francis Van den Eynde**	NMBS. — Treinen. — Onveiligheid. — Maatregelen. SNCB. — Trains. — Insécurité. — Mesures.	2363
1	2007200801940	18- 2-2008	222	**Francis Van den Eynde**	Resultaten van de operatie «FIPA». Résultats de l'opération «FIPA».	2364
1	2007200801073	18- 2-2008	226	**Guy D'haeseleer**	Ziekteverzuim binnen de FOD's. Absentéisme au sein des SPF.	2365
1	2007200801107	26- 2-2008	247	**Carl Devlies**	Ziekteverlof, controlerecht en terugvorderingsplannen. Congé de maladie, droit de contrôle et plans de recouvrement.	2367
1	2007200802056	29- 2-2008	257	**Jan Mortelmans**	Kabinetten. — Wagenpark. Cabinets ministériels. — Parc automobile.	2369
6	2007200802072	29- 2-2008	261	**Peter Logghe**	Belgisch Instituut voor Postdiensten en Telecommunicatie. — Personeel. — Taalaanhorigheid. Institut belge des services postaux et des télécommunications. — Personnel. — Appartenance linguistique.	2370
6	2007200802085	3- 3-2008	264	**Peter Logghe**	POD Telecommunicatie. — Personeel. — Taalaanhorigheid. SPP Télécommunications. — Personnel. — Appartenance linguistique.	2371
1	2007200802174	5- 3-2008	273	**Jef Van den Bergh**	Fietsvergoeding gecombineerd met treinabonnement. Combinaison de l'indemnité «vélo» et de l'abonnement de train.	2372

Zetwerk — Composition: IPM N.V. Drukwerk — Impression: Kamer van volksvertegenwoordigers — Chambre des représentants